

• 

gry -



### ΓΕΩΡΓΙΟΥ Ι. ΠΑΠΑΛΟΠΟΥΛΟΥ

ΜΕΓΑΛΟΥ ΠΡΩΤΕΚΔ ΚΟΥ ΤΗΣ ΤΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ ΜΕΓΑΛΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΚΑΙ ΔΙΕΥΘΎΝΤΟΥ ΤΗΣ ΜΟΥΣΙΚΉΣ ΣΧΟΛΗΣ ΤΟΥ ΕΝ ΚΩΝЭΠΟΛΕΙ ΕΚΚΛ. ΜΟΥΖΙΚΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ

### ΙΣΤΟΡΙΚΗ ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΙΣ

THΣ

# BYZANTINHE EKKAHEIAETIKHE MOYEIKHE

AND TON ANDSTONIKON XPONON MEXPL TON KAO-HMAZ

«Έως τοῦ θανάτου ἀγώνισαι περί τῆς ἀληθείας, καὶ Κύριος ὁ Θεὸς πολεμήσει ὑπὸς σοῦ». (Σειρὰχ Δ΄, 28).

«Ε΄ τις ὑμῖν εὐαγγελίζεται, πας ὁ παςελάβετε, κῶν ἄγγελος ἐξ οὐρανοῦ ἢ, ἀνάθεμα ἔστω». ('Απόστ. Παῦλος πρὸς Γαλάτος ἐπιστ. Κεφ. A', 8, 9).



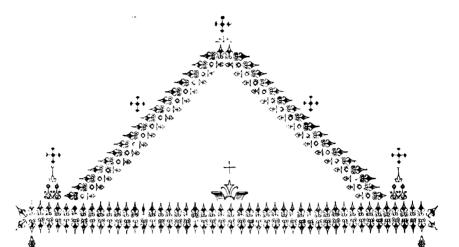
EN AOHNAIS

TYHOIZ HPAEITEAOYZ

OZOZ ELWOL

1904





TΩI

#### ΠΑΝΑΓΙΩΤΑΤΩ: ΚΑΙ ΣΟΦΩΤΑΤΩ:

### ΠΑΤΡΙΑΡΧΗΙ

ΠΡΩΗΝ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ

## ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΩ, Ε΄

ΤΩι ΑΠΟ ΕΦΕΣΟΥ

### EALNSWORANHE RVI AII RHE VAORISEEDE ENEKEN

ΤΟ ΛΙΤΟΝ ΤΟΥΤΟ ΗΟΝΗΜΑ

ΕΥΣΕΒΑΣΤΩΣ ΑΝΑΤΙΘΗΣΙΝ

Ο ΠΟΝΗΣΑΣ

Πᾶν γνήσιον ἀντίτυπον φέρει τὴν ἐμὴν σφραγῖδα,





#### HINAE

## TON NEPIEXOMENON

| Πρόλογος Σελίς α-ν   |
|--|
| H APXAIA EKKAHIMATIKH MOYIKH (1-700)                                     |
| ΠΕΡΙΟΔΟΣ Α΄.   |
| 'Απὸ τῶν ἀποστολικῶν χρόνων μέχρι Κωνσταντίνου τοῦ Μεγάλου $(1\!-\!323)$ |
| Άρχη καὶ καταγωγη της έν τη άρχεγόνω Χριστια- Σελίς                      |
| νική Έκκλησία καθιερωθείσης ίερας Μουσικής 1—                            |
| Ή Μουσικ <b>η έ</b> ν τῆ θεία λατρεία τῶν Χριστιανῶν κατά                |
| τοὺς ἀποστολικοὺς χρόνους 8—   |
| Τὸ μονφδικὸν είδος τῆς ψαλμφδίας ἐν τῆ Ἐκκλησία — 1                      |
| Ή φωνητική μουσική έν τῆ Ἐκκλησία 10—1                                   |
| Η κατά συμφωνίαν, υποφωνίαν και άντιφωνίαν                               |
| ψαλμωδία εν τη ἀρχαία Έκκλησία 12—1                                      |
| Τά πρώτα χριστιανικά ζισματα 14-1  |
| Οί πρώτοι μελωδοί και ύμνογράφοι τῆς Ἐκκλησίας 17—1                      |
| ΠΕΡΙΟΔΟΣ Β΄.   |
| 'Από του Μεγάλου Κωνσταντίνου μέχοι του Δαμασκανού (323 -700)            |
| Τεχνικός διοργανισμός της Μουσικής κατά τον Δ΄ Σελίς                     |
| główa  |

| Σελλο  |
|--|
| Ψάλται καὶ ἰσοκράται ἐν τῆ Ἐκκλησία 21—23  |
| 'Η θυμελική μουσική είς την Έκκλησίαν κατά τον   |
| $\Delta'$ alwa   |
| Οί κατά τῶν αἰρέσεων ὀρθόδοξοι ύμνοι 26—28   |
| Οἱ ἀπὸ τοῦ Δ΄ αἰῶνος μέχρι τοῦ ἱεροῦ Δαμασκηνοῦ  |
| ύμνογράφοι και μελοποιοί   |
| 'Η άλφαδητικ <b>ή</b> μουσική παρασημαντική κατά τόν                                   |
| $\Delta'$ atoma  |
| Ή Άμβροσιανὰ ψαλμωδία καὶ το Γρηγοριανὰ 40—49  |
| Ή μουσική χειρονομία έν τη Έκκλησία κατά τὸν Δ΄  |
| aίωνα  |
| Η KATA TON ΜΕΣΑΙΩΝΑ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΗ ΜΟΥΣΙΚΗ (700 - 1483)                                 |
|  |
| ΠΕΡΙΟΔΟΣ Γ΄.   |
| Ίωάννης ὁ Δαμασκηνὸς ὁ τῆς ἱερᾶς Βυζαντινῆς Μουσικῆς<br>διαρρυθμιστῆς καὶ ἀνακαινιστῆς |
| Σελίς  |
| Βίος Ἰωάννου τοῦ Δαμασκηνοῦ  |
| τα ποιπτικά κατ φοματικά εργά του Δαμασκίπτου 47—3.                                    |
| ΠΕΡΙΟΔΟΣ Δ΄.   |
| 'And tov H' alway yézze tov Maïstogog 'Iwávvou tov Κουκκουζέλι (700—1100)              |
| Οἱ σύγχρονοι τοῦ Δαμασκηνοῦ ὑμνογράδοι καὶ ἀ- Σελὶς                                    |
| σματογράφοι  |
| Ή μονη του Στουδίου και οι έν αὐτῆ ὑμνογράφοι  |
| καὶ ἀσματογράφοι κατὰ τὸν Θ΄ αίωνα $55-5$  |
| Οι κατά τὸν Θ΄ αίῶνα ὑμνογράφοι καὶ μελώδοὶ τῆς  |
| Έκκλησίας  |
| 'Η ἀπὸ τοῦ Ι΄ αἰῶνος παρακμὴ τῆς ὑμνογρα <b>φ</b> ίας                                  |
| και οι πρό του Μαίστορος Κουκκουζέλη ύμνογράφοι και                                    |
| μελφδοί  |
| Ή έκ τοῦ Βυζαντίου είσαγωγη της Ἐκκλησιαστικής   |

| Μουσικής είς Ρωσσίαν   |
|--|
| Ή Γρηγοριανή και ή Παλεστρινιανή μουσική τῆς                 |
| Δυτικής Έκκλησίας  |
| ΠΕΡΙΟΔΟΣ Ε΄.   |
| 'Από του Κουκκουζέλη μέχρι της άλώσεως της Κωνσταντινουπόλεο |
| (1100-1453)  |
| Sediç  |
| Ίωάννης Μαΐστωρ ὁ Κουκκουζέλης                               |
| Οἱ ἀπὸ τοῦ ΙΒ΄ μέχρι τοῦ ΙΕ΄ αἰῶνος ὑμνογράφοι               |
| καὶ μουσικοὶ   |
| Η ΝΕΩΤΕΡΑ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΗ ΜΟΥΣΙΚΗ (1483 - 1900)                |
| ΠΕΡΙΘΔΟΣ τ'.   |
| Άπὸ τῆς άλώσεως Κωνσταντινουπόλεως                           |
| μέχρι Πέτρου του Πελοποννισίου (1453-4730)                   |
| Ίστορική συνάφεια της μεσαιωνικης και της μετά Σελίς         |
| την άλωσιν Έκκλησιαστικής Μουσικής 84-8                      |
| Οἱ ἀπὸ τοῦ ΙΕ΄ μέχρι τοῦ ΙΗ΄ αἰῶνος ὑμνογρά-                 |
| φοι καὶ μουσικοὶ   |
| Περὶ τῶν μετὰ τὴν ἄλωσιν Πρωτοψαλτῶν τῆς ἀγιω-               |
| τάτης Μεγάλης Έκκλησίας Κωνσταντινουπόλεως . 96—11           |
| ·  |
| ΠΕΡΙΟΔΟΣ Ζ΄.   |
| 'Απὸ Πέτρου τοῦ Πελοποννησίου                                |
| μέχρι των έφευρετων της νέας γραφικής μεθόδου (1730—1814)    |
| Πέτρος ο Πελοποννήσιος καλ ή παρασημαντική αὐ- Σελλς         |
| той  |
| Ο πρόδρομος τῆς νέας γραφικῆς μεθόδου 125—12                 |
| ΠΕΡΙΟΔΟΣ Η΄.   |
| 'Από των τοιών έφευρετων της νέας γραφικής μεθόδου           |
| μέχοι των καθ' ήμας χοόνων (1814—1900)                       |
| Ή καθιέρωσις τῆς νῦν ἐν χρήσει παρασημαντικῆς Σελὶς          |
| $\hat{n}$ μεθόδου  |
|  |

## — X n X—

| Περὶ τῶν τριῶν ἐψευρετῶν τῆς νέας μεθόδου   | ὶς   |
|---|------|
| Γεώργιος ο Λέσδιος καὶ τὸ σύστημα αὐτοῦ   | -136 |
| Αὶ μετά τὴν ἄλωσιν Ἐκκλησιαστικαὶ Μουσικαὶ Σχολαὶ   | -161 |
| Σχολαὶ  | 164  |
| 'Η διά Μουσικών Συλλόγων καλλιέργεια τῆς Ἐκ- κλησιαστικῆς Μουσικῆς κατά τοὺς κάτω χρόνους                                 |      |
| κλησιαστικής Μουσικής κατά τούς κάτω χρόνους 182—2<br>Ίωάννης ὁ Χαβιαρής καὶ τὸ ἀρμονικὸν μουσικὸν<br>αὐτοῦ σύστημα 206—2 | 182  |
| Ίωάννης ὁ Χαβιαρᾶς καὶ τὸ ἀρμονικὸν μουσικὸν αὐτοῦ σύστημα  |      |
| αύτοῦ σύστημα   | 206  |
|   |      |
|   | 209  |
|   |      |
| Ή Έκκλησιαστική Μουσική έν Άθήναις 228-2  |      |

### ΠΡΟΛΟΓΟΣ

Η ίστορία τῆς ἱερᾶς Βυζαντινῆς μουσικῆς, ἐξετάζουσα πῶς ἡ ἐκ λειψάνων τῆς ἀρχαίας Ἑλληνικῆς
μουσικῆς μοῦσα τῆς Ἐκκλησιαστικῆς ἡμῶν μελωδίας
διεμορφώθη, ποίας ἔσχε κατὰ καιροὺς φάσεις καὶ τύχας, ὑπὸ τίνων μελωδῶν, ὑμνογράφων καὶ μουσικῶν
ἀπὸ τῆς χριστιανικῆς ἀρχαιότητος ἄχρι τῶν καθ' ἡμᾶς χρόνων ἐκαλλιεργήθη, καὶ πῶς οἱ πατέρες ἡμῶν
μεριμνῶντες περὶ ταύτης συνεβάλλοντο πρὸς πιστὴν
διαφύλαξιν αὐτῆς ἐν ἡμέραις δόξης ἢ ἐν ἡμέραις χαλεπαῖς, τυγχάνει ἀναμφιβόλως χρησιμωτάτη παντὶ ὁμογενεῖ, ἰδία δὲ τοῖς περὶ τὴν θείαν τέχνην ἀσχολουμένοις.

Στερούμενοι δὲ ἄχρι τοὔδε συγγραφῆς εἴτε ἐν τῆ ἡμετέρα γλώσση εἴτε ἐν εὐρωπαϊκῆ τινι γεγραμμένης, εἰς ῆν νὰ ἐνορῶμεν ὡς ἐν κατόπτρω τὴν ἱστορικὴν εἰκόνα τῆς καθ' ἡμᾶς μουσικῆς, τοῦ τιμαλφοῦς τούτου πατρώου κειμηλίου, ἐπεχειρήσαμεν τῆ συνυφάνσει τῆς προκειμένης βίβλου, ἐπὶ τῆ ἐλπίδι ὅτι τοῖς σπουδά-ζουσι τὴν ἱερὰν τέχνην ἐν Μουσικαῖς Σχολαῖς ἐπαρ-

κούν καὶ ὡφέλιμον παρεχόμεθα βοήθημα, τοῖς περὶ πλείστου ποιουμένοις τὸν πάτριον τοῦτον θησαυρὸν ἐγκόλπιον ἀλεξιτήριον, τοῖς κραδαινομένοις καὶ ὑποσκελισθῆναι κινδυνεύουσι ξενομανοῦσιν ὁμογενέσιν ὑπέρεισμα ὁπίσιμον, ὁρμητήριον δὲ τοῖς σοφοῖς φιλίστορσιν ἡμετέροις τε καὶ ξένοις μουσικολόγοις, τοῖς συντελέσουσι πρὸς διάλυσιν τῆς ἀχλύος τῆς περικαλυπτούσης τὰς ἀφεγγεῖς σελίδας οὐ μόνον τῆς φιλολογικῆς ἱστορίας τῆς μουσικῆς, ἀλλὰ καὶ τῆς ἱστορίας, εἰ δυνατὸν, αὐτοῦ τοῦ μέλους.

Πρός ἀπαρτισμόν τοῦ ἔργου πολλὰ συγγράμματα ἐξεμελετήσαμεν, ἄμα δὲ ἀνελεξάμεθα μετὰ ἐργώδεις μελέτας καὶ ἐρεύνας ἐν βιβλιοθηκαις τὰς σποράδην κειμένας ἱστορικὰς εἰδήσεις περὶ τοῦ μουσικοῦ ἀντικειμένου, ὡς βάσιν ὅμως ὑπεθέμεθα τὰν τῷ 1890 ἐκδοθεϊσαν ὑπὸ τὸν τίτλον «Συμβολαὶ εἰς τὰν ἱστορίαν τῆς παρ' ἡμῖν ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς» ἡμετέραν πρωτογενῆ συγγραφὰν, ἦ περί τε τὰν διάθεσιν τῆς ὕλης καὶ τὰν τῶν καθέκαστα αὐτῆς διεξαγωγὰν ἐν τοῖς πλείστοις οὐκ ἀκολουθήσαμεν, πολλαχῶς δὲ αὐτὰν διεσκευάσαμεν, τὰ μὲν παραλιπόντες καὶ δὰ τὸ πλῆθος τῶν σημειώσεων καὶ τὰ ἐκ συγγραφέων μακροσκελῆ χωρία, τὰ δὲ συντομώτερον ἃ ἐλλιπέστερον ἐκτεθειμένα συμπληρώσαντες ἢ ἐπεκτείναντες, καὶ πολλὰς ἄλλας προσθήκας τε καὶ μεταβολὰς ποιησάμενοι.

Περὶ τοῦ πρωτογόνου ἐκείνου ἡμετέρου τέκους τὴν ἐλαχίστην ἡμεῖς ἀποφεύγοντες νὰ ἐξενέγκωμεν κρίσιν, ἐπαφίεμεν ταύτην εἰς τὴν κρατιστεύουσαν μερίδα τῶν παρ' ἡμῖν λογίων καὶ μουσικολόγων. Δημοσιεύοντες τοίνυν ἐνταυθοῖ μόνον τὰς ἐκ τῆς κατὰ Σεπτέμβριον τοῦ 1891 ἐπισυμβάσης μοι ἀριγνώτου πανωλεθρίας ἀνευρεθείσας βιβλιοκρισίας ἀνδρῶν διασήμων διὰ τὴν ἐν τοῖς γράμμασι καὶ τἤ μουσικἤ ὑπεροχὴν αὐτῶν,

δέν δυνάμεθα ὅμως ἀλλ' ἢ πολλὰς νὰ ἀνομολογήσωμεν χάριτας οὐ μόνον αὐτοῖς ἀλλὰ καὶ πᾶσι τοῖς διαπρεπέσι σοφοῖς τῆς Εὐρώπης ἀνδράσι, τοῖς ἀφιερώσασιν εἰς τὸ ἡμέτερον ἔργον σελίδας πολλὰς καὶ κρίσεις τὰ μάλιστα εὐμενεῖς, δημοσιευθείσας εἰς ἔγκριτα ἐν Γερμανία, Γαλλία, Ἰταλία καὶ Ρωσσία περιοδικά.

Ίδοὺ αὶ χάρις εἰς τὴν φιλικὴν συναντίληψιν ἀνδρὸς ζηλωτοῦ καὶ ἀκαταπονήτου ἐν Πειραιεῖ τὰς διατριβὰς ποιουμένου περισωθεϊσαι ἡμῖν βιβλιοκρισίαι.

Ή «'Εκκλησιαστική 'Αλήθεια», τὸ ἐπίσημον ὅργανον τῆς Ἐκκλησίας Κωνσταντινουπόλεως, ἐπὶ τặ ἀπολύσει ἐκ τῶν πατριαρχείων τῆς τῷ 1892 ἐκδοθείσης πατριαρχικῆς καὶ συνοδικῆς ἐγκυκλίου, συνιστώσης τὸ ἡμέτερον πόνημα, προέταξε τάδε:

'Απελύθη έκ των πατριαρχείων ή έν τῆ «'Εκκλησιαστική 'Αληθεία» δημοσιευομένη πατριαρχική καὶ συνοδική ἐγκύκλιος, συνιστώσα τὸ γνωστὸν πόνημα τοῦ ἐλλογίμου μουσικολόγου καὶ δημοσιογράφου κ. Γ. Παπαδοπούλου, ἐπιγραφόμενον «Συμδολαὶ εἰς τὴν ἱστορίαν τῆς παρ' ἡμῖν ἐκκλησιαστικής μουσικῆς», οῦ κατὰ τὸ παρελθὸν ἔτος ἡ «'Εκκλησιαστική 'Αλήθεια» ἀκριδεστέραν ἐποιήσατο ἀνάλυσιν.

Τὸ ἔργον τοῦ κ. Γ. Παπαδοπούλου, ὅστις μόνος παρ' ἡμῖν, ἀλλὰ καὶ μετὰ τοσαύτης ἐπιτυχίας, ἡσχολήθη εἰδικῶς εἰς τὸ σπουδαιότατον ζήτημα τῆς παρ' ἡμῖν ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς, εὐμενεστάτης ἔτυχεν ὑποδοχῆς παρά τε τοῖς ἡμετέροις καὶ τοῖς ξένοις, ἀναγνωρισθὲν καὶ δικαίως ὡς εν τῶν ἀρίστων πονημάτων τῆς φιλολογίας τῆς ἡμετέρας ἰερᾶς μουσικῆς εἰφ' ῷ δικαίως ἥ τε Α. Θ. Παναγιότης καὶ ἡ Ἱερὰ Σύνοδος συνιστῶσι θερμῶς τὴν διάδοσιν τούτου πᾶσι τοῖς ὑπὸ τὸν οἰκουμενικὸν θρόνον ἀγίοις ἀρχιερεῦσιν, οἴιινές ἐσμεν βέδαιοι, ἀσμένως ἀποδέξονται τὴν τῆς Ἐκκλησίας σύστασιν καὶ πάση δυνάμει ἐνεργήσουσι τὴν ἐν ταῖς ἐπαρχίαις αὐτῶν διάδοσιν τοῦ σπουδαίου τούτου πονήματος, ὅπως οὕτω καὶ τὸ ἔργον γένηται ὅσον οἴόν τε γνωστὸν καὶ ὁ φιλόπονος αὐτοῦ συγγραφεὺς ἑπαξίως τῶν πόνων καὶ θυσιῶν αὐτοῦ ἀμειδόμενος, προδῆ θαρραλέως εἰς

την εκδοσιν και ετέρου της αυτης ύλης σπουδαίου πονήματος, όπερ ήδη παρασκευάζει.

("Ετος ΙΒ΄, άρ 3, φύλλον τῆς 20 Μαρτίου 1892).

ΝΕΟΦΥΤΟΣ έλέφ Θεού άρχιεπίσκοπος Κωνσταντινουπόλεως Νέας Ρώμης καὶ Οἰκουμενικός Πατριάρχης.

**Agiby.**  $\frac{\Pi g \omega \tau \sigma \kappa. 1028}{\Delta \iota \epsilon \kappa \pi \epsilon \rho.}$  863

🕂 Ίερώτατε μητροπολίτα . . . ὑπέρτιμε καὶ ἔξαρχε . . . ἐν ἀγίω Πνεύ 🗆 ματι άγαπητε άδελδε και συλλειτουργέ της ήμων μετριότητος κύρ . . . χόρις είη τη αυτής ιερότητι και ειρήνη παρά Θεού. Ο περί την έκκλησιαστικήν μουσικήν έντριδής έλλογιμώτατος κ. Γεώργιος Παπαδόπουλος, έπιδοθείς άφ' ίκανῶν ἄδη έτῶν είς την μελέτην τῶν συναφῶν αὐτῆ ζητημάτων, και ού πρό πολλοῦ ἐκδοὺς διὰ τοῦ τύπου τὴν ἀπό τῶν ἀπο. στολικών χρόνων μέχρι των καθ' ήμας ίστορίαν αὐτῆς καὶ των ἐπὶ δέκα έννέα αίδνας άκμασάντων μελφδών της άγίας ήμων Έκκλησίας, ύμνο\_ γράφων τε και μουσικών, έξητήσατο την έκκλησιαστικήν σύστασιν τοῦ όμολογουμένως χρησιμωτάτου πονήματος αὐτοῦ. Τὸ ἔργον δὲ τοῦτο κρίνοντες άξιον της έκκλησιαστικής προστασίας και υποστηρίξεως, ου μην δ' άλλά καὶ έξ ίδιαζούσης προνοίας ποθούντες ένθαρρύνειν τοὺς δι' άτρύτων άγώνων έπιδιδομένους είς παν ό,τι καλόν και λυσιτελές φιλοπόνημα, προφρόνως άπεδεξάμεθα, συνοδική διαγνώμη, την αίτησιν τοῦ άνενεχθέντος καὶ διὰ τῆς παρούσης πατριαρχικῆς ἡμῶν καὶ συνοδικῆς ἐγκυκλίου επιστολής, εγνωμεν προτρεψασθαι την αυτής Ιερότητα, όπως άφορώσα είς τὸ σπουδαΐον καὶ κοινωφελές τοῦ θέματος περὶ οὖ τὸ ἐκκλη σιαστικόν τοῦτο σύγγραμμα πραγματεύεται, φιλοτιμηθή είς την τούτου απόκτησιν, και άλλους των χριστιανών παροτρύνη είς μίμησιν τοῦ παραδείγματος αὐτῆς, πρὸ πάντων δὲ τοὺς ἐπιδιδομένους εἰς τὴν σπουδὴν καὶ μελέτην της εκκλησιαστικής ήμων μουσικής, δι ής ύμνησαν τον Θεόν οί ίεροι της Έκκλησίας πατέρες και ής ή μετά πάσης έπιμελείας καί σπουδης καλλιέργεια δέον είναι άπάντων των εύσεδων, και ίδια των έκ τοῦ εὐαγοῦς κλήρου διηνεκές καὶ περισπούδαστον μέλημα. 'Η δὲ τοῦ Θεού χάρις και το άπειρον έλεος εία μεθ' ύμων.

αωποβ' Μαρτίου ζ'.

- + 'Ο ΚΩΝ]ΠΟΛΕΩΣ εν Χριστῷ ἀγαπητὸς ἀδελφὸς
- + 'Ο 'Ηρακλείας ΓΕΡΜΑΝΟΣ εν Χριστῷ άγαπητὸς άδελδος
- + 'Ο Νικομηδείας ΦΙΛΟΘΕΟΣ έν Χριστώ αγαπητος άδελφός

- † ΄Ο Χαλκηδόνος ΙΩΛΚΕΙΜ έν Χριστῷ ἀγαπητὸς ἀδελφὸς
- 🕂 🤼 Δέρκων ΚΑΛΛΙΝΙΚΟΣ έν Χριστῷ ἀγαπητὸς ἀδελφὸς
- 🕂 🔥 Βερφοίας ΠΡΟΚΟΠΙΟΣ έν Χριστῷ ἀγαπητὸς ἀδελφὸς
- 🕂 Ο Δράμας ΓΕΡΜΑΝΟΣ έν Χριστῷ ἀγαπητὸς ἀδελδός
- † 'Ο Διδυμοτείχου ΜΕΘΟΔΙΟΣ έν Χοιστῷ ἀγαπητὸς ἀδελφὸς
- † Ο Σωζουαγαθουπόλεως ΠΑΡΘΕΝΙΟΣ εν Χριστῷ άγαπητὸς άδελδὸς
- † 'Ο Κοουτσάς Φ'ΛΟΘΕΟΣ εν Χοιστώ άγαπητές άδελδός
- † 'Ο Βελεγράδων ΔΩΩΟΘΕΟΣ έν Χριστῷ ἀγαπητὸς ἀδελφὸς
- † 'Ο 'Ελασσώνος ΝιΚΟΔΗΜΟΣ έν Χριστῷ ἀγαπητὸς ἀδελφός.

'Αλλά καὶ πολλοὶ τῶν ἱεραρχῶν τοῦ οἰκουμενικοῦ θρόνου συνέστησαν τὸ ἡμέτερον πόνημα εἰς τὸ ποίμνιον αὐτῶν διὰ καταλλήλων ἐγκυκλίων, ἐξ ὧν διιμοσιεύομεν τὰς ἐν τῆ «Νέα Ἐπιθεωρήσει» τύποις ἐκδοθείσας μετὰ τῶν προταχθεισῶν συστάσεων ("Ετος Β', ἀρ. 394 καὶ 452, ψύλλ. τῆς 14 Ἰανουαρίου καὶ 24 Μαρτίου 1892).

Ίδοὺ πῶς προελογίσατο ii «Νέα Ἐπιθεώρησις»:

Γνωστόν τυγχάνει τοῖς ἡμετέροις ἀναγνώσταις ὅτι ἡ ἐκκλη παστική ήμων φιλολογία επλουτίσθη άρτίως διά συγγράμματος περισπουδάστου, όπεο μετά πολυχοονίους μελέτας και έργώδεις έρεύνας συγγράψας Εξέδωκεν ο γνωστός μουσικοϊστοριοδίφης και φίλος συνεργάτης της «Νέας Επιθεωρήσεως» κ. Γεώργιος Παπαδόπουλος ύπὸ τὸν τίτλον «Συμβολαί είς την ίστορίαν της έκκλησιαστικής ήμων μουσικής, και οι άπο των άποστολικών χρόνων άχρι των ήμερων ήμων άκμάσαντες έπιφανέστεροι μελφδοί, ύμνογράφοι, μουσικοί και μουσικολόγοι». Περί τοῦ όγκωδεστάτου τούτου πονήματος, ή δημοσιογραφία ένταῦθά τε, εν 'Αθήναις και εν Εὐωώπη εύφημως έγραψεν, οι δέ πλείστοι των ιεραρχών του οίκουμενικού θρόνου έκτιμήσαντες την σπουδαιότητα του έργου, και τον ύπερ της επικρατήσεως και διαδό τεως της πιτρίου ίερας ήμων μουσικής ζήλον του συγγραφέως επιθυμούντες να ύπεκκαύσωσι και δι' έγκυκλίων καταλλήλων την εκδοσιν αυτού ανηγγειλαν και την πρόσκτησιν αυτού συνέστησαν τοῖς ἐαυτῶν πνευματικοῖς τέκνοις πρὸς ὅ,τι μείζονα διάδοσιν τοῦ ἔργου. Έκ τῶν μέχρι τοῦδε ἐκδοθεισῶν ἀρχιερατικῶν ἐγκυκλίων, κατά προτίμησιν δημοσιεύομεν ώδε τέσσαρας, ων ή εκδοσίς και υπό υλικήν εποψίν ύπηρξε λίαν ενθαρουντική διά τον φιλοπονώτατον συγγραφέα.

🕂 Εύλαδέστατοι Ιερείς και έντιμότατοι έφοροεπίτροποι της έν . . . . δρθοδόξου Κοινότητος της καθ' ήμας θεοσώστου Μητροπόλεως, τέκνα έν Κυρίφ αγαπητά και περισπούδαστα, χάρις είν ύμιν και είρηνη παρά Κυρίου. 'Ο έν τη βασιλευούση γνωστός λόγιος και δημοσιογράφος κ. Γεώργιος Παπαδόπουλος, έξ ένθέου ζήλου πρός την έκκλησιαστικήν ήμων μουσικήν, τὸν προγονικὸν τοῦτον θησαυρὸν, παρορμώμενος, κατόπιν λιπαράς και έπιμεμελημένης έπι του μουσικού ζητήματος σπουδής, κατήρτισε και τύποις εξέδοτο το παγκοίνου ήδη φήμης απολαύσαν σύγγραμμα αὐτοῦ «Συμδολαί εἰς την ἱστορίαν της παρ' ήμιν ἐκκλησιαστικής μουσικής κτλ». Τὸ ὑπὸ πάσαν εποψιν άξιολογον τοῦτο φιλοπόνημα τοῦ φιλοτίμου και μουσοτραφούς συγγραφέως μετά της δεούσης άκριδολογίας έξετάζον και άφηγούμενον την ιστορίαν της εκκλησιαστικής μουσικής άπ' αὐτῶν τῶν ἀποστολικῶν χρόνων καὶ τὴν σχέσιν τῆς νεωτέρας πρὸς τὴν άρχαίαν, ού μην δ' άλλά και τὰς καλλονάς άμφοτέρων αποκαλύπτον, εφείλκυσεν αμα τη έμφανίσει αύτου την προσοχήν παντός του λογίου κα μουσικού κόσμου καί αι εύμενέστεραι ίδια τε και δημοσία περί αύτου κρίσεις διετυπώθησαν και έξεφοασθησαν. Την γενικήν ταύτην υπόληψιν τοῦ ἐν λόγω συγγράμματος καὶ ἡμεῖς συμμεριζόμενοι καὶ τὴν ἐξ αὐτοῦ ώφέλειαν τῷ ἐντυγχάνοντι ὑπολογίζοντες, ἔγνωμεν ἀπολύσαι τὴν παροῦσαν ήμων εύχετικήν, δι' ής θερμώς αὐτὸ συνιστώντες ύμιν τε καί πάσι τοῖς ἐν τῷ ὑμετέρα Κοινότητι εὐσεδόψροσι ψιλίστορσι τὴν ἀπόκτησιν αὐτοῦ, συμβουλεύομεν ἴνα σὺν ἄλλοις καὶ ἐκ τῆς γενικῆς ταύτης ἐκτιμήσεως των πολυειδών κόπων και μόχθων αυτού το προσήκον θάρρος άρυόμενος ό ελλόγιμος συγγραφεύς συνεχίση την έν τη εκκλησιαστική ήμων φιλολογία αγαστήν αύτου ένέργειαν διά της έκδόσεως παρομοίων ζηλωτών συγγραφών επί κοινή ώφελεια. Έν τούτοις ή χάρις του Κυρίου ήμων 'Ιπσου Χριστοῦ εἴη μετά πάντων ὑμῶν.

Έν Χαλκηδόνι, φωρό. Ίανουαρίου γ΄.

† 'Ο Χαλκηδόνος ΙΩΑΚΕΙΜ

† Ἡμέτεροι ἀρχιερατικοὶ ἐπίτροποι, εὐλαδέστατοι ἰερεῖς, μουσικολογιώτατοι ἰεροψάλται, τιμιώτατοι δημογέροντες καὶ πρόκριτοι καὶ οἱ λοιποὶ πάντες εὐλογημένοι Χριστιανοὶ τῆς καθ' ἡμᾶς θεοσώστου ἐπαρχίας, χάρις εἰη ὑμῖν καὶ εἰρήνη παρὰ Θεοῦ, παρ' ἡμῶν δὲ εὐχὴ καὶ εὐλογία.

Γνωστόν τιθέμεθα πάσιν ύμιν, ότι ὁ ελλογιμώτατος μουσικολόγος κ. Γεώργιος Ι. Παπαδόπουλος ὑπ' εὐγενοῦς καὶ θείου ζήλου πρὸς τὰν ἀςχαίαν τῆς μπτρὸς ἡμῶν Ἐκκλησίας μουσικὰν ὁρμώμενος καὶ διακαῶς

έφιέμενος ΐνα αθτη διά τε το μεγαλοπρεπές και το της μελφδίας ήδυ κα τὸ συγκινητικὸν αὐτῆς, ἐξ ών μεταρσιοῖ τὸν νοῦν καὶ τὴν καρδίαν τοῦ άνθρώπου πρός τὰ ΰψη τοῦ θείου μεγαλείου, ἐπικρατήση ἐν τῆ ἐκκλησία, αποβαλλομένων των όθνείων και ξένων μελών, έπι δώδεκα όλα έτη είς συνεχή και άδιάλειπτον και έπιμελή μελέτην πάντων των άφορώντων είς αὐτὴν ζητημάτων ἐνέκυψε, καὶ μετά τὴν πολύμοχθον, σπονδαιστάτην καὶ καρποφορωτάτην ταύτην έργασίαν έφιλοτέχνησε καὶ τύποις έσχάτως έξέδοτο ένδιαφέρουσαν και πρωτότυπον και πολλής συστάσεως άξιαν συγγραφήν ύπὸ τὸν τίτλον «Συμβολαί είς την ίστορίαν της παρ' ήμιν έκκλη. σιαστικής μουσικής», εν ή ο φιλοπονώτατος και μουσικολογιώτατος συγγραφεύς, δι' ΰφους λόγου τερπνοῦ αμα καὶ σπουδαίου, μετὰ σαφηνείας πολλής και άκριβείας έκτίθησι και λύει τα σπουδαιότερα της έκκλησιαστικής ήμων μουσικής ζητήματα, άρχόμενος άπὸ τής εποχής των Ίερων 'Αποστόλων και καταλήγων εις τούς καθ' ήμας χρόνους. Την ώφελημωτάτην ταύτην συγγραφήν θερμώς συνιστώντες πάσιν ύμιν ώς άναγκαιο. τάτην και τὰ μάλα χρήσιμον τοῖς τε εύλαδεστάτοις ίερεῦσι και τοῖς μουσικολογιωτάτοις λεροψάλταις, ού μην δ' άλλα και παντί φιλομούσω και ένδιαφερομένω γινώσκειν τὰ κατά τὰν πατροπαράδοτον ἡμῶν ἐκκλησιαστικην μουσικήν, προτρεπόμεθα πατρικώς πάντας ύμας ένα προθυμοποιούμενοι αποκτήσητε ταύτην έγγραφόμενοι συνδρομηταί έν τῷ ἐπὶ τούτῳ έγκλείστως αποστελλομένω καταλόγω και επιστρέφοντες ήμιν τούτον πρός αποστολήν τοῖς ἐγγραφομένοις συνδρομηταῖς τῶν ἀντιτύπων, βέδαιοι ὄντες, ότι ούχι μάτην, άλλ' έπι μεγίστη ύμων αὐτων ώφελεία θέλετε προσενέγκει τὸν ὁδολὸν ὑμῶν.

Καὶ ταῦτα μὲν οὕτω. Ἡ δὲ τοῦ Θεοῦ χάρις καὶ τὸ ἄπειρον ἔλεος εἶπ μετὰ πάντων ὑμῶν, σὺν τῆ ἀψ΄ ἡμῶν εὐχῆ καὶ εὐλογία.

Έν Αδριανουπόλει, τη 2 φεδρουαρίου 1892.

† 'Ο 'Αδριανουπόλεως ΚΥΡΙΛΛΟΣ èν Χριστῷ εὐχέτης.

† Εὐλαβέστατοι ἱερεῖς, μουσικολογιώτατοι ἱεροψάλται, ἔγκριτοι καὶ λόγιοι καὶ πάντες οἱ εὐλογημένοι χριστιανοὶ κάτοικοι τῆς θεοσώστου ἐπαρχίας ἡμῶν, τέκνα ἐν Κυρίφ λίαν ἀγαπητὰ, εὐχόμεθα ὑμῖν ἐν Κυρίφ πατρικῶς. Λίαν χρήσιμον καὶ ἀνεκτίμητον ὅντως σύγγραμμα παρέσχεν εἰς τὴν Ἐκκλησίαν ἡμῶν ὁ ἐλλογιμώτατος κ. Γεώργιος Ι. Παπαδόπουλος, τὴν ἰστορίαν τῆς ἐκκλησιαστικῆς ἡμῶν μουσικῆς ἀπὸ τῶν ἀποστολικῶν χρόνων μέχρι τῶν καθ' ἡμᾶς. Τὸ πρωτότυπον καὶ πρωτοφανὲς τοῦτο εἰς τὸ εἶδος αὐτοῦ σύγγραμμα δικαίως ἐθεωρήθη ὑπὸ τῶν σοφῶν

τοῦ ἡμετέοου ἔθνους ἀνδοῶν ὡς τιμαλφής ἀδάμας ποοστεθείς ἐν τῆ πενιχρά ήμων εκκλησιαστική φιλολογία. Έν τῷ σπουδαίφ τούτφ συγγράμματι καταδεικνύει ὁ εὐμαθέστατος αὐτοῦ συγγραφεύς δι' ίσχυρῶν ἐπιχειρημάτων και αποδείξεων ότι ή παρ' ήμιν έκκλησιαστική μουσική είναι ή θεία έκείνη των ήμετέρων προγόνων μουσική, δι' ής ή 'Εκκλησία ήμων έπι δεκαεννέα ήδη αιώνας έξυμνεῖ τὴν τοισήλιον θεότητα καὶ τὸν ἀοχηγὸν καὶ θεμελιωτὰν τῆς χριστιανικῆς ἡμῶν πίστεως καὶ πάντας τοὺς άριστέας και άθλητας του χριστιανισμού, και ότι πάσα άλλη μεταβολή ή άντικατάστασις θεωρείται ως εκκύδευσις της θείας ταύτης τέχνης. Το χρησιμώτατον τοῦτο σύγγραμμα διὰ πάντα ὀρθόδοξον χριστιανὸν, ὶδίως διὰ τούς ίερεῖς, ίεροψάλτας καὶ λογίους συνιστώμεν πάσιν ὑμῖν ἐνθέρμως καὶ προτρεπόμεθα όπως εκαστος ύμων προθυμοποιηθή νά γείνη κάτοχος αύτοῦ, οὖ ή άξία ώρισται εὶς δύο άργυροῦς Μετζητιέδες. Καὶ ταῦτα μέν έξ άρχιερατικού καθήκοντος προς ώφέλειαν τών εύλογημένων ήμών χριστιανων, ή δὲ τοῦ Θεοῦ χάρις καὶ το ἄπειρον έλεος είπ μετὰ πάντων ὑμων. Έν Διδυμοτείχω, τη 15 Μαΐου 1891.

4 'Ο Διδυμοτείχου ΜΕΘΟΔΙΟΣ

Εύλαδέστατοι ίερεῖς καὶ ὁσιώτατοι ἱερομόναχοι τῆς καθ' ἡμᾶς θεοσώστου επαρχίας Σάμου, τέκνα εν Κυρίφ άγαπητά, χάρις είη πασιν ύμιν, είρηνη τε καὶ έλεος παρά Θεοῦ. Ὁ έλλόγιμος κ. Γεώργιος Ι. Παπαδόπουλος, ζήλου πολλοῦ έμπεψορημένος ύπερ τῆς πατρώας εὐσεθείας καὶ τρίδων τῆς ἱερᾶς μουσικῆς τυγχάνων, ἐπελάδετο ἀπὸ μακροῦ χρόνου της συγγραφής ίστορίας της μουσικής ταύτης. Χρονίαις δέ μελέταις καὶ δαπανηραῖς ἐρεύναις ἐγκαρτερήσας, ἤγαγεν εὶς πέρας τὸ ἔργον κα άρτι τύποις εκδέδωκεν ύπο τίτλον «Συμβολών είς την Ιστορίαν της έκκλησιαστικής ήμων μουσικής από των αποστολικών χρόνων και μέχρι των καθ' ήμας». Διὰ τοῦ συγγράμματος τούτου, ὅπερ, μοναδικὸν ἄλλως παρ' ήμιν είς τὸ είδος αὐτοῦ, έξελέγχει οὐ μόνον δαημοσύνην τῆς ἐν γένει μουσικής, μάλιστα δὲ τῆς ἐκκλησιαστικής, άλλά καὶ ἐμβριθή καὶ εύσυνείδητον έργασίαν περί τὰ είς αὐτην άφορωντα, πολλά μέν δυσδιά. κριτα διαλευκαίνονται, πολλά δὲ ἄγνωστα τοῖς πολλοῖς γνωρίζονται άγαστός άρα και έπαινετός έστιν ο συγγραφεύς εφ' οίς ειργάσατο, άξιον δε πάσης συνδρομής και τὸ σύγγραμμα αὐτοῦ παρά παντὸς ὀρθοδόξου, ἰδία δὲ παρὰ τῶν εἰς τὸν ἱερὸν κλιῆρον κατειλεγμένων. "Οθεν καὶ συνιστώμεν την πρόσκτησιν του έν λόγφ συγγράμματος πάσιν ύμιν, αύτοις τε έγγραφομένοις ώς συνδρομηταϊς και άλλους πρός τοῦτο προτρέπουσι, τοῦ βιδλίου τιμωμένου δύο άργυρῶν Μετζητιέδων. Καὶ ταῦτα μὲν ἐν τοσούτφ ἡ δὲ τοῦ Θεοῦ χάρις καὶ τὸ ἄπειρον ἔλεος σὺν τῆ ὑπὲρ ὑμῶν εὑχῆ καὶ εὐλογία εἴη μετὰ πάντων ὑμῶν.

Έκ τῆς Ἰερᾶς Μητροπόλεως τῆ 4 Μαρτίου 1891.

🕂 Ο Σάμου ΓΑΒΡΙΗΛ.

Οὐ μὴν δ' ἀλλὰ τὴν φιλοτιμίαν ἡμῶν διαθρύπτει ὅτι τὸ ἡμετερον σύγγραμμα καὶ ἐν τῷ λιτότητι αὐτοῦ παρέσχεν ἀφορμὴν ἵνα ἄνδρες ἐπιφανέστατοι ἐν τοῖς γράμμασι καὶ τῷ μουσικῷ, ὡς ὁ πολὺς ᾿Αλέξανδρος Γ'. Ραγκαδῆς (Α΄), ὁ τοῦ Ἐθνικοῦ Πανεπιστημίου καθηγητὴς τῆς Θεολογίας Ν. Δαμαλᾶς (Β΄), οἱ ἐν Ἑλλάδι ἔγκριτοι μουσικολόγοι Φωκίων Βάμδας (Γ΄), ᾿Αντώνιος Πολιτάκης (Δ΄), ᾿Αθανάσιος Σακελλαριάδης (Ε΄), ᾿Απόστολος Μακράκης (ξ), ᾿Ανδρέας Τσικνόπουλος (Ζ), Χρῆστος Βλάχος (Η΄), ὁ ἐν Σμύρνῃ Γ. Χαμουδόπουλος (Θ΄), καὶ ὁ Ἰωάννης Γιαλουσάκης (Ι΄), οὐ μόνον αὐτὸ ἐπαινέσωσιν, ἀλλ' ἐξενέγκωσι καὶ περὶ τῆς ἡμετέρας μουσικῆς κρίσεις τὰ μάλιστα εὐμενεῖς.

#### A '

Μετά πλείστης χαράς είδομεν άρτιως έκδοθέν έν 'Αθήναις μεγάλης άξιας σύγγραμμα τὰς «Συμδολὰς εἰς τὰν ἱστορίαν τῆς παρ' ἡμῖν Ἐκκλησιαστικῆς Μουσικῆς» ὑπὸ Γ. Ι. Παπαδοπούλου, τοῦ έξοχως πεπαιδευμένου προέδρου τοῦ ἐν Κων)πόλει Μουσικοῦ Συλλόγου «'Ορφέως».

Τὸ ἔργον τοῦτο ἀποτελούμενον ἐκ 39 φύλλων τυπογραφικῶν, θεωροῦμεν παντὸς ἐπαίνου ἀνώτερον, οὐ μόνον διὰ τὴν καλλιέπειαν καὶ εὐθυκρισίαν τοῦ συγγραφέως, ἀλλὰ καὶ διὰ τὴν σπανίαν αὐτοῦ πολυμάθειαν
ὡς πρὸς τὸ ἀντικείμενον περὶ οὖ πραγματεύεται. Τὰ ὑπ' αὐτοῦ μνημονευόμενα, ἀναγνωσθέντα καὶ μελετηθέντα, μετὰ τῆς ὑποθέσεως δὲ σχετιζόμενα συγγράμματα, εἴτε Ἑλληνικὰ, εἴτε ξένα, συμποσοῦνται εἰς ἐκατοντάδας πολλὰς, βιδλιοθήκην ὁλόκληρον.

'Αλλά και ή υπόθεσις, ής ὁ κ. Παπαδόπουλος ἐπελήφθη ἐστιν όμολογουμένως ἀξία τῆς ἐπιμελείας, μεθ' ῆς ἐνέκυψεν εἰς αὐτήν. 'Η 'Εκκλησιαστική ἡμῶν Μουσική ἀποτελοῦσα τὸ πλήν τῶν ἱερῶν μυστηρίων πρώ-Τίστον μέρος τῶν θρησκευτικῶν ἡμῶν τελετῶν, καὶ ὑπὸ τῶν προγόνων ήμων κληροδοτηθείσα μας επιδάλλει και εθνικώς και θρησκευτικώς τὸ καθήκον της σπουδής και καλλιεργείας αὐτής.

Είσιν ὅμως, ἃ μᾶλλον ἀνεφάνησαν ἐπ' ἐσχάτων καί τινες, οὐχὶ ξένοι, ἀλλ' ἐκ τῶν ἡμετέρων, οἱ εἰς ταῦτα μὴ πληρέστατα συμφωνοῦντες καὶ τὴν νῦν ἐν τῷ Ἐκκλησία ἡμῶν ἐν χρήσει οῦσαν μουσικὴν, ῆν καὶ ὡς ἔρρινον μυκ πρίζουσιν, οἱ μὲν ὡς ξένην καὶ ἐξ 'Λσίας εἰσδύσασαν, οἱ δὲ ὡς διαφθαρεῖσαν ὑπὸ ξένην ἐπιρροὴν, θέλουσι νὰ καταργήσωσιν, ἃ κὰν νὰ μεταρρυθμίσωσιν αὐτίν.

Είς τούς ταύτα πιστεύοντας, η άσυζητητεί έπαναλαμβάνοντας, διότι παρ' άλλων τ' άκούουσι, θριαμθευτική άπάντησις έξεδόθη τὸ βιβλίον τοῦ κ. Παπαδοπούλου. Κατά τρόπον νομίζομεν άμφισθήτησην μη έπιδεχόμενον, διά μαρτυριών σπουδαιοιάτων αποδεικνύει ότι ή Χριστιανική \*Εκκλησία ώς οὐδὲ τὴν γλῶσσαν, οὐδὲ τὰς ἱεροτελεστίας, οὕτως οὐδὲ τὴν μουσικήν παρεδέχθη της έχθρας αψτή Ιουδαϊκής οι Ελληνές είς την νέαν λατοείαν άφιθρωσαν τούς ναούς των άρχαίων αύτων ναών, ώς τὸν Παοθενώνα είς την της 'Λειπαρθένου, το Θησείον είς τον "Αγιον Γεώογιον κτλ. και ού μόνον είς την μέχρις έκείνου γλώρλαν των ύμνωδιών έξηκολούθησαν τούς νέους ψαλμούς αὐτῶν γράφοντες, άλλὰ καὶ εἰς τὰς μετρικάς έκείνων συνθέσεις ένέμειναν τάς έξ άνίσων και αύθαιρέτως συνδυαζομένων ποθών συγκειμένας, και προσέτι πλείστας διετήρησαν των έν τη άρχαιμ μουσική έν χρήσει εκφράσεων. Έπι πάσι δε και πρό πάντων καταδεικνύει ὁ συγγραφεύς ὅτι τὸ ἐν τῷ Ἐκκλησιαστικῷ μουσικῷ, οία μέχρι τοῦδε διατηρείται, παραδεθεγμένον τονικόν σύστημα έστιν αὐτό έκεῖνο, ἐφ' οὖ καὶ ἡ ἀρχαία Ελληνική, καθ' ὅσον ὑφίστανται περὶ αὐτῆς μαρτυρίαι και αποδείξεις, κατά τα κυριώτερα έστηρίζετο ούδε μετεδλήθη δὲ παντάπασι διὰ τῶν αἰώνων, καὶ αὶ μόναι ἐνίστε ἐπαγόμεναι μεταρουθμίσεις, απέδλεπον ούδεν άλλο, η την παρασημαντικήν κατά μεθόδους απλουστέρας και εύχρηστοτέρας. Και έν Ρωσσία δὲ, καθὰ άφηγεῖται, μετά τοῦ Χριστιανισμοῦ εἰσήχθη καὶ ή ἐκ Βυζαντίου μουσική, καὶ έμεινεν έκει άναλλοίωτος μέχρις ού είς αὐτὴν ἀντικατεστήθη ή τοῦ Ίταλοῦ Χερουδίνη.

Προφανέστατα δ' ἀποδεικνύει ὅτι ἡ μουσικὴ, ἤν ἐν τῆ Ἐκκλησία ἡμῶν διαρκῶς καὶ πάντοτε ἀπλῶς φωνητικὴ, ἄνευ τῶν ὀργάνων ἀ εἰχε παρὰ τοῖς Ἑθραίοις καὶ ἔχει παρὰ τοῖς καθολικοῖς καὶ προσέτι μονόφωνος ὡς βεθαίως ἤν παρὰ τοῖς ἀρχαίοις χοροῖς, οῦς διεδέχθη διότι ἄν εἰχεν ἄλλως ἐν ἐκείνοις ἀδύνατον θὰ ἦν τοσούτω σπουδαίου συμπτώματος οὐδ' ἰχνος μνείας νὰ ὑπάρχῃ παρ' οὐδενὶ τῶν ἀρχαίων συγγραφέων οὐδὲ ν' ἀναφέρηταί που ποτὲ χορευτὴς ὀξύφωνος πρὸς ἀντίθεσιν βαρυψώνου.

Διϊσχυρίζεται έπομένως ότι ή ὑπό τινων νεωστὶ ἐπιδιωχθεΐσα εἰσαγωγὴ τῆς τετραφωνίας εἰς τὴν ἡμετέραν Ἐκκλησίαν θὰ ἦτο οὐ μόνον ἀσεδὴς νεωτερισμός, ἀλλὰ καὶ ἐξ ἀπειρίας τεχνικὴ ἀσυνέπεια προσκρούουσα εἰς τὰς βάσεις καὶ τὸ σύστημα τῆς γνησίας Ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς, μὴ συμδιδαζόμενον πρὸς τὸ τῆς Εὐρωπαϊκῆς, τὰς τῆς ἐν αὐτῆ παραδεδεγμένας τετραφωνίας.

Καὶ τὸ ἔρρινον ἐπομένως τὸ εἰς τὴν ἡμετέραν ψαλμφδίαν ὑπὸ τῶν ἐνασμενιζομένων εἰς τῆς Εὐρωπαϊκῆς μουσικῆς τοὺς λαρυγγισμοὺς προσαπιόμενον, ἐστὶ κυρίως προϊὸν καὶ ἀποτέλεσμα καὶ αὐτὸ τῆς μονοφωνίας, ἐν ἤ, ἴνα πολλοὶ ὁμοῦ ἐν τοῖς Βυζαντινοῖς αὐτοκρατορικοῖς ναοῖς πιλλάκις 150 καὶ πλείονες καθ' ἕνα τόνον ψίλλωτιν, ἀνάγκη ἤν ν' ἀνασισάζωσι καὶ οἱ ψύσει βαρυψωνότεροι τὴν ψωνήν των εἰς τὸ ἴσον τῶν ὁξυφωνοτέρων, καὶ νὰ ἐκπέμπωσι τὴν νῦν λεγομένην ψων ἡ ν τῆς κεφαλῆς.

Υπάρχουσι βεβαίως και οι άνευ ούδενος επισιημονικού διίσχυοισμού και μόγον ίσως διότι ήσκησαν την άκοην των είς το θέατρον μάλλον, η είς την εκκλησίαν, οίτινες διαχυρίζονται ότι δυσάρεστοι είσιν αὐτοίς αὶ ἐκκλησιαστικαὶ μελωδίαι, καὶ ἐπιθυμοῦσιν αὐτῶν τὴν μεταρρύθμισιν είς τετραφωνίας, η ίσως και είς μελφδίας μελοδραματικάς τούτοις μένει τὸ θέατρον πάντοτε διαθέσιμον, δύναται δὲ περί αὐτῶν νὰ γείνη λόγος ποοκειμένου περί αντικειμένων θοησκευτικών. Τίς οίδεν αν τινές δια τὸν ἰερέα κομψότερον καὶ μιλλον φιλόκαλον δὲν εὐρίσκωσι τὸ φράκον τοῦ ράσου ὁ κ. Παπαδόπουλος, ὅστις οὐδὲν άγνοεῖ τῶν τὸ θέμα αὐτοῦ άφορώντων παρατίθησιν έν άλλοις και τας άλλεπαλλήλους διαταγάς τῆς Έλληνικής Ίρρής Συνόδου κατά των οιωνδήποτε νεωτερισμών, ούς τινες αύθαιρέτως πειρώνται να είσαγάγωσι διότι ή Έκκλησιαστική άρχη δέν άγνοει ὅιι τὸ πρῶτον βῆμα ἐστὶ τὸ μάλιστα κινδυνῶδες, αὐτὸ συγκατασύρον καὶ τὰ λοιπὰ εἰς τὸν κρημνὸν τῆς ἀνατροπῆς. "Ωστε οι τὴν μουσικην αξιούντες κατά τὸ αὐτοῖς δοκούν νὰ μεταρουθμίσωσιν οι τοὺς ἀνέκαθεν από των κλασικών χρόνων ύφισταμένους δύο ήμιχόρους τον δεξιον καὶ τὸν ἀριστερὸν καὶ ἕνα θέλοντες νὰ ἐνώσωσι καὶ ἀπὸ τῆς θέσεως αὐτων έκατέρωθεν του Ίερου είς τον γυναικωνίτην ώς εν ταις άλλοθρήσκοις Έκκλησίαις ν' άναδιδάσωσιν, ού μόνον προσκρούουσιν είς τ' άνέκαθεν καθιερωμένα έθιμα τῆς Ἐκκλησίας, ἀλλὰ καταπατοῦσι καὶ τὰς ἀποφάσεις της μόνης δικαιουμένης να διατάττη έπι των αντικειμένων τούτων Εκκλησιαστικής άρχής.

'Αλλ' έπὶ τῶν πλείστων περιπετειῶν δι' ὧν τὸ 'Ελληνικὸν 'Εθνος διπλθεν, ὅσον ἔκ τε καθήκοντος καὶ ἐξ εὐλασείας συντηρητική καὶ ἄν πν

π' Έκκλησία αὐτοῦ, ἀδύνατον δὲν φαίνεται, οὐδ' ἀπίθανον θεωρεῖ αὐτὸς ὁ κ. Παπαδόπουλος, ὅτι, ἡ μουσικὴ αὐτῆς ὑπέστη ἐνιαχοῦ καὶ ἐνίστε διαφθοράς τινας προελθούσης ἐξ ἀμελείης, ἡ ἐκ τῆς ἐπιρροῆς ξένων λαῶν, μεθ' ὧν ὁ 'Ελληνικὸς εἶχεν ἔλθει ἐπὶ μακρὸν εἰς συνάφειαν· ἀλλὰ τοῦ κακοῦ τούτου ἀν τῷ ὄντι ὑφίσταται, ἡ θεραπεία δὲν ἐπιτρέπεται νὰ ἐξαρτᾶται ἀπὸ τοῦ πρώτου τυχόντος τοῦ οὐδ' ἐκ τῆς θέσεως, οὐδ' ἐκ τῆς ἐμπειρίας του εἰς τοῦτο δικαιουμένου, ἀλλ' ἐκ τῶν μέτρων ἄ, ὡς πάλιν καταδεικνύει ὁ συγγραφεὺς, ἔλαδε πρὸ πολλοῦ ῆδη καὶ διέταξεν ἡ 'Ieρὰ Σύνοδος τῆς ἰδρύσεως σπουδαίας σχολῆς πρὸς μόρφωσιν ἱεροψαλτῶν καὶ πρὸς ἐξερεύνησιν κοὶ διόρθωσιν πάσης τυχὸν παρεκτροπῆς τῆς μουσικῆς ἑκ τῆς ἀρχαίας αὐτῆς γνησιότητος, καὶ ταῦτα ἐν γνώσει καὶ συνεννοήσει πάντοτε τῆς Μεγάλης 'Εκκλησίας, ἤτις ἐπίσης εὐσεδεῖς καὶ ἐθνωφελεστάτας περὶ τῶν ἀντικειμένων τούτων καταδάλλει προσπαθείας.

Είς τὰς τοιαύτας ἐνεργείας, εἴτε ἐνταῦθα εἴτε ἐν Κων)πόλει, διότι εἰς ἀμφότερα τὰ κέντρα εἰσὶν ἀναπόφευκτοι, οὐδεὶς δύναται ν' ἀναδειχθῆ συντελεστικώτερος τοῦ συγγραφέως τοῦ βιδλίου τούτου, ὁ θέλει γείνει κλασικὸν εἰς τὸ εἴδός του.

Έν 'Αθήναις, τῆ 1 Δεκεμδοίου 1890. (Ἐκ τῆς ἐν 'Αθήναις ἐψημερίδος ἡ 'Εθνική).

**Α. Ρ. Ραγκαδής.** 

B'.

'Η «'Ακρόπολις» 'Αθηνών έν τῷ φύλλῳ τῆς 4 Δεκεμβρίου 1890 ἔγραψε περὶ τοῦ ἡμετέρου πονήματος τάδε:

'Ο καθηγητής κ. Ν. Δαμαλάς εν επιστολή του πρός ήμας επαινεί και εξαίρει μεγάλως το εσχάτως εκδοθέν πράγματι άξιολογώτατον δοκίμιον Έκκλησιαστικής Μουσικής ύπο τοῦ κυρίου Γεωργίου Ι. Παπαδοπούλου, προέδρου τοῦ εν Κων)πόλει μουσικοῦ συλλόγου «'Ορφέως».

Ό κ. Δαμαλάς πολύ όρθῶς καὶ εὐψυῶς παρατηρεῖ — καὶ ἡ κεντρικὴ αὐτὴ ἰδέα τοῦ κ. Δαμαλά εἶναι ἀξία βαθυτάτης μελέτης — ὅτι «ἡ μουσικὴ ἡ ἐλληνικὴ, καίπερ ἀναμιχθεῖσα, ὡς καὶ ἡ γλῶσσα, καὶ παραλαδοῦσα καὶ ξενικά τινα στοιχεῖα, ῥέρει οὐχ ἤττον ἐν μεγάλω καὶ ἐν συνόλω ἀκέραιον τὸν χαρακτῆρα τῆς ἐθνικῆς μουσικῆς, ἤτις εἰς μέγιστον ἀχθεῖσα τελειότητος βαθμὸν ὡς πᾶσαι αὶ τέχναι καὶ ἐπιστῆμαι τῶν ἀρχαίων Ἑλλήνων, κατέλαδε μετὰ τῶν κατακτήσεων τοῦ Μ. ᾿Αλεξάνδρου τὴν τότε οἰκουμένην καὶ εἰσήχθη καὶ εἰς αὐτὴν τὴν Παλαιστίνην, ὡς καὶ τὴν ρωμαϊκὴν αὐτοκρατορίαν μετὰ ταῦτα. Διὰ τοῦτο νῦν ἀνομολογοῦσι πάντες

οί περί την μουσικήν έντριδεῖς εὐρωπαῖοι την έπιρροήν της άρχαίας έλληνικης μουσικής πολύ πρό Χριστοῦ ἐπὶ της ἐουδοϊκής μουσικής τοῦ ναοῦ (παράδαλε την Λειτουργικήν τοῦ Thalhofer 1887 Freiburg ἐν σελ. 538 τοῦ δ΄ μέρους τοῦ Α΄ τόμου). κατὰ τὸν αὐτὸν δὲ συγγραφέα ο ὑ δε μία ἀμφιδολία ὅτι ἡ έλληνική μουσική ἔσχε καὶ ἐν τῆ μετὰ τὴν ἀποστολικήν ἔποχη ἐπιρροήν ἐπὶ τῆς χριστιανικής».

#### Γ'.

Έκ τών èν 'Αθήναις τυπογραβικών καταστημάτων τών κκ. Κουσουλίωνου και 'Αθανασιάδου, έξεδόθη εναγχος σύγγραμμα περισπούδαστον και μεγάλης ιστορικής άξιας υπό τὸν τίτλον «Συμδολαὶ εἰς τὴν ἰστορίαν τής παρ' ἡμῖν ἐκκλησιαστικής μουσικής» ἡ τ' ἀληθὲς εἰπεῖν, ἡ μόνη και ἀληθὰς ιστορία τής ἐλληνικής ἐκκλ. μουσικής, συγγραφείσα ὑπὸ τοῦ εὐρυμαθοῦς κ. Γεωργίου Ι. Παπαδοπούλου, δημοσιογράφου και προέδρου τοῦ ἐν Κών]πόλει μουσικοῦ συλλόγου «Όρφέως».

Τὸ πρωτότυπον καὶ σπουδαίον τοῦτο έργον τὸ ἐκ σελ. 592 ἀποτελούμενον, ὅπερ ἀπὸ πολλοῦ χοόνου πολλὰ καμών ἐξεπόνησε καὶ διὰ κόπων καὶ θυσιών άφειδών επιτυχώς διεπέρανεν ο πολυίστωρ καὶ φερέπονος συγγραφεύς, πρώτην ήδη φοράν άνατέλλον έν τῷ ἱστορικοφιλολογικῶ κόσιω, ἀοκούντως θὰ διαλευκάνη τὸ πεοὶ τῆς ἡμετέρας ἐκκλησιαστικής μουσικής πολύκοστον ζήτημα, όπερ άπο πολλού σύμπαντα τὸν φιλολογικὸν καὶ μουσικόν κόσμον άπησχόλησε ñ δ' ἔτι κα<sup>ὶ</sup> άπασχολεί διά της ποωτοτύπου ταύτης συγγραφής, δι' ής ὁ έγκριτος ίστορικός ύπερηκόντησε και ύπερήρε πάντας τούς πρό αύτου περί μουσικής πραγματευθέντας, και έν ή, ήλίου φαεινότερον, τὸ άγχίνουν, ή κριτική ή δξύνους, τὸ τῆς κρίσεως ἀσφαλές, ἔτι δὲ καὶ τὸ πολύ τῶν γνώσεων τοῦ συγγραφέως καταδείκνυται, ὁ χαλκέντερος οὖτος ἱστορικὸς είς τούς άρχαιοτέρους άνατρέχων χρόνους, έναργέστατα έκ πηγών αύθεντικών αποδεικνύει ότι ή ήμετέρα έκκλησιαστική μουσική δέν είναι ή των Αράδων και Τούσκων ώς τινες ακρίτως και απερισκέπτως είπον, άλλ' ή άρχαία έκείνη έλληνική, τούθ' όπερ μετά σθένους πραγματεύεται, πείθων πάντα λογικόν καὶ έχέφορνα, καὶ μὴ έκουσίως τυφλώττοντα, άγχει δὲ καὶ πάντας τοὺς ὑπεναντίους, καὶ δὴ τοὺς τὰ πάτρια άρνησαμένους σημερινούς Φραγκομανείς και Έκφραγκισμένους Γραικύλους, οίτινες είς τὰς ἀπαιτήσεις τοῦ συομοῦ καὶ τὰς φιλοκαίνους τάσεις ἐνδίδοντες, ετόλμησαν ού μόνον να δυσφημήσωσι την πάτριον ίεραν μουσικήν, τουρκικήν και βαρδαρόφωνον αυτήν αποκαλούντες, άλλά και να είσαγάγωσιν, ώς μη ωθειλεν, εν τισιν ίεροῖς ναοῖς, την φοαγκοθεατρικήν μουσικήν πτοι την άσεμνον και βέσηλον των ζυθοπωλείων και τριόδων καντάδα.

Τὸ ἐν λόγφ περισπούδαστον σύγγραμμα μονονουχὶ φωνὰν ἀφιὲν, οὐδόλως χρήζει τῶν ἡμετέρων ἐπαίνων καὶ ἐγκωμίων, εἴναι δὲ βέλης ἐχεπευκὲς καὶ φίμωτρον, ἄμα δὲ καὶ δρμος βαρύσταθμος καὶ τρανόφθογγον τ, όπαιον, ὅπερ ὁ χαρίεις καὶ γλαφυρὸς καὶ σθεναρὸς κάλημος, ἔτι δὲ καὶ ὁ πολὺς καὶ γόνιμος καὶ φερέπονος νοῦς τοῦ πολυμαθοῦς Γεωργίου Ι. Παπαδοπούλου ἔστησε κατὰ τῶν φραγκολεδαντίνων, τῶν ἐχθρῶν τοῦ ἡμετέρου ἔθνους, λέγομεν δὲ τοῦ ἡμετέρου ἔθνους, διότι θρησκεία καὶ γλῶσσα, 
ἐξ ὧν ἀχώριστος καὶ ἡ μουσικὴ, εἶναι τὰ μόνα συστατικὰ τὰ ἀποτελοῦντα οἰονδήποτε ἔθνος, τούτων δὲ ἀπολεσθέντων καὶ σύμπαν τὸ ἔθνος ἐκεῖνο ἀθρόον συναπόλλυται. ἐ

Ή ήμετέρα έθνική Έκκλησιαστική μουσική, ὑπό τῶν προγόνων ήμών κληροδοτηθείσα, γραφομένη δέ και κατ' έννοιαν ώς δεί, και μετά σοδαρού άμα δὲ κοὶ μεγαλοποεπούς ύφους ἀπαγγελλομένη, είναι ἀπαράμιλλος, απόρροια δὲ καὶ συνέχεια τῆς ἀρχαίας Ελληνικῆς, διότι οἱ Χριστιανοί των πρώτων αιώνων το πλείστον Ελληνες, και την έλληνικήν γλώσσαν λαλούντες, εποίουν και εψαλλον άσματα άναντιρρήτως επί τῆ βάσει της άρχαίας Έλληνικής μουσικής, και ούχι έπι τη της Τουρκικής, 'Αραδικής, Περσικής και τετραφώνου μουσικής, όλως αγνώστων τότε αὐσῶν. 'Ο Διονύσιος ὁ 'Αρεοπαγίτης καὶ ἄλλοι σύγχρονοι αὐτῷ, διὰ τῆς πατρίου μουσικής, δι' ής ύμνουν τον 'Αγνωστον Θεόν, διά της ίδιας άρχαίας Ελλανικής μουσικής εψαλλον ύμνους και είς τον Υίον του Θεού, μόνον το της ψηνωδίας αντικείμενον ην διάφορον, άλλα και οι κατοικούντες έν Αί γύπτω καὶ 'Αλεξανδρεία πολυάριθμοι 'Εδραΐοι, είχον ήδη από τοῦ Β΄ π. Χ. αίωνος τελείως έξελληνισθή λαλούντες και γράφοντες την έλληνικήν. καὶ διότι κατίσχυσαν ἡ ἐλληνικὴ γλῶσσα καὶ μουσικὴ, διὰ τοῦτο ἡ ἐνόργανος εδραϊκή μουσική ούδόλως επέδρασεν επί της ήμετέρας μουσικής. Ερωτώμεν τούς τετραφωνιστάς κανταδόρους και λοιπούς φραγκομανείς καὶ φραγκολεβαντίνους, ποῦ πτο τότε ή τετράφωνος καὶ ή Τουρκική καὶ Αραδική μουσική, αίτινες είναι κατά πολύ με ταγενέστεραι και δή ή τετράφωνος; ειπάτωσαν εί έστιν αὐτοίς δύναμις, προσελθέτωσαν και άγαγέτωσαν τούς έαυτῶν μάρτυρας, άλλ' οὐ δυνήσονται, «οὐδ' εἰ δέκα αὐτοῖς γλώσσαι, δέκα δὲ στόματα εἶεν, ψωνὴ δ' ἄροηκτος, χάλκεον δ' αὐτοζο **ñτορ ένείη» ίνα κατά τ**ὸν ποιητήν είπω.

Παρεκτός των άλλων κατηγοριών, τὰς ἀποίας οι ἀντίπαλοι ἡμων προσάπτουσιν εἰς τὴν ἡμετέραν ἰερὰν μουσικὴν πρὸς δικαιολογίαν των λέγουσι καὶ τοῦτο, ὅτι ἡ ἡμετέρα Ἐκκλησιαστικὴ μουσικὴ δὲν τέρπει

τὰ ὧτα πιλλῶν, ἀλλ' ἐὰν δὲν τέρπη, τὸ λάθος δὲν είναι ἰδικόν της, καὶ έπομένως δεν πρέπει να βαρύνη την μουσικήν, αλλά τούς αμαθείς έκείνους μουσικούς, οίτινες ονόματι μόνον τυγχάνουσι τοιούτοι, και ή ήμετέρα γλώσσα είναι ή πασών ώραιστέρα και πλουσιωτέσα, άλλά διότι πολλοί είδιν οι άμαθείς οι άγνοοῦντες αὐτήν, διά τοῦτο πταίει ή γλώσσα: Τίς εύ δρονών δύναται να αποφανθή ούτω; Τίς λοιπόν πταίει, ή μουσική, η ήμεις; αὐτά τὰ πράγματα μονονουχί φωνήν άφιέντα καταδικάζουσιν ήμας, διότι έξ άσυγγνώστου άδαπμεσύνης των πολλών, και δή των επιτετραμμένων την μόρφωσιν των ιερέων και ιεροψαλτών είναι σήμερον παρηγκωνισμένη και άπροστάτευτος ή ήμετέρα μουσική, είς τοῦτο δὲ μεγάλως συνετέλεσε κιὶ ὁ ἐκ τῆς Δύσεως λάδρος είσρεύσας χείμαοδος τοῦ ψευδοπολιτισμοῦ, ὅστις συμπασέσυσε καὶ όλονὲν συμπασασύσει πᾶν ό,τι ευρίσκει παρ' ήμιν λείψανον πατροπαραδότου πνευματικής κληρονομίας, και διά τοῦτο και παρά ἀρχόντων και παρά ἀρχομένων, και παρά κληρικών και παρά λαϊκών, και παρά άνδρών τε και γυναικών έκθύμως ή φοαγκομουσική ποοστατεύεται, ή δε ήμετέρα, ού μόνον μένει όλως αποοστάτευτος, αλλά και παντοιοτρόπως καταδιώκεται και περιφρονείται, κετεφρονήθη δέ και πιοηγκωνίσθη ώς ράκος πενιχρόν και δουλοποεπές, και έάν τις θελήση να συνηγορήση ύπερ αὐτῆς, η να τηράση τι έκ των ελληνικών ήθων και έθίμων θα δυσφημισθή παρά των έκφοαγκισθέντων Γραικύλων ώς άνθοωπος τοῦ μεσαιώνος, και επομένως απολίτευτος, απαίδευτος και αγροϊκος, αλλά διά του άρτι ύπο τοθ έν λόγω διαπρεπούς μουσικολόγου κ. Γ. Παπαθοπούλου εκδοθέντος πολυτίμου συγγράμματος, όπερ ζώσα έστι βιδλιοθήκη και μουσείον αγλαότιμον, πάντα τὰ ἀνεμώλια τῶν ἐναντίων ἐπιχειρήματα ἄρδην ἀνατρέπονται, το δὲ καλλίκομον τῆς μουσικῆς δένδρον θὰ ἀναβλαστήση καὶ αύθις καρποφόρον, και χαράς αμυθήτου θα πληρώση πάντας τούς έραστάς τής ύμετέρας μουσικής, αισχύνης δε τούς άμαθείς και άναιδείς αύτης κατηγόρους.

Ή λεγομένη Τετράφωνος, οὐδεμίαν ἔχει σχέσιν, ὡς εἰδομεν, πρός τὴν ἡμετέραν Ἑλληνικὴν Ἐκκλησιαστικὴν μουσικὴν, καὶ είναι ἀνάγκη, ἵνα παὐσὴ ἐπὶ τέλους ἡ ἀγυρτεία αὕτη, καὶ ἡ εἰς βάρος τοῦ Ἑλληνισμοῦ παιζομένη οἰκτρά κωμωδία, ἤτις πιθανόν νὰ εὐχασιστῷ μόνον τὰ ἄμουσα ὧτα τῶν ὀλίγκιν ἐκκλησιαζομένων, ἀλλὰ θῶες τε καὶ αίλουροι καὶ κὑνες καὶ γαλαῖ, αἴτινες τυχὸν ἤθελον ἀκούσει τὴν τοιαύτην ἀρμονίαν, ἀμέσως ἤθελον τραπῆ εἰς ψυγὴν, καὶ ψοδερὰ ἀπελπισία θὰ κατελάμδανεν αὐτοὺς, κατὰ τὴν εὐψυᾶ ρῆσιν διασήμου Γάλλου εὐτυχήσαντος νὰ ἀκούσὴ ποτὲ τοιαύτην τετράφωνον ἐν 'Αγία Εἰρήνὴ καὶ 'Αγίφ Γε-

wryim droudatwsan of tetrahwnikol thn hwnhn diashijou Fállou kal aiscundútwsan.

Παυσάσθω τοίνυν ή φοαγκομανία και ή ξενομανία, καθ' ής δικαίως ό διαπρεπής της ίστορίας διφήτωρ κ. Γ. Ι. Παπαδόπουλος λάδρος επιτίθεται, παυσάσθω, λέγομεν, ή έθνοκτόνος αυτή φαγέδαινα, ή δίκην σάσακος καταδιδρώσκουσα ήμας, παυσάσθω ὁ πιθηκισμός καὶ ή ἀπομίμησις των άλλοτρίων ήθων και έξεων, των άλλοτρίων γλωσσών, της άλλοτρίας μουσικής, άλλοτρίου ένὶ λόγω βίου, έμμείνωμεν σταθερώς είς τὰ πάτρια, καθώς και οι Φράγκοι έμμενουσιν είς τα έαυτων. Τι λοιπόν ποιητέον ποὸς ἀπόκτησιν καλών μουσικών; Ἰδού διὰ βραχέων λέγομεν. Πᾶς γνήσιος "Ελλην όφείλει εκθύμως ύπερ των πατρίων να άγωνίζηται, καί ένδελεχῶς τὴν Ιστορίαν τοῦ ἐαυτοῦ ἔθνους νὰ μελετᾶ, ἀλλ' ὅπως μὴ ἐκλείψη ο προγονικός ούτος ήμων θησαυρός, και το ίερον τούτο κειμήλιον. ή πάτριος λέγω μουδική, δέον να ληφθή σύντονος πρόνοια και μέριμνα ύπό τε της Κυδερνήσεως και της Έκκλησίας. Τείνατε όθεν άρωγον χείρα οί δυγάμενοι, ίδρύσατε σχολάς μουσικάς, καλέσατε παΐδας καλλιφώνους, και δίδασκάλους δυναμένους και έτέρους διδάξαι, καθώς επραξεν ὁ έν Κων)πόλει μουσικός σύλλογος «'Ορφεύς» οῦ πρόεδρος ἐπαξίως προίσταται ό χαλκέντερος κ. Γ. Ι. Παπαδόπουλος, ό καὶ συγγραφεύς τοῦ πρωτοτύπου καὶ περισπουδάστου συγγράμματος, τῆς «Ίστορίας τῆς παρ' ἡμῖν Ἐκκλησιαστικής Μουσικής», ής την βιβλιογραφίαν, ήδη ήμεις οι ασθενείς μόλις να σκιαγραφήσωμεν δυνάμεθα, δαπανήσωτέ τέλος πάντων και ύπερ της πατρίου ίερας μουσικής το χιλιοστημόριον των όσων ύπερ των πεφιλημένων ύμιν θεάτοων και λοιπών δαπανάτε, και τότε όψεσθε ού μόνον ήνπερ ποθείτε βελτίωσιν της ήμετέρας Έκκλησιαστικής Μουσικής, και νέους λεροψάλτας την ακούν ήμων κατατέρποντας καλ καθηδύνοντας, άλλά καὶ τοὺς ἐχθροὺς ἡμῶν ἡττημένους καὶ τὴν ἦτταν αὐτῶν ὁμολο-YOUVTUC.

Ποὶν ἡ δώσωμεν πέρας εἰς τὴν βραχεῖαν ταύτην βιδλιοκρισίαν, ἐπάναγκες ἡγούμεθα, ἵνα προσθέσωμεν καὶ τοὺς ἀξιοσημειώτους λόγους τοῦ κ. Γ. Ι. Παπαδοπούλου. Ἰδοὺ τὶ λέγει ὁ ἀληθὴς οὖτος καὶ γνήσιος "Ελλην, καὶ ζηλωτὴς τῶν πατρίων εἴπερ τις καὶ ἄλλος" «Πρὸς τί ὁ τοσοῦτος πάταγος κατὰ τοῦ Φαλμεράγερ, τοῦ ἰσχυρισθέντος ὅτι ἐξέλιπεν ὅλως ἡ ἡμετέρα ψυλὴ, καὶ ὅτι οὶ νῦν κάτοικοι τῆς 'Ελλάδος οὐκ εἰσὶν οἱ ἀπόγονοι τῶν ἀρχαίων 'Ελλήνων, ἀλλὰ πανσπερμία διαφόρων σλαυϊκῶν καὶ ἀλδανικῶν φύλων, ἀφοῦ τὰ μέσα δι' ὧν δυνάμεθα εὐγλώττως ν' ἀνασκευάσωμεν τὰ σοφίσματα τοῦ Εὐρωπαίου μισέλληνος, ἤτοι τὴν γλῶσσαν, τὴν μουσικὴν, τὰ ἤθη καὶ ἔθιμα, ἡμεῖς αὐτοὶ λακπατοῦμεν αὐτὰ καὶ περιφρονοῦμεν;

\*Εχοντες: λέγει, αρίστην πατριού μουσικήν ξένης άναγκην δεν έχομεν δέν είναι κομποροπμοσύνη και κενεαυχής περιαυτολογία, δέν είναι μεγαλαυχία και μά ταιος κόμπος, άλλ' άλήθεια ίστορική, έζιν είπωμεν ότι το ημέτερον Εθνος,δέν έχει ανάγκην αλλοτρίων παραδειγμάτων καί ξενων μιμάσεων, έαν δεόντως και προσπκόντως χρίιται τοις ίδιοις θησαυροίς. Οι αμίμητοι τοῦ κόσμου τούτου τύποι και ύπογραμμοί, ού; και αύτοι οι Εύρωπαιοι θαυμάζουσιν, έξ ήμων έξηλθον, και ο λόγος ούτος μη έκληφθήτω ώς οπμα κενόν και εωλον, η ώς οπτορική τις υπερδολή, είναι μαθηματική και αναντίρρητος άληθεια. ὁ "Ομησος έποίησε μεγαλουργότεφον και ύψηλότερον πάντων των ποιητών του κόσμου, ήτοι του Ρωμαίου Βιργιλίου, τοῦ Αγγλου Σαικοπήρου, τοῦ Γάλλου Κορνηλίου, καὶ τοῦ Ίταλοῦ Δάντου ὁ Πλάτων καὶ ὁ 'Αριστοτέλης ἐφιλοσόφησαν βαθύτεραν πάντων των φιλοσόφων της γης. ὁ Φειδίας εκαλλιτέχνησε καλλιτεχνικώτερον πάντων των καλλιτεχνών της ύφηλίου». ίδου πώς γράφει δ κ. Γ. Παπαδόπουλος, διά των πραγμάτων αποδεικνύων καλ υποστηρί ζων τους λόγους του, και ουχι ώς οι αντιπαλοι ήμων, οίτινες μύθους φναποδείκτους μύχρι άντιτάττουσι ίδου τι λέγει πρός τούς εκφραγκισθέντας και άμαθεῖς. «Μουσικᾶς ξένης άναγκην δέν έχομεν, και ότι λακπατείτε και περιφρονείτε τὰ ἡμέτερα, ατινα και αύτρι οι σοφοί Εύρωπαϊοι έξαιρουσι και θανμάζουσε. Τις δ άναγγώσων τούς λόγους τούτους του φιλοπάτοιδος μουσικολόγου κ. Γ. Ι. Παπαδοπούλου δέν θα θαυμάση το έν τη χριστιανική αυτού καρδία ζέρν πύρ; τις δ' ο αναγνώσων και όλον το πολύτιμον και περισπούδαστον αὐτοῦ σύγγραμμα, δέν θὰ ἐκδάλη ἀπὸ τοὺς ἰερούς γαούς τούς Φραγκολεβαντίνους κανταδόρους; . . .

Τὸ ἐν λόγω περισπούδαστον σύγγραμμα τοῦ κ. Γ. Ι. Παπαδοπούλου ἐκδοθὲν, συνιστώντες πάσιν ὡς πάμμουσον ἰστορικοεκκλησιαστικής μουσικής ἐνδιαίτημα, καὶ ὡς πάμφορον τινὰ χώραν ποικίλοις καρποῖς καὶ ἄνθεσι κομώσαν, πεποίθαμεν ὅτι διά τε τὸ ἀνθηρὸν καὶ καλλιεπές τῆς φράσεως, καὶ διὰ τὸ ἐμδριθὲς καὶ ὅλως ἐξηκριδωμένον, πρὸς δὲ καὶ διὰ τὰν περὶ τὰν ἱστορίαν λεπτομερῆ ἀκρίδειαν, καὶ τὰν ποικιλίαν τῆς ὕλης, καὶ τὰ πολὺ τῶν γνώσεων, πολλὰ ἔχουσιν ἐκ τούτου νὰ καρπωθῶσι καὶ ἱρτορικοὶ, καὶ φιλόλογοι κιὶ μουσικοὶ καὶ μουσικολόγοι, καὶ ἰδίως οἱ ἀγνοοῦντες τὰ τῆς ἡμετέρας ἐκκλησιαστικῆς μουσικός, διὸ συγχαίροντες τῷ ἀκαμάτω καὶ φερεπόνω συγγραφεῖ ἐπὶ τῷ πρωτοτύπω καὶ πρωτοφανεῖ αὐτοῦ συγγράμματι, ἔχομεν δι ἐλπίδος ὅτι καὶ εἰς ἄλλα θέλει ἐπιδοθῆς ἐθνωφελῆ ἔργα, διότι νέος ἔτι ὡν, καὶ δὰ εὐσεδὰς καὶ εὐρυμαθὰς

και λίαν ευφυής, πρός δε και άγαν των πατριών ζηλωτής, πολλά τῷ ήμετέρω έθνει υπισχνείται.

Ev Heigaiet th 17 Deneuspior 1890.

Φωκίων Βάμδας

('Εὐημοσιεύθη είς την Πρόνοιαν, έφημερίδα έν Πειραιεί έκδιδομένην).

'Από τίνων ετών φοδερός πόλεμος ποξατο διεξαγόμενος κατά της έκκλ. μου λικής, όλιγον δέ ελειψε μετά τόσων άλλων να συμπαρασύρη και ταύτην το ρεύμα των ούτω δε καλουμένων μεταρουθμίσεων, άκριδεστερον δ' είπετν της συστηματικής περιφρόνησεως προς τα πατρια, και της άλογιστου μεταφυτεύσεως παρ' ημίν πανιός ξένικου καθιδρύματος.

Οι κατήγοροι της εκκλησιαστικάς ήμων μουσικής είς πολλάς τάξεις δύνανται να διαιρεθώσιν, οι περισσότεροι έκ τούτων ανηκουσιν είς τα διανοητικώς και σωματικώς εκπεφυλισμένα έκείνα δύτα, τα οποία ώς μόνον προυρισμόν του ανθρώπου υπολαμδάνουδι την θεραπείαν της σαρroc rai two aidendews, kai wo o exkegalog dev eivar indvog va dullaon yervalar tiva toear kai n kagola va duykirnon et olaobninote nθικής απολαύσεως πρός τους τοιούτους κατηγόρους οι οποίοι μη δυνάuevoi eni oudevos Intiluatos va labout nowtoboultav tiva, negiogisovται ως οι πίθηκοι είς το να μιμώνται τους αλλούς, σιαδηπότε συζητίποις θα πτο ασκοπος και περιττή η δευτέρα τάξις των κατηγόρων της έκkand, poudikac anoreaestai et ekelvov, oftivec ele peon ele tà onosa auen der turkaret er kondet gerenbertet kat avaroabertet, oc er Entaνησφ και εν ταϊς ευρωπαϊκαις πολεοι ταις ελληνικών ναών εθμοισούdais der durckerwondar het antig naiblober kat enbuteres er take καρδίαις αυτών δεν γεννά η εκκλησιαστική μουσική τα αίσθηματά τα οποία γεννά παρά τω μεγάλω σωμάτι του ελληνικου πληθυσμού, του onotor outer anoreloud nagaguadas dia rous rotourous to shringa eivai Intriua exemç kai kalaiddroiac, eiz to onotow dev exogiev thi αξιωσιν να επεμοωμέν. Εκτός όμως πάντων τουτων ανεφάνησαν και tives kai ek tav logiategav nag' huiv, oitives kai bid too tunou kai διά συγγραφών και διά δημοσίων ομιλιών επεδίωξαν την ολοσχέρη από the drivotias latgetas exostrakion the enkludiastrikas movedikas of κακοζήλογ, βαρδαροφώνου και όπισθοδρομικής, ούδεν το κοινόν έχούσης

μετά της άρχαίας έλληνικής μουσικής, τούναντίον δε από τών Εδραίων, τών Τούρκων και άλλων ανατολικών λαών έλκούσης την καταγωγήν, και την άντικατάστασιν αὐτης διά της εύρωπαϊκής τετραφώνου μουσικής.

hence kaj kojakenohar to sukraten udog tole udyjož asmtebiatiko, πνεύμα, εκερδίζον καθ' ήμεραν εδαφος, ήτο δέ άνάγκη ταχέως και άπο τελεθματικώς γα καταπολεμηθώσιν θαν δέν έπέπ ο ωτο να απολεθθή ήδη en the every his extraprested and the transfer of the property of the meta the yeardanc rai the south sufference of the contraction of the c παθημάτων καὶ τῶν καταστροφῷν τῆς δογλείας καὶ πῷν βαρδρρικῶν embooudy, kal http: amotelet ey tay kupustegay yyupiduatayy tou kaθόλου έθνικου ήμων βίου. Είς τὸ εύγενὸς τούτο στάδιου βέν ελειψαν αί dywriotai: dorei và dradéowner netaξύ, αὐτῶν τὸν πολύν τῶν γραμμάτων Νέστορα κ. Α. Ραγκαδήν και τον πολυμαθέστατον πρώην καθηγητήν TOO BOVING Have morniton k. A. Begraggakny: 422 sig toy k. F. J. Παπαδόπουλον, Εγκριτον δημοσιογράφον και πρόεδρον του έν Κων πόλει μουσικού συλλόγου «'Ορφέως» επεφυλάσσετο ή τιμή νά θέση το κορύdwite sic the decome elektric taken edgen, edgen, edgen, edgen, edgen edgen toe οροστικόν θρίσμουν κατά των άντιδοξούντων, διά του άρτι ένι Αθάναις -διατομ. Μαϊοπό ότι, ται τομφοργιών διατου συτουδών τη αντιμέτριοsperver anomales repubolately the topolar the naginitariencedrinke poudicken. To egyov routo agoiou gabelas peletus kai pakoaxpoview Edeuväy, Alandi daoudgion rendy by the latoply the texning

\*Apxhiesoch diapyhaben and the hondere the doxalw letthewn' nept he, be fronted thing apper the londered the doxalw letthewn' be felder eta the dxhie hutte apper the hondered the data hearthfolder and the foldered, detempoint he described the tage exceptions of the hondered the data the total and the foldered, detempoint he described the the hondered the hondered the folder the hondered the foldered doxalwe edited and the hondered the hondered the foldered doxalwe edited and the hondered the hondered the foldered doxalwe edited and the hondered the hondered the foldered doxalwe edited and the data and doxalwe edited the data and doxalwe exception. The doxalwe edited the data and doxalwe exception and data and doxalwe edited the data.

div. The local ratine need norther eforest Digwnatur ashaferar kal ο σοφός Κομαίτς, και πραγματι πως ιδιο δύνατον να εξαφανισθή ανευ 1grough aggala ellininkh houdikh, abou to eklninkov nivedha em nokλάς έκατονταετηρίδης και μετά την απώλειαν της πολιτικής της Έλλωdog the utertag tenkoloduler va kupingyh objinavtog tou koduovij. Kai nor hto durator it Kordiiarikii Bukhnola, agov napekabe kat yläddar kat loeac kat edimin kat tunoug eer ing ekurepikho karpetag and the Edviktie Bakadog ta gir raodladou and raving kat the goodening of 🐃 Μετά τάθτα ο κ.: Παπαδοπουλός παρακολουθεί βήμα προς βήμα την efelifiv kai tag uetabolag the Ekklndiagtikne novokne bid uedov tov charar pezoi tar kag huac kai skhetsi tac biopoadtac anartar tar kata ton hakoakona zeobes Xdono akitagaskon hefotoran kathanores λόγων δδυνατοθντες να συνοδεύσωμεν τον συγγραφέα είς πην δύσκολον talitny nopelay, offora Joudan en nollois noos the nopelan neprometou έξερευνώντος χώσας, τάς δποίας άνθρώπινος πους οὐδέποτε έπάτησε, φθάνομεν είς το συμπερασμα αύτου, το οποίον ανέπτυξεν εν δυσίν όμι-Riais evalution the ex Payaola Kandrantinouncheus Ledyns aminuaguvinen yevolievane. He is a distribution of the sugarest of the second of and this Sessions

`~~ **Βίς το δε**ιολογον τοθέο κεφάλακον «που βιολλον» αψτού 👈 συγγραφείς dvantiuoser to bena, our sivar abevasas ir avrikarastasis mis Brakadiadtikite hildr lloudikke bid the tetpadwoon edownaikhe dingiletai δε προς τουτο επί λόγων τεχνικών, εθνικών, θεπισκευτικών και οίκονομι-KOV OTOUGAIOT SPOC TOV TEXVIKOV LOYOV TOUG ORAGOUG ANAMERES O συγγραφείς, είναι καθ' ήμας, στι η Εύρωπαϊκά μουσικά έχει δύσ μόνον hyour, Mivoge kat Maykidge, evo h'Entlingiaduich exerdence. Kat hoù-· Nato her the resident string out in Byownsikh pouchking ek, the out of the - whipstern perageroicouern rag diederg mais rag bifederg, hymoges va dynharion anadac rac khiyakac riic Bunkhatadrunic youdinic alka rouro habiotatan evithão averiktov eveka tác hetaký tav kralakov pov déo toutwy hondings inabloque dicinue grande granded the application experience the signmainhe moudinhe knower mover huitoria, erwal the englished atti- kác knová nat tpíta kai tétagta tólov. Tá fiájoga állug ékkladigátiká hopata eivat menotnyeva ent yéspa öduc tdidpophya mai ele drevátatov ε εύρισκόμενα σύνδεσμον πρός το άρχικον αύτων μέλος, μπή την εποψιν δέ σαύτην πολλάς παρουσιάζουσιν άναλογίας πρός τά κορικά λδίως βοματα τουν άρχαιων. Έστω και τουτο μια έτι απόδειξις της χνησίας καταγωγής vaic ventegas and the appaias ellinvikus youdekus. Ot eduinot loves of έπιβάλιλοντες την διατήρησιν και την όσον το δυνατόν έκκαθάρισιν και

τελειαποίησιν της έπκλησιαστικής ήμων μουσικής απορφέσμουν έναργως έξ απάντων των ανωτέρω είρημένων έκτος τούτων αναφέρει ο συγγραφεύς και λόγους οίκονομικούς συνισταμένους είς το πολυδάπανον της διατηρήσεως χορών τελείως κατηρτισμένων, έν ή περιπτώσει ήθελεν είσαχθη έν τοις ναοίς ήμων ή Εύρωπαϊκή τετραφωνία, και λόγους θρησκευτικούς, περί των οποίων καθό έντελως άναρμόδιοι, ούδεμίαν άναφέρομεν γνωμην.

Είς τούς ανωτέρω έκτεθέντας ήδυναμεθα νὰ προσθέσωμεν καὶ λόγους ἐπιστημονικούς ἡ αἰσθητικούς, διότι καθ' ἡμᾶς ἐπὶ τῆς μουσικῆς ἡμῶν πληρέστατα δύναται γὰ ἐξαρμορθή πᾶν ὅ,τι ἐξέχθη ἡ ἐγράξη περὶ τοῦ ἀκανθώδους ζητήματος τῆς ἐπικρατήσεως τῆς καβαρευούσες, ἡ τῆς δημώδους ἡμῆν γλώσσης. Τὸ ζήτημα τοῦτο πλησιάζει γὰ λυθή ἐσιστικῶς ὑπὲρ τῆς δημώδους, διότι κατὰ τοὺς κανόνας τῆς αἰσθητικῆς ἐπιστήμης λέξις τις ἡ ξράσις τοσοῦτον μεγαλητέραν ἐντύπωσιν ποιεῖ εἰς τὰ πνεῦμα ἡμῶν, δσον φτενώτερον συνδεδεμένα προσπίπτουσιν εἰς τοῦτο τὸ γράμμα αὐτῆς πρὸς τὴν ἔννοιαν τὴν ὁποίαν ἐκξράζει. Κατ' ἀνάλογον τρόπον δὲν δένανται παρὰ νὰ ἤναι βαθέα καὶ διαρκῆ τὰ αἰσθήματα τὰ ὁποῖα γεννῆ ἐν ταῖς καρδίαις ἡμῶν ἡ μουσικὴ, διὰ τῆς ὁποίας ἐν τῷ λίκνῳ ἔτι ὅγτες ἐνανουρίσθημεν ὑπὸ τῆς μητρὸς ἡμῶν, εἰς τὴν ὁποίαν αὶ παιδικαὶ ἡμῶν καρδίτη ἐτόνισαν τὸν πρῶτον ὑμνον πρὸς τὸν δημιουργόν, ἐν ῷ οἱ πατέρες ἡμῶν εὕρισκον παραμυθίαν ἐν ἡμέραις δυσπραγίας.

Ταῦτα λέγοντες δὲν ἐννοοῦμεν τὸ παράπαν νὰ μειώσωμεν τὰν ἀξίαν τῶν μεγάλων τῆς Εὐρώπης μου συργῶν. ας κλίνωμεν τὸ γόνυ μετὰ θαυ τῶν μεγάλων τῆς Εὐρώπης μου συργῶν. ας κλίνωμεν τὸ γόνυ μετὰ θαυ κουσαν τιμὰν καὶ εἰς τοὺς ταπεινοὺς ἐκείνους ἐργάτας, σίτινες ἐν τῆ ἀφανεία καὶ ἄνευ σὐδεμιᾶς ἀξιώσεως ἐργαζόμενοι καὶ κατὰ μυρίων προσκομμάτων παλαίοντες, κατώρθωσαν νὰ διατηράσωση μέκρις ἀμῶν τὰν ἐθνικὰν ἀμῶν μουσικὰν, ἄτις εἰγαι ὰ μόνη κατάλληλος διὰ τὰν ἀμετέθεν ἄμῶν μουσικὰν, ἄτις εἰγαι ὰ μόνη κατάλληλος διὰ τὰν ἀμετέθεν Ἐκκλησίαν πρὸς ἐξύμνησιν τοῦ Υπερτάτου Όντος, καὶ ἡ ὁποία ἀνυψοὶ τὰν διάνοιαν νύττρμας συνάμα καὶ τὰν καρδίαν, ἐκτὸς δὲ τρύτου περιέχει καὶ ἀπειρον πλοῦτον καὶ κάλλος καὶ ποικιλίαν μελώδιῶν, τὰς ὁποίας καὶ αὐτοὶ οἱ Εὐρωπαῖοι μουσικοί τε καὶ μουσικολόγοι ἀπρθαιμάζουσιν ὁμολογοῦντες τὸν πλοῦτον τῆς ἡμετέρας Ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς, καὶ τὰν πρωχείαν καὶ ἔνδειαν τῆς ἡμετέρας Ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς τὸν πλοῦτον τῆς ἡμετέρας Ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς τὸν πλοῦτον τῆς ἡμετέρας Ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς τὸν πλοῦτον τῆς ἡμετέρας Ἐκκλησιαστικῆς δὲ ἔχει καὶ τὸ μεγαλήτερον πλεονέκτημα ὅτι ε ῖν αι ἱδικής μθς.

Τάς σκέψεις τούτας έγέννησεν έν ήμζν ή φνόγνωσις τοῦ σπουβαιοτότου συγγράμματος τοῦ κ. Παπαδοπούλου, οὐδόλως δὲ ἀμφιδάλλομεν» ὅτη παρομοίας θέλει γεννήσει και εἰς πάντα, μετ ἐπιστασίας διεξερχόμεvév attic. Both tott in the control of the control

'Ev Heigaiei, in 11 'lavovagiou 1891.

Αντώνιος Πολιτάκης ἰστρός.

aroddilla vidaddin gweddin y beder o'i deng owlond ode iden, gwene. ( Εδημοσιεύθη είς την έν Πειραιεί έκδιδομένην έφημερίδα Σφαίραν).

មនទ្រស់មិនកម្មវិធី ដំបានបើអ្នកស្រៀតក្រុម។មិនមិនរាមនាក់ប្រកួតកម្មវិធី និងប្រកួតក

"Avhy Lorioc kat everibediator nept the lotophus kat the kalokou phologian the hustegas exkandiastikas modernes, a moderno ton en Κών Ιπόλει μουσικού συλλόγου το Ομφοώς. Γεώργιος Ι. Παπαδοπουλος und the terrior expressed etc the very lorogian the excel which productions dyrkeluevov, ev & to mowtov hon emigelag mave the locotlag the mondiky, guy ton ton tonking xoon histor ton phison a the skittandiv. Obvie de the hyereous movenths duversias the two dozatwo πριών προγόνων μουσικής, προτάσσει ο συγγράφευς εν εισαγωγής είδει the lotopian energy ent of saver two maptings to the doxator doxioi vikov obyyoděeny kal rov alkov dogadov ovyjaděeny rodká ev oktybe extidets. Bita o' eferager this ellinviktiv mounthis es the appropries oriavika Ekkhadia, eniduvantuv kai avaipeoiv tag dokadiac oti n uovoini hudy elvai espainte it populitic natayonic, inavac nooc tobro uaptuplat apodenayav. Obio de xubay totopet ta the mountait ev th nuerega 'Ekklnoia jekkon tou 'Aylou Twartou tou Dayaaknvou old julkowi kat kept two ekaaths enoxas upvoypadowy loyov notochevos aval ypagov the re notinow kat touc nap aurov uskonoingerrac quivouc - May datae. "H 5" duoding tay lordoodlevay dingridig nictoria ekal wat the vertification of the control of the states the south of the tov the Ekkinotae Nateows had blive totopical the bulanting ento Affic, tourd de ex nayal vewledwy, av mieldrai aurolefel ev tainownwatt autou avayodoovtar. Kat tauta wev en to now weger tou ouy--Appanhanger napoleting g. Orders of the natury not bear bearing a particular

Weth the boypaktar tou below toutou that por olithet of ourypakeus

περί γενών, συστημάτων και άχων έν τη Οκτωάχω Υμνωδία του Δαμασκηνού, απαραιτήτων της μουσικής παρεπομένων όντων, έξ ων αριδήλως καταδείκνυται ότι ή ύπὸ, τοῦ θείου Δαμασκηνοῦ είς ήχους όκτὼ διαίρεσις της μουσικής έγένετο έπι τη βάσει των τόνων της των άρχαίων Ellinvar pardikās, kadā kai ēk tās drtinagabēdeus tār dozalwr te τραχόρδων πρός τά της νύν μουσικής καταδείκνυται. Είτα δ' ίστορεί την σημειογραφίαν έν τη 'Οκτωήχω 'Υμινωδία του Δαμασκανού, αναγράφων τά τε του πορού και τά των μαρτυριών σημεία, ληφθέντα όκ του ėllnyikou digabatou perabeblanėvov kara ir id dzana Ezovia kai όνια οία και τά της νύν μουσικής, Χωρών δ' ο συγγραφεύς, όμιλεί περί του ρυθμού έν τοις φομασι του Δαμασκηνού επάγων πάς άναγκαίας μορτυρίας και τά παραδείγματα πρός απόδειξιν των διαμόρων ρυθμών των προγόμων ήμων, ών χρησις έπι Δαμασκηνού έγένετο, λόγον ποιούμενος και περλαών είς εκαστον άχον ύπαγομένων προλόγων. Προσέτι δε όμιλεϊ περι του πρώτου προϊόντος του Δαμασκηνού, της 'Οκτωήχου, περι άσματικών κανόνων, περί προπαρίων και στιχηρών, περί άργών μελώδημάτων, περί εκκλησιαστικού τυπικού, περί μουσικής του Δαμασκηνού έν Ρωσσίς, δίμν, πάζι, δέ τρήχρις, ρήκ είς ξηράν των ίστορουμένων άφήγησιν άρκετται ό συγγραφείες, άλλ' έπάγει και μυρίας μαρτυρίας, έξ ων τὰ πας αὐτοῦ ἰστορούμενα ἐκάστοτε πιστοῦνται. Έν κεφαλαίω δ' έστιν ήμιν είπειν ότι τα περί Δαμασκηνού ιστορούμενα είσιν οίον μονογραφία τις άρκούντως έκτενης και περιεκτική, έξ ης έστιν ίδειν ότι ή αύτη του Δαμασκηνού διαίρεσις της μουσικής είς ήχους και τὰ νῦν ἐν τή τής Ekklnotac povotká únágyet. this Dog Golden to any attempt of a section

Μετά πλη περί διαρρυβμίσεως της μουσικής ύπό Δαμασκηνού αφήγησιν χωρών & συγγραφεύς όμιλει έν τῷ τρίτω μέρει της συγγραφής αὐτοῦ περί ἐκκλησιαστικής γωισικής από τοῦ ὀγάφου μετὰ Χριστὸν αἰωνος μέχρη πῷν καθ καιρούς γενομέγων ἀπαντας τούς μελωβούς ἀρχομένως ἀπό Κοσμά τοῦ μελωβοῦ μέχρι σήμερον ένθα ποιείται λόγον καὶ περί τε τῷν κατὰ καιρούς γενομέγων ἀπλοποιήσεων προσπαθειών διὰ συλλάγων καὶ σχολών. Υεμριένων πρὸς ἐκκαθάρισιν τῆς μουσικής ἀπὸ τῶν διαφόρων ξενικών στοιχείων τῶν κατὰ τοὺς τελευταίους χρόνους

Το θέμα δε ρύτινος την Ιστόρησιν επελάβετο ό συγγραφεύς επί δεκαετίαν δλην μελετών και σπουδάζων, ηδυγήθη, ίνα άνεύρη τάς πρός την συγγραφήν αύτου συμβαλλομένας πηγάς και επισταμέγως αύτάς μελετήση, ών πολλάς μεν άναγράφει εν τῷ βιδλίω, είς πλείστας δε παραπέμετε, αί δε παραπομπαι αύτου άνέρχονται εν δλω είς 1412, αίτινες έιθιν άρκουσα μαστυρία της υπεράγαν φιλοπονίας του συγγραφέως. Εν σήσθω δ' ότι ή συγγραφή του κ. Γεωργίου Παπαδοπούλου διαφορός εστι των αλλων συγγραφών, διότι αι μέν άλλαι συγγραφαί γίνονται έκ πηγών συγγραμμάτων υπαρχόντων του αυτού είδους, η δε του κ. Γεωργίου Παπαδοπούλου έγενετο έξ αυτών των άρχαίων πηγών, πολλών ουσών, και πολλήν ως είκος μελέτην απαιτουσών διο θαυμασμού και πολλών επαινών άξιος έστιν ο συγγραφεύς.

Έγκρατέστατος δε ων της ημετέρας γλωσσης δ κ. Γεωργίες Παπαδοπουλός και περί το διαχειρίζεσθαι τον κάλαμον λίαν δεξίος, ηδυνήθη τια έν τῷ συγγράμματι αὐτοῦ τηρήση τον άὐτον εἰρμον και χαρακτήρα τοῦ λόγου καὶ τὸν αὐτὸν τόνον, καίπερ πολλών οὐσών των πηγών καὶ διαφόρου τοῦ ὑξοίς.

Τελευτώντες δε συγχαιρομέν από καρδίας τῷ κ. Γεωργιώ Παπαδοπουλώ διότι προσφέρων τον πνευματικόν αθτού έρανον, ήδυνήθη πρώτος αυτός ινα παράσχη τη έλληνική φιλολογια συγγμαφήν πρωτότυπον απαιτούσαν και πόνον πολύν και θυσίας υλικάς μεγάλας, έφ' οίς επασίν έστιν αξιέπαινος.

Άθανάδιος Ιακέλλαρτάδης Καθηγήτης της Έκκλ. Ριζαρτώυ Σχολής

( Έκ τῆς ἐν 'Αθήναις Παλιγγενεσίας, ἔτος ΚΘ' ἀφ. 8088).

eren deur en gran kolleter de sete gant gant de gant er gener eren gande ar en golde keladegen je r Dias de filosophik en anveren og det gant en gener er had get at gener en de gant en de gant gegen.

Το «Συμδολαὶ εἰς την ἱστορίαν τῆς μουσικῆς» ἐπιγραφόμενον σύγγραμμα ἀνταποκρίνεται εἰς ἐθνικην ἡμῶν ἀνάγκην, εἰς την ἀνάγκην τῆς καὐανοήσεως καὶ τῆς καἰῆς χρησέως τῆς καθ" ἡμῆς ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς, ἡτις δυστύχῶς σύμπαρακμάσασα μετὰ τῶν ἀλλων τοῦ ἔθνούς καλῶν ἐν τοῖς μακροῖς χρόνοις τῆς δουλέἰας τοῦ γένους ἡμῶν, θεῖται ἀνακαννίσεως καμά τε τῆν θεωρίαν καὶ τὴν πράξιν. Πρὸς δὲ τὴν θεωρητικὴν γνῶσιν τῆς μουσικῆς τα μεγίστα συμδάλλεται ἡ ἱστορίκη αὐτῆς γνῶσις, ἡν περιέχει τὸ περὶ οῦ ὁ λόγος σύγγραμμά, ὅπερ ἱκανῶς διαφώτιζει περὶ τῆς καταγωγῆς τῆς καθ ἡμᾶς ἐκκλησίαστικῆς μουσικῆς, καὶ τῆς κατὰ κατρούς γενομένης χρησεως αὐτῆς, καὶ διὰ λόγων ἰσχυρῶν κρατθύει τὴν χρῆσιν τῆς ἡτατρίου ἡμῶν μουσικῆς, καὶ ἀποκρούει τὴν ἀλλόφυλον ευρωπαϊκήν, ἡν ἀτόπος καὶ ἀνοῆτως οἱ πιθηκίζοντες ἐπιχειροῦσὶ νὰ ἐἰσαγαγῶσιν ἐν ταῖς ἡμετερας ἐκκλησίατς ἔχει ἄρα τὸ σύγγραμμα τσιάθτην ιδιβέλειαν, καὶ ἔκαθτος ἐνδιαφερόμενος ώφελεισθω ἐξ αὐτοῦ, καὶ ἰδίως οἱ ἐν ταῖς ἐκκλησίατς ψάλλοντες, και πάντες οι τῆς θείας ταύτης τέχνης ζηλώται καὶ ἐρασταί

τῆς ἐπιστημονικῆς καὶ πρακτικῆς αὐτῆς γνώσεως οὶ δὲ κατὰ τόπους ἐπίσκοποι καὶ πασαι αὶ ἐκκλησιαστικαὶ ἀρχαὶ ὀψείλουσιν ἐκ καθήκοντος διὰ τῆς διαδόσεως τοῦ συγγράμματος τούτου νὰ διαφωτίσωσι τὴν κοινὴν γνώμην εἰς ἀπόκρουσιν τῶν νεωτερισμῶν περὶ τὴν μουσικὴν, ἀλλά καὶ εἰς καλλιέργειαν τῆς πατρίου μουσικῆς κατά τε θεωρίαν καὶ πραξίν, διὰ τῆς ἰδρύσεως μουσικῶν σχαλῶν πρὸς μόρψωσιν ψαλτῶν ἐπιστημόνων, ἐν δὲ ταῖς ἱερατικαῖς σχολαῖς τὸ μάθημα τῆς ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς ἐστὶ τῶν ὧν οὐκ ἄνευ συνημμένων ὑπόρχον μετὰ τῆς θεολογικῆς γνώσεως τῶν ψαλλομένων ὑμνων καὶ τροπορίων καὶ ψαλμῶν, ἀλλά καὶ οἱ τῆς δημοτικῆς ἐκπαιδεύσεως διδάσκαλοι ταύτης τῆς μουσικῆς ὀψείλουσιν ἔχειν τὴν γνῶσιν καὶ κατ' αὐτὴν νὰ ἐθίζωσι τοὺς παῖδας νὰ ψάλλωσιν ἐν ταῖς ἐκκλησίαις τοὺς θείους ὑμνους.

#### 'Απόστολος Μακράκας

(Έκ τοῦ ἐν ᾿Αθάναις ἐκδιδομένου Λόγου, ἀρ. 881, δύλλ, τῆς 19 Ἰανουαρίου 1891).

Z' . .

Τὸ ὑπὸ τὸν τίτλον «Συμόσλαὶ εἰς τὴν Ἰστορίαν τῆς παρ' ἡμὶν Ἐκκλησιαστικῆς Μουσικῆς» πρώτην ήδη φοράν ἐν τῷ μουσικῷ κόσμῷ δημοσιευθὲν ἀξιόλογον σύγγραμμα ὑπὸ θερμοῦ μουσικολόγου καὶ ζηλωτοῦ τῶν πατρώων κ. Γ. Παπαδοπούλου, προέδρου τοῦ ἐν Κωνσταντινουπόλει μουσικοῦ συλλόγου «'Ορφέως» προϊὸν μακρῶν καὶ ἐπισταμένων μελετῶν, ἀπό τινος θεωρεῖται τὸ ἀντικείμενον τῆς μελέτης πάντων τῶν παρ' ἡμῖν μουσικῶν καὶ λογίων.

Διὰ τοῦ σπουδαίου τούτου ἔργου ὁ κ. Παπαδόπουλος μετ' ἐξαίρετον προεισαγωγὰν, ἐν ἡ ἐκτίθεται ὑπὸ ἱστομικὰν καὶ τεχνικὰν ἄποψιν ἡ μουσικὰ τῶν ἀρχαίων Ἑλλάνων, διευκρινίζει ἐπιστημονικῶς ἔν σπουδαΐον καὶ περισπούδαστον θέμα, ὅτοι τὰν γένεσιν, καλλιέργειαν καὶ ἀνάπτυξιν τῆς καθ' ἡμᾶς σεμνοπρεποῦς καὶ ὡραίας ἐκκλησιαστ. μουσικῆς

Είτα δὲ μετὰ σπουδαίαν καὶ ἐν ἐκτάσει ἰστορικὰν ἀνάπτυξιν τοῦ μουσικοῦ ζητήματος ὁ μετ' ἀπαραμίλλου καὶ σθεναρᾶς ἐπιμελείας καὶ ἀκαταπονήτου φιλοπονίας ἐργασθεὶς κ. Παπαδόπουλος, ἐξιστοφεῖ διὰ πιστῶν γραμμῶν ἀρχόμενος ἀπὸ τῶν ἀποστολικῶν χρόνων κιὶ ἡθάνων μέχρι τῶν ἡμερῶν ἡμῶν ἄπαντας τοὺς κατὰ καιρούς ἀκμάσαντας ἐπιφανεστέρους μελφδούς, ὑμνογράφους, μουσικοὺς καὶ μουσικολόγους, ὧν ἡ κορωνὶς τυγχάνει ὁ ἐν ἀγίοις Ἰωάννης ὁ Δαμασκηνός.

Batoniv šķetāčei thu hovorkhu tervikāg kal šiniotnhowkāg šk na-

ραλλήλου πρός την εύρωπαϊκήν μουσικήν και έκ της παραδολής ταύτης έξάγει συμπέρασμα διά διαφόρων λογικών και ίσχυρών έπιχειρημάτων, συνοδευομένων μετ' άκλονήτων τεκμηρίων και παραδειγμάτων, δι' ού άποδεικνύει το άδύνατον της άντικαταστάσεως της ήμετέρας μουσικής διά της εύοωπαϊκής. Τούτο βεδαίως πας άληθης μύστης της ημετέρις μουσικής όφείλει να ομολογήση. Η ήμετέρα μουσική είναι κύκλος ένώ ή εύρωπαϊκή τόξον αὐτῆς, ώς ἐκ τούτου ή άντικατάστασις ταύτης δι' έκείνης είναι άδύνατος άλλ' έκτος τοῦ ότι είναι πενιχοά ἀπέναντι τῆς ήμετέρας, τα διαστήματα της ήμετέρας δέν συμφωνούσι πρός τα διαστήματα της εύρωπαϊκής. Έτερα διαφορά είναι το ποιον της μουσικής μας, όπερ δεν υπάρχει εν τη ευρωπαϊκή και δι άλλους λόγους ένεκα των όποίων οι πιθηκίζοντες καίπες προσπαθούντες την αντικατάστασιν της μουσικής μας, ματαιοπονούντες, ούδεν άλλο ποάττουσιν, είμη διά της απροσφόρου αντικαταστάσεως παρουσιάζουσιν ήμιν ώραιον ελληνα φουστανελλοφόρου, φέρουτα ύψηλου πίλου, γάντια και υποδήματα δηλουότι μίαν άφόρητον άσυμφωνίαν, μίαν τραγελαφικήν είκόνα.

'Ωσαύτως ὁ κ. Παπαδόπουλος ἐξετάζει τὸ ζήτημα ὑπὸ ἐθνικὴν ἔποψιν καὶ τρανώτατα ἀποδεικνύει ὅτι ἡ Δαμα Ικηναία Μουσική μας εἶναι ἐλληνική. 'Εξαίρετα. 'Επίσης καὶ ὑπὸ ἐθνικὴν ἔποψιν ἡ ἀντικατάστασις αὐτῆς, λέγει, διὰ τῆς εὐρωπαϊκῆς εἶναι ἀδύναιος, διότι ἄλλη ἡ προφορὰ τῆς ἡμετέρας καὶ ἄλλη ἡ τῆς εὐρωπαϊκῆς. Βεδαίως! Καὶ τοῦτο διότι ἡ προφορὰ ἐκάστου ἔθνους εἶναι ἔμφυτος. Ἡ διαφορὰ καταφαίνεται, λέγει, ἄν ἀκούσωμεν ὁμογενεῖς ψάλλοντας ἡρωϊκὰ ἢ κλέφτικα ἄσματα ἡ κατὰ παραδολὴν εὐρωπαίους. Πάνυ ὀρθῶς. Διότι αὶ φυσικαὶ φωνητικοὶ χορδαὶ τοῦ 'Ελληνος εἶναι λίαν λεπταὶ καὶ εὕστροφοι, ἐπομένως ἄλλως προφέρονται ταῦτα παρὰ τῶν ὀμογενῶν καὶ ἄλλως παρὰ τῶν ξένων.

'Ωσαύτως καὶ ὑπὸ οἰκονομικὰν ἔποψιν ἐξετάζων τὸ πρᾶγμα, εὐρισκει κρηματικὰν ἀδυναμίαν εἰς τοὺς ἱεροὺς ναούς. Καὶ δικαίως. Σήμερον αὶ ἐκκλησίαι δὲν δύνανται νὰ ἀμείψωσι δύο μουσικοὺς, ἀλλά μὲ γλίσχρους μισθοὺς μόλις καὶ μετὰ βίας διατηροῦσιν αὐτούς. Πῶς θὰ δυνηθῆ ἐκάστη ἐκκλησία νὰ συντηρήση εὐρωπαϊκοὺς χοροὺς ἐὰν ἐνεργηθῆ ἀντικατάστασις;

Πάντα τὰ ζητήματα ὁ κ. Παπαδόπουλος λύει ὁρθῶς καὶ ἐναργῶς ἐν τῷ συγγράμματι αὐτοῦ ἀναπτύσσει ἐπομένως είναι ἄξιος παντὸς ἐπαίνου, καθόσον τὸ λαμπρὸν τοῦτο σύγγραμμα ἀποδαίνει λίαν ὡ ἑέλιμον οὐ μόνον τοῖς μουσικοῖς καὶ μουσικολόγοις ἀλλὰ καὶ παντὶ λογίφ, πρὸ πάντων δὲ τῷ ψιλολογικῷ κύκλῳ ὡς ὂν ἔργον ἐπιστημονικωτατον, ἔργον δι' οὖ ἐξυψαίνεται δι' ὡραίου καὶ εὐλήπτου καλάμου ἡ ἀλήθεια περὶ τῆς ἐθκικῆς

143

ήμων μουσικής, ήτις σήμερον δυστυχώς ανεξετάστως περιφρονείται ὑπό ετών ήμετέρων. Τέλος ὁ κ. Παπαδόπουλος είναι άξιος παντός έπαίνου διότι τολμώ είπεῖν, ὅτι ούτος εἰργάσθη μετ' ἀμεροληψίας, μεγίστης προσοχής καὶ εὐθυκρισίας, τοὐτέσιι μὲ ὅλα ἐκεῖνα τὰ ἀπαραίτητα συστατικὰ, ἄτινα περικοσμοῦσι τὸν άληθη ἰστορικὸν, ζωγραφήσας τοὺς κατ' ἐποχὰς μουσικοὺς μὲ τὰ ἀνήκοντα ἰστορικὰ χρώματα τῆς ἰκανότητος ἐκάστω, ἐπομένως δυνάμεθα νὰ καλέσωμεν αὐτὸν ἰστορικὸν καθ' ὅλην τὴν σημασίαν τῆς λέξεως.

"Όθεν άξιος ων παντός έπαίνου καὶ δικαίων συγχαρητηρίων, ένσυμεν καὶ ἡμεῖς τὰ θερμὰ συγχαρητήριά μας, εὐχόμενοι αὐτῷ ὑγείαν, ὅπως Ἡδωμεν έντὸς ὀλίγου εἰς ἡῶς ἀγ΄μενον μεθ' ὁμοίας ἐπιτυχίας καὶ τὸ περιπόθητον μουσικὸν Λεξικὸν, ὅπερ οὺ σμικρὰν ὑψέλειαν θέλει προσκομίσει τοῖς μουσικοῖς, πρὸ πάντων δὲ τῷ μουσικῷ ψιλολογία.

'Abhundi, 29 'lavouapiou 1891.

'Ανδρέας Β. Τσικνόπουλος δικηγόρος και διευθυντής της εν 'Αθήναις 'Εκκλησιαστικής Μουσικής Σχολής.

( Έκ της έν \*Αθήναις έκδιδομένης \*Επιθεωρήσεως, έτος Ζ΄, άρ. 26, φύλλ. της 30 'Ιανουαρίου 1891).

Ħ'.

Τὸ ὑπὸ τὸν τίτλον «Συμδολαὶ εἰς τὴν ἱστορίαν τῆς παρ' ἡμῖν Ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς» βιδλίον, εἰ καὶ εἰδε τὸ ἡῶς πρὸ 9 ἤδη μανῶν, ἐν τούτοις, σήμερον ἡμεῖς ἐπιχειροῦμεν νὰ ἐπενέγκωμεν τὴν κατὰ δύναμιν ἡμετέραν ταπεινὴν κρίσιν, ὡς μὴ λαδόντες τὸν ἀπαιτούμενον καιρὸν κατὰ τὴν ἔκδοσιν ἄλλως τε δὲ βιδλίον τοιοῦτο, τοῦ ὁποίου ἡ ἐμφάνισις δίδε νέαν ζωὴν εἰς τὸ ἀκανθῶδες ζήτημα τῆς ἀρχαίας καὶ νεωτέρας ἐλληνικῆς μουσικῆς, δὲν πρέπει νὰ θεωρηθῆ μετ' ἀδιαφορίας ὑπὸ τῶν κεκτημένων εἰδικὰς ὁπωςδήπονε γνώσεις τῆς ἡμετέρας ἐθνικῆς μουσικῆς. Ἐν συνόψει λοιπὸν θέλομεν ἐξετάσει ὁ τόση καὶ ὁποία ἡ ἐν αὐτῷ τῶν καὶ κατὰ πότον ὁ φιλόπονος συγγραφεύς ἐπέτυχε τοῦ σκοποῦ του.

Το βιδλίον τοῦτο σύγκειται εν όλω εκ 538 σελίδων, εκ τῶν ὁποίων, ἐὰν άφαιρεσωμεν τὰς σελίδας κιθ' ά; βιογραφούνται διάφοροι μουσικοι ἄνδρες μέχρι τῶν ἡμερῶν ἡμῶν, θέλει ἐναπομείνη ἡμῖν τὸ βιδλίον τοῦτο, τὸ καθαρῶς δι' εἰδικῶν θεμάτων συμδάλλον εἰς τὴν ἱστορίαν τῆς παρ' ἡμῖν ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς, ἐκ σελίδων 245. Καὶ ἐν τούτοις, βιδλίον η σιοῦτο καὶ ἐκ τοσούτων σελίδων, δυνάμενον νὰ συγγραφῆ δι' ἐργασίας

3 h 6 μηνών ή καὶ ἐνὸς ἔτους, συνεγράφη κατὰ τὴν ἐν τοῖς προλεγομένοις αὐτοῦ μαρτυρίαν τοῦ συγγραφέως «ἐπιμελώς ἐπὶ ὅλην δωδεκαετίαν» ἴσως δὲ καὶ νὰ ἡπόρησάν τινες διὰ τοῦτο.

Ούχ ούτως όμως πρέπει να κρίνωμεν το έργον διότι τούτο δέν συνετάχθη αὐτοσχεδίως. Συγγράφων τις Ιστορίαν δέν συγγράφει αὐτοσχεδίως. είναι ανάγκη να έργασθή επιπόνως, πολυχρονίως, να εκμελετήση τας πιθανάς βάσεις, να άνιχνεύση την έξεύρεσιν των έποχων, των άληθων στηριγμάτων, των ασφαλών τεκμηρίων καλ, εί δυνατόν, να έκθαψη τα κεχωσμένα κειμήλια τῆς ἀρχαιοτέρας δόξης, τὰ ὁποῖα πάντα θέλουσιν anodwon eig autor to deperyour the nistews kal the dandeing two istoρουμένων ύπ' αύτου. 'Αλλά το θέμα το οποίον φιλοτίμως ανέλοδε νά διαλευκάνη ό φιλόμουσης συγγραφεύς παρίστα έξι άρχης δυσχερείας και ύπο άλλην εποψιν δεν ύπηρχον όμοιας φύσεως και όμοιας έργασιας και σκοπού βιόλια, τὰ ὑποῖα ὑδύνατο προχείρως νὰ συμβουλευθή καὶ συντελέση ούτω την άνωτέρω εργασίαν άνετώτερον και είς χρόνον όλιγώτερον. αί πηγαί τοιφύτης ίστορίας, ούσαι, ώς έπι τὸ πλεϊστον, είς διατριδάς καί μουσικά χειρόγραφα διεσπαρμένα τη δε κάκείσε, διετέλουν αι πλείσται άγνωστοι, ώς και είναι έτι τινές. Διά τούτο, πρωτοτύπου σντος τού έργου, έδει δικαίως να καταδάλη πολύπονον, ώς λέγει, έργασίαν και έργώδεις ερεύνας, έδει να διεξέλθη γνωστάς τε και τέως αινώστους Ιστορικάς είδησεις περί του μουσικού τούτου άντικειμένου και νά έκμελετήση άκριδώς και συντετελεσμένως πολλά πρός τοῦτο συγγράμματα άρχαῖά τε και νεώτερα, καθάπερ μαρτυρούσιν αι πολυάριθμοι έν υποφημειώσεσι παραπομπαί αί εν τῷ συγγράμματι έγκατεσπαρμέναι, αίτινες παρέχουσι πάντως είς αὐτό κύρος άναμφισδήτητον, τιμώσι την φιλοπονίαν και είλικρίνειαν του συγγραφέως, Ικανοποιούσι δέ και τάς εύρυτέρας έπιθυμία, των φιλιστόρων και μουσικολόγων. Διά τὸν λόγον δὲ τοῦτον ὁ μελετών τάς Συμβαλάς ταύτας τοῦ κ Παπαδοπούλου θέλει εύρη τεχνικήν συναρμολογίαν των λεχθέντων περί μουσικής έν γνωσταίς πηγαίς. δια τριδαίς, φυλλαδίοις κλπ. υπό διαφόρων ανδρών διαπύρως έχόντων είς τα μουσικά. "Ο, τι μάλιστα έξόχως διακρίνει τὸ σύγγραμμα τοῦτο τοῦ κ. Παπαδοπούλου, καθιστάμενον μοναδικόν έντρύφημα είς τούς περί τὰ μουσικά άσχολουμένους, είναι τοῦτο, ὅτι ἐν ταῖς ὑποσημειώσεσιν ἡ καὶ ἐν τῷ κειμένω σημειούνται άκριδώς αι πηγαί του κειμένου, οι τίτλοι των βιδλίων τά περιοδικά συγγράμματα, αι έφημερίδες κλπ. άξ' ων άρύεται την άνάπτυξιν ένος έκάστου θέματος καταχωρίζων ένιαχοῦ καὶ έκτεταμένας περικοπάς έκ τῶν τοιούτων πηγῶν. Τὸ τοιοῦτο δὲ ώφελεῖ αὐτὸν ὑπὸ δύο ἐlighere, ag, enoc hen birdroyolet anitoh quenanti ton harbon Kbonon

τάς έργασίας αὐτοῦ, ἀφ' ἐτέρου δὲ παρέχει εἰς τοὺς ἀναγνώστας τὰ μεγαλείτερα ἐχέγγυα εἰς τὸ ὅτι συνετελέυθη ἐμδριθὰς καὶ ἀξία λόγου πραγματεία, οἴα βεδαίως δὲν θὰ ἐθεωρεῖτο, μὰ ἀναφερομένων τῶν πηγῶν. 'Ομολογοῦμεν καὶ ἡμεῖς ὅτι πλεῖσται τῶν ὑπὸ τοῦ συγγραφέως μνημονευσμένων πηγῶν διετέλουν εἰς πολλοὺς ἐξ ἡμῶν ἄγνωσται, καίτοι κατὰ καιροὺς μετ' ἐνδιαφέροντος πολλοῦ ἐφροντίζομεν νὰ ἀνακαλύπτωμεν αὐτὰς
καὶ ἀς ἐσημειούμεθα ἐν τοῖς σημειωματαρίοις ἡμῶν χαίροντες ἐπὶ τῆ ἀνακαλύψει. Λογιζόμεθα δὲ ἤδη εὐτύχεῖς, ὅτι ἔχομεν πηγὰς ἀφθόνους εἰς τὰν
μελέτην τῆς καθ' ἡμᾶς ἐν γένει ἐλληνικῆς μουσικῆς, χάρις τῷ μεγάλως
πονήσαντι φίλφ ἡμῖν συγγραφεί, κιίτοι φρονοῦμεν ὅτι ὑπάρχουσι καὶ ἀκάμη πολλαὶ πηγαὶ ἀμνημόνευτοι.

'Ορθώς δὲ φρονῶν ὁ συγγραφεὺς δὲν ἐτιτλοφόρησε τὸ βιδλίον «'Ιστορίαν τῆς Μουσικῆς», ἀλλὰ «Συμδολὰς εἰς τὴν ἱστορίαν τῆς 'Εκκλ. Μουσικῆς» διότι ὡς ἱστορία ἥθελε βεδαίως παρουσιασθῆ μὲ πλείονας ὑποχρεώσεις, ἐνῷ ἔνεκα τῆς πρωτοτύπου ἐργασίας ἐν ταῖς ἱστορικαῖς ταύταις «Συμδολαῖς» ἀξίενται καί τινα ζητήματα, λίαν ἐνδιαφέροντα, ἄλωτα καὶ τοῦτο διότι δὲν ὡρίμασαν εἰσέτι καλῶς διὰ τῆς συζητήσεως καὶ δὲν ἐδεδ ιιώθησαν διὰ τῆς ἀνακαλύψεως ἐνδιαφερουσῶν πηγῶν.

Έν τούτοις διά των ύπαρχουσων διευκρινίζει πολλά ένδιαφέροντα ζητήματα α') πρό τοῦ Δαμασκηνοῦ. Β') κατ' αὐτὸν καὶ γ') μετ' αὐτὸν άχρι τῶν καθ' πμάς χρόνων. Διατρίδει άρκούντως ίστορῶν την τῶν άρχαίων ελλήνων μουσικήν και την κατάστασιν αθτής εν τη άρχεγόνω χριστιανική εκκλησία 'Ερειδόμενος δε επίσης επί των υπαρχόντων βοηθημάτων αναιρεί πειστικώτατα την δυξασίαν, ότι η μουσική ήμων είναι διθεν έδραϊκής ή ρωμαϊκής καταγωγής, καθώς και έν τοις κατόπιν, ότι έπειδή συγγενεύει πρός την ασιατικήν έπεται έκ τούτου ότι είναι δήθεν και ασιατική. Είναι δε ούχι εύκολον (λέγει εν σελ. 37) να παραδεχθώμεν ότι οι "Ελληνες, οι πιστώς τηρήσαντες τα πατρώα, ως εφθημεν είποντες, αναλλοί στα κατά το δυνατον και απαραμείωτα, αποφυγόντες έπιμελώς τὰ ξένα, ἀπέδαλον ἄνευ λόγου μόνην την πάτριον μουσικήν, άφου δεν απέδιλον την αρχαίαν έλληνικήν γλώσσαν της είδωλολατρείας, άλλά διεφύληξαν ταύτην έν ταϊς χριστιανικαϊς προσευχαϊς, πρός δέ και πλείστα ήθη και έθημα ιερά ιπς ειδωλολατοείας, και αύτας έτι τάς δια-Tunadeig tüg tav doxalav legoteledtiags. 'Qdautag ueta koitiküg deξιόι πτος διαλευκαίνει και ετερον σπουδαίον ζήτημα έν τη ήμετέρα Έκκλησία, ότι έν αψτή κατ' άνάγκην «δέον να γίνηται χρήσις τού μονφδικού είδους της ψαλμφδίας» συναρμολογήσας έπιτυχώς τα κατά καιρούς περί τούτου λεχθέντα, «Ούδεν ήττον υπάρχου» μελφδίαι (λέγει δ.

Εύσταθ. Θερειανός, κατά περικοπήν αύτοῦ ἐν σελ. 64), αἴτινες άρμοζόμεναι κατά τοὺς κανόνας τῆς ἀρμονικῆς, ἀποσάλλουσιν οὺ μόνον τὴν καλλονήν άλλὰ καὶ τὸ φυσικόν καὶ ὅλως ἰδιοφυὲς αὐτῶν μέλος, ἀλλοιούμεναι παντάπασι καὶ διαστρεφήμεναι. Ὁ ἀνατολίτης, φύσει ἐπιρρεπής ῶν εἰς τὴν μονότονον μελφδίαν, ἀγαπὰ πρὸ πάντων τὴν ἡρεμον ἐκείνην τῆς ψυχῆς ἔκλυσιν, ἤτις ἐξαγγέλλεται διὰ γλυκέος μελφδήματος, «πρὸς ὁ ὅλως ἀπάδει ἡ πολυόργανος τοῦ εὐρωπαίου πολυφωνία. Οὕτω δὲ πολλὰ τῶν δημοτικῶν ἀσμάτων τῆς Ἑλλάδος εἴναι ἀνεπίδεκτα ἀρφονίας».

Τὸ ζήτημα δὲ ὅσον ἀφορά τὸν τρόπον τοῦ ψάλλειν δὲν ἀνεφύη νῦν τὸ πρώτον παρ' ήμιν έγεννατο ανέκαθεν έν τη Έκκλησια. Και αύτοι οι ψάλται, λέγει ο συγγραφεύς, δέν ήσαν απηλλαγμένοι του γενικού μιασματος, διό και έμιμουντο την έν τοις θεάτροις έν χρήσει μουσικήν, ίνα εύαρεστήσωσι πρός τούτον ή έκείνον τὸν μεγιστάνα, ή άρχοντα ή καί τὸν λαὸν, ἀπαραλλάκτως δηλαδή ώς συμβαίνει καὶ νῦν, ἀλλὰ μὲ μίαν πολύ μεγάλην διαφοράν οι τότε έκκλησιαστικοί ήμων πατέρες, έν ακοα άντιθέσει πρός τούς σήμερον, σφοδρώς και άποτελεσματικώς έπετ(θεντο κατά της μελφδικης μουσικης, «ήτις διά της ήδυπαθείας και της εκλύσεως της μελωδίας έκθηλύνει της ψυχης την ανδρείαν και συνελκύει την του πνεύματος ευγένειαν». - « Υπό των έν τοις θεάτροις τὸν νουν συνεσκοτίσθης και διά τουτο τά έκεισε πραττόμενα τοις της Εκκλησίας αναφέρεις τύποις». - «'Ο νους σου εζοφώθη υπό της θεατρικής σκηνής και παν τὸ έκεισε γενόμενον μεταφέρεις είς την έκκλησίαν». - «Δύστηνε πιωχέ, προσπκέ σοι ίνα μετά φόδου και εύλαδείας έπαναλαμδάνης την άγγελικὴν δοξολογίαν, άλλὰ σὰ εἰσάγεις εἰς αὐτὴν ἔθη χορευτῶν . . .» - « Αθλιε καὶ ταλαίπωρε· δέον σε δεδοικότα καὶ τρέμοντα τὴν ἀγγελικὴν δοξολογίαν έκπεμπειν... σύ δε τα μίμων και όρχηστρών ένταύθα παράγεις . . .» 'Αλλά νῦν πότε πκούσαμεν ημεῖς τοὺς ἱεροκήρυκας ἀπ' άμδωνος η κάλλιον τούς ύπευθύνους άρχιερείς παρόμοια πράττοντας ύπερ της εκπορνευομένης και εξευρωπαίζημένης άφιλοτίμως ήμετέρας μουσικής; Οὐδέποτε.

Εἰσερχύμενος δὲ εἰς τὴν ἐποχὴν τοῦ Δαμασκηνοῦ ὁ συγγραφεύς διατρίδει ἐμδριθέστερον καὶ ἐπιστημονικώτερον εἰς τὰ τῆς μουσικῆς, ἐπισκοπῶν τὸ καθόλου σύστημα τῆς ὀκτωήχου ὑμνφδίας τοῦ ἀγίου Δαμασκηνοῦ πρὸς μείζονα ἐκτίμησιν τοῦ ἔργου αὐτοῦ. 'Ως πρὸς τὴν σημειογραφίαν, παρατηρεῖται ὅτι καὶ κατὰ τοὺς πρώτους αἰῶνας οἱ ἐκκλησιαστικοὶ μελφδοὶ ἔγραφον καὶ ἔψαλλον διὰ σημείων. Πρὸ τοῦ Δαμασκηνοῦ ὁ ὕμνος τοῦ 'Αμδροσίου καὶ Αὐγουστίνου Το Deum laudamus Το

Deum confitemur ήν γεγραμμένος διά της άλφαθητικής παρασημαντικής των άρχαίων ελλήνων. 'Ο συγγραφεύς ισχυρίζεται (εν σελ. 175), δτι έσφαλμένως δοξάζεται παρά τινων ΰτι ο Δαμασκηνός έπενόησε τὰ άγκυστροειδή σημεία, άλλ' ότι διά τροποποιήσεως είσηγηςε την χρήσιν αὐτῶν. Πρὸς ἐξακρίδωσιν δὲ τοῦ Ισχυρισμοῦ αὐτοῦ ἀναφέρει τὸ μουσικὸν Αντιφωνάριον τοῦ πρό τοῦ Δαμασκηνοῦ ακμάσαντος Γρηγορίου τοῦ Διαλόγο (+ 535), ενθα εὐοίσκονται τὰ άγκυστροειδῆ σημεῖα. Αλλ' ἐπειδὴ ταύτα καίπες τροποποιηθέντα απέμενον πάλιν ιερογλυφικά, επεχειρήθησαν 5 αναλύσεις, έξ ων ή τελευταία ύπο Χρυσάνθου Γρηγορίου καὶ Χουρμουζίου, ων το πολύσεπτον όνομα άμασάντω δόξη και εψκλεία καταγλαίζεται άλλά φρονεί όμως ο κ. Παπαδόπουλος ότι αύτη υπολείπεται ώς πρός την θεωρητικήν σπουδαιότητα της άρχαίας μεθόδου δήλα δη υπό επιστημονικήν εποψιν, δεν υπολείπεται δε υπό πρακτικήν το δὲ μέγα θεω πτικὸν τοῦ Χουσάνθου θὰ πτο, λέγει, ἐντελέστερον, ἐὰν οῦτος είχε πλείονας γνώσεις της Εύρωπαϊκής Μουσικής μείζονα δε οίκειότητα πρός τους μαθηματικούς υπολογισμούς (βλέπε σελ. 176). Είς ταῦτα έχει πλήρες δίκαιον ό κ. Παπαδόπουλος ώς ποὸς δὲ τὸ μειονέκτημα του να υπολείπηται ή νέα της άρχαίας μεθόδου κατά την επιστημονικήν θεωρίαν, φορναθμεν ότι δυνάμεθα να παρηγορηθώμεν αναλογιζόμενοι την έπελθούσαν μεγίστην τω όντι εύκολίαν είς την ανάγνωσιν και τάς πλείστας άρετας της πρακτικής ταύτης νέας μεθόδου. Έν τέλει δε παρατηρούμεν ότι άρκούντως έπετεύχθη ὁ σκοπὸς τοῦ συγγραφέως, εἰς ὄν όφείλεται έγκαοδιος χαιρετισμός άφιερώσαντα πολυετείς κόπους και ύποστάντα θυσίας μόνον και μόνον έξ έρωτος πρός την πολυπαθή έθνικην ημών μουσικήν.

Έν Αθήναις τη 20 Νοεμδοίου 1891,

Χράστος Γ. Βλάχος

('Ek the Néar 'Ephewohidews the Kwy)hólews, etos B', do. 362, fulloy the 30 Noembolou- 1891).

Θ'.

"Αφορμήν λαβόντες εκ της έν τη ήμετερα πόλει αφίξεως του γνωστου έν τη δημοσιογραφία συναδέλφου κ. Γ. Παπαδοπούλου, ανεφέραμεν απλώς και περί του σπουδιιστάτου ιστορικού περί της καθ' ήμας εκκλησιαστικής μουσικής συγγράμματος αυτού, "Εχοντες δε ήδη υπ' όψιν την έν λόγφ όγκωδεστάτην συγγραφήν και διελθόντες επιτροχάδην ταύτην προδαίνομεν να ποιήσωμεν τον προσήκοντα περί αυτού λόγον, έστω και διά βραχέων. Ό εὐπαίδευτος συγγραφεύς εἰδικῶς μελετήσας ἀπὸ ἐτῶν μετὰ φιλοπονίας παραδειγματικῆς καὶ ζήλου σπανίου, πάντα τὰ συναφῆ τῆ καθ' ἡμας Ἐκκλησιαστικῆ μουσικῆ ζητήματα, κατώρθωσε μετὰ πολυχρονίους ἐρεύνας καὶ μελέτας νὰ ἀγάγη εἰς φῶς τὴν ἰστορίαν τῆς ἰερᾶς ἡμῶν μουσικῆς ἀπὸ τῶν ᾿Αποστολικῶν χρόνων μέχρι τῶν καθ' ἡμᾶς, μετὰ τῶν ἐπὶ 19 αἰῶνας ἀκμασάντων μελφδῶν, ὑμνογράφων καὶ μουσικοδιδασκάλων τῆς ἡμετέρας Ἐκκλησίας. Τὸ ἔργον τοῦτο κρίνεται πρλυτιμότατον καὶ μοναδικὸν εἰς τὸ εἶδός του, διότι ὁ κ. Παπαδόπουλος δι' αὐτοῦ ἀνεπλήρωσε μέγα παρ' ἡμῖν κενὸν, καὶ ἐπλούτισε τὴν ἐκκλησιαστικὴν φιλολογίαν διὰ τῆς ἐν λόγφ συγγραφῆς, ἐκίνησε δὲ τὸν θαυμασμὸν καὶ τὴν ἐκτίμησιν τοῦ παρ' ἡμῖν φιλολογικοῦ καὶ μουσικοῦ κόσμου, καὶ τὴν περιέργειαν τῶν Εὐρωπαίων σοφῶν, οἴτινες ἐν σπουδαίαις βιδλιοκρισίαις εὐφήμως περὶ τῆς συγγραφῆς ταύτης ἔκριναν, καὶ πολλάς λαμπρὰς ἰδέας περὶ τᾶς ποικιλίας τοῦ πλούτου καὶ τῆς ἀξίας τῆς ἡμετέρας μουσικῆς ἐξέθηκαν ἐν ἐφημερίσι καὶ περιοδικοῖς.

Τὸ μουσικὸν τοῦτο ἱστορικὸν ἔργον, ἐν τῷ ὁποίῳ ἀνευρίσκει ὁ περίεργος ἀναγνώστης ἀποτεθησαυρισμένον πλοῦτον ἱστορικῶν γνώσεων, συνάμα δὲ τὰν στενὰν σχέσιν τῆς ἡμετέρας μουσικῆς μετὰ τῆς μουσικῆς τῶν ἀρχαίων Ἑλλάνων, καὶ τὸ ἀδύνατον τῆς ἀντικαταστάσεως τῆς ἡμετέρας διὰ τῆς εὐρωπαϊκῆς, συνιστῶμεν θερμῶς εἰς τοὺς ἀναγνώστας τῆς «᾿Αρμονίας», πρὸς ἀπόκτησιν αὐτοῦ, ἰδία δὲ εἰς τοὺς παρ' ἡμῖν μουσικοὺς καὶ εἰς πάντα ψιλίστορα λόγιον.

Τον φιλοπονώτατον συγγραφέα οὐ μόνον ἄξιον ἐγκαρδίων συγχαρητηρίων δια τὸ σοφὸν αὐτοῦ σύγγραμμα θεωροῦμεν, ἀλλὰ καὶ ἄξιον ὑποστηρίξεως κρίνομεν ὅπως ἀνταξίως τῶν πολλῶν κόπων καὶ τῶν μεγάλων χρηματικῶν θυσιῶν του ἀμειδόμενος, δυνηθῆ νὰ προδῆ εἰς τὴν δημοσίεασιν τοῦ Λεξικοῦ τῆς παρ' ἡμίν ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς, ἔργου πρωτοτύπου καὶ ἀναμφιδόλως σπουδαιοτάτου, ὅπερ ἡδη παρασκευάζει, καὶ χάριν τοῦ ὁποίου πρὸ διετίας τὰς βιδλιυθήκας τῆς Ἐσπερίας ἐπεσκέψατο, ἤδη δὲ ἀπὸ ἐξαμήνου ἐκ τῆς βασιλευούσης ἐκκινήσας, ἐπεσκέψατο τὰς πολυτίμους βιδλιοθήκας τοῦ 'Αγίου 'Ορους, τῶν 'Αθηνῶν, τῆς Πάτμου καὶ τῆς ἡμετέρας πόλεως, προτιθέμενος νὰ μεταδῆ εἰς τὴν ἐγ Λέσσφ βιδλιοθήκην τῆς Μονῆς τοῦ Λειμῶνος καὶ ἀλλαχοῦ.

ε Εν Σμύρνη, τη 11 Σεπτεμδρίου 1892.

### Γ. Χαμουδόπουλος.

('Ek the 'Aquoviae Suúgene, étoc IB', do. 2678, dúllor the 11 Sentembolou 1892).

Λίαν περισπούδαστον καὶ πρωτότυπον ὅλως ἔργον εἰς τὸ εἰδός του, ἐδημοσίευσε πρό τινος ὁ ἀκάματος ἰστοριοδίφης καὶ ὀτρηφὸς τοῦ καλάμου θεράπων κ. Γεώργιος Ι. Παπαδόπουλος, πρόεδωος τοῦ ἐπὶ τετμαετίαν ἄλλοτε λειτουργήσαντος ἐν Κωνσταντινουπόλει Μουσικοῦ Συλλόγου «'Ορφέως», καὶ συντάκτης τῆς ἐν τῷ πρωτευούση ἐκδιδομένης ἀξιολόγου ἐφημερίδος «Νέας 'Επιθεωρήσεως».

Ό κ. Γ. Ι. Παπαδόπουλος, είς των διασημοτέρων μουσικοφιλολόγων τοῦ ήμετέρου Γένους τυγχάνων, καὶ λίαν γνωστός παρά τῷ πανελληνίφ ένεκα των πολλών αὐτοῦ διαλέξεων έν διαφόροις Μοι σικοῖς Συλλόγοις περί σπουδαίων ζητημάτων άφορώντων είς την Έκκλησιαστικήν ήμων Μουσικήν, έπὶ δωδεκαετίαν όλην έπισταμένως μελετήσας τὸ περὶ τῆς πατοίου μουσικής θέμα, και μετά πολύπονον έργασίαν και έργώδεις έρεύνας συλλέξας τὰς τῷδε κἀκεῖσε ἐσπαρμένας γνωστάς τε καὶ τέως ἀγνώ. στους είδήσεις περί της Έκκλησιαστικής ήμων Μουσικής, εξέδοτο έν όγκώδει τόμω « Ιστορίαν της Έκκλησιαστικής Μουσικής», ην χάριν άξιεπαίνου μετριοφροσύνης επωνόμασε «Συμδολήν είς την Ίστορίαν της παρ' ημίν Έκκλησιαστικής Μουσικής». Πάμπολλα δε άρχαϊά τε και νεώτερα συγγράμματα έπιμελῶς καὶ ἐπισταμένως πρὸς τοῦτο ἐξεμελέτησε, καθάπεο μαρτυρούσιν αι πολυάριθμοι έν ύποσημειώσεσι παραπομπαί, αι έν τῷ συγγράμματι αὐτοῦ ἐγκατεσπαρμέναι, αἵτινες παρέχουσι πάντως κῦρος αναμφισδήτητον είς το σύγγραμμα, τιμώσι δέ πράγματι την άκραν φιλοπονίαν τοῦ συγιραφέως, ἱκανοποιοῦσι δὲ πληρέστατα καὶ εὐρυτέρας έπιθυμίας των φιλιστόρων και μουσικολόγων.

Ό κ. Παπαδόπουλος πρὸς ὅσον τὸ δυνατὸν πληρεστέραν συναρμολόγησιν τῶν διαφόρων περὶ μουσικῆς εἰδήσεων, φρονῶν, καὶ δικαίως, ὅτι ἡ ἰστορία τῆς καθ' ἡμῆς μουσικῆς οὐκ ἔστι δυνατὸν νὰ συγγραφῆ πρὶν ἡ ἀνιχνευθῶσι πᾶσαι αὶ πηγαὶ, ὧν οὐκ ὀλίγαι εἰσὶν ἀποτεθησαυρισμέναι ἐν τοῖς χειρογράφοις τῶν ἐν 'Ανατολῆ μοναστηριακῶν βιδλιοθηκῶν, ἀφοῦ πρῶτον διηρεύνησε τὰς βιδλιοθήκας τοῦ ἐν Κωνσταντινουπόλει 'Αγισταφιτικοῦ Μετοχίου, τῶν ἐν Χάλκη σχολῶν Θεολογικῆς τε καὶ 'Εμπορικῆς, καὶ τοῦ 'Ελληνικοῦ Φιλολογικοῦ Συλλόγου, ἐπεσκέφθη καὶ τὰς ἱερὰς μονὰς τοῦ 'Αγιωνύμου 'Όρους 'Αθω, ἔνθα ἐπεδόθη εἰς ἐνδελεχεῖς μελέτας. Καίτοι δὲ τὸ πόνημα αὐτοῦ ῆν σχεδὸν συντετελεσμένον, ἐν τούτοις ὡθούμενος ὑπὸ τοῦ ἀκρατήτου πόθου ὅπως καταστήση αὐτὸ ὡς οἶόν τε τελειότερον, ἀπεφάσισε καὶ μετέδη εἰς τὴν κλεινὴν τῆς Παλλάδος πόλιν, ἐφοδιασθείς μετὰ διαφόρων συστατηρίων παρὰ διαπρεπῶν ἀνδρῶν κα

ίδια παρά τοῦ ἐν Κωνσταντινουπόλει πρεσδευτοῦ τῆς Ἑλλάδος πριγκίτπος Νικολάου Μαυροκορδάτου, τοῦ συμπαθέστατα πρὸς τὸν ἡμέτερον μουσικολόγον διακειμένου. Έν Άθήναις διέτρυψεν ἐπὶ ὀκτάμηνον, ἔνθα, ὡς ὁ ίδιος ὁμολογεῖ ἐν τοῖς Προλεγομένοις, ἐκαρπώσατο ὡψελείας οὐ σμικρὰς, καθ λίον τακτικῶς ἐψοίτα ἐν τῆ πλουσία Ἐθνικῆ Βιδλιοθήκη, καὶ ἐκ τῶν ἔκδε λιένων καὶ ἀνεκδότων ἐγγράψων τῆς Ἱερᾶς Συνόδου τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος ἐξηκριδώσαιο διάψορα σπουδαῖα ζητήματα, ἀναγόμενα εἰς τὴν νῦν τραγελαψικὴν κατάστασιν τῆς ἐν Αθήναις ἔν τισι ναοῖς ἰερᾶς ἡμῶν Μουσικῆς. Ἱδε σελ. 472, ὑποσημ. 13 36.

Ή δε Ίερα Σύνοδος της Ελλάδος, πρός ην αρμοδίως ανεξέρθη ό κ. Παπαδόπουλος, μελετήσασα το πρωτότυπον αύτοῦ σύγγραμμα δι' είδικᾶς ἐκ σοφωτάτων καθηγητών ἐπιτροπᾶς καὶ ἀνιγνωρίσασα τὴν πραγματικήν αὐτοῦ άξίαν, ἐξέδοτο ἐγκύκλιον πρός τοὺς ἀνὰ τὸ κράτος σεδασμιωτάτους Ιεράρχας, δι' ής «θεωρήσασα τὸ σύγγραμμα αὐτὸ καθ' έαυ-» το αξιοσύστατον διά τε την σπουδαιότητα και πρωτοτυπίαν, και ήγη-» σαμένη τὰ μάλιστα ἐνδιαφέρον οὐ μόνον παντί τῷ Ἱερῷ τῆς Ἑλλάδος » κλήρω, παντί ίεροψάλτη, αλλά και παντί φιλομούσω "Ελληνι, διότι ό » φιλόπονος συγγραφεύς νέαν όλως ταμών όδον, αρξάμενος από των χρό-» νων των Ίερων Αποστόλων, έκτίθησι την βιογραφίαν των κατά και-» ρούς άκμασάντων διαπρεπών μελφδών, ύμνογράφων, μουσικών τε και » μουσικολόγων, μέχρι των καθ' ήμας χρόνων, θερμότατα συνίστησι τουτο » τοις Ίεραρχαις του Ελληνικού Βασιλείου, ίνα συστήσωσι και υποστη-» ρίξωσιν αὐτὸ τῷ Ἰερῷ κλήρω, τῷ ἐγκοσμίω και τῷ ἐν ταῖς εὐαγέσι Moναϊς, πασι τοις Τεροψάλταις και παντί φιλομούσω έν ταις επαρχίαις αύ-» των ». Ού μην άλλα και ό εν 'Αθήναις ποεσδευτής της Ρωσσίας κ. Μιχαήλ Όνου, και ο έν Κωνσταντινουπόλει μουσοτραφής πρεσδευτής της αύτης δυνάμεως κ. Νελιδώφ, κατιδόντες την μεγίστην σπουδαιότητα του προκειμένου έκκλησιαστικού ιστορικού συγγράμματος, απεφασισαν αύθορμήτως και άξιοζήλως, ώς εν τῷ Προλόγφ αναφέρεται, να συστήσωσι θερμῶς τὴν κυκλοφορίαν αὐτοῦ ἐν τῷ ὁμοδόξω Ρωσσία, ἔνθα κατά ἐκατοντάδας όλας διετέθησαν τα αντίτυπα τοῦ εν λόγω αξιολογωτάτου πονήματος.

Μετά τοιούτους λοιπόν και τοσούτους πολυετείς άγωνας, μόχθους και δαπάνας, και επί τοιούτων ενθαρρυντικών συστάσεων ερειδόμενος ό όλως άξιεπαινος κ. Γ. Ι. Παπαδόπουλος, προέδη μετά θάρρους είς την εκδοσίν τοῦ πρωτοτύπου αὐτοῦ πονήματος, όπερ περιέχον συλλήδοην σπουδαιοτάτας ιστορικάς είδησεις, άναγομένας είς την ίεραν ήμων μουσικήν άπό των Αποστολικών χρόνων μέχρι των ήμερων ήμων, ὑπεραμύνεται μετά δυνάμεως λόγου οὐ σμικράς κατά τῆς ίταμως προσδαλλομένης θείας

τέχνης, καὶ κατὰ τῶν κατασοφίζομένων τὰν ἀλήθειαν ξενομανούντων όμογενῶν, οἴτινες πᾶν ὀθνεῖον ἐγκολπούμενοι, μηδὲ τὰν σημασίαν καὶ τὰν
δύναμιν τῶν ἐθνικῶν ἡμῶν θησαυρῶν διακρίνοντες, κατηγοροῦσιν ἀνερυθριάστως τῆς χρόνω πρεσσυτάτης καὶ δόξη κλεινοτάτης ἰερᾶς ἡμῶν Μουσικῆς, ἀποφαίνονται δὲ ἐκ πλάνης ὅτι αὕτη ὅλως διεφθάρη διὰ τῆς εἰσαγωγῆς ὀθνείων μελῶν, προτείνοντες ἄμα ἴνα ἀποσκορακισθῆ αὕτη ἐκ τοῦ
ἰεροῦ περιδόλου τῆς Ἐκκλησίας, ἡ περιδληθῆ διὰ τοῦ μανδύον τῆς τετραφώνου ἀρμονικῆς μουσικῆς.

Έν τούτοις ὁ ἡμέτερος μουσικολόγος καὶ μεθ' ὅλα ταῦτα, ἀναγνωρίζων μετ' ἀξιομιμήτου εἰλικρινείας, ὅτι χαλεπόν ἐστι τὸ ἐκζητεῖν ἐξ ἀτελῶν πηγῶν ἐντελή προϊόντα, ὁμολογεῖ μετ' ἀξιεπαίνου παρρησίας τὸ ἀτελὲς τοῦ συγγράμματος καὶ καταλείπει τὴν συμπλήρωσιν τοῦ ἔργου εἰς ἄλλους ἰκανωτέρους καὶ σοφωτέρους.

Μετά τὰ προεκτεθέντα, ἐξ ὧν καὶ τοῦ ἀἰου φαεινότερον καταφαίνονται ἡ ἰκανότης περὶ τὴν ἰστορίαν καὶ φιλολογίαν τῆς ἡμετέρας μουσικῆς τοῦ κ. Παπαδοπούλου, πασιφανεῖς δὲ γίνονται οἱ ἄτρυτοι κόποι καὶ μόχθοι, εἰς οῦς καθυπεδλήθη πρὸς περισυλλογὴν καὶ συναρμολόγησιν τῶν διαφόρων περὶ τῆς Ἐκκλησιαστικῆς ἡμῶν μουσικῆς εἰδήσεων, χωρὶς οὐδὲν ἀπολύτως νὰ ἔχη εἰδικὸν περὶ τούτου βοήθημα, περιττὴ ἄθελεν ἀποδῆ πᾶσα ἀνάλυσις τοῦ κατὰ πάντα ἀξιολόγου αὐτοῦ συγγράμματος, καθότι ἐξ αὐτῶν κοὶ μόνον ἀποδεικνύεται ἡ πραγματικὴ ἀξία τοῦ πονήματος. Πρὸς πλειοτέραν ὅμως κατανόποιν τῆς σπουδαιότητος τοῦ ἐν λόγω ὀγκωδεστάτου βιδλίου, προδαίνομεν νὰ εἴπωμεν ἀναλυτικῶς ἀλίγα τινὰ περὶ αὐτοῦ, βέδαιοι ὅντες ἐκ τῶν προτέρων, ὅτι θέλομεν ἰκανοποιήσει τὴν ἐπιθυμίαν τῶν περὶ τὴν μουσικὴν ἡμῶν ἐνασχολουμένων.

Ό κ. Παπαδόπουλης, άφοῦ ἐν σπουδαιστάτη προεισαγωγή καὶ ἐπὶ τῆ βάσει διαφόρων αὐθεντικῶν πηγῶν καὶ μαρτυριῶν ἐξετάζει ὑπὸ ἰστορικὴν καὶ τεχνικὴν ἄποψιν τὴν μουσικὴν τῶν ἀρχαίων Ἑλλήνων καὶ τὰς διαφόρους αὐτῆς φάσεις καὶ περιπετείας, διαιρεῖ ἀκολούθως τὸ σύγγραμμά του εἰς τρία ἀπ' ἀλλήλων διακεκριμένα μέρη. Εἰς τὸ πρῶτον διαπραγματεύεται περὶ τῆς Ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς ἀπὸ τῶν ᾿Αποστολικῶν χρόνων μέχρις Ἰωάννου τοῦ Δαμασκηνοῦ, ἀποδεικνύει δὲ διὰ τρανωτάτων καὶ ἀναμφισόπτητων ἀποδείξεων καὶ παραδειγμάτων, ὅτι τὸ σύστημα τῆς Ἐκκλησιαστικῆς Μουσικῆς ἔχει ἄμεσον σχέσιν πρὸς τὸ ἀρχαῖον τῆς Ἑλληνικῆς Μουσικῆς σύστημα, καὶ ὅτι ἡ ἐν τῆ θείρ λατρείρ Μουσικὴ τῆς ἀρχεγόνου χριστιανικῆς Ἐκκλησίας είναι Ἑλληνικὴ οὐδόλως δὲ Ἑδραϊκῆς ἡ Ρωμαϊκῆς καταγωγῆς, ὡς διετάθησάν τινες, ἐπὶ πολαίως τὸ ζήτημα ἑξετάσαντες.

Bis to devitepor hispos diampagnatevetai er ekitadei kal hegiatu yeπτομερεία ως ούδεις ετερος σοφός η θεολόγος μέχοι σήμερον, περί του βίου και των έργων Ίωάννου του Δαμασκανού, του διαρρυθμιστού τούτου της ίερας Βυζαντινής Μουσικής, αναφέρων δε δτι πρώτος ὁ θείος Πατήρ έσυστηματοποίησε την δρχαίαν όκτωηχίαν συγγράψας θεωρίαν διά την πράξιν της Εκκλησιαστικής Μουσικής και άλλα τινά, υποστηρίζει την ίδεαν ότι ο τράπος του ποιείν τους στίχους των Κανόνων έκ πολλών στροφών τυγχάνει είλημμένος έκ των άρχαίων Έλληνων ποιπτών και μουσικών, τών τη μελικά αύτων ποιήματα έκ πολλών στροφών, τεσσάρων, εξ, όκτω και καθεξής, συγκροτησάντων. 'Αλλά και τά τροπάρια του θείου μουσουργού Δαμασκηνού εποιήθησαν κατά τά μουσικά καί ποιητικά μέτρα, άπιρ παρέλαδεν ο θείος ανήρ έκ του 'Ομήρου, Πινδάρου, Εύριπίδου, Σοφοκλέους, Αισχύλου, 'Αριστοφάνους και αλλων, ως άποδεικνύει σαφέθτατα διά της άντιπαραδολής διαφόρων Είρμων των διαφόρων "Ωδών του θείου Δαμασκηνού, πρός αντιστοιχούντας στίχους τών προειρημένων άρχαίων Ελλήνων ποιητών.

Είς τὸ τρίτον μέρος διαπραγματεύεται περὶ τῆς 'Εκκλησιαστικῆς μουσικῆς ἀπο τοῦ ὀγδόου μ. Χ. αἰωνος μέχρι τῶν καθ' ἡμᾶς χρόνων, ἀναφέρων τὰς βιογραφίας τῶν μετὰ τὸν Δαμασκηνὸν μέχρι τῶν καθ' ἡμᾶς χρόνων ἀκμασάντων ἀσματογράφων, ὑμνογράφων, μουσικῶν, μουσικολόγων καὶ ἱεροψαλτῶν. 'Εν τῷ τρίτφ μέρει μνείαν ποιεῖται ἐπίσης καὶ περὶ τῶν κατὰ τοὺς κάτω χρόνους ἀκμασασάων σχολῶν τῆς 'Εκκλησιαστικῆς Μουσικῆς, καθώς καὶ περὶ τῶν λειτουργησάντων Μουσικῶν Συλλόγων, ἀπαριθμῶν ἄμα τὰς πολλὰς καὶ μεγίστας ώφελείας, ὰς παρέσχον οὕτοι ἀπαντι ἀνεξαιρέτως τῷ Γένει.

Μετά την λεπτομερά και έμοριθά μελέτην απάντων των θεμάτων τούτων, καταλήγει ὁ ακάματος ιστοριοδίφης είς το συμπέρασμα ότι ά δ ύνα τον ν' άντικατασταθή ή Εκκλησιαστική ήμων Μουσική διά τῆς Εύρωπαϊκής τετραφωνίας. Έξετάζων δὲ τὸ προκείμενον σπουδαιότατον ζήτημα ὑπὸ τεχνικήν ἡ ἐπιστημονικήν, ὑπὸ ἐθνικήν, ὑπὸ θρησκευτικήν, καὶ ὑπὸ οἰκονομικήν ἔτι ἔποψιν, ἀποδεικνύει δι' ἀναμφιλέκτων, πειστικώτων, καὶ οὐδεμιᾶς ἀντιροήσεως ἐπιδεχομένων ἐπιχειρημάτων καὶ δι' αὐθεντικών μαρτυριών, ὅτι τοιοῦτόν τι ἀδύνατόν ἐστι γενέσθαι, καθότι οὐ μόνον διὰ τῆς είς ἀρμονίαν μεταποιήσεως τῆς ἡμετέρας μελφδίας καταστρέφεται τὸ μέλος καὶ ὑφος αὐτῆς, ἀλλὰ εἶναι τοῦτο καὶ ἄντικρυς ἀσέδεια πρὸς τὰ πάτρια. Τοιοῦτόν τι ἀνομολογεῖ καὶ ὁ ἔγκριτος φιλέλλην γάλλος μουσικός Βουrgault Ducoudrag, ὅστις ἐπέμφθη εἰς 'Ανατολήν ὑπὸ τοῦ γαλλικοῦ ὑπουργείου τῆς παιδείας πρὸς σπαρόλη τῆς ἐκκλη-

σιαστικής ήμων μουσικής, και ότι επιχειρήσας να έκτελέση δια τής Εύρωπαϊκής σημειογραφίας διάφορα έκκλησιαστικά ήμων άσματα, απέτυχε καθ' όλοκληρίαν.

Τοιαύτη, πετώντι καλάμω, ή συνοπτική εκθεσις των κυριωτέρων έμπεριεχομένων έν τῷ συγγράμματι τοῦ μουσοτραφοῦς κ. Γ. Ι. Παπαδοπούλου. Πλὴν ἄμως τούτων ὁ κ. Παπαδόπουλος διαπραγματεύεται μετὰ μεγίστης ἀγχινοίας καὶ μεμετρημένης λογικῆς καὶ περὶ πλείστων ἄλλων σπουδαιοτάτων ἐκκλησιαστικῶν ζητημάτων, ὧν τὴν ἀνάλυσιν δὲν ἐπιτρέπει ἡμῖν ὁ στενὸς τῆς ἐφημερίδος χῶρος, καὶ δι'ὧν ἀποδεικνύεται πληρέστατα ἡ εὐρυμάθεια τοῦ ἀνδρὸς καὶ ὁ πρὸς τὰ πάτρια ἔλλογος ζῆλος καὶ ἔννομος σεδασμός.

Ο κ. Παπαδόπουλος διά της δημοσιεύσεως τοῦ περί οῦ ὁ λόγος συγγράμματος αύτου άνεπλήρωσε μέγα κενόν, υπερδάς πάντας άνεξαιρένως τούς συγχρόνους όμογενείς τε και ξένους μουσικοφιλολόγους, και άναδειχθείς ούτω άνώτερος παντός έπαίνου την σπουδαιότητα δέ του πονήματός του ανωμολόγησαν πλείστοι επιφανείς άνδρες έν τοις γράμμασιν, έν οίς ὁ πέρυσιν αποδιώσας σοφώτατος ὁ καὶ παγκοσμίου φήμης απολαμδάνων 'Αλέξανδρος Ραγκαδής, ὁ ω ιμύτως αποδιώσας εύσεδέστατος καί ζηλωτής την πατρώων σοβός καθηγητής Νικόλαος Δαμαλάς, ὁ νημοδιδάκτωο και μουσικός Χράστος Β άχος, ὁ επιφανής μουσικοδιδάσκαλος έν. τη Έκκλησιαστική Ριζαρείω σχο ή 'Αθανάσιος Σακελλαριάδης, ὁ ἐν 'Αθήναι, διευθύνων την εκκλησιαστικήν μουσικήν σχολήν 'Ανδρέας Τσικνόπουλος, ὁ εὐμαθέστατος μουσικὸς Φωκίων Βάμδας, ὁ ἐν Σάμφ λογιώτατος μουσικός Γρηγόριος Κωνσταντάς, και πολλοί άλλοι, ών ό άριθμός οὐ σμικρός, δημοσιεύσαντες πλείστα ένδιαφέροντα άρθρα ύπερ του συγγράμματος τοῦ κ. Παπαδοπούλου, ούτινος ύπερεπαινοῦσι τὰν άμετρον φιλοπονίαν και τάς εύρείας περί μουσικής γνώσεις. Πλήν όμως τούτων και άπασαι άνεξαιρέτως αι έλληνικαι έφημερίδες, προεξαρχούσης της πατριαςχικής «Έκκλησιαστικής Άληθείας», έσχολίασαν μετά πλείστων έπαίνων τὸ πόνημα τοῦ κ. Παπαδοπούλου, εξάρασαι τὰς πολυτίμους καὶ άνεκτιμήτους υπηρεσίας, ας προσάνεγκεν οπαξάπαντι τῷ Γένει καθόλου και τοις περί την μουσικήν άσχολουμένοις ίδια διά τού σπουδαιοτάτου συγγράμματός του.

Έν τούτοις ή φήμη τοῦ κ. Γ. Ι. Παπαδοπούλου δὲν περιωρισθη μόνον ἐν Ἑλλάδι καὶ Τουρκία. Ἡ φήμη αὐτοῦ διαπεράσασα ὑπερπόντια πελάγη ἀφίκετο καὶ μέχρι τῆς Εὐρώπης, πολλοὶ δὲ τῶν σοφῶν αὐτῆς ἐδημοσίευσαν ἐν διαφόροις σπουδαίοις ἐπιστημονικοῖς περιοδικοῖς ἐμδριθεῖς βιδλιοκρισίας, δι' ὧν ἀναγνωρίζουσι μὲν ἀμερολήπτως τὴν πραγματι

κάν σπουδαιότητα τοῦ συγγράμματος αὐτοῦ, ἀποδοκιμάζουσιν όμως, ὡς καὶ ἡμεῖς ἐν τῆ ἀρχῆ τοῦ παςόντος ἄρθρου, τὰν άγαστὰν μετριοφροσύνην τοῦ σοφοῦ συγγραφέως, θελήσαντος νὰ τιτλοφηρήση τὸ πόνημα αὐτοῦ «Συμβολαὶ εἰς τὰν Ἰστορίαν τῆς Ἐκκλησιαστικῆς Μουσικῆς» ἐνῷ πράγματι τὸ περὶ οὖ ὁ λόγος φιλοπόνημα τυγχάνει τελεία καὶ πραγματικὰ ἰστορία τῆς θείας τέχνης ἀπὸ τῶν Ἀποστολικῶν χρόνων μέχρι τῶν καθ ἡμᾶς.

"Ο, τι διως τιμά υπερδαλλόντως τον κ. Παπαδόπουλον, και αναδεικνύει αυτον έξοχον ιστοριογράφον ούκ έκ των τυχόντων είναι αι κρίσεις τοῦ ἐπιφανεστάτου τῆς Γερμανίας μουσικοφιλοσόφου κ. Ροδόλφου Westphal. 'Ο καθηγητής οὐτος τῆς ρυθμικῆς, τῆς μουσικῆς, και πολυγραφικώτατος συγγραφεύς, οῦτινος αι ιδέαι έχουσιν ἀπόλυτον κῦρος ἐν ἀπάση τῆ Ευρώπη, ἀνομολογῶν δικαίως ἔν τινι βιδλιοκρισία, δημοσιευθείση εἰς ἔν τῶν ἐγκριτωτέρων γερμανικῶν περιοδικῶν, ὅτι ὁ κ. Γ. Ι. Παπαδόπουλος είναι ὁ πρῶτος συγγράψας συστηματικῶς τὴν ἰστορίαν τῆς 'Ιερᾶς Βυζαντινῆς Μουσικῆς, ἀποκαλεῖ αὐτὸν 'Η ρ ό δ ο τ ο ν τ ῆς 'Εκκλη σιαστικῆς κτης Κουσικῆς, ἐν συμπεράσματι δὲ, τὸ μὲν σύγγραμμα χαρακτηρίζει ὡς σπο υ δ α ι ό τ α το ν, τὸν δὲ συγγραφέα σο φ όν.

Μετά τοιαύτας λοιπόν και τοσαύτας επιφανών εν τοίς γράμμασι και τή θεία τέχνη ανδοών εύφημους κοίσεις, μετά τας επιδαψιλευθείσας αυτώ, κατά τὰς Αθηναϊκάς ἐψημερίδας, σπανίας τιμός τῷ 1890, ἔτει τῆς ἐκδόσεως του βιδλίου, υπό των εν Αθήναις υπερόχων εν άξιωμασι, παιδεία, και πλούτω ανδοών, προεξάρχοντος του μεγάλου πολιτικού ανδρός της Έλλάδος Χαριλάου Τρικούπη, δότις, τον πμέτερον μουσικολόγον και δημοσιογράφον και ύπεστήριξε, και ώς μανθάνομεν, εκτοτε δι' έξαιρετικής εύνοίας περιδάλλει, μετά τὰς θερμοτάτας συστάσεις του Οίκουμενικου Πατριαρχείου και της Ίερας εν Κωνσταντινουπόλει Συνόδου, μετά τάς λαμπράς συστατικάς έγκυκλίους της Ίερας Συνόδου της Έλλάδος, μετά την έκδηλωθείσαν πρός τον ευμαθέστατον ανόρα ακραιφνή έκτιμησιν υπό της τετρακτύος των πατριαρχών της Ανατολής, οίτινες λίαν εύχαρίστως καὶ προθύμως ἀπεδέχθησαν την είς αὐτοὺς ἀφιέρωσιν τοῦ πονήματος, πάσα περαιτέρω σύστασις παρ' ήμων αποδαίνει περιττή ώς ανωφελής. Εν τούτοις δέν δυνάμεθα είμη να συγχαρώμεν και ήμεις από καρδίας τον κ. Γ. Παπαδόπουλον, δότις έν τῷ ἀκρατήτφ αὐτοῦ πρὸς την ἱερὰν ἡμῶν Μουσικήν ζήλω, έπεδόθη είς ένδελεχείς μελέτας χάριν των έπαϊόντων, nheidta uer dkoteiva the mondikhe idtogiae dnieia dieukoivhdae, ahha δὲ ἐπιδιορθώσας, καὶ πολλά ἔτι ἄγνωστα ἀνακαλύψας ὡς ἄλλος Κ ο λ ό μ δ ος.

Tomogram and se single the state of the stat

στηρίξεως, καθότι τὰς ὀλίγας ὥρας τῆς σχολῆς αὐτῶν καταδαπανῶσι λίαν ἀξιεπαίνως εἰς πλουτισμὸν τῆς πενιχροτάτης ἡμῶν ψιλολογίας πρὸς ὅψελος τοῦ ἡμετέρου Γένους καὶ τῶν κειμηλίων τῆς Ἐκκλησίας. Εἴθε δὲ νὰ μιμῶνται αὐτοὺς καὶ πολλοὶ ἄλλοι ἐκ τῶν δυναμένων, οἴτινες ἀντὶ νὰ ἐξαντλῶσι τὸν πολύτιμον αὐτῶν χρόνον εἰς διαφόρους ἐπουδιώδεις συζητήσεις, ἐπεδίδοντο εἰς τὴν μελέτην σπουδαίων ζητημάτων τῆς τε ἰστορίας καὶ τῆς ψιλολογίας ἡμῶν, ἄτινα χρήζουσι πολλῶν καὶ σπουδαίων διασαφήσεων.

Περαίνοντες την λιτήν ταύτην βιβλιοκρισίαν ήμων όφειλομεν νά ποιήσωμεν μνείαν και περί του «Λεξικού της Ελληνικής Έκκλησιαστικῆς Μουσικῆς», τοῦ πειιέχοντος τοὺς βίους τῶν Ελλήνων ὑμνφδῶν, ὑμνογράφων, άσματογράφων, μουσικών τε καί μουσικολόγων των άκμασάντων άπὸ τῶν ᾿Αποστολικῶν χρόνων ἄχρι τῶν καθ' ἡμᾶς, ὅπερ προτίθεται νὰ έκδώση μετ' οὐ πολὺ ὁ κ. Παπαδόπουλος κατόπιν ἀκαμάτων έρευνων και μελετών, και χάριν του όποιου πρό διετίας μέν έπεσκέφθη τάς σπουδαιοτέρας βιδλιοθήκας της Ευρώπης, ήδη δέ από έπταμήνου έγκαταλιπών την βασιλεύουσαν και είς διαφόρους καθυποδαλλόμενος δαπάνας και κακουχίας, περιέρχεται την Ανατολήν, επισκεψάμενος τάς διαφόρους μοναστηριακάς βιβλιοθήκας, έν αίς έσχάτως και την έν Λέσδφ Μονήν τοῦ Λειμώνος, ένθα άνεῦρε τὸ άνέκδοτον θεωρητικὸν σύγγραμμα Μανουήλ του Χουσάφου, ου ή ανακάλυψις σύμπαντα τον παρ' ήμεν και τον Εύρω. παϊκόν μουσικόν κόσμον ενδιαφέρει, αμα δε ανεκάλυψε και Γαδριήλ τινός μοναχού Ετυμολογικόν των σημαδοφώνων της Βυζαντινής παρασημαντικᾶς, έργον ώσαύτως μεγάλης άξίας.

Έκ τῆς 'Ιστορίας τῆς 'Εκκλησιαστικῆς Μουσικῆς τοῦ κ. Παπαδοπούλου κρίνοντες, δυνάμεθα ἀνεπιφυλάκτως καὶ μετὰ πεποιθήσεως νὰ προείπωμεν ὅτι καὶ τὸ νέον αὐτοῦ σύγγραμμα ἔσται ἐπίσης σπουδαιότατον καὶ θὰ τύχη παρ' ἡμῖν καὶ ἐν Εὐρώπη τῆς αὐτῆς εὶ μὴ μείζονος ὑποστηρίξεως. Εὐχόμεθα μόνον ὅπως ἰδη τὸ φῶς ὅσον οἴόν τε ταχύτερον πρὸς δύξαν καὶ τιμὴν τοῦ εὐρυμαθοῦς συγγραφέως, τοῦ τιμῶντος ἀληθῶς τὴν 'Εκκλησίαν καὶ τὸ "Εθνος, εἰς ἃ καλῆ μοίρα ἔτυχε νὰ ἀνήκη.

Έν Σμύονη, τῆ 17 'Οκτωδοίου 1892.

#### Ι. Δ. Γιαλουσάκης

('Εδημοσιεύθη είς την εν Σμύρνη εκδιδομένην εφημερίδα 'Αρμονίαν, έτος ΙΓ', άρ. 2703, φύλλον της 17 'Οκτωδρίου 189? και είς την Νέαν Εμύρνην, έτος ΚΓ', άρ. 4682 και 4683, φύλλα της 17 και 19 'Οκτωδρίου).

Τὸ μέγεθος της ημετέρας ευφροσύνης καθίσταται αμετρον όταν βλέπωμεν ότι, ανθ' ών έπι τέταρτον σχεδον αίωνος εμοχθήσαμεν πεοί την ίστορίαν της μουσικής ήμων ενδιατρίψαντες, ως άξιόλογον άθλον δέρομεν τὰ έγκωμια σοφών ἀνδρών, ὁμογενών τε καὶ ξένων, τας εὐλογίας τοῦ "Εθνους καὶ τῆς 'Εκκλησίας, καὶ τὸν δι' ἐπισήμων ἐγκυκλίων ἔπαινον τοῦ ὑπουργείου των εκκλησιαστικών και της δημοσίας εκπαιδεύσεως της Έλλάδος, ύπουργούντος του εύρυμαθούς κ. Δ. Γ. Πετρίδου, καὶ τῆς Ἱερᾶς Κοινότητος τοῦ Αγίου "Όρους "Αθω, εν αίς το πόνημα εκείνο «ώς περισπούδαστον καί ἔργον κράτιστον καὶ έν τοῖς μάλιστα δόκιμον» έξαιρέτως τιμάται, ο δε συγγραφεύς αὐτοῦ «ώς ίστορικός πολυμαθής» γεραίρεται, ανήρ δε μέγα έπι παιδεία κεκτημένος ὄνομα, ὁ καθηγητής τοῦ Έθνικοῦ Πανεπιστημίου Γεώργιος Μιστριώτης ού μόνον έπαινέτης το θ ἔογου γίγνεται άλλὰ καὶ ὑπ' ὄψιν ἔχει ἐν τῆ συγγραφή της περισπουδάστου αὐτοῦ Έλληνικής Γραμματολογίας της τῷ 1894 ἐν 'Αθήναις ἐκδοθείσης.

'Ως δὲ ἡ Ίστορία πάντων τῶν ἐθνῶν εἰς τρία μέρη διαιρεῖται, τὸ τῆς ἀρχαιότητος, τοῦ μεσαιῶνος καὶ τῶν νεωτέρων χρόνων, οὖτω καὶ ἡμεῖς εἰς τρεῖς μεγάλας ἐποχὰς ἢ μέρη διαιροῦμεν χρονικῶς τὴν Ἱστορίαν τῆς Ἐκκλησιαστικῆς Μουσικῆς. Α΄ τὴν Ἱστορίαν τῆς Μουσικῆς ἀπὸ τοῦ 1—700, Β΄ ἀπὸ τοῦ 700—1453, καὶ
Γ΄ ἀπὸ τοῦ 1453—1900. Έκαστον δὲ τῶν μερῶν τούτων ὑποδιαιροῦμεν εἰς διαφόρους περιόδους. Οὕτω τὴν
ἀρχαίαν ἱστορίαν τῆς μουσικῆς εἰς δύο περιόδους, ἀπὸ
τῶν ᾿Αποστολικῶν χρόνων μέχρι τοῦ Μ. Κωνσταντίνου 1—828), καὶ ἀπὸ τούτου μέχρις Ἰωάννου τοῦ
Δαμασκηνοῦ (823—700)· τὴν μέσην, εἰς τρεῖς περιόδους, τὴν περιλαμβάνουσαν τὴν ὑπὲρ τῆς μουρικῆς
ἀνψσιμον δράσιν Ἰωάννου τοῦ Δαμασκηνοῦ, τὴν ἀπὸ

του Π' αίωνος μέχρι του μαϊστορος Ίωάννου του Κυυκκουζέλη (200-1100), και την άπο τούτου μέχρι της άλώσεως της Κωνσταντινουπόλεως (1100-1458). ομοίως είς τρεϊς περιόδους ύποδιαιρούμεν και thy νεωτέραν ίστορίαν της μουσικής, ώς από της άλώσεως μέχοι Πέτουν του Πελοποννησίου (1453-1780), καὶ ἀπὸ τούτου μέχρι των έφευρετων της νέας γραφικής μεθόδου (1780-1814), και άπο τούτων μέχρι των καθ' ήμας χρόνων (1814-1900). Ιστέον δ' ότι έν τή παρούση συγγραφή δέν περιελήφθησαν αί βιογραφικαὶ σημειώσεις των έπιζώντων μουσικοδιδασκάλων, διότι αὖται θὰ ἐπικοσμήσωσι τὸ μετὰ τὴν ἔκδοσιν τοῦ Β΄ καὶ Γ΄ Τόμου της ήμετέρας «Συγχρόνου ίεραρχίας της 'Ορθοδόξου 'Ανατολικής Εκκλησίας. ἐκδοθησόμενον εὔογκον «Λεξικὸν των ένδόξων Έλλήνων μουσικών των από των Άποστολικών χρόνων άχρις ήμων άκμασάντων».

Έπιθυμούντες όπως έπὶ τὸ τελειότερον καὶ καλλιτεχνικώτερον απαρτίσωμεν το παρύν φιλοπόνημα, προσγρτήσαμεν τούτω πινακοθήκην πενιχράν, όφειλομένην τῷ ἐν ᾿Αγίῳ Ἰορει ὁσιολογιωτάτῳ Γέροντι ᾿Αλεξάνδρῳ Εύμορφοπούλω Λαυριώτη, περιλαμβάνουσαν δε φωτογραφικά απεικονίσματα των έν αρχαίοις τεύχεσιν (ύπ, άρ. 165 καὶ 178) τῆς βιβλιοθάκης τῆς ἱερᾶς 'Αθωίτιδος Μονής της Μεγίστης Δαύρας σωζομένων εἰκόνων όνομαστών μουσικών των παρελθόντων αιώνων, ώς Ίωάννου τοῦ Γλυκέως, Ἰωάννου μαΐστορος τοῦ Κουκκουζέλη, Μανουήλ Χρυσάφου του παλαιού, Μανουήλ Χρυσάφου τοῦ γέου, Γερμανοῦ τοῦ ἀρχιεπισκόπου Νέων Πατρών, Βαλασίου τοῦ ἱερέως, Πέτρου τοῦ Μπερεκέτου, Ίωάννου τοῦ Τραπεζουντίου, Δανιὴλ τοῦ Πρωτοψάλτου, Ίακώδου του Πρωτυψάλτου, Πέτρου του Πελοποννησίου και Ηέτρου Πρωτοψάλτου του Φυγά.

πρός δέ, καὶ παλαιογραφικὰ κείμενα, εἰκονίζοντα κατὰ χρονολογικὰν σειρὰν τὰς ἀπὸ τῆς χριστιανικῆς ἀρχαιότητος μέχρι τῆς νῦν ἐν χρήσει γραφικῆς μεθόδου μουσικὰς γραφάς.

Ένταῦθα τοῦ λόγου γενόμενοι, νομίζομεν δίκαιον μάλλον δὲ ἱεροῦ καθήκοντσς ἐκπλήρωσιν νὰ ὁμολογήσωμεν πολλὰς χάριτας πρὸς πάντας τοὺ; πάνυ εὐγενῶς καὶ προφρόνως εὐαρεστηθέντας νὰ παράσχωσιν ἡμῖν τὴν συμβσλὴν αὐτῶν καὶ σύμπραξιν εἰς τὰς μελέτας ἡμῶν, μάλιστα δὲ τοῖς τῷ 189% ὁσιωτάτοις ἐπιστάταις τῆς Ἱερᾶς Κοινότητος τοῦ ʿΑγίου "Ορσυς "Αθω, τοῖς καὶ ἀπολύσασι τὴν ἑξῆς συστατήριον ἐπιστολήν:

'Agro. 25

Πρός τὰς εἴκοσιν Ἱερὰς καὶ Σεδασμίας Μονὰς τοῦ ᾿Αγίου Θρους Ἦθω.

'Ο την παρούσαν Ιεροκοινοσφράγιστον συστατήριον ήμων έπιστολην επιδιδούς ελλόγιμος κ. Γεώργιος Παπαδόπουλος, τρίδων περί την ιστορίαν της Εκκλησιαστικής ήμων Μουσικής, περί ής μετά χρονίαν Linapav kai Babeiav neletny efeboke to kai taiç Debadulaic Movaic kai παντί τῷ φιλίστορι κόσμω γνωστόν και περισπούδαστον γενόμενον σύγγραμμα αύτου, έκ της εύμενους υποδοχής και κοινής έπιδοκιμασίας ής τούτο έτυχε θάρρος αντλήσας προέθετο ιερόν και γενναίον σκοπόν επιδοθήναι εις έτέρας όμοιας μελέτας, σκοπόν έχούσας την εκδοσιν έτέρας συγγραφής άφορώσης είς την 'Ιστορίαν της καθ'ήμας 'Ιεράς Μουσικής. Πρός τὸν σκοπὸν τοῦτον αφικόμενος είς τὸν Ίερὸν ἡμῶν Τόπον, ἴνα είς νέας έρεύνας και μελέτας έν ταις Μοναστηριακαίς βιδλιοθήκαις έγκυψη, έκομισατο και σεπτήν Πατοιαρχικήν συστατήριον επίστολην πρός την καθ' ημας Ιεράν Κοινότητα και έτέραν όμοιαν του εν Κων)πόλει κοινού ήμων Επιτρόπου κ. Χρυσάνθου, Βατοπεδινού. Τρύτον ρύν περί τρύ τριούτου εύγενους φκοπρυ επισυνιστάντες τοις εύαγέσι Μοναίς, πεπείσμεθα ότι αύται φιλοτίμως επιδείξονται αυτώ την οίκειαν αυτών πρόφρονα υποδοχήν και περιποίησιν είς εὔκολον αμα και ανετον ἐκπλήρωσιν τοῦ ρηθέντος αύτοῦ φιλοτίμου σκοποῦ. Διατελοῦμεν δέ

Еч Хрістф адейфой

Ev Kapuaic, 8 'Aπριλίου 1892.

. -a g583

Οι έπιστάται της Τεράς Κοινότιιτος 400 'Αγίου 'Ορους 'Αθω. Χάριτας ώσαύτως όφειλομεν πάσι τοζς καθ' οιονδήποτε τρόπον συντελέσασιν είς την εὐόδωσιν τοῦ ήμετέρου σκοποῦ καὶ πολλαχῶς ἐνθαρρύνασιν ἡμᾶς κατὰ
τὰς χάριν μελετῶν περιοδείας ἡμῶν ἀνὰ τὰς νήσους τοῦ
Αἰγαίου καὶ την Σμύρνην, ὡς τοῦτο δηλον γίγνεται ἐκ
τῶν παρατιθεμένων ἐνταυθοῖ σχετικῶν δημοσιευμάτων
τῶν ἐφημερίδων:

Σήμερον αναχωρεϊ έντεῦθεν μεταδαίνων εἰς "Αγιον "Ορος καὶ ἐκεῖθεν εἰς τὴν νῆσον Πάτμον χάριν μουσικῶν μελετῶν διὰ τοῦ ἐλληνικοῦ ἀτμοπλοίου τῆς ἐταιρίας Κουρτζῆ ὁ γνωστὸς παρ' ἡμῖν μουσικολόγος και φίλος συνεργάτης τῆς «Νέας "Επιθεωρήσως» κ. Γεώργιος Παπαδόπουλος. 'Η Α. Θ. ΙΙ. ὁ Οἰκουμενικὸς Πατριάρχης Νεόφυτος ὁ Η΄, ὅστις περισάλλει διὰ πολλῆς εὐνοίας τὸν κ. Παπαδόπουλον καὶ λίαν ἐκτιμῷ τὰς ἐπωφελεῖς αὐτοῦ ἐπὶ τῆς ἰστορίας τῆς μουσικῆς μελέτας, ἐφωδίασεν αὐτὸν δι' ἐνθερμοτάτων συστατηρίων γραμμάτων πρός τε τὴν Ἱερὰν Κοινότητα τοῦ 'Αγίου 'Όρους καὶ τὸν ἡγούμενον τῆς νήσου Πάτμου. Τῷ Φίλος κ. Παπαδοπούλφ εὐχόμεθα καλὸν ταξείδιον καὶ αἰσίαν παρ' ἡμῖν ἐπάνοδον.

Έπὶ τῆ εὐκαιρία ταύτη μεταδαίνει εἰς 'Αθήνας σήμερον καὶ ἡ σεδαστὰ μήτηρ τοῦ κ. Γ. Παπαδοπούλου, ἐρίτιμος κυρία Φανὰ Ι. Παπαδοπούλου, ὅπως διέλθη τὰς ἐορτὰς τοῦ Πάσχα εἰς τὰν πόλιν τῆς Παλλάδος παρὰ τοῖς ἀδελφοῖς αὐτῆς.

(Νέα Ἐπιθεώρησις, ετος Β΄, αρ. 458, φύλλ. τῆς 1 ᾿Απριλίου 1902).

"Αφίκετο είς την πόλιν μας έξ "Αθω καὶ Πάτμου, ενθα μετέδη χάριν μουσικών σπουδών, ὁ ἀξιότιμος συντάκτης τῆς ἐν Κωνσταντινουπόλει ἐφημερίδος «Νέας Ἐπιθεωρήσεως» καὶ πρόεδρος τοῦ ἐκεὶ μουσικοῦ
συλλόγου «'Ορφέως» κ. Γ. Παπαδόπουλος. 'Ο ἀξιότιμος συνάδελφος ἐξέδοτο ήδη ὀγκώδη τόμον ὑπὸ τὸν τίτλον «Συμδολαὶ εἰς την 'Ιστορίαν τῆς
παρ' ἡμῖν Ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς καὶ οἱ ἀπὸ τῶν 'Αποστολικῶν χρόνων ἄχρι τῶν ἡμερῶν ἡμῶν ἀκμάσαντες ἐπιφανέστεροι μελφδοὶ, ὑμνογράφοι, μουσικοὶ καὶ μουσικολόγοι», μεγάλως ἐκτιμηθέντα ἐν Εὐρώπη,

που δε πρόκειται να εκδώση και άλλο περί της αυτής υποθέσεως σύγγραμμα.

(Νέα Σμύρνη, ἔτος, ΚΓ΄, ἀρ. 4634, ψύλλον τῆς 7 Αὐγούστου 1892).

Αναγράψαντες χθές έν τῷ ἡμετέρφ φύλλφ την έν Σμύρνη ἄφιξιν τοῦ γνωστοῦ ἐν τῷ ψιλολογικῷ κόσμω κ. Γ. Παπαδοπούλου, παρελείψαμεν να προσθέσωμεν ότι τυγχάνει εξ; των έν Κωνσταντινουπόλει δοκιμωτέρων δημοσιογράφων, όμτις από δωδεκαετίας χειρίζεται δεξιώς τὸν δημοσιογραφικόν κάλαμον και πολλής απολαύει υπολήψεως διά την έπωφελή αύτου δράσιν και τάς εύρείας αύτου γνώσεις και ίδίως τάς έκkludiadtikac, di' ö kai diakoivetai hetaku tan oyligtan kkkludiadtiκών ίδιως δημοσιολόγων. 'Ο κ. Παπαδόπουλος γνωστός τυγχάνει τοῖς άναγνώσταις της «'Αομονίας» εξ όσων άλλοτε εγράψαμεν περί του περισπουδάστου αὐτοῦ περί της ίστορίας της μουνικής συγγράμματος, άξίκετο δ' είς την ημετέραν πόλιν προερχόμενος έξ 'Αγίου 'Όρους, Πάτμου, καὶ τῶν λοιπῶν παρακειμένων νήσων τοῦ Αίγαίου, οπως ἐκ τοῦ σύνεγγυς μελετήση την μουσικήν κατάστα τιν της πόλεως ήμών και τούς μουσικούς αύτης, διότι παρασκευάζει πρός εκδοσιν την Ιστορίαν της φιλολογίας της Έκκλησιαστικής μουσικής. Η πόλις ήμων έγκαρδίως ύπεδέξατο τον ημέτερον συνάδελφον, διότι έν τῷ προσώπφ αὐτοῦ βλέπει ενα τῶν φιλοπονωτάτων λογίων και δοκιμωτάτων συγγραφέων της βασιλευούσης.

('Aguovía, εν Σμύρνη, ετος 1Β', αρ. 2656, φύλλον τῆς 8 Αυγούστου 1892).

Την παρελθούσαν εδδομάδα ὁ παρ' ήμιν γνωστός μουσικοδιδάσκαλος κ. Ίω. Γιαλουσάκης παρέθετο, πρός τιμήν τοῦ ένταῦθα ἀπὸ εἰκησαημέρου διατρίδοντος συναδέλφου ἐκ Κωνσταντινουπόλεως καὶ γνωστοῦ 
ἀνὰ τὸ πανελλήνιον καὶ τὴν Εὐρώπην μουσικοϊστοριοδίφου κ. Γεωργίου 
Παπαδαπούλου, εἰς γραφικωτάτην θέσιν τοῦ χωρίου Μπὸς Γιακᾶ πλούσιον 
γεῦμα, οῦ μετέσχον, κατ ἱδιαιτέραν πρόσκλησιν, οἱ πλεῖστοι τῶν μουσικῶν τῆς ἡμετέρας πόλεως καὶ ἄλλοι ἐκ τῶν παρ' ἡμῖν ἐμπόρων καὶ λογίων μετὰ τῶν οἰκογενειῶν αὐτῶν. Καὶ ἐπὶ τῆ εὐκαιρία ταύτη δεόντως 
ἐξετιμήθη τὸ μουσικὸν τάλαντον τοῦ κ. Παπαδοπούλου καὶ ἡ δεξιότης

αὐτοῦ εἰς τὸ ὑπεκκαίειν τὸν ζάλον τῶν ὁμογενῶν ὑπὲρ τῆς ἐθνικῆς ἡμῶν μουσικῆς ὑπὸ τύπον προπόσεων μετὰ θαυμαστῆς εὐγλωττίας ἐπίσης δὲ δὲν δυνάμεθα νὰ μὰ μνημονεύσωμεν καὶ τῆς χαριτοδρύτου δεσποινίδος Μαρίκας Γιαλουσάκη, διακριθείσης διὰ τὰν μουσικὰν αὐτῆς ἐμπειρίαν καὶ τὰν ἡδύτητα τῆς φωνῆς αὐτῆς 'Εν γένει πάντες οἱ μετασχόντες τοῦ ἐν λόγω γεύματος διῆλθον δι' ὅλης τῆς ἡμέρας ἐν εὐθυμία καὶ ἀματαπτώτω φαιδρότητι.

('Αρμονία, εν Σμύρνη, έτος ΙΒ', άρ. 2667, φύλλον της 26 Αύγ. 1892).

Έκ Κυδωνιών γράφουσιν ήμεν τη 11 Ναεμδρίου.

\*Από δωδεκαημέρου διατρίδει ένταθθα ό έν τη δημοσιογραφία και τοίς έκκλησιαστικοίς κύκλοις Κωνσταντινουπήλεως σημαίνουσαν κατέχων θέσιν κ. Γεώργιος Παπαδόπουλος, συγγραφεύς δὲ τοῦ παγκοίνου ἀπολαύοντος φήμης και υπολύψεως σπουδαιστάτου ιστορικού συγγράμματος περί της παρ' ήμιν εκκλησια τικής μουσικής. Η πόλις ήμων θερμώς έδεξιώσατο τὸν εύμαθέστατον τοῦτον νέον και περιπαθώς περιποιείται αὐτὸν χορηγούσα αὐτῷ τὰς ζητουμένας πληροφορίας ὡς πρὸς τοὺς κατά καιθοὺς ένταῦθα διαπρέψαντας μουδικούς, περί ων θά γράψη είς το φιλοπονηθησόμενον νέον σύγγραμμά του. Ο Κωνσταντινουπολίτης λόγιος, όστις φιλοξενεϊται ι.ελεύσει του Σ. άγιου 'Εφέσου κ. 'Αγαθαγγέλου, εν τη ίερα μπτροπόλει, επεσκέψατο τὸ Νοσοκομεΐον της ήμετέρας πόλεως, τὸ γυμνάσιον και τα λοιπά έκπαιδευτήρια άρρένων τε και θηλέων, τον πρόξενον τῆς Ελλάδος κ. Μ. Παρίσην, τούς ναούς και τα αξιοθέατα μέρη, όδηγούμενος πάντοτε ύπο του λίαν εύπαιδεύτου γραμματέως της μητροπόλεως κ. Δημ. Κολυφέτη και του άξιστίμου συμπολίτου ήμων κ. Δημ. Καμπούρογλου Κινικλή, δότις και μεγαλοπρεπές δείπνον προσήνεγκε πρός τιμήν. τοῦ ξένου την έσπέραν της 8 όδεύοντος. 'Ο κ. Παπαδόπουλος, άφοῦ ἐπεσκέψατο και τα Μοσχονήσια, ένθα έτυχεν ώσαύτως μεγάλων τιμών ύπό τε τοῦ καϊμακάμη Ἰωάννου Δζαζοπούλου έφέντη, τοῦ ἀρχιερέως κ. Ἰακώδου, των ιεροψαλτών και του διδάσκοντος προσωπικού των σχολείων, αναχωρεί σήμερον έντεύθεν μεταδαίνων διά Διαρδανελλίων και Καλλιπόλεως είς Κωνσταντινούπολιν, καταλείπει δέ ήμιν τάς άρίστας έντυπώσεις ώς έκ των σπανίων αὐτοῦ προσόντων, έν οίς πρωτεύουσι πατριωτισμός άκραιφνής, παιδεία λιπαρά, εὐσέδεια παραδετγματική, ζάλος πρός έμμονήν είς τὰ πάτρια και χάρις περί τὸ όμιλεῖν.

Μετ' εὐχαοιστήσεως δὲ μανθάνομεν ὅτι τὰς αὐτὰς κρατίστας ἐντυπώσεις κατέλιπεν ὁ κ. Παπαδόπουλος καὶ εἰς τὴν γείτονα νῆσον Μιτυλήνην, ἔνθα ἐφιλοξενήθη ὑπὸ τῶν μητροπολιτῶν Μιτυλήνης Κωνσταντίνου Βαλιάδου καὶ Μηθύμνης Νικηφόρου Γλυκά, μεθ' ὧν συνδέεται διὰ στενής φιλίας, μεγάλως ἐκτιμηθεὶς ἰδία ὑπὸ τοῦ σοφοῦ ἀνδρὸς Δημητρίου Βερναρδάκη, τοῦ προξένου τῆς Ἑλλάδος κ. Παπαγεωργιάδου καὶ τῶν λοιπῶν προκρίτων τῆς νήσου, οἵτινες πολυειδῶς ἐξεδήλωσαν τὴν πρὸς τὸν κ. Παπαδόπουλον ὑπόληψιν αὐτῶν.

('Apporta, Etoc IB', ap. 2726, bullor the 20 Nosubplay 1892).

Μετά όκτάμηνον περίπου άπουσίαν επανέκαμψε προχθές είς την ημετέραν πόλιν ο γνωστός το έλληνικό δημοσίω μουσικολόγος κ. Γεώργιος Παπαδόπουλος, δότις κατά την περιοδείαν του ταύτην εποιήσατο uakoas uedetas aboombas eis the istopiae kai didodogiae the nas huie μουσικής εν ταίς μοναστηριακαίς βιδλιοθήκαις του Αγίου Όρους, τής Πάτμου και της μονής του Λειμώνος, προσέτι δε και εν ταις βιδλιοθήκαις των γυμνασίων Χίου, Σάμου, Σμύρνης, Μιτυλήνης και Κυδωνιών, έξ ων απεθησαύρισε πλουσίαν ύλην, διαλευκαίνουσαν πολλάς άφεγγείς σελίδας της ιεράς ήμων μουσικής. Έκ των νήσων δὲ τοῦ Αρχιπελάγους, τάς οποίας έπεσκέψατο καὶ ίδία τῆς Ρόδου, Σύμης, Κώ, Καλύμνου καὶ Λέρου, ενήργησεν ό κ. Παπαδόπουλος συλλογήν άνεκδότων έθνικών δημωδών φομάτων, παρά τω λαώ διασωζομένων. Εύχαρίστως δε εμάθομεν ότι το πολύπονον έργον του κ. Παπαδοπούλου διηυκόλυναν οι έν Αγίω "Όρει, Πάτμφ και τη μονή του Λειμώνος πατέρες, και οι μπτροπολίται Θεσσαλονίκης, Χίου, Ρόδου, Κώου, Σάμου, Σμύρνης και Μιτυλήνης, ώς και ό εν Λέρω παραθερίζων παναγιώτατος πατριάρχης Αλεξανδρείας κ. Σωφοόνιος.

Δια τοῦ αὐτοῦ ἀτμοπλοίου ἐπέστρεψεν ἐξ 'Αθηνῶν καὶ ἡ μήτης τοῦ κ. Γ. Παπαδοπούλου κ. Φανὰ Ι. Παπαδοπούλου.

(Νέα Επιθεώρησις, έτος Γ΄, άρ. 645, φύλλ. της 23 Νοεμβρίου 1892).

Καθήκον ώσαύτως ἀπαραίτητον ἐπιδάλλει τὴν ἔκφοασιντής εὐγνωμοσύνης καὶ πρὸς τοὺς εἰς τὰν φάλαγγα τῶν συνδρομητῶν ἢ ἀκριδὲς καὶ δικαιότερον εἰπεῖν
ἐκδοτῶν προφρόνως ἐγγραφέντας. Ὁφειλὰν ἐκτίνοντες
ἀνομολογοθμεν καὶ δημοσία χάριτας καὶ εὐχαριστοῦμεν ἐγκαρδιώτατα τῷ μακαριωτάτῳ πατριάρχη πρώην
Ἱεροσολύμων Νικοδήμῳ, τοῖς σεδασμιωτάτοις μητροπολίταις Ἑφέσου Ἰωακεὶμ, Χαλκηδόνος Γερμανῷ καὶ
᾿Λμασείας ᾿Ανθίμῳ, ἰδιαίτατα δὲ καὶ κατ ἐξοχὰν τῷ
διευθυντῆ τῆς Αὐτοκρατορικῆς Ὁθωμανικῆς Τραπέζης
ἐξοχωτάτῳ ᾿Αλεξάνδρῳ Πανδζείρη βέη καὶ τῷ εὐγενεστάτῳ Κωνσταντίνῳ Ἡλιάσκῳ τραπεζίτη, τοῖς ὑπὲρ τῆς
ἐκδόσεως τῆς συγγραφῆς ταύτης χορηγήσασιν ἡμῖν τὰν
ὑποστήριξιν καὶ ἐνθάρρυνσιν αὐτῶν.

Κλείοντες ένταῦθα τὸν Πρόλογον, προστίθεμεν ὅτι, ἐὰν ἀληθεύη ὅτι συνήθως τὰ οἰκεῖα τοῖς οἰκείοις προσκομίζονται, ὅικαιότερον πρὸς οὐδένα ἄλλον ἠδυνάμεθα νὰ ἀφιερώσωμεν πανευλαδῶ; τὸ εἰς τὴν δημοσιότητα προσαγόμενον λιτὸν τοῦτο φιλοπόνημα ἡμῶν ἢ τῷ σεπτῷ ἱδρυτῷ τοῦ ἐν Κωνσταντινουπόλει ἡμετέρου Ἐκκλησιαστικοῦ Μουσικοῦ Συλλόγου καὶ τῆς Μουσικῆς Σχολῆς αὐτοῦ μουσικωτάτῳ πατριάρχῃ πρώην Κωνσταντινουπόλεως Κωνσταντίνῳ Ε΄ τῷ ἀπὸ Ἐφέσου, τῷ πολλὰ ἐργασαμένῳ ὑπὲρ τοῦ ἱεροῦ καὶ ἐθνωφελοῦς αὐτῶν σκοποῦ, τῷ ὑπεράγαν τιμήσαντι ἡμᾶς καθ ὅλον τὸ διάστημα τῆς πανευκλεοῦς Αὐτοῦ πατριαρχείας διὰ δαψιλεστάτης πατρικῆς εὐνοίας καὶ λόγῳ τε καὶ ἔργῳ διαθερμάναντι τὸν ζῆλον ἡμῶν ὑπὲρ τῆς πατρίου ἱε. ρᾶς μουσικῆς, καὶ πρὸς ὅν παιδεία λιπαρὰ καὶ ἀμφισος ρῶς μουσικῆς, καὶ πρὸς ὅν παιδεία λιπαρὰ καὶ ἀμφισος ρᾶς μουσικῆς, καὶ πρὸς ὅν παιδεία λιπαρὰ καὶ ἀμφισος ρᾶς μουσικῆς, καὶ πρὸς ὅν παιδεία λιπαρὰ καὶ ἀμφισος ρᾶς μουσικῆς, καὶ πρὸς ὅν παιδεία λιπαρὰ καὶ ἀμφισος ρᾶς μουσικῆς, καὶ πρὸς ὅν παιδεία λιπαρὰ καὶ ἀμφισος ρᾶς μουσικῆς, καὶ πρὸς ὅν παιδεία λιπαρὰ καὶ ἀμφισος ρᾶς μουσικῆς, καὶ πρὸς ὅν παιδεία λιπαρὰ καὶ ἀμφισος ρας μουσικῆς, καὶ πρὸς ον παιδεία λιπαρὰ καὶ ἀμφισος ρας μουσικῆς, καὶ πρὸς ὅν παιδεία λιπαρὰ καὶ ἀμφισος ρας μουσικῆς.

λαφης έπιτυέχει, και σύνεσις και ταπείνωσις και εύμένεια έπανθεί.

Έγραφον εν Φαναρίω Κωνσταντινουπόλεως, Ίουνίου φθίνοντος του 1904 σωτηρίου έτους.

THΩPTION I. ΠΡΑΠΙΡΑΔΟΠΟΥΓΛΟΝ
METAL ΠΡΩΙΕΚΑΙΚΟΣ ΤΗΣ ΤΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ ΜΕΤΑΛΗΣ ΕΚΚΑΗΣΙΑΣ

# ISTOPIKH EHISKOHHSIS THE BYZANTINHE EKKAHEIASTIKHE MOYEKHE

## HAPXAIA EKKANZIAZTIKH MOTZIKN (1—:00 µ. x.)

### ΠΕΡΙΟΔΟΣ Α΄

AND TON ANIMATOMIKON XPONON MEXPL KONSTANTINOY TOY METAACY

'Αρχὶ καὶ καταγωγὰ τῆς ἐν τῆ ἀρχεγόνω Χριστιανικῆ 'Εκκλησία καθιερωθείσης ἱερᾶς Μουσικῆς.

Ή ἱστορία διηγεῖται ὅτι πρὸ τῆς ἱδρύσεως τῆς Χριστιανικῆς Ἐκκλησίας ὁ ἐλληνικὸς πολιτισμὸς, διὰ τῆς ἀπεράντου κυριαρχίας τοῦ Μ. ᾿Αλεξάνδρου μεταφυτευθεὶς ἐκ τῆς Ἑλλάδος, ἐξηπλώθη εἰς τὰς εὐρείας ἀπατικὰς χώρας ἀπό τῶν ὀρέων τῆς Μακεδονίας μέχρι τῆς Ἰνδικῆς καὶ ἀπὸ τῆς Κασπίας μέχρι τῆς Λίθισπίας, ἐπαγιώθη δὲ ἱδία εἰς τὴν μικρὰν ᾿Ασίαν, τὴν ᾿Αρμενίαν, τὴν Συρίαν, τὴν Παλαιστίνην καὶ τὴν Αἴγυπτον. Διὰ δὲ τῶν διαδόχων τοῦ μεγαλεπηδόλου Μακεδόνος μονάρχου, τῶν Πτολεμαίων καὶ Σελευκιδῶν, ἡ ἐλληνικὴ γλῶσσα, ἡ ἐλληνικὴ μουσικὴ,πασαι αἱ ἐλληνικὰ τέχναι καὶ ἐπιστῆμαι καὶ ἡ ἐλληνικὴ βιομηχανία ἐκαλ-

λιεργήθησαν τοσοῦτον εἰς πλείστας μεγάλας πόλεις, ας ἔκτισαν οἱ μεταναστεύσαντες ἐν τῷ ᾿Ανατολῷ Ἔλληνες, ὤστε ἡ ἐν Κιλικίᾳ Ταρσὸς, ἐν ῷ ἐγεννήθη καὶ ἐπαιδεύθη τὸ πρῶτον ὁ ἐβραϊκῆς καταγωγῆς μέγας τῶν ἐθνῶν ᾿Απόστολος Παῦλος, εἶχεν ἐλληνικὸς σχολὸς, αἴτινες, κατὰ τὴν μαρτυρίαν τοῦ Στράβωνος, ἐφημίζοντο ὡς ὀνομαστότεραι τῶν ἐν ᾿Αθήναις καὶ ᾿Αλεξανδρείᾳ σχολῶν ἔν τε τῷ σπουδῷ τῆς Φιλοσοφίας καὶ τῆς ἄλλης ἐγκυκλίου παιδεύσεως. Ἐπὶ τοσοῦτον δὲ ἡ ἐλληνικὸ ἡ ιουσικὴ, ἤτις ῆν ἐκ τῶν κυριωτέρων μοχλῶν τοῦ ἐλληνικοῦ πολιτισμοῦ, ἐκαλλιεργήθη καὶ ὑπὸ τῶν βαρβάρων ἐθνῶν τῆς ᾿Ασίας, τῶν ἐξελληνισθέντων ὑπὸ τὴν κυριαρχίαν τοῦ Μ. ᾿Αλεξάνδρου καὶ τῶν διαδόχων αὐτοῦ, ὤστε, κατὰ τὴν μαρτυρίαν τοῦ Χαιρωνέως φιλοσόφου Πλουτάρχου «Καὶ Περσῶν καὶ Σουσιανῶν καὶ Γεδρωσίων παίδες, τὰς Σοφοκλέους καὶ Εὐριπίδου τραγωδίας ῷδον».

'Αφοῦ δὲ διὰ τοῦ ἐλληνικοῦ πολιτισμοῦ ἐπετεύχθη ὁ ἐξελληνισμὸς τῆς 'Ασίας, ἀναφαίνεται ἐν Παλαιστίνη ὁ Χριστιανισμὸς, εἰς ὂν ὁ ἀνατολικὸς ἐλληνισμὸς ἐχορήγησε τὴν τελειστάτην καὶ τεχνικωτάτην τῶν γλωσσῶν, τὴν ἑλληνικὴν, δι' ἦς καὶ μόνης τὰ δόγματα καὶ αὶ ὑψηλαὶ ἀλήθειαι καὶ ἔννοιαι τῆς νέας θρησκείας ἠδύναντο νὰ ἐξηγηθῶσι, νὰ ἀναπτυχθῶσι καὶ νὰ διαδοθῶσιν εἰς ἄπασαν τὴν 'Ανατολὴν, ἐχορήγησε τοὺς ἀστικοὺς νόμους, δι' ὧν ἡ χριστιανικὴ διδασκαλία ἡδύνατο νὰ διοργανωθῆ ὡς θρήσκευμα θετικὸν, ἐχορήγησε καὶ τὴν ἐλληνικὴν μουσικὴν, ἤτις ὡς πρὸς τὴν ἀνάπτυξιν καὶ τὴν δύναμιν ἐθεωρεῖτο κατὰ τοὺς χρόνους τῆς ἰδρύσεως τῆς χριστιανικῆς ἐκκλησίας ἀνωτέρα πάσης ἄλλης. Έντεῦθεν καὶ πᾶσαι αὶ χριστιανικαὶ ἐκκλησίαι κατὰ τὴν σύστασιν αὐτῶν καθιέρωσαν διὰ τὴν θείαν λατρείαν μέλη τῆς ἐθνικῆς τῶν Ἑλλήνων μουσικῆς.

Καὶ οἱ πρῶτοι Έλληνες χριστιανοὶ μὰ ἀπαρνηθέντες μετὰ τῆς εἰδωλολατρείας πᾶν ὅ,τι ἐλληνικὸν ὡς εἰδωλολατρικὸν καὶ βέδηλον, ἀλλὰ διατηρήσαντες πιστῶς τὰ πατρῷα,ἤτοι τὰν γλῶσσαν τῆς εἰδωλολατρείας ἐν ταῖς χριστιανικαῖς προσευχαῖς καὶ πλεῖστα εἰδωλολατρικὰ ἰερὰ ἔθιμα τῆς τῶν ἀρχαίων ἰεροτελεστίας ἐν ταῖς



χριστιανικαῖς ἱεροτελεστίαις, δὲν ἀπηρνήθησαν ἀναμφιβόλως οὐδὲ τὴν πάτριον μουσικὴν, τὸ ἐπικόσμημα τῆς θείας λατρείας, ἀλλὰ διετήρησαν καὶ διέσωσαν ταύτην καὶ ἐν ταῖς χριστιανικαῖς προσευχαῖς. Ἐκ πολλῶν δὲ πατερικῶν χωρίων, καὶ ἰδία ἐκ τῆς σφοδρᾶς πολεμικῆς τοῦ χρυσορρήμονος Ἰωάννου κατὰ τῆς συγχρόνου τῶν ἐθνικῶν θυμελικῆς Μουσικῆς, καταδείκνυται ὅτι ἡ τὸ πρῶτον ἐν τοῖς ἱεροῖς ναοῖς εἰσαχθεῖσα Μουσικὴ ἔφερε τὸν ἀφελῆ καὶ ἀνεπιτήδευτον χαρακτῆρα τῆς ἀρχαίας εὐρύξμου λεγομένης ἐλληνικῆς μουσικῆς, ἢν οἱ πρῶτοι ἀποστολικοὶ πατέρες παρέλαδον ἐκ τῆς τῶν ἐθνικῶν ἱερᾶς Μουσικῆς, καὶ ἤτις ἢν ὅλως διάφορος τῆς εὐμελοῦς καὶ, κατὰ Πλάτωνα, θυμελικῆς Μουσικῆς.

<sup>&#</sup>x27; Ίδου και παραδείγματα, έξ ων δήλον γίνεται ότι οι είς Χριστον πιστεύσαντες Ελληνες δέν απηρνήθησαν και αυτάς έτι τας διατυπώσεις τής των άρχαιων ιεροτελεστίας. 1) Οι άρχαιοι απένιπτον τάς χείρας πρό πάong iepotelectiag to anto noiondi kai of xoistiavol iepelg noò the beiag λειτουργίας. 2) 'Ο ίερευς το πάλαι έπερράντιζε κλάδφ καλλιελαίας τους είσιοντας έν τῷ ναῷ. ὡσαύτως καὶ ὁ χριστιανὸς ἱερεύς κλάδφ βασιλικοῦ διαδρόχω επιροαντίζει τους πιστούς μετά τον άγιασμόν. 3) Οι άρχαιοι ήγιαζον το ύδωρ πρός έξαγνισμόν των ένιγων και είς ύδωρ καθάρσιον αὐτὸ μετέδαλλον, ἐμδάπτοντες καὶ ἀποσδεννύντες εἰς αὐτὸ δαυλὸν ἀνημ μένον, ον ελάμδανον έκ των καιομένων επί του βωμού, εφ' ού την θυσίαν επετέλουν· ούτω και ο ίερευς εν τῷ χοιστιανισμῷ άγιάζει τὸ ύδωρ, και μεταδάλλει αυτό είς ύδως απολυτρώσεως, εμδάπτων είς αυτό τὸν Τίμιον Σταυρόν, και τῷ ήγιασμένω τούτω ύδατι περιρραντίζων άγιάζει τούς πιστούς. 4) Οι άρχαΐοι άπο τοῦ πρός θυσίαν ιερείου εκοπτον τρίχας τινάς της κεφαλής, ας ξοριπτον είς τὸ πύρ τὸ αὐτὸ ποιεί και ὁ χριστιανός ίερευς, δότις αποκείρει τρίχας τινάς από της κεφαλής του βαπτιζομένου παιδός, και είτα φίπτει αυτάς είς την κολυμβήθραν. 5) Οι άρχαιοι ότε έδεοντο είς ούρανον τάς χειρας ανέτεινον· ούτω και οι iepeig και hueig οί χριστιανοί είς ούρανον άνατείνομεν τάς χείρας έν ταίς ίκεσίαις ήμων. 6) Είς τὰς ἰεράς σπονδάς και τὰς θυσίας τῶν ἀρχαίων 'Ελλήνων ὁ οἶνος ην εν χρησει και μάλιστα καθαρός και ακρατος. όμοιως και παρ' ήμιν τοίς χριστιανοίς οι ιερείς διά τοῦ οίνου τοῦ καθαροῦ καὶ άδόλου τελοῦσι την θείαν μυσταγωγίαν. 7) Οι άρχαιοι πρός έξιλέωσιν των θεών είχον έν χράσει τὰ θυμιάματα· οὕτω καὶ παρ' ἡμῖν τοῖς χριστιανοῖς συχνὰ χρᾶσις γίνεται του θυμιαματος και ιδία του λιβανωτού.

'Αναμφισδήτητον δὲ τυγ/άνει ὅτι οἱ ἀποστολικολ πατέρες πᾱν ὅ,τι ὑγιὲς εὖρον καὶ προσῆκον τῷ πνευματικῷ χαρακτῆρι τοῦ χριστιανισμοῦ παρέλαδον ἐκ τῆς ἐθνικῆς μουσικῆς. Τῷ ἐκλεκτικῷ τούτῳ τρόπῳ τῶν πρώτων ἀποστολικῶν πατέρων τῆς Ἐκκλησίας ὑκολούθησαν καὶ οἱ διάδοχοι αὐτῶν, ὡς μαρτυρεῖ Κλήμης ὁ 'Αλεξανδρεὺς ρητῶς λέγων «Χρηστιμαθῆ, ψημὶ, τὸν πάντα ἐπὶ τὴν ἀλήθειαν ἀναφέροντα, ὥστε καὶ ἀπὸ Γεωμετρίας καὶ Μουσικῆς, καὶ ἀπὸ Γραμματικῆς καὶ Φιλοσοφίας αὐτῆς δρεπόμενον τὸ χρήσιμον, ἀνεπιδούλευτον ψυλάττειν τὴν πίστιν (Στρωματ. Κεψ. Θ΄.).

'Η έν τη άρχαία 'Εκκλησία είσαγωγή της 'Ελληνικής Μουσικης μαρτυρείται πρός τοις άλλοις και έκ των έξης: 1) Έν ταίς γώραις, έν είς έζησαν καὶ έμουσούργησαν οι τῶν πρώτων αίώνων τοῦ χριστιανισμοῦ μελωδοί, ἐπιτόπιος μουσικὰ ῆν ἡ Ἑλληνικὰ, ή έκ της Έλλάδος διά τοῦ Μ. Άλεξάνδρου και των Πτολεμαίων καὶ Σελευκιδών μεταφυτευθείσα. ?) Πάντες οι μελωδοί καὶ ύμνο γράφοι της χριστιανικής αρχαιότητος, όντες έγκρατέστατοι τής έλληνικής παιδείας, ώς μαρτυρούσι τὰ συγγράμματα αὐτῶν, ήσαν είδημονες και της έλληνικής μουσικής, και έπι τή βάσει ταύτης εμέλιζον τους πρώτους χριστιανικούς ύμνους εφαρμόζοντες έπι των άρχαίων έθνικων μελφδιών χριστιανικά κείμενα. 3) Οί ιστορικοί "Ελληνές τε καί Εύρωπαῖοι παραδέχονται ότι ή τεχνική διασκευή της άρχαίας έλληνικης μουσικης έχρησίμευσεν ώς βά. σις της εκκλησιαστικής μουσικής, άλλοις λόγοις, ή παρ' ήμιν ίερα μουσική τυγχάνει διάδοχος και κληρονόμος και θυγάτηρ γνησία της άρχαίας έλληνικής μουσικής τέχνης, και ό,τι έχει αύτη έκ τῆς ἀρχαίας ελληνικής γενεαλογεῖται. Δεν δυνάμεθα βεβαίως να ίσχυρισθώμεν ότι τα συστήματα, τα γένη, οι ήχοι, αί χρόαι κτλ. τῆς ἀρχαίας ἐλληνικῆς μουσικῆς διεσώθησαν ἐν τῆ ημετέρα μουσική ώς είχον το πάλαι, ούχ ήττον αναμφίδολον είναι ότι ή μουσική της Έκκλησίας διέσωσε κατ' άδιάλειπτον παράδοσιν τρία συστήματα, τρία γένη, όκτὼ ήχους, ήμιτόνια, τριτημόρια και τεταρτημόρια τόνων, και την κλίμακα, ήτις από

της υπάτης μέχρι της νήτης έχει το μέγεθος του πρό του Τερπάνδρου δωρικού όκταχόρδου.

Τὸ ζήτημα τῆς γνησιότητος τῆς μουσικῆς τῆς χριστιανικῆς ἀρχαιότητος θεωρούντες ἐκ τῶν ζωτικωτάτων, ἐχόμεθα ἴν' ἀνασκευάσωμεν τὴν δοξασίαν ἐνίων, θεωρησάντων τὴν ἡμετέραν μουσικὴν καθαρῶς Έβραϊκὴν Μουσικὴν καὶ μὴ ἔχουσαν σχέσιν πρὸς τὴν ἀρχαίαν ἐλληνικήν.

Οι την μουσικήν της Έκκλησίας 'εδραϊκήν θεωρούντες, έστηρίζοντο πάντως είς την ομοιότητα μελών τινων της χριστιανικής αρχαιότητος πρός την Έδραϊκην μουσικήν, ήτις έτιιρήθη ίσως ύπο τιις έν 'Ιερουσαλήμι συστάσης ποώτης Έκκλησίας, της απαρτιζομένης έξ 'Εβραίων μόνων, ούχὶ δὲ καὶ ὑπὸ τῶν 'Εβραίων τῶν λεγομένων της διασποράς, οίτινες καθιέρωσαν διά την δημόσιον λατρείαν μέλη της έθνικης των Έλληνων μουσικης. Καὶ Κλήμης ὁ 'Αλεξανδρεύς ίστορεῖ ὅτι ἡ φωνητική μουσική τῶν Ἑδραίων ώμοίαζε μόνον πρός την έλληνικην μουσικήν τοῦ δωρίου μέλους, καλ ότι οι "Ελλιινες ως έρασται της μουσικής και είδημοιες της θεωρίας της Έβραϊκης μουσικης έπεξειργάσθησαν ταύτην κατά τάς θεωρητικάς άρχας της Έλληνικής μουσικής. 'Αλλ' έαν μέλη τινά τῆς Ἐκκλησίας ωμοίαζον πρὸς τὰ τῆς Ἑβραϊκῆς μουσικῆς, έκ τούτου δὲν ἀποδεικνύεται ὅτι ἡ είς τὴν Ἐκκλησίαν είσαχθεῖσα μουσική ην ή Έδραϊκή, άφου μάλιστα και ή των Έδραίων, υπό την έλληνικην επιρροήν κατά τον εξελληνισμόν του εν Παλαιστίνη και 'Αλεξανδρεία Ιουδαϊσμού, πολλώ πρό τῆς τοῦ Χριστοῦ Γεννήσεως είχε καταπέσει. Ίστορεῖται ὅτι κατὰ τὴν Β΄ π. Χ. έκατονταετηρίδα άπας ο δημόσιος και ίδιωτικός βίος των Μακκαδαίων ανεπλάσθη έπὶ τὸ έλληνικώτερον, μεγάλη δὲ μερὶς Έδραίων προσφιλώς διέκειτο πρός τὰ έλληνικά ήθη, ψυχρώς δὲ πρός τὸ πάτριον θρήσκευμα καὶ πολίτευμα. Αὐτοὶ οἱ Ἑδραῖοι ἐν τῆ ᾿Αγία Γραφή περιγράφουσιν όλόκληρον τὸ σύστημα τοῦ εξελληνισμοῦ της Παλαιστίνης, αποκαλούντες βασιλείαν Έλλή γων την

βασιλείαν τῶν Σελευκιδῶν, καὶ με τά θε σιν είς τὰ ἐλλ ηνικὰ, τὴν ἀποδοχὴν τοῦ ἐπιδαλλομένου ἐλληνικοῦ βίου ὑπὸ τοῦ βασιλέως ᾿Αντιόχου τοῦ Δ΄. Οἱ Ἑβραῖοι λοιπὸν πρὸ τῆς ἰδρύσεως τῆς Ἐκκλησίας ὑπὸ τὴν ἐλληνικὴν ἐπιρροὴν ἐξελληνισθέντες, χρῆσιν ἐποιοῦντο τῆς ἐλληνικῆς γλώσσης, ἐγ ἢ ἀνεγίνωσκον τὴν ᾿Αγίαν Γραφὴν, καὶ εἰς ἢν ἔγραφον τὰ συγγράμματα αὐτῶν δύο ὁνομαστοὶ Ἰουδαῖοι συγγραφεῖς τῆς Α΄ μ. Χ ἐκατονταετηρίδος, Ἰωσηπος ὁ Φλάδιος καὶ Φίλων ὁ Ἰουδαῖος 'Υπετάχθη δὲ ἡ Ἑβραϊκὴ μουσικὴ ὁλοσχερῶς ὑπὸ τὸ σκῆπτρον τῆς Ἑλληνικῆς Μουσικῆς μετὰ τὴν κατάργησιν τοῦ Ἰουδαϊσμοῦ (70 μ. Χ.) ὑπὸ τοῦ Οὐεσπασιανοῦ καὶ τοῦ υἰοῦ αὐτοῦ Τίτου, καὶ τὴν ἔκτοτε δια, σπορὰν τῶν Ἑβραίων εἰς ἀπάσας τῆς οἰκουμένης τὰς χώρας.

Έξετάσωμεν ήδη μήπως ή είς την Έκκλησίαν είσαχθεῖσα μουσική ήτο ρωμαϊκής καταγωγής, άφου ή Έλλας πρό της ίδρύσεως της του Χριστού Έκκλησίας υπέκυψεν είς την ρωμαϊκήν κυριαρχίαν.

AST VIII 🛪

Έν τῆ ἀρχῆ τῆς Χριστιανικῆς Ἐκκλησίας, ἡ Ἑλλὰς καίπερ στερηθεῖσα τῆς πολιτικῆς αὐτῆς ἀνεξαρτησίας, ἐν τούτοις διετέλει ὁ μόνος παιδαγωγὸς ἐν τῆ σφαίρα τῶν τεχνῶν. Ὁ ρωμιϊσμὸς δὲν κατώρθωσεν ἐν ᾿Ανατολῆ ὅ,τι κατώρθωσεν ὁ ἐλληνισμός ὁ ρωμαῖσμὸς δὲν κατώρθωσε νὰ μεταδώση εἰς τοὺς ὑπὸ τὸ σκῆπτρον αὐτοῦ λαοὺς τὴν γλῶσσαν, τὴν μουσικὴν, τὰ ἤθη, τὸν χαρακτῆρα αὐτοῦ. Ὁ ρωμαϊσμὸς οὐδ' ἐπεχείρησε νὰ καταπολεμήση τὴν ἐλληνικὴν γλῶσσαν, ἡ δὲ μεγάλη ἐλληνικὴ κοινωνία ἔμενεν ὅλως ἀλλοτρία τῆς τῶν κρατούντων γλώσσης καὶ ἔξηκολούθει λαλοῦσα καὶ γράφουσα τὸ πάτριον ἰδίωμα. Οἱ Ρωμαῖοι ἀντὶ νὰ ἐπιδάλλωσιν εἰς τοὺς Ἑλληνας τὴν ἰδίαν αὐτῶν γλῶσσαν, αὐτοὶ τὴν ἐλληνικὴν ἐξεμάνθανον. Ἐν Ρώμη οὐ μόνον ρὶ ψιλόσοφοι, οἱ ρήτορες, οἱ συγκλητικοὶ καὶ οἱ στρατηγοὶ, ἀλλὰ καὶ οἱ ὕπατοι καὶ οἱ αὐτοκράτορες διελέγοντο ἐνίοτε καὶ ἔγραφον ἐλ-

ληνιστὶ, καὶ ἐπὶ πᾶσι τούτοις αἱ δέσποιναι καὶ αἱ θεραπαινίδες αὐτῶν. Διὰ τοῦτο οὐδὲν τὸ ἄπορον ὅτι ὁ ᾿Απόστολος Παῦλος γράφων τὴν πρὸς Ρωμαίους ἐπιστολὴν δὲν συνέταξε ταύτην ἐν τῷ λατινικῷ γλώσσᾳ, ἀλλ' ἐν τῷ ἐλληνικῷ.

Η έπιρροὰ δὲ τῆς ἐλληνικῆς μουσικῆς ἐπὶ τῆς τῶν Ρωμαίων ύπποχε πρό της τού Χριστού Γεννήσεως, ώς αποθεικνύεται έξ ίστορικών μαρτυριών. Ὁ ἔπατος Μάνλιος Καπιτωλίνος (250 π. Χ.) ίνα ἐορτάση ἐπισήμως τὰς κατὰ τῶν Γαλατῶν νίκας αὐτοῦ προσκαλεί έξ Έλλάδος τοὺς έπιφανεστέρους μουσικούς. Κατά την ίδουσιν της Έκκλιισίας, ότε οἱ Ρωμαΐοι διετέλουν τὸ ίσχυρότερον κράτος εν τῷ κόσμω, είχον επίσης οι Έλληνες μουσικοί μεγάλην σημασίαν εν Ρώμη. Έπι της βασιλείας του Αυγούστου (64 π. Χ.) ή Ρώμη ένθέρμως έπροστάτευσε την έλληνικήν μουσικήν. Ο Τιβέριος (42 π. Χ.—37 μ. Χ.) μετά ίδιαιτέρας έπιμελείας ένησχολείτο περί την έλληνικήν μουσικήν, και όδιάδοχος αὐτοῦ Καλλιγούλας (37-41 μ. Χ.) και ο Κλαύδιος, κατά τας έπισημοτέρας έορτος προσεκάλουν μουσικούς έξ Έλλάδος και δαψιλώς αντήμειδον αὐτούς. Ὁ αὐτοκράτωρ Νέρων (54-68 μ. Χ.), καλὸς μουσικός και αοιδός, έδείκνυε μεγάλην κλίσιν πρός την έλληνικην μουσικήν και ούχ απαξ παρίστατο έν πασι τοις δημοσίοις άγωσιν. Έκ των άνωτέρω έξάγεται ότι οί Ρωμαΐοι κατά την ίδρυσιν της Έκκλησίας όσον άφορα την μουσικήν αυτών αμέσως τε και έμμέσως έξηρτωντο από της Έλλάδος, ήτις ήτο το άληθες βασίλειον της μουσικής τέχνης. Συμπεραίνοντες δε λέγομεν ότι ή είς την αρχέγονον χριστιανικήν Έκκλησίαν είσαχθείσα μουσική δέν ήτο ούτε έδραϊκής, ούτε ρωμαϊκής, αλλ' έλληνικής καταγωγῆς.

### 'll Μουσικά έν τη θεία λατρεία των Χριστιανών κατά τους άποστολικούς χρόνους.

Ή Μουσική πάντοτε και πανταχοῦ έθεωρήθη ώς ή ζωηροτέρα εκφρασις τοῦ θρησκευτικοῦ αἰσθήματος καὶ ἐπομένως ὡς ἡ μάλλον εὐάρεστος καὶ εὐπρόσδεκτος τῷ Θεῷ προσφορά. Ἐντεῦθεν χρησις ταύτης έγίνετο είς τάς άρχαίας έλληνικάς έορτάς καὶ πανηγύρεις, ώς καὶ είς τὰς Ἰουδαϊκὰς τελετὰς ὑπὸ τῆς Ἐκκλησίας τῆς Παλαιᾶς Διαθήκης. Καὶ αὶ Ἐκκλησίαι δὲ τοῦ Χοιστοῦ ἐπὶ τῆ συστάσει αὐτῶν καθιέρωσαν πρὸς αίνον καὶ δοξολογίαν τοῦ Θεού, πλην τών εὐχών καὶ δεήσεων καὶ την Μουσικήν, ἵιτις διά της χάριτος του μέλους συγκινεί μαλλον την καρδίαν καί συντελεί πρός διέγερσιν καὶ διατήρησιν της απαιτουμένης εὐλαβείας και προσοχής έν τη έκτελέσει της θείας λατρείας. Τὸ παράδειγμα έδόθη ύπ' αύτου του θεμελιωτού της θρησκείας ἡιιῶν ἐν τῷ Μυστικῷ Δείπνω, ἐπισφραγισθέντι δι' ἱερᾶς ὑμνωδίας (Ματθ. ΚΣΤ΄, 30). Καὶ ὁ ἱερὸς Χουσόστομος θέλων νὰ παραστήση ότι ή βάσις διά την ύμνωδίαν απάσης της Έκκλησίας της Καινής Διαθήκης υπήρξεν ο Ίπσους Χριστός, λέγει «Ό Σωτήρ ύμνησεν όπως καὶ ἡμεῖς ὑμνῶμεν ὁμοίως». Οἱ ᾿Απόστολοι, ἐπὶ του παραδείγματος του Κυρίου ήμων στηριζόμενοι, κατέχουσιν έν τη ίστορία της χριστιανικής ψαλμωδίας την πρώτην θέσιν, άναδειχθέντες μουσουργοί και ύμνολόγοι, ώς μαρτυρεί και ό Εὐαγγελιστής Λουκάς «Καὶ ἦσαν διά παντός έν τῷ ἱερῷ αἰνοῦντες καὶ εὐλογοῦντες τὸν Θεὸν» (Κε $\phi$ . Κ $\Delta'$ , 53). "Οτι δὲ ἡ Μουσική από των αποστολικών χρόνων ην έν χρήσει είς τους ευκτηρίους οίκους των χριστιανών, και ότι ταύτης έγκρατείς πσαν οί 'Απόστολοι βεβαιούται έκ τῶν ᾿Αποστολικῶν Διαταγῶν καὶ ἐκ τοῦ ᾿Αποστόλου Παύλου, λέγοντος «"Αδοντες καὶ ψάλλοντες έν τῆ καρδία ἡμῶν τῷ Κυρίω» (Κολασ. Γ΄, 16). Καὶ ἀλλαχοῦ ὁ αὐτὸς ᾿Απόστολος προτρέπει τούς πιστούς «ίνα πληρώνται έν πνεύματι, έν πάση σοφία διδάσκοντες καὶ νουθετούντες έαυτοὺς ψαλμοῖς καὶ ὕμνης καὶ ώδαῖς πνευματικαῖς ἐν χάριτι ἄδοντες τῷ Κυρίφ» (Ἐψεσ. Ε΄, 18. 19).

Έν ταῖς ᾿Αποστολικαῖς Πράξεσιν ἀπαντῶμεν ὅτι οἱ ᾿Απόστολοὶ συνηθροίζοντο πρὸς ψαλμωδίαν καὶ προσευχὴν τὴν τρίτην, ἔκτην καὶ ἐννάτην ὥραν, καὶ ἐν ὥρα νυκτὸς, ὡς οἱ ᾿Απόστολοι Παῦλος καὶ Σίλας, οἴτινες κατὰ τὸ μεσονύκτιον προσευχόμενοι ὕμνουν τὸν Θεόν. Οἱ ᾿Απόστολοι δι᾽ ὕμνων καὶ προσευχῶν ἐτέλουν τὸν ἐνταφιασμὸν τῶν νεκρῶν, ἐν δὲ ταῖς ᾿Αποστολικαῖς Διατάξεσιν ὁρίζεται ὅπως ὁ ἐνταφιασμὸς τῶν χριστιανῶν τελῆται ἐν ὕμνοις καὶ προσευχαῖς. Ἐπιτάφιοι ὕμνοι ἐψάλησαν ἐπὶ τῆ Κοιμήσει τῆς Θεοτόκου, ὡς καὶ ἐν τῷ ἐνταφιασμῷ τοῦ πρωτομάρτυρος καὶ ἀρχιδιακόνου Στεφάνου. ἱ

Ή Χριστιανικὰ Ἐκκλησία καὶ μετὰ τοὺς ἀποστολικοὺς χρόνους στερρῶς διέσωσε τὰν τῆς ἀποστολικῆς ἐποχῆς παράδοσιν, διὸ καὶ ἐν τῆ θείᾳ λατρείᾳ ἐδοξάζετο ὁ Κύριος δι'εὐπρεποῦς Μουσικῆς. Οἱ δὲ χριστιανοὶ κατὰ τὸ παράδειγμα τῶν ᾿Αποστόλων, ὡς ἱστορεῖ ἡ τῆς Ἐκκλησίας ἱστορία, συνερχόμενοι ἐπὶ προσευχὴν εἰς ταπεινοὺς τινὰς καὶ αὐτοσχεδίους ναοὺς, ἐνίοτε δὲ καὶ ἐν σπηλαίοις καὶ ταῖς ὁπαῖς τῆς γῆς, ἕνεκα τῶν γνωστῶν διωγμῶν, ἔψαλλον, ἀνεγίνωσκον τὰς Γραφὰς καὶ ἡκροῶντο τοῦ θείου λόγου.

<sup>1)</sup> Ίστορεῖται ὅτι οἱ μαθηταὶ Ἰγνατίου τοῦ Θεοφόρου ἰκανὰς νύκτας διῆλθον μετὰ τὸν μαρτυρικὸν θάνατον τοῦ θείου πατρὸς ἄδοντες ὕμνους καὶ ψάλλοντες τὸν βίον καὶ τὰς βασάνους αὐτοῦ, καὶ ὅτι ἐκήδευσαν αὐτὸν ψάλλοντες. Ὁ ἱερὸς Ἰππόλυτος ὁρίζει ὅπως χάριν τῶν τετελευτηκότων ἀδελφῶν ἡμῶν διερχώμεθα τρεῖς ἡμέρας ἐν ψαλμοῖς καὶ προσευχαῖς πρὸς τιμὴν τοῦ τὴν τρίτην ἡμέραν ἀναστάντος Σωτῆρος ἡμῶν. Γρηγόριος ὁ Θεολόγος περὶ τοῦ θανάτου τοῦ Κωνσταντίου γράφει ὅτι ἐκεῖνος προπέμπεται πανηγυρικῶς διὰ παγκοσμίων αἴνων και ἐγκωμίων, καὶ ἐν παννυχίοις ὡδαῖς. Γρηγόριος ὁ Νύσσης περιγράφων τὴν κηδείαν τῆς ἀδελφῆς αὐτοῦ Μακρίνης λέγει ὅτι, ἱερεῖς τε καὶ διάκονοι συνώδευσαν τὴν νεκρὰν ἐν ὑμνφδίαις ψαλμῶν σχηματίσαντες χορούς. ὅτε δ' ἀφίχθησαν εἰς τὸν ναὸν, ἡ ψαλμφδία ἀντικατέστη δι' εὐχῆς καὶ εἶτα ἐψάλησαν ὕμνοι.

### Τὸ μονωδικὸν εἶδος τῆς ψαλμωδίας ἐν τῆ Ἐκκλησία.

Έν τη Ἐκκλησία ἀπὸ τῶν ἀποστολικῶν χρόνων ἦν ἐν χρήσει τὸ μονφδικὸν είδος της ψαλμφδίας, καθ' ο, πασαι αί φωναλ όσαιδήποτε καὶ οἱαιδήποτε αν ήσαν, πάντοτε ταὐτοχρόνως, ὁμοφώνως καὶ ὁμοτόνως έξετέλουν ώρισμένην τινὰ μελφδίαν. Ό χορός λοιπόν έν τῆ χριστιανικῆ ἀρχαιότητι ἔψαλλεν ὁ μ ο τ ό ν ω ς, άνευ δηλαδή της προσθήκης ανωτέρων και κατωτέρων τόνων, καὶ οὐχὶ έτεροτόν ως, ώς γίνεται νῦν ἐν τῆ τετραφώνω εὐρωπαϊκή μουσική, ης το άρμονικον μέρος έκτελουσι πολλοί μουσικοί, οἵτινες δὲν κρατοῦσι τὸ αὐτὸ ἴσον, ἀλλ' ἄλλοι μὲν βαρύτερον, άλλοι όξύτερον, και άλλοι έτι όξύτερον. Πολύφωνοι πσαν καὶ οἱ τῶν ἀρχαίων Ἑλλήνων χοροὶ, οἴτινες, συγκείμενοι ένίστε έξ έκατοντάδος και πλειόνων μουσικών, όξυφώνων, βαρυφώνων καὶ μεσοφώνων, ἔψαλλον τὸ μέλος ἐν όμοτονία. "Ωστε οἱ ἀρχαῖοι "Ελληνες ἡγνόουν καὶ ἐν γένει δὲν είχον ώς σύστημα την άρμονίαν, καθ' ην αύτη έχει τανῦν έννοιαν παρά τοῖς Εὐρωπαίοις· ἐγίνωσκον ὅμως τὸ μαγαδίζειν, τοῦθ' ὅπερ σημαίνει συμψάλλειν κατ' ἀντιφωνίαν ἐπὶ τη βάσει της πρώτης και της διδόης του συστήματος δις διαπασῶν, ώς γίνεται καὶ νῦν παρ' ἡμῖν ὅταν συνάδοντας ἔχωμεν παϊδας ή γυναϊκας.

### Η φωνητική μουσική έν τη Έκκλησία.

Πρὸ τῆς ἰδρύσεως τῆς χριστιανικῆς ἐκκλησίας δύο μέθοδοι ψαλμωδίας ῆσαν γνωσταὶ, ἡ καθαρῶς φωνητικὴ, καὶ ἡ φωνητικὴ συνοδευομένη διὰ τῶν φωνῶν τῶν μουσικῶν ὀργάνων. 'Αλλ' οἱ πατέρες τῆς 'Εκκλησίας ἐθέσπισαν, κατὰ τὸ παράδειγμα τῆς ψαλμωδίας τοῦ Σωτῆρος ἡμῶν καὶ τῶν θείων 'Αποστόλων, ὅπως χρῆσις γίνηται ἐν τῆ 'Εκκλησία μόνον τῆς φωνητικῆς μουσικῆς, ἔνεκα τῆς φυσικότητος καὶ κομψότητος τοῦ φωνητικοῦ ὀρ-

γάνου, άπηγόρευσαν δὲ αὐστηρῶς τὴν χρῆσιν τῆς ὁργανικῆς μουσικῆς, ὡς φερούσης χαρακτῆρα κοσμικὸν καὶ ἡδονικὸν, καὶ ἐν γένει ὡς ἐχούσης τὸ ἡδὰ ἄνευ τοῦ ώφελίμου, τὸ μέλος ἄνευ κειμένου. Έν ταῖς ᾿Αποστολικαῖς Διατάξεσιν ἀπαγορεύεται παντὶ χριστιανῷ ἡ ἐνόργανος μουσικὴ καὶ ρητῶς ὀρίζεται νὰ μὴ βαπτίζωσι τοὺς παίζοντας κιθάραν καὶ βάρδιτον. Ὑπὸ τῶν πατέρων οὐ μόνον ἀπεκλείσθη τῆς Ἐκκλησίας ἡ ὀργανικὴ μουσικὴ, ἀλλὰ καὶ ἡ μετὰ τῆς ψωνητικῆς συνένωσις δὲν ἐπετράπη, ὅπως μὴ κατακλύση ἡ ὀργανικὴ τὴν διάνοιαν τῶν μελφδουμένων ρημάτων, κοὶ μὴ διαταράττη τὰ ἐν τῷ ναῷ διεγειρόμενα αἰσθήματα.

Την αρχαίαν τάξιν της χρήσεως έν τη Έκκλησία της φωνητικής ψαλμωδίας τηρούσι πιστώς πάσαι αι όρθόδοξοι Έκκλησίαι, ή Έλληνική, ή Ρωσσική, ή Σερδική καὶ αὶ λοιπαὶ, προσέτι δὲ καὶ ή 'Αρμενική. "Αλλως όμως έδοξε τη Δυτική Έκκλησία, **πτις**, πττον συγτηρητική της 'Ανατολικής, ενόμισεν στι εδικαιούτο να καθιερώση την χρησιν της ένοργάνου μουσικής, ώς έπικουρικής τής φωνητικής μουσικής, έν ώρα λατρείας. Ούτως οι Δυτικοί άθετήσαντες τας διατάξεις των θείων της Έκκλησίας πατέρων είση αγον έν τη Έκκλησία νόν τι (orgue), ὅπερ τοῖς Ἑλλησι μουσικοῖς καὶ Κτησιδίφ τῷ 'Αλεξανδρεῖ (145 π. Χ.) όφείλεται. 'Ατελές έν ἀρχῷ έτελειοποιήθη ύπο τοῦ υίοῦ τοῦ Κτησιδίου τοῦ μαθηματικοῦ "Ηρωνος, όστις καλ περιέγραψεν αὐτό Βραδύτερον δὲ ἕνα αίωνα π. Χ. αναφέρεται τὸ ὄργανον ὑπὸ τοῦ λατίνου ἀρχιτέκτονος Βιτρουδίου, καὶ μετὰ τρεῖς αίῶνας ὑπὸ ᾿Αθηναίου τοῦ Δειπνοσοφιστοῦ περιγράφεται, ώς καὶ ἐν ἐπιγράμματι Ἰουλιανοῦ τοῦ αὐτοκράτορος. Τὸ ὅργανον τοῦτο λαβών ὡς θέμα τοῦ Γ΄ λόγου περί Προνοίας ὁ έκκλησιαστικός συγγραφεύς Θεοδώρητος ο της εν Συρία Κύρου έπίσκοπος, εύφυως συγκρίνει αὐτὸ πρὸς τὸν μηχανισμὸν τῆς ἀνθρωπίνης φωνής και έπαινει τούς χριστιανούς ώς προτιμώντας τοῦ μηχανικοῦ τὸ φυσικὸν όργανον είς ὕμνον τοῦ Θεοῦ. Τὸ μουσικόν τοῦτο όργανον μετεχειρίζοντο οἱ Βυζαντινοὶ οὐχὶ ἐπ' έκκλησίας, άλλα κατά την σπουδήν και τας έπισήμους δοκιμασίας ἐν τῆ ἐκκλησιαστικῆ μουσικῆ καὶ ἐν τῷ ἰπποδρόμῳ. Ἑδωρήθη δὲ ὑπὸ τοῦ Κωνσταντίνου Ε΄ τοῦ Κοπρωνύμου († 757)
εἰς τὸν βασιλέα τῶν Φράγκων Πιπῖνον τὸν Βραχὺν, καὶ ἀκολούθως ὑπὸ Μιχαὴλ τοῦ Α΄ εἰς Κάρολον τὸν Μέγαν (787) καὶ κατόπιν εἰσήχθη ἐν ταῖς Λατινικαῖς Ἐκκλησίαις ὑπὸ Λουδοβίκου τοῦ
Εὐσεβοῦς (822). ᾿Αλλὰ τὸ ὅργανον τοῦτο τὸ κανονισθὲν μεταξὺ
τῶν Δυτικῶν χριστιανικῶν κοινοτήτων διὰ συνοδικῆς ἀποφάσεως, καὶ σήμερον ἔτι α) δὲν εἰναι ἐν γενικῆ χρήσει ἐν ταῖς ἐκκλησίαις Λυών β) καθ΄ ὅλην τὴν εὐρεῖαν δικαιοδοσίαν τοῦ
Πάπα οὐδέποτε εἰναι ἐν χρήσει ἐν καιρῷ νηστείας, καὶ γ) ἐν αὐτῆ τῆ Ρώμη οὐδέποτε ὑπάρχει ἐν χρήσει ἐν τῷ παρεκκλησίῳ τοῦ
Σίξτου, καὶ ἐν παντὶ ἑτέρῳ ναῷ ἱερουργοῦντος τοῦ Πάπα. Προσθετέον δὲ ὅτι πολλοὶ κατὰ καιροὺς ἐκ τῶν θεολόγων τῆς Δύσεως
ἀπεδοκίμασαν τὴν εἰσαγωγὴν τῶν μουσικῶν ὀργάνων ἐν ταῖς
Δυτικᾶς Ἐκκλησίαις.

### Ή κατά συμφωνίαν, ύποφωνίαν και άντιφωνίαν ψαλμωδία έν τη άρχαία Ἐκκλησία.

Έν τῆ ἀρχαία χριστιανικῆ Ἐκκλησία πρὸ τῆς ἐγκαταστάσεως τῆς τάξεως τῶν ψαλτῶν, πάντες οἱ ἐν τῷ οἴκῳ τῆς προσευχῆς συνερχόμενοι χριστιανοὶ ἔψαλλον κατὰ συμφωνίαν, ῆτοι ὡς ἀπὸ ἐνὸς στόματος συνέψαλλον, κρατοῦντες ἐν τῆ μνήμη τὰ ἐν χρήσει ἐν τῆ κοινῆ θεία λατρεία ἄσματα. Τὴν ψαλμωδίαν ταύτην περιγράφει καὶ Φίλων ὁ Ἰουδαῖος, παρ' οῦ μανθάνομεν ὅτι οἱ χριστιανοὶ ἐν τᾶς ἀγρυπνίαις ἐγειρόμενοι πάντες, διηροῦντο εἰς δύο χοροὺς ἐν τῷ μέσῳ τοῦ ναοῦ, οἱ ἄνδρες μετὰ τῶν ἀνδρῶν καὶ αὶ γυναῖκες μετὰ τῶν γυναικῶν. Έτερος τρόπος τοῦ ψάλλειν εἰναι ὁ καθ'ῦ πο ψων ἱαν, ὅστις λέγεται καὶ ὑ πάδειν, ὑ πο ψάλλειν καὶ ὑ πο ψαλμὸς, ἀ κρο τελευ τεῖν καὶ ὑ πακο ύ ειν, ὅτε ὁ λαὸς ὑπήχει. Φίλων ὁ Ἰουδαῖος διηγεῖται ὅτι ἐν ταῖς χριστιανικαῖς συνάξεσιν εἰς ψάλτης κατήρχετο τῆς ψαλμωδίας, οἱ δὲ

λοιποὶ προσεῖχον αὐτῷ σιγῶντες, καὶ μόνον κατὰ τοὺς τελευταίους στίχους συνήνουν τὰς φωνὰς αὐτῶν. Καὶ ἐνίοτε μὲν ὁ ψάλτης ἔψαλλε τὸ ἔν μέρος τοῦ στίχου, ὁ δὲ λαὸς ἐτελείωνε τὸ ἔτερον ἄλλοτε δὲ ὁ ψάλτης ἔψαλλεν ὁλόκληρον τὸν στίχον, ὁ δὲ λαὸς ἢ ἐπανελάμβανεν αὐτὸν, ἢ ἔψαλλε τὸ, 'Αμήν' καὶ ἄλλοτε ὁ μὲν ψάλτης ἔψαλλε τὸν ψαλμὸν, ὁ δὲ λαὸς ἐν ἐκάστῳ στίχῳ αὐτοῦ ἐπανελάμβανεν ὡρισμένας τινὰς λέξεις. Χρῆσις τοῦ τρόπου τούτου τῆς ψαλμωδίας γίνεται κατ' ἐξοχὴν ἐν τῆ 'Αρμενικῆ 'Εκκλησία. 'Αντίφωνος ἡ ψαλμωδία ἐλέγετο, ὅταν οἱ ψάλλοντες ἀ τιξενοῦντες ἀπετέλουν δύο χορούς.

Ο Σωκράτης έν τῆ Ἐκκλησιαστικῆ αὐτοῦ Ἰστορία λέγει ὅτι ὁ ᾿Αποστολικὸς πατὴρ Ἰγνάτιος ὁ Θεοφόρος ὁ καὶ ἐπίσκοπος ᾿Αντιοχείας ἔταξεν ἐν τῆ Ἐκκλησία τοὺς δύο μουσικοὺς χοροὺς καὶ συνέταξε τὰ ᾿Αντίφωνα καὶ τὰ εἰς αὐτὰ ψαλλόμενα «Ταῖς πρεσβείαις τῆς Θεοτόκου» «Σῶσον ἡμᾶς Υὶὲ Θεοῦ». ἄπερ ᾿Ακροστίχια καὶ ᾿Ακροτελεύτια καλούμενα ὑπέψαλλε τότε ὁ λαός. Κατ ᾿ ἄλλας ἱστορικὰς εἰδήσεις. οἱ δύο ᾿Αντιοχεῖς πρεσβύτεροι Φλαδιανὸς καὶ Διόδωρος, οἱ ἐν ᾿Αθήναις ἐκμαθόντες τὴν Μουσικὴν, ἐστήριξαν τὸν τρόπον τοῦ ἀντιψάλλειν ἀλλήλοις ἐν τῆ Ἐκκλησία ᾿Αντιοχείας καὶ Κωνσταντινουπόλεως, ἀποσπάσαντες τὰ πλήθη ἐκ τῶν ἀρειανιζόντων ναῶν εἰς τὰ παρεκκλήσια ἡ μαρτύρια καὶ συγκροτήσαντες τοὺς δύο μουσικοὺς χορούς. Κατὰ τὸν Δ΄ αίῶνα ἡ ἀντίφωνος ψαλμωδία ῆν ἐν χρήσει ἐν Αἰγύπτω, Λιδύη, Παλαιστίνη, ᾿Αραδία, Φοινίκη, Συρία, Μεδιολάνοις καὶ ἀλλαχοῦ.

Ίστορικῶς εἶνοι γνωστὰ μία συζήτησις περὶ τύπων καὶ ἀντιφώνου ψαλμφδίας, προελθοῦσα μεταξὺ δύο πλησιοχώρων Ἐκ
κλησιῶν, τῆς Καισαρείας καὶ Νεοκρισαρείας. Οἱ Νεοκαισαρεῖς,
κατὰ τὰν μαρτυρίαν τοῦ Μ. Βασιλείου, σεδόμενοι τὸν ἄλλοτε ποιμένα αὐτῶν Γρηγόριον τὸν θαυματουργὸν, δὲν παρεδέχοντο εἰς
τὰν ἐκκλησίαν αὐτῶν ἐπὶ πολὺν χρόνον ἱεροπραξίας καὶ τύπους
διαφόρους ἐκείνων οὺς κατέλιπεν αὐτοῖς ὁ μακάριος ἐκεῖνος ἱεράρχης. διὸ καὶ κατεμέμφοντο οὖτοι τοῦ Μ, Βασιλείου ὡς εἰσά-

γοντος την χρήσιν της αντιφώνου ψαλμφδίας έν τη Έκκλησία Καισαρείας, μη ούσης έν χρήσει έπι των ήμερων τοῦ ίεροῦ Γρηγυρίου έν Νεοκαισαρεία. Έν έπιστολη δὲ πρὸς τοὺς Νεοκαισαρεῖς ὁ Μ. Βασίλειος οἰςνεὶ ἀπολογούμενος ἐρμηνεύει ὅτι ἡ ἀντίφωνος ψαλμφδία, ἡ εἰσαχθεῖσα κατὰ διάταξιν αὐτοῦ, πρὸ πολλοῦ εἰσήχθη εἰς πολλὰς Ἐκκλησίας.

### Τὰ πρωτα χριστιανικά ἄσματα.

Κατά τούς πρώτους του Χριστιανισμού αίωνας ώς ύμνοι έν τη ψαλμωδία πρός ύμνολογίαν της άγίας Τριάδος, του Σωτήρος Χριστού, της Θεοτόκου και των είς δόξαν Χριστού μαρτυρησάν των αγίων ανδρών, έχρησίμευον οί ψ α λ μ ο ὶ (ώς ὑπὸ τοῦ Προφητά νακτος έμμελως δια του ψαλτηρίου και της κιθάρας ψαλλόμενοι) της Π. Διαθήκης, οἱ ἀναγγέλλοντες την ἔλευσιν καὶ τὸς χάριτας τοῦ Σωτήρος Χριστοῦ, καὶ ίδία όργ' ψαλμός ό καὶ Προσιμιακός ώς ών προσίμιον τοῦ ἐσπερινοῦ, ἐν τοῖς ᾿Αποστολικοῖς δὲ Κανόσι καὶ Φωταγωγικόν Ασμα καλούμενος, ὁ ρλδ' καὶ ρλε΄ Πολυέλεοι ή Πολυέλαιοι καλούμενοι διά τὸ πολλάκις έν αὐτοῖς προσαδόμενον τὸ 'Ακροτελεύτιον «ὅτι είς τὸν αίῶνα τὸ έλεος αὐτοῦ», ἢ κατ' ἄλλους, διὰ τὴν γινομένην ἐν τῷ ψάλλεσθαι αὐτοὺς φωταψίαν, ἀναπτομένου τοῦ πολυελαίου πτοι τοῦ πολυκηρίου, όρμ' ψαλμός Κύριε έκέκραξα καὶ όρμη'. Πλην των του Δαβίδ ψαλμών έψαλλεν η Έκκλησία και τας έννέα ώδας της Ι'ραφης, τας ευρισκομένας είς τα αρχαιότατα ψαλτήρια μετά τους ψαλμούς, άμα δὲ καὶ ίδιαιτέρους ύμνους συντασσομένους παρά των πρώτων χριστιανών, μη σωζομένους δέ ώς αναμφιβόλως καταστραφέντας κατά τούς χρόνους των διωγμων, οίτινες έκαλούντο ώδαλπνευματικαλ πρός διάκρισιν τῶν ἐθνικῶν ἐλληνικῶν ἀδῶν. Ἐκ τῶν πρώτων χριστιανικῶν ὕμνων είναι και ό έξης;

«ος έφανερώθη έν σαρκὶ, έδικαιώθη έν πνεύματι ἄφθη Άγγέλοις, έκηρύχθη έν ἔθνεσιν, ἐπιστεύθη έν κόσμω, ἀνελήφθη έν δόξη».

Καὶ Πλίνιος ὁ Νεώτερος, ὅστις πτο διοικητὴς τῆς Βιθυνίας ἐν ἔτει 103 μ. Χ. ἱστορεῖ ἐν τῆ πρὸς τὸν αὐτοκράτορα Τραϊανὸν 97 ἐπιστολῆ αὐτοῦ ὕμνον εἰς Χριστὸν ὡς εἰς Θεὸν ψαλλόμενον ὑπὸ τῶν Χριστιανῶν ἐξ ὑπαμοιδῆς.

Είς τὰ ψαλλόμενα κατὰ τοὺς ἀποστολικοὺς χρόνους δέον νὰ κατατάξωμεν τὸ ἐν ταῖς ᾿Αποστολικαῖς Διατάξεσιν ἀναγινωσκόμενον εὐκτήριον ἄσμα «Κύριε ἐλέησον», ὅπερ κατ' ἀρχάς ἐξεφώνει ό λαός, βραδύτερον δὲ ἀντικατέστησεν ὁ χορός τὸν ἀγγελικὸν η ἐπινίκιον υμνον «άγιος, άγιος, άγιος Κύριος Σαβαώθ», όστις έν ταῖς 'Αποστολικαῖς Διατάξεσι περιέχεται μεταξὺ τῶν ψίσμάτων τῆς Ἐκκλησίας, είς πάσας δὲ τὰς ἀρχαίας Λειτυυργίας, τοῦ Κλήμεντος, τοῦ Ἰακώδου, Βασιλείου τοῦ Μεγάλου καὶ Ἰωάννου τοῦ Χρυσοστόμου ἀναφέρεται ώς ψαλλόμενος μετά μέλους σοβαρού ὑπὸ τῶν πιστῶν· τὸν αίνετικὸν ὕμνον «'Αλληλούια», όστις έλήφθη έκ της Ιουδαϊκής ύμνολογίας και έκφράζει λύπην καὶ μετάνοιαν την Κυριακήν Προσευχήν «Πάτερ ήμων», ήτις όρίζεται έν τοῖς 'Αποστολικοῖς Κανόσιν ἵνα ψάλλεται τρὶς καθ' έκάστην την ψης των Άποστόλων παραδοθείσαν τη Έκκλησία μικράν Δοξολογίαν «Δόξα Πατρί και Υίῷ και Άγίῳ Πνεύματι»: την έωθινην Δοξολογίαν «Δόξα έν Υψίστοις Θεώ και έπι γπς είρηνη έν ανθρώποις εὐδοκία», ην έψαλλον αι άνω δυνάμεις κατά την γέννησιν του Κυρίου ήμων Ίπσου Χριστού είς έπήκοον των ποιμένων της Βηθλεέμ, και ής μεγάλη χρήσις έγίνετο έν τή άρχαιοτάτη Έκκλησία τον έκ του 94 ψαλμού του Δαδίδ είλημμένον Είσοδικόν ύμνον «Δεύτε προσκυνήσωμεν και προσπέσωμεν Χριστώ» τὸν ἐν ταῖς 'Αποστολικαῖς Διαταγαῖς ἀναφερόμενον ἐσπερινόν ύμνον τοῦ πρεσδύτου Συμεών «Νῦν απολύεις τὸν δοῦλόν Σου Δέσποτα», ψαλλόμενον ἀπὸ τῶν ἀποστολικῶν χρόνων μέχρι τοῦ Ε΄ αίωνος, αντικατασταθέντα δὲ τότε διὰ τῶν ᾿Απολυτι. κίων Τροπαρίων, ούτως όνομασθέντων ώς ψαλλομένων μετά

τό ρητόν τοῦ Θεοδόχου Συμεών έν τη Απολύσει τοῦ Έσπερινοῦ, ότε καὶ ὁ λαὸς τοῦ ναοῦ ἀπολύεται· τὴν εὐχαριστήριον ώδὴν «Δόξα σοι, Κύριε, δόξα σοι», ψαλλομένην εν τῆ ἀρχαία Ἐκκλησία πρό της αναγνώσεως τοῦ ἱεροῦ Εὐαγγελίου καὶ μετά τὸ τέλος της εὐαγγελικῆς περικοπῆς. 'Αρχαῖος ύμνος είναι καὶ ὁ σωζόμενος πινδαρικός Κλήμεντος τοῦ 'Αλεξανδρέως, αναγόμενος είς τοὺς κοινούς ύμνους, ούς συνήθως από στήθους έγνωριζεν ό λαός καί έψαλλεν από κοινοῦ έν ταῖς ἱεραῖς συνάξεσιν. Έν τοῖς ἀρχαίοις άσμασι καταλέγεται τὸ αίνετικὸν «Σὲ ὑμνοῦμεν, σὲ εὐλογοῦμεν, σοι εύχαριστούμεν Κύριε, και δεόμεθά σου ο Θεός ήμων», όπερ ποιηθέν ύπὸ Αμβροσίου τοῦ Μεδιολάνων μετά τὸν ἐντελῆ αὐτοῦ θρίαμβον κατά τῶν 'Αρειανῶν ἐψάλη τὸ πρῶτον ἐν πλήρει συναθροίσει τῶν πιστῶν κατὰ τὴν βάπτισιν τοῦ ἱεροῦ Αὐγουστίνου παρά τοῦ θείου τῶν Μεδιολάνων ἱεράρχους τὸν στ' αἰῶ α έψάλλετο είς την λειτουργίαν της Ρωμαϊκής Έκκλησίας ώς γίνεται δηλον έκ των Άντιφωναρίων Γρηγορίου του Διαλόγου, τον δέ Η' αίωνα εψάλη εν Γερμανία κατά την στέψιν των βασιλέων. Ώσαύτως αρχαιότατος είναι και ό Τριαδικός η Έπιλύχνιος ύμνος (ώς ψαλλόμενος μετά τάς λυχνικάς εύχάς τοῦ Έσπερινοῦ) «Φῶς iλaρόν», αποδιδόμενος είς τους αποστολικούς ανδρας έκ της ρήσεως δὲ τοῦ οὐρανοφάντορος Βασιλείου «'Αλλ' ὄστις μὲν ὁ πατήρ των ρημάτων έκείνων της έπιλυχνίου εύχαριστίας είπειν ούκ έχομεν», έξάγεται ότι άγνωστος είναι ό ποιπτης τοῦ ύμνου. Είς τὰ αρχαία άσματα αριθμείται και τὸ νῦν άπαξ τοῦ ένιαυτοῦ τῷ Μεγάλω Σαββάτω ψαλλόμενον «Σιγησάτω πασα σάρξ βροτεία», ὅπερ έψάλλετο έν τη θεία λειτουργία του 'Αδελφοθέου Ίακώβου μέχρι τοῦ Ἰουστινιανοῦ· ἔκτοτε δὲ καθιερώθη νὰ ψάλληται ἀντ' αὐτοῦ ό χερουδικός ύμνος «Οί τὰ Χερουδείμ μυστικώς είκονίζοντες».

### Οἱ ποῶτοι μελφδοὶ καὶ ὑμνογοάδοι τῆς Ἐκκλησίας.

Ή τοῦ Χριστοῦ Ἐκκλησία κατὰ τοὺς πρώτους αἰώνας τοῦ Χριστιανισμοῦ ἀνέδειξεν οὐκ ὀλίγους μελφοσὸς καὶ ὑμνογράφους, οἵτινες ἐποίησαν καὶ ἄσματα ἔμμετρα καὶ ῷδὰς λίαν ἐκφραστικὰς τοῦ εὐαγγελικοῦ πνεύι ατος. Τὸ μελοπιεῖν κατὰ τοὶς πρώτους αίῶνας ῆν ἴδιον τοῦ ἀνωτάτου κλήρ τι, διὸ καὶ ὡς μελοποιοὶ ἀναφέρονται οἱ ἀνώτατοι τῆς Ἐκκλησίας ἱεράρχαι

Διονύσιος 'Αρεοπαγίτης ἤκι ασε κατά τὸν Α΄ μ. Χ. αίωνα. Κατά την Κοίμησιν της Θεοτόκου ό ίεοὸς Διονύσιος ήοπάγη έν νεφέλαις μετά των Άποστόλων καὶ των ψείων ίερφοχων. Ίερ όθεος 'Αθηνων επίσκοπος εχειροτονήθη διπό του Αποστόλου Παύλου. Παρεγένετο διὰ ιεψέλης είς την της Θεοτόκου Κοίμησιν, ώς και οι Απόστολοι, ότε και έγένετο έξαρχος των θείων ψηνωδιών, κατά την μαστυρίαν Διονυσίου του 'Αρεοπαγίτου. Ίγνάτιος ό Θεοφόρος, ύπηςξε μαθητής Ία άννου τοῦ Θεολόγου, εποίμανε την Έκκλησία 'Αντιοχείας έτη 32, απέθανε δὲ μαρτυρικῶς κατὰ τὰς ἀρχάς τοῦ Β΄ αἰῶνος. Ὁ ἀποστο λικός ούτος πατήρ είσηγαγεν είς την Έκκλησίαν την Αντίφωνον ψαλμφδίαν και το ζε δύο χορούς. Όπόσην δε αγάπην ήσθάνετο πρός την Μουσικήν, καταθείκνυται έκ τε της πούς Έφεσίους έπιστολής αὐτοῦ, δι' ἦς προτρέπει τοὺς πρεσβυτέρους ἵνα ἐν όμονοία και άληθει άγάπη ύμνωσι τον Ίπσοῦν Χριστόν, ψάλλοντες όμοθύμως διά μιᾶς μόνης φωνῆς, καὶ έκ τῆς πρὸς Ρωμαίους, έν ή παραινεί τούς πιστούς ίνα σχηματίσωσι μουσικούς χορούς καὶ ὑμνῶσιν ἐν εἰρήνη καὶ ὁμονοία τὸν Θεόν. Η ολύκαρπος Σμύρνης ἐπίσκοπος, προεχειρίσθη ὑπὸ Ἰωάννου τοῦ Θεολόγου, απέθανε δὲ τὸν μαρτυρικὸν θάνατον τῷ 169. Καταλέγεται . ἐν τοῖς μελφδοῖς τῆς Ἐκκλησίας. Ἰουστῖνος ὁ Φιλόσοφος καὶ μάρτυς έζησε τὸν Β΄ αίῶνα. Μεταξὺ τῶν πολλῶν καὶ διαφόρων συγγραμμάτων αὐτοῦ συνέταξε, κατά την μαρτυρίαν τοῦ

πατριάρχου Φωτίου, και βιβλίον απολεσθέν καλούμενον «Ψάλτης», έν τῷ ὁποίφ περιείχετο πιθανῶς σύνοψις ύμνων χριστιανικῶν, συντεταγμένων ίνα ψάλλωνται καθ' ώρισμένας ώρας έν τη λειτουργία πρός δόξαν τοῦ ὀνόματος τοῦ Χριστοῦ, καὶ ὁδηγίαι περὶ τοῦ πῶς καὶ κατά ποίαν τάξιν ἔδει νὰ ψάλλωνται οἱ ὕμνοι οὖτοι είς τὰς κοινὸς συνάξεις. Τὰν ἔλλειψιν τοῦ ἀπολεσθένιος «Ψάλτου» αναπληφοῖ ἔν τισιν ἡ 'Απολογία ὑπὲρ τῶν Χριστιαν ω ν ένθα περιγρά μονται έν μέρει αὶ ἱεροτελεστίαι τοῦ Β΄ αίωνος. Έν τη Β΄ αὐτοῦ ᾿Απολογία όμιλεῖ περὶ τῶν ψαλλομένων ύμνων καὶ τῆς ιδιότητος αὐτῶν. Ἐν γένει ἐκ τῶν ᾿Απολογιῶν τοῦ Ἰουστίνου μανθάνομεν ὅτι ἡ λειτουργία κατὰ τὸν Β΄ αίωνα έτελεῖτο μετά ψαλμῶν καὶ ύμνων. Είρηναῖος († 140-202) μαθητής Πολυκάρπου τοῦ Σμύρνης, διετέλεσεν ἐπίσκοπος τῆς ἐν Γαλλία Έκκλησίας τοῦ Λουγδούνου. Καταλέγεται τὸ ὄνομα αὐτοῦ είς την σειράν των μελωδών της Έκκλησίας. Κλήμης ό 'Α λεξανδρεύς, γεννηθείς κατά τὸν Β' αίωνα έτελεύτησε τω 220 μ. Χ. Έποίησεν άσματικάς ώδάς καὶ ύμνους προτρέπει δὲ τούς Χριστιανούς ίνα μεταχειρίζωνται μουσικήν κοσμίαν καί τα. πεινην και ούχι την έκλυτον, ήτις διά των έλιγμων της φωνης ώθει ήμας είς βίον μαλθακόν. Ίππόλυτος, γενιηθείς κατά τὸν Β΄ αίωνα ε ελεύτησε μαρτυρικώς τω 250 μ. Χ. Έγραψε διαφόρους ύμνους ι ατά των συγχρόνων αίρετικών πρός δόξαν τοῦ Κυρίου ήμων Ίπσου Χοιστού, άλλα δυστυχώς απωλέοθησαν. Ώσαύτως συνέταξεν ώδας είς πασαν την Γραφήν. 'Ωριγένης (+ 185-254) ο πολυμαθέστατος της Έκκλησίας διδάσκαλος, έποίησεν ύμνους κατά των αίρετικών. Γάϊος, πρεσδύτερος Ρώμης, ήκμασε περί τὰ τέλη τοῦ Β΄ μ. Χ. αίωνος. Κατά την μαρτυρίαν τοῦ ἱστοριογράφου Εὐσεδίου, ὁ Γάϊος ἔγραψεν ὅτι διὰ τῶν ἐν χρήσει εν τη άρχαία Έκκλησία ύμνων ύμνολογείτο ή θεότης τοῦ Υίοῦ τοῦ Θεοῦ, προσέτι δὲ, καὶ ὅτι οἱ ὕμνοι οὖτοι ἐπιδοκιμαζόμενοι ύπο τῆς Ἐκκλησίας ενεγράφοντο είς τὰ ἐπὶ τούτω βιβλία. Γρηγόριος ὁ θαυματουργός, γενόμενος τῆς ἐαυτοῦ πατρίδος Νεοκαισαρείας έπίσκοπος. Θεωρείται ό θεμελιωτής των

τύπων της λειτουργίας έκανόνισε δε όπως το ποίμνιον αὐτοῦ έορτάζη τὰς ἡμέρας τῶν μαρτύρων μετά πομπῶν καὶ πνευματικῶν ἀδῶν. Ἐτελεύτησε τῷ 250 μ. Χ. Ανατόλιος ἐπίσκοπος Λαοδικείας († 270 - 282) έκ τῶν ἀρχαιοτάτων ποιητῶν τῶν Τροπαρίων, έκ των οποίων οὐκ όλίγα δεκτά έγένοντο έν τοῖς κανονικοῖς βιβλίοις τῆς Ἐκκλησίας. 'Αθηνογένης ἐπίσκοπος τῆς ἐν Καππαδοκία Σεβαστείας, ἀπέθανε τω 290. Έπὶ των διωγμών διπγε τὸν βίον μετά τῶν μαθητῶν αὐτοῦ ἐν τῆ ἐρήμω, ἔνθα ἀσκείτο έν νηστείαις, προσευχαίς καὶ ψαλμωδίαις. Νέπως έπίσκοπος Πενταπόλεως, έζησε περί τὰ μέσα τοῦ Γ΄ μ. Χ. αίωνος. Έποίησε πολλούς ύμνους προσφιλείς τοίς Χριστιανοίς των τότε χρόνων, ψαλλομένους ετ μόνον έντὸς τῆς περιφερείας τῆς έπισκοπης Πενταπόλεως, αλλά και έκτος αύτης. Αντέστη κατά των κακοδόξων ύμνων τοῦ ἐν ᾿Αφρικῷ αἰρετικοῦ Οὐαλεντίνου, καὶ κατά τοῦ Αίγυπτίου Ίέρακος, τοῦ μη παραδεχομένου την ανάστασιν των νεκρών, ποιήσας ύμνους όρθοδόξους, μη σωζομένους.

#### ΠΕΡΙΟΔΟΣ Β΄

### AND TOY METAADY RONITANTINGY MEXPL TOY AAMASKHNOY

(323 - 700 g. X.)

# Τεχνικός διοργανισμός της Μουσικής κατά τον Δ' αίωνα.

Η έν τη άρχαία Έκκλησία είσαχθείσα Μουσική κανονικήν μόρφωσιν έλαβεν άφοῦ ἀνεγνωρίσθη ὁ Χριστιανισμός ὑπὸ τοῦ Μ. Κωνσταντίνου ώς έπικρατούσα θρησκεία του ρωμαϊκού κράτους, ότε καὶ ή έξωτερικὰ λατρεία μάλλον πομπώδης καὶ έπιβλητικὰ κατέστη διά των είσαχθεισων τελετών, έορτων καί πανηγύρεων. αίτινες έκοσμούντο διά λειτουργιών, λιτανειών, παννυχίδων μεθ' όλονυκτίων ψαλμωδιών καὶ ύμνωδιών. Πλην τοῦ λόγου τούτου, ποὸς συστηματικήν διοργάνωσιν τῆς Μουσικῆς κατά τὸν Δ' αίωνα οί θεῖοι Πατέρες τῶν διαφόρων χριστιανικῶν κοινοτήτων μετά ζήλου είργάσθησαν ένεκα των αίσετικών της έποχης έκείνης, οἵτινες ἀπεπειρῶντο διὰ τῆς Μουσικῆς νὰ μεταδώσωσι παρὰ τῶ ὀρθοδοξοῦντι λαῷ τὰ κακόδοξα αὐτῶν φρονήματα. Ἐκ τῶν Πατέρων της Έκκλησίας σπουδαίως πρός τεχνικόν διοργανισμόν της Μουσικής είονάσθησαν Έφραιμ ο Σύρος εν Συρία, 'Αθανάσιος ὁ Μέγας ἐν ᾿Αλεξιινδρεία, ὁ ᾿Αμιδρόσιος ἐν τῷ Ἐκκλησία Μεδιολάνων, ὁ Μέγας Βασίλειος ἐν Μικρά ᾿Ασία, καὶ Ἰωάννης ὁ Χρυσόστομος εν τῆ Ἐκκλησία Κωνσταντινουπόλεως.

Έπειδὶ δὲ κατὰ τὸν Δ΄ αίῶνα οἱ ἐκκλησιαστικοὶ πατέρες εἶχον ὡρισμένα γνωρίσματα, δι' ὄν διέκρινον τὴν ἐκκλησιαστικὴν
μουσικὰν τῆς μὴ τοιαύτης, ἤτοι τῆς ἐθνικῆς, θυμελικῆς (θεατρικῆς), αἰρετικῆς κτλ δυνάμεθα ἴνα συμπεράνωμεν ὅτι ὑπῆρχεν
ὡρισμένος κανὼν διὰ τὰν Μουσικὴν, μὴ διασωθεὶς ἐν τοῖς συγγράμμασι τῶν Πατέρων. Κλήμης ὁ ᾿Αλεξανδρεὺς ἀπαιτῶν παρὰ

τοῦ Χριστιανοῦ ὅπως φυλάττη τοιαύτην ἀρμονικὴν συμφωνίαν ἐν ταῖς ψυχικαῖς αὐτοῦ διαθέσεσιν, οἴα ὑπάρχει ἐν τῆ μουσικῆ κλίμακι, βεβαίως προτείνει εἰς τὸν Χριστιανὸν πρότυπον λίαν καταληπτὸν, καθόσον μάλιστα ἐν τῆ ἀρχαία χριστιανικῆ Ἐκκλήσία ἡ μελωδία τῆς μουσικῆς συνίστατο οὐχὶ ἐκ τῆς αὐθαιρέτου διακυμάνσεως τῆς φωνῆς, ἀλλ' ἐστιιρίζετο ἐπὶ τῶν συγχρόνων τότε νόμων τῆς μουσικῆς.

#### Ψάλται καὶ ίσοκράται έν τη Έκκλησία.

Έν τῆ Ἐκνλησία μέχρι τοῦ Δ΄ μ. Χ. αἰῶνος ἔψαλλεν ἄπας ὁ λαός. 'Αλλ' ἐπειδὴ οἱ ὕμνοι σὰν τῆ ἐξαπλώσει τοῦ Χριστιανισμοῦ ἐπληθύνοντο, καὶ ἐπειδὴ συνήθως χασμωδίαι συνέβαινον, ἐκρίθη ὡς εὕσχημον καὶ εὕρυθμον νὰ ὑποκαταστήσωσι τὸν λαὸν οἱ ψ ά λ τ α ι διὰ τῶν δύο χορῶν.

Μετά την έγκατάστασιν έν τη Έκκλησία της τάξεως των ψαλτων ή εν Λαοδικεία τοπική Σύνοδος († 360) διά τοῦ ΙΕ΄ Κανόνος αὐτης θεσπίζει ίνα μηδείς, πλην των καθιερωμένων ψαλτών, έχη το δικαίωμα τοῦ άρχεσθαι τῆς ψαλμωδίας εν ταῖς συνάξεσι των χριστιανών «Περί του μη δείν πλην των κανονικών ψαλτών των από του αμόωνος αναδαινόντων και από διφθέρας ψαλλόντων, ετέρους τινάς ψάλλειν εν τῆ Ἐκκλησία. Ἐκ τοῦ ἀιωτέρω Κανόνος μαρτυρείται προσέτι ότι οἱ ψάλται ἐν τῆ ἀρχαία Ἐκκλησία ίσταντο έπι του αμιδωνος, όστις ήτο έν τῷ μέσῷ του ναοῦ. μεταγενεστέρως δὲ, τοῦ άμδωνος ἀρθέντος ἐκ τοῦ μέσου καὶ μόνον είς τὸ κήρυγμα όρ σθέντος, οί χοροί ισταντο έκατέρωθεν, ώς και σήμερον, εψαλλον δε εξ ένος βιβλίου και επι ωρισμένου κειμένου. Τὰ θέματα της ψαλμωδίας των ψαλτων υπεβάλλοντο υπό την εξέλεγξιν των επισκόπων ή των πρεσουτέρων παν δ'ότι ανεφέρετο είς την τέχνην της μουσικής αφίετο δλως είς τους ψάλτας. Διά δὲ τῆς Δ΄ ἐν Καρθαγένη Συνόδου δικαιούμενος ὁ πρεσδύ,

τερος νὰ διορίζη τοὺς ψάλτας ἄνευ τῆς γνώσεως ἢ ἀδείας τοῦ ἐπισκόπου, ἐχορήγει τὸν διορισμὸν διὰ τῶν ἐξῆς λέξεων τοῦ Ι΄ Κανόνος «"Όρα, πίστευε καὶ ἀποδέχου ἐν τῆ καρδία σου πᾶν ὅ,τι ἄδεις τῷ στόματι, καὶ ὅ,τι διὰ τῆς πίστεως ἀποδέχη, τοῦτο πραγματοποίει διὰ τῶν ἔργων».

Οἱ ψάλται ἀείποτε ἀπήλαυον μεγάλης ὑπολήψεως, καὶ μουσικαὶ δὲ σχολαὶ πρὸς μόρφωσιν αὐτῶν καθιδρύοντο. Έπὶ τῶν ἡμερῶν τοῦ ἱεροῦ Χουσοστόμου οἱ ψάλται ἀπετέλουν ἐν τοῖς ναοῖς χορὸν παρεμφερή πρός τον σημερινόν, συγκροτούμενον ού μόνον έκ ψαλτών άλλα και έξ ίσοκρα των, ώς δηλούται έκ τινος χωρίου της εν λιμώ και αύχμώ 'Ομιλίας του Μ. Βασιλείου και έκ της σζ΄ έπιστολης Ιωάννου του Χρυσοστόμου. Έν τη άρχαία Έκκλησία ο άριθμος των ψαλτων δέν ήτο ωρισμένος. Μαρτυρείται δὲ ἔκ τινος περικοπῆς τῆς Νεαρᾶς τοῦ Ἰουστινιανοῦ «θεσπίζομεν μη περαιτέρω μεν έξήκοντα πρεσουτέρων κατά την άγιωτάτην Μεγάλην Έκκλησίαν είναι, διακόνους δὲ ἄρρενας ἐκατὸν, τεσσαράκοντα δὲ θηλείας καὶ ὑποδιακόνους έννενήκοντα, άναγνώστας δὲ ἐκατὸν δέκα καὶ ψάλτας είκοσι πέντε, ὡς είναι τὸν πάντα άριθμὸν τῶν εὐλαδεστάτων κληρικῶν τῆς Μεγάλης Έκκλησίας έν τριακοσίοις είκοσι πέντε προσώποις και έκατον πρός τούτοις των καλουμένων πυλωρών» ότι, έπι Ίουστινιανοῦ ό ναὸς της αγίας Σηφίας εν Κωνσταντινουπόλει είχε 25 ψάλτας, πλην των 110 αναγνωστων, οίτινες έξεπλήρουν και καθήκοντα ψαλτων. Ἡ Ἐκκλησία διὰ τοῦ ΟΕ΄ Κανόνος τῆς ἐν Τρούλλω ΣΤ΄ Οἰκουμενικής Συνόδου († 553) και δια των θείων πατέρων αποδοκιμάζει τάς άτάκτους κραυγάς των έν τοις ίεροις ναοίς ψαλλόντων, ώρισε βραδύτερον δι' άπαντας τοὺς ψάλτας ίδιαιτέρους κανόνας έν τῷ Ἐκκλησιαστικῷ Τυπικῷ τοῦ ἀγίου Σάββα, διώρισε δὲ συνάμα καὶ ἐπόπτας πρὸς ἀκριδᾶ ἐκτέλεσιν τῶν ψαλλομένων τοὺς ἐπισκόπους, τοὺς προεστῶτας τῶν ἐκκλησιῶν, προσέτι δὲ καὶ αὐτοὺς τοὺς ἐκκλησιαστικοὺς ὑμνογράφους. Ἱστορεῖται μάλιστα ότι δ ίερδς Κοσμάς, δ μελωδήσας τον Κανόνα είς την έορτην του Τιμίου Σταυρού, ήλθέ ποτε είς 'Αντιόχειαν και έστη έν

τῷ ναῷ, ὅλως ἀγνώριστος, ἀκροώμενος τοῦ ψαλλομένου μουσουργήματος αὐτοῦ ἐπειδὴ δὲ δὲν ἐψάλλετο κατὰ τὸ μέλος τὸ ὑπ' αὐτοῦ ὁρισθὲν, ὁ θεῖος μελωδὸς ἐποιήσατο πικρὰς παρατηρήσεις πρὸς τοὺς ψάλτας πρὸς βεβαίωσιν μάλιστα ὅτι αὐτὸς ὅντως είναι ὁ ποιιιτὴς τοῦ Κανόνος τοῦ Τιμίου Σταυροῦ, ἐποίησεν ἐνώπιον τῶν ἀντιοχέων ψαλτῶν καὶ τὴν δευτέραν Θ΄ ὡδὴν «'Ο διὰ βρώσεως τοῦ ξύλου».

## 'Η θυμελική μουσική είς την Έκκλησίαν κατά τον Δ' αίωνα.

Κατά τὸν Δ΄ αίωνα οἱ ἀναφανέντες αἰρετικοὶ ἐπεχείρησαν νὰ είσαγάγωσιν είς τοὺς ναοὺς πρὸς ὁλεθρον τῶν ψυχῶν τῶν πιστων την έν τοις θεάτροις έν χρήσει ούσαν θυμελικήν μουσικήν, συντάξαντες πρός τοῦτο καὶ αἰρετικοὺς ὕμνους κατὰ τὴν οἰκείαν δόξαν. Οι Δονατισταί εν 'Αφοική, οι Μελετιανοί εν 'Αλεξανδρεία καὶ Παῦλος ὁ Σαμωσατεύς ἐν τῆ ἱερῷ ψαλμωδία εἰσήγαγον τὴν θεατρικήν μελωδίαν, καθ' ήν άνδρες μετά γυναικών άναμίξ ήδον μέλη θεατρικά και εκλελυμένα, μιμούμενοι τους μίμους και όρχηστάς, ατάκτους φωνάς αφιέντες, τάς χείρας έπανατείνοντες, τοῖς ποσίν ἐφαλλόμενοι καὶ ὅλφ τῷ σώματι περικλώμενοι. Μεταξὺ των διασήμων αίρετικών μουσικών διακρίνεται ό κατά τό 323 μ. Χ. άκμάσας ίερεὺς τῆς Ἐκκλησίας ᾿Αλεξανδρείας ᾿Αρειος, όστις έποίπσεν ύπο τον αὐτὸν ρυθμὸν τῶν ὀρθοδόξων ἀσμάτων διάφορα αίρετικά ἄσματα, καὶ ίδία την λεγομένην «Θάλειαν», ουτως όνομασθείσαν έκ τοῦ όνόματος μιᾶς τῶν Έννέα Μουσῶν, προστάτιδος της κωμωδίας, της είδυλλιακής ποιήσεως, των χαριεντισμών, των γελώτων. Οἱ 'Αρειανοὶ ἀρμόδιον τὸ ὄνομα τοῦτο έθεώρησαν διά τὸν σκοπὸν αὐτῶν, ος πν νὰ ἀποσύρωσι τῶν ναῶν τοὺς ἀρθοδόξους δι' ἀσμάτων θεατρικῶν, ἄπερ πδύνουσι τοὺς ἀκροατὰς, καὶ ἐπέτυχον διότι ἀμέσως διεδόθη παρὰ τοῖς Χριστιανοῖς ἔν τε 'Αλεξανδρεία καὶ Κωνσταντινουπόλει ἡ Θάλεια, ἤτις εἶναι, κατὰ τὸν Μ. Βασίλειον, τὸ Εὐαγγέλιον τῶν ἀρειανιζόντων. Τὸ αὐτὸ ἔπραττον καὶ οἱ ὁπαδοὶ τοῦ μεγάλου αἰρεσιάρχου 'Απολλιναρίςυ.

Καὶ άληθες μεν ότι κατά της θυμελικής μουσικής σφόδρα έπετέθησαν οἱ κατὰ τὸν Δ΄ αίωνα ἀκμάσαντες Πατέρες τῆς Έκκλησίας, ώς δ Ίωάννης δ Χρυσόστομος, δ Μ. Βασίλειος, δ Ίερώνυμος, Ισίδωρος ὁ Πηλουσιώτης, Κλήμης ὁ Άλεξανδρεὺς, ὁ Αὐγουστίνος καὶ ἄλλοι. 'Αλλ' αἱ φωναὶ τῶν Πατέρων τῆς Ἐκκλησίας δεν ήδυνήθησαν να τηρήσωσιν αλώβητον την ίεραν μουσικην έκ των έπιθέσεων της θυμελικής μουσικής, ούτε να κωλύσωσι την είσβολην αὐτης είς την Έκκλησίαν, καθότι έξ ανάγκης αναποδράστου καὶ αὐτοὶ οἱ ἐκκλησιαστικοὶ πατέρες ἐκαινοτόμησαν περί την Μουσικήν ώς έξης: Οί κατά καιρούς αναφανέντες άρειανοί και άλλοι αίρετικοί μετεχειρίσθησαν, ώς είπομεν άνωτέρω, την ίεραν μουσικήν προς όλεθρον των ψυχών των όρθοδόξων, συντάξαντες ποὸς τοῦτο ύμνους αἰρετικούς. ή Έκκλησία δὲ πρὸς συγκράτησιν τῶν ἐν τῆ πίστει ἀστηρίκτων ἐπέτρεψεν όπως οί μουσικοί ποικίλλωσι τὰ άσματα αὐτῶν έπὶ τὸ έμμελέστερον. Πολλοί Πατέρες της Έκκλησίας, εν οίς Γρηγόριος ο Θεολόγος, καὶ αὐτὸς ὁ Χρυσόστομος τῆ ἀνάγκη ὑπείκοντες παρέδωκαν είς την Έκκλησίαν όρθόδοξα μεν Αντίφωνα, πλην γοητευτικά, ἵνα ψάλλωνται κατά των αίρετικων ώδων πρός προφυλακην των πιστων έκ της αποπλανήσεως.

Έκ τῆς αἰρετικῆς λύμης διέσωσαν διὰ τῆς ἐντέχνου Μουσικῆς τὰ ποίμνια αὐτῶν καὶ ἄλλοι ποιμένες τῆς Ἐκκλησίας. Ἡ ἰστορία διδάσκει ὅτι ὁ Μέγας ᾿Αθανάσιος εἰσήγαγεν ἐν ᾿Αλεξανδρεία λίαν ἐπιτετηδευμένην Μουσικὴν ὅπως στηρίξη ἐν τῆ πίστει τοὺς Μελετιανοὺς, οἴτινες ἔψαλλον τοὺς ὕμνους χορεύοντες. Οἱ ἐκκλησιαστικοὶ ἰστορικοὶ ἀφηγοῦνται ὡς παράδειγμα τῆς ἰσχύος τῆς Μουσικῆς τῆς ὑπὸ τοῦ ᾿Αθανασίου καθιερωθείσης τὸ ἐξῆς: Ἡ ἀρειανίζουσα τότε πολιτεία ἔπεμψε στρατιώτας πρὸς σύλληψιν

του 'Αθανασίου και άπαγωγην είς το δικαστήριον. Τούτους ιδών ό ποιμήν τῆς 'Αλεξανδρείας εἰσβαλόντας εἰς τὸν ναὸν διέταξε τὸν διάκονον νὰ καλέση τὸν λαὸν είς προσευχὴν, ὅτε καὶ ἐψάλησαν ύμνοι, τοῦ λαοῦ ὑποψάλλοντος τὰ ᾿Ακροτελεύτια «ὅτι εἰς τὸν αίῶνα τὸ ἔλεος αὐτοῦ». Ἡ εἴρυθμος ψαλμφδία ἀντηχήσασα είς τὸν ναὸν κατεκήλησε τοὺς στρατιώτας, οἵτινες κατενθουσιασθέντες δεν ετόλμησαν να διακόψωσι την θείαν λειτουργίαν, καλ ούτως έσώθη ὁ Άθανάσιος έκ τῶν χειρῶν τῶν έχθρῶν αὐτοῦ. Έν τη Έκκλησία των Άλεξανδρέων ην έν χρήσει ή χρωματική μελωδία, την οποίαν Κλήμης ο 'Αλεξανδρεύς θεωρών λίαν άδράν και ήδεῖαν διά την άκοην, συνεβούλευε τούς χριστιανούς ν' άποφεύγωσιν αὐτὴν καὶ έν αὐτῷ ἔτι τῷ οἰκιακῷ ἀσκήσει. Τὴν έπιτετηδευμένην μουσικήν είσηγαγεν έν Συρία Έφραλμ ο Σύρος πρός διάσωσιν τῆς Ἐκκλησίας τῆς Συρίας ἐκ τῆς ψευδοδιδασκαλίας της είσαχθείσης ύπὸ τοῦ κατά τὸν Γ' αίωνα ἀκμάσαντος Γνωστικού αίρετικού 'Αρμονίου (πρότερον καλουμένου 'Αμμονίου), υἱοῦ Βαρδεσάνου ἡ Βαδησάνου καὶ τῆς γοητευτικῆς μουσικης αύτου. Ίνα δε συγκρατήση ασφαλέστερον ο όσιος ανήρ την γνωστικίζουσαν πόλιν της Εδέσσης της Μεσοποταμίας είς την όρθοδοξίαν, διέταξε να ψάλλωσιν ήδέως τας διαφόρους όρθοδόξους αὐτοῦ ώδὰς είς τὸν ναὸν κατὰ τὰς Κυριακὰς παρθένοι ὑπὸ την διεύθυνσιν αὐτοῦ. Έν τῆ Ἐκκλησία Μεδιολάνων εἰσήχθη ή έντεχνος μουσική ύπὸ τοῦ ἱεροῦ ᾿Αμιβροσίου, ὅστις, κατὰ τὸ παράδειγμα των ποιμένων της 'Ανατολικής Έκκλησίας, παρεδέχθη πρός ύπεράσπισιν της όρθοδοξίας και κατά του 'Αρειανισμού την συνεχή ψαλμωδίαν ύμνων, συναδόντων είς τάς ανάγκας τῆς ἐποχῆς.

Μετά δὲ τοὺς διωγμοὺς τῆς Ἐκκλησίας, οἱ χριστιανοὶ μὴ φοδούμενοι πλέον τὴν διαφθορὰν τῆς καθαρότητος τῆς πίστεως ἐποίουν καὶ ἔντεχνα ἤσματα, ἄπερ οὐκ ὀλίγοι ἐκ τοῦ λαοῦ ἐπεδοκίμαζον, οὐχὶ δὲ καὶ οἱ ψυλάττοντες τὴν σεβαστὴν ἀπλότητα τῶν ἀρχαιοτέρων τῆς Ἐκκλησίας ὕμνων καὶ ἰδία οἱ ἀναχωρηταὶ, οἵτινες ἀπεδοκίμαζον τὴν θυμελικὴν μουσικήν. Καὶ ἐν γένει παρατηρούμεν ὅτι κατὰ τὸ δεύτερον ἄμισυ τοῦ Δ΄ αἰῶνος διεκρίθησαν ἐν τῷ ψαλμφδίᾳ τῆς Ἐκκλησίας δύο μερίδες, ἡ μία συντηρητικὴ καὶ ἡ ἄλλη προοδευτική. Καὶ αὐτὸς δὲ ὁ λαὸς ὑπερδαλόντως ἡγάπα τὴν ἔντεχνον μουσικὴν, ἢν ἀκούων ἐν τοῖς ἱπποδρομίοις καὶ τοῖς θεάμασιν, ἐπεθύμει ν' ἀκούῷ καὶ ἐν ταῖς ἐκκλησίαις ὡς ἱκανοποιοῦσαν τὸν σαρκικὸν ἄνθρωπον. Καὶ αὐτοὶ οἱ ψάλται δὲν ἦσαν ἀπηλλαγμένοι τοῦ γενικοῦ μιάσματος, ἐμιμοῦντο δὲ τὴν ἐν τοῖς θεάτροις ἐν χρήσει μουσικὴν ἵνα εὐαρεστήσωσι πρὸς τοῦτον ἢ ἐκεῖνον τὸν ἄρχοντα ἢ μεγιστᾶνα ἢ καὶ τὸν λαόν. Κατὰ τὸν Πορφυρογέννητον, πολλάκις μετὰ τῶν φατριῶν τοῦ Ἱπποδρόμου συνέψαλλον καὶ αὐτοὶ οἱ ψάλται τῶν ναῶν τῆς ἀγίας Σοφίας καὶ τῶν ἀγίων ᾿Αποστόλων.

### Οί κατά των αίρεσεων 'Ορθόδοξοι ύμνοι.

Έκ τῶν κατὰ τοὺς χρόνους τῶν αἰρέσεων ὑπὸ τῶν Πατέρων τῆς Ἐκκλησίας, τῶν καὶ μελοποιῶν τῶν πρώτων αἰώνων τοῦ Χριστιανισμοῦ, ποιιιθέντων πρὸς διάσωσιν τῶν πιστῶν ἐκ τῆς αἰρετικῆς λύμης διαφόρων ὀρθοδόξων ὕμνων, ἀναφέρομεν τοὺς ἐπισημοτέρους, σωζομένους ἄχρι τοῦδε:

- 1) Ὁ ὕμνος «Ὁ μονογενὰς Υἰὸς καὶ Λόγος τοῦ Θεοῦ», ὅστις εἰσαχθεὶς πιθανῶς ἐπὶ τῆς βασιλείας τοῦ Ἰουστινιανοῦ ἐν τῆ λειτουργία εἰς γενικὰν χρῆσιν, ψάλλεται κατὰ τὸ Εἰρμολογικὸν εἶδος εἰς τὸ τέλος τῶν Τυπικῶν τῆς ϐ΄ στάσεως ἐν τῆ λειτουργία μετὰ μέλους.
- 2) Ὁ Χερουβικὸς ὕμνος «Οἱ τὰ Χερουβὶμ», ὅστις ἐψάλλετο μελωδικῶς, ὡς καὶ σήμερον, κατ' ἀντιστροφὰν, ἀλλ' εἰς εξ περιόδους:
  - α) «Οί τὰ Χερουδίμ μυστικώς εἰκονίζοντες
  - δ) Καὶ τῆ ζωοποιῷ Τριάδι τὸν Τρισάγιον ύμινον προσάδοντες
  - γ) Πάσαν την βιωτικήν αποθώμεθα μέριμναν

- δ) ΄Ως τὸν Βασιλέα τῶν ὅλων ὑποδεξάμενοι
- ε) Ταῖς ἀγγελικαῖς ἀοράτως δορυφορούμενον τάξεσιν
- ς) 'Αλληλούϊα».

Ή ποίησις τοῦ ὕμνου ἀποδίδεται ὑπό τινων μὲν εἰς Ἰωάννην τὸν Χρυσόστομον, ὑπ' ἄλλων δὲ εἰς Ἰωάννην τὸν Σχολαστικὸν τὸν μετὰ ταῦτα πατριάρχην ἀντιοχείας καὶ κατόπιν πατριάρχην Κωνσταντινουπόλεως (565—578), ἐπὶ τῶν ἡμερῶν τοῦ ὁποίου καθωρίσθη νὰ ψάλληται ἐν τῆ Ἐκκλησία τῆ Μ. Πέμπτη ὁ Χερουμδικὸς ὕμνος «Τοῦ δείπνου σου τοῦ μυστικοῦ».

- 3) 'Ο Τρισάγιος ὔιινος, «"Αγιος ὁ Θεὸς, ἄγιος ἰσχυρὸς, ἄγιος άθάνατος, έλέπσον ἡμᾶς» έν τῆ ἀρχαία Ἐκκλησία δὲν ἐψάλλετο ὑπὸ τοῦ χοροῦ τῶν ψαλτῶν διχῆ διηρημένων, ἀλλ' ἀπὸ τοῦ άμβωνος. Περί της άρχης του ύμνου τούτου ίστορουσιν ότι τῷ 438 μ. Χ. βασιλεύρντος Θεοδοσίου τοῦ Μικροῦ καὶ ἐπισκοπεύοντος της Κωνσταντινουπόλεως τοῦ Πρόκλου, μαθητοῦ καὶ διαδόχου τοῦ Χρυσοστόμου, ἐν ὤρα λιτανείας, ἤτις ἐγίνετο ἐν πεδιάδι κατά την συνοικίαν των Ύψωμαθείων της βασιλευούσης, πρός κατάπαυσιν των σεισμών, οἴτινες ἀνενδότως ἐσάλευον τὴν πόλιν, άφνω παίς είς οὐρανὸν ἀρθεὶς ὑπό τινος δυνάμεως καὶ κατενεχθείς απήγγειλεν αὐτὸν ώς έδιδάχθη, ἄνευ δηλαδή τῆς βλασφήμου προσθήκης «Ό σταυρωθείς δι' ήμας», ην έπειρατο ίνα έπιπροσθή δυσσεδώς αντί του «'Ελέησον ήμας» Πέτρος ό Κναφεύς πατριάρχης 'Αντιοχείας' ὁ δὲ λαὸς διὰ τῆς τοιαύτης ύμνωδίας έξευμενισάμενος τὸν Θεὸν, έλυτρώθη τῆς ἐπικειμένης όργης του σεισμού. Σημειωτέον ότι ή Δυτική Έκκλησία άπαξ τοῦ ένιαυτοῦ, τῆ Μεγάλη Παρασκευῆ, ἐλληνιστὶ ἐκφωνεῖ τὸν Τρισάγιον ύμνον.
- 4) Τὸ Σύμδολον τῆς Πίστεως «Πιστεύω εἰς ἕνα Θεὸν» ἐψάλλετο ἐν τῆ λειτουργία πρὸ τοῦ Χρυσοστόμου. Κατὰ τὸ παράδειγμα τῆς Ἐκκλησίας ᾿Αντιοχείας πᾶσαι αὶ Ἐκκλησίαι τῆς ᾿Ανατολῆς κατὰ τὸν ΣΤ΄ αἰῶνα ἐψαλον ἐν πάσιι λειτουργία τὸ «Πιστεύω», κελεύσει τοῦ ἐπὶ τοῦ αὐτοκράτορος ᾿Αναστασίου († 515) ἀκμάσαντος πατριάρχου Κωγσταντινουπόλεως Τιμοθέου, εἰς δὲ τὰς

Έκκλισίας τῆς Δύσεως συνήθως δὲν ἐψάλλετο, ἀλλ' ἀνεγινώσκετο. Τοῦ Συμβόλου ἐμμελὴς ἀνάγνωσις γίνεται καὶ ἐν τῆ 'Αρμενικῆ 'Εκκλησία. Τὸν ΙΣΤ' αἰῶνα μ. Χ. καθιερώθη ἐν τῆ Ρωσσικῆ 'Εκκλησία μετὰ μακρὰς συζητήσεις νὰ ψάλληται τὸ Σύμβολον τῆς Πίστεως. Μεμελισμένον, κατ' ἀρχαῖον μέλος, εὕρηται ἔν τινι μεγάλη Παπαδικῆ, διατηρουμένη εἰς τὴν ἐν Φαναρίως Κων)πόλεως Βιβλιοθήκην τοῦ μετοχίου τοῦ Παναγίου Τάφου.

# Οί ἀπὸ τοῦ Δ΄ αἰῶνος μέχρι τοῦ ἱεροῦ Δαμασκηνοῦ ύμνογράφοι καὶ μελοποιοί.

Μεθόδιος ὁ Πατάρων ἐπίσκοπος, καρατομηθείς ἀρχομένου τοῦ Δ΄ αἰῶνος. Ἐποίησε διαφόρους ὔμνους κατά τῶν αἰρετικῶν, προσέτι δὲ καὶ τὸν Παρθένιον ὔμνον ὡς ψαλλόμενον ύπο παρθένων πρός του Χριστον ώς είς Θεύν, σωζόμενον άχρι τοῦδε. Εὐσέδιος ὁ Παμφίλου († 261—340), ὁ πατὴρ τῆς Έκκλησιαστικής ίστορίας, πρώτος συλλέξας είς εν όλον έπιστημονικώς τὰ χρονικά τῶν τριῶν πρώτων αἰώνων τοῦ Χριστιανισμοῦ, καὶ ἐκ τῶν κορυφαίων μελωδῶν τῆς Ἐκκληοίας. 'Α θαν άσιος ὁ Μέγας γεννηθείς ἐν ᾿Αλεξανδρεία τῷ 296, ἐγένετο έπίσκοπος τῷ 326 καὶ ἀπέθανε τῷ 374. Γράφει πολλὰ καὶ χρήσιμα περί της δυνάμεως καί σημασίας της ψαλμωδίας έν τη βίδλφ αὐτοῦ τῆ ἐπιγραφομένη «Περὶ ψαλμῶν εἰς Μαρκελλῖνον». 'Ο θείος 'Αθανάσιος κατά τοὺς κριτικοὺς μετέσχε καὶ τοῦ σχηματισμού της λειτουργίας των Προηγιασμένων. Κύριλλος ό Ίεροσολύμων, όδιὰ ψηφίσματος της Β' Οἰκουμενικής Συνόδου αναδειχθείς έπίσκοπος της πατρίδος αὐτοῦ Ἱεροσολύμων τῷ 350. Ἐποίησε διαφόρους ὀρθοδόξους ὕμνους κατά τῶν Αρειανών, μη σωζομένους. Ίλάριος ό Πικτώνων έπίσκοπος (300-367), είργάσθη γενναίως κατά των 'Αρειανών έν τη Δύ-

σει θεωρείται έκ των πρώτων μελωδών της Δυτικής Έκκλησίας, διαδεξάμενος τὸν Λακτάντιον (303). Φάδιος Μάριος Βικτωρίνος ὁ ἱερομάρτυς, Πεταδίων ἐπίσκοπος (362), γράψας δὲ καὶ λαμπρούς ὔμνους. Ἐπιφάνιος ὁ Κύπρου (310 -403), εποίησεν ύμνους εκκλησιαστικούς. Έφραλμό Σύρος τὸ γένος, έγεινήθη έν Μεσοποταμία άρχοι ένου τοῦ Δ΄ αἰωνος, έτελεύτησε δέ περί τὰ 378. Περιεβλήθη τὸ μοναχικὸν τριβώνιον και έφθασεν είς τὸν βαθμὸν τοῦ διακόνου Εδέσσης ένεκα τῆς άκρας ταπεινοφροσύνης αὐτοῦ. Οἱ Σύροι ἀποδίδουσιν εἰς αὐτὸν ύμνους τετρασυλλάβους, πεντασυλλάβους, έξασυλλάβους, έπτασυλλάβους, και ώδας πολυαρίθμους (12,000), δι' ων αντικατέστησε τους των αίρετικών ύμνους. Αί ώδαι αύτου είς την Θεομήτορα, είς τους μάρτυρας και τους αγίους πσαν έν χρήσει έπι της έποχης αύτου έν τη συριακή λειτουργία Εδίδαξε παρθένους μοναχάς να ψάλλωσιν όρθόδοξα άσματα έν τη Έκκλησία Τά ποιήματα αὐτοῦ έχρησίμευσαν ώς ὕλη είς τοὺς μεταγενεστέρους ύμνογράφους π. χ. έκ τοῦ πρὸς τὰν Θεοτόκον ὕμνου αὐτοῦ «Τιμιωτέρα των Χερουδίμ και άσυγκρίτως πασών των ούρανίων στρατιών», όρμηθείς ό μελωδός Κοσμάς έποίησε τον Είρμον καί τους λοιπους στίχους της θ' ώδης, ους έρραψώδησεν είς τά Διώδια η Τριώδια της Μεγάλης Παρασκευής «Την Τιμιωτέραν των Χερουβίμ». Τοῦ Ἐφραίμ σώζεται έκτὸς των πολλων αὐτοῦ συγγραμμάτων καὶ ἡ εὐχὴ «"Ασπιλε, ἀμόλυντε, ἄφθορε, ἄχραντε». Βασίλειος ὁ Μέγας, ὁ τῆς ἐν Καππαδοκία Καισαρείας ἐπίσκοπος, έγεννήθη τω 329, έξεδήμησε δε πρός Κύριον τη 1 Τας νουαρίου τοῦ 379. Ἐσπούδασεν ἐν ᾿Αθήναις διδαχθείς πᾶσαν την θύραθεν και έσω σοφίαν και αύτην την Μουσικήν, σχών συμμαθητάς Γρηγόριον τον Ναζιανζηνών και των υστερον αύτοκράτορα γενόμενον Ίουλιανὸν τὸν Παραβάτην. Πρεσβύτερος ὧν έποίησε χάριν τοῦ λαοῖ, βαρυνομένου ἐκ τῶν μακρῶν καὶ ἐκτενῶν προσευχῶν τῆς ἀρχαίας λειτουργίας, ἴδιον τύπον λειτουργίας συντομωτέρας, Είς την ίεραν μουσικήν ένησχολείτο μετά τοῦ οὐρανοφάντορος Βασιλείου ή μήτης αὐτοῦ Ἐμμέλεια, ή

άδελφὶ Μακρίνη καὶ ὁ νεώτερος άδελφὸς αὐτοῦ καὶ ὑμνογράφος δοκιμώτατος Γρηγόριος ο Νύσσης τῆς Καππαδοκίας ἐπίσκοπος. Γρηγόριος Ναζιανζηνός όκαὶ Θεολόγος έπωνυμούμενος, ψηφισθείς έπὶ τῆς Β΄ Οἰκουμενικῆς Συνόδου ἐπίσκοπος Κωνσταντινουπόλεως. Έν 'Αθήναις ένησχολήθη είς την σπουδήν πάσης μαθήσεως και δή και της Μουσικής. Έπολέμησε κατά τῶν 'Αρειανῶν, καὶ ἐμελούργησε πολλοὺς κατά τῶν αἰρετικῶν ὕμνους καὶ ἰδία κατά τοῦ ᾿Απολλιναρίου. Οἱ λόγοι τοῦ Γρηγορίου έχρησίμευσαν ώς πηγή είς την μετά ταῦτα ὑμνογραφίαν. Άπέθανε τῷ 391 μ. Χ 'Αμφιλόχιος Ίκονίου ἐπίσκοπος, ο ανδρείως αγωνισθείς κατά τοῦ Αρείου καὶ ύμνους έπὶ τούτω συντάξας. 'Απέθανε τῷ 394. Δίδυμος 'Αλεξα νδρεὺς, έξοχος μελωδός της Έκκλησίας, ακμάσας περί τα τέλη του Δ΄ αίωνος. 'Αμβρόσιος Μεδιολάνων επίσκοπος, έγεννήθη είς Γαλλίαν τῷ 340, ἀπεδήμησε δὲ τῷ 397. Διέταξε νὰ ψάλλωνται είς την έπισκοπην αύτου ψαλμοί και ύμνοι κατά το έθος των Έκκλησιών της Άνατολης έξ υπαμοιδης. Έγραψε περί Μουσικής, έποίησε 12 ύμνους έκκλησιαστικούς, και διερρύθμισε διά νέου Τυπικοῦ τὴν λειτουργίαν τῆς Δύσεως κατά τὸν τύπον τῆς Έκκλησίας της 'Ανατολής. 'Εγκρατής ών του μουσικού τονισμού της άρχαίας έλληνικής μουσικής, έποιήσατο χρήσιν της μονοσυλλάβου Παραλλαγής τε, τα, τη, τω, καὶ έφευρε τὴν μονοσύλλαδον Παραλλαγήν διά την Διαπασών, Νε, ου, τως, ουν, α, να, δαι, νε, ου, τω, και, κα, τα, δαι, νε. Έμορφωσε το λεγόμενον άμβροσιανὸν ζίσμα Santus Ambrosianus, οὖ ὁ διακριτικὸς χαρακτήρ ήν εν γένει ο ρυθμός. Υπάρχουσιν οι παραδεχόμενοι ότι ό 'Αμβρόσιος πρὸς ἀποφυγὰν τῶν ἐθνικῶν ὀνομασιῶν ἀντεισήγαγεν είς τοὺς τέσσαρας έλληνικοὺς πρωτοτύπους κυρίους ήχους τὸν Δώριον, Λύδιον, Φρύγιον και Μιξολύδιον, ετέρας όνομασίας Πρώτος ήχος, Δεύτερος, Τρίτος, Τέταρτος, των δὲ λοιπών τεσσάρων παραγώγων τὰ ὀνόματα, ἄπερ διακρίνονται διὰ τῆς ὑ π ὸ προθέσεως, Υποδώριος, Υπολύδιος, Υποφρύγιος και Υπομιξολύδιος άντικατεστάθησαν βραδύτερον παρά Γρηγορίου τοῦ Διαλόγου διά

της λέξεως Πλάγιος οιον Πλάγιος Α΄, Πλάγιος Β΄, Πλάγιος Γ΄ ἢ Βαρὺς, Πλάγιος Δ΄. Ἐπειδὴ δέ τινες παραδέχονται οὐ μόνον τὴν ταὐτότητα τῶν ἤχων τῶν ἀρχαίων πρὸς τοὺς ἡμετέρους, ἀλλ' ώρισμένως θεωρούσιν αὐτοὺς ἀντιστοιχούντας τὸν μὲν Δώριον πρός τὸν Πρῶτον, τὸν Λύδιον πρὸς τὸν Δεύτερον, τὸν Φρύγιον πρός τον Τρίτον, τον Μιξολύδιον πρός τον Τέταρτον, σημειουμεν ένταῦθα ὅτι τὴν ἀντιστοίχησιν ταύτην δὲν πρέπει νὰ παραδεχώμεθα καὶ ώς πρὸς τὴν ταὐτότητα τοῦ μέλους. Ἐκ τῆς μεθόδου τοῦ 'Αμβροσίου έλαβον οἱ Εύρωπαῖοι τὸ σύστημα τῆς μουσικῆς αὐτῶν. Διόδωρος Άντιοχεὺς, ἤκμασε τῷ 378. ᾿Αριθμεῖται είς την τάξιν των μελωδών της Έκκλησίας. Ίερώνυμος (340-420), ο πολυμαθέστατος των εκκλησιαστικών πατέρων τῆς Δύσεως. Έν Ρώμη ἐδίδαξε τὴν ψηλμωδίαν είς ὅμιλον εὐσεδων, έν οίς υππρχον και γυναϊκες έγγαμοι, χπραι και παρθένοι. Ρουφίνος (345-410), πρεσδύτερος τῆς 'Ακυληίας, 'Ιταλὸς τὸ γένος, 27 ἔτη διετέλεσε μετά τῆς ὁσίας Μελάνης τῆς Ρωμαίας προϊστάμενος κοινοδίου πεντήκοντα παρθένων μοναζουσων, μεθ' ων ένησκεῖτο είς τὰς ἱερὰς μελέτας καὶ τὴν Μουσικήν Αὐγουστῖνος Ίππῶνος ἐπίσκοπος (353-430), ὁ μέγιστος των πατέρων της Δυτικής Έκκλησίας, διακριθείς και ως έξοχος μελφδός. Ίω άννης ὁ Χρυσόστομος (345-407), ό τῷ 377 ἀνελθών είς τὸν ἀρχιεπισκοπικὸν θρόνον Κωνσταντινουπόλεως. Ώς μουσικός καὶ ύμνογράφος αντέταξε κατά των 'Αρειανών ύμνους και ώδας εύσεβείς και είδος Τροπαρίων. Είς τὸν Χρυσόστομον ἀποδίδεται ἡ αὕξησις καὶ ἐπέκτασις τῶν 'Αναστασίμων 'Αντιφώνων 'Αναδαθμών. Έκτὸς δὲ τῆς συστάσεως των λιτανειών καθιέρωσε και παννυχίδας, δι' ας συνέταξε σύντομά τινα ἄσματα πρὸς τιμὴν τῆς ἀγίας Τριάδος, μὴ σωζόμενα. 'Αναφέρει δὲ είς τὰς 'Ομιλίας αὐτοῦ ἐωθινοὺς καὶ ἐσπερινοὺς ύμνους, πρός δὲ καὶ πνευματικούς, ψαλλομένους κατά τὸ ἄγιον Πάσχα. Η αλλάδιος, γεννηθείς εν Γαλλία τῷ 368, εποίησεν ύμνους έκκλησιαστικούς. Συνέσιος όΚυρηναΐος καλ έπίσκοπος Κυρήνης της Δίγύπτου, έγεννήθη περί τὰ τέλη τοῦ Δ΄ αίω,

νος. Έποίησε τοὺς σωζομένους δέκα λυρικοὺς έκκλησιαστικοὺς ύμνους, έξ ων διακρίνεται ό είς Χριστόν, όστις έψάλλετο άλλοτε έν πολλαῖς τῆς 'Ανατολῆς Ἐκκλησίαις, καὶ ἐν τῷ ὁποίω ἡ αὐστηρότης τοῦ δόγματος διατηρεῖται πλήρης ὑπὸ τὴν ἔξηροιν τῶν ποιητικών είκόνων. Ίσίδωρος ό Η ηλουσιώτης, μαθητής τοῦ Χρυσοστόμου, διακριθείς ώς μελφδός. Κύριλλος ὁ 'Αλεξανδρείας, είς ον αποδίδονται τὸ Τοιαδικὸν ὑμνολόγιον «Ό μονογενης Υίος και Λόγος του Θεού», το έγκωμιον της Θεοτόκου «"Αξιόν έστιν ώς άληθως», τὸ χαριστήριον 'Απολυτήριον «Θεοτόκε παρθένε» καὶ ἄλλα ἄσματα. Αὐτὸς ἐποίησε καὶ τὸν ίδιαίτερον τύπον τῶν Ὠρῶν τῆς Μεγάλης Παρασκευῆς, ὂν ἀνεθεώρησεν ὁ Ἱεροσολύμων Σωφρόνιος. Νεῖλος (450), μαθητής τοῦ Χρυσοστόμου έποίησε διαφόρους έκκλησιαστικούς ύμνους. Θεοδώρη τος δ Κύρον επίσκοπος (387 - 458), μαθητής τοῦ Χρυσοστόμου, συνέγραψε έκκλησιαστικήν ίστορίαν, φημίζεται δέ ίδίως διά τὰ ἐπιγράμματα αὐτοῦ, ἄπερ ἀφιεροῖ εἰς τοὺς ἀγίους καὶ ἐπέχουσι τόπον Τροπαρίων. Η ρόκλος ἀρχιεπίσκοπος Κωνσταντινουπόλεως, μαθητής και διάδοχος του Χρυσοστόμου είς τὸν θρόνον (435). Είς αὐτὸν ἀποδίδουσι τὸν Τρισάγιον ὕμνον καὶ ἄλλους ύμνους. "Ανθιμος καὶ Τιμοκλῆς (460), ἐκ τῶν ἀρχαιοτάτων ποιπτῶν τῶν Τροπαρίων. 'Ανατόλιος πατριάρχης Κωνσταντινουπόλεως (449), ἐποίησε καὶ ἐμέλισε πολλά στιχηρά είς διαφόρους έορτάς. Ὁ Αλλάτιος καὶ άλλοι είς αὐτὸν ἀποδίδουσι τὰ ἐν τῆ Ὀκτωήχω 'Αναστάσιμα στιχηρά, τὰ καλούμενα «'Ανατολικά», ων ποιητήν Βαρθολομαΐος ο Κουτλουμουσιανός οὐκ ἀτόπως θεωρεῖ 'Ανατόλιον τὸν Στουδίτην. 'Ανδρέας ό Ηυρρός, πκμασε περί τὰ μέσα τοῦ Ε΄ αἰῶνος. Ἐποίησε τὰ αὐτόμελα έσπέρια στιχηρά προσόμοια είς την έορτην των 'Αποστόλων Πέτρου καὶ Παύλου (29 Ἰουνίου) πρὸς πχον Β΄ «Ποίοις εὐφημιῶν στέμμασιν», καὶ άλλα. Γεώργιος ὁ Χοιροδοσκὸς καλούμενος ὑπὸ τῶν ἐχθρῶν αὐτοῦ, ἤκμασε κατὰ τὸν Ε΄ αίῶνα, ην δε άριστος γραμματικός και μουσικός. Κύρος Σμύρνης έπίσκοπος, ανθήσας κατά τὸν Ε΄ αίωνα καὶ ποιήσας τὰ στιχηρά

μετά τῶν εὐχῶν καὶ ἄπασαν τὴν ἀκολουθίαν τοῦ ἀγιασμοῦ τῶν Θεοφανείων. Αὐξέντιος, ὁ ἀβδᾶς τῆς Βιθυνίας, ἤκμασε κατὰ τὸν Ε΄ αίωνα. Τῆ προσκλήσει τοῦ αὐτοκράτορος Μαρκιανοῦ παρέστη κατά την Δ΄ Οίκουμενικην Σύνοδον, ότε και συνέστησε πασι τοῖς παρ' αὐτῷ νὰ ἐνασχολῶνται εἰς τὴν Μουσικὴν καὶ εἰς πνευματικά ἄσματα. Έποίμσε διαφόρους ύμνους καὶ Τροπάρια. Συμεών Θαυμαστορείτης ὁ καὶ Στυλίτης ἐπωνυμούμενος (527-595), συνέταξεν εύχας, λόγους διαφόρους και πολλά στιχηρά προσόμοια καὶ ιδιόμελα. Σωφρόνιος Ίεροσολύμων πατριάρχης, έζη κατά τὸν Ζ΄ αίωνα, έγεννήθιι δὲ ἐν Δαμασκῷ τῆς Συρίας. Ώς ἄριστος μουσικός καὶ ὑμνογράφος ἐποίνισε διάφορα Τροπάρια, τὰ στιχιιρὰ ιδιόμελα τῶν μεγάλων 'Ωρῶν τῶν Δεσποτικῶν ἐορ τῶν Χοιστουγέννων καὶ Θεοφανείων, τῆς Μεγάλης Παρασκευῆς καὶ τοῦ Μεγάλου 'Αγιασμοῦ «Φωνὶ Κυρίου». Θεωρεῖται ὁ πρῶτος ποιητής των Τριφδίων καὶ Τετραφδίων, ων ὁ ἀριθμὸς ἦν πολυάριθμος. Βαθμιαίως ή χρησις αὐτῶν παρελείφθη καὶ ίδία άφ' ής έποχης ή μονή του Στουδίου έθέσπισεν ίνα χρησις γίνηται τῶν ὑπὸ τῶν Στουδιτῶν Πατέρων συντασσομένων τοιούτων. Ο Σωφρόνιος μοναχός ών ανεθεώρησε τὸ Τυπικὸν τοῦ άγίου Σάβδα, συνεπλήρωσε τὸν Ἐπιλύχνιον ὕμινον, καὶ κατέστησεν αὐτὸν κρείττονα κατά τε μέλος και τὸν ρυθμόν. Ἐπ' οι όματι τοῦ Σωφρονίου σώζεται μουσικόν άργον Στιχηράριον, έρμινευθέν είς την νέαν γραφικήν μέθοδον έκ της άρχαίας ύπο Γρηγορίου τοῦ Πρωτοψάλτου. Γεώργιος Συρακουσῶν ἐπίσκοπος, ὁ ἐν τῷ Μηναίω Σικελιώτης καλούμενος, ὑπὸ δὲ Λέοντος τοῦ Αλλατίου Σικελός. Ήκμασε περί τὰ μέσα τοῦ Ζ΄ αίωνος. Ἐποίησεν ἀνακρεοντείους τινάς στίχους, ώς και πολλά στιχηρά, έν οίς τὸ «Εύφραίνου έν Κυρίφ πόλις Θεσσαλονίκη» είς τὸν μεγαλομάρτυρα Δημήτριον. Γεώργιος Ηισίδης, έζησε κατά τάς πρώτας δεκα. ετηρίδας του Ζ΄ αἰώνος, διετέλεσε χαρτοφύλαξ, σκευοφύλαξ και ρεφερενδάριος της Μεγάλης Έκκλησίας, ήτοι της Αγίας Σοφίας, απήλαυε δὲ τῆς εὐνοίας Ἡρακλείου τοῦ αὐτοκράτορος καὶ Σερ• γίου τού Πατριάρχου. Έξοχος ποιητής καὶ ἀσματογράφος, ποιή-

σας διάφορα ποιήματα είς ιαμδικούς στίχους, στιχηρά, διαφόρους ασματικούς κανόνας και τὸν 'Ακάθιστον ύμνον τῆς Θεοτόκου, συγκείμενον έξ 24 Οἴκων, ακολουθούντων κατά ταξιν τα 24 γράμματα τοῦ ᾿Αλφαδήτου. Θεόδωρος Συκεώτης, συνεχρόνησε τῷ Πισίδη ἐποίησε διάφορα στιχηρά. Μάξιμος 'Ομολογητής (580-662), ύππρξεν ίδιαίτερος γραμματεύς του αὐτοκράτορος Ἡρακλείου, εἶτα δὲ ἐμόνασεν είς τὴν ἐν Χρυσοπόλει μονήν, ής και ήγούμενος ανεδείχθη. Έγραψε πολλά και διάφορα, διάσημος έπὶ παιδεία καὶ ἀσματογραφία. Γ ερμανός Όμολογητης, πατριάρχης Κωνσταντινουπόλεως, γεννηθείς έν Κων)πόλει μεσούντος τού Ζ΄ αίωνος και τελευτήσας τω 740. Υππρξεν έκ των διασήμων φσματογράφων, ποιήσας καὶ μελφδήσας πολλά στιχηρά είς μνήμας άγίων καὶ άλλας Δεσποτικάς καὶ Θεομητορικάς έορτάς καὶ ἀσματικούς Κανόνας. Λέων Βύζας ή Βυζάντιος ό και Σχολαστικός, έκ τῶν ἐπισήμων ὑμνογράφων και ασματογράφων τῆς Εκκλησίας, ἀνθήσας κατὰ τὰς άρχὰς τῆς Ζ΄ ἐκατονταετηρίδος: ἐποίησε πολλὰ στιχηρὰ καὶ ἄλλα Τροπάρια. Κοσμᾶς Ξένος η Ίκέτης, έκ τῶν ἐν Καλαβρία της Ίταλίας Έλλήνων καταγόμενος. Καὶ Εένος μὲν καλεῖται διότι μετά τῶν ἄλλων Χριστιανῶν αίχμαλωτισθείς ἐκ τῆς ὑπὸ των Σαρακηνών κυριευθείσης Ίταλίας μετηνέχθη και αὐτός είς την των κρατούντων πρωτεύουσαν πόλιν Δαμασκόν. Έξηγόρασε δ' αὐτὸν έκ τῶν φυλακῶν ἕνεκα τῆς πολυμαθείας αὐτοῦ ὁ εὐσεδης Σέργιος, πατηρ Ιωάννου τοῦ Δαμασκηνοῦ, τὰ μάλιστα ίσχύων παρά τοις Καλίφαις, και διετήρει έν τῷ μεγάρῳ αὐτοῦ. Έπειδη δε είς αντιμισθίαν της απελευθερώσεως της ζωής αὐτοῦ ίκέτευε νυχθημερόν τὸν "Υψιστον ὑπὲρ τοῦ εὐεργέτου αὐτοῦ Σεργίου, ἐκλήθη καὶ Ίκ έτης. Ὁ Κοσμᾶς λέγεται καὶ 'Α σύγκριτος, ώς μη δυνάμενος νὰ συγκριθη κατά την παιδείαν και άρετην μετά των συγχρονησάντων αὐτώ. Ὁ Κοσμάς ἐδίδαξε τὰ ίερα γράμματα και τας λοιπάς έπιστημονικάς γνώσεις της έλληνικής παιδείας και την ιεράν Μουσικήν είς τον γνήσιον υίον τοῦ Σεργίου Ίωάννην τὸν Δαμασκηνὸν, καὶ τὸν θετὸν υἰὸν, Κοσμᾶν

τὸν 'Αγιοπολίτην ἢ 'Ιεροσολυμίτην καὶ Μελφδὸν ἐπωνυμούμενον. Κατέλυσε τὸν βίον τῷ 740 μ. Χ.

Ρωμανός όμελωδός, όκορυφαΐος τῶν ὑμνογράφων τῆς Ἐκκλησίας ήμῶν, ποιητής τῶν Κοντακίων καὶ διάκονος τῆς ἐν Βηρυττῷ Ἐκκλησίας, ἐγεννήθη είς την Ἐμεσσαν πόλιν τῆς Συρίας. Ἡκμασε κατά τὸν ς΄ αίωνα, ὅστις είναι, οὕτως είπεῖν, ὁ χρυσοῦς αίων της έκκλησιαστικής ύμνογραφίας. Η γονιμότης του Ρωμανοῦ ὑπῆρξεν ἀνεξάντλητος, διότι έξύμνησεν ἀπάσας σχεδὸν τάς έορτάς τοῦ ἔτους καὶ πλείστους τῶν ἀγίων. Θαυμάζεται ίδία παρ' αὐτῷ τὸ πῦρ τοῦ ἐνθουσιασμοῦ, τὸ βάθος τοῦ συναισθήματος και ή μεγαλοπρέπεια της γλώσσης. Ὁ Ρωμανός είναι μέχρι σήμερον τὸ ἀντικείμενον της μελέτης καὶ ἐρεύνης πολλών σοφών της Έσπερίας, Ίταλῶν, Γάλλων, "Αγγλων καὶ ίδία Γερμανῶν. Εῖς τούτων αποκαλεῖ αὐτὸν «νέον Πίνδαρον», ἔτερος δὲ «τὸν μέγιστον ἐκκλησιαστικόν ποιητήν τοῦ κόσμου». Έκ τῆς Συρίας ἦλθεν είς τὴν έν Κων)πόλει μονήν της Θεοτόκου τοῦ Κύρου, ἔνθα σχολάζων έτυχε κατά την νύκτα της των Χριστουγέννων έορτης να ύπνώση έν της ζάδη πλησίον είς τὸν άμδωνα. Κατ' όναρ δὲ ή Θεοτόκος ἐπέδωκεν αὐτῷ εἰλιγμένον χαρτίον («κόντος» καλ «κοντάκιον»), όπερ φαγών αὐτὸς εύθὺς ήξιώθη τοῦ ποθουμένου χαρίσματος, ήτοι έγένετο μουσικός καὶ καλλίφωνος, πρότερον ών άμουσος παντελώς και απδής κατά την φωνήν, και αμέσως ποιήσας και μελφδήσας έψαλεν απ' άμδωνος, θαυμαζόντων πάντων των εύσεδων άκροατων, τὸ «Ἡ παρθένος σήμερον», ὅπερ «κοντάκιον» ἀνόμασεν ὁ θεῖος Ρωμανός. Πρῶτος ἐποίησεν ὑπὲρ τὰ χίλια Κοντάκια, έν οίς διακρίνονται καὶ τὰ ἐξῆς «Έπεφάνη σήμερον», «Τὰ ἄνω ζητῶν», «Τὴν ἐν πρεσβείαις ἀκοίμητον Θεοτόκον», «'Ως ἀπαρχὰς τῆς φύσεως» καὶ ἄλλα, ἄτινα κατὰ τὸν 5' αίωνα αντικατέστησαν έν μέρει τὰς βιογραφίας των άγίων, αίτινες μέχρι της έποχης του Ρωμανού απετέλουν οὐσιώδες μέρος της θείας λατρείας. Συνέταξεν ύμνους είς τας Δεσποτικάς, Θεομητορικάς και τάς των έπιφανων άγίων έορτάς, ώς και τά είς τά Προεόρτια της Χριστού Γεννήσεως ψαλλόμενα αὐτόμελα προσόμοια στιγηρά είς ήχον Πλάγιον Β΄ «Λί άγγελικαὶ προπορεύεσθαι δυνάμεις». Έργον αὐτοῦ είναι καὶ ὁ έν τῷ Μεγάλο Κανόνι ψαλ. λόμενος συγκινητικός ύμνος «Ψυχή μου, ψυχή μου, ανάστα τί καθεύδεις;» ην απεμιμήθη είτα έπι το περιφοαστικώτερον 'Ανδρέας ὁ Κρήτης. Ὁ Ρωμανὸς ἐποίησε πρῶτος καὶ τοὺς Οἴκους (κατά μεταφοράν έκ τοῦ Οίκου, περιέχοντος τὴν περιουσίαν), πτοι τὰ μετὰ τὰ Κοντάκια αναγινωσκόμενα Τροπάρια, τὰ περιέχοντα εν έαυτοῖς ἄπασαν τὴν τοῦ ἀγίου καὶ τῆς ἐορτῆς ὑπόθεσιν. 'Ως πηγαί δὲ πρὸς σύνθεσιν τῶν Οἰκων καὶ Κοντακίων έχρησίμευσαν τῷ μελφδῷ αὐταὶ αἱ βιογραφίαι τῶν μηρτύρων μετ' ἄλλων ὑπομνημάτων. Ὁ ἐν Μονάχω διάσημος βυζαντινολόγος καθηγητής Κρουμβάχερ εξέδωκε πολλά ανέκδοτα ἄσματα τοῦ Ρωμανού καὶ άλλων, εκ χειρογράφων της έν Πάτμω βιβλιοθήκης της μονης του άγίου Ιωάννου του Θεολόγου. Υπό τὸ όνομα «Κοντακάριον» εύρηται έν τῆ βιβλιοθήκη τῆς Μόσχας έλληνική περγαμηνή χειρόγραφος, περιέχουσα Κοντάκια καὶ θίκοις δι' őλον τὸν ἐνιαυτὸν, ἀλλ' οὐχὶ καὶ πάντα τὰ τοῦ Ρωμανοῦ ἔργα. "Hôn δὲν ἀναγινώσκομεν τὰ πολλά τοῦ Ρωμανοῦ Κοντάκια, διότι ταῦτα διεδέχθησαν οἱ Κανόνες. Έν χρήσει ὅμως παρέμεινεν ἰδία ό περιώνυμος τοῦ Ρωμανοῦ ύμνος είς την Γέννησιν τοῦ Χοιστοῦ, οὖ ή πρώτη στροφή ἀπήρτισε τὸ γνωστὸν Κοντάκιον τῶν Χριστουγέννων καὶ ὅστις μέχρι τοῦ ΙΒ΄ αίωνος έψάλλετο κατ' ἔτος έν καιρῷ τῶν ἐπισήμων γευμάτων ὑπὸ τῶν ἡνωμένων χορῶν τῶν λεγομένων 'Αγιοσοφιτών καὶ 'Αποστολιτῶν. 'Η 'Εκκλησία ἡμῶν γεραίρει τῆ 1 Όκτωβρίου τὴν μνήμην Ρωμανοῦ τοῦ Μελωδοῦ ὡςἀγίου.

Γρηγόριος ὁ Διάλογος (590 – 604) πάπας Ρώμης, ἀπεδίωσεν ἐν ἡλικία 72 ἐτῶν. Οὖτος καλλωπίσας καὶ διαρρυθμίσας τὴν ἀπὸ τῶν ἀποστολικῶν χρόνων ὑπάρχουσαν θείαν λειτουργίαν τῶν Προηγιασμένων, εἰσήγαγε ταύτην εἴς τε τὴν Δύσιν καὶ τὴν ᾿Ανατολήν. Ἦν γνώστης τοῦ μουσικοῦ συστήματος τῶν ἀρχαίων Ἑλλήνων. Ἐπειδὴ δὲ τὸ ᾿Αμβροσιανὸν ῷσμα ἐκινδύνευε νὰ διαφθαρῆ, ὁ ἱερὸς Γρηγόριος ἀνεμόρφωσεν αὐτὸ ὡς Santus Romanus καὶ παρέσχεν αὐτῷ μεγαλοπρέπειάν τινα, ῆς έστερεῖτο τὸ τοῦ 'Αμβροσίου. Εἰσήγαγεν εἰς τὸ μουσικὸν σύστημα καὶ τοὺς τέσσαρας πλαγίους ἄχους ἴνα πλατύνη τὴν ἀσματικὴν ὑμνολογίαν τῆς ἐκκλησιαστικῆς ψαλμφδίας. Συνέταξε συλλογὴν τῶν παραδεδεγμένων μελφδιῶν, περιέχουσαν ἄπαντα τὰ
λειτουργικὰ ἄσματα καὶ κληθιῖσαν 'Αντιφωνάριον. Οὕτως
ἐψορφώθη τὸ 'Αντιφωνάριον τῶν Ρωμαίων, ὅπερ χρησιμεύει ὡς
βάσις διὰ τὰν μουσικὴν τῆς καθολικῆς Ἐκκλησίας. Εἰς τὸν ἱερὸν
Γμηγόριον ἀποδίδουσι τὴν ἐν τῆ ἡμετέρα μουσι ῷ εἰσηγωγὴν
τοῦ Στιχηραρικοῦ εἴδους, ὅπερ ἐκάλλυνε κατόπιν ἡ 'Ιεροσολύμων
Σωφρόνιος.

'Ανδρέας Κρήτης ἐπίσκοπος ὁ καὶ Ἱεροσολυμίτης ὡς χρηματίσας άγιοταφίτης μοναχός καὶ γραμματεύς Θεοδώρου τοῦ πατριάρχου Ἱεροσολύμων, ἐκ τῶν ἐξόχων τῆς Ἐκκλησίας ύμνογράφων και άσματογράφων. Νέα έποχη άρχεται έν τή έκκλησιαστική ύμνογραφία δι Ανδρέου του Κρήτης, όστις ήκμασε λήγοντος του Ζ αίωνος. Ι ρίν η διορισθή επίσκοπος Κρήτης υπηρέτησεν ώς διάκονος έν τη Μεγάλη Έκκλησία. Παρέστη κατ' έντολην τοῦ Πατριάρχου Ἱεροσολύμων είς την έν Κωνσταντινουπόλει τὸ 6΄ συγκροτηθείσαν 5΄ Οίκουμενικὴν Σύνοδον. Πλην των ιερών αυτού συγγραμμάτων, έμουσούργησε τους Αίνους της Χριστού Γεννήσεως και άλλα Δοξαστικά, κανόνας άσματικούς είς διαφόρους δεσποτικάς καὶ θεομπτορικάς έορτάς καὶ μνήμας άγίων, έμπεριεχομένους έν τῷ Τριφδίφ, Πεντηκοσταρίω, καὶ έν τοῖς 12 Μηνιαίοις τοῦ ένιαυτοῦ. Αὐτὸς ὑπῆρξεν ὁ πρώτος είσηγητης των λεγομένων Κανόνων έν τη Έκκλησία. 'Αριθμείται ὁ πρώτος ἐν τοῖς Θεοτοκαριογράφοις τῆς 'Εκκλησίας, ποιήσας είς όκτω ήχους κανόνας παρακλητικούς είς την Θεοτόκον. Κατά την έν Κωνσταντινουπόλει διαμονήν αὐτοῦ έποίησε καὶ τὸ κράτιστον τῶν ἔργων αὐτοῦ, τὸν ἐννεαώδιον Μέγαν Κανόνα «Βοηθός καὶ σκεπαστής», ὅστις συγκείμενος έκ 280 Τροπαρίων ψάλλεται τῆ ἐσπέρα τᾶς Τετάρτης τᾶς Ε ἐβδομάδος τᾶς Μεγάλης Τεσσαρακοστής, καὶ ἐν τῷ ὁποίῳ ἐξιστορεῖ τὴν Παλαιάν και Νέαν Διαθήκην, συλλέξας παραδείγματα της άρετης και της

κακίας, τῆς μὲν ἀρετῆς ἀμειδομένης, τῆς δὲ κακίας τιμωρουμένης ὑπὸ τοῦ Θεοῦ, χορηγεῖ ἀρίστας συμβουλὰς καὶ διδαχὰς πρὸς ἀποψυγὴν τῆς ἀμαρτίας καὶ ἀπομίμησιν τῆς ἀρετῆς ἐπὶ ψυχικῆ σωτηρία. Κατὰ τὴν μαρτυρίαν δὲ τῶν βυζαντινῶν ἰστορικῶν, τὴν ἡμέραν καθ' ἢν ἐψάλλετο ὁ Μέγας Κανὼν,οὶ Αὐτοκράτορες τοῦ Βυζαντίου μετεκόμιζον τὴν ὑπὸ Λουκᾶ τοῦ Εὐαγγελιστοῦ ζωγραφισθεῖσαν εἰκόνα τῆς ὑδηγητρίας ἐκ τοῦ ἐν Βλαχέρναις ναοῦ εἰς τὰ ἀνάκτορα, τὴν Τρίτην δὲ τῆς Διακαινησίμου ἐπανέφερον αὐτὴν λιτανεύοντες εἰς τὸν ναὸν αὐτῆς, ἔνθα ὁ Πατριάρχης ἐτέλει καὶ λειτουργίαν,

## 'Π άλφαβητική μουσική παρασημαντική κατά τὸν Δ' αἰῶνα.

'Ως αί πηγαί, έξ ων ήρύσθησαν οί των πρώτων αίώνων χριστιανοί τος πρώτας βάσεις της μελοποιίας αὐτῶν, ήσαν έλληνικαί, ούτω καί ή μουσική παρασημαντική ή σημειογραφία κατά τοὺς πρώτους, αἰῶνας τοῦ Χριστιανισμοῦ ἦν ἡ παρὰ τοῖς έθνικοις Έλλησιν εν χρήσει. Οι αρχαίοι Ελληνες τα μέλη αὐτῶν έγραφον διά των μεγάλων και μικρών γραμμάτων του 'Αλφαδήτου, η ακεραίων, η ηκρωτηριασμένων, η απλών, η διπλών, η έξηπλωμένων όριζοντίως, πλαγίως και αντιστρόφως και μετά διαφόρων τόνων, ώς ευρίσκονται παρά τῷ 'Αλυπίω, 'Αριστείδη Κυντιλιανῷ καὶ τῷ Γανδεντίω. Καὶ τὰ μὲν όρθὰ γράμματα έχρησίμευον πρός παρασήμανσιν έν τη φωνητική μουσική, τά δὲ πλάγια η ανεστραμμένα έν τη όργανική μουσική. Είς τα περί τοῦ 'Αλυπίου ὑπομνήματα τοῦ Μάρκου Μευδωμίου εὑρίσκονται πασαι των χαρακτήρων τούτων αί λεπτομέρειαι, αίτινες ανέρχονται είς 1620. ωστε δικαίως ο Άριστόξενος έλεγεν ότι ή έπιστήμη της Μουσικής υπηρχεν έν τη παρασημαντική. Ότι δε οί πρώτοι χριστιανοί μελφδοί τα πολυειδή και ποικίλα αυτών μέλη έγραφον διὰ τῶν ἀλφαδητικῶν μουσικῶν χαρακτήρων ἢ σημείων τῆς ἀρχαίης ἐλληνικῆς παρασημαντικῆς ἢ σημαδογραφίας ἀπόδειξις είναι ὁ 'Αμδροσιανὸς λεγόμενος ὕμνος Τε Deum Laudamus, Τε Dominum Confidemur, ποιημα τῶν ἰερῶν 'Αμδροσίου καὶ Αὐγουστίνου, ὁ δημοσιευθεὶς ὑπὸ τοῦ Μάρκου Μεϋδωμίου, γεγραμμένος δὲ διὰ τῶν γραμμάτων τοῦ 'Ελληνικοῦ καὶ Λατινικοῦ 'Αλφαδήτου.

Υπό των πρώτων μουσουργών της Έκκλησίας χρησις έχίνετο έν τη μελοποιία, πλην των σημείων της παλαιάς των Έλλήνων μουσικής, και των σημαδοφώνων και σημαδοχρόνων, έφευρεθέντων έπὶ τῶν ἀλεξανδρινῶν χρόνων. Ίστορικῶς γνωστὸν τυγχάνει ὅτι ἡ ἐλληνικὴ γλῶσσα οὕτε τόνους, οὕτε πνεύματα είχε μέχρι τοῦ Γ΄ π. Χ. αίωνος, αλλ' έγράφετο και έλαλειτο, ώς ή Λατινική. 'Από δὲ τοῦ Μ. 'Αλεξάνδρου καὶ τῶν διαδόχων αὐτοῦ ή έλληνική γλώσσα και ή Μουσική, έπειδή ήρξαντο άλλοιούμεναι είς στόματα άλλοφύλων, έλήφθησαν μέτρα πρός διατήρησιν καὶ τοῦ τονισμοῦ τῆς γλώσσης καὶ τῆς άρμονίας τῆς Μουσικῆς. ή δὲ ᾿Αλεξανδρινή σχολή πρὸς διάσωσιν μὲν τῆς τῶν λέξεων προφοράς έπενόησε τοὺς τόνους καὶ τὰ πνεύματα, πρὸς διατήρησιν δὲ τοῦ μουσικοῦ ρυθμοῦ καὶ τοῦ μέλους τῶν ἄχων, τὰ σημαδόφωνα και σημαδόχρονα, παραχθέντα έκ των γραμμάτων του Αλφαδήτου. Ή παρασημαντική αυτή αναπτύσσεται μετά τον Δ΄ μ. Χ. αίωνα, ότε μεγάλως ανεπτύχθη και ή μουσική ταχυγραφία, πτοι ή τέχνη τοῦ συντέμνειν έν τῆ γραφῆ τὸν ἀριθμὸν τῶν ψω· νών διά συντετμημένων σημείων (άγκιστροειδών), άνομοίων πρός τά γράμματα τοῦ 'Αλφαδήτου, πλην διατηρούντων άρκούντως σαφή ίχνη της αλφαδητικής παρασημαντικής, ώς μαρτυρεί τὸ μουσικόν 'Αντιφωνόριον Γρηγορίου τοῦ Διαλόγου. Έντεῦθεν παρήχθησαν βαθμηδόν τὰ περιληπτικήν έννοιαν έχοντα άγκιστροειδή έκεινα σημεία, δι' έκάστου των οποίων έσημείουν οι μουσουργοί θέσεις και γραμμάς όλοκλήρους.

Μετά τὸν Δ΄ αίωνα ἐν τῆ μουσικῆ πρὸς παρέκκλισιν καὶ μεταδολην της φωνης ανεπτύχθη ἔτερον είδος μουσικών σημείων, ἡ ἐκφωνητικὴ παρασημαντικὴ, ἡ ἐν χρήσει ἐν τῷ παρασημάνσει τῆς ἐμμελοῦς ἀναγνώσεως ἢ μελωδίας τῶν ᾿Αποστόλων καὶ Εὐαγγελίων. Τὰ ποικιλώνυμα ταῦτα σημεῖα ἦσαν λίαν ἀπλᾶ κατὰ τὴν μορφὴν αὐτῶν καὶ οὐχὶ πολυποίκιλα, συνιστάμενα ἐκ τόνων καὶ πνευμάτων διὰ κινναδάρεως σημειουμένων ἄνωθεν καὶ κάτωθεν τοῦ κειμένου ἀποστολικῶν καὶ εὐαγγε λικῶν περικοπῶν, καὶ ἐκ τῶν γραμμάτων γ, τ, ς, τιθεμένων κατὰ διάφορον στάσιν.

### Η Άμβροσιανή ψαλμφδία καὶ ή Γρηγοριανή.

Δημιουργός της Έκκλησιαστικής Μουσικής έν τή Έσπερία ὑπῆρξε λήγοντος τοῦ Δ΄ αίωνος ὁ περιώνυμος ἐπίσκοπος Μεδιολάνων 'Αμβρόσιος, καίτοι άρχομένου τοῦ αὐτοῦ αίωνος ίδρύθησαν Μουσικαί σχολαί ὑπὸ τῶν Παπῶν Σιλδέστρου καὶ Ίλαρίου πρός καταρτισμόν των μελλόντων ψαλτών της Ρωμαϊκής Έκκλησίας. Ἡ Άμβροσιανή μουσική κεκτημένη ρυθμικόν τόνον, διεκρίνετο εν άρχη διά την σεμνότητα και το έπιβάλλον αὐτης και παρέμεινεν έκτοτε γνωστή ώς Santus Ambrosianus Μετά μικρον όμως προσέλαδε τοιαύτην έξαρσιν και τοιούτον πλούτον μελωδίας, ώστε ὁ ἱερὸς Αὐγουστῖνος, καίπερ ἀνομολογῶν τὴν βαθεΐαν έντύπωσιν, πν ένεποίει είς αὐτὸν, ούχ ἦττον δὲν ἀπέκρυπτε τοὺς φόβους αὐτοῦ, μήπως τὸ εὔηχον τῶν τόνων αὐτῆς, κατακηλούν τάς αίσθήσεις έξησθένιζε την δύναμιν του περιεχομένου των ύμνων έπὶ τὸ πνεῦμα. Καὶ ὄντως ἡ μουσικὴ τοῦ ᾿Αμβροσίου είχε προσλάβει κατά τον εκτον αίωνα έπι τοσούτον κοσμικὸν χαρακτήρα, ώστε εδέησε ν' αναλάδη την μεταρούθμισιν καὶ έπαναφοράν αύτοῦ είς τὸ αὐστηρὸν έκκλησιαστικὸν ήθος αὐτὸς ό πάπας Γριιγόριος ό Διάλογος (590-604). Προσθετέον δ' ένταῦθα ὅτι τὴν μουσικὴν αὐτοῦ ἐπαγίωσεν ὁ ᾿Αμβρόσιος ἐν βιβλίω, κληθέντι Antiphonarium, καὶ ὅπερ ἐστηρίζετο ἐπὶ τῶν τεσσάρων ἐλληνικῶν κυρίων ήχων, χρησιμεῦσαν ἐπὶ δύο αἰῶνας ἡ βάσις διὰ τὴν μουσικὴν ἀπάσης τῆς Δυτικῆς Εὐρώπης.

Ή Γρηγοριανή μουσική, είναι ή έκτοτε γνωστή Cantus Romanus, firmus Choralis, μουσική μονόφωνος και άργη, προσεγγίζουσα μαλλον είς την αρχαίαν καταλογάδην ψαλμωδίαν. Την μουσικήν ταύτην έφρόντισεν ὁ Γρηγόριος νὰ παγιώση κατά τὸ δυνατόν έν βιβλίω, ὅπερ συνταχθέν ἐπὶ τούτω ἀπεκλήθη Αntiphonarium, καὶ συνωδεύετο ὑπὸ ίδίας παρασημαντικῆς. Ἐν τῷ 'Αντιφωναρίω περισυνελέγησαν εν ώρισμένη σειρά πάντες οί μέχρι της έποχης έκείνης καθιερωμένοι έν τη Έκκλησία ψαλμοί καλ ύμνοι. Ο Γρηγόριος προσέθεσεν είς τοὺς τέσσαρας κυρίους πχους τοῦ 'Αμβροσίου καλ τοὺς τέσσορας πλαγίους αὐτῶν πχους, παραλαδών τούτους έκ τῆς 'Ανατολικῆς 'Εκκλησίας. Πρός προφύλαξιν τοῦ συστήματος αὐτοῦ ἀπὸ πάσης διαφθοράς συνέστησεν έν Ρώμη καὶ σχελην της ψαλμωδίας, ήτις διετιιρείτο τριακόσια έτη μετά τον θάνατον τοῦ ίδρυτοῦ αὐτῆς († 604), καὶ καθ' όλον τοῦτον τὸν χρόνον παρεῖχε ψάλτας είς διαφόρους χριστιανικάς Έκκλησίας. Έν τη σχολή έσώζετο καὶ ή κλίνη τοῦ θείου Γρηγορίου, τὸ πρωτότυπον τοῦ Ἐκκλησιαστικοῦ αὐτοῦ Τυπικού, και ή μάστιξ, δι' με έτιμώρει τους νέους κληρικούς τούς αδεξίως ψάλλοντας καὶ τούς παϊδας τούς ανήκοντας είς τὸν ἐκκλησιαστικὸν μουσικὸν χορόν. Σχολεῖα μουσικῆς ὑποστηριχθέντα πάση δυνάμει υπό τοῦ Γρηγορίου καθιδρύθησαν είς διάφορα μέρη τῆς Εὐρώπης, ἰδία δὲ ἐν Γαλλία καὶ Γερμανία, καὶ ούτω τὸ γρηγοριανὸν ἄσμα ἐπεκράτησεν ἐψ' ὅλης τῆς Δύσεως. Ή μουσική της Δυτικής Έκκλησίας από τοῦ σχίσματος τών δύο Έκκλησιών ήκολούθησεν ίδίαν όδὸν, χωρίς όμως να παύση οὖσα καθαρῶς ἐκκλησιαστική μουσική. Έκτοτε πρὸς τῆ Γρηγοριανή μουσική, ήτις μέχρι τούδε παραμένει μονόφωνος καλ ψάλλεται συνήθως ύπὸ τοῦ κλήρου, ἱερουργοῦντος, ἀνεφάνη καὶ ανεπτύχθη βαθμηδόν από τοῦ τέλους ιδία της Α΄ μ Χ. χιλιετηρίδος ή πολύφωνος έκκλησιαστική μουσική, και δή έν συνοδεία τοῦ λεγομένου έκκλησιαστικοῦ όργάνου (orgue). Ἡ έλληνολατινική ὅμως μουσική οὐδέποτε ἐξέλιπεν όλοτελῶς ἐκ τῆς Δύσεως ਜτο πάντοτε ἀριστοκρατική τέχνη διὰ τὰς ὑψηλὰς τῆς κοινωνίας τάξεις.

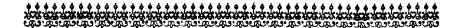
### 'Η μουσική χειρονομία έν τη 'Εκκλησία κατά τὸν Δ' αἰώνα.

Ή χειρονομία είναι λείψανον τῆς ἀρχαίας Ἑλληνικῆς μουσικῆς καὶ τοῦ ἐλληνικοῦ θεάτρου. Χειρονομεῖν δὲ καὶ χειροσείειν παρὰ τοῖς ἀρχαίοις Ἑλλησιν ἐσήμαινε διαφόρους κινήσεις τῆς δεξιᾶς χειρός διὰ τῆς συστολῆς δὲ τῶν δακτύλων, διὰ τῆς ἀναδάσεως καὶ καταδάσεως τῆς χειρὸς διηύθυνε τὸ μέλος ὁ πρῶτος ἐν τοῖς ἄδουσιν, ὅστις ἐν τῆ ὁργανικῆ μουσικῆ ἵστατο ἐπὶ τόπου ὑψηλοτέρου, ἔχων ὑπ' ὁψιν ἄπασαν τὴν ὀρχήστραν, διὸ καὶ ἐκαλεῖτο «μεσόχωρος» καὶ «κορυφαῖος» ἔδιδε τὸν χρόνον καὶ τὸν ρυθμὸν διὰ τῶν χειρῶν, ἐνίστε δὲ καὶ διὰ τῶν ποδῶν καὶ ἄλλοτε διὰ τῶν ὀργάνων, ἐφ' ῷπερ καὶ ἐκαλεῖτο «ποδοψόφος», «χειρονόμος» κτλ., ἐκράτει δὲ καὶ σιδηρᾶ κρόταλλα ἵνα ἰσχυρότερον κτυπᾳ τὸν χρόνον καὶ τὸν ρυθμὸν τοῦ μέλοις.

Τὰ πρῶτα ἴχνη τῆς συνοδευούσης τὴν ἱερὰν μουσικὴν χειρονομίας εὐρίσκομεν ἐν τῆ Α΄ Οἰκουμενικῆ Συνόδω. Ἰωάννης ὁ Χρυσόστομος, διάκονος ῶν τῆς ᾿Αντιοχείας, σφοδρῶς ἐπετέθη κατὰ τῆς ἐν τῆ Ἐκκλησία χειρονομίας. Περὶ τῆς χειρονομίας ἀναφέρει Κωνσταντῖνος ὁ Πορφυρογέννητος, ὁ Κεδρηνὸς καὶ Ἰωάννης ὁ Καμενιάτης. Ἡ χειρονομία ἀνεπτύχθη ἐπὶ τῆς εἰκονομαχίας, ὅτε οἱ εἰκονομάχοι βασιλεῖς, οὐ μόνον ἐχορήγουν γενναίας ὑπὲρ αὐτῆς ἀμοιβὰς εἰς τοὺς ψάλτας τῶν Ἐκκλησιῶν, ἀλλὰ καὶ συνέψαλλον καὶ συνεχειρονόμουν αὐτοῖς, καὶ σχολὴν μουσικὴν πρὸς τοῦτο εἰς τὰ ἀνάκτορα εἰχον, χάριν τῶν καλλι-

φώνων τῆς αὐτοκρατορίας παίδων. Ἡ χειρονομία ἔπαυσε καλλιεργουμένη μετὰ τὴν ὑπὸ τῶν Στηυροφόρων ἄλωσιν τοῦ Βυζαντίου, ἐσώζετο δὲ μέχρι τοῦ 1650 μ. Χ., καὶ παρέμεινεν εἰς ἡμᾶς ὡς ἀπλῆ ἀνάμ ησις.

Πρὸς ἔρευναν καὶ κατάληψιν τῆς σημασίας καὶ δυνάμεως τῶν χειρονομικῶν σημείων τῆς βυζαντινῆς παρασημαντικῆς ματαίως πολλοὶ τῶν σοφῶν τῆς Εὐρώπης ἀσχολήθησαν. Γινώσκομεν ὅμως ὅτι ταῦτα διὰ τῆς γραφῆς δὲν ἐδιδάσκοντο, ἀλλ' ὡς τὰ σχήματα τῶν ρητόρων, τὰ ἐπιτήδεια εἰς τὸ κινῆσαι τὰ πάθη, μόνον διὰ ζώσης καὶ αἰσθητῶν κινήσεων τοῦ διδασκάλου διδάσκονται, οὕτω καὶ τὰ χειρονομικὰ ἐδιδάσκοντο.



### H KATA TON ΜΕΣΑΙΩΝΑ EKKAHZIAZTIKH MOTZIKH

(700 - 1453)

### ΠΕΡΙΟΔΟΣ Γ΄

ZORHĄZEMĘZA O ZHRKALI. SATINIANKA IAZ SATSIMOVĘCAJA SERISYOM SANININKU ZACEJ SET O

### Βίος Ίωάννου τοῦ Δαμασκηνοῦ.

'Ως έν τῆ ἰστορία ἀναφαίνονται ἱεράρχαι, οἴτινες οὐ σμικρὰν ἐπιοροὴν ἐξασκοῦσιν ἐπὶ τοῦ βίου τῆς Ἐκκλπσίας, τὰ δὲ ὁνόματα αὐτῶν εἶναι ἐποχαὶ χαρακτηριστικαὶ τῆς ἱστορίας αὐτῆς τῆς Ἐκκλπσίας, οὕτω καὶ ἐν τῆ ἱστορία τῆς καθ' ἡμᾶς ἐκκλπσιαστικῆς μουσικῆς βλέπομεν ἐξόχους ὑμνογράφους καὶ μουσικωτάτους ἄνδρας, ἀποκρυσταλλώσαντας ἐν τῆ θεία τέχνη τὴν ἰδίαν αὐτῶν προσωπικότητα, διότι ἡ ἱστορία αὐτῶν εἶναι καὶ ἱστορία τῆς ἱερᾶς μουσικῆς. Έν τοῖς τοιούτοις καταλεκτέον τὸν ἐν ἀγίοις Ἰωάννην τὸν Δαμασκηνὸν, τὸν μέγαν τοῦτον πατέρα καὶ διδάσκαλον τῆς Ἐκκλπσίας, ὅστις ῆν κατὰ τὴν μαρτυρίαν τοῦ Σουίδα αἀνὴρ ἐλλογιμώτατος καὶ οὐδενὸς δεύτερος τῶν κατ' αὐτὸν ἐπὶ παιδεία λαμψάντων», διακριθεὶς ὡς βαθὺς ἀριστοτελικὸς φιλόσοφος, ὡς διάσημος θεολόγος τὰς βάσεις θέμενος τῆς δργματικῆς θεολογίας, καὶ ὡς ἔξοχος ὑμνογράφος, ἰδία δὲ ὡς

κορυφαΐος εν τοῖς ἰεροῖς τῆς Ἐκκλησίας μελωδοῖς καὶ ἀσματογράφοις, θεωρούμενος το μεταίχμιον της άρχαίας και νεωτέρας έκκλησιαστικής ήμων μουσικής, διαρρυθμίσας και ανακαινίσας την ιεράν μουσικήν κιὶ την παρασημαντικήν αύτης καὶ φραγμὸν θέμενος είς τὰν ἀρξαμένην ἀπὸ τοῦ Δ΄ μ. Χ. αίῶνος καὶ προϊόντος του χρόνου έπαυξήσασαν περί την μουσικήν κατάχρησιν, και αποκαθάρας το έκκλησιαστικόν άσμα έκ των αποεπων και αναρμόστων μελών της έν τη Έκκλησία είσαχθείσης θυμελικής μουσικής, μηδαμώς όμως απορρίψας τα προγενέστερα έκκλησιαστικά ἄσματα, ἄτε ὑπὸ τῆς ἀρχαιότητος καθιερωμένα. Καὶ ώς οἱ ἀρχαῖοι Ελληνες την μουσικήν αὐτῶν παρέλαδον μέν έν μέρει παρ' άλλων λαῶν, τῶν Φρυγῶν καὶ Λυδῶν (Φρύγιος και Λύδιος τρόπος η ήχος), εφρόντισαν όμως είτα ν' αναπτύξωσι και προαγάγωσιν αὐτην και να έναποτυπώσωσιν είς την ξένην μουσικήν τον ίδιον χαρακτήρα αναδείζαντες αύτην όντως έλληνικήν, ούτω και ο Χριστιανισμός μη άρκεσθείς είς δ,τι παρέλαδε παρά τῆς έθνικῆς τῶν Ελλήνων μουσικῆς, εφρόντισε γά μεθαρμόση τὰν μουσικὰν τούτων είς τὰς ἀνάγκας τῆς θείας λατρείας αὐτοῦ, νὰ καλλιεργήση δ' είτα καὶ προαγάγη αὐτην σὺν τῷ χρόν μείς βαθμόν κινήσαντα τον θανμασμόν. Ο τω διεμορφώθη ή Βυζαντινή λεγομένη μουσική, ούσα ή άρχαία Έλληνική, τροποποιηθείσα όμως και διαρρυθμισθείσα ύπο των Πατέρων της Έκκλη\_ σίας και ίδια υπό του Δαμασκηνού, συμφώνως πρός τάς απαιτήσεις της άγίας ήμων θρησκείας και τον χαρακτήρα της έκκλησιαστικής ποιήσεως και ύμνωδίας. 'Από τοῦ Δαμασκηνοῦ άρχεται ή δειτέρα περίοδος της μελοποιίας, καθ' ην το ήνωμένον έργον τοῦ συγγραφέως καὶ μουσικοῦ ἡρξατο νὰ διακρίνηται, διὸ καὶ οἰ ποιηταλ έκαλούντο ύμνογράφοι καλ ούχλ μελφδοί σπανίως δὲ οἱ αὐτοὶ ἐποίουν ἐκεῖνο ὅπερ ἐμέλιζον, ὡς Μανουὶλ ὁ Χουσάψης και άλλοι Και ή μεν Α΄ περίοδος της μελοποιίας άρχομένη από των πρώτων αιώνων και έξικνουμένη μέχρι τοῦ Η΄ αίωνος περιλαμβάνει το Είρμολογικον και Στιχηραρικον μέλος, kad o aj heydogiar yaan hagyon graj nag anthretou kaj greλογοι πρός τὰς ὅλως πλατωνιζούσας ἰδέας περὶ ἰερᾶς μουσικῆς τῶν ἐκκλησιαστικῶν Πατέρων τῶν πρώτων αἰώνων ἡ δὲ Β΄ περίοδος περιλαμβάνει διάφορα ψαλτικῆς εἴδη, οἴον, χερουβικὰ, κοινωνικὰ, ἀλληλουάρια, κρατήματα, πολυελαίους, ἀνήκοντα εἰς τὸ Παπαδικὸν μέλος, τὸ καὶ διεξοδικώτερον τῶν ἄλλων.

Ο Δαμασκηνός, κατά τοὺς βιογραφήσαντας αὐτὸν Θεοφάνην τὸν 'Ομολογητὴν, τὸν περὶ τὰ μέσα τοῦ Ι' αίῶνος ἀκμάσαντα πατριάρχην Ἱεροσολύμων Ἰωάννην, τὸν Μ. Λογοθέτην Κωνσταντίνον τὸν 'Ακροπολίτην, τὸν Σουίδαν και τὸν Κεδρηνὸν, γεννηθείς τῷ 676 μ. Χ. μετέστη πρός Κύριον τῷ 756. Πατρίδα ἔσχε την Δαμασκόν, έξ ής και Δαμασκηνός καλείται, συγχεόμενος ύπό πολλών των νεωτέρων πρός τοὺς έξῆς συνωνύμους Δαμασκηνούς: 1) Ίωάννην Δαμασκηνόν τοὐπίκλην Μεσουέ (855), άκμάσαντα έπλ Θεοφίλου αύτοκράτορος, τον ίατρον έπαγγελλόμενον καὶ ὁπαδὸν τοῦ δόγματος τοῦ Νεστορίου 2) Δαμασκηνόν τόν Στουδίτην μοναχὸν Θεσσαλονικέα, συγγράψαντα διαφόρους έκκλησιαστικούς λόγους είς τας μνήμας των αγίων είς ύφος κοινότατον: 3) τὸν ἐπίσκοπον Δαμασκηνὸν, τὸν τὰ Ποικίλα συντάξαντα είς κοινην γλώσσαν έκ τε τοῦ Αίλιανοῦ καὶ 'Αριστοτέλους και άλλων περί της των ζώων φύσεως. 4) τον Δαμασκηνον έπίσκοπον Ρονδίνης, έχοντα σύγγραμμα, δι' οὖ ταλανίζει τοὺς ἐπισκόπους τῆς Έλλάδος.

Ο ίερος Δαμασκηνός είλκε το γένος έξ έπιφανεστάτου οίκου ο πατηρ αὐτοῦ Σέργιος, διοικητης ῶν τῆς είς τοὺς Σαρακηνοὺς ὑποτεταγμένης Δαμασκοῦ, κατ' ἄλλους δὲ θησαυροφύλαξ τοῦ Καλίφου 'Αδδοὺλ Μελὶκ τοῦ Α΄, έξηγόρασε τὸν ἐκ Καλαδρίας τῆς 'Ιταλίας όρμώμενον αἰχμάλωτον Κοσμᾶν, τὸν καὶ Εένον καὶ 'Ικέτην καὶ 'Ασύγκριτον ἐπιλεγόμενον, ὑφ' ὅν καὶ έξεπαίδευσεν ἐπιμελῶς τὸν 'Ιωάννην, ὡς καὶ τὸν συνώνυμον τῷ διδασκάλω καὶ διάσημον τῆς 'Εκκλησίας ἀσματογράφον, τὸν ὕστερον χρηματίσαντα ἱεράρχην τῆς εἴκοσι στάδια ἀπεχούσης τῆς Γάζης ἐπισκοπῆς Μαϊουμᾶ. Προτροπῆ καὶ παρακλήσει τοῦ πατριάρχου 'Ιεροσολύμων 'Ιωάννου ἐνδύξται ὁ Δαμασκηνὸς τὸ μοναχικὸν

τριβώνιον καὶ χειροτονεῖται ὑπ' αὐτοῦ πρεσβύτερος. Ἐκλεξάμε. νος δὲ ὡς ἐρημητήριον την οὐ μακράν τῶν Ἱεροσολύμων κει. μένην μονήν τοῦ ἀγίου Σάββα, έξ οὖ καὶ Ἱεροσολυμίτης λέγεται, διπλθεν έν αὐτῆ τὸν βίον συγγράφων καὶ μελετῶν, καὶ πολεμών ίσχυρώς κατά τών είκονομάχων αὐτοκρατόρων Λέοντος Γ΄ τοῦ Ίσαύρου καὶ Κωνσταντίνου τοῦ Κοπρωνύμου καὶ δι' έπιστολών παραινών τούς έν Κωνσταντινουπόλει καὶ προασπίζων την τιμήν και προσκύνησιν των είκόνων. Ιστορείται μάλιστα ότι ό Λέων παροργισθείς διέταξε να μιμηθώσι την γραφήν τοῦ Δαμασκηνοῦ καὶ ἀπέστειλεν είς τὸν Καλίφην πλαστην έπιστολην αὐτοῦ, δι' ἦς οὖτος προσέφερε τὴν Δαμασκὸν είς τοὺς Βυζαντινούς, ο δε Καλίφης απέταμε την δεξιάν αὐτοῦ, ἥτις ὅμως ἰάθη έκ θαύματος· τότε δὲ ὁ ἱερὸς ψαλμωδὸς ἀνέμελψε τὸν Α΄ Εἰρμὸν τοῦ Κανόνος τοῦ Α΄ ἄχου «Σοῦ ἡ τροπαιοῦχος δεξιά, θεοπρεπῶς έν ίσχύϊ δεδόξασται». Ένεκα τῆς εὐγλωττίας αὐτοῦ ἐπωνομάσθη καὶ «Χουσορρόας» ἢ «Χρυσόστομος» ὑπὸ δὲ τῶν μελωδῶν «Μαΐστωρ της μουσικής». Υπό του Κοπρωνύμου εκλήθη σκωπτικώς «Μανσούρ», ὑπ' ἄλλων δὲ πολεμίων αὐτοῦ ἐπωνυμικώς πρὸς χλεύην «Σαραβαίτης» καὶ «'Αρκλάς». 'Η 'Ανατολική 'Εκκλησία έορτάζει την μνήμην αὐτοῦ τη 4 δεκεμβρίου, η δὲ Δυτικη τη 6 μαίου.

### Τὰ ποιητικά καὶ ἀσματικά ἔργα τοῦ Δαμασκηνοῦ.

Τὰ ἔργα τοῦ Διμασκηνοῦ εἰς πέντε ἀνάγονται τάξεις, εἰς καθαρῶς φιλοσοφικὰ ἢ διαλεκτικὰ, εἰς θεολογικὰ, εἰς ἐρμηνευτικὰ ἢ κριτικὰ, εἰς ποιητικὰ, καὶ εἰς ἄσματα ἤτοι μουσικά. Ὁ θεῖος Δαμασκηνὸς, ὡς ὑμνογρά խος καὶ μουσικὸς ἐξεταζόμενος, παρατηροῦμεν ὅτι μετήνεγκεν εἰς ἀπλούστερον εἰδος τὴν ψαλμφδίαν τῆς πρὸ αὐτοῦ ἐποχῆς, καὶ ἐπελάδετο τοῦ κανονισμοῦ καὶ τῆς

διαρρυθμίσεως τῆς ψαλμφδίας, συντάξας ἐπὶ τούτφ τὴν Ὁ κ τ ώη χο ν κατὰ τοὺς ὀκτὰ ἤχους, τοὺς παραγομένους κατά τινα τροποποίησιν καὶ μεταδολὴν ἐκ τῶν πολυαρίθμων εἰδῶν τῶν μελῶν 
ἤτοι ἤχων τῆς ἐλληνικῆς Μουσικῆς, ὧν ὁ χαρακτὴρ συνεδιδάζετο πρὸς τὰ σεμνὰ καὶ ἱερὰ τῆς Ἐκκλησίας αἰσθήματα καὶ 
συνήργει εἰς δοξολογίαν τοῦ Θεοῦ καὶ κατάνυξιν, παρακωλύσος 
δὲ πάντα τὰ μέλη ὧν τὰ αἰσθήματα ἦσαν ἄσεμνα καὶ ἀπρεπῆ, 
ἐνθουσιαστικὰ, θούρια καὶ πολεμιστήρια. Περιέλαδε δὲ ὁ Δαμασκηνὸς τὴν ἀπλότητα τῶν μελῶν τῶν ὀκτὰ ἤχων ἐν τῆ Ὁκτωἡχω αὐτοῦ, ἤτις ἀπετελέσθη ἐξ ἰσαρίθμων διακεκριμένων μερῶν 
ὧν ἕκαστον ἐπιγράφεται τῷ ὀνόματι ἐνὸς τῶν ὀκτὰ ἤχων.

Έπενόησε δὲ διὰ τοὺς όκτὰ ἄχους καὶ ίδίαν παρασημαντικην αγκιστροειδή. Και άληθες μεν ότι τα αγκιστροειδή μουσικά σημεία, δι' ων έγραψε τάς μελωδίας ας εποίησε και εμέλισε, την άρχην αὐτῶν ἀνάγουσιν είς τοὺς πρὸ αὐτοῦ τρεῖς αίῶνας, αλλά και ό θείος μελωδός σημαντικώς έτροποποίησε και διεσκεύασε την γραφικήν ύλην της πρό αύτου έποχης. Οίχαρακτπρες του Δαμασκηνού ήσαν γριφώδεις και συμβολικοι, δμοιοι τοῖς ἱερογλυφικοῖς ἐκείνοις τῶν ἀρχαίων Αίγυπτίων γράμμασιν. Είς χαρακτήρ παρίστα πολλάκις ένα φθόγγον και πολλούς και μελωδίας όλοκλήρους και έφ' όσον μεν πσαν ευάριθμα τὰ άδόμενα ποιήματα εύχερως πως και όλιγοχρονίως έμάνθανον αὐτά δια της έξεως. όταν όμως ταθτα του χρόνου προϊόντος έπληθύνθησαν, ή διδασκαλία κατέστη δυσχερεστάτη ώς δυσνόητος οί δε-σπουδασταί της μουσικης, εί και έπι δεκαπενταετίαν και είκοσαετίαν έγυμνάζοντο και έδιδάσκοντο, δεν ήδύναντο όμως να ψάλλωσιν εὐχερῶς ἄσμα, μη προμελετηθέν, ώστε καὶ ό,τι ἀν έμάνθανον μαλλον έξ έξεως και από μνήμης έγνώριζον.

Ό Δαμασκηνὸς ὡς ἐντριδὰς περὶ τὰν θεωρίαν τῆς Μουσικῆς παρατηρήσας ὅτι ἡ γνῶσις τῆς μελφδίας τῶν ἤχων περιωρίζετο μόνον ἐν τῆ πράξει, ἡ δὲ θεωρητικὰ διάταξις τῆς μελφδίας καὶ ἡ ἀμοιδαία σχέσις τῶν ἤχων διετέλουν παρημελημένα, ἄλλοις λόγοις, παρατηρήσας ὅτι ἡ ὀκτωηχία ἦν παρεμφερὰς πρὸς γλῶσ-

σαν λαλουμένην μὲν ὑπὸ τοῦ λαοῦ, μὴ ἔχουσαν ὅμως τὴν γραμματικὴν αὐτῆς, πρῶτος ἐσυστηματοποίησε τὴν ἀρχαίαν ὀκτωηχίαν, συγγράψας θεωρίαν διὰ τὴν πρᾶξιν τῆς ἱερᾶς μουσικῆς ἐπὶ τῆ βάσει τοῦ ἐλληνικοῦ Πενταχόρδου ἢ Τροχοῦ. Τῆς μουσικῆς θεωρίας τῶν ἐκκλησιαστικῶν ἤχων ἡ πρακτικὴ ἐφαρυρογὴ εἶναι ἡ Ὁ κ τ ώ η χος.

Ύπο το όνομα του Δαμασ, ηνού σώζετ τι έπι περγαμηνής κατ' έρωταπόκρισιν καὶ ἐν τοῖς παλαιοῖς Στιχηραρίοις τοῖς ἐπὶ μεμδράνης γεγραμμένοις Γραμματική Μουσικής ή Κανόνιον κατά τοὺς όρισμοὺς καὶ κανόνας τῶν ἀρχαίων Ἑλλύνων, ἔνθα πραγματεύεται περί διαιρέσεως των όκτω ήχων, περί παραγωγής των πλαγίων ήχων έκ των κυρίων, και περί των όνομασιών των όκτω άχων και των αντιστοίχων αὐτων έν τῆ άρχαία έλληνική μουσική έπιγράφεται δὲ «'Αρχὴ τῶν σημείων τῆς ψαλτικῆς τέγνης. των ανιόντων και κατιόντων σωμάτων τε και πνευμάτων και πάσης χειρονομίας». Είς τὸν Δαμασκηνὸν ἀποδίδο ται ὑπό τινων καὶ θεωρητικόν τεμάχιον ὑπὸ τὴν ἐπιγραφὴν Αγιοπολίτης. Πραγματείας περί θεωρίας της Μουσικής μετά τον φωστήρα Δαμασκηνον έγραψαν Μανου κλ ο Βρυέννιος, Ίωάννης ίερεὺς Πλουσιαδηνός ὁ καὶ Κουκουμᾶς, Ἰωάννης Μαΐστωρ ὁ Κουκκουζέλης, Ίωάννης ὁ Κλαδᾶς, Μανουηλ ὁ Χουσάφης, Δημήτριος ὁ Καντεμίρης, Κύριλλος ο αρχιεπίσκοπος Τήνου, Βασίλειος Στεφανίδης ο Βυζάντιος, Χρύσανθος ὁ μητροπολίτης Δυρραχίου, Χουρμούζιος ὁ Χαρτοφύλαξ, οι τὸν Χρύσανθον ἐν πολλοῖς μεταγράψαντες Θεόδωρος Φωκαεύς, Μαργαρίτης ὁ Δοδριανίτης, Γεώργιος ὁ Λέσδιος, Παναγιώτης 'Αγαθοκλέους, Κυριακός Φιλοξένης ό Έφεσιομάγνης και άλλοι σύγχρονοι ήμων. Θεωρητικόν συγγράψασα έξέδωκε και ή τῷ 1881 συστάσα έν τοῖς πατριαρχείοις Μουσική Έπιτροπή.

Τὸ πρῶτον ποιητικόν καὶ ἀσματικὸν προϊὸν τοῦ Δαμασκηνοῦ τυγχάνει ἡ Ὁ κτώ η χος, ἡν ἐμέλισεν ἐπὶ τῷ βάσει τῆς ὀκτω-ἡχου αὐτοῦ ὑμνφδίας. Ἐκ τῶν ἀπαρτιζόντων τὴν Ὁκτώηχον διαφόρων Τροπαρίων εἰς τὸν Δαμασκηνὸν ἀποδίδονται μόνον αἰ

ἀκολουθίαι τοῦ Ἑσπερινοῦ τῶν Σαββάτων καὶ τοῦ "Ορθρου τῶν Κυριακῶν, καθότι τὰ 'Ανατολικὰ λεγόμενα στιχηρὰ ἀνήκουσιν εἰς τὸν κατόπιν τοῦ Δαμασκινοῦ ἀκμάσαντα 'Ανατόλιον μοναχὸν τὸν Στουδίτην, τὰ 'Απόστιχα εἰς Παῦλον τὸν 'Αμμορίου ἡ τῆς Εὐεργέτιδος, οἱ Τριαδικοὶ Κανόνες εἰς Μητροφάνην τὸν Σμύρνης, τὰ ἔνδεκα Ἑωθινὰ εἰς Λέοντα τὸν Σοφὸν, τὰ ἕνδεκα Ἑξαποστειλάρια εἰς Κωνσταντῖνον τὸν Πορφυρογέννητον καὶ οἱ 'Αναβαθμοὶ εἰς Θεόδωρον τὸν Στουδίτην. Τὴν 'Οκτώηχον, ἐν ἢ εὕρηται ἄπασα ἡ χριστιανικὴ δογματικὴ διδασκαλία, παρεδέξαντο ἐν τῆ ἐκκλησιαστικῆ χρήσει πᾶσαι αἱ Ἐκκλησίαι τῆς 'Ανατολῆς καὶ τῆς Δύσεως, κελεύσει Καρόλου τοῦ Μεγάλου, ζῶντος ἔτι τοῦ Δαμασκηνοῦ.

Ο θείος μουσουργός, πλην τών Κανόνων της Όκτω ήχου έποίησε καὶ τὸν εὐούθμως συνυφανθέντα έκ τοῦ είς τὸ Πάσχα Πανηγυρικού Λόγου τοῦ Θεολόγου Γρηγορίου ποιητικώτατον καὶ λαμπρότατον Κανόνα τῆς ἐορτῆς τῆς λαμπροφόρου 'Αναστάσεως' «'Αναστάσεως ήμέρα, λαμπρυνθώψεν λαοί», δυ ακούσας Κοσμάς ό Μελφδὸς, ὁ είς τὴν αὐτὴν ἐορτὴν ποιήσας Κανόνα πρὸς ἦχον Β΄, καὶ ἰδία τὸ ὑπερθαύμαστον Τροπάριον «Νῦν πάντα πεπλήρωται φωτός ούρανός τε καὶ γπ καὶ τὰ καταχθόνια», ἐν δικαίω θαυμασμῷ τότε ἀνεφώνησε «Καὶ σὰ ἀδελφὲ Ἰωάννη, τὸ πᾶν ὅλον ἔν τοῖς τρισὶ τούτοις συμπεριέλαβες, καὶ οὐδεν άφπκας έξωθεν ήττημαι γούν έγω και την ήτταν όμολογώ. όθεν ό μεν σός κανών έχετω τὰ πρωτεῖα καὶ ἀριστεῖα, καὶ ψαλλέσθω δημοσίως έν ταῖς τοῦ Χριστοῦ Ἐκκλησίαις, ὁ δὲ ἐμὸς ἐν σκότει καὶ γωνία γενέσθω ώς μιλ έν φωτί ἄξιος διά τε τὰ νοήματα καὶ διά τε τὸν πενθικόν και κλαυθμηρόν ήχον, καθ' öν έμελοποιήθη, ανάρμοστον πάντη όντα έν τῆ λαμπροτάτη καὶ κοσμοχαρμοσύνφ ἡμέρα τῆς τοῦ Κυρίου 'Αναστάσεως». 'Ο Δαμασκηνός συνέταξεν ὑπέρ τοὺς έξή κοντα Κανόνας είς τὰς κυριωτέρας ἐορτὰς τῆς Ἐκκλησίας, οἵτινες είναι ἀνθολογία εὔρυθμος ἐκ τῶν Πανηγυρικῶν Λόγων τοῦ Θεολόγου Γρηγορίου καὶ ἄλλων. Ὁ Σουίδας ὑπερεξαίρων

την σπουδαιότητα των Κανόνων του τε Δαμασκηνού και Κοσμά τοῦ Μελωδοῦ προστίθησι ταῦτα «Οἱ γοῦν ἀσματικοὶ Κανόνες Ίωάννου τε καὶ Κοσμα σύγκρισιν ούκ εδέξαντο, ούδε δέξαιντο μέχρις αν ο καθ' ήμας βίος περαιωθήσεται». Έν δὲ τῷ Ἱεροσολυμιτικώ Τυπικώ του άγίου Σάββα άναγινώσκομεν «Ίστέον δὲ καὶ τούτο, ώς είπερ έχει τὸ Μηναῖον ἐν μνήμη ἀγίου τινὸς Κανόνας διαφόρων ποιητών, εί έστι Κανών τοῦ κὰρ Ίωάννου και έτερων, τοῦ Ἰωάννου προκρίνεται». Ἐκ τῶν Κανόνων τοῦ θείου Ἰωάννου άναφέρομεν τοὺς είς τὴν Χριστοῦ Γέννησιν «Εσωσε λαὸν θαυματουργών Δεσπότης», είς τὰ Θεοφάνεια «Στείβει θαλάσσης κυματούμενον σάλω» καὶ είς την Πεντηκοστην «Θείω καλυφθείς ὁ βραδύγλωσσος γνόφω», ποιηθέντας είς ίαμβικούς τριμέτρους, κατ' άπομίμησιν Γρηγορίου τοῦ Ναζιανζηνοῦ, ὅν εἶχε καὶ αὐτὸς πρότυπον, ως καλ ο Κυσμάς ο Μελωδός. Ο Δαμασκηνός έμουσούργησε καὶ τὸν κατ' 'Αλφάδητον Κανόνα τῆς ἐορτῆς τοῦ Εὐαγγελισμοῦ «'Ανοίξω τὸ στόμα μου», ποιήσας διὰ τὴν Δ΄ ώδην δύο Είρ. μούς «Την ανεξιχνίαστον θείαν βουλην» και «Ό καθήμενος έν δόξη» προσέτι τοὺς Κανόνας είς τὴν Κοίμησιν τῆς Θεοτόκου «Παρθένοι νεάνιδες σὺν Μαριάμ τῆ Προφήτιδι», είς τὴν 'Ανάληψιν «Τῷ Σωτῆρι Θεῷ τῷ ἐν θαλάσση λαὸν», είς τὴν Υπαπαντὴν, είς την Ύψωσιν τοῦ Σταυροῦ, είς τὸ Γενέσιον τῆς Θεοτόκου, είς τους Προφήτας, είς τους Αποστόλους, είς τους ίεράρχας, είς τοὺς μάρτυρας, είς τοὺς ὀσίους, είς τὰ ἐγκαίνια τοῦ ναοῦ τῆς 'Αναστάσεως, είς την ανάμνησιν τοῦ ἐπιφανέντος είς τὸν Αὐτοκράτορα Κωνσταντίνον σημείου τοῦ Σταυροῦ, κλπ. Υπομνήματα δὲ καὶ ἐρμηνείας εἰς τοὺς ἀσματικοὺς Κανόνας τοῦ θείου μελώδοῦ Εγραψαν ο Ζωναράς, Θεόδωρος ο Πτωχοπρόδρομος, Γρηγόριος ο Πάρδος έπίσκοπος Κορίνθου, Εὐστάθιος ὁ Θεσσαλονίκης, Μάρκος ό Έφέσου και Νικόδημος ό Άγιορείτης.

Είς τὸν ἱερὸν Δαμασκηνὸν ἀποδίδονται καὶ οἱ ἐξῆς ἐκκλησιαστικοὶ τμνοι «Υπερένδοξε ἀειπάρθενε εὐλογημένη Θεοτόκε προσάγαγε», «Ἐπὶ σοὶ χαίρει κεχαριτωμένη πασα ἡ κτίσις», «Τὴν ἄχραντον εἰκόνα σου προσκυνοῦμεν ἀγαθὲ», «Ἐλέησον ἡμᾶς Κύ-

ριε έλέησον ήμαζ», «Κύριε έλέησον ήμας έπὶ σοὶ γὴρ πεποίθαμεν», «Τῆς εἰσπλαγχνίας τὴν πύλην ἄνοιξον ἡμῖν εὐλογημένη Θεοτόκε», «Πολλά τά πλήθη των έμων Θεοτόκε πταισμάτων», «Την πάσαν έλπίδα μου είς σε άνατίθημι», «Των ούρανίων στρατιών 'Αρχιστράτηγε», τὰ Τροπίρια είς τὰς "Ωρας καὶ τὰ Στιχηρά τοῦ Πάσχα, τὰ 26 νεκρώσιμα ίδιόμελα καὶ στιχηρὰ τὰ ποιηθέντα ἐν τῷ μονῷ τοῦ ἀγίου Σάββι ποὸς παραμυθίαν συμμοναστοῦ, στερηθέντος πεφιλημένου άδελφοῦ και μεγάλως θλιβομένου έπι τούτω, στιχηρά αναγινωσκόμενα έν τοῖς Μηναίοις έπ' όνόματι «Ἰωάννου μοναχοῦ» είς την Ὑπαπαντην τοῦ Κυρίου, είς την "Υψωσιν τοῦ Σταυροῦ καὶ εἰς ἄλλους ἀποστόλους καὶ μάρτυρας, πρός δὲ καὶ εὐχὰς είς τὴν μετάληψιν τῶν ἀχράντων μυστηρίων. Τοιαύτα τὰ ἔξοχα καὶ λαμπρὰ ἔργα τοῦ θείου Δαμασκηνοῦ, τὰ χρησιμεύσαντα ώς ὑπόδειγμα τοῖς μεταγενεστέροις μελωδοῖς τῆς Έκκλησίας, και τα όποῖα πανταχοῦ διαδοθέντα συνετέλεσαν όπως περιπέσωσιν είς άχρηστίαν τὰ πολλά τοῦ Ρωμανοῦ Κοντάκια, έξαιρέσει όλίγων.

Είς τὸν θεῖον μουσουργὸν ἀποδίδονται καὶ τὰ ἐξῆς μουσουργήματα, τὰ ὀκτὰ μέγιστα Κεκραγάριι, τὰ προφδικὰ τοῦ ᾿Ακαθίστου ὑμνου ἢ τὰ προφίμια τοῦ Οἰκηματαρίου, οἰον, τὸ ᾿Αργὸν «Θεὸς Κύριος» τοῦ ᾿Ακαθίστου, «Τὸ προσταχθὲν μυστικῶς», τὸ δίχορον ἀργὸν «Τῷ ὑπερμάχῳ στρατηγῷ τὰ νικητήρια», τὸ «Ἰδοὺ ὁ Νυμφίος ἔρχεται», τὸ «"Ότε οἱ ἔνδοξοι μαθηταὶ», τὸ εἰς ῆχον Α΄ Κοινωνικὸν «Γεύσασθε καὶ ἴδετε», τὸ εἰς ῆχον Πλ. Β΄ Χερουδικὸν τῶν Προηγιασμένων «Νῦν αὶ δυνάμεις» καὶ ἄλλα πολλὰ μαθή ματα, ὡς Χερουδικὰ καὶ Κοινωνικά. Τὰ μεγάλα μαθήματα τοῦ Δαμασκηνοῦ μετήνεγκεν εἰς τὴν ἐαυτοῦ ἀναλυτικὴν μουσικὴν γραφὴν Πέτρος ὁ Πελοποννήσιος, εἰς δὲ τὴν νῦν ἐν χρήσει οἱ διδάσκαλοι Γρηγόριος Πρωτοψάλτης καὶ Χουρμούζιος ὁ Χαρτοφύλαξ.

Προσθετέον δ' ένταῦθα ὅτι τὸ πλῆθος τῶν νέων ἀσμάτων, ἄτινα τῆ Ἐκκλησία παρέδωκαν ὅτε Δαμασκηνὸς καὶ Κοσμᾶς ὁ Μελφδὸς, οὐσιωδῶς ηὕρυναν τὸν κύκλον τῆς ἐκκλησιαστικῆς λατρείας, διὸ καὶ ἐδέπσε νὰ ἀναθεωρηθῆ παρὰ τοῦ θείου ψωστῆρος τῆς Δαμασκοῦ τὸ τέως στοιχειῶδες Ἱεροσολυμιτικὸν Τυπικὸν Σάβδα τοῦ ἡγιασμένου, είς ὅ περιελήψθησαν καὶ τὰ ὑπὸ
τῆς ἀρχαιότητος καθιερωμένα ἄσματα, ἐξέθηκε δὲ καὶ πᾶσαν τὴν
τάξιν τῆς ἐκκλησιαστικῆς ἀκολουθίας συνωδὰ πρὸς τὰς τῆς ἐποχῆς αὐτοῦ περιστάσεις μετὰ πολλῆς τῆς λεπτομερείας καὶ ἀκριδείας. Ἐπειδὴ δὲ πρὸ τοῦ Δαμασκηνοῦ ἐκάστη τοπικὴ Ἐκκλησία
καὶ ἐκάστη μονὴ εἰχεν ἱδιον Τυπικὸν, τὸ ὑπὸ τοῦ Δαμασκηνοῦ
συντεθὲν συνετέλεσεν είς τὴν ἐκκλησιαστικὴν ἐνότητα.

#### ΠΕΡΙΟΔΟΣ Δ΄

# AND TOY HE ALONGS MEXPL TOY MAIL STOPES LOANING TOY ROYKROYZEAH

(700 - 1100)

# Οἱ σύγχρονοι τοῦ Δαμασκηνοῦ ὑμνογράφοι καὶ ἀσματογράφοι.

Κοσμας ό Μελωδός κατ' έξοχην έπονομασθείς, Ίεροσολυμίτης δε και Άγιοπολίτης ώς έπι μακρόν έν τῷ περιωνύμφ μοναστηρίω τοῦ ἀγίου Σάββα συμμονάσας μετά τοῦ ἰσαδέλφου φίλου αὐτοῦ Ἰωάννου τοῦ Δαμασκηνοῦ, διετέλεσεν ἐπίσκοπος Μαϊουμα της Γάζης (750). 'Ορφανός ών υίοθετήθη ὑπό τοῦ Σεργίου, πατρός τοῦ φωστήρος της Δαμασκοῦ καὶ συνεσπούδασε μετά τοῦ Ἰωάννου παρὰ τῷ σοφῷ Κοσμῷ τῷ έξ Ἰταλίας Ξένῳ ἢ Ίκέτη καλ 'Ασυγκρίτω έπικαλουμένω. 'Ο ίερος Κοσμάς συνέγραψε πολλούς Κανόνας καταλογάδην τε και ίαμδικούς και πολλά Τροπάρια. Μεταξύ τῶν πανηγυρικῶν Κανόνων αὐτοῦ τὴν ὑπέριχον θέσιν κατέχει ὁ είς την Χριστοῦ Γέννησιν «Χριστός γεννάται δοξάσατε», ληφθείς αὐτολεξεί έκ τῆς ἀρχῆς τοῦ Πανηγυρικοῦ λόγου Γρηγορίου τοῦ Θεολόγου, μελισθείς δὲ είς ἄχον Α΄ τῷ Β΄ ἄχφ έχρήσατο είς την δευτέραν έορτην τοῦ Κυρίου, τὰ Θεοφάνεια.  $\tau \tilde{\omega} \Gamma' \tilde{n} \chi \omega$  els the trithe forthe tov Kuriou, the Yhahaethe. τῷ Δ΄, είς την τετάρτην έφρτην, τὰ Βαία είς την Μεγάλην Εδδομάδα τῶν Παθῶν παραλείπων τὸν Πλ. Α΄ ἦχον ὡς πανηγυρικόν, χρήσιν ποιείται τοῦ Β΄ καὶ Πλ. Β΄ κατακόρως, ώς ὄντων άμφοτέρων πενθίμων άχων. Έν τη έορτη της Πεντηκοστης χρη-

σις γίνεται του Βαρέως ήχου, έν δὲ τη τελευταία έορτη, τη Ύψώσει τοῦ Στουροῦ, τοῦ Πλ. Δ΄. Προσέτι ἐποίησε καὶ κανόνας είς την Μεταμόρφωσιν τοῦ Σωτήρος «Χοροί Ίσραηλ ανίκμοις ποσί», είς την Κοίμησιν της Θεοτόκου «Πεποικιλμένη τη θεία δόξη» και άλλους πολυαρίθμους, είς ους λεπτομερή έρμηνείαν Γρηγόμιος ο Κορίνθου, Θεόδωρος ò Πτωχοπρόδρομος και Νικόδημος ό Άγιορείτης, τὰ δι' ἐκάστην ἡμέραν της Μεγάλης Έδδομάδος βραχύτερα ποιήματα, τὰ ὀνομαζόμενα κατά τὸν ἀριθμόν τῶν ώδῶν Διώδιον, Τριώδιον, Τετραώδιον, κατὰ μίμησιν των οποίων οι Στουδίται Θεόδωρος και Ίωση (ποίησαν Τριώδια είς άλλας ημέρας και ίδια της Μεγάλης Τεσσαρακοστής. -Στέφανος Σαββαίτης ώς έντη μονή τοῦ ἀγίου Σάββα μονάσας, ο και Αγιοπολίτης επωνυμούμενος, άτε μοναχός διατελέσας της άγίας πόλεως Ίερουσαλήμ, σύγχρονος Ίωάννου τοῦ Δαμασκηνού, ζήσας δὲ ἀσκητικῶς ἐτελεύτησε τῷ 790. Έμελούρ γησε πολλούς άσματικούς κανόνας, τροπάρια καί πενθίμους υμνους είς τὸν θάνατον τοῦ Ἰησοῦ.— Ἰάκωδος Ἐδέσσης ἐπίσκοπος (710), συντάξας ύμνους κατά τοὺς όκτὸ ήχους.— Ήλίας. Κρήτης επίσκοπος, ό καὶ Έκδικος, έκ των υμνογράφων τοῦ Η' αίωνος, αριθμούμενος έν τοῖς Θεοτοκαριογράφοις τῆς Έκκλης σίας ώς συντάξας Κανόνας είς την Θεοτόκον.—Νικηφόρος Κων σταντινουπόλεως πατριάρχης (806), επίσημος διλ τάς μουσικάς αύτοῦ γνώσεις.

Ή μονὰ τοῦ Στουδίου καὶ οἱ ἐν̄ αὐτῆ ὑμνογράφοι καὶ ἀσματογράφοι κατὰ τὸν Θ΄ αἰῶνα.

Από τῆς ἀρχῆς ἤδη τοῦ Θ΄ αἰῶνος κυριώτατον κέντρον τῆς ἐκκλησιαστικῆς ὑμνογραφίας καὶ μουσικῆς ἀπέδη ἡ Κωνσταντιγούπολις, καὶ δὴ ἡ ἐν αὐτῆ μονὰ τοῦ Στουδίου, ἤτις κατέ-

χει έπιφανή θέσιν εν τη καθόλου εκκλησιαστική ίστορία και έν τή ιστορία της μουσικής, καθότι η κυριωτέρα ένασχόλησις των Στουδιτών Πατέρων ην ή σύνταξις έκκλησιαστικών ύμνων καλ σομάτων. Τὰ ἔργα τῶν Στουδιτῶν μοναχῶν στερούνται βεβαίως του υψους και της πρωτοτυπίας του Ρωμανού, της τέχνης και της ακριβείας του Δαμασκηνού και του Κοσμά, έχουσι δε κοινόν γνώρισμα τὸ πομπικὸν ὕφος, τοὺς πλατυασμοὺς καὶ τὴν έφευρετικότητα απειρίας νέων επιθέτων π.χ. έν τινι κανόνι Θεοδώρου τοῦ Στουδίτου απαντώσιν 104 έπίθετα σύνθετα ώς έπὶ τὸ πολύ έκ των λέξεων, φως, φόος και άλλων παοςμοίων. 'Αλλ' όπωςδήπότε έν τῷ μοναστηρίω τοῦ Στουδίου ἔσχεν ἡ ἔκκλησιαστική ψμισγραφία την τελευταίαν αξίαν λόγου αναλαμπην αύτης. Έντη μονή ήκμασαν οἱ έξης: Θεόδωρος ὁ Στουδίτης, έγεννήθη έν Κωνσταντινουπόλει, ζήσας δὲ 67 ἔτη έτελεύτησε τῷ 829. Ιστορείται ότι είς τοὺς Στοι δίτας μοναχοὺς εδίδασκε την ψαλμωδίαν των ύμνων, αναδείξας πολλούς μαθητάς. Εγραψε διάφορα έκκλησιαστικά συγγράμματα, στιχηρά, ασματικούς κανόνας, Τριώδια, και όλοκλήρους ακολουθίας, τους έν τη Δαμασκήναία 'Οκτωήχω 'Αναβαθμούς, τὸν 'Επιτάφιον Θρήνον «Ἡ ζωή έν τάφω», κανόνας είς την Θεοτόκον (έξ ου και Θεοτοκαριογράφος) και άλλα. Είς αὐτὸν ἀποδίδοται και τὸ Τυπικὸν τῆς μονῆς τῶν Στουδιτῶν. - Ἰωσλφό Θεσσαλονίκης, ἀδελφός Θεοδώρου τοῦ Στουδίτου, ἀπέθανε τῷ 833. Ἐποίησε κανόνας, Τριώδια, Τετραώδια και στιχηρά. Οι δύο άδελφοι συλλέξαντες πάντα τὰ μέχρις αὐτῶν ψαλλόμενα Τριώδια κατά τὰς ἡμέρας τῆς Μεγάλης Τεσσαρακοστής έτακτοποίησαν αυτά, και προσθέσαντες τά ίδια αὐτῶν στιχηρά καλ τροπάρια συνέταξαν Τριώδιον.— 'Αν ατόλιος ο Στουδίτης, μαθητής Θεοδώρου του Στουδίτου, πκμασε τῷ 770. Είς αὐτὸν ἀποδίδονται τὰ ἐν τῆ Δαμασκιιναία 'Οκτωήχω έν χρήσει 'Αναστάσιμα στιχηρά τὰ έπιγραφόμενα «Στιχηρά 'Ανατολικά» και άλλα πολλά τοιαύτα είς διαφόρους Δεσποτικάς και Θεομπτορικάς έορτας και είς άλλους άγίους.— Θε όκτιστος Στουδίτης, καὶ αὐτὸς μαθητὶς Θεοδώρου τοῦ

Στουδίτου. Έποίησε στιχηρά ιδιόμελα και ασματικοίς κανόνας. έν οίς καὶ τοὺς είς τὴν Θεοτόκον (έξ οὖ καὶ Θεοτοκαριογράφος).— Κλήμης Στουδίτης, δεύτερος ήγούμενος της μονής τοῦ Στουδίου μετά τὸν διδάσκαλον αὐτοῦ Θεόδωρον τὸν Στουδίτην. Αὐτῷ ἀνήκουσιν ἀσματικοὶ κανόνες, ἐφ' ὧν φέρεται τὸ ὄνομα αὐτοῦ «Κήμεντος» ἄνευ τοῦ λ, καὶ ἄλλοι ἀνέκδοτοι κανόνες κατακείμενοι είς διαφόρους βιβλιοθήκας τῆς Εὐρώπης, καὶ διάφορα στιχπρά ίδιόμελα. Καὶ αὐτὸς ἀριθμεῖται ἐν τοῖς Θεοτοκαριογράφοις.—Κυπριανός Στουδίτης, έκ των αρίστων μαθητών Θεοδώρου τοῦ Στουδίτου. Έποίησε διάφορα δοξαστικά, στιχηρά καὶ τὸ ἀπολυτίκιον «Μεγάλα τὰ τῆς πίστεως κατορθώματα».--Νικόλα ος Στουδίτης, ἐκ τῶν μαθητῶν καὶ διαδόχων τοῦ Θεοδώρου, χρηματίσας καὶ ἡγούμενος τῆς μονῆς τοῦ Στουδίου διεκρίθη ώς Θεοτοκαριογράφος, έποίησε δέ και στιχιιρά καὶ ἀσματικὸν κανόνα.—Πέτρος Στουδίτης, ἐκ τῶν τοῦ Θεοδώρου μαθιιτών, ἀσχολούμενος είς την ποίησιν ἀσματικών κανόνων και την μέλισιν στιχηρών ιδιομέλων και άλλων. - Συμεών Στουδίτης, καὶ αὐτὸς μαθητής τοῦ Θεοδώρου, ἐποίησε διάφορα τροπάρια και στιχηρά. -Συμεών μοναχός, μαθητής Θεοδώρου του Στουδίτου, πκμασεν έπι της βασιλείας Λέοντος τοῦ Σοφοῦ.

# Οί κατά τὸν Θ΄ αἰῶνα ὑμνογράφοι καὶ μελφδοὶ τῆς Ἐκκλησίας.

Θεόδωρος καὶ Θεοφάνης οἱ Γραπτοὶ ὀνομαζόμενοι, διότι ὁ τελευταῖος τῶν εἰκονομάχων αὐτοκρατόρων Θεόφιλος ἐνέγραψεν ἐπὶ τοῦ μετώπου τῶν θεοφρόνων αὐταδέλφων διὰ πεπυρακτωμένου σιδήρου 12 στίχους ἰαμδικούς. Καλοῦνται καὶ ὑριολογηταὶ, διετέλεσαν δὲ μοναχοὶ τῆς τοῦ ἀγίου Σάδδα μονῆς.

'Αμφότεροι έποίησαν πολλούς είσματικούς κανόνας, στιχηρά ίδιόμελα καὶ ἄλλα διάφορα ἄσματα, πρὸς δὲ καὶ παρακλητικούς κανόνας είς την Θεοτόκον (ἐξ οὖ καὶ Θεοτοκαριογράφοι). Έξορισθέντες ὑπὸ τοῦ αὐτοκράτορος Θεοφίλου εἰς Θεσσαλονίκην οἱ δύο άδελφοί έμέλιζον ἄσματα, ἐκλέξαντες διὰ τὰ τῆς έξορίας δεινοπαθήματα αὐτῶν τὸν Πλ. Α΄ ἦχον, ώς συμπαθητικὸν καὶ φιλοικτίρμονα. Μετά τὸν θάνατον τοῦ Θεοδώρου, γενόμενον τῷ 838, δ Θεοφάνης έψηφίσθη ύπὸ τοῦ Πατριάρχου Κων)πόλεως Μεθοδίου έπίσκοπος Νικαίας, έτελεύτησε δὲ τῷ 850. Ὁ Θεοφάνης κατέλιπε στιχηρά, προσέτι δὲ καὶ κανόνας πολλούς ἐν τοῖς Μηναίοις, συμποσουμένους είς 150. - Ταράσιος Κωνσταντινου πόλεως πατριάρχης (784), ό τοῦ ἱεςωτάτου Φωτίου πατραδελφός, έποίησε κανόνα καὶ ἄλλους ὕμνους. — Θεό φιλος αὐτοκράτωρ (830), έγίνωσκε τιν ουθμικήν χειρονομίαν και την των χαρακτήρων χειρονομίαν τῆς ποσότητος. Περί τοῦ εἰκονομάχου Θεοφίλου ὁ Κεδρηνὸς λέγει τάδε «Ἐφιλοτιμεῖτο δὲ καὶ μελφδὸς είναι διό και ύμνους ποιών τινας και στιχηρά μελίζων άδεσθαι προετρέπετο..... Φέρεται δὲ καί τις λόγος ὡς ἔρωτι τοῦ μέλους βαλλόμενος κατά την Μεγάλην Έκκλησίαν έν φαιδρά πανηγύρει ού παρητήσατο τὸ χειρονομεῖν, δοὺς τῷ κλήρῳ ὑπὲρ τούτου χρυσίου λίτρας ἐκατὸν», (Α΄ 918. ἔκδ. Παρισίων). — Μιχαλλ 'Ανανεώτης ό καὶ Σύγκελλος τοῦ πατριάρχου Ἱεροσολύμων (830), θεωρείται ό πρώτος άριστος μελουργός των Οίκων, ον έμιμήθησαν, κατά Μανουὴλ τὸν νέον Χρυσάφην, καὶ οἱ μεταγενέστεροι Ίωάννης ὁ Γλυκύς, Νικηφόρος ὁ Ήθικὸς, Ἰωάννης ὁ Κουκκουζέλης, και Ίωαννης δ Ικαδάς έποίησεν ύμνους, έγκώμια καὶ μουσουργήματα διάφορα κατὰ τὰ άρχαῖα μέλη. - Μεθόδιος Όμολογητής πατριάρχης Κωνσταντινουπόλεως (842), έποίησε στιχηρά ίδιόμελα, καὶ στιχηρά Θεοτοκία καὶ Σταυροθεοτοκία. - Μητροφάνης Σμύρνης Επίσκοπος, πκμασε περί τὰ μέσα τοῦ Θ΄ αίδνος, έποίησε τοὺς ἐν τῷ Δαμασκηναία Όκτωήχω Τριαδικούς Κανόνας όλων τῶν ἥχων καὶ ἄλλους ἀσματικούς κανόνας εύρισκομένους είς τὰ Μηναΐα, καὶ παρακλητικούς

κανόνας είς την Θεοτόκον (έξ οδ καὶ Θεοτοκαριογράφος).— Έφοαλμ Καρίας, ἀνθήσας περί τὰ μέσα τοῦ Θ΄ αίωνος, έποίησε πολλά στιχηρά ίδιόμελα καὶ δοξαστικά.—Βασίλειος ό Μακεδών, αὐτοκράτως τοῦ Βυζαντίου (867) καὶ ἄριστος μελωδός. Τε ώργιος 'Α μάστριδος επίσκοπος (870), ποιπτης και μουσικός, ποιήσας στιχηρά ίδιόμελα και διαφόρους φσματικούς κανόνας.—Θεοστήοικτος μοναχός, ύμνογο**ά**φος και μουσικός, ποιήσας τον λεγόμενον Μικρον Παρακλητικόν Κανόνα πρός την Θεοτόκον, όντα καλ άρχαιότερον τοῦ Μεγάλου. - Γεώργιος Νικομηδείας Επίσκοπος, πρότερον δέ Χαρτοφύλαξ και Ρήτωρ της Μεγάλης Έκκλησίας, ἐποίησε πολλά καλλιεπή φσματικά τροπάρια, διάφορα στιχηρά δοξαστικά, έν οίς διακρίνεται τὸ εἰς τὴν μνήμην τῶν ἐπτὰ Οἰκουμενικῶν Συνόδων «Των άγίων Πατέρων ο χορός», πολλούς κανόνας, έν οίς και είς την Θεοτόκον (έξ οὖ καὶ Θεοτοκαριογράφος).—Σέργιος 'Αγιοπολίτης μοναχός, ἀκμάσας ἐπὶ τοῦ αὐτοκράτορος Θεοφίλου, έμελούργησε πολλά στιχηρά ίδιόμελα, δοξαστικά καὶ άλλα προσόμοια.—Θεοδόσιος Συρακουσῶν ἐπίσκοπος, ἐποίησε Τροπά\_ ρια είς την Μεγάλην Τεσσαρακοστήν.—Θέκλα μοναχη άριθμεΐται έν τοῖς Θεοτοκαφιογράφοις τῆς Ἐκκλησίας, ποιήσασα πρὸς την Θεοτόκων ίκετηρίους κανόνας.—'Ανατόλιος Θεσσαλονίκης επίσκοπος, εποίησε διάφορα στιχηρά είς διαφόρους άγίους.—Ίωση δό Υμνογρά δος κατ' έξοχην καλούμενος, ώς φιλοπονήσας ύπερ πάντας τοὺς άλλους μελωδοὺς πλείονας φσματικούς κανόνας (840 - 883), ανερχομένους είς τριακοσίους, περιεχομένους δὲ ἐν τοῖς 12 τοῦ ἔτους Μηναίοις, ἐν τῆ Ὀκτωήχφ Παρακλητική, Τριφδίφ και τῷ χαρμοσύνφ Πεντηκοσταρίφ. Έποίησε καὶ κανόνας είς τὴν Θεοτόκον, έξ οὖ καὶ έν τοῖς Θεοτοκαριογράφοις άριθμούμενος.— Ίγνάτιος Κωνσταντινουπόλ ε ω ς πατριάρχης, ον διεδέξατο είς τὸν θρόνον ὁ πολύς Φώτιος. Έποίησεν ώς ύμνογράφος καὶ μουσικὸς πολλοὺς ἀσματικοὺς κανόνας είς διαφόρους άγίους καὶ είς τὴν Θεοτόκον. — Φώτιος Κωνσταντινουπόλεως πατριάρχης έψηφίσθη τη 25 δεκεμβρίου τοῦ 857 ἐπὶ Βασιλείου τοῦ Μοκεδόνος άνηρ πολυμαθέστατος καὶ ἀσματογράφος. Έποίησε διαφόροις κανόνας, στιχηρά εδιόμελα, έν οίς και δοξαστικόν ψαλλόμενον τῷ Μεγάλω Σαββάτω καὶ κ ανώς είς την Κασσιανήν αποδιδόμενον, καὶ ίκετηρίους καιόνας είς την Θεοτόκον είσηγαιεν είς την έκκλησιαστικών ἱερουργίαν τὸν τοῦ ὑμνογράφου Ἰωσλφ ᾿Ακάθιστον μετά των στιχηρών, καθιέρωσε τὸν τὴν ἡμέραν των Θεοφανείων τελούμενον άγιασμόν των ύδάτων, συνέταξε τὸν τύπον τοῦ Μικροῦ Άγιασμοῦ, ἐθέσπισε διὰ Συνόδου ἴνα τὴν άρχὴν ἐκάστου μινὸς ἀγιάζηται τὸ ὕδωρ ἐναντίον τοῦ παζὰ τῷ λαφ τηρουμένου άχρι της έποχης έκείνης είδωλολατρικού έθίμου τοῦ ἀνάπτειν πυρά κατά την νουμηνίαν ἐνώπιον τῶν οἰκιῶν καὶ πιδαν ύπεράνω αὐτων, διότι ἐπίστευεν ὅτι διὰ τοῦ τρόπου τούτου έξαγνίζεται διά τὸν προσεχή μήνα. — 'Αρσένιος μοναχός ο βραδύτερον άρχιεπίσκοπος Κερκύρας, σύγχρονος τοῦ πατριάρχου Φωτίου, διακριθείς ώς ύμνογράφος, καί ποιήσας κανόνας είς την Θεοτόκον και άλλους, και διάφορα στιχηρά κατά διαφόρους ήχους. - Λέων ο Σοφός (886-911), ούτω κληθείς ώς γενόμενος μαθητής τοῦ σοφωτάτου Φωτίου καί τῆς σοφίας αναδειχθείς θερμός προστάτης, αὐτοκράτως τοῦ Βυζαντίου, υίος και διάδοχος Βασιλείου τοῦ Μακεδόνος, διάσημος ὑμνογράφος και μουσικός. Έκ των ποιημάτων αύτου άλλα μέν, έν οίς και τὰ ενδεκα Έωθινὰ φέρουσι την επιγραφήν «Λέοντος τοῦ Σοφοῦ», ἄλλα «Λέοντος τοῦ Δεσπότου» ώς τὸ είς ῆχον ΙΙλ. Δ΄ δοξαστικόν τοῦ έσπερινοῦ τῆς Πεντηκοστῆς «Δεῦτε λαοί την τρισυπόστατον θεότητα προσκυνήσωμεν», καὶ άλλα «Λέοντος τοῦ Βασιλέως». Ὁ εὐσεβὶς αὐτοκράτωρ Λέων ἐτέρπετο ψάλλων τὰ ποιήματα αὐτοῦ ἐν τῆ Ἐκκλησία, καὶ συμψάλλων μετά τῶν ψαλτών και χειρονομών έν τῷ ψάλλειν κατά τὰ σχήματα τῆς ρυθμοποιίας.-Κωνσταντίνος Πορφυρογέννητος, αύτοκράτωρ τοῦ Βυζαντίου, υίὸς Λέοντος τοῦ Σοφοῦ. Ἐποίησε τὰ ενδεκα αναστάσιμα Έξαποστειλάρια κατά την έννοιαν ένὸς έκάστου έωθινοῦ Εὐαγγελίου. Έγραψε περί Μουσικῆς ὑπό τὸν τί-

τλον «'Αρμονικά» είς τόμους τέσσαρας, ένθα πραγματεύεται περί των πολυσυλλάδων δθ γγων, απηχημάτων και της πυρασωγής αὐτῶν θεολογικῶς. — Κτενᾶς Δομέστικος ἀκμάσας έπὶ Λέοντος του Σοφού, ήτο Δημέστικος της νέας Έκκλησίας, ώς άναφέρει Κωνσταντίνος ο Πορφυρογέννητος, και έμπειρος περί την Μουσικήν. - Συμεών Μεταφραστής, Μέγας Λογοθέτης χρηματίσας έπὶ Κωνσταντίνου του Πορφυρογεννήτου, ύμνογράφος έκ των κρατίστων, ποιήσις στιχηρά και κανόνας. - Βασίλειος Η ηγοριώτης, επίσκοπος Καισαρείας Καππαδοκίας, καὶ σύγχρονος Κωνσταντίνου τοῦ Πορφυρογεννήτου, ἐποίησε κανόνας καὶ στιχηρά. — Κασσιανὰ μοναχὰ ἡ καὶ Κασσία καὶ Κασία καὶ Ἰκασία καλουμένη, θεωρεῖται μία τῶν ἐξόχων ύμινογράτων καὶ ἀσματογράφων τοῦ Θ΄ αίῶνος, διακρινομένη αμα διά την εύσεδειαν, τὸ κάλλος, την πολυμάθειαν καὶ τὸ εύγενές της καταγωγής αυτής. Τυσούτον δὲ ήγαπατο ὑπὸ τῶν έπισήμων οἰκογενειῶν τῆς ἐποχῆς αὐτῆς, ὥστε διακαῶς ἐπόθουν: αὐται ὅπως, ἐκ τοῦ προσκληθέντος εἰς τὰ ἀνάκτορα συλλόγου των ώραίων παρθένων παρά τοῦ αὐτοκράτορος Θεοφίλου πρός έκλογην συζύγου, προτιμηθη ή όρφανη μέν πλην χαριτόβρυτος παρθένος Κασσιανή. Έπειδη όμως αυτη σοδαρώς και σωφρόνως απήντησεν εί; την βασιλικήν προσδολήν «Έκ γυναικός τα βαύλα» (έκ της Εύας) αντιτάξασα τὸ «Καὶ έκ γυναικὸς τὰ κρείττω» (έκ της Θεοτόχου), ύπο τοῦ Θεοφίλου το σύμβολον της μνηστείας δέδοται τη έκ Παφλαγονίας Θεοδώρα. Έκτοτε ή Κασσιανή έκλείσθη είς μοναστήριον Ίκάσιον καλούμενον, ένθα πρός τοῖς άλλοις έμουσούργησε και τὸ άξιοπερίεργον ανεξαρτησίαν πνεύματος καὶ βάθος συναισθήματος μαρτυροῦν γνωστὸν στιχηρὸν Δοξαστικόν «Κύριε ή έν πολλαίς αμαρτίαις περιπεσούσα γυνή», είς ο καὶ Θεόφιλος ο αὐτοκράτωρ προσέθηκεν ίδιοχείρως δύο λέξεις «Τῷ φόδω ἐκρύδη» καθ' ἣν ὥραν ἐμουσουργεῖτο ὑπὸ τῆς όσίας υμιογράφου. Ίστοροῦσι δηλονοῦν ὅτι ὁ Θεόφιλος ἐξελθών είς περιοδείαν πρός ἐπίσκεψιν τῶν διαφόρων μονῶν τῆς βασιλευούσης έφθασε και είς το Ίκάσιον μοναστήριον και είς αύτο

έτι τὸ κελλίον τῆς Κασσιανῆς. Αὕτη δὲ ήχηθεῖσα τὸν κρότον τῶν βασιλικῶν βημάτων, κατέλιπε τὸ γραφεῖον αὐτῆς καὶ ἐπ' αὐτοῦ τὸ ποίημα αὐτῆς κουβεῖσα είς τὸ ένδότερον τοῦ κελλίου ποοσευχητάριον. Τότε ό αὐτοκράτωρ εύρων τὸ ἐπὶ τοῦ γραφείου στιχηρόν συντεθειμένον άχρι της περιόδου «κρότον τοίς ώσιν ήχηθεῖσα» καὶ γνοὺς τὴν έννοιαν τοῦ ποιήματος, έλαδε τὸν κάλα μον αύτης και συνεχίζων το ζισμα έγραψε τας δύο λέξεις «τῷ φόδω έκρύδη» (ή Κασσιανή), ή δὲ μελωδός ἐπέρανε τὸ ποίημα μετά την αναχώρησιν τοῦ Θεοφίλου. Ἡ Κασσιανή ἐποίησε πολλούς κανόνας, έξ ων είς φέρει τὸ ὄνομα αὐτῆς, ὁ τοῦ Μεγάλου Σαββάτου «Κύματι θαλάσσης» ποιήσασα τούτου μόνον τοὺς Είρμούς τούς από της πρώτης (Α) μέχρι της πέμπτης (Ε) ώδης, των Τροπαρίων τῶν Εἰρμῶν μελουργηθέντων ὑπὸ Μάρκου μοναχοῦ τοῦ βραδύτερον Ίδροῦντος τῆς Ίταλίας ἐπισκόπου, συγχρόνου Λέοντος τοῦ Σοφοῦ, όλοκλήρων δὲ τῶν ώδῶν Γ΄, Ζ΄, Η΄ και Θ΄ αποδιδομένων είς Κοσμαν τον Μελωδόν. Προσέτι έμουσούργησεν ή Κασσιανή και λαμπρά στιχηρά, έν οίς άριθμεῖται τὸ είς ήχον Β΄ Δοξαστικὸν τῶν ἐσπερίων τῆς Χριστοῦ Γεννήσεως «Αύγούστου μοναρχήσαντος» — Γαβριήλ ίερομόναχος (880), εποίησεν ύμνους καὶ συνέγραψεν έγχειρίδιον περὶ τοῦ «Τί έστι ψαλτική και περί της έτυμολογίας των σημαδίων ταύτης». '

<sup>1)</sup> Έδημοσιεύθη τῷ 1900 ἐν τῷ Β΄ τεύχει τοῦ Περιοδικοῦ τοῦ ἡμε - τέρου Ἐκκλησιαστικοῦ Μουσικοῦ Συλλόγου (σελ. 75 – 96).

# 'Η ἀπὸ τοῦ Ι΄ αἰῶνος παρακμὶ τῆς ὑμνογι αφίας καὶ οἱ πρὸ τοῦ Μαΐστορος Κουκκουζέλη ὑμνογράφοι καὶ μουσικοί.

Μετὰ τὸν Θ΄ αἰῶνα ἄρχεται ἡ ἐν τῷ ὑμνογραφία παρακμὴ, εἰς ἣν συνετέλεσε κατὰ πολὺ ἡ ἐν τῷ μεταξὺ ἀχθεῖσα εἰς πέρας συμπλήρωσις τῆς Λειτουργίας καὶ πάσης καθόλου ἐκκλησιαστικῆς ἀκολουθίας, δι' ἣν δυσκόλως ἡδύναντο νὰ εὕρωσι πλέον χῶρον ἐν αὐταῖς νέοι ὕμνοι. Ἐκτοτε, ἐξαιρέσει τοῦ παρὰ τὴν Ρώμην ἐν ἔτει 1004 ἰδρυθέντος μοναστηρίου τοῦ τάγματος τοῦ ἀγίου Βασιλείου Grotta Ferratta, ὅπερ ἐπί τινα χρόνον ὑπῆρξε ψυτώριον ἐκκλησιαστικῶν ὑμνογράφων καὶ μελωδῶν, ἀπαντῶσι μεμονωμένα παραδείγματα ὑμνογράφων.

Ίωάννης Καμενιάτης (904), Θεσσαλονικεύς, κληρικὸς ἐλλόγιμος καὶ μουσικός.—Πανάρετος Πατζάδας ὁ Πρα. σινός, μουσικός δόκιμος άκμάσας κατά τον Ι΄ αίωνα, ποιήσας διάφορα μουσουργήματα έξηγηθέντα έκ τῆς ἀρχαίας είς τὴν νέαν παρασημαντικήν καὶ ὑπάρχοντα είς διαφόρους μουσικάς 'Ανθολογίας. 'Εδίδαξε την μουσικήν και είς τον υίον αὐτοῦ Γεώργιον τὸν δομέστικον τὸν καὶ Λαυσυνάκτην λεγόμενον, ώς έχοντα το καθπκον να προσκαλή είς την εκκλησίαν τους ανωτέρους κληρικούς και τους ανωτέρους υπαλλήλους του Παλατίου, αναδειχθέντα δε διάσημον μουσικόν και υμνογράφον, μελοποιήσαντα ού μόνον έκκλησιαστικά άλλά καὶ δημοτικά άσματα, ποιήσαντα καὶ ύμνους. Τινὰ τών ἐκλεκτών ἔργων τοῦ Γεωργίου έδημοσιεύθησαν είς διαφόρους μουσικάς 'Ανθολογίας, μετενεχθέντα έκ τῆς ἀρχαίας είς την νέαν παρασημαντικήν.-Νείλος μοναχός τῆς Καλαβρίας, ὁ νεώτερος, ζήσας 95 έτη έτελεύτησε τῷ 1005. Ἐποίησεν ὕμνους είς τὸν ἄγιον Βενέδικτον, ους έμελψε μετά μελωδικής ψαλμωδίας έν παννυχίδι και μετά έξηκονταμελούς χορού. -Βαρθολομαίος μοναχός, ήγούμενος της μονής της έν Καλαβρία Γροτταφερράτης, μαθητής

έγένετο τοῦ μοναχού Νείλου καὶ ἰσότιμος αὐτῷ διά τε τὴν παιδείαν, την αγιότητα και τα ασματικά έργα. Έτελεύτησε τω 1040. Έποίησεν ύμνους, μη διασωθέντας, είς την Θεοτόκον και άλλους άγίους. - Παῦλος ὁ ᾿Αμμορίου ὁ καὶ τῆς Εὐεργέτιδος ἕνεκα της έν τη μονη της Θεομήτορος της Εὐεργέτιδος διαμονης αύτου, ης ύπης ξε και ίδουτής. 'Ακμάσας πιθανώς κατά τὸν Ι΄ αίωνα, εποίησεν ύμνον ίκετήριον είς την Θεοτόκον και στιχηρά είς αὐτὴν, συμπεριληφθέντα έν τῆ 'Οκτικήχω Ιωάννου τοῦ Δαμα σκηνού. - Νικη φόρος Ήθικός όμοναχός, ζήσας κατά τὸν Ι΄ αίωνα, ποιήσας Οϊκους (κατά μέλος) και πλατύνας το μέλος τοῦ Οίκηματαρίου είδους, κοινωνικά και άλλα μουσουργήματα. --Ίω άννης Γλυκύς (900), έξοχος μουσικός καὶ ύμνογράφος. αὐτὸς ποῶτος μελίσας τὰ δογματικά τοῦ Δαμασκηνοῦ εἰς τὸ Μαθηματάριον είδος, τὰ ἕνδεκα Έωθινὰ Λέοντος τοῦ Σοφοῦ κατὰ τὸ παλαιὸν ἢ ἀργὸν Στιχηράριον, προσέτι δὲ τὸ ἀρχιιῖον «Δύναμις», αλληλουάριον είς ήχον Πλ. Α΄, Χερουδικόν καὶ Κοινωνικόν υππρξε ποιητής των Οἴκων κατά τὸ μέλος, ἐποίησε μικράν Προπαίδειαν κατά τὸ ἀργὸν στιχηραρικὸν είδος είς ἦχον Α΄ πρὸς έκγύμνασιν των άρχαρίων είς τὸ διατονικὸν γένος, έκανόνισε τους όρους της συνθέσεως των μουσικών θέσεων κατά τὸ είδος της μετροφωνίας, έκαλλώπισε τὸ είδος τοῦ παλαιοῦ ή άργοῦ Στιχηραρίου, εποίησεν ύμνους, άσματα, προσέτι δὲ καλ θέματα τοῦ Στιχηραρίου, Κρατηματαρίου, Παπαδικής καὶ τοῦ Μαθηματαρίου κατά τοὺς ἀναγραμματισμούς. Τὰ μουσουργήματα τοῦ Γλυκέως μετηνέχθησαν έκ της άρχαίας παρασημαντικής είς την νῦν παρ' ἡμῖν ἐν χρήσει. — Ἰωάννης Πλουσιαδηνὸς ὁ καὶ Κουκουμας καλούμενος, έζησε πρὸ τοῦ μαίστορος Ίωάννου τοῦ Κουκκουζέλη. Ὁ διάσημος οὖτος ἐπὶ παιδεία καὶ μουσικῆ έμπειρία ανήρ εμέλισε διάφορα άργα μουσουργήματα, συνέγραψε Θεωρητικόν της Μουσικής, είς ὁ πραγματεύεται περί μουσικών σημείων, μετροφωνίας και ήχων, έποίησε δὲ και τὸ λεγόμενον Μέγα Ίσον, ἐπιγραφόμενον «Μέθοδος Ἰωάννου τοῦ Πλουσιαδηγού», ετέραν Προπαίδειαν μικροτέραν είς όκτώ ιχον πρός έκγύ-

μνασιν τῶν ἀρχαρίων μαθητῶν, ἥτις φέρει ἐπιγραφὴν «Μέθοδος άγιορείτικη», προσέτι καὶ ένα Τροχὸν τῆς Μουσικῆς, έρμηνευθέντα σύν τοῖς ἄλλοις ἐκ τῆς ἀρχαίας εἰς την νῦν ἐν χρήσει παρασημαντικήν, καλούμενον δὲ «Ἡ σοφωτάτη Παραλλαγή».— Ίω άννης Εύχα ίτων επίσκοπος, ό και Μαυρόπους Επικληθείς ώς έκ τοῦ χρώματος τῶν ποδῶν αὐτοῦ, ἤκμασε κατά τὰς άρχὰς τοῦ ΙΑ΄ αίῶνος, ἐποίιισε πολυαρίθμους ἀσματικοὺς κανόνας, έξ ων 70 πρός την Θεοτόκον είς όκτω ήχους, 25 είς τον Κύριον Ίπσοῦν, 11 είς Ιωάννην τὸν Πρόδρομον, 8 είς Ίωσηδ τὸν Υμνογράφον, τὴν ἀκολουθίαν τῶν Τριῶν Ἱεραρχῶν καὶ διάφορα στιχηρά τροπάρια ιδιόμελα.—Κατά τὸν ΙΑ΄ αίῶνα ἤκμασαν καὶ οἱ ὑμνογράφοι Γε ώρ γιος Σκυλίτσης, ποιπτης κανόνων, Λέων Μαγίστωρ, ποιητής στιχηρών ιδιομέλων τροπαρίων καὶ δοξαστικών, Ἰωάννης Ζωναρᾶς (1048), ποιητής κανόνος δογματικού είς την Υπεραγίαν Θεοτόκον, Νικήτας Στηθά τος, μοναχὸς τῆς ἐν Κωνσταντινουπόλει μονῆς τοῦ Στουδίου, μελωδήσας ἄσματα καὶ κανόνα είς τὸν ἄγιον Νικόλαον.—Νικήτας Σερρών επίσκοπος καὶ είτα 'Ηρακλείας (1075), ποιητής ασματικών κανόνων, Θεοφάνης Κεραμεύς, αρχιεπίσκοπος της Ταυρομενίας έν Σικελία, ασματογράφος, Ψελλός (1020-1106), ανήρ σοφώτατος, σπουδαίον περί Μουσικῆς ἔργον γράψας, (οὖ ἀποσπάσματα ἐξέδοτο ὁ Γάλλος Ruelle), οὖ τὸ περιεχόμενον εἶναι συνάθροισις λέξεων ὑπαγομένων εἰς την μουσικήν επιστήμην, όρισμοί των κανόνων της μελοποιίας καὶ διαίρεσις τῶν ἄχων καὶ τῶν κλάδων αὐτῶν.

#### Ή ἐκ τοῦ Βυζαντίου εἰσαγωγὰ τῆς Ἐκκλησιαστικῆς Μουσικῆς εἰς Ρωσσίαν.

Ή Έκκλησιαστική Μουσική είσηχθη έκ τοῦ Βυζαντίου είς Ρωσσίαν κατὰ τὸν Θ΄ αίῶνα, ὅτε ἐπὶ τῶν ἡμερῶν τοῦ ἱερωτάτου

Φωτίου εδέχθησαν οἱ Ρῶσσοι τὸν Χριστιανισμὸν καὶ τὰ λειτουργικὰ βιβλία τῶν Βυζαντινῶν. Κυρίως ὅμως διεδόθησαν καὶ ἐκραταιώθησαν παρά τοῖς Ρώσσοις ή νέα θρησκεία, τὰ λειτουργικά βιβλία καὶ ή τότε εν χρήσει Βυζαντινή Μουσική ὑπὸ τοῦ έγγόνου τῆς τὸν Χρι• στιανισμόν δεξαμένης τῷ 955 βασιλίσσης "Ολγας Βλαδιμήρου, όστις τῷ 987 ἀποστείλας εἰς Κωνσταντινούπολιν δέκα Βογιάρους καὶ βεβαιωθείς πεοὶ τῆς ἀληθείας καὶ μεγαλοπρεπείας τῆς χριστιανικής θρησκείας, έβεβαιώθη άμα και περί τής θαυμασίας και θεσπεσίας έκείνης ψαλμωδίας τοῦ περικαλλεστάτου ναοῦ τῆς Αγίας Σοφίας, ήτις κατέπληξε καὶ κατέθελξε μᾶλλον τῶν ἄλλων αὐτούς. «Ένομίσαμεν, ἔλεγον οἱ πρέσβεις ἔκπληκτοι είς τὸν ήγεμόνα αὐτῶν, ἐνομίσαμεν ὅτι μετεκομίσθημεν είς τοὺς ούρανούς: χορός 'Αγγέλων καταβαίνων έξ ούρανων έψαλλεν υπό τους θόλους τῆς Άγίας Σοφίας μετὰ τῶν Ἑλλήνων ψαλτῶν». Μετὰ δὲ την έν Κιέδω βάπτισιν Βλαδιμήρου τοῦ Μεγάλου, ὁ μητροπολίτης Μιχαλλ μετεκαλέσατο είς Κίεβον, έκτὸς πολλῶν Έλλήνων λογίων επισκόπων καὶ ἱερέων, καὶ ψάλτας τινάς. Ἐπὶ Ἱεροσλαύου τοῦ Α΄ υἱοῦ τοῦ Βλαδιμήρου, ἀκμάσαντος τὸν ΙΑ΄ αίωνα, προσκαλούνται είς Ρωσσίαν τρεῖς Ελληνες ψάλται, οἵτινες εδίδαξαν τὰς κατανυκτικὰς ἐκκλησιαστικὰς μελωδίας τὰς ἐν χρήσει έν Κωνσταντινουπόλει.

'Αλλ' ἡ ἱερὰ αὕτη μουσικὴ ὑπέστη σὺν τῷ χρόνῷ καί τινας ἀλλοιώσεις, ὡς ἐκ τῆς ροπῆς, ἢν ἔσχεν ἐπ' αὐτὴν βραδύτερον ἡ ἐκκλησιαστικὴ μουσικὴ τῶν νοτίων Σλαύων. Καὶ ἐδέησε μὲν νὰ προσκληθῶσιν ἐκ Κωνσταντινουπόλεως διάφοροι πρὸς ἀναθεώρησιν καὶ κάθαρσιν τῶν λειτουργικῶν βιδλίων καὶ τῆς μουσικῆς τῶν Ρώσσων ἀλλὰ μεθ' ὅλας τὰς πρὸς τοῦτο γενομένας ἀποπείρας, οὕτε τὰ λειτουργικὰ βιδλία οὕτε ἡ μουσικὴ αὐτῶν κατωρθώθη οὐδὲ νὰ ἀφομοιωθῶσι τέλεον πρὸς τὰ τῆς 'Εκκλησίας Κωνσταντινουπόλεως. Παραφθορὰν μεγάλην ὑπέστη ἐν Ρωσσίᾳ ἡ 'Εκκλησιαστικὴ μουσικὴ, ἐξ οῦ ἀναγκάσθη κατὰ τὸ πρῶτον ἥμισυ τοῦ ΙΧ΄ αἰῶνος (1649) ὁ τότε πατριάρχης Νίκων νὰ ἐπιχειρήση δι' 'Ελλήνων καὶ Ρώσσων μουσικῶν καὶ ἰδίᾳ διὰ τοῦ 'Αρ-

σενίου Σουχανόβα, ον έπλ τούτω έξαπέστειλεν είς Γεροσόλυμα, να προβή είς αναθεώρησιν και κάθαρσιν αὐτῆς. Τοῦτο ὅμως δυσηρέστησε πολλούς, θεωρούντας πάσαν τοιαύτην καινοτομίαν ώς ανατρεπτικήν της όρθης είς Χριστόν πίστεως και ίδρύθησαν ύπ' αὐτῶν ίδία σχισματικαί Έκκλησίαι, αἱ τῶν Ρασκολνίκων, παρ' οίς μένει έτι καὶ νῦν ἐν χρήσει ἡ πάλαι παρεφθαρμένη ἐκκλησιαστική μουσική. Η έπι τοῦ πατριάρχου Νίκωνος καθιερω. θείσα μουσική παρέμεινεν έκτοτε έν χρήσει. Ώς δὲ έν τῆ ήμετέρα μουσική χρήσις έγίνετο τὸ πάλαι τοῦ έλληνικοῦ άλφαβήτου, οὕτω καὶ ἐν τῷ Ρωσσικῷ τοῦ σλαυωνικοῦ. 'Αλλά βραδύτερον μετεβλήθη καὶ ή μουσική τῶν Ρώσσων παρασημαντική, άφ' ού χρόνου ίδία διεκρίθησαν παρ' αύτοῖς τὰ διάφορα μέλη τῆς Έκκλησιαστικής μουσικής, έν οίς όνομαστότερα ὑπήρξαν τὸ Έλληνικον, Βουλγαρικόν, Κιέβειον, Σημαδιακόν, ών τὸ τελευταΐον ἦν κραμα Έλληνικῆς καὶ Σλαυϊκῆς μουσικῆς, ἔχον ίδίαν παρασημαντικήν.

Βραδύτερον όμως οἱ Ρῶσσοι ἐσκέφθησαν νὰ προσφύγωσιν είς την παρασημαντικήν της τετραφώνου μουσικής των Εύρωπαίων. Σὺν τῆ Εὐρωπαϊκῆ παρασημαντικῆ εἰσήχθη παρ' αὐτοῖς κατά μικρὸν καὶ αὐτὶ ἡ πολύφωνος εὐρωπαϊκὶ μουσικὶ, ίδία είς την Λειτουργίαν, τη άνοχη της διοικούσης Ίερας Συνόδου. ή μουσική αύτη, δι' ής κατ' άρχης εψάλλοντο μόνον τά παπαδικά της λειτουργίας μέλη, έπεξετάθη βραδύτερον καὶ είς άλλα έκκλησιαστικά μέλη και προσέλαβεν όλίγον κατ' όλίγον έθνικον όλως χαρακτήρα. ή ρωσσική μουσική, άφισταμένη τόσον της ημετέρας όσον και της Εύρωπαϊκης, έκ μεν της πρώτης διετήρησεν αμυδράν τινα διάκρισιν των ήχων, έκ δὲ τῆς δευτέρας παρέλαβε τοὺς μουσικοὺς μόνον χαρακτῆρας. Είς ἀκμὴν μεγάλην έφθασεν αυτη έπι Νικολάου του Α΄, ότε ανεφάνησαν οί μεγάλοι μουσουργοί Βορτνιάνσκης καὶ Τουρτσιανίνος, είς ούς ύστερον έπηκολούθησαν ο Βινογράδωφ, ο Σοκολώφ καὶ ο Λδόφσκης. Έν τῷ μητροπολιτικῷ ναῷ τοῦ Ἰσαὰκ ἐν Πετρουπόλει καὶ έν τῷ αὐτοκρατορικῷ ναῷ ἐκτελοῦνται τὰ ἔργα τοῦ Βορτνιάνσκη

ὑπὸ χορῶν, ἀπαρτιζομένων ἐξ ἐκατὸν ἀνδρῶν καὶ παίδων, κινοῦσι δὲ τὸν θαυμασμὸν καὶ αὐτῶν τῶν Εὐρωπαίων. Ἡ διοικοῦσα Σύνοδος τῆς Ρωσσίας συνέστησε δι' ἐγκυκλίου αὐτῆς τῷ 1888 ὅπως ἐπ' ἐκκλησίας γίνηται χρῆσις μόνον τῶν μουσουργημάτων τοῦ Βορτνιάνσκη, τοῦ Τουρτσιανίνου, καὶ τοῦ Βινογράδωφ, ὡς διασωζόντων αὐστηρὸν ἐκκληπαστικὸν ὕφος, ἀποκλείσασα τὴν χρῆσιν τῶν μουσουργημάτων τοῦ Σοκολὸφ καὶ Λδόφσκη. Τετραφώνως ψάλλουσιν ἐν ταῖς ἐκκλησίαις τῶν πόλεων τῆς Ρωσσίας, ἐν δὲ ταῖς τῶν κωμοπόλεων καὶ χωρίων μονοφώνως, ὡς ὑπάρχοντος ἐνὸς μόνου ψάλτου.

'Ιστορεῖται ὅτι πρὸ ὁλίγων δεκαετηρίδων ἐν τῆ ἐν Κιέβω μονῆ τῆς Λαύρας, τῆ ἱδρυθείση τὸν ΙΑ΄ αἰῶνα, ñν ἐν χρήσει ψαλμωδία, ἤτις ἐκρίνετο διάφορος πάσης ἄλλης ὑφισταμένης ἐν Ρωσσία. Τὰ περιέχοντα τὴν ψαλμωδίαν ταύτην μουσικὰ βιβλία εἰσὶ γεγραμμένα ἐπὶ μονοφωνίας, φέρουσι δὲ παρασημαντικὴν ὁλίγον διαφέρουσαν τῆς σημερινῆς ἐκκλησιαστικῆς παρασημαντικῆς ἐν Ρωσσία. Κατὰ τὰς τελευταίας δεκαετηρίδας ἐπὶ τῶν ἐπὶ μιᾶς φωνῆς τούτων βιβλίων ἐφήρμοσαν πιστότατα τριφωνίαν δι' εὐρωπαϊκῆς παρασημαντικῆς. Τὴν ἐν τῆ Λαύρα τοῦ Κιέβου μουσικὴν ἀποκαλοῦσιν οἱ Ρῶσσοι Ἑλληνικὴν, ἴσως διότι τὸ πάλαι ἐν τῆ μονῆ ταύτη χρῆσις ἐγίνετο τῆς Βυζαντινῆς μουσικῆς, τὴν ὁποίαν, καίτοι νῦν μετέβαλον, νομίζουσιν ὅμως ὅτι κατέχουσιν εἰσέτι.

# 'Η Γρηγοριανή και ή Παλεστρινιανή μουσική της Δυτικής Έκκλησίας.

Έν τοῖς ἔμπροσθεν (σελ. 4!—42) εἴδομεν ὅτι κατὰ τὸν Μεσαιῶνα ἡ γρηγοριανὴ μουσικὴ ἐπεκράτησεν ἐψ' ὅλης τῆς Δύσεως,

και ότι ίδρύθη τότε και είδικη Μουσική Σχολή, έν ή έπιστημονι. κῶς ἐδιδάσκετο και ἐκαλλιεργεῖτο ἡ μουσικλ αὕτη. Μεθ' ὅλην ἐν τούτοις την ληφθείσαν πρόνοιαν περί διατηρήσεως και καλλιεργείας της γρηγοριανής μευ πκής, αύτη δεν έδράδυνε να ύποστή πολλάς άλλοιώσεις καὶ διαφθοράς. Η παραμόρφωσις δ' αὐτῆς έπετάθη κυρίως έπι της βησιλείας του διασήμου Charlemagne (Καρόλου τοῦ Μεγάλου), δστις μετακαλεσάμενος τοὺς ἀπὸ τῶν γνησίων και άρχικων κανόνων της ιεράς μουσικής του Γρηγορίου απομακουνθέντας γάλλους και γερμανούς μουσουργούς, έλεξεν αὐτοῖς τάδε «Πότερον τυγχάνει καθαρώτερον, ή πηγή ή οί ἀπό ταύτης σχηματισθέντες ούακες, οίτινες ρέουσι μακράν αὐτῆς;». Οι πάντες δεν εδίστασαν ν' αποφανθώσιν ότι καθαρωτέρα είναι ή πηγή. «Λοιπόν, υπέλαβεν ο αύτοκράτωρ, έπανέλθετε είς την πηγιν Γρηγορίου τοῦ Μεγάλου, διότι βέβαιον είναι ὅτι ἀπεμακούνθητε της ύπ' αὐτοῦ καθιερωθείσης μουσικής της Έκκλησίας». Κατά τὸν οὐτοκράτορα, ἀληθώς εὐπαίδευτοι ἤσαν μόνον οί γινώσκοντες απολύτως ν' ἄδωσιν οὐ μόνον δ' απήτει οἱ ἱερεῖς να ωσι μουσικοί, αλλ' είχεν απαγορεύσει την είς τα ανάκτορα εἴσοδον παντὶ ἱερεῖ, ἀγνοοῦντι τὴν ἀνάγνωσιν καὶ τὴν μουσικήν. Τοιουτοτρόπως ὁ Charlemagne ἀποκατέστησεν ἐν τῆ Ρωμαϊκῆ Έκκλησία τὸ γνήσιον γρηγοριανὸν ἄσμα.

Καὶ πάλιν όμως βραδύτερον νέας ὑπέστη ἡ γρηγοριανὴ μουσικὰ παραμορφώσεις καὶ παραφθοράς, καὶ οὕτω πρὸς τῷ γρηγοριανῷ ἄσματι ἀνεπτύχθη ἰδία ἀπὸ τοῦ τέλους τῆς Α΄ μ. Χ. χιλιετηρίδος ἡ τετράφωνος ἐκκλησιαστικὰ μουσικὰ. Προσθετέον δ' ἐνταῦθα ὅτι ἡ ἀρμονικὰ αὕτη μουσικὰ εἶναι τὸ πόρισμα συντόνων καὶ ἐνδελεχῶν ἀγώνων γενεῶν ἢ μάλλον αἰώνων όλοκλήρων, ἀπὸ τῆς ΙΑ΄ μέχρι τῆς ΙΤ΄ μ. Χ. ἐκατονταετηρίδος, ὅτε αὐτὰ κυρίως ἔφθασεν εἰς πλήρη ἀκμάν. Εἶχεν ὡς βάσιν τὰν Γρηγοριανὰν μουσικὰν ὡς Cantum firmum, αὶ δὲ συνθέσεις αὐτῆς περιοριζόμεναι κυρίως εἰς τὰν φωνητικὰν μουσικὰν ἤσαν πολύφωνοι καὶ ἐξετελοῦντο ὑπὸ μεγάλων χορῶν. ΄ ᾿Αλλὰ σὰν τῷ

<sup>1)</sup> Έν τη Δύσει από του Θ΄ αίωνος η παράστασις των φωνών εγί-

χρόνω ή Έκκλησιαστική μουσική ήρξατο προσλαμβάνουσα κοσμικόν πως χαρακτήρα, παρεκκλίνοντα τοῦ σεμνοῦ καὶ ἐπιβάλλοντος ήθους τῶν πάλαι ἐκκλησιαστικῶν ὕμνων, ἰδία τοῦ λεγομένου Cantus Choralis. Ἡ τοιαύτη τροπή συνετάραξε τὰ συντηρητικὰ στοιχεῖα ἐν τῆ Δυτικῆ Ἐκκλησία καὶ προεκάλεσεν ἀληθῆ ἐξέγερσιν αὐτῶν κατὰ τῆς χρήσεως πάσης πολυφώνου μουσικῆς ἐν τοῖς ναοῖς. Τοῦτο καὶ προὐτάθη ἤδη μεσοῦντος τοῦ Ιζ΄ αἰῶνος εἰς τὴν τότε συνελθοῦσαν ἐν Τριδέντω σύνοδον, τὴν παρὰ Λατίνοις Οἰκουμενικὴν θεωρουμένην, καὶ θὰ ἐγίνετο ἴσως ἀποδεκτὸν, ἐὰν μὴ ἀνεφαίνετο νέος μεταρρυθμιστὴς τῆς Ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς, ὁ κλεινὸς Πέτρος Λουδοδίκος Παλεστρίνας. Οὖτος συνέθεσε κατ' ἐντολὴν τῆς περὶ ῆς ὁ λόγος Συνόδου τρεῖς λειτουργίας, ἐξ ὧν ἡ μία ἰδία, ἡ λεγομένη missa Marceli, εἰς ἀνά-

νετο διά τοῦ συστήματος τῶν γραμμῶν. Έν ἀρχῆ ἐκάστης γραμμῆς ἐτίθεντο τὰ λοτινικά γράμματα τοῦ 'Αλφαδήτου, πάντα δὲ τὰ σημεῖα τὰ εύρισκόμενα είς τὸ ΰψος τοῦ γράμματος τούτου ἔπρεπε νὰ παριστώσι τὸν αὐτὸν φθόγγον. Έκτοτε ή εὐοωπαϊκή μουσική γραφή έθεμελιώθη καί τά ρωμαϊκά γράμματα περιπλθον μέχρις ήμων ύπο το σχήμα των Κλειδών παρηλλαγμένα. Ό Guy d'Arezzo (βενεδικτίνος μοναχός τής Πομπόζης, γεννηθείς περί τὰ τέλη τοῦ δεκάτου αίωνος και άποθανών περί τὸ 1050) ἐπὶ πέντε ὀριζοντίων γραμμῶν, καλουμένων Γάμμα, ἐσημείωσε πάσας τὰς ἀναβάσεις καὶ καταβάσεις τῶν φωνῶν διὰ τελειῶν (στίξεων). 'Αλλ' έπειδη το Γάμμα περιέχει εν οκτάχορδον, τίθενται υπο τούτο ή έπι τούτο έτεραι μικραί γραμμαί έπέχουσαι τόπον γραμμών καί διαστημάτων, ώστε να άρκέσωσιν είς όσον βάθος η ύψος είναι ανάγκη να έκταθώσιν. "Ινα δὲ γνωσθή ἀπὸ τίνος φθόγγου τῆς κλίμακος δέον νὰ ὁρμηθή εκαστον άσμα, τίθεται Κλείς έν τη άρχη έπι μιας των πέντε του Γάμμα γραμμών είναι δὲ αἱ Κλείδες αὖται ἐπτὰ καὶ ἄρχονται τέσσυρες έκ τοῦ Do, μια ἐκ τοῦ So', καὶ δύο ἐκ τοῦ Fa. 'Απὸ τοῦ τέλους τοῦ IA' αίωνος ανεφάνη ή τετράγωνος μουσική γραφή, ή χρησιμοποιηθείσα καθ' απαντα τὸν Μεσαιώνα, καὶ νῦν ἔτι ἐν τῆ ἰερά ψαλμφδία. Ἡ παρασημαντική τοῦ Ιζ΄ αἰῶνος ἄρχεται προσεγγίζουσα πρὸς την σημερινήν εὐρωπαϊκήν παρασημαντικήν.

μνησιν τοῦ ὁμωνύμου πάπα, ὅστις ὑπῆρξε προστάτης τοῦ μεγάλου μουσουργοῦ, καὶ ἄτις ἐκτελεσθεῖσα ἐνεποίησε βαθυτάτην ἐντύπωσιν διὰ τὸ ἀπλοῦν καὶ ἀρχαιοπρεπὶς αὐτῆς ἡθος, ἀλλ' ἐν ταὐτῷ καὶ διὰ τὸ ὕψος καὶ τὴν μεγαλοπρέπειαν αὐτῆς. Ὁ Παλεστρίνας ἔσωσεν οὕτω τὴν τετράφωνον μουσικὴν διὰ τὴν Δυτικὴν Ἐκκλησίαν, ἐγένετο δὲ ὁ ἰδρυτὴς νέας σχολῆς τῆς Ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς ἐν Ἰταλία, ἡν ἐκλέῖσαν σὺν αὐτῷ καὶ μετ' αὐτὸν καὶ ἄλλοι ἐπιφανεῖς Ἰταλοὶ μουσουργοὶ, ὧν τὰ ἔργα είναι αίωνια μνημεῖα τῆς τέχνης, ἄτινα ὡς τοιαῦτα δὲν ἀνήκουσιν εἰς μόνην τὴν Ἰταλίαν καὶ τὴν Δυτικὴν Ἐκκλησίαν, ἀλλ' είναι κτῆμα ὁλοκλήρου τοῦ πεπολιτισμένου κόσμου.

Ή νέα Ἐκκλησιαστική μουσική της Ίταλίας ἔσχε ροπήν μεγάλην καὶ ἐπὶ τὰς ἄλλας χώρας τῆς Έσπερίας, μάλιστα δ' ἐπὶ την Γερμανίαν, ήτις έκτοτε ανέλαβε την ήγεσίαν, ώς έν τη κοσμική μουσική, καὶ ἐν τή ἐκκλησιαστική. Είς τοῦτο συνεβάλετο τὰ μάλιστα καὶ ἡ ἐκκλησιαστικὴ μεταρρύθμισις ἐν αὐτῆ. Ὁ Μαρτίνος Λούθηρος (1483), είδως κάλλιστα όποίαν έπιρροὴν ἡδύνστο νὰ ἔχη ὑπὸ θρησκευτικὴν ἔποψιν ἡ μουσικὴ, ἐσκέφθη νὰ χρησιμοποιήση αὐτὴν ὑπὲρ τῆς μεταρρυθμίσεως αὐτοῦ, ἐκλαϊκεύων ούτως είπεῖν τοὺς ἐκκλησιαστικοὺς ύμνους καὶ καθιστῶν τούτους κτήμα, ούχὶ πλέον των ἱερέων καὶ των ψαλτων, αλλ' όλοκλήρου τοῦ λαοῦ. Έκτοτε ήρξατο άληθης αμιλλα έν τη χώρα έκείνη μεταξύ των Διαμαρτυρομένων και των Καθολικών, ώς έν παντί άλλω κλάδω του θρησκευτικού βίου, καί έν τῆ Ἐκκλησιαστική μουσική. Οἱ Διαμαρτυρόμενοι, πλην τῶν ὕμνων τῶν ψαλλομένων συνήθως επ' έκκλησίας ύπο τοῦ λαοῦ όλοκλήρου έν συνοδεία τοῦ ἐκκλησιαστικοῦ ὀργάνου, ἐκαλλιέργησαν ίδία την χορικήν λεγομένην ψαλμφδίαν, έχοντες έν τούτφ πρότυπον τήν 'Αμβροσιανήν ψαλμωδίαν, άλλ' έν τετραφωνία. Πρός τὰ μεγαλείτερα είδη της μουσικής των Καθολικών, άτινα ώς έκ της καταργήσεως της κυρίως λειτουργίας παρά τοῖς Διαμαρτυρομένοις δὲν ἠδύναντο νὰ καλλιεργήσωσιν οὖτοι, ἀντέταξαν τὰς λεγομέ. vaς Cantatas καὶ ἰδία τὰ 'Ορατόρια, Εν είδος ἐκκλησιαστικῶν

έπῶν, ὧν ή ὑπόθεσις είναι είλημμένη συνήθως έκ τῆς Παλαιάς η Καινής Διαθήκης. Ταθτα απαρτίζονται ώς έπὶ τὸ πολύ έκ ψαλιωδίας άφηγηματικής, έκ μονωδίας, διωδίας, τριωδίας και έκ χορικών, συνοδευομένων καὶ τούτων ὑπ' όργανικής μουσικής Τὰ περιώνυμα 'Ορατόρια τοῦ Σεβαστιανοῦ Βὰχ καὶ τῶν μιμητῶν αὐτοῦ Χάϊνδελ, Μεδελσώνος, Μάξ Βρούχ καὶ ἄλλων μουσουργών τῆς Γερμανίας εἶναι ἔργα ὑπὸ ἔποψιν ἐπινοίας, τέχνης καὶ μεγαλοπρεπείας θεωρούμενα ασυγκρίτω τῷ λόγω ανώτερα τῶν συνήθων μελοδραμάτων και πάσης άλλης κοσμικής μουσικής. Έν τη αμίλλη ταύτη των Διαμαρτυρομένων δεν καθυστέρησαν καὶ οί Καθολικοί της Γερμανίας και των άλλων χωρών έν τοῖς νεωτέροις χρόνοις. Έχουσι νὰ ἐπιδείξωσι καὶ αὐτοί καὶ άλλα παντοῖα ἔργα ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς τῶν κυρυφαίων μουσουργῶν αὐτῶν τοῦ Βετόβεν, Μόρζαρτ, Χάυδν, Λίστ, Γκουνώ, Χερουβίνη, Βέρδη καὶ ἄλλων πολλῶν. Οὕτω ή Ἐκκλησιαστική μουσική ἐν τῆ Ἐσπερία ἔφθασεν είς τὸ ἄκρον ἄωτον τῆς ἀκμῆς καὶ τελειόύπερτερούσα ύπο πολλάς έπόψεις πάσης κοσμικής novoikne.

Λεκτέον δ' ένταῦθα ὅτι νῦν ζήτημα ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς ὑφίσταται καὶ ἐν τῆ Ἐκκλησία τῆς Ρώμης, διότι εἰς τὰς κατὰ τὸν ΙΖ΄ καὶ ΙΗ΄ αίῶνα δημοσιευθείσας ἐκδόσεις τῶν γρηγοριανῶν μουσικῶν κειμένων ἐγένοντο ἀλλοιώσεις καὶ παραφθοραὶ, καὶ ἐκ τῶν οὕτω παρηλλαγμένων κειμένων προῆλθον τὰ σήμερον ἐν ταῖς Ἐκκλησίαις ἐν χρήσει ὅντα. Τὴν τοιαύτην κατάστασιν λαδὼν ὑπ' ὅψιν ὁ νέος τῆς Δυτικῆς Ἐκκλησίας ποντίφηξ Πῖος ὁ Ι΄, ἐγκρατέστατος ὧν τῆς γνησίας Ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς, μεθ' ὅλας τὰς συμπαρομαρτούσας τῷ ὑψηλῷ ἀξιώματι αὐτοῦ ποικίλας ἀσχολίας, καὶ δὴ κατὰ τὰς ἀπαρχὰς τῆς ἀναρρήσεως αὐτοῦ εἰς τὸν παπικὸν θρόνον, δὲν ἀπηξίωσε ν' ἀναλάδη τὸν ἀγῶνα τῆς ἐκκαθάρσεως τῆς σημερινῆς Ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς ἀπὸ τῶν ἀλλοιώσεων καὶ τῶν διαφθορῶν, ἃς αὕτη προϊόντος τοῦ χρόνου ὑπέστη, καὶ ν' ἀποκαταστήση ἐν τῆ Ἐκκλησία τῆς Ρώμης τὴν ἀρχαίαν Ἐκκλησιαστικὴν μουσικὴν, τὴν Γρηγοριανήν.

Παρατηρητέον δὲ ὅτι ἡ κυρία ἀφορμὴ τῆς παραμορφώσεως καὶ παραφθορᾶς τῆς γρηγοριανῆς μουσικῆς ὑπῆρξεν ἡ ἄγνοια τῆς σημασίας τῶν μουσικῶν σημάτων ἢ σημαδίων (παρισταμένων ἐν τοῖς κειμένοις εἰς διακεκριμένα ἀπ' ἀλλήλων συμπλέγματα, καλούμενα neumes) καὶ ἡ παραγνώρισις τοῦ σκοποῦ αὐτῶν ἐν τῷ ρυθμιχῷ ὀργανισμῷ αὐτῆς.

Έν τῷ διεξαγομένῳ δὲ ἀγῶνι δὲν ἀποσκοπεῖται μόνον ἡ ἐπιδιόρθωσις τῆς ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς καὶ ἡ ἀποκατάστασις τῆς γνησίας τοιαύτης, ἀλλὰ καὶ ἡ ἀπὸ τῆς Ἐκκλησίας ἀπέλασις τῆς παρεισαχθείσης εἰς τὴν τετράφωνον μουσικὴν θεατρικῆς μουσικῆς. Ὁ πάπας Πῖος ὁ Ι΄ συνεργάτην πολύτιμον ἐν τῷ ἔργῳ τῆς μεταρρυθμίσεως τῆς ἱερᾶς μουσικῆς ἔχει τὸν ἀββᾶν Λαυρέντιον Παρώζην, δεινὸν μύστην καὶ ἄγαν ζηλωτὴν τῆς γνησίας ἱερᾶς μουσικῆς, διευθυντὴν δὲ ἐν Ρώμη τοῦ ἐκκλησιαστικοῦ χοροῦ τοῦ ἱεροῦ ναοῦ τοῦ Σίξτου.

#### ΠΕΡΙΟΔΟΣ Ε΄

### AND TOY KOYKKOYZEAH MEXPI THE AAGEGE THE KONTANTINOYHOAEGE

(1100-1453)

# Ίωάννης Μαϊστωρ ὁ Κουκκουζέλης.

Ο όνομαστότατος ούτος μελοποιός των βυζαντινών χρόνων, ή δευτέρα πηγή της Μουσικής μετά τὸν θείον Δαμασκηνὸν, ό καὶ «Μαΐστωο τῆς Μουσικῆς» ἐπικληθεὶς, ἀποτελεῖ ἰδίαν ἐποχὴν εν τη ίστορία της ίερας τέχνης ού μόνον ώς κατακοσμήσας την έκκλησιαστικήν ψαλμφδίαν διά μελισταγών ασμάτων, άλλά καί ώς έπενεγκών τροποποιήσεις τινάς καὶ μεταδολάς ἢ προσθαφαιρέσεις έν τισι σημείοις της ύπο του φωστήρος της Δαμασκού καθιερωθείσης συμβολικής γραφής των μελωδιών, ήν καλ ήρμήνευσε διά βραχείας έρμηνείας, μαρτυρούσης ὅτι Εν μουσικὸν σημεῖον, ὡς π. χ. τὸ Οὐράνισμα, συνίσταται παρ' αὐτῷ ἐξ 20 απλών σημείων. Της παρασημαντικής του Κουκκουζέλη χοῆσις ἐγίνετο μέχρι τῶν μέσων τοῦ ΙΗ΄ αίῶνος, ὅτε ὁ Πρωτοψάλτης τῆς Μ. Ἐκκλησίας Ἰωάννης ὁ Τραπεζούντιος (1756), κελεύσει τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριάοχου Κυρίλλου τοῦ ἀπὸ Νικομηδείας, χάριν εὐχερεστέρας μεταδόσεως της ψαλμωδίας μετέδαλε τὸ σύστημα τῶν χαρακτήρων, εἰσαγαγών ἀπλουστέραν μέθοδον παρασημαντικής, χαρακτήρας διιλονούν μουσικούς στοιχειώδεις έν μέρει και κατά τι διαφόρους των πρό αὐτοῦ έν χρή. σει, κλίνοντας δὲ ἐπὶ τὸ ἐξηγηματικόν.

Έγεννήθη ὁ Ἰωάννης κατὰ τὸν ΙΒ΄ αίῶνα ' ἐν Δυρραχίφ τῆς Ἰλλυρίας, ἀνομάσθη δὲ Κουκκου ζέλης διότι ἐρωτώμενος τί τρώγει ὑπὸ τῶν συμμαθητῶν αὐτοῦ ἐν τῆ ἐν Κωνσταντινουπόλει αὐτοκρατορικῆ σχολῆ, εἰς ἣν εἰσήχθη ὀρφανὸς πατρὸς ταῖς ἐνεργείαις τῆς μητρὸς αὐτοῦ, ἀπήντα «κουκκία καὶ ζέλια» (χόρτα), ἄτε δι' αὐτῶν τρεφόμενος ἕνεκα τῆς πτωχείας αὐτοῦ.

<sup>1)</sup> Μουσικολόγος σύγχρονος, κληρικός τῆς Δυτικῆς Ἐκκλησίας, ἐρειδόμενος είς χεισόγοηφον τοῦ ΙΓ΄ αίωνος, φέρον την Δαμασκηναίαν παρασημαντικήν, γνωματεύει ότι ὁ Μαΐστωρ Υωάννης ὁ Κουκκουζέλης ήτο μετα ενέστερος και ήκμασε κατά τὸν ΙΔ΄ αίωνα. Έκ τοῦ πα αλληλισμοῦ υμως της παρασημαντικής του έν λόγω χειοργράφου πρός την του Κουκκουζέλη, εύρισκομένην προχείρως είς τὰ έργα τοῦ μουσικολόγου Γεβαέρτ (De cantu sacr. T. 2. VIII n. 2 XII) θα πεισθή ο φερέπονος άλλως μουσικοδίφης περί της και όψιν ψιλης διαφοράς των δύο συστημά των των μουσικών άγκιστροειδών σημείων και περί της έντευθεν άπάτης πιθανώς τοῦ πρώτου ὁρίσαντος τὰν παρασημαντικὰν ἐκείνην ὡς Δαμασκηναίαν. Αιτόν λιτότατον έργον ένταῦθα συνυβαίνοντες χάριν των σπουδαστών της καθ' ήμας μουσικής δὲν μακοηγορούμεν, ἐπιφυλασσόμεθα δὲ ἐν τῷ ἡμετέοω Λεξικῷ τῷν ἐνδόξων Ἑλλήνων μουσικῶν, ένθα καὶ τὰ πεοὶ Κουκκουζέλη κατὰ πλάτος ἐκτίθενται, νὰ ἰστορήσωμεν τὰ πεοί της έποχης τοῦ ἐπιφανεστάτου τούτου μελοποιοῦ ἐπὶ τη βάσει χειοογράφων διαφόρων τῆς Άνατολῆς βιβλιοθηκῶν, ας ἀπὸ τοῦ 1887 καὶ έφεξης επεσκέφθημεν. Απλώς δε μόνον άναγράφομεν ένταθθα τα έκ των χειοογράφων έξηγμένα βραχέα βιογραφικά σημειώματα διαφόρων μελώδων συγχρονησάντων τῷ Κουκκουζέλη ἡ μετ ἀύτὸν ἀνθησάντων, ἐξ ὧν βεβαιοῦνται οι φιλίστορες ότι ο πεφημισμένος μουσικός πκιμασε κατά τον ΙΒ΄ αίωνα. Περί τοῦ Γεωργίου Κοντοπετρι άπαντώμεν «Γεώργιος Κοντοπετο πς πκιμάσε κατά τὸν ΙΒ΄ αίῶνα μετά τὸν Κουκκουζέτ λ η ν».Περί τοῦ κατά τὸν ΙΓ΄ αἰῶνα ζήσαντος Ξένου τοῦ Κορώνη ἀπαντῶμεν «Ξένος ὁΚορώνης, Πρωτοψάλτης τῆς 'Αγίας Σοφίας, ἀκμά" σας μετά τὸν Ἰωάννην μαΐστορα Κουκκουζέλην». Περί τοῦ μαθητοῦ τοῦ Ἰωάννου Κουκκουζέλη Γρηγορίου Κουκκουζέλη απαντώμεν «Γρηγόριος Κουκκουζέλης ζήσας κατά τὸν ΙΒ' αί ων a ». Πεοί τοῦ Ἰωάννου Πλουσιαδηνοῦ άκμάσαντος κατά τὸν ΙΑ΄ αἰῶναάναγινώσκομεν «Πλουσιαδηνός ζήσας πρό τοῦ ματότορος Κουκκουζέλη».

Ο Ιωάννης κλίσιν παιδιόθεν αίσθανόμενος οὐ μόνον πρὸς τὰ γράμματα άλλα και πρός την ιεράν μουσικήν, διαπρέπων δε και διά τὸ πουμελίφθογγον της φωνής αὐτοῦ, προσελήφθη καὶ είς την βασιλικήν Μουσικήν Σχολήν, αναδειχθείς κράτιστος μύστης τῆς θείας τέχνης καὶ έφελκύσας τὴν ἀγάπην τῶν μεγιστάνων της έπ χης και την εύνοιαν του αυτοκράτορος, υφ' οδ διορίζεται άρχιμουσικός των αὐτοκρατορικών ψαλτών. 'Αλλ' ὁ Ἰωάννης, καίπεο απολαύων έν τῷ Παλατίω πάντων τῶν ἀγαθῶν, καὶ γινώσκων την επιθυμίαν τοῦ αὐτοκράτορος ὅπως εἰσαγάγη αὐτὸν εἰς συγγενικήν συνάφειαν μετά τινος των μεγιστάνων, προνοών όμως μαλλον περί της ψυχης αυτού, αποφασίζει να έγκαταλείψη τὸ Παλάτιον. Ἐπὶ τούτω ἀπατῷ τὸν αὐτοκράτορα καὶ μεταβαίνει είς την γενέθλιον χώραν όπως λάβη δήθεν την έπι τῷ γενησο μένω γάμω μπτρικήν συγκατάθεσιν. Έκει έμέλισε την θρηνωδίαν (μυρολόγι) «Βουλγάραν» καλουμένην, ην ήκουσε κρύφα ίστάμενος έντὸς τῆς οἰκίας παρὰ τῆς θρηνωδούσης μητρὸς αὐτοῦ, πρὸς ἢν φίλοι τοῦ Ἰωάννου ψευδῶς καὶ σκοπίμως ἀνήγγειλαν τὸν θάνατον τοῦ νίοῦ αὐτῆς.

Έπανελθών ὁ Ἰωάννης εἰς Κωνσταντινούπολιν καὶ πλιιροφορηθεὶς παρὰ τοῦ ἔνεκα ὑποθέσεων ἐν τῷ Βυζαντίῳ εὐρισκομένου ἡγουμένου τῆς ἐν ᾿Αγίῳ Ἦςωνῆς τῆς Μεγίστης Λαύρας τὰ περὶ τοῦ βίου τῶν ἐν Ἦςω ἐρημιτῶν, ἀπεφάσισε δραπετεύων νὰ μεταδῆ εἰς Ἦγιον Ὅρος, φέρων μεθ' ἐαυτοῦ τὴν ράδδον καὶ τὸν χιτῶνα αὐτοῦ. Ἐν τῆ μονῆ τῆς Λαύρας ἐρωτηθεὶς ὁ Ἰωάννης ὑπὸ τοῦ θυρωροῦ τίς ἦν, καὶ τί θέλει, ἀπεκρίθη ὅτι εἶναι ἄνθρωπος χωρικὸς, ποιμὴν προδάτων καὶ ὅτι ἐπιθυμεῖ τὸ μοναχικὸν σχῆμα. Ἐπὶ τῆ παρατηρήσει δὲ τοῦ θυρωροῦ περὶ τῆς νεότητος τοῦ ξένου, ὁ Ἰωάννης ταπεινῶς ἀπήντησε τὸ τοῦ Ἱερεμίου «᾿Αγαθὸν ἀνδρὶ, ὅταν ἄρη ζυγὸν ἐν τῆ νεότητι αὐτοῦ» (Θρῆν. Γ΄ 27). Ἐν τῆ Λαύρα κείρεται μοναχὸς καὶ διορίζεται ποιμὴν τῶν τράγων τῆς μονῆς. ᾿Ανεγνωρίσθη δὲ ὑπὸ τοῦ ἡγουμένου ὡς ἐκ τοῦ ἐξῆς γεγονότος: Ἡμέραν τινὰ ὁ Ἰωάννης καθήμενος καὶ φυλάττων τὸ ποίμνιον αὐτοῦ ῆρξατο ψάλλων· ἐρημίτης δὲ τις ἡ-

κουσε την γλυκυτάτην αὐτοῦ φωνην καὶ μετ' ἐκπλήξεως παρετήρησεν ὅτι καὶ αὐτοὶ οἱ τράγοι ἠτένιζον πρὸς τὸν ποιμένα αὐτῶν ὡς ἐκ τοῦ μέλους τῆς ψαλμφδίας αὐτοῦ· ἀναγγέλλει τότε ταῦτα τῷ ἡγουμένω τῆς Λαύρας, ὑψ' οῦ προσκαλεῖται ὁ Ἰωάννης, ἀναγνωρίζεται καὶ ἐπιτιμᾶται ὡς μὴ δηλώσας ἐγκαίρως ὅτι ἦτο ὁ πεφιλημένος ἡδύφωνος μουσικὸς τοῦ αὐτοκράτορος. Ὁ ἡγούμε τος ἀναγγέλλει τὰ κατὰ τὸν Ἰωάννην εἰς τὸν αὐτοκράτορα, συγκατατεθέντα ὅμως νὰ μὴ ἐνοχλήση τὸν δραπετεύσωντα ἐκ τοῦ Παλατίου ἀγαπητὸν μουσικὸν αὐτοῦ.

"Εκτοτε ό Ίωάννης έζη έντὸς κελλίου τινὸς τῆς Λαύρης, τὰς δὲ Κυριακός καὶ έορτὸς ἔψαλεν είς τὸν ναὸν μετὰ κατανύξεως σύν τοῖς ἄλλοις ἱεροψάλταις. Οἱ κόποι δὲ αιἰτοῦ καὶ ὁ πρὸς τὴν μελφδίαν ζπλος αντημείβθησαν δι'ούρανίου έπισκέψεως. Κατά την παράδοσιν, έν τινι παννυχίδι τῷ σαββάτῳ τῆς Ε΄ ἐβδομάδος τῶν Νηστειών, ότε ψάλλεται ο 'Ακάθιστος ύμνος, μετά το τέλος του κανόνος ο Ίωάννης κεκοπιακώς έκ της άγρυπνίας απεκοιμήθη είς το στασίδιον, και άφυπνισθείς ευρίσκει έν τη χειρί αυτού το δωρον της Θεοτόκου, χρυσούν νόμισμα, οὖ τὸ ήμισυ ἄχρι σήμερον εύρηται παρά την είκόνα της Θεοτόκου έν τῷ ναῷ της Λαύρας, τὸ δ' ἔτερον ἤμισυ ζητηθέν, λόγω εὐλαβείας, ἐστάλη είς την Ρωσσίαν. Έντεῦθεν ὁ Ίωάννης ὑπερηύξησε τὸν πρὸς την ψαλμωδίαν ζηλον αυτου και έψαλεν έν τω ναω καθ' έκάστην, παθών δὲ τὸν πόδα ὡς ἐκ τῆς συνεχοῦς στάσεως κατά τὴν ψαλμωδίαν έν τῷ ναῷ, ἐθεραπεύθη ὑπὸ τῆς Θεοτόκου. ΄Ο Ἰωάννης έθαυμάζετο έπί τε τῆ τέχνη καὶ γλυκύτητι τῆς φωνῆς καὶ ἐπὶ τῆ ὡραία αὐτοῦ μορφῆ. Κατετάχθη ἐν τῷ χορῷ τῷν ἀγίων τῆς Έκκλησίας, γεραιρόμενος τη 1 Όκτωβρίου.

Ό Κουκκουζέλης συνέγραψε θεωρητικόν έργον περί Μουσικης τέχνης, καὶ βιδλίον διὰ μουσικών σημείων περιέχον έκκλησιαστικὰ ἄσματα. Έποίησε τὸ λεγόμενον Μέγα Ἰσον της Παπαδικης, ὅπερ εὐρισκόμενον εἰς τὰς παλαιὰς Παπαδικὰς μετηνέχθη ὑπὸ Πέτρου τοῦ Πελοποννησίου εἰς τὴν ἐαυτοῦ παρασημαντικὴν, εἰς δὲ τὴν νέαν ὑπὸ τῶν τριῶν ἐφευρετών τοῦ νέου συστήματος.

προσέτι τὸν κυκλικὸν Μέγιστον Τροχὸν τῆς μουσικῆς, ὅστις ἔχει περί αὐτὸν ἐτέρους τέσσαρας μικροτέρους Τροχούς, ἐξ ὧν οἱ μὲν δύο, ἄνωθεν δεξιά καὶ ἀριστερά, οἱ δὲ δύο κάτωθεν ὁμοίως. "Εκαστος δέ τούτων διά μαρτυριών παριστά την πλαγίαν πτώσιν ένὸς έκάστου πλαγίου ήχου πρός τὸν ἐαυτοῦ κύριον ῆζον, καὶ ἔνθα παραβάλλει ό ποιπτής τούς καθ' ήμας όκτὸ ήχους μετά των όκτω ήχων των άρχαίων άνωθεν δέ καὶ κάτωθεν των μικροτέρων Τροχῶν φέρει όλογράφως τὰ ὀνόματα τῶν κυρίων καὶ πλαγίων ήχων, ώς, Δώριος, Λύδιος, Φρύγιος, Μιξολύδιος, Υποδώριος, Υπολιίδιος, Υποφρύγιος, Υπομιξολύδιος. Έμουσούργησε προσέτι κατά τους όκτω πχους Χερουβικά σύντομα καί μακρά έντεχνα, έξ ων σώζεται εν είς ήχον Πλ. Β΄ (παλατιανόν), εν Κοινωνικόν «Αίνεῖτε» είς ἦχον Πλ. Α΄, καὶ εν «Γεύσασθε» είς ἦχον Πλ. Α΄, τὰ μεγάλα καὶ ἔντεχνα 'Ανοιξαντάρια, τὸ ἀργὸν «Μακάριος ἀνηρ», τὸ είς την άρτοκλασίαν «Χαῖρε κεχαριτωμένη» κατ' άναγραμματισμόν είς πχον Α΄ τετράφωνον, 'Αλληλουάρια είς πχον Α΄ καί Πλ. Α΄, τὸ «᾿Ανωθεν οἱ Προφῆται», τὴν φήμην «Τὸν δεσπότην καὶ ἀρχιερέα», πολυελέους, δοχὰς, καλοφωνικούς είρμούς, πάσαπνοάρια καὶ ἄλλα πλεῖστα, ὧν τινά εἰσιν ἐκδεδομένα καὶ ἄλλα ανέκδοτα.

# Οἱ ἀπὸ τοῦ ΙΒ΄ μέχοι τοῦ ΙΕ΄ αἰῶνος ὑμνογράφοι καὶ μουσικοί.

Γρηγόριος Κουκκουζέλης, μοναχός, δομέστικος τῆς ἐν 'Αγίω 'Όρει ἱερᾶς μονῆς τῆς Μεγίστης Λαύρας, ἔνθα ἐμόναζε κατὰ τὸν ΙΒ΄ αἰῶνα· ἐκ τῶν μαθητῶν τοῦ ὀνομαστοῦ Ἰωάννου τοῦ Κουκκουζέλη. 'Υπῆρξε μουσικὸς πεψημισμένος.—Γεώργιος Κοντοπετρῆς, δομέστικος, ἀκμάσας κατὰ τὸν ΙΒ΄ αἰῶνα μετὰ

τὸν Κουκκουζέλην. Έχει μουσουργήματα πολλά είς τὸ Στιχηράριον, Μαθηματάριον, Κρατηματάριον και την Παπαδικήν, μετενεχθέντα καὶ είς τὴν νῦν ἐν χρήσει παρασημαντικὴν καὶ ἐκδοθέντα είς διαφόρους Μουσικάς Ανθολογίας.—Ξένος ὁ Κορώνης, εκ Κορώνης της Πελοποννήσου καταγόμενος, Πρωτοψάλτης της 'Αγίας Σοφίας, ακμάσας μετά τὸν Ίωάννην τὸν Κουκκουζέλην. Ὁ ἔξοχος οὖτος μουσικὸς εἶχε καὶ ἀδελφὸν μουσικὸν τὸν 'Α γ άθων α, ποιήσαντα μαθήματα είς την Παπαδικήν, και υίδν μουσικόν τὸν Μανου κλ, μελίσαντα μαθήματα εύρισκόμενα είς τὸ Μαθηματάριον. Ξένος ὁ Κορώνης, συνέγραψε περί Μουσικῆς Έγχειρίδιον, είς δ πραγματεύεται περί ήχων, περί φθορών κτλ. άνεδείχθη ὁ έξοχώτερος πάντων τῶν θεματογράφων τοῦ Μαθηματαρίου είδους των αναγραμματισμών και του Κρατηματαρίου. Έμέλισε τὸ εἰς ἦχον Β΄ «Δύναμις» μετὰ τοῦ κρατήματος, τὸ «"Αγιος, Κύριος Σαβαώθ» της λειτουργίας του Μεγάλου Βασιλείου, καὶ τὸ «Ἐπὶ σοὶ χαίρει» εἰς ῖίχον Πλ. Δ΄, καὶ ἄλλα τινά.— Θεόδωρος ό Πρόδρομος (1150), συνέγραψεν έρμηνείαν είς τοὺς ἱεροὺς Κανόνας Ἰωάννου τοῦ Δαμασκηνοῦ καὶ Κοσμᾶ· περί την ποίμσιν και μουσικήν έμπειρος. Ε ở στά θιος Θεσσαλονίκης άρχιεπίσκοπος (1170), συνέγραψε περί μουσικής προσφδίας, ήρμηνευσε δε και τὸν είς την Πεντηκοστην ίαμδικὸν κανόνα τοῦ Δαμασκηνοῦ. — Θεόδωρος Βαλσαμών, δ τῷ 1190 πατριάρχης Άντιοχείας, καὶ ἐν τοῖς μελωδοῖς ἀριθμούμενος. - Χριστόφορος ὁ πατρίκιος καὶ έξ ἀπορρήτων της αὐτοκρατορικης αὐλης, ήκμασε κατά τὸν ΙΒ΄ αἰωνα, ποιήσας κανόνας, προσόμοια είς διαφόρους άγίους καὶ άλλα ίερὰ ặσματα.—Θεόκτιστος μοναχός, ἀκμάσας κατὰ τὸν ΙΒ΄ αἰῶνα καὶ τακτοποιήσας τὰ διάφορα ἐκκλησιαστικὰ βιβλία. Έγραψε Μηναΐα, τὰ όποῖα είναι γεγραμμένα διὰ μουσικών σημείων, έποίησε δὲ καὶ διάφορα στιχηρά.— Ίω άννης Βατάτζης, αὐτοκράτωρ τοῦ Βυζαντίου (1222), ἐποίνσε πολυελέους. καὶ δοξολογίας.—Νικη φόρος Βλεμμίδης (1198—1272), σοφός μοναχός, ἀριθμούμενος ἐν τοῖς μελφδοῖς τῆς Ἐκκλησίας. —Γερμα-

νὸς ὁ νέος, πατριάρχης Κων)πόλεως (1222), ἐποίησεν ἄσματα ίδιόμελα και την ακολουθίαν της ια' Όκτωβρίου.--Θεόδωρος Λάσκαρις αὐτοκράτωρ Νικαίας (1255 – 1269). Ὁ εὐσεδης βασιλεὺς ἀπόβλητος ὧν τοῦ θρόνου ὑπὸ τῶν Σταυροφόρων, καὶ στενάζων εν Νικαία εποίησε τον πρός την Θεοτόκον έξαίρετον παρακλητικόν κανόνα είς ῆχον Πλ. Δ΄ πρός τὸ «'Αρματηλάτην Φαραώ», ψαλλόμενον κατά την δεκαπενθήμερον της Κοιμήσεως της Θεοτό. κου νηστείαν και συμπεριληφθέντα έν τῆ Παρακλητική. Τοῦ έστεμμένου μελφδοῦ σώζεται καὶ ἕτερος κανών είς την Θεοτόκον. Είς αὐτὸν ἀποδίδονται καὶ Κοινωνικὰ καὶ μαθήματα τοῦ Κρατηματαρίου.— 'Αθανάσιος ὁ νέος, πατριάρχης Κων)πόλεως, άριθμεΐται έν τοῖς Θεοτοκαριογράφοις τῆς Ἐκκλησίας, ποιήσας κανόνας παρακλητικούς είς την Θεοτόκον. - Γιω 6 άσκος ό Βλάχος, ἄριστος μελοποιὸς, ἀκμάσας κατὰ τὸν ΙΓ΄ αίωνα. Ἐμέλισε διάφορα ἄσματα καὶ ίδία Δοξολογίας, έξ ὧν διακρίνεται ή είς την Ύψωσιν τοῦ Τιμίου Σταυροῦ πανηγυρική καὶ χαρμόσυνος είς ήχον Δ΄ μετά δύο άσματικών είς τὸν αὐτὸν ήχον (ὧν τὸ μεν εκτενέστερον, τὸ δὲ συντομώτερον), μετενεχθέντων παρά Πέτρου τοῦ Πελοποννησίου είς την παρασημαντικήν αὐτοῦ, παρά δὲ Γρηγορίου τοῦ Πρωτοψάλτου καὶ Χουρμουζίου Χαρτοφύλακος είς την σήμερον έν χρήσει, ψαλλομένων δὲ καὶ νῦν κατά την έορτην της Ύψωσεως του Σταυρού και την Γ΄ Κυριακήν των Νηστειών.—Γρηγόριος Σιναίτης μοναχός, τελευτήσας τῷ 1310. Έποίησε τροπάρια καὶ κανόνας.— Ίσίδωρος Βουχηρᾶς, πατριάρχης Κων)πόλεως, έτελεύτησε τῷ 1349. Είς αὐτὸν άποδίδονται κανόνες καὶ ύμνοι 'Ακάθιστοι εἰς άγίους κτλ.-Ν ικηφόρος Καδάσιλας (1350), αρχιεπίσκοπος Θεσσαλονίκης, συνέγραψε πρός τοῖς άλλοις καὶ «Έρμηνείαν τῆς θείας λειτουργίας», εν ή και περι των ιερων ψαλμωδιών. — Νικη φόρος Κάλλιστος, ίερεὺς τοῦ ναοῦ τῆς ἀγίας Σοφίας, ἀνὴρ πολυμαθής, γόνιμος ύμνογράφος και άσματογράφος, γεννηθείς περί τὰ μέσα τοῦ ΙΔ΄ αἰῶνος, ἐποίπσεν ἀκολουθίαν εἰς τὴν Ὑπεραγίαν Θεοτόκον της Ζωοδόχου Πηγης και συναξάριον περί της έορτης,

ἀκολουθίαν τῶν ἐγκαινίων τοῦ ναοῦ τῆς Ζωοδόχου Πηγῆς, κάνόνα είς την Θεοτόκον, διάφορα φσιματικά προϊόντα, τροπάρια, συναξάρια είς τὰς ἐπισήμους ἐρρτὰς τοῦ Τριφδίου, σύνοψιν Τριφδίου καὶ Πεντικοσταρίου, σύνοψιν Τριφδίου ακριβεστάτην, έρμηνείαν τῶν 'Αναβαθμῶν τῶν ὀκτὼ ἤχων καὶ πολλὰ ἄλλα ἔργα.—Μανου κλ Βρυέννιος (1320), ο εξοχώτερος των μουσικών θεωρητικών διδασκάλων της βυζαντινής έποχης, συγγράψας αξιόλογον περί Μουσικής σύγγραμμα, έν ή πραγματεύεται περί τῆς ποιότητος, περὶ τῶν όκτὼ ἤχων, περὶ φθόγγων, περὶ τῶν τῶν κοινῶν τετραχόρδων τῶν ἀρχαίων μεθ' ένὸς σφαιρικοῦ σχεδίου κατά τὸ σχημα της διαπασών καὶ της δὶς διαπασών, καὶ συνεχομένου μεθ' ένὸς πυθαγορικοῦ πίνακος, έφ' οὖ δεικνύονται τὰ όνόματα τῶν χορδῶν καὶ αἱ κατὰ κλάδον διαιρέσεις τῶν ἥχων. Έκ τοῦ συγγράμματος τούτου καρπούμεθα ώφέλειάν τινα περί της μουσικής των αρχαίων Έλλήνων, διότι πολλά ήρανίσατο ό Βρυέννιος ἐκ τῶν 'Αλεξανδρινῶν μουσικῶν, ίδίως ἐκ τοῦ Εὐκλείδου καὶ 'Αριστείδου, Πτολεμαίου καὶ άλλων, παρενείρει δὲ καὶ οὐκ ὀλίγα ἴδια περὶ τῶν συγχρόνων αὐτοῦ μελοποιῶν, τὰ πλείστα όμως σκοτεινά και ασαφή, συμπεπιλημένα μάλιστα μετά δυσκαταλήπτων μαθηματικών ακριβολογιών. Έν γένει ο Βρυέννιος έγένετο ή κυρία άφορμη των περί της βυζαντινής μουσικής γενομένων έρευνων, αίτινες πρώτιστα καὶ μάλιστα αποβλέπουσι πρός την διευκρίνησιν των διαφόρων ίστορικών άλλοιώσεων της άρχαίας, της μεσαιωνικής και της καθ' ήμας έκκλησιαστικής μουσικής.- Θεόληπτος Φιλαδελφείας μητροπολίτης γενόμενος τῷ 1310, ἐποίησε κατανυκτικοὺς ὕμνους, ἐν οἰς καὶ κανόνας.--Γρηγόριος Παλαμάς μπτροπολίτης Θεσσαλονίκης άναδειχθείς τῷ 1347, συναριθμεῖται ἐν τοῖς ἀσματογράφοις τῆς Έκκλησίας.—Φιλόθεος Κωνσταντινουπόλεως πατριάρχης (1354), ανήρ διάσημος έπι παιδεία και υμνογραφική δεξιότητι, ποιήσας ἀσματικάς ἀκολουθίας είς διαφόρους άγίους, κανό. νας, τροπάρια, στιχηρά καὶ ακαθίστους ύμνους, καὶ άλλα.— Λέων Βάρταλης όκαὶ Μαγίστωρ ἐπωνυμούμενος, ἀνθύπα...

τος, πατρίκιος έπλ 'Ανδρονίκου τοῦ πρεσδυτέρου. Συνέγραψε πόνημα περί Τροπαρίων, εποίησε δε και διάφορα δοξαστικά.—Θε όδουλος Θηκαρας, έπὶ Ανδρονίκου τοῦ πρεσδυτέρου ὑπῆρξε μάγιστρος καὶ ρήτωρ τῆς αὐλῆς, φημιζόμενος ὡς μουσικὸς καὶ ύμνογράφος. Έποίησε διαφόρους ύμνους καὶ στιχηρά, μαθήματα της Παπαδικής και του Στιχηραρίου, έγραψεν Ώρολόγιον περιέχον ύμνους και εύχας διαφόρων Πατέρων και Θεοτοκάριον περιλαμβάνον παρακλητικούς κανόνας διαφόρων ύμνωδων. — Μανου ηλ Παλαιολόγος ο αὐτοκράτωρ (1391-1425), ἐποίησεν άσματα έκκλησιαστικά. — Συμεών Θεσσαλονίκης doχιεπίσκοπος αναδειχθείς τῷ 1410, τιμήσας τὴν μνήμην αγίων δι' ἱερῶν ὕμνων. — Ἰωάννης Κλαδᾶς, λαμπαδάριος τῆς Αγίας Σοφίας, θεωρούμενος μετά τὸν Δαμασκηνὸν καὶ Κουκκουζέλην «ή τρίτη πηγή της Μουσικής», ανήρ λογιώτατος και μουσικώτατος. Έγραψε περί Μουσικής, πραγματευσάμενος περί μετροφωνίας, μουσικών σημείων κτλ., έμελοποίησε τὸν 'Ακάθιστον ύμνον κατά μίμησιν των πρό αὐτοῦ ἀκμασάντων ἐξόχων μελωδών, εποίησε διάφορα άσματα, Άνοιξαντάρια μεγάλα, μαθή ματα τοῦ Μαθηματαρίου εἴδους τῶν ἀναγραμματισμῶν, Χερουδικά έκτεταμένα όκτω, ισάριθμα Κοινωνικά των Κυριακών «Aiveïτε», τὸ μέγα καὶ τὸ μικρὸν «Γεύσασθε» τῆς λειτουργίας τῶν Προηγιασμένων, τὸ νεκρώσιμον μέγα ἄσμα «Αγιος ὁ Θεός» καὶ τὸ «Την γάρ σην μήτραν», άτινα μετηνέχθησαν είς την νύν έν χρήσει παρασημαντικήν, καί τινα έξ αὐτῶν τύποις έξεδόθησαν.-Συνέσιος άγιορείτης μοναχός, ζήσας πρό τῆς άλώσεως, έποίησε μαθήματα ανήκοντα είς τὸ Παπαδικόν μέλος. — Μά ρκος Εύγενικός ο Έφέσου μπτροπολίτης, πκμασε κατά τὸ πρώτον ήμισυ τοῦ ΙΕ΄ αἰώνος, τελευτήσας τῷ 1451, ἐκ τῶν διασήμων ασματογράφων της Έκκλησίας, ποιήσας μαθήματα είς τε την Παπαδικήν και το Κρατηματάριον, ασματικούς κανόνας καὶ στιχηρὸ, έρμηνεύσας δὲ καὶ τοὺς ύμνους τοῦ ίεροῦ Δαμασκηνού. - Θεόδωρος Άγαλλιανός, Βυζάντιος τὴν πατρίδα, ήκμασεν έπι της βασιλείας Ίωάννου και Κωνσταντίνου

τῶν Παλαιολόγων, ἔζη δὲ τῷ 1453. Ὑπῆρξε δόκιμος ὑμνογράφος καὶ περὶ τὴν μουσικὴν ἐμπειρότατος, γράψας μάλιστα καὶ περὶ Ἐκκλησιαστικῆς Μουσικῆς. Οὐκ ὀλίγα μουσουργήματα ἐμέλισε, μετενεχθέντα ἐκ τῆς ἀρχαίας παρασημαντικῆς εἰς τὴν νῦν ἐν χρήσει.—Γεράσιμος Χαλκόπουλος, μοναχὸς καὶ Δομέστικος ἐν Ἄθφ, σύγχρονος δὲ Θεοδώρου τοῦ Ἁγαλλιανοῦ. Ὑπῆρξε μαθητὴς Μανουὴλ τοῦ Χρυσάφου, μελίσας ἄσματα εἰς τὸ Παπαδικὸν μέλος.

μουσικήν, συμδιδαζομένην κατά πάντα πρός τό σεμνόν καί ίεροπρεπές της θείας λατρείας, έδανείσθη ξένην μουσικήν (δύσκολον είς την έκμάθησιν διά την ποικιλίαν των ρυθμών έν ταίς μελωδίαις, και την χρησιν της χειρονομίας, και ώς στερουμένην ίδίου γραπτοῦ μουσικοῦ συστήματος). άφοῦ καὶ αὐτὴν τὴν γλῶσσαν των κρατούντων ήγνόουν έτι οἱ έντετθεν τοῦ 'Ολύμπου καὶ οἱ κάτοικοι τῶν νήσων τοῦ Αίγαίου, καὶ ἀφοῦ ἐκ τῆς ἱστορίας γνωρίζομεν ότι οι κατακτηταί παρέλαδον παρά των απομεινάντων έν τῷ Βυζαντίῳ μετά την ἄλωσιν ἀριστοκρατικών οἰκογενειών τὸν πολιτισμὸν τῶν Βυζαντινῶν, τὴν μαγειρικὴν καὶ πᾶσαν τὴν έθιμοτυπίαν αὐτῶν. Οἱ θεωροῦντες τὴν μετά τὴν ἄλωσιν μουσικὴν ήμων Τουρκοαραδοπερσικήν ώς έκ της χρήσεως έν αὐτη λέξεων τινών ώς Ατζέμια, Νισαμπούρια, Χισσάρια, Μουστάρια, Μπεστενγκιάρια, ' ας έδανείσθησαν οι κατά καιρούς μουσικοδιδάσκαλοι έκ της κρατούσης εν Βυζαντίω γλώσσης πρός σαφεστέραν έρμηνείαν είς τοὺς μαθητάς αὐτῶν τῶν διαφόρων μουσικῶν ὅρων, ἀμά-

<sup>1)</sup> Είναι είδη των μελών και συγκαταριθμούνται είς τας λεγομένας Χρόις ή Κλάδους των ήχων αναμφιδόλως δε είναι οι το πάλαι λεγόμενοι Ύπερδώριοι τρόποι, Υπερλύδιοι, Υπερφρύγιοι, Υπερμιξολύδιοι, καὶ τὰ ٥μοια. Τὸ μακάμ 'Ατζέμ (=μέλος Περσικόν) είναι ὁ Έναρμόνιος Βαρύς, έχων θφεσιν είς τὸν Ζω καὶ είς τὸν Βου· Κλάδος ἢ Χρόα τοῦ Βαρέως ἄχου, έσμηνεύεται δὲ μέλος Χλιδανὸν ή γαλήνιον καὶ ήδυπαθές.—Τὸ Νισαμπούρ, έκ της πόλεως Νισαμπούρ της περσικής έπαρχίας του Χορασάν, ή ἐκ τοῦ ὀνόματος διασήμου τινὸς σχολιαστοῦ τοῦ Κορανίου. Ήχος  $\Delta'$ , ξχων ύφεσιν είς τὸν Ζω καὶ δίεσιν είς τὸν Γα καὶ Βου.—Τὸ Χισσάρ (Φρύγιον), ίσως έκ τοῦ Καρά Χισσάρ, πόλεως της Φρυγίας ήχος Πλ. Α΄ μὲ ὕφεσιν είς τὸν Ζω καὶ δίεσιν είς τὸν Δι. Κλάδος ἡ Χρόα τοῦ Πλ. Α΄.—Τὸ Μουστάρ (=μέλος δάνειον), λέξις περσική, αντιστοιχεί πρός τον ήμέτερον χρωματικόν Βου. Έχει τὸν Δι Γα τεταρτημόριον, τὸν Γα Βου μείζονα καὶ τριτημόριον καὶ τὸν Βου Πα αὖθις τεταρτημόριον Κλάδος ἡ Χρόα.—Τὸ Μπεστενγκιάο, λέξις περσική, έκ τοῦ μπεστέ (χρώμα) καὶ νιγκιάο (ώραιότης) = μέλος συνδεδεμένον. Είναι ο παρ' ήμιν τετράφωνος Βαρύς. Κλάδος 'n Χρόα.

θειαν παχυλωτάτην καταπροδίδουσι, διότι, φαίνεται, ούτε τάς αναλόγους έπιστημονικάς έρεύνας έπὶ τῆς ήμετέρας μουσικῆς έποίησαν, ούτε τὸ μουσικὸν σύστημα έν τῆ ούσία αὐτοῦ έμελέτησαν. ή ήμετέρα δὲ Ἐκκλησία ὡς διέσωσε τὴν τῶν Ἐκκλησιαστικών ακολουθιών γλώσσαν, ούτω διέσωσε μετά την άλωσιν καὶ τὴν μουσικὴν τοῦ Εθνους, τὴν ἀναποσπάστως συνδεδεμένην μετά τῆς θρησκείας καὶ τῆς ἐθνικότητος ἡμῶν, μεταδιδομένην δὲ διὰ τῆς διαδοχικής ἀκροάσεως καὶ τῆς ἀπὸ γενεᾶς εἰς γενεὰν μεταδόσεως. Καὶ ὡς ἡ γλῶσσα ἀμαυρωθεῖσά πως ἀναγνωρίζεται ώς γνησία έλληνική κατ' οὐσίαν, οὕτω καὶ ή μουσική ἀναγνωρίζεται έχουσα έλληνικὴν μορφὴν, ὑποκρυπτομένην ὑπὸ τὸν βυζαντινὸν μανδύαν. Ήλλοιώθη όμως ή μουσική έν μέρει μόνον έν τοῖς άργοῖς Παπαδικοῖς μέλεσι, προσλαβοῦσα σμικοὰ μελικά μόρια έκ τοῦ όθνείου κονιορτοῦ, οὐχὶ ὅμως καὶ ἐν τοῖς Εἰρμολογικοῖς καί Στιχηραρικοῖς, διότι αι μελωδίαι αὐτῶν οὕτε ν' άλλοιωθῶσι δύνανται ούτε να μεταβληθώσιν, άτε ούσαι μεμελισμέναι κατά προσόμοιον τρόπον, και ων το μουσικόν διάγραμμα έγένετο έπι ένος Τροπαρίου, ΐνα κατά τὸν ρυθμὸν αὐτοῦ καὶ τὸ μέλος ψαλῶσι πολλὰ ἄλλα τροπάρια. "Ωστε ἡ μετὰ τὴν ἄλωσιν καὶ μέχρι σήμερον διασωζομένη Έκκλησιαστική ήμων Μουσική μεθ' όσας και αν υποτεθή ότι υπέστη μεταδολάς και αλλοιώσεις, δυνάμεθα να ισχυρισθώμεν ότι δεν μετέβαλε τας αρχαίας βάσεις και τον ούσιώδη χαρακτήρα αύτης, δέν απώλεσε την αρχαίαν μορφήν αὐτῆς καὶ σύστασιν, άλλὰ διεσώθη ἡμῖν ὡς παρέλαδον αὐτὴν άρχηθεν οι πατέρες ήμων, και ότι είναι συνέχεια της βυζαντινής και θυγάτης της άρχαίας έλληνικής μουσικής, ώς μαρτυρεί τούτο άρκούντως καὶ ή δημώδης έθνικη ήμων μουσική, ήτις άπὸ στόματος είς στόμα παρά των πατέρων ήμων μέχρις έσχάτων διατηρηθείσα ως έθνικόν τι κληροδότημα, φέρει πασιφανώς πάντας τούς χαρακτήρας γνησίας πρός την ίεραν μουσικήν άδελφής, πτοι την αυτην πρός τας σωζομένας έκκλησιαστικάς υμνφδίας κλίμακα, τους αὐτους ήχους, τὰ αὐτὰ συστήματα καὶ τὰ αὐτὰ γένη. \*Αλλοις λόγοις, διεσώθη ήμιν διά των μετά την άλωσιν

άκμασάντων ίεροφαντών της ίερας τέχνης ο κρίκος της συνδεούσης ήμας άλύσεως πρός τοὺς βυζαντινοὺς μουσουργούς.

# Οι ἀπὸ τοῦ ΙΕ΄ μέχρι τοῦ ΙΗ΄ αἰῶνος ὑμνογράφοι καὶ μουσικοί.

Έκ των μετά την άλωσιν έπι παιδεία διαπρεψάντων έκ τε τοῦ ίεροῦ κλήρου καὶ τοῦ λαοῦ ἀνδρῶν, οἱ ἐξῆς καὶ τὴν ἱερὰν μουσικήν έκαλλιέργησαν και πολλά έμέλισαν. Γεννάδιος ό Σχολάριος, ό μετά την άλωσιν ανελθών πρώτος τὸν πατριαρχικόν θρόνον τῆς Κωνσταντινουπόλεως. Κωνσταντῖνος Λάσκαρις ο Πωγωνιάτης, διδάξας τὰ έλληνικά γράμματα έν Ίταλία μετά την άλωσιν και μελίσας διάφορα άσματα. 'Αθανάσιος Ραψακίτας η Ραψακιώτης ακμάσας μικρόν μετά την άλωσιν, έμέλισε τους ύμνους της λειτουργίας του Μ. Βασιλείου «ἄγιος, ἄγιος, ἄγιος Κύριος Σαβαώθ», «'Αμήν», «Σὲ ύμνούμεν», «Την γάρ σην μητραν» (είς ήχον Α΄ τετράφωνον), Κοινωνικά καὶ ἔντεχνον πολυέλεον Νικόλαος Μαλαξός, άκμάσας περί τὰ τέλη τοῦ ΙΕ΄ αἰώνος, ποιήσας στιχηρά, δοξαστικά, τροπάρια, μεγαλυνάρια καὶ ἀσματικούς κανόνας. Ίου στ ῖνος Δεκάδυος (1520) ό έκ Κερκύρας, ποιήσας κανόνας είς την Θεοτόκον και 'Ακολουθίας αγίων' Γρηγόριος Σαββαίτης, ζήσας περί τὸς ἀρχὸς τοῦ Ις΄ αίῶνος, μελίσας διάφορα έργα, έν οίς καὶ Πασαπνοάριον τοῦ "Ορθρου άργὸν είς ἦχον Δ' καλλωπισθέν ακολούθως υπό Γερμανοῦ τοῦ Νέων Πατρών. Μανουλλ ό Χαρτοφύλαξ και Μέγας Ρήτωρ τῆς Μεγάλης Ἐκκλησίας, άκμάσας κατά τὸ πρώτον ήμισυ της Ις έκατονταετηρίδος, ποιήσας στιχηρά, κανόνας είς άγίους καὶ είς τὴν Θεοτόκον, μουσουργήματα είς την Παπαδικήν και άλλα ανέκδοτα. Γρηγόριος

Μαλαξός, ἀκμάσας κατὰ τὸν Ις' αίωνα καὶ γράψας κανόνα εἰς τὴν ἀγίαν Τριάδα. Παχώμιος Ρουσάνος ὁ καὶ Ρακενδύτης, μοναχὸς (1470 - 1553), ἐποίησε κανόνας, ἀκολουθίας ἀγίων, ἐφιλοπόνησε δὲ καὶ «Έρμηνείαν σύντομον είς τὴν καθ' ἡμᾶς ἐκκλησιαστικήν μουσικήν ' Μάξιμος Μαργούνιος (1530) ἐπίσκοπος Κυθήρων, δόκιμος ύμνογράφος. Ίερεμίας ό Τρανός (1535) πατριάρχης Κωνσταντινουπόλεως και έγκρατης της Μουσικής: Γαδριήλ Σευ ή ρος (1541--1616) έφημέριος των έν Βενετία όρθοδόξων, ους έποίμανε και υπό τον τίτλον Φιλαδελφείας, κάτοχος τῆς μουσικῆς. Μελέτιος Πηγας (1549 -1601), έγκρατέστατος τῆς καθ' ἡμᾶς μουσικῆς. 'Αθανάσιος Τορν ό 6 ο υ αρχιεπίσκοπος και είτα Οικουμενικός Πατριάρχης, μελίσας Χερουδικά, Κοινωνικά καὶ πολυχρονισμούς, ἀκμάσας δὲ περί τὰμέσα τοῦ Ις' αἰῶνος. Ἱερεμίας ὁ Χαλκηδόνος μητροπολίτης, ἀκμάσας τὸν Ις αίωνα, καὶ ὁ μαθητής αὐτοῦ 'Αντώνιος ὁ Μ. Οίκονόμος τῆς Μεγάλης Ἐκκλησίας, οὖ τὰ Χερουδικά έδημοσιεύθησαν Θεοφάνης Καρύκης Πατριάρχης Κωνσταντινουπόλεως (1595), δόκιμος μύστης των κανόνων της μελοποιίας, μελίσας διάφορα μουσοιργήματα είς τὸ Παπαδικὸν μέλος 'Αρσένιος ὁ Μικρὸς, ἱερομόναχος, μαθητής 'Ιερεμίου τοῦ Χαλκηδόνος, ἀκμάσας περί τὰ τέλη τοῦ Ις' αίωνος πρό τοῦ νέου Χρυσάφου και τοῦ Βαλασίου, μελοποιος ἄριστος, μελφδήσας Καλοφωνικούς Είρμούς πρός εύθυμίαν και άλλα άργα μαθήματα· Νεκτάριος Ίεροσολύμων πατριάρχης (1602-1676), έγκρατής της μουσικής. Δοσίθεος Ίεροσολύμων (1669). διάδοχος τοῦ Νεκταρίου, κάτοχος τῆς μουσικῆς. Χρύσανθος

<sup>1)</sup> Έξεδόθη το πρώτον τῷ 1893 ἐκ κώδιλος τῆς Μαρκιανῆς Βιδλιοθήκης ὑπὸ Παναγιώτου Γριτσάνη ἐν τῷ «Νέᾳ Ἡμέρᾳ», ἀριθ. 973 (1961). Ὁ κ. Κ. Α. Ψάχος ἐδημοσίευσε τὴν μελέτην ταὐτην ὡς ἀνέκδοτον κατὰ ᾿Απρίλιον τοῦ 1903 ἐν τῷ ἐν ᾿Αθήναις μουσικῷ ἐξημερίδι «Φόρμιγγι» (Ἔτος Β΄ ἀρ. 8 καὶ 9) ἀντιγράψας ταύτην ἐκ τοῦ ὑπ᾽ ἀρ. 1000 μουσικοῦ χειρογράφου τῆς ἐν ᾿Αγίφ Όρει ἰερᾶς μονῆς τῶν Ἰδήρων.

Νοταρᾶς, πατριάρχης Ἱεροσολύμων, ἀποδιώσας τῷ 1730, περὶ δὲ τὴν μουσικὴν τέχνην ἐντριδής. 'Αλέξανδρος Μαυροκορδάτος (1627—1709) ο έξ Απορρήτων, Μ. Λογοθέτης τῆς Μεγάλης Έκκλησίας καὶ Μ. Διεομηνεύς τῆς Ύψηλῆς Πύλης, άνηρ σοφώτατος και όνομαστότατος, σχολαρχήσας της Μ. τοῦ Γ. Σχολής καὶ ἐν τοῖς μουσικοῖς ἀριθμούμενος. Γεράσιμος 'Αλεξανδρείας πατριάρχης (1623—1643), συγγράψας διάφορα συγγράμματα καὶ ποιήσας ἀσματικούς κανόνας, ἰδιόμελα καὶ στιχηρὰ είς τοὺς πατριάρχας 'Αλεξανδρείας 'Αθανάσιον καὶ Κύριλλον Μελχισεδέκ Ραιδεστοῦ ἐπίσκοπος, ἀκμάσας τὸν ΙΖ΄ αἰῶνα, μελίσας πολλὰ ἀργὰ μαθήματα. Γερμανὸς Νέων Πατρῶν ἀρχιεπίσκοπος, ἔξοχος μελοποιὸς, ἀκμάσας κατά τὸ δεύτερον ήμισυ τοῦ ΙΖ΄ αίῶνος, σύγχρονος Μανουλλ Χρυσάφου τοῦ νέου καὶ μαθητής Γεωργίου Ραιδεστηνοῦ, Πρωτο ψάλτου τῆς Μ. Ἐκκλησίας, συγγράψας Αργὸν Στιχηράριον, Χερουδικά και άλλα άσματα, μετενεχθέντα έκ της άρχαίας παρασημαντικής είς την νύν έν χρήσει ὑπὸ Χουρμουζίου Χαρτοφύ. λακος, ποιήσας δὲ καὶ μελίσας καὶ τὸ λαμπρὸν κατά τε τὸ γράμμα καὶ τὸ μέλος ἐπικήδειον ἄσμα τοῦ Ἐπιταφίου «Τὸν ήλιον κούψαντα» πρός ήχον Πλ. Α΄, διακρινόμενον ίδια διά τό θρηνώδες καὶ φιλοικτίρμον ἦθος αὐτοῦ. Βαλάσιος ἱερεὺς καὶ Νομο. φύλαξ τῆς Μ. Ἐκκλησίας, ἀνὰρ μουσικώτατος, σύγχρονος Μανουπλ τοῦ νέου Χρυσάφου καὶ μαθητής Γερμανοῦ τοῦ Νέων Πατρών, συγγράψας 'Αργόν Είρμολόγιον (συντμηθέν κατόπιν ύπὸ Πέτρου Λαμπαδαρίου τοῦ Πελοποννησίου) καὶ Σύντομον, μελίσας πολυελέους, πολυχρονισμούς, τάς καταβασίας των Δεσποτικῶν καὶ Θεομπτορικῶν ἑορτῶν καὶ τὰς τῶν ἀγίων Παθῶν μεθ' ὅλων των στίχων των κανόνων, δοξολογίας, καλοφωνικούς είρμούς, χερουδικά καὶ κοινωνικά κατά τοὺς όκτω πχους καὶ άλλα διάφορα μαθήματα 'Αθανάσιος Πατελάριος πατριάρχης Κωνσταντινουπόλεως, ποιητής Καλοφωνικών Είρμών, μαθητής έν τῆ μουσικῆ Βαλασίου ἱερέως, γεννηθείς περί τὰ τέλη τοῦ ΙΖ΄ αίωνος. Ίω ακε ί μ Βιζύ ης άρχιεπίσκοπος, μαθητής γενόμενος

Βαλασίου τοῦ ἱερέως καὶ μελίσας χερουδικά καὶ κοινωνικά τῶν Κυριακών καὶ ἄλλα τινὰ μουσουργήματα. Παρθένιος ὁ ἐκ τῆς νήσου Μήλου, ἀκμάσας περὶ τὰ τέλη τοῦ ΙΖ΄ αίῶνος, είδήμων ού μόνον της έκκλησιαστικής άλλα και της άραδοπερσικής μουσικής, μελίσας δὲ καὶ δοξολογίας. Μελέτιος 'Αθηνων μητροπολίτης (1661-1714) ὁ έξ Ἰωαννίνων, ἀνὴρ εὐρυμαθής καὶ περὶ τὴν καθ' ἡμᾶς μουσικὴν ἀσχοληθείς. Ἡλίας Μηνιάτης (1669-1714) δέκ Κεφαλληνίας, επιφανέστατος ιεροκήουξ, καταλιπών ήμιν τους μελισταγείς αύτοῦ λόγους και άλλα σοφά ἔργα, διακοιθείς καὶ ὡς μουσικός. Δημήτριος Καντεμίρης, γεννηθείς τῷ 1673 ἐν Κριμαία καὶ ἀποθανών πεντηκοντούτης την ηλικίαν, διετέλεσεν έπι Σουλτάν Μαχμούτ τοῦ Δ΄ ηγεμών της Βλαχίας ανήρ εύρυμαθής, πολύγλωττος, έγκρατέστατος της καθ' ήμας μουσικής ώς και της αραδοπερσικής, χειριζόμενος δέ τὸν ἀραδικὸν πλαγίαυλον (νέι) και την πανδουρίδα συνέγραψε πραγματείαν περί Μουσικής έλληνιστί και άραβοπερσιστί, έν ή πραγματεύεται περί των διαφόρων συστιμάτων της άραδοπερσικής μουσικής. Είς αὐτὸν ἀποδίδεται ἡ εὕρεσις τοῦ ρυθμοῦ τοῦ καλουμένου τουρκιστὶ «ζὰρ μπεὶν» (κύδος ἡγεμόνος). Κοσμας Ίδηρίτης ὁ Μακεδών, ὑπῆρξε Δομέστικος τῆς Αθωνιάδος μονής των Ίδήρων, κράτιστος μουσικός, άκμάσας περί τὰ τέλη τοῦ ΙΖ΄ αίωνος καὶ μελίσας τὰς Καταβασίας τοῦ Εὐαγγελισμού και άλλα μαθήματα. Εύγένιος Βούλγαρις (1716— 1806) ὁ ἐκ Κερκύρας, ἀνὴρ σοφώτατος καὶ τῆς μουσικῆς ἐγκρατής, γράψας και πραγματείαν περί της έκκλησιαστικής μουσικῆς. ' Νικη φόρος Θεοτόκης (1736—1800), ό τοῦ Βουλγά-

<sup>1)</sup> Ἡ κυρίως ἐπιγραφὰ τῆς πραγματείας ταύτης ἔχει οὕτως «᾿Ανδρὶ ὑπερεξοχωτάτω, τῷ ἐκλημπροτάτω καὶ ἐπιφανεστάτω τῶν ἐν τῆ αὐτοκρατορικῆ αὐλῆ Πετρουπόλεως μεγιστάνων κυρίω κυρίω Συμεών Κυρίλλοδιτζ Ναρισκίνω — — Εὐγένιος ἰεροδιάκονος ὁ Βούλγαρις, αἰτησαμένω ὡς ἐπὶ ἐκδοθησομένω περὶ μουσικῆς βιδλίω ἐν είδει προαφηγήσεως τοῖς ἀναγινώσκουσι σχεδίασμα». Συνετάχθη τῷ 1772, ἐξεδόθη δὲ ὑπὸ Ι.

ρεως όμοπάτριος και στενός φίλος και τούτου διάδοχης είς την έν Ρωσσία έπισκοπην Χερσώνος και Σλαδηνίου, ανήρ σοφώτατος καὶ πολυγραφώτατος, κάτοχος της μουσικής καὶ έγκρατης πολλων γλωσσών. 'Αγάπιος ἱερομόναχος έκ Μεσολογγίου, άκμάσας κατά τὰς ἀρχὰς τοῦ ΙΗ΄ αἰῶνος, προεστώς τῆς ἐν Γαλατα έκκλησίας του άγίου Νικολύου, άνηρ μεγαλόφωνος καὶ μουσικός· Νεόφυτος Καυσοκαλυβίτης, Πελοποννήσιος, άκμάσας κατά τὸ 1760, ἀνὴρ σοφὸς καὶ πρῶτος καθηγητὴς ὑπάρξας τῆς ἐν 'Αγίω "Όρει "Αθω 'Αθωνιάδος 'Ακαδημίας, μουσικός δὲ καὶ ὑμνογράφος καὶ ἐν τοῖς ἀκολουθιογράφοις ἀριθμούμενος. Δημήτριος Δακιανός ό Δομέστικος, έζη κατά τάς άρχας τοῦ ΙΗ αίωνος, μελίσας χερουδικά καὶ κοινωνικά, καλοφωνικούς είομοὺς καὶ άλλα. Καισάριος Δαπόντες, έγεννήθη τὴν α΄ δεκαετηρίδα τοῦ ΙΗ΄ αίωνος είς την νήσον Σκόπελον, απέθανε δὲ τῷ 1784 εἰς τὴν ἐν Ἅθω μονὴν τοῦ Επροποτάμου. Ἐκ τῶν δο κίμων μουσικών καλ ύμνογράφων ποιήσας στιχηρά, χαιρετισμούς, Κανόνας είς την Θεοτόκον και άλλους. "Ανθιμος Ίεροσολύμων πατριάρχης, έγεννήθη τῷ 1717, διεκρίθη ἐπὶ συγγραφική δεξιότητι και μουσικαίς γνώσεσι Γε ώργιος Χρυ σ όγονος, έζη κατά τὸ πρῶτον ήμισυ του ΙΗ΄ αίῶνος, ὑμνογράφος, ποιήσας κανόνας και τροπάρια και ακολουθίας τελείας είς τινας τῶν ἀγίων. Γε ώργιος Παπαδόπουλος, ἱερεὺς ἐκ Σούδας τῆς Κρήτης, ἤκμασε κατὰ τὰς ἀρχὰς τοῦ ΙΗ΄ αἰῶνος, ἐποίησε κανόνα είς την Θεοτόκον 'Ιωάννης Τζουλάτης ίατρὸς έγεννήθη έν Κεφαλληνία τῷ 1762, ἔγραψε καὶ μελέτην «Περὶ δυνάμεως της μουσικής είς τας παθήσεις, τα ήθη και τας ασθε-

Σακελλίωνος. Παρνασσός, Τόμ. 12 σελ. 453 καὶ ἐψεξῆς. Σωτὴρ, Τόμ. 12, σελ. 358-381 καὶ Τόμ. 13 σελ. 191-192 —Τοῦ Βουλγάρεως ἐξεδόθη ὑπὸ Ι. Σακελλίωνος (Παρνασσός, Τόμ. 12. Σωτὴρ, Τόμ. 12 σελ. 358-382 καὶ Τόμ. 13, σελ. 191-192) ἐπιστολὴ πρὸς τὸν ἀρχιεπίσκοπον Νικηφόρον, ἐρωτήσαντα αὐτὸν περὶ τοῦ ἐν τῷ τρισιγίῳ ὕμνῳ προεπιψωνήματος πολλάκις Δ ἡ ν α μ ι ς,

νείας». Γερμανός Κρητικός ιερομόναχος της έν 'Ολύμπω μονής της άγίας Τριάδος, μουσικός έξοχος, συγγράψας πρός τοις άλλοις και «Περί Κρητικής μουσικής» απεδίωσεν έν έτει 1760 Διονύσιος Τραπεζούντιος, αρχιεπίσκοπος Χαλδείας, υμνογράφος, ακμάσας κατά τὸ έτος 1760 και ποιήσας ίδιόμελα. Χριστοφόρος 'Αρτινός, μοναχός, έγεννήθη έν Άρτη τῷ 1730, συνέγραψε διάφορα μελφδικά ἄσματα. Θεοφάνης Μουσαϊος, υμνογράφος, ζήτας τὸν ΙΗ΄ αίωνα· Έφραὶμ 'Αθηναῖος πατριάρχης Ίεροσολύμων, έκ τῶν καλλίστων Θεοτοκαριογράφων του ΙΗ' αίωνος. Νικόλαος Βελλαρᾶς έξ Ίωαννίνων, ακμάσως τὸν ΙΗ΄ αίωνα, εποίησε Θεοτοκία καὶ κανόνας. Δαμιανός Βατοπεδινός, μοναχός της έν 'Αγίω "Όρει μονης του Βιτοπεδίου, ένθα και έψαλλεν, άκμάσας περί το 1740. Έμελισε διάφορα μουσουργήματα, άτινα έκ της άρχαίας παρασημαντικής μετηνέχθησαν είς την νύν έν χρήσει, προσέτι δὲ καὶ τὸ δίχορον «"Αξιόν έστιν» μετά τῶν κρατημάτων, κατά μίμησιν τοῦ οποίου ὁ ἐκ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ Ηέτρος ο Μπερεκέτης εποίησε το λομπρον δίχορον όκτάηχον της άρτοκλασίας «Θεοτόκε Παρθένε». Πέτρος Γλυκύς ό Μπερεκέτης επωνυμούμενος, ώς έκ της τουρκικής λέξεως «μπερεκέτ (άφθονία) ην μετεχειρίζετο έρωτώμενος ύπο των μαθητών αύτου, αν έχη και άλλους Είρμους να διδάξη: έκ των διαπρεπεστέρων μετά την άλωσιν μηνσικών, πολλά και διάφορα μελίσας άσματα, ως τὸ δίχορον «Θεοτόκε Παρθένε» μετά τοῦ κρατήματος, πολυελέους, δοξολογίας, άσματικά έντεχνα, πασαπνοάρια, κοινωνικά της έβδομάδος, κοινωνικά του ένιαυτου είς διαφόρους ήχους, χερουδικά και τάς καταδασίας τῆς Χριστοῦ Γεννήσεως, διακριθείς δὲ ιδία είς την μέλισιν τῶν Είρμῶν, ὑπερδαλών πρὸς τοῦτο πάντας τοὺς συγχρόνους αὐτοῦ, διὸ καὶ ὑπὸ τῶν μελφδών οί τοιούτοι είρμοι «Καλοφωνικοι» εκλήθησαν ένεκα της άπαραμίλλου αύτῶν γλυκύτητος, αύτὸς δὲ «πατὴρ τῶν Καλοφωνικῶν Είρμῶν». Ἐκ τῶν μουσουργημάτων τοῦ Μπερεκέτου τὰ πλείστα έκ τῆς ἀρχαίας παρασημαντικῆς μετηνέχθησαν είς την

νῦν ἐν χρήσει καὶ ἐδημοσιεύθησαν είς διαφόρους ᾿Ανθολογίας. Έζη περί τὰ μέσα τοῦ ΙΗ΄ αίωνος, συγχρονήσας τοῖς Πρωτοψάλταις τῆς Μ. Ἐκκλησίας Παναγιώτη Χαλάτζογλου καὶ Ἰωάννη Τραπεζουντίω. Την μουσικήν εδιδάχθη έν τη πατρίδι αὐτοῦ, τη Κωνσταντινουπόλει, είτα δὲ ἐν ᾿Αγίω Ὅρει παρὰ τῷ ὀνομαστῷ μουσικώ Δαμιανώ τω Βατοπεδινώ. Διετέλεσε δε ιεροψάλτης έπι μακρον έν τη έν Υψωμαθείοις έκκλησία του άγίου Κωνσταντίνου. Ίω ακεί μ Ρόδιος, ἱερομόναχος, μαθητής τοῦ Πρωτοψάλιου Ίωάννου τοῦ Τραπεζουντίου, ζήσας περί τὰ μέσα τοῦ ΙΗ΄ αίδνος, εμέλισε μαθήματα τοῦ παπαδικοῦ μέλους. Ζαχαρίας πρωτοψάλτης τῆς μητροπόλεως Κυζίκου, ἤκμασε περὶ τὰ μέσα τοῦ ΙΗ΄ αίωνος, ἀνεψιὸς 'Ανανίου τοῦ μπτροπολίτου Κυζίκου, μαθητής δὲ Ἰωάννου τοῦ Τραπεζουντίου. Ἰωάσα φ Κουκκουζέλης δ νεώτερος, ανθήσας κατά τὸ πρώτον ήμισυ τοῦ ΙΗ΄ αίωνος, ἄριστος μουσικός καὶ καλλιγράφος τῆς μουσικής, μελίσας διάφορα άσματα και αντιγράψας την παλαιάν Παπαδικήν είς όγκωδέστατον τόμον, έν ῷ περιέλαδε πλουσιωτάτην ύλην. Νικόδημος Αγιορείτης, Νάξιος την πατρίδα, έπισκεφθείς πολλάς βιδλιοθήκας καὶ ἀσχοληθείς μελετῶν ίδία έν ταῖς βιβλιοθήκαις τῶν μονῶν καὶ τῶν κελλίων τοῦ Αγίου "Ορους άνηρ πολυμαθής, φιλοπονώτατος καὶ ἄριστος ύμνογράφος, καλλύνας τοὺς ὕμνους καὶ τὰ ἐγκώμια τοῦ Ἐπιταφίου καὶ τοῦ Πάσχα, διορθώσας πολλούς ἀσματικούς κανόνας καὶ ίδία τούς τοῦ Θεοτοκαρίου, ποιήσας δὲ διαφόρους κανόνας, ἀναδειχθείς καὶ έξοχος 'Ακολουθιογράφος, ὑπερβαλών τοὺς κατὰ τὸν Ιτ΄ αίωνα ακμάσαντας διασήμους τοιούτους 'Αντώνιον Μέγαν Ρήτορα τῆς Μ. Έκκλησίας, τὸν καὶ προστάντα της εν Κωνσταντινουπόλει πατριαρχικής σχολής, Μελέτιον Συρίγον, Στυλιανόν Ρίκην, τοὺς κατά τὸν ΙΖ΄ αίωνα Μαρΐνον Τζάνες τὸν Πουνιαλ πν, Γεώργιον Κορέσσιον, καὶ τοὺς κατὰ τὸν ΙΗ΄ αίῶνα ᾿Αθανάσιον Πάριον, Μπτροφάνην Γρηγορᾶν, Νικόλαον Ζερτζο ύλην τὸν ἐκ Μετσόβου, Νικόλαον Γαβριηλόπου-

λον, Βίκτορα Δαράκην, Καμπίτην Παπαφιλίππου, Νικόλαον Τριαντάφυλλον, Σωφρόνιον Πάγκαλον, Άθανάσιον Ίδηρίτην, Νικηφόρον ίεροδιάκονον, Νικόλαον Κύρκον, Γρηγόριον τὸν Δυρραχίου, Ίερεμίαν τὸν Κρᾶτα, Χρύσανθον τὸν Κύπριον, Γρηγόριον 'Αγιοπαυλίτην, Κύριλλον Σινά ἀρχιεπίσκοπον, Ίω ακελμ Πάριον, Μητροφάνην Ναύπλιον, Γεώργιον Βελημᾶν, 'Ανδρέαν Πάργιον, Γεώργιον Σύπανδρον, Ίερόθεον Αίτω λόν καὶ 'Αθαν άσιον τὸν ἐκ Ραιδεστοῦ. -Κύριλλος Τήνου άρχιεπίσκοπος, πρότερον χρηματίσας ίεράρχης τῆς ἐπαρχίας Γάνου καὶ Χώρας, διὸ καὶ ἐκ τῶν ἔργων αὐτοῦ τινὰ μὲν ἐπιγράφονται «Κυρίλλου Γάνου καὶ Χώρας», τινὰ δὲ «Κυρίλλου πρώην Τήνου». Διακεκριμένος μουσικός, γεννηθείς είς την παρά την Προποντίδα νήσον του Μαρμαρά, συνε. χρόνησε τῷ Πρωτοψάλτη Δανιήλ, μεθ' οἴ καὶ συνέψαλλεν ένίστε είς τὸν πατριαρχικὸν ναόν. Την έγκρατης οὐ μόνον τῆς ἐκκλησιαστικής μουσικής, ην εδιδάχθη παρά Παναγιώτου τοῦ Χαλάτζογλου, άλλά και τῆς ἀραβοπερσικῆς. Ἐμέλισε χερουβικά και κοινωνικά, συνέγραψε δὲ καὶ Ἐγχειρίδιον περὶ τῆς καθ' ἡμᾶς Mougikng. 1

<sup>1) &#</sup>x27;Η επιγραφή της πραγματείας ταύτης έχει οὔτως «Εἰσαγωγή μουσικής κατ' έρωταπόκρισιν εἰς ραοτέραν κατάληψιν τῶν μαθητιώντων, ής ὁ λόγος περὶ τῶν ἀνιουσῶν ἡ κατιουσῶν ἡωνῶν σωμάτων τε καὶ πνευμάτων ἢ καθ' ἐαυτὰς καὶ ἢ πρὸς ἄλληλα ἔν τε συντάξει καὶ συνθέσει, καὶ περὶ τῶν λοιπῶν λεγομένων σημαδίων κατ' ἐτυμολογίαν ἤχων τε καὶ ἡθορῶν καί τινων ἄλλων παρεπομένων αὐτοῖς. πονηθεῖσα παρ' ἐμοῦ Κυρίλλου ἀρχιερέως Τήνου τοῦ Μαρμαρηνοῦ».

## Περὶ τῶν μετὰ τὴν ἄλωσιν Πρωτοψαλτῶν τῆς ἀγιωτάτης Μεγάλης Ἐκκλησίας Κων)πόλεως.

Γρηγόριος Μπούνης ὁ 'Αλυάτης ἱερομόναχος, Γεώργιος κατὰ κόσμον καλούμενος, ὁ ἐπὶ τῆς ἀλώσεως Πρωτοψάλτης ' τῆς 'Αγίας Σοφίας, μουσικὸς ἔξοχος. Ἡλίκων δὲ τιμῶν ἡξιώθη αὐτός τε καὶ ἔτερός τις μουσικὸς (πιθανῶς ἐκ τῶν Δομεστίκων) ' ὑπὸ τοῦ Κατακτητοῦ, μαρτυρεῖται ὑπὸ τοῦ χρονογράφου Δωροθέου Μονεμβασίας, διηγουμένου τάδε «Εμαθε δὲ ὁ Σουλτὰν Μεχμέτης ὅτι οἱ Ρωμαῖοι γράφουν τὰς φωνὰς τῶν ψαλτῶν καὶ τῶν τραγουδιστάδων, καὶ ἔκριιξέ τους εἰς τὸ Παλάτι, καὶ εἶχεν ἕνα Πέρσην ἐκλεκτὸν καὶ ὥρισε, καὶ ἐτραγούδισεν ὁ δὲ κὺρ Γεώργιος καὶ κὺρ Γεράσιμος οἱ ψάλται, ἔγραφον τὰς φωνὰς τοῦ Πέρσου. Έσχεδίασαν οὖν τὸ τραγοῦδι τοῦ Πέρσου, καὶ

<sup>1)</sup> Τὸ πάλαι, κατὰ τὸν Κουροπαλάτην, Πρωτοψάλτην ἡ Ἐκκλησία δὲν εἶχεν, ἀλλὰ Δομέστικον. Και ὁ μὲν βασιλικὸς κλῆρος εἶχεν ἀμφοτέρους, τόν τε Πρωτοψάλτην, τοῦ βασιλικοῦ κλῆρου "Εξαρχον, καὶ τὸν Δομέστικον, τοῦ Δεσποινικοῦ ἡ τῆς Βασιλίσσης, ὁ δὲ ἐν τῆ Ἐκκλησία Πρωτοψάλτης ἐλέγετο Δομέστικος τῶν Ψαλτῶν, καὶ ἀπλῶς Δομέστικος. Βραδύτερον ὅμως μετήχθη τὸ τοιοῦτον τοῦ Πρωτοψάλτου ὅνομα καὶ εἰς τὸν Ἐκκλησιαστικὸν κλῆρον, ὅντος καὶ "Αναγνώστου εἰς τὸν βαθμόν. 'Ο Πρωτοψάλτης ἴστατο μεταξὺ τῶν δύο χορῶν, δεξιοῦ τε καὶ ἀριστεροῦ, ἐποίει τὴν ἔναρξιν τῆς ψαλμωδίας, μετὰ δὲ ταῦτα καὶ οἱ Ψάλται πάντες. 'Εφόρει Στιχάριον, ἐκαλεῖτο δὲ καὶ Χορολέκτης ἡ Χοράρχης.

<sup>2)</sup> Ή λέξις Δομέστικος είναι Λατινική, σημαίνουσα τὸν οἰκιακὸν, τὸν ὅντα ἐκ τῆς αὐτῆς οἰκίας. Ἐν τῆ ἐκκλησιαστικῆ τάξει Δομέστικος λέγεται ὁ ἐξάρχων, ὁ προπγούμενος ἀρχωδὸς καὶ ἐπιστάτης τῶν μελωδιῶν τε καὶ μελωδῶν, ὡς εἰς ρυθμὸν καὶ τάξιν καθιστῶν αὐτὰς καὶ τὰ μελωδήματα. Εἰς τὸν βαθμὸν τοῦτον ἦσαν οἱ τοιοῦτοι ἀναγνῶσται. Οἱ Δομέστικοι ἤσαν Ἐκκλησιαστικοὶ καὶ οἱ τοῦ Παλατίου, ἤτοι οἱ Πατριαρχικοὶ, οἱ Βασιλικοὶ καὶ οἱ Δεσποινικοὶ (τῆς Βασιλίσσης). Ἐν τῆ Ἐκκλησία ὑπῆρχον δύο, ὁ εἶς τοῦ δεξιοῦ χοροῦ καὶ ὁ ἔτερος τοῦ ἀριστεροῦ, οἴτινες ἐλέγοντο

τότε ὥρισε νὰ τὸ ψάλλουν καὶ ἔψαλλάν το καλλιώτερα παρὰ ὸν Πέρσην, ἤρεσέ του πολλὰ καὶ ἐθαύμασε τὴν λεπτότητα τ ῶν Ρωμαίων, καὶ ἐφιλοδώρησε τοὺς ψάλτας ὁ δὲ Πέρσης ὡς εἶδε πῶς εἶναι τοιοῦτοι τεχνῖται ἐπροσκύνησέ τους». Ἐκ τῶν ποιημάτων αὐτοῦ τὰ πλεῖστα δὲν διεσώθησαν ὡς ἐκ τῆς ἐποχῆς καθ ἡν ἔζη, τὰ δὲ σωζόμενα ἀνήκουσιν εἰς τὸ Παπαδικὸν είδος, ἐποί ησε δὲ καὶ Προπαίδειαν εἰς ἦχον Πλ. Β΄ πρὸς ἐκγύμνασιν τῶν ἀρχαρίων μαθητῶν εἰς τὸ χρωματικὸν γένος. Σώζεται ἐν ταῖς βι δλιοθήκαις ἔργον αὐτοῦ «Μέθοδος τῆς μετροφωνίας κυρίου Γρηγορίου ἰερομονάχου Μπούνη τοῦ 'λλυά του' ἦχος Πλ. Δ΄«.

Μανου ηλ η Έμμανου ηλ Χρυσά φης ὁ παλαιὸς, ὁ ἐπὶ τῆς ἀλώσεως Λαμπαδάριος ' τοῦ ναοῦ τῆς 'Αγίας Σοφίας, διακεκριμένος μελοποιὸς, μελίσας πολλὰ ἔργα, έξ ὧν ὡς ἐκ τῶν περιστάσεων σώζονται τινὰ, ἀνήκοντα εἰς τὸ Παπαδικὸν μέλος. Έγραψεν έξ ἀπόψεως θεωρητικῆς περὶ τῆς 'Εκκλησιαστικῆς μουσικῆς πραγματείαν.' "Εσχε Γεράσιμον ἰερομόναχον μαθητὴν

καὶ τοῦ πρώτου καὶ τοῦ δευτέρου χοροῦ πρῶτος δὲ πτο ὁ Δομέστικος τῶν Ψαλτῶν, ταὐτὸν εἰπεῖν ὁ Πρωτοψάλτης καὶ ἀπλῶς Δομέστικος λεγόμενος, πρὸς ἀντιδιαστολὴν τοῦ ὁποίου οἱ λοιποὶ ἐλέγοντο, ὁ μὲν, Δομέστικος τοῦ πρώτου, ὁ δὲ, τοῦ δευτέρου χοροῦ. Οἱ δύο Δομέστικοι ἄσταντο εἰς τοὺς δύο χοροὺς μετὰ τοῦ Πρωτοψάλτου, καὶ ψάλλοντες ἐφόρουν ἐν καιρῷ τῆς θείας λειτουργίας Στιχάριον, ὡς καὶ ὁ Πρωτοψάλτης. Ὁ Δομέστικος ἐκαλεῖτο καὶ Μαίστωρ, ῆτοι διδάσκαλος ῆ πατὴρ τῆς μουσικῆς ὡς κεκτημένος ἔξοχα προτερήματα καὶ γνωστὸς ἐπὶ μουσικοῖς ἔργοις. Τὰ ὁψφίκια τῶν Δομεστίκων λέγονται Δομεστικεῖον, Δομεστίκιον, Δομεστικάτον.

<sup>1)</sup> Λαμπαδάριος καλείται ὁ πρώτος ψάλτης τοῦ ἀριστεροῦ χοροῦ, ὅστις ἐκράτει τὸ πάλαι τὸ λεγόμενον Διδάμδουλον, τὸ ψέρον τὴν κεχρυσωμένην λαμπάδα. Ἰστέον ὅτι ὁ δεσποτικὸς θρόνος πρὸ τῆς ἀλώσεως τῆς Κωνσταντινουπόλεως ἔκειτο εἰς τὸ ἀριστερὸν μέρος τοῦ ναοῦ, διότι εἰς τὸ δεξιὸν ὑπῆρχεν ὁ θρόνος τοῦ βασιλέως. ὁ Λαμπαδάριος ἴστατο παρὰ τῷ ἐπισκοπικῷ θρόνφ κρατῶν τὴν λαμπάδα τοῦ Πατριάρχου ἐν τῷ ναῷ τῆς 'Αγίας Σοψίας.

<sup>2)</sup> Η επιγραφή της περί Μουσικής ταύτης πραγματείας έχει ου.

αὐτοῦ, πιθανῶς τὸν ἐνώπιον τοῦ Πορθητοῦ προσκληθέντα μετὰ τοῦ Γεωργίου ἢ Γρηγορίου τοῦ ᾿Αλυάτου. Κῶδιξ τοῦ ἔτους 1672 τῆς ἱερᾶς μονῆς Λειμῶνος (ἀρ. 239), ὀνομάζει τὸν Μανουὴλ «Λαμπαδάριον τοῦ εὐαγοῦς βασιλικοῦ κλήρου». Ὁ Μανουὴλ ἐν τοῖς χειρογράφοις ὀνομάζεται καὶ Μαΐστωρ. Τὸ ὑπὸ τοῦ Μανουὴλ Χρυσάφου ποιηθὲν Στιχηράριον εἶχεν ἀνὰ χεῖρας καὶ ὁ νέος Χρυσάφης, ὅστις καὶ μετέβαλε τὴν σημαδοφωνίαν αὐτοῦ, ἀνανεώσας

τως «Περὶ τῶν ἐνθεωρουμένων τῷ ψαλτικῷ τέχνι καὶ ῶν φουνοῦσ, κακῶς τινες περὶ αὐτῶν». Ἡ ἀρχὰ «Ἐμοὶ μὲν πολλάκις κατὰ νοῦν ἐπῆλθε». Τὸ ὅλον πόνημα τοῦ Μανουὰλ Χρυσάφου δὲν εἶναι ἐκδεδομένον, ἀλλὰ μόνον τεμάχια αὐτοῦ προεξεδόθησαν ὑπὸ τοῦ Τζέτζη καὶ ὑπὸ τοῦ Πορφυρίου Οὐσπένσκη. Ἐν τῷ μονῷ τοῦ Λειμῶνος ὑπάρχει ἀτελὲς ἀντίγραφον τοῦ πονήματος τοῦ Χρυσάφου, ἀρχόμενον ἀπὸ τῶν λέξεων «Φθορά ἐστι τὸ παρ' ἐλπίδα φθείρειν». Ὁλόκληρον τὸ κείμενον ἐδημοσίευσεν ἐξ ἐξαιρέτου ἀντιγράφου, γραφέντος ὲν ετει 1656, ὁ ἐν Πετρουπόλει διαπρεπὰς λόγιος καὶ οὐδενὸς δεύτερος τῶν παρ' ἡμῖν βυζαντινολόγων ᾿Αθ. Π. Κεραμεύς.

Χάριν τῶν περὶ τὰν θεωρίαν τῆς καθ' ἡμᾶς μουσικῆς ἐνασκουμένων, σημειούμεθα ὧδε τὰς κυρίως ἐπιγραφὰς τῶν περὶ μουσικῆς πραγματειῶν-ἀπὸ Δαμασκηνοῦ μέχρι τοῦ Χρυσάφου καὶ τῶν ἐκδόσεων αὐτῶν.

«Τοῦ όσίου πατρὸς ἡμῶν Ἰωάννου τοῦ Δαμασκηνοῦ ἐρωταποκρίσεις τῆς παπαδικῆς τέχνης περὶ τῶν σημαδίων, τῶν τόνων καὶ φωνῶν καὶ πνευμάτων καὶ κρατημάτων καὶ παραλλαγῶν καὶ ὅσα ἐν τῆ παπαδικῆ τέχνη διαλαμδάνουσιν» ἡ ἀρχὴ «Ἐγὼ μὲν ὧ παῖδες ἐμοὶ ποθεινότατοι ἡρξάμην βουληθεὶς γράψαι». Τὸ τύποις ἀνέκδοτον τοῦτο ἔργον, προνοία τοῦ ἐν Κωνσταντινουπόλει Ἐκκλησιαστικοῦ Μουσικοῦ Συλλόγου, δημοσιεύεται ἐν τῷ ς΄ Τόμφ τοῦ Περιοδικοῦ αὐτοῦ.

«'Αγιοπολίτης». Τὸ ὅλον κείμενον τοῦ 'Αγιοπολίτου, ἔμγου τοῦ Δαμασκηνοῦ καὶ Κοσμᾶ, δὲν ἐξετυπώθη εἰσέτι· τὰ ἀπὸ τοῦ Vincent μετὰ
γαλλικῆς μεταφοάσεως ἐκδοθέντα τεμάχια, τὰ ἀφορῶντα ἰδία πρὸς τὴν
ἀρχαίαν τῶν 'Ελλὴνων μουσικὴν, ὡς καὶ τὰ ὑπὸ τοῦ 'Ιωάννου Τζέτζη
ἔτερα μικρὰ τεμάχια, εἶναι μέρη τοῦ ὅλου κειμένου. Προσθετέον δ' ἐντα ῦ
θα ὅτι ὁ Vincent ἐξέδωκε μετὰ γαλλικῆς μεταφράσεως τὸ «Περὶ 'Αρμονικῆς ἤτοι Μουσικῆς» ἔργον τοῦ Γεωργίου Παχυμέρη, ὡς καὶ τὸ ἔτερον
τοῦ ὑπάτου τῶν φιλοσόφων καὶ διακόνου 'Ιωάννου τοῦ Πεδιασίμου ἐπι-

αὐτὴν κατά τὸ ίδιον αὐτοῦ σύστημα, ὡς ἐξάγεται ἐκ τοῦ ὑπ' ἀρ. 239 κώδικος τῆς μονῆς τοῦ Λειμῶνος. '

Μανου λλ Χρυσά φης, δνέος, 'Ποωτοψάλτης τῆς Μεγάλης Έκκλησίας, Βυζάντιος τὴν πατρίδα, ἀκμάσας τῷ 1660, μελοποιὸς ἄριστος. Συνύφανε τὸ Παλαιὸν ἢ 'Αργὸν 'Αναστασιματάριον (εἰς ὁ ἐμέλισε καὶ τὰ 'Εωθινὰ Λέοντος τοῦ Σοφοῦ) καὶ τὸ Παλαιὸν ἢ 'Αργὸν Στιχηράριον (εἰς ὁ ἔχει μαθήματα καὶ ὁ συγχρονήσας αὐτῷ Βαρθολομαῖος μοναχὸς Δομέστικος τῆς ἐν 'Αγίφ 'Όρει ἰερᾶς μονῆς τῆς Λαύρας). 'Εμελοποίησε Χερουδικὰ «Οὶ τὰ

γραφόμενον «Επιστασίαι μερικαί είς τινα της άριθμητικής, σαφηνείας δεόμενα άλλ' είς ὅ τι καὶ αὶ μουσικαὶ συμφωνίαι διὰ τεσσάρων, διὰ πέντε, κατὰ ἀριθμόν εἰσιν Δνομασμέναι».

«Σαφισμός τῶν φωνῶν εἰς μαθητὰς κὰς Ἰωάννου ἰερέως τοῦ Πλουσιαδηνοῦ, εὕρηται εἰς τοὺς 243 καὶ 255 κώδικας τῆς μονῆς Λειμῶνος καὶ εἰς τὸν ἐν Πετρουπόλει 139 κώδικα.—Προσθετέον ἐνταῦθα ὅτι «Ἡ σοφωτάτη Παραλλαγὴ Ἰωάννου ἰερέως τοῦ Πλουσιαδηνοῦ» ἐκ τοῦ κώδικος τῆς ᾿Αδριανουπόλεως ἐξεδόθη ἀπεικονισθεῖσα ὑπὸ Μ. Παρανίκα (Περιοδικὸν Ἑλλ. Φιλολογικοῦ Συλλόγου, Τόμ. 21, σελ. 175).

«Περί των έν τη ψαλτική τέχνη σημαδίων και έτέρων χρησίμων και της τούτων έτυμολογίας Γαδριάλ λερομονάχου».

«Σημάδια ψαλλόμενα κατ' ήχον μετά πάσης χεισονομίας καὶ συνθέσεως, ποιηθέντα παρά κυροῦ Ἰωάννου τοῦ Κουκκουζέλη καὶ μαΐστορος». Το ἔργον τοῦτο εὕρηται ἐν τῷ 624 κώδικι τῆς ἐν Ἱεροσολύμοις πατριαρχικῆς συλλογῆς. Τόμ. 1, σελ. 488.—«Ἰωάννου Κουκκουζέλη τροχοί τῶν ὁκτὼ ήχων» (Ἑλλην. Φιλολογικὸς Σύλλογος, Τόμ. 21, σελ. 476).

«Μανουλλ Βουεννίου άρμονικῶν βιβλία τρία» ἐκδοθέντα ὑπὸ Ἰωάννου Wallis

- 1) Κατάλογον τῶν μελουργημάτων τοῦ Χρυσάφη ἐδημοσίευσεν ὁ ᾿Αθανάσιος Π. Κεραμεύς.
- 2) Το δνομα Χουσάφης θέλει ο 'Αθ. Π. Κεραμεύς ως κύριον δνομα Σηφθέν εν τῷ βαπτίσματι, διότι ὑπῆρξε καί τις ἄγιος Χουσάφιος, ἐορταζόμενος τῆ 25 'Οκτωδρίου. 'Υπολαμβάνει δὲ ὅτι ὁ ἄπαξ μόνον ἔν τινι μουσικῷ χειρογράφω τοῦ ἔτους 17?7 ἀπαντηθεὶς Χρυσάφης ὁ κὺρ Γαζῆς είναι φὐτὸς οὕτος ὁ νέος Χουσάφης.

Χερουδίμ», τῆς Μεγάλης Πέμπτης, τοῦ Μεγάλου Σαδδάτου καὶ τῆς λειτουργίας τῶν Προηγιασμένων, κοινωνικὰ τῶν Κυριακῶν εἰς τοὺς ὀκτὰ ἤχους καὶ ἄλλα τοιαῦτα τοῦ ἐνιαυτοῦ· ἀνοιξαντάρια, πολυελέους, δοξολογίας, πασαπνοάρια ἀργὰ τοῦ ὅρθρου, εἰρμοὺς καλοφωνικοὺς, κρατήματα, θέματα τοῦ Οἰκηματαρίου καὶ τοῦ Μαθηματαρίου, πρὸς δὲ καὶ μίαν Προπαίδειαν κατὰ τὸ ᾿Αργὸν Στιχηράριον είδος πρὸς γύμνασιν τῶν ἀρχαρίων, καὶ ἄλλα. ¹

Γεώργιος Ραιδεστηνός, Ποωτοψάλτης τῆς Μεγάλης Ἐκκλησίας, μουσουργὸς ἄριστος, ἀκμάσας περὶ τὸ 1680, διατελέσας μαθητής Μελχισεδὲκ ἐπισκόπου Ραιδεστοῦ. Ἐμέλισε πολλὰ μαθήματα τῆς Παπαδικῆς καὶ ἀργὰ ἔντεχνα Πασαπνοάρια τοῦ Τορθρου εἰς διαφόρους ῆχους, καὶ ἄλλα ἐκκλησιαστικὰ μέλη εἰς τὸ Κρατηματάριον, Οἰκηματάριον καὶ Στιχηράριον, ὧν τὰ πλεῖστα ἡρμηνεύθησαν ἐκ τῆς ἀρχαίας παρασημαντικῆς εἰς τὴν νῦν ἐν χρήσει.

Παναγιώτης Χαλάτζογλους, Πρωτοψάλτης τῆς Μ.

<sup>1) «</sup>Νουθεσία πρός τούς μαθητάς (μετά παρασημάνσεως) κυρίου Χρυσσάφου τοῦ νέου». Τὸ κείμενον έχει οὕτως:

<sup>«</sup> Ο θέλων μουσικήν μαθείν και θέλων επαινείσθαι θέλει πολλάς ύπομονάς, θέλει πολλάς ήμέρας, τιμήν πρός τον διδάσκαλον, δουκάτα είς τάς χείρας τότε να μάθη ο μαθητής και τέλειος να γένη».

Εύκαιρον νὰ σημειωθή ἐνταῦθα, ὅτι πρὸς ἐκμάθησιν τῶν πρώτων μαθημάτων τῆς ψαλτικῆς ἐν τῆ ΙΔ΄ ἐκατονταετηρίδι ἤρκουν τριάκοντα δουκάτα. μανθάνομεν δὲ τοῦτο ἐκ σημειώματος ἀνωνύμου τοῦ 1390 ἔτους, ὅπερ ἀνέγνω ὁ 'Αθ. Π. Κεραμεὺς ἔχον κατὰ λέξιν ὡς ἐξῆς: « Ἐνθυμοῦ Δημήτριε Σχολάρχη ὅτι ὁπόταν ἐπῆγες εἰς τὸ σχολεῖον ἔδωκας καταρχάς τὸν διδάσκαλον ἔξ δουκάτα. πληρωμένων δὲ τῶν στιχηρῶν πάλιν ἔδωκας αὐτῷ ἔτερα ἔξ. πάλιν δὲ ἀρχομένου σου μανθάνειν τὸν Λατρινὸν πολυέλεον ἔδωκας αὐτῷ ετερα ἔξ. πάλιν δουκάτα εἰς τὸ μανθάνειν σοι Τοὺς τετάρτους ἔδωκας αὐτῷ πιλιν ἔτερα ἔξ. ὡς ὧλιν ἄπαντα ἄπερ δέδωκας αὐτῷ δουκάτα ἀσφαλῶς»,

Έκκλησίας (1728), Βυζάντιος την πατρίδα, καλλίφωνος, διδαχθείς τὰ πρώτα γράμματα καί τὰς προκαταρκτικάς γνώσεις τῆς έκκλησιαστικής μουσικής παρά τινος άγιορείτου μοναχού Τραπεζουντίου, συγγενούς τοῦ πατρὸς αὐτοῦ, τοῦ ώσαύτως ἐκ Τραπεζούντος δομωμένου καὶ τὸν χαλάτζην έπαγγελλομένου. Πρός τελειστέραν έκμάθησιν της μουσικής μετέδη είς "Αγιον." Ορος και έμαθήτευσε παρά τῷ όνομαστῷ μουσικῷ τῆς ἐποχῆς ἐκείνης Δαμιανώ τῷ Βατοπεδινῷ ἐπαιελθών δὲ διωρίσθη Πρωτοψάλτης της Μ. Έκκλησίας, ότε και ανέδειξε πολλούς μαθητάς. Έμελισε διάφορα έργα, εξ ων γνωρίζομεν τον καλοφωνικόν είρμὸν «Εφριξε γπ» είς πχον Πλ. Α΄ μετά τοῦ κρατήματος, ετερον. κράτημα είς ήχον Βαρύν κατά τὸ διατονικὸν γένος, καὶ άλλα. συνέγραψε δὲ μικρὸν Έγχειρίδιον περί Μουσικής, ἐν τῷ όποίω πραγματεύεται περί φθορών, θέσεων κτλ., και περί 'Αραδοπερσικής μουσικής εν σχέσει πρός την ημετέραν. ' Δεινώς εδασανίσθη ο Χαλάτζογλους έκ ποδαλγίας. Τούτον αποθανόντα τῷ 1748 κατά την ημέραν τῆς Μ. Παρασκευῆς διεδέξατο ὁ ἐκ των αρίστων μαθητών αὐτοῦ

<sup>1)</sup> Το κείμονον, γεγραμμένον ὑπὸ τοῦ ἰδίου Χαλάτζογλου, ἐδημοσιεύθη τὸ πρῶτον ὑπὸ τοῦ μουσικολογιωτάτου Ἰακώδου Ναυπλιώτου, α΄ δομεστίκου τῆς Μεγάλης Ἐκκλησίας, ἐν τῷ Περιοδικῷ τοῦ ἐν Κωνσταντινουπόλει Ἐκκλησιαστικοῦ Μουσικοῦ Συλλόγου (Τεῦχος Β΄, Ἔτ 1900, σελ. 69—75). Κατὰ τὸν ΙΗ΄ αἰῶνα ποχολήθησαν καὶ ἔγραψαν περὶ ἐξωτερικῆς μουσικῆς, πλὶνν τοῦ Χαλάτζογλου, Κύριλλος ὁ Τήνου, οὖ τὸ ἔργον ἐπιγράφεται «Ἐκ τῶν τοῦ ἀγίου Τήνου μουσικοῦ τοῦ Μαρμαρινοῦ, κατ ἔσωταπόκρισιν», Δημήτριος ὁ Καντεμίρης, καὶ ὁ ἄρχων Μέγας Ποστέλνικος Δημήτριος ὁ Σοῦτσος

<sup>2)</sup> Έν τῷ Δ΄ Τεύχει τοῦ Περιοδικοῦ τοῦ ἐν Κων)πόλει Ἐκκλησιαστικοῦ Μουσικοῦ Συλλόγου ἐδημοσίευσα τρεῖς ἀνεκδότους παραμυθητικὰς 
ἐπιστολὰς τοῦ πολυμαθεστάτου σχολάρχου τῆς Πάτμου καὶ ἐξόχου ρήτορος Μακαρίου τοῦ Πατμίου (τελευτήσαντης τῆ 17 Ἰανουαρίου 1737) 
ἀπευθυνομένας πρὸς τὸν Χαλάτζογλουν· μετέγεαψα δὲ ταύτας ἐκ τῆς ἐν 
Πάτμφ Βιδλιοθήκης τῆς ἰερᾶς μονῆς Ἰωάννου τοῦ Θεολόγου, κατὰ Ἰούγιον τοῦ 1892, ὅτε ἐπεσκεψάμην αὐτὴν χάριν μελετῷν,

Ίω άννης όΤραπεζούντιος, δοτις ως Λαμπαδάριος πρότερον συνέψαλλε μετά τοῦ διδασκάλου αὐτοῦ. Έποίπσεν ἀμιμήτου κάλλους εἰρμολογικὰ μέλη, κανόνας, καταδασίας, σύντομα καὶ ἀργὰ μαθήματα. Τῷ 1756, προτροπῆ τοῦ τότε πατριαρχεύοντος Κυρίλλου Ε΄ τοῦ ἀπὸ ᾿Αδριανουπόλεως, ἐμέλισεν ὁ Ἰωάννης τὰ ἀργὰ πασαπνοάρια, πολυελέους, δοξολογίας, χερουδικὰ, κοινωνικὰ, τὸ ἀλληλουάριον καὶ ἄλλα διὰ τῆς κουκκουζελείου παρασημαντικῆς διαφόρου τῆς πρὸ αὐτοῦ, ῆτοι ἀπλουστέρας, μεθοδικωτέρας καὶ στοιχειωδεστέρας, ἢν ἔτι ἐπεξηγηματικὴν κατέστησεν ὁ μαθητὴς αὐτοῦ Πέτρος ὁ Πελοποννήσιος. Τὸν μουσικώτατον Τραπεζούντιον θανόντα διεδέξατο

Δανιλλ δ από Τυρνάβου τῆς Θεσσηλίας μαθητής Ηαναγιώ. του τοῦ Χαλάτζογλου, συνέψαλλε μετά Ίωάννου τοῦ Τραπεζουντίου, όνομαστός μουσικός, σεμνυνόμενος διά τε την καλλιφωνίαν και τον εύσχημον τοῦ ψάλλειν τρόπον. Εδίδαξεν είς την Β΄ μετά την άλωσιν έχκλησιαστικήν μουσικήν σχολήν άντι 400 γροσίων κατ' έτος. Ήτο έγκρατης της έξωτερικης μουσικης, ην έδιδάχθη παρά του περιωνύμου της έποχης αὐτου χανενδέ Ζαχαρίου, Βυζαντίου την πατρίδα, μελίσαντος και μέλη έκκλησιαστικά, και ασιατικά άσματα, ποιήσαντος δε και συλλογήν τοιούτων άσμάτων (ὑπὸ τὸ ὄνομα Εὐτέρπη) ώς καὶ ἐλληνικῶν. Εἰς τὸν Ζαχαρίαν αντεδίδαξεν ὁ Δανιλλ την έκκλησιαστικήν μουσικήν. Έμέλισεν ύμνους, κρατήματα έκτεταμένα καὶ έντεχνα, δοξολογίαν είς πχον Βαρύν έπτάφωνον, πολυέλεον, χερουδικά, κοινωνικά τῶν Κυριακών και όλου τοῦ ἐνιαυτοῦ είς διαφόρους πχους, και άλλα μουσουργήματα τοῦ παπαδικοῦ μέλους. Τοῦτον θανόντα τῆ 23 δεκεμδρίου 1789, διεδέξατο

Τά κω δος ὁ Η ελοπονν ή σιος την πατρίδα, ὁ κοινῶς τότε Γιακουμάκης λεγόμενος, μαθητης Ίωάννου τοῦ Τραπεζουντίου, γεννηθείς περὶ τὸ 1740 διεκρίθη ὡς φυλάττων πιστότατα τὸ σεμνοπρεπές ἐκκλησιαστικὸν μουσικὸν ὕφος, 'κάλλιστος μελοποιὸς,

<sup>1)</sup> Οι χράσιν ποιούμενοι τάς καταλλάλου παραστάσεως εν τά απαγ-

ύμνογράφος καὶ ἀνὰρ πεπαιδευμένος, διατελέσας καὶ γραμματεὺς τοῦ πατριαρχικοῦ γραφείου. Ὁ Ἰάκωβος Δομέστικος ὡν ἐλάμβανεν ἐτήσιον μισθὸν 120 γρόσια, σιτιζόμενος πιθανῶς ἐν τοῖς πατριαρχείοις, Ποωτοψάλτης δὲ 600 γρόσια ἐτησίως καὶ 400 ἴνα διδάσκη εἰς τὰν τότε Μουσικὰν Σχολὰν τὰν Παπαδικὰν καὶ τὸ Στιχηράριον. Ἐποίησε δύο ἀσματικοὺς κανόνας εἰς ἄχον Δ΄, ὧν τὸν μὲν πρὸς τὸ «Τριστάτας κραταιοὺς», τὸν δὲ πρὸς τὸ «᾿Ανοίξω τὸ στόμα μου», καὶ πᾶσαν ἐν γένει τὰν ἀκολουθίαν τῆς μεγαλομάρτι ρος Εὐφημίας, τύποις ἐκδοθεῖσαν ἐν τοῖς πατριαρχείοις τὸ πρῶτον τῷ 1804 πατριαρχοῦντος Γρηγορίου τοῦ Ε΄, οῦ τῷ προτροπῷ ἐπιθεωρήσας διώρθωσε καὶ τὰ εἰς τὰς ἐκκλησιαστικὰς βίδλους παρεισφρύσαντα κατὰ καιροὺς λάθη, ἀδλεψία τυπογραφικῷ. Ἐμέλισε τὸ ἀργὸν Στιχηράριον ἢ Δοξαστάριον (συντμηθὲν ἐκ τοῦ Παλαιοῦ Στιχηραρίου) μετὰ τῶν ἔνδεκα Ἑωθινῶν,

γελία της μελωδίας, έθεωρούντο κεκοσμημένοι διά του σεμνοπρεπούς έκκλησιαστικού μουσικού ύφους. Τὸ ύφος τούτο ήτο τεθησαυρισμένον μετά την άλωσιν εν τοίς μουσικοίς χοροίς του πατριαρχείου Κωνσταντινουπόλεως, ένθα έξαιοετικώς διέλαμπε, και τούτο διότι èν τη Μ. Έκκλησία κατά πάσαν σχεδόν έποχην υπήρχον οι επιφανέστεροι των μουσικών. οίτινες διαδοχικώς παραλαμόάνοντες διετήρουν πάντοτε γνήσιον καὶ ἀνόθευτον σχετικώς τὸ λεγόμενον πατριποχικόν ύφος. Το πατριαοχείον λοιπον της Κωνσταντινουπόλεως, ως διεκράτησεν άρχηθεν ανόθευτον την παρακαταθήκην των ιερών θεσμίων της Έκκλησίας, ούτω διετήρησεν ανόθευτον μετά την άλωσιν και το μουσικόν ύφος, ο δε πατριαρχικός ναός έχρησιμευεν ώς διδασκαλείον τοῦ ΰφους, τῆς γνησιωτέρας δηλονοῦν άπαγγελίας των εκκλησιαστικών ήμων μελών. Το μουσικόν τφος γραφή ού διατηρείται, άλλ' άπλῶς διδάσκεται. Είναι, άλλοις λόγοις, τὸ μουσικὸν ΰφος παρεμβορές πρός την παρ' ήμιν οπτορικήν απαγγελίαν. Καὶ ώς αυτη δεν εκφράζεται διά της γραφής, ουτω και το μουσικόν υφος άδύνατον να εκφοασθή δια των μουσικών χαρακτήρων. Είχον δε δίκαιον και οί πολέμιοι του Λεσδίου συστήματος, Κωνσταντίνος ὁ Πρωτοψάλτης καὶ Θεόδωρος ό Φωκαεύς, να γράφωσι πειί ΰφους τα έξης «Το της Μεγάλης Έκκλησίας ϋφος αδύνατον είναι να εκφρασθή δια της γραφής, διότι είναι 'Anp».

τῶν ἰδιομέλων τῶν Μεγάλων 'Ωρῶν καὶ τῆς Μεγάλης Τεσσαρακοστῆς, περιέχον καὶ τὰ δοξαστικὰ τῶν 'Εσπερίων ἀποστίχων ὅλου τοῦ ἐνιαι τοῦ, συνέταμε τὰ μεγάλα κεκραγάρια Ἰωάννου τοῦ Δαμασκηνοῦ καὶ τὸν πολυέλεον Δανιὴλ τοῦ Πρωτοψάλτου «Δοῦλοι Κύριον», ἐμέλισεν ὀκτὰ δοξολογίας ἐντέχνους καὶ χερουδικὰ, πασαπνοάρια τῶν αἰνων, τὸ «Νῦν αὶ δυνάμεις», τὸ «'Αγαπήσω σε Κύριε», ἀπολυτίκια, κοντάκια, ἀδὰς καὶ ἐγκώμια εἰς πατριάρχας. 'Ο Ἰάκωδος πρῶτος ὑπῆρξεν εἰς τὸ κατὰ νόημα μελοποιεῖν. 'Ιστορεῖται ὅτι ἵνα τηρήση τὴν ἔννοιαν λέξεών τινων τῶν Τροπαρίων εἰς τὰ Προσόμοια δὲν ἐτήρει τὸν οἰκεῖον ρυθμὸν, ἐῷ' ῷ Πέτρος ὁ Βυζάντιος, Λαμπαδάριος ὧν τότε, ἡγανάκτει μεγάλως. 'Υπὸ τοῦ Ἰακώδου ἐπολεμήθη τὸ μεταρρυθμιστικὸν σύστημα καὶ ἡ εὐρωπαϊκὴ παρασημαντικὴ 'Αγαπίου Παλλιέρμου τοῦ ἐκ Χίου Τὸν Ἰάκωδον ἀποθανόντα διεδέξατο

Πέτρος ὁ Βυζάντιος ὁ καὶ Φυγᾶς, μαθητής Πέτρου τοῦ Πελοποννησίου, γεννηθείς έν Νεοχωρίω τοῦ Βοσπόρου. Έχειρίζετο δεξιῶς τὴν πανδουρίδα καὶ τὸν ἀραδικὸν πλαγίαυλον (νέϊ). Ο Βυζάντιος διά της παρασημαντικής του διδασκάλου αυτού έγραψε τὰ ποιήματα αὐτοῦ καὶ έξήγησε πολλά μαθήματα τῆς του Κουκκουζέλη γραφής, άπερ ηγόρασαν μετά τον θάνατον αὐτοῦ οί έφοροι της τῷ 1815 ίδρυθείσης πατριαρχικής Μουσικής Σχολης μετά των λοιπων σημειωμάτων αύτου. Έμελισε μίαν σειράν χερουδικά και τρεῖς σειράς κοινωνικά τῶν Κυριακῶν «Αίνεῖτε», έξ ων τα χερουδικά και μία σειρά κοινωνικά τύποις έξεδόθησαν είς διαφόρους 'Ανθολογίας έπ' όνόματι αὐτοῦ «Πέτρου τοῦ Βυζαντίου», τὰ δὲ μικρότερα κοινωνικά αὐτοῦ ἐπ' ὀνόματι «Ἰωάννου τοῦ Λαμπαδαρίου» προσέτι τὸ σύντομον Εἰρμολόγιον, καταδασίας, δοξολογίαν, κεκρηγάρια, «Αίνεῖτε» τῶν αίνων αργοσύντομα και άλλα μαθήματα φέροντα έπιγραφην «Τοῦ μαθητοῦ» (Πέτρου τοῦ Πελοποννησίου). Σώζεται αὐτοῦ καὶ μία Παπαδική ίδιόγραφος είς την έν Φαναρίω Κων)πόλεως βιβλιοθήκην τοῦ Παναγίου Τάφου. Ὁ Πέτρος ὑπὸ τοῦ Πατριάρχου Καλλινίκου τοῦ από Νικαίας παυθείς έκ της πρωτοψαλτείας ένεκα της δευτερο

γαμίας αὐτοῦ, μὰ ἐπιτρεπομένης εἰς τοὺς ἰεροψάλτας τῆς Μεγάλης Έκκλησίας, ἔφυγεν εἰς Χερσῶνα, έξ οὖ καὶ «Φυγᾶς», καὶ ἐκεῖθεν εἰς Ἰάσιον, ἔνθα καὶ ἀπέθανε τῷ 1808. Τοῦτον φυγόντα διεδέξατο

Μανου ηλό Βυζάντιος, μαθητής Ίακώδου τοῦ Πρωτοψάλτου καὶ Γεωργίου τοῦ Κρητός, διακριθείς διὰ τὸ σοβαρὸν έκκλησιαστικόν ύφος, ο έμιμήθη πιστότατα καὶ ο κατόπιν Ποωτοψάλτης Κωνσταντίνος ὁ Βυζάντιος. Έκλήθη είς την θέσιν της Πρωτοψαλτείας έκ της έν Κοντοσκαλίω ίεοας έκκλησίας της άγίας Κυριακής ένεκα της άπαραμίλλου καλλιφωνίας και της περί την μουσικήν έμπειρίας αύτου. Έμελισε τρείς σειράς χερουδικά έντεχνα, κοινωνικά, μαθήματα τοῦ Μαθηματαρίου, τά κατ' ήχον αντίφωνα κατά τὸ μικτὸν είδος, συντόμους δοξολογίας είς διαφόρους ήχους, τὰς στιχολογίας τῶν κεκραγαρίων τῶν όκτω ήχων, τούς μακαρισμούς του βαρέως ήχου και του πρωτοδαρέως εποίησε την κατ' άγωγην στιχολογίαν των μεγαλυναρίων της Υπαπαντης, συνέταμε τὸ μέγιστον «Μακάριος ανηρ» Πέτρου τοῦ Πελοποννησίου, συνέγραψε δὲ καὶ συλλογὴν τῶν ίδιομέλων μετά διαφόρων κοντακίων και απολυτικίων κατά τὸ ΰφος τῆς Μ. Ἐκκλησίας. Τοῦτον ἀποθανόντα τῆ 21 Ἰουνίου τοῦ 1819 διεδέξατο

Γρηγόριος ὁ Λευίτης, Λαμπαδάριος πρότερον ὧν τῆς Μεγάλης Ἐκκλησίας είναι εἰς τῶν τριῶν ἐψευρετῶν τῆς νῦν ἐν χρήσει γραφικῆς μεθόδου. Ἐγεννήθη ἐν Κωνσταντινουπόλει τῷ 1777, καθ' ἡν ἡμέραν ἐξεμέτρησε τὸ ζῆν Πέτρος ὁ Πελοποννήσιος. Οἱ γονεῖς τοῦ Γρηγορίου, Γεώργιος ἱερεὺς καὶ Ἑλένη, ἴνα ἀποσπάσωσιν αὐτὸν ἐκ τῶν ᾿Αρμενίων, ὧν ἐν τῷ ἐζηδικῷ ἡλικίᾳ αὐτοδιδάκτως εἰχεν ἐκμάθει τὴν γλῶσσαν, τὰ γράμματα καὶ τὴν μουσικὴν, παρέδωκαν εἰς τὸν ἡγούμενον τοῦ ἐν Βαλατᾳ συναϊτικοῦ μετοχίου ἀρχιμανδρίτην Ἱερεμίαν τὸν Κρῆτα, ὑψ' οῦ καὶ γράμματα ἐδιδάχθη καὶ ἀναγνώστης ἀνεδείχθη καὶ ἱεροψάλτης. Ὁ Γρηγόριος, διακρινόμενος καὶ ἐπὶ καλλιψωνία, διετέλεσε μαθητης Ἱακώδου τοῦ Πρωτοψάλτου, Πέτρου τοῦ Βυζαντίου καὶ Γεωρ.

γίου τοῦ Κρητός ἀνεδείχθη δὲ εἰς τῶν ὀνομαστῶν μουσικῶν τῆς έποχης αὐτοῦ, γνώστης της έξωτερικης μουσικης, ην έδιδάχθη παρά τοῦ περιωνύμου χανεντέ Ντετέ Ίσμαπλάκη, και έκ τῶν δεξιῶς ψαλλόντων πρὸς πανδουρίδα. Ὁ Γρηγόριος ἔγραψε κατά την συνεπτυγμένην μουσικήν παρασημαντικήν (1805) την όγκωδεστάτην Παπαδικήν αὐτοῦ, συγκειμένην έκ 1282 σελίδων, περιέχουσαν δὲ έξ ὅλων τῶν είδῶν τῆς έγκυκλίου σειρᾶς τῆς μουσικῆς, τοῦ συντόμου Στιχηραρίου, τοῦ Εἰρμολογίου, τοῦ Κρατηματαρίου, τοῦ Οἰκηματαρίου, τοῦ ᾿Αργοῦ Στιχηραρίου, τῆς Παπαδικής και των μαθημάτων του Μαθηματαρίου, απερ δύναται να ψόλλη πας γνώστης της νέας μουσικης μεθόδου. Έκ της άρχαίας παρασημαντικής μετήνεγκε είς την μέθοδον αυτού τα Στιχηράρια Σωφρονίου πατριάρχου Ίεροσολύμων, Γερμανοῦ Νέων Πατρών, καὶ Μανουὴλ Χρυσάφου τοῦ νέου, τὰ "Απαντα σὺν τῷ καλοφωνικῷ Εἰρμολογίω Πέτρου τοῦ Μπερεκέτου, τὰ "Απαντα Πέτρου τοῦ Πελοπονιπσίου, την Παπαδικήν Πέτρου τοῦ Βυζαντίου, τὸ Στιχηράριον Ίακώβου τοῦ Πρωτοψάλτου, καὶ ἄλλα ποιήματα διαπρεπών μουσικών, χρήσιμα είς την ένιαύσιον ακολουθίαν, ώς τὰ τοῦ Ἰωάννου Τραπεζουντίου καὶ ἄλλων ποιητῶν ἀπὸ τοῦ μουσικωτάτου Δαμασκηνοῦ μέχρι Γεωργίου τοῦ Κρητὸς ἀκμασάντων. Ὁ Γρηγόριος ἐμέλισε καὶ ίδια αὐτοῦ μαθήματα, ώς, τρείς σειράς χερουδικά, μίαν σειράν κοινωνικά των Κυριακών μεγάλα καὶ ἔντεχνα καὶ ἄλλα πολλὰ κοινωνικὰ τοῦ ὅλου ἐνιαυτοῦ είς διαφόρους ἤχους, πολυελέους, δοξολογίας, ὕμνους, ἐγκώμια, κρατήματα, στιχολογίας καὶ μεγαλυνάρια· συνέγραψε τὸ πολλού λόγου άξιον αργόν Στιχηράριον, περιέχον διάφορα δοξαστικά καὶ στιχηρά ἰδιόμελα πάντων τῶν ἐορταζομένων καὶ μὴ άγίων, αποτελούμενον έκ πέντε όγκωδεστάτων τόμων. Έτόνισε τὸ ἀρχαιότατον μέλος τοῦ ᾿Αποστόλου (τῆς ἐορτῆς τοῦ Εὐαγγε\_ λισμοῦ «Ὁ ἀπάζων καὶ οἱ ἀγιαζόμενοι») καὶ τοῦ Εὐαγγελίου (τῆς Κοιμήσεως της Θεοτόκου «Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ εἰσηλθεν ὁ Ἰησοῦς είς κώμην τινά».) Έσυστηματοποίησε μετά τῶν συνεταίρων αὐτοῦ Χουρμουζίου τοῦ Χαρτοφύλακος καὶ τοῦ ἀρχιμανδρίτου Χρυσάνθου τὸν προσδιορισμὸν τῶν κλιμάκων, ὧν συνέγραψε τὰς ἐρμηνείας ἐν ἰδίω βιβλίω, ἔνθι πραγματεύεται συνοπτικῶς καὶ περὶ ἡθορῶν τῶν τριῶν γενῶν καὶ περὶ τῶν σημείων τῆς γενικῆς ὑφέσεως καὶ διέσεως ἐποίησε προσέτι καὶ ἔν Κανόνιον τῆς Παραχορδῆς, ἤτοι τῆς μεταβολῆς τῶν κλιμάκων τοῦ Διατονικοῦ Γένους. Ὁ Γρηγόριος τὸ νέον σύστημα τῆς μουσικῆς ἐδίδαξεν εἰς τὴν τῷ 1815 ἰδρυθεῖσαν πατριαρχικὴν Μουσικὴν Σχολήν. ᾿Απέθανε δὲ τῷ 1822 ἐν ἀκμῆ τῆς ἡλικίας αὐτοῦ, μόλις 45 ἐτῶν. Τοῦτον διεδέξατο

Κωνσταντίνος ο Βυζάντιος, μουσικός ήδυμελίφθονγος, ψάλλων μετ' εὐλαβείας καὶ θερμῆς πίστεως καὶ κατανύγων τους έκκλησιαζομένους διά της γλυκείας αύτου φωνης και του θαυμασίου εκκλησιαστικού ύφους, του κατ' άλληλοδιάδοχον μίμπσιν ἔκπαλαι διασωζομένου έν τῆ Μεγάλη Έκκλησία καὶ τοῖς έν αὐτῆ ψάλλουσιν έξαιρέτως προσιδιάζοντος. Έν τῷ ψάλλειν ούδεν των μελών τοῦ σώματος εκίνει οὐδ' αὐτὴν αὐτοῦ τὴν κεφαλήν παντελώς, άλλά μόνον τὰ χείλη. Έγεννήθη τῷ 1777, μαθητής γενόμενος Γεωργίου τοῦ Κρητός καὶ Μανουήλ τοῦ Βυζαντίου. Έν τῷ ἐν Βαλατᾳ Κων)πόλεως ἱερῷ ναῷ τοῦ σιναιτικοῦ μετοχίου διετέλεσεν αναγνώστης, είτα δεύτερος ψάλτης και μετά μικρόν πρώτος. Είς τα πατριαρχεία προσελήφθη δεύτερος δομέστικος τῷ 1800 (τῆ 23 'Απριλίου) ἐπὶ τοῦ Πατριάρχου Νεοφύτου, Πρωτοψάλτου όντος τοῦ Ίακώβου. Μετά τὸν θάνατον τοῦ Πρωτοψάλτου ποῶτος δομέστικος γενόμενος, συνέψαλλε μετά Μανουλλ τοῦ Ποωτοψάλτου. Τῷ 1822 ἀποθανόντος Γρηγορίου τοῦ Πρωτο ψάλτου διεδέχθη αὐτὸν την ἐπαύριον (24 δεκεμβρίου), χειροθετηθείς ὑπὸ τοῦ Πατριάρχου Εὐγενίου τοῦ ἀπὸ Ἰκονίου ἔψαλλε δὲ ἐν τῷ πατριαρχικῷ ναῷ 55 δλα ἔτη, ὧν τὰ 43 ὡς Πρωτοψάλτης, άχρι τοῦ 1855. Έκτοτε μη δυνάμενος χοροστατεῖν, ἕνεκα της επισυμβάσης αὐτῷ ποδαλγίας, έφησύχασεν έν τη οἰκία αὐτου μελοποιών και έκδιδούς τὰ μελισταγή αὐτου ἄσματα. 'Απέθανεν είς την νησον Χάλκην εν ηλικία 85 έτων τη 30 Ιουλίου του 1862 και ένεταφιάσθη έξωθεν της έν τη νήσω μονής του άγιου Γεωργίου του Κοημνού. 'Ο Κωνσταντίνος απήλαυε της εὐνοίας τοῦ προστάτου αὐτοῦ καὶ πατριάρχου διατελέσαντος Κωνσταντίου Α΄ τοῦ ἀπὸ Σιναίου. Ἐμέλισεν είς την παλαιάν μέθοδον διάφορα μέλη της ίερας ψαλμωδίας του όλου ένιαυτού. έξ ων τὰ μὲν είσιν ἐκδεδομένα, τὰ δὲ ἀνέκδοτα συντάξας ἐξέδωκε δις έλληνιστι τὸ Τυπικὸν τῆς Μ. Εκκλησίας και ἄπαξ σλαδιστι, τὸ ἀργοσύντομον Δοξαστάριον κατὰ τὸ είδος τῆς παραχορδῆς, έξη γηματικώτερον έποίησε τὸ 'Αναστασιματάριον Πέτρου τοῦ Πελοποννησίου (ἐκδοθὲν τῷ 1863 μέχρι τοῦ Βαρέως ἄχου ὑπὸ τοῦ υίου αυτου Νικολάου), εξέδωκε και την δίτομον Ανθολογίαν της μουσικής, είς ην έχει καὶ ίδια μαθήματα διπλά καὶ τριπλά καί τινα των ἀρχαιοτέρων μουσικών. 'Ανέκδοτα έργα του Κωνσταντίνου ὑπάρχουσιν εν Είρμολόγιον Καταδασιῶν καὶ εν Δοξαστάριον σύντομον, αμφότερα Πέτρου τοῦ Πελοποννιισίου, καλλωπισθέντα παρ' αὐτοῦ ἐπὶ τὸ ἀναλυτικώτερον. Ὁ Κωνσταντῖνος ἐψέλισε και έντέχνους καλοφωνικούς είρμούς, ἄσματά τινα, ώδας είς πατριάρχας, καὶ άλλα.

'Αντώνιος Λαμπαδάριος τῆς Μ. Έκκλησίας, ὅστις συνέψαλλεν ἐν τῷ πατριαρχικῷ ναῷ μετὰ Κωνσταντίνου τοῦ Πρωτοψάλτου, ἐμαθήτευσε δὲ παρὰ Μανουὴλ τῷ Πρωτοψάλτη καὶ Γεωρ γίῳ τῷ Κρητὶ, ὅν ἰδίᾳ ἐμιμήθη εἰς τὸ ἀναλυτικῶς γράφειν. ' 'Αδριανουπολίτης τὴν πατρίδα καὶ ἀνεψιὸς τοῦ ἀπὸ 'Αδριανουπόλεως Κυρίλλου τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριάρχου, μουσικὸς καὶ μελοποιὸς εὐδόκιμος, καλλιφωνότατος καὶ τῆς ἐξωτερικῆς μουσικῆς γνώστης. 'Απέθανεν ἐν Ρωσσίᾳ τῷ 1828, τὸ δὲ περιέχον τὰ

<sup>1)</sup> Δεΐγμι τῆς ἀναλυτικῆς γραφῆς τοῦ 'Αντωνίου (τὰ μάλιστα προσεγγιζούσης πρὸς τὰν νῦν ἐν χρήσει) ὁφειλόμενον εἰς τὸν μουσικοδιδάσκαλον κ. Κ. Α. Ψάχον, παραθέτομεν εἰς τὸ τέλος τῆς πας ούσης βίδλου εἰς τὸν αὐτὸν ὁφείλομεν καὶ τὸ ἀρχαῖον Κοινωνικὸν τὸ ψαλλόμενον εἰς ὀκτὰ ἄχους, ὅπερ ἐρμηνευθὲν ἐσημειώθη εἰς ἔξ μόνον ἄχους ὡς ἐκ τῆς ὁμοιότητος τῶν κλιμάκων καὶ τῶν καταλήξεων τοῦ Α΄ μετὰ τοῦ Πλ, Α΄ καὶ τοῦ Β΄ καὶ Πλ. Β΄.

ποιήματα καὶ τὰ σημειώματα αὐτοῦ κιδώτιον ἔμεινεν εἰς χεῖρας τοῦ μουσικοῦ Γεωργίου ἰερέως τοῦ Ρυσίου. Ἐποίησε κατὰ τὴν ἀρχαίαν μέθοδον ἀλλ' ἐπὶ τὸ ἐξηγηματικώτερον τὸ ἀργὸν 'Αναστασιματάριον Πέτρου τοῦ Πελοποννησίου, ἐμέλισε χερουδικὰ κατὰ τοὺς ὀκτὰ ῆχους, κοινωνικὰ ἰσάριθμα τῆς ἐδὸομάδος, τὸ πιρὰ τοῦ πρωτοψάλτου ἀδόμενον κατ' ῆχον σύντομον «Εἰς πολλὰ ἔτη» εἰς τὸ τέλος τῶν χερουδικῶν ψαλλομένου τοῦ 'Αλληλοιῆα, καὶ τὰ στιχηρὰ ἰδιόμελα τοῦ 'Εσπερινοῦ τῆς Κοιμήσεως τῆς Θεοτόκου ὡς καὶ τὸ ὀκτάηχον καὶ δίχ ρον Δοξαστικὸν στιχηρὸν «Θεαρχίω νεύματι».

Ίωάννης Βυζάντιος, Πρωτοψάλτης τῆς Μ. Ἐκκλησίας χειροθετηθείς μετά τὸν θάνατον Κωνσταντίνου τοῦ Βυζαντίου, οὖ ώς έκ τοῦ βαθέως γήρατος οἰκουροῦντος διετέλεσε πρότερον τοποτηρητής (1855). Έγεινήθη είς Νεοχώριον τοῦ Βοσπόρου, μαθητης γενόμενος Θεοδώρου Συμεών του Κοντου έπωνυμουμένου. Είσήχθη είς τον πατριαρχικόν ναόν ώς Β' δομέστικος τῷ 1824 έπὶ 'Αγαθαγγέλου, Λαμπαδάριος διωρίσθιι τῷ 1831 ἐπὶ Κωνσταντίου Α΄ τοῦ ἀπὸ Σιναίου, Πρωτοψάλτου ὅντος τοῦ μελφδικωτάτου Κωνσταντίνου τοῦ Βυζαντίου, Πρωτοψάλτης δὲ ἀνεδείχθη κατά την α΄ πατριαρχείαν Ίωακειμ τοῦ Β. Έκοσμεῖτο διά φωιπς ζωηράς και ύφους εκκλησιαστικωτάτου. Έξεδωκεν έπτάκις τὸ 'Αναστασιματάριον,' τὸ Εἰρμολόγιον τῶν Καταβασιῶν Πέτρου τοῦ Πελοποννησίου δὶς, τὰ χερουδικά καὶ κοινωνικά τοῦ Πέτρου, μίαν 'Αιθολογίαν μονότομον, συλλογίν καλοφωνικών Είρμων διαφόρων ποιπτών, και την τετράτομον Πανδέκτην μετά του Στεφάνου τοῦ Λαμπαδαρίου. Ἐμέλισεν ώδάς τινας είς Πατριάρχας, τὸν είς πχον Βαρὺν καλοφωνικὸν είρμὸν «Κύκλω τῆς τραπέζης σουν καί τινας κανόνας των Δεσποτικών καί Θεομπτορικών έορτων. Τούτον αποθανόντα τη 20 ιουλίου του 1866 διεδέχθη Σταυράκης ὁ Γρηγοριάδης.

Τὸ ᾿Αναστασιματάριον τοῦτο ἐξεδόθη ἐν Κων)πόλει τῷ 1899 τὸ ὅγδοον ὑπὸ τοῦ υἰοῦ αὐτοῦ Δημητρίου Ἰωάννου Πρωτοψάλτου.

Στέφανος Μιχαλλ, Λαμπαδάριος τῆς Μ. Ἐκκλησίας, Πρωτωψάλτου ὄντος τοῦ Ἰωάννου Βυζαντίου Βυζάντιος την πατρίδα έκ της συνοικίας Ταταούλων, μαθητής Χουρμουζίου τοῦ Χηρτοφύλακος, κεκοσμημένος και διά του σοβαρού μουσικού υφους, μιμητής αναδειχθείς Κωνσταντίνου του Πρωτοψάλτου. Της ψαλμωδίας άριστος έκτελεστής και μελοποιός εὐδόκιμος. Τῷ 1840 έξέδωκε την «Μούσαν», έν η έρμηνεύει τα συστήματα των κλάδων της άραδοπερσικής μουσικής τω 1850 έξέδωκε μετά Ίωάννου τοῦ Λαμπαδαρίου (τοῦ κατόπιν πρωτοψάλτου) «Πανδέκτην», περιέχουσαν πολλά ποιήματα διαφόρων άρχαίων πριητών είς τόμους τέσσαρας την «Κυψέλην», συλλογήν οὖσαν ίδιομέλων, απολυτικίων και άλλων είρμολογικών τῷ 1862 ἐξέδωκε μίαν επίτομον 'Ανθολογίαν, περιέχουσαν ίδια έργα και άλλων ποιητών. 'Ο Στέφανος ήρμηνευσεν είς την νύν έν χρήσει παρασημαντικήν τὰ μελουργήματα Κωνσταντίνου τοῦ Βυζαντίου. Παρεσκεύασε καὶ Θεωρητικόν, ὅπερ ἐλλιπὸς μεῖναν ἔνεκα τοῦ τῷ 1864 ἐπισυμβάντος θανάτου αὐτοῦ, ἀνεπληρώθη βραδύτερον ύπο τοῦ μουσικοδιδασκάλου Παναγιώτου Κηλτζανίδου τοῦ Προυσαέως, όστις και πραγματείαν είς αύτο προσέθηκε «Περί όρθογραφίας». Έπιστασία τοῦ Κηλτζανίδου ἐξεδόθη τὸ τοῦ Στεφάνου Είρμολό, τον ὑπὸ τοῦ γαμβροῦ αὐτοῦ Διιμπτρίου Ἰωάννου Ποωτοψάλτου.

Σταυράκης Γρηγοριάδης, ὁ έξ Αἴνου καταγόμενος, Πρωτοψάλτης τῆς Μ. Ἐκκλησίας ἐπὶ πενταετίαν διατελέσας, μαθητής γενόμενος Γεωργίου πρωτοψάλτου Αἴνου. Ἐγκρατής τῆς έξωτερικῆς μουσικῆς καὶ εἰδήμων τῆς χρήσεως τῆς λύρας καὶ τῆς πανδουρίδος. Ἐχοροστάτησεν εἰς διαφόρους ἐκκλησίας τῆς ἀρχιεπισκοπῆς Κων)πόλεως, ἐκ δὲ τοῦ δευτέρου χοροῦ τῆς ἐν Πέραν ἐκκλησίας τῶν Εἰσοδίων κληθεὶς διωρίσθη Πρωτοψάλτης τῆς Μ. Ἐκκλησίας, χωλαίνων ὅμως κατ' ἀρχὰς ὡς πρὸς τὸ μουσικὸν ὕφος. Ζήσας 65 ἔτη, ἀπεδίωσε τῆ 29 Ἰανουαρίου τοῦ 1871. Τοῦτον διεδέξατο

Γεώργιος Ραιδεστηνός όΒ', τοποτηρητής ών τότε του έπιζωντος και ασθενούντες Στεφάνου του Λαμπαδαρίου. 'Αμίμητος της ψαλμφδίας έκτελεστης και ούδενος δεύτερος των συγχρονησάντων αὐτῷ ἱεροψαλτῶν, φημιζόμενος ἰδία διὰ τὸ ἀρχαίζον πατρια χικόν μουσικόν ύφος. Έγεννήθη τῷ 1833 ἐν Ραιδεστώ, ένθα καὶ τὴν μουσικὴν ἐὸιδάχθη τὸ πρώτον, τελειοποιηθεις έν Κων)πόλει παρά τῷ πρωτοψάλτη τῆς Μ. Ἐκκλησίας Κωνσταντίνω τῷ Βυζαντίω, τῷ συστάσει τοῦ τότε ἐν 'Αντιγόνιι ἐφησυχάζοντος πρώην Κων)πόλεως Κωνσταντίου Α΄ τοῦ ἀπὸ Σιναίου. Διετέλεσεν ιεροψάλτης είς διαφόρους έκκλησίας της άρχιεπισκοπῆς Κων)πόλεως, τῷ δὲ 1863 πατριαρχοῦντος Σωφρονίου Β' τοῦ άπὸ Άμασείας διωρίσθιι Λαμπαδάριος τῆς Μ. Ἐκκλησίας, Πρωτοψάλτου όντος τοῦ Ίωάννου Βυζαντίου, τῆ 2 δὲ Φεβρουαρίου 1871, πατριαρχούντος Γρηγορίου τοῦ 5' ανεδείχθη Πρωτυψάλτης, διαδεξάμενος Σταυράκην τὸν Γρηγοριάδην. Έκ των πατριαρχείων αποσυρθείς κατά Όκτώβριον τοῦ 1876 έχοροστάτησεν είς τάς έν Γαλατά έκκλησίας τοῦ άγίου Ίωάννου τῶν Χίων, τοῦ άγίου Νικολάου και τοῦ Σωτῆρος Χριστοῦ, είς την ἐν Πέραν ἐκκλησίαν της άγίας Τριάδος και περί τα τέλη του βίου αυτου είς την έν Τσιδαλίω έκκλησίαν τοῦ άγίου Νικολάου. Ο Ραιδεστηνός εκάλλυνε και έρρύθμισε πάντα τα μαθήματα της ένιαυσίου άκολουθίας, πολλά έμέλισε διακρινόμενα διά τό μελισταγές αύτων, έξέδωκε δὲ δύο μουσικάς βίδλους, έν οίς εύρηνται αί φσματικαὶ ἀκολουθίαι τῆς Μεγάλης Εδδομάδος καὶ τοῦ Πεντηκοσταρίου μετά της τυπικής διατάξεως. Μελίρρυτα άσματα αύτου έξεδόθησαν είς τὸ «Μουσικὸν ᾿Απάνθισμα» τοῦ Δημητρίου Κυφιώτου (1894), είς τὸ ὑπὸ τοῦ ᾿Αγαθαγγέλου Κυριαζίδου ἐκδοθὲν τῷ 1896 «Έν άιθος της καθ' ήμας έκκλησιαστικής μουσικής» καί είς την έν Άθήναις έκδιδομένην μουσικήν έφημερίδα «Φόρμιγγα» (Μουσικόν τεύχος του Α΄ έτους, σελ. 3 και 129). Διετέλεσεν έπι τετραετίαν πρόεδρος τοῦ ἐν Γαλατᾳ εὐδοκίμως λειτουργήσαντος Έλληνικοῦ Μουσικοῦ Συλλόγου (1880—1884) καὶ διευθυντής καὶ καθηγητής τῆς Μουσικῆς αὐτοῦ Σχολῆς (1882). 'Ανέδειξεν

δλίγους άλλ' άξιολόγους μαθητάς. ' 'Απεδίωσε κατά Αύγουστον τοῦ 1889.

Νικόλαος Στογιάνοβιτς, Λαμπαδάριος τῆς Μ. Έκκλησίας, Βυζάντιος την πατρίδα έκ της συνοικίας Τεκφούρ σεραίου, μαθητής γενόμενος Κωνσταντίνου τοῦ Βυζαντίου Πρωτοψάλτου τῆς Μ. Ἐκκλησίας. Διεκρίθη διὰ τὸ σεμνοπρεπές αὐτοῦ ύψος και τὸ εύηχον τῆς φωνῆς. Υπηρέτησεν είς τὸν πατριαρχικὸν ναὸν ἐπὶ ὅλην πεντηκονταετίαν, διορισθεὶς τὸ πρῶτον Β΄ δομέστικος πατριαρχούντος Κωνσταντίου του Β΄, είτα Α΄ δομέστικος, πατριαρχούντος Σωφρονίου του Β΄, Λομπαδάριος δὲ τῷ 1871, πατριαρχούντος τὸ δεύτερον Γρηγορίου τοῦ 5'. Παρητήθη οίκειοθελώς έκ των καθηκόντων τῆς Λαμπαδαρείας κατὰ Φεδρουάριον τοῦ 1888. Ὁ Νικόλαος ὑπηρετήσης καὶ ὡς διδάσκαλος ἐπὶ 38 έτη (1833-1871) είς την έν Φαναρίω δημοτικήν σχολήν, την ίδρυθεῖσαν ὑπό Κωνσταντίου Α΄ τοῦ ἀπό Σιναίου, ἐδίδασκεν αμα έν αὐτη καὶ τὴν ἐκκλησιαστικὴν ἡμῶν μουσικήν. Άπεβίωσε τη 5 Ίανουαρίου 1893 υπερεννενηκοντούτης την ηλικίαν. Σεμνοπρεπή κρίνονται τὰ ἀνέκδοτα εἰσέτι μένοντα μουσουργήματα τοῦ μουσικοῦ τούτου ἀνδρός.\*

Κωνσταντίνος Σαββόπουλος Α΄ δομέστικος τῆς Μ. Ἐκκλησίας, λόγιος μουσικός, κεκοσμημένος διὰ τοῦ σεμνοπρεποῦς μουσικοῦ ὕφους καὶ μελοποιὸς εὐδόκιμος γεννηθεὶς ἐν 40 Ἐκκλησίαις τῆς Θράκης, ἀπέθανεν ὑπερεξηκοντούτης τῷ 1882. Τὰ ἐγκύκλια μαθήματα διήκουσεν είς τὴν ἐν Ξηροκρήνη πατρι-

<sup>1)</sup> Έν τοῖς ἐπιζῶσι μαθηταῖς αὐτοῦ ἐξέχουσαν παρ' ἡμῖν θέσιν κατέχει ὁ μουσικοδιδάσκαλος Εὐστράτιος Παπαδόπουλος, α' ψάλτης τῆς ἐν Πέραν Κων)πόλεως ἰερᾶς ἐκκλησίας τῶν Εἰσοδίων, ὅν βιογραφοῦμεν ἐν τῷ προσεχῶς ἐκδιδομένῳ ὑψ' ἡμῶν «Λεξικῷ τῶν 'Ελλήνων μουσικῶν τῶν ἀπὸ τῶν ἀποστολικῶν χρόνων ἄχρι τῶν ἡμερῶν ἡμῶν ἀκμασάντων».

<sup>2)</sup> Κληρονόμος τοῦ τε ὕφους καὶ τῶν χειρογράφων τοῦ Νικολάου τυγχάνει ὁ υἰὸς αὐτοῦ Ἰωάννης Λαμπαδαρίδης, τανῦν 6΄ ψάλτης τοῦ ἐν Φαναρίφ Κων)πόλεως ἰεροῦ ναοῦ τοῦ ἀγιοταφιτικοῦ μετοχίου.

αρχικήν του Γένους Σχολήν, την δέ μουσικήν παρά τω διακεκριμένω μουσικώ Στεφάνω τω Μωϋσιάδη. Διετέλεσε γραμματεύς τοῦ τότε μπτροπολίτου Κρήτης καὶ είτα Οίκουμενικοῦ Πατριάρχου Διονυσίου τοῦ Ε', αμα δὲ καὶ πρωτοψάλτης τῆς ἱερας μητροπόλεως Κρήτης. Συνοδεύσας τὸν γέροντα αὐτοῦ είς τὴν βασιλεύουσαν, διετέλεσε διευθυντής της δημοτικής σχολής Τσιβαλίου έπὶ όλην πενταετίαν, άμα δὲ καὶ ἰεροψάλτης είς τὰς κεντρικωτέρας ένορίας της αρχιεπισκοπης Κων)πόλεως. Διωρίσθη το πρώτον Β΄ δομέστικος τῆς Μ. Ἐκκλησίας, είτα δὲ καὶ Α΄ τῷ 1871, ὅτε ό Ραιδεστηνός διωρίσθη Πρωτοψάλτης εδίδαξε την μουσικήν είς την τότε Γερατικήν σχολήν, σχολαρχούντος ταύτης του άρχιμανδρίτου Χρυσάνθου τοῦ Ἱεροκλέους. Έξέδωκε τῷ 1881 τὸν «Κανόνα τῆς Μ. Πέμπτης», οὖ προτάσσεται τὸ «Κύριε ἡ ἐν πολλαῖς ἀμαρτίαις» καὶ οἰςπροσετέθησαν καὶ αὶ Καταβασίαι «'Ανοίξω τὸ στόμα μου». Καταλείπει ανέκδοτον έργον έπιγραφόμενον «'Αργόν καὶ Σύντομον 'Αναστασιματάριον» κατά τὸ ὕφος τῆς Μ. Ἐκκλησίας, μετά παραρτήματος περιέχοντος Καταβασίας κατ' έννοιαν. 'Ανέδειξε πολλούς μαθητάς.

Μιχα ἡλ Παυλίδης, Β΄ δομέστικος τῆς Μ. Ἐκκλησίας, ἐκ τῶν κρατίστων τῆς ψαλμφδίας ἐκτελεστῶν καὶ ψημιζόμενος ὡς διατηρήσας ἀπαραμείωτον τὸ σοβαρὸν ἀρχαῖον πατριαρχικὸν τόψος. Ἐγεννήθη τῷ 1840 ἐν Χίφ, μαθητὴς γενόμενος τοῦ περιωνύμου μουσικοῦ Σωτηρίου τοῦ Βλαχοπούλου καὶ ἄλλων. Διετέλεσεν ἰεροψάλτης ἐν ταῖς ἐκκλησίαις τῆς ἀρχιεπισκοπῆς Κωνσταντινουπόλεως ἀπὸ τοῦ 1859, ἐπὶ δεκαετίαν δὲ Β΄ δομέστικος

15

<sup>1)</sup> Έξ αὐτῶν ἀναξέρομεν ὶδία τὸν εὐπαίδευτον ἱεράρχην Παμφίλου Μελισσηνὸν, χωρεπίσκοπον Ταταούλων, οὖ βιογραφικὰ σημειώματα ὅρα ἐν τοῖς προσεχῶς ἐκδιδομένοις ἡμετέροις πονήμασι τοῖς ὑπὸ τὸν τίτλον «Ἡ σύγχρονος ἱεραρχία τῆς 'Ορθοδόξου 'Ανατολικῆς 'Εκκλησίας (Τόμος Β΄)» καὶ «Λεξικὸν τῶν 'Ελλήνων μουσικῶν τῶν ἀπὸ τῶν ἀποστολικῶν χρόνων ἄχρις ἡμῶν ἀκμασάντων».

τῆς Μ. Ἐκκλησίας ἀπὸ τοῦ 1872—1881. Ἐδίδαξε τῷ 1882 τὴν θεωρίαν τῆς μουσικῆς εἰς τὴν ἐν Γαλατῷ Μουσικὴν Σχολὴν τοῦ Ἑλληνικοῦ Μουσικοῦ Συλλόγου, διετέλεσε καὶ μέλος τῆς ἐπὶ τῆς εὐκλεοῦς πατριαρχείας τοῦ ἐν τοῖς κάτω χρόνοις μέγα καὶ ἔνδοξον ὄνομα ἀραμένου ἐν πατριάρχαις Διονυσίου Ε΄ τοῦ ἀπὸ ᾿Αδριανουπόλεως ἐργασθείσης Μουσικῆς Ἐπιτροπῆς ἐν τοῖς πατριαρχείοις. Ἐμέλισε πολλὰ μουσουργήματα καὶ ἀνέδειξε πολλοὺς μαθητάς. ᾿Απέθανε τῷ 2 ᾿Απριλίου τοῦ 1891 ἐν Κανδυλλίφ τοῦ Βοσπόρου, ἔνθα ἀπὸ ἰκανῶν ἐτῶν κατώκει. ¹

Γεώργιος Βιολάκης ὀνῦν τιμῶν ἀπὸ τῆς 5 Νοεμβρίου 1875 τὴν θέσιν τῆς Πρωτοψαλτείας, καὶ περὶ οὖ τὸν πρέποντα λόγον ἐποιπσάμεθα ἐν τῷ Πανηγυρικῷ Λόγῳ τῷ ἐκφωνηθέντι ὑψ' ἡμῶν τῷ 4 Δεκεμβρίου 1900 ἐπὶ τῷ πανηγυρισμῷ τῆς ἐξηκονταετηρίδος τού μουσικοῦ σταδίου καὶ τῆς ἐν τῷ Μ. Ἐκκλησία εἰκοσιπενταετηρίδος τῆς πρωτοψαλτείας αὐτοῦ. ' Ἐροῦμεν δὲ προσέτι περὶ τοῦ μουσικωτάτου τούτου ἀνδρὸς τὰ δέοντα ἐν ἐτέρῳ εὐόγκῳ φιλοπονήματι ἡμῶν, τῷ «Λεξικῷ τῶν Ἑλλήνων μουσικῶν τῶν ἀπὸ τῶν ἀποστολικῶν χρόνων ἄχρι τῶν καθ' ἡμᾶς ἀκμασάντων», ἐν ῷ περιληφθήσονται καὶ αὶ σκιαγραφίαι τῶν ἐπιζώντων μουσικῶν, τῶν ὀνομαστῶν τῆς ἀσματικῆς τέχνης ἐκτελεστῶν, τῶν περὶ τῆς καθ' ἡμᾶς μουσικῆς γραψάντων καὶ ὑπὲρ τῆς διασώ σεως καὶ καλλιεργείας ταύτης ζηλωτῶς ἀγωνισαμένων καὶ ἀγωνιζομένων.

Ό Γ. Βιολάκης ψάλλει εν τῷ πατριπρχικῷ ναῷ ἔχων τὸν 'Αριστείδην Νικολαίδην Λαμπαδάριον ἀπὸτοῦ φεβρουαρίου τοῦ 1888 (ὅτε οἰκειοθελῶς παρητήθη ὁ Νικόλαος Στογιάνοδιτς), πρότερον χρηματίσαντα Α΄ δομέστικον (1882—1888) εἰς διαδο-

<sup>1)</sup> Τον επικήδειον λόγον εξεφωνήσαμεν ήμεις εν τῷ εν Κανδυλλίφ λερῷ ναῷ.

<sup>2) &</sup>quot;Oga Pegiodikòv toũ Έκκλησιαστικοῦ Μουσικοῦ Συλλόγου (Τεῦ-χος  $\Gamma'$ , 1900, σελ. 185-205).

χὴν τοῦ ἐπὶ τοῦ παναγιωτάτου Ἰωακεὶμ τοῦ Γ΄ ἔνεια γήρως ἀπολυθέντος Κωνσταντίνου τοῦ Σαββοπούλου, Δομεστίκους δὲ ἐν μὲν τῷ δεξιῷ χορῷ τὸν Ἰάκωβον Ναυπλιώτην ἀπὸ τοῦ ἔτους 1888, διατελέσαντα πρότερον (1881—1888) Β΄ δομέστικον καὶ διάδοχον γενόμενον τοῦ ἀπολυθέντος ἐπὶ Ἰωακεὶμ τοῦ Γ΄ Μιχαὴλ Παυλίδου, ἐν δὲ τῷ ἀριστερῷ τὸν Κωνσταντῖνον Κλάβ-βαν (1888—1904), ἀμφοτέρους μαθητὰς αὐτοῦ ἐκ τῶν διακεκριμένων.

## ΠΕΡΙΟΔΟΣ Ζ΄·

## TOLZH KROROKERT TOT TOTELER OTKE

(1730 - 1814)

## Πέτρος ὁ Πελοποννήσιος καὶ ή παρασημαντική αὐτοῦ.

Τὸ ὄνομα Πέτρου τοῦ Πελοποννησίου, Λαμπαδαρίου τῆς Μ. Ἐκκλησίας, ἀποτελεῖ ἰδίαν ἐποχὴν ἐν τῆ ἰστορία τῆς καθ' ἡμᾶς μουσικῆς. Ὑπῆρξεν οὖτος ὁ μέγας μουσικὸς τοῦ ΙΗ΄ αίῶνος, ἡ τετάρτη πηγὴ τῆς μουσικῆς, ὁ δικαίως θαυμαζόμενος ὡς ἔξοχος μουσικοδιδάσκαλος καὶ ὡς κλασικὸς συγγραφεὺς, οὖ τὰ ἔργα καὶ τὸ ἀπλοῦν καὶ ἀπέριττον καὶ σεμνὸν καὶ ἐπιδάλλον ἐκκλησιαστικὸν μουσικὸν μέλος καὶ ὕφος ἐσαεὶ διαμενοῦσιν ὡς πολύτιμος ὁδηγὸς εἰς τοὺς παρ' ἡμῖν ἰεροψάλτας καὶ ὡς μνημεῖον κλασικὸν τῆς ἰερᾶς μουσικῆς. Μεγάλως εὐηργέτησε τὴν θείαν τέχνην

<sup>1)</sup> Υπάρχουσιν οι ισχυριζόμενοι, ως ὁ Ἰωάννης Τζέτζης, ὁ καρδινάλιος Πίτρας καὶ ἄλλοι ἀντιγράψαντες αὐτοὺς ἀδασανίστως ἐκ τῶν ἡμετέρων καὶ τῶν ξένων μουσικολόγων, ὅτι τὰ μονότονα καὶ ἀτερπῖ μελουργήματα τοῦ παπαδικοῦ μέλους ἐπεχείρησεν ὁ Πέτρος ὁ Πελοποννήσιος ν' ἀναπληρώση διὰ τῆς ποικιλίας τῆς μελωδίας, καὶ ὅτι οὕτως ἤρξατο τὸ μέλος τοῦτο, τὸ φύσει ἐκλελυμένον καὶ νωχελὲς, παρεκκλίνον ἐν πολλοῖς τοῦ ἐκκλησιαστικοῦ καὶ ἐκτρεπόμενον εἰς ἦθος κοσμικόν ἄλλοις λόγοις, ὅτι ὁ Πέτρος εἰσήγαγε παρείσακτα καὶ όθνεῖα μέλη εἰς τὸ παπαδικόν μέλος. Τοῦτο είναι ἀπλοῦς ἰσχυρισμὸς, ἀπλῆ γνώμη μὴ ἐρειδομένη εἰς αὐτὰ τὰ πράγματα.

ώς χρησιν ποιησάμενος, αντί των τέως δυσνοήτων μουσικών χαρακτήρων, νέου συστήματος γραφικού πρός παρασήμανσιν τών μελών, μαλλον εύμεθόδου, δι' οῦ ππλοποίησε πλειότερον την κουκκοιζέλειον καὶ τὴν τοῦ διδασκάλου αὐτοῦ Ἰωάννου τοῦ Τραπεζουντίου παρασημαντικήν και ήρμηνευσε τάς των άρχαιστέρων μελών θέσεις. Ο Πέτρος έθαυμάζετο ύπο των συγχρόνων αὐτοῦ καὶ διὰ τὴν ἔξοχον μουσικὴν αὐτοῦ ἀντίληψιν καὶ μίμη. σιν, δυνάμενος μάλιστα να διαφυλάξη πιστώς διά της γραφής οἱονδήποτε μέλος ἔστω καὶ ἄπαξ ψαλλόμενον ὑπ' ἄλλου. Ἐντεῦθεν ύπο τῶν 'Οθωμανῶν ἐκαλεῖτο Χιρσὶζ Πέτρος (κλέπτης) καὶ Χότζας (διδάσκαλος), διότι δ,τι έκεῖνοι έπι μακρόν μοχθοῦντες έμέλιζον, αὐτὸς ἄπαξ ἀκούων ψαλλόμενον είχε την δεξιότητα άμέσως να κλέπτη αὐτὸ διά τῆς γραφῆς καὶ καλλωπίζων να παραδίδη είς τον μελοποιόν ώς νεοφανές δήθεν έργον αὐτοῦ διηγοῦνται δὲ ὅτι οἱ ἐγκρατεῖς τῆς ἀραδοπερσικῆς μουσικῆς ἐκ κοινῆς συμφωνίας ούδεν νέον έργον αύτων έμουσούργουν άνευ της άδείας του Πέτρου. Θεωρείται ο εύεργετήσας και την Αρμενικήν μουσικήν, άτε διδάξας είς τὸν Πρωτοψάλτην τοῦ ἐν Κοντοσκαλίω άρμενικού πατριαρχικού ναού Τερετζούν Χαμπαρτζούν τόν τρόπον της γραφής των μουσικών μελών, χρήσιν ποιησάμενος τῶν σημείων της μαρτυρικής ποιότητος τῶν τρ.ῶν γενῶν της ημετέρας άρχαίας μεθόδου διά την των φθόγγων της μουσικής κλίμακος Παραλλαγήν, ην ουλάττουσιν οἱ Αρμένιοι ώς πολύτιμον κτήμα είς τὸ πατριαρχεῖον αὐτῶν καὶ ένασχολοῦνται είς τὸ νὰ καταρτίσωσιν ίδίαν μουσικήν γραφήν.

Ό Πέτρος έγεννήθη περὶ τὸ 1730 ἐν Πελοποννήσω, ἐμαθήτευσε δὲ τα διόθεν ἐν Σμύρνη παρά τινι ἱερομονάχω μουσικῶ,
εἶτα δὲ ἐν Κων)πόλει παρὰ Ἰωάννη τῷ Τραπεζουντίω, Πρωτοψάλτη τῆς Μ. Ἐκκλησίας, μεθ' οὖ καὶ συνέψαλλεν ὡς Β΄ δομέστικος.
Μετὰ τὸν θάνατον τοῦ Τραπεζουντίου, ὁ Πέτρος διωρίσθη Λαμπαδάριος τῆς Μ. Ἐκκλησίας, Πρωτοψάλτου ὅντος τοῦ Δανιλλ,
διατελέσας τοιοῦτος μέχρι τοῦ 1777, ὅτε ἀψηρπάγη ὑπὸ τοῦ
τότε λυμαινομένου τὴν βασιλεύουσαν λοιμοῦ. ᾿Ανέδειξε πλεί-

στους μαθητάς έκ τῶν ἡμετέρων, τῶν ὁθωμανῶν καὶ τῶν εὐρωπαίων, πρὸς οὺς ἐδίδασκε τὴν καθ: ἡμᾶς μουσικὴν ἢ καὶ τὴν
ἀραδοπερσικήν ἐδίδαξε τὴν μουσικὴν μετὰ Δανιὴλ τοῦ Πρωτοψάλτου καὶ τοῦ τότε δομεστίκου Ἰακώδου τοῦ Πελοποννησίου
καὶ εἰς τὴν τῷ 1776 ἰδρυθεῖσαν, πατριαρχοῦντος Σωφρονίον
τοῦ ἀπὸ Ἱεροσολύμων, πατριαρχικὴν Μουσικὴν Σχολὴν, Β΄ μετὰ
τὴν ἄλωσιν ἀριθμουμένην.

Ό Πέτρος Λαμπαδάριος ὧν ἡρμήνευσεν είς τὴν μέθοδον αὐτοῦ πολλῶν ἀρχαίων μουσικοδιδασκάλων μαθήματα, ὡς τὰ μεγάλα κεκραγάρια Ἰωάννου τοῦ Δαμασκηνοῦ, τὰ μεγάλα 'Εωθινὰ Ἰωάννου τοῦ Γλυκέως, τὰ μεγάλα 'Ανοιξαντάρια διαφόρων ποιητῶν, ἀργά τινα Πασαπνοάρια τοῦ 'Όρθρου, τὸ «'Ανωθεν οἱ Προφῆται» καὶ ἄλλα τινα μαθήματα τοῦ Οἰκηματαρίου καὶ Μαθηματαρίου.' Έμελούργησε δὲ ἀ χαλκέντερος μουσικὸς ἄπασαν τὴν σειρὰν τῶν ἐγκυκλίων μουσικῶν μαθημάτων, ἤτοι τὸ Σύντομον καὶ τὸ 'Αργὸν Στιχηράριον, τὸ Εἰρμολόγιον, τὸ Κρατηματάριον, τὸ Οἰκηματάριον, τὴν Παπαδικὴν, τὸ Μαθηματάριον κατ' ἀναγραμματισμοῦς, καὶ ἄλλα ἀναρίθμητα συνύφανε δηλ. μελοποιήσας δύο 'Αναστασιματάρια, ἀργὸν καὶ σύντομον,' Εἰρμολόγιον Καταβασιῶν, καὶ Δοξαστάριον ' ἤτοι τὸ νέον ἢ σύντομον Στιχηρά-

<sup>1)</sup> Τὸ Μέγα Ἰσον Ἰωάννου Μαΐστορος τοῦ Κουκκουζέλη έρμηνευθέν ὑπὸ Πέτρου τοῦ Πελοποννησίου εἰς ἦχον Α΄ εὕρηται εἰς τὰ ὑπὶ ἀρ. 881 καὶ 1121 χειρόγραφα τῆς ἐν Ἄθψ ἰερᾶς μονῆς τῶν Ἰδήρων.

<sup>2)</sup> Έκ τῆς ὑπ' ἀρ. 1022 μουσικῆς βίδλου τῆς ἐν 'Αγίω 'Όρει ἰερᾶς μονῆς τῶν 'Ιδήρων μανθάνομεν ὅτι τὰ 'Αναστασιματάρια τοῦ Πελοποννησίου ἐποιήθησαν τῆ κελεύσει τοῦ μητροπολίτου Προύσης Μελετίου' ἐκ χειρογράφου τῆς αὐτῆς μονῆς ὅτι τὸ Δοξαστάριον τοῦ πρωτοψάλτου 'Ιακώδου ἐποιήθη τῆ αἰτήσει τοῦ μητροπολίτου Δημητριάδος καὶ Ζαγορᾶς 'Αθανασίου. 'Εξ ἐπιγραφῆς εὐρισκομένης ἄνωθεν τοῦ μαθήματος «Περίζωσαι τὴν ρομφαίαν σου» ἐν τῆ ἐν Λέσδω ἰερᾶ μονῆ τοῦ Λειμῶνος (ἀρ. 233) μανθάνομεν ὅτι ὁ Λαμπαδάριος Γρηγόριος ἐποίησε τὸ μάθημα τοῦτο τῆ αἰτήσει τοῦ μητροπολίτου 'Εφέσου Διονυσίου.

<sup>3)</sup> Το Δοξαστάμιον έξηγηθεν έκ της του Πέτρου παρασημαντικής

ριον. Έμελούργησε τρεῖς σειράς Χερουδικά άργά καὶ μίαν σύντομα, τρεῖς σειράς Κοινωνικά τῶν Κυριακῶν καὶ μίαν σειράν Κοινωνικὰ τῆς ἐδδομάδος καὶ ἄλλα Χερουδικὰ καὶ Κοινωνικὰ εἰς τὰς Δεσποτικὰς καὶ Θεομπτορικὰς ἐορτὰς κατὰ τοὺς ὀκτὰ ῆχους,

είς την ημετέσαν υπό τοῦ νῦν Ποωτοψάλτου τῆς Μεγάλης Εκκλησίας Γ. Βιολάκη, έξωδόθη ποὸ πενταετίας έκ τοῦ πατοιαρχικοῦ τυπογραφείου είς δύο τόμους ύπὸ τῶν Δομεστίκων τῆς Μ. Ἐκκλησίας Ι. Ναυπλιώτου και Κ. Κλάβδα, οίτινες τη 3 Φεδοουαοίου 1899 πορέδησαν διά των έφημερίδων της βασιλευούσης είς αποκήρυξιν της ύπο του μουσικολόγου κ. Νικολάου Παγανά πηρασκευασθείσης έκδόσεως Δοξασταρίου, διά τών έξης: «Επειδή από τινος κυκλοφορούσιν ένταθθα τε καί έν ταις έπαρχίαις 'Αγγελίαι τοῦ «Δοξασταρίου», οὖ έκδότης φέρεται Παγανᾶς τις Νικόλαος, καθήκον θεωρούμεν να δηλώσωμεν απαξ διαπανιός, και τούτο όπως μη τὸ δημόσιον εξαπατάται ὑπὸ άγυρτῶν καὶ όλως ἀπείρων καὶ έπιστημονικώς άδαών περί την καθ' ήμας άσματικήν τέχνην, ότι ό ρηθείς Παγανάς είναι έκείνος, οὐ τὸ όργανον καὶ τὰς μουσικάς θεωρίις πανηγυρικώς πέρυσιν απεκήρυξεν ή έν τοῖς Πατριαρχείοις Μουσική Έπιτροπή, παρούσης και της Α. Θ. Π. Κωνσταντίνου του Ε΄, είναι έκεινος, ού την εκδοθείσαν «Μουσικήν Παιδαγωγίαν» οι έντεχνοι μουσικοί της βασιλευούσης διά κοινής άναφοράς πρός την Α. Θ. Π. τον Οικουμενικόν Πατριάρχην απεδοκίμασαν και κατέκριναν υπό εποψιν μέλους, γραφής και ρυθμού, είναι έκεινος, ον ή Α. Θ. Π. άξιοχρέφ προνοία, απηγόρευσε να έπιχειρήση την νύν ύπ' αύτοῦ άγγελλομένην εξήγησιν και εκδοσιν τοῦ «Δοξασταρίου», εμπιστευθείσα ταύτην, κατόπιν γνωμοδοτήσεως είδικών μουσικοδιδασκάλων των κ. κ. 'Αριστείδου Νικολαίδου Λαμπαδαρίου τῆς Μ. τοῦ Χ. Ἐκκλησίας, Εὐστραιίου Παπαδοπούλου καὶ Κωνσταντίνου Ψάχου, είς την πανθομολογουμένην έμπειρίαν του άρχοντος Πρωτοψάλτου της Μ. τοῦ Χ. Έκκλησίας Γ. Βιολάκη, δν ετίμησε και διά σεπτών πατριαρχικών πιττακίων, δημοσιευομένων έν τοις Προλεγομένοις τοῦ εκδιδομένου Α΄ τόμου. Έν γένει τὸ ὑπὸ τοῦ οπθέντος Παγανά άγγελλόμενον «Δοξαστάσιον», ὅπερ ἀναμφιδόλως θέλει γεννήσει σκάνδαλον άνατροπής και παρασαλεύσεως των άρχαίων σεδαστών καθεστώτων έν τη καθ' ήμας έκκλησιαστική μουσική, ούδεμίαν σχέσιν έχει πρό; τό ύπό της Μ. Εκκλησίας έγκεκοιμένον έργον του άρχοντος Πρωτοψάλτου της Μ. Έκκλησίας Γ. Βιολάκη, ού την ειδοσιν ανελάθομεν ήμεζς».

εὐλογητάρια ἀργὰ, σύντομα καὶ συντομώτερα, πολυελέους, δοξολογίας συντόμους καὶ ἀργοσυντόμους εἰς διαφόρους ἄχους, πασαπνοάρια ἀργὰ τοῦ "Ορθρου, έξ ὧν τρία εἰς ἄχον Πλ. Β΄, Εἰρμοὺς καλοφωνικοὺς, κρατήματα, καὶ ἄλλα διάφορα μουσουργήματα, ψαλλόμενα εἰς τοὺς μικροὺς καὶ μεγάλους Έσπερινοὺς, εἰς τὰς παννυχίδας, εἰς τὸν "Ορθρον τῶν διαφόρων ἐορτῶν, εἰς τὰς λειτουργίας τοῦ Χρυσοστόμου, Βασιλείου καὶ τῶν Προηγιασμένων, καὶ εἰς ἄλλας τελετὰς, οἱον, εἰς κηδείας, χειροτονίας, εἰς τὸ βάπτισμα, τὸν γάμον, τὸ εἰχέλαιον κτλ. Ἐμέλισε δὲ καὶ στίχους πολιτικοὺς κατὰ τὰ μακάμια τῶν 'Οθωμανῶν καὶ τοὺς ρυθμοὺς αὐτῶν.

Την έξοχον μουσικήν άξίαν καὶ εὐφυΐαν τοῦ Πέτρου ὡς καὶ την μεγάλην ὑπόληψιν, ῆς ἀπήλαυε παρὰ τοῖς συγχρόνοις αὐτοῦ μουσικοῖς, ἡμετέροις τε καὶ ὁθωμανοῖς, μαρτυροῦσι καὶ τὰ ἐξῆς περὶ αὐτοῦ σωζόμενα ἀνέκδοτα ἰστορικά:

Τῷ 1770 ἀψίκοντο ἐκ Περσίας είς Κων)πολιν τρεῖς όθωμανοὶ χανεντέδες φέροντες μουσούργημα αὐτῶν, ὅπερ προὐτίθεντο να ψάλωσι το πρώτον ενώπιον τοῦ Σουλτάνου Χαμίτ τοῦ Α΄ την ήμέραν τοῦ Βαϊραμίου. Ἐπειδή δὲ τοῦτο ἔθιγε την φιλοτιμίαν των αθλικών μουσικών καὶ των άλλων έμπείρων μουσικών της βασιλευούσης, έζήτησαν τὰς περί τούτου όδηγίας τοῦ Πέτρου, όστις κατέσχε τὸ ζάσμα διά τοῦ έπομένου τεχνάσματος: Τοὺς τρεῖς ξένους μουσικούς προσεκάλεσαν είς γεῦμα οἱ δερβίσαι τοῦ έν Πέραν Τεκκε (μοναστηρίου), διαιρεθέντες είς τρεῖς τάξεις κατά τους έαυτων βαθμούς. Ή μία τάξις, ή τὸ γεύμα προσφέρουσα είς τούς έκ Περσίας ξένους καὶ συνευθυμοῦσα, παρεκάλεσεν αὐτούς να τραγωδήσωσι κατ' άρχας μεν έκ των συνήθων άσμάτων μετά των μουσικών όργάνων, είτα δὲ καὶ τὸ ἄσμα, ὅπερ ἔμελλον νὰ ψάλωσιν ενώπιον τοῦ Σουλτάνου κατά την έορτην τοῦ Βαῖραμίου. Ή παράκλησις τῶν δερδισῶν είσηκούσθη, ὁ δὲ Πέτρος ἐν καταλλήλω θέσει κεκρυμμένος ων υπέκλεπτε διά της μουσικής παρασημαντικής τὸ ἄσμα. 'Αλληλοδιαδόχως ένεφανίσθησαν κατόπιν ένώπιον των ξένων μουσικών και οι αποτελούντες την δευτέ-

ραν καὶ τρίτην, τάξιν τῶν Δερδισῶν, πρὸς εὐχαρίστησιν τῶν όποίων επανελήφθη τὸ ασμα. Ὁ Πέτρος, άφοῦ έγραψεν έπι τοῦ χάρτου τὸ τρὶς ψαλὲν ἄσμα, ἐφάνη ἐρχόμενος ἐκ τοῦ προαυλίου τοῦ Τεκκὲ πρὸς την αίθουσαν τοῦ συμποσίου, οἱ δὲ Δερδίσαι Εσπευσαν πρός ὑποδοχὴν αὐτοῦ λέγοντες τουρκιστὶ «ὁ διδάσκαλος έρχεται». Μετά τάς είθισμένας συστάσεις, έψάλη και πάλιν τό ασμα ύπο των ξένων μουσικών προς εύχαρίστησιν και του ρωμαίου διδασκάλου των Δερβισων. 'Αλλ' ὁ Πέτρος τότε σοδαςως παρετήρησεν ότι το ψαλέν ασμα είναι έργον του, όπερ αναμφιδόλως μαθιιτής τις αὐτοῦ ἐκ τῶν διεσπαρμένων είς 'Αραδίαν καὶ Περσίαν εδίδαξεν είς τους παρισταμένους μελφδούς, ούχι όμως πιστώς και άκριδώς. Έπι τούτω οι τρεῖς ξένοι Ισχυρίζονται ὅτι τὸ ἄσμα είναι ἔργον αὐτῶν, μελισθὲν κατόπιν μεγάλων κόπων, ὁ δὲ Πέτρος ψάλλει αὐτό ὡς ἴδιον ἔργον πρὸς πανδουρίδα ἐκ χειρογράφου, το οποΐον έξάγει έκ τοῦ θυλακίου αὐτοῦ. Τότε σοδαρα έπεγένετο λογομαχία, καθ' ην είς των τριών ξένων μελώδων κατέθραυσεν έν όργη την πανδουρίδα τοῦ Πέτρου, ετερος δὲ έξ αὐτῶν γινώσκων ὅτι οἱ Ελληνες μουσικοὶ ἔχουσι γραπτὴν μουσικήν, και έννοήσας τον δόλον, ώρμησε να φονεύση διά τοῦ έγχειριδίου αὐτοῦ τὸν Πέτρον. Ἐκ τοῦ τολμήματος τούτου έπωφεληθέντες οι Δερβίσαι έδησαν τὰς χεῖρας καὶ τοὺς πόδας τῶν τριών ξένων μελφδών και τους έφυλάκισαν είς τι μέρος του Τεκκέ. Μετά τινας ημέρας έξωρίσθησαν ούτοι ώς άγύρται, καὶ ούτω διεσώθη ή υπόληψις και ή άξιοπρέπεια των 'Οθωμανών του παλατίου μουσικών, χάρις είς την απαράμιλλον μουσικήν αντίλη. ψιν και μίμησιν τοῦ μουσικωτάτου Πέτρου τοῦ Πελοποννησίου, ού τὸ ὄνομα «Χιρσὶζ Πέτρος» είς ἔνδειξιν εύγνωμοσύνης έγράφη είς τὸ ίερὸν δελτίον τῆς παρουσίας τῶν ἐνδόξων Όθωμανῶν σέχιδων και έπι τοῦ παρά την ένδοτέραν πύλην τοῦ Τεκκὶ κειμένου δευτέρου μαυσωλείου. Προσθετέον δὲ ὅτι ἡ φήμη τοῦ Πέτρου ξφθασεν είς τας ακοάς τοῦ Σουλτάνου, ὅστις διέταξεν ὅπως έλευθέρως εισέρχηται ὁ πεφημισμένος οὖτος μουσικὸς είς τὰ 'Ανάκτορα. 'Αλλά τὸ έξῆς γεγονὸς ἔδωκεν άφορμὴν ὅπως ὁ Πέτρος απολέση την κτηθείσαν δαψιλή εύνοιαν του Σουλτάνου.

Ήμέραν τινά ὁ Σουλτάνος, ἀναχωρήσας έκ τῶν ἀνακτόρων τοῦ Βυζαντίου, μετέδη είς τὸ κατά τὸ Παλούκ παζάρ τέμενος Γενή τζαμί, δειπνήσας δὲ διενυκτέρευσεν είς τὸ περίπτερον τοῦ τεμένους. Την αύτην έσπέραν κατά σύμπτωσιν μετέδη και ὁ Πέτρος πρός επίσκεψιν τοῦ μεϊζίνη (Ιεροψάλτου) τοῦ ρηθέντος τεμένους, παρ' ῷ καὶ συνεδείπνησε. Κατά τὸ δεῖπνον ὁ Πέτρος ἔψαλε καὶ είς άλλον ήχον τὸ είς δύο μόνον ήχους τότε ψαλλόμενον «σελάκ», ό δὲ μεϊζίνης ὅπως ώφεληθη ἐκ τῆς τέχνης τοῦ Πέτρου, θεὶς κατά χώραν πάντα θρησκευτικόν λόγον, ύπεχρέωσε τον μουσικοδιδάσκαλον να ψάλη το «σελάκ» άπο τοῦ μιναρέ πρός το λυκαυγὲς, τοῦθ' ὅπερ καὶ ἐγένετο. 'Αλλ' ὁ Σουλτάνος ἀκούσας τὸ ψαλὲν, ήθέλησε την πρωΐαν να μάθη τὸν είς νεώτερον μέλος ποιήσαντα τὸ «σελάκ». Πληροφορηθείς δὲ τὰ γενόμενα κατ' άλήθειαν, έχολώθη λίαν καὶ διέταξε δύο είσαγγελεῖς ὅπως μεταδῶσιν είς τὰ πατριαρχεία και αναγγείλωσι τῷ Πατριάρχη την τόλμην Πέτρου τοῦ Λαμπαδαρίου τῆς Μ. Ἐκκλησίας, συλλάδωσι δὲ καὶ ἀπαγάγωσι τον τολμητίαν είς το Σεϊχουλισλαμάτον ίνα γείνη ή ανάκρισις αὐτοῦ θρησκευτικώς. Έν τῆ ἀνακρίσει ὁ Πέτρος τὸν φρενοδλαδή προσποιούμενος έδλεπεν άνω και κάτω, δεξιά και άριστερά, ήδολέσχει, προσέδαλε τοὺς παρισταμένους καὶ ἔπαιζε κάρυα έν τῆ έπιπέδω αίθούση τοῦ κριτηρίου. Οἱ δικασταὶ, πιστεύσαντες ότι παρεφρόνησεν ό ήμετερος μουσικοδιδάσκαλος, ενέκριναν να όδηγηθη είς το έν Έγρηκαπου τότε ευρισκόμενον έθνικον φρενοκομείν, ένθα τα πάντα έχορηγούντο αὐτῷ, κελεύσει σουλτανική, πλην χάρτου καὶ μελάνης. Καὶ την έλλειψιν δὲ ταύτην έθεράπευσεν ὁ εὐφυὴς Πέτρος, διότι παρά μεν τῶν ἐπισκεπτομένων αὐτὸν μαθητῶν τῆς παρακειμένης σχολῆς Έγρήκαπου έλάμδανε χάρτην, έκ δὲ τῶν προσενεχθέντων αὐτῷ βυσσίνων έσχημάτισε μελάνην καλ διά τοῦ μίσχου αὐτῶν ἔγραψε τὸ είς ἦχον Πλ. Β΄ άργὸν πασαπνεάριον τοῦ "Ορθρου, τὸ καὶ Βυσσινόγραφον καλούμενον. Έξελθών δε τοῦ φρενοκομείου ώς ιαθείς δηθεν μετά τεσσαρακονθήμερον έν αύτῷ διαμονήν, έξηκολούθησε τὰ καθήκοντα αὐτοῦ ἐν τῆ Μεγάλη Ἐκκλησία καὶ ἐν τῷ παλατίῳ.

Κατά την κηδείαν τοῦ Πέτρου, γενομένην έν τῷ πατριαρχικῷ ναῷ, ἱστορεῖται ὅτι ἔλαδε χώραν τὸ ἐξῆς ἀνέκδοτον: Προσῆλθον είς αὐτὴν ἐκ πάντων τῶν Τεκκέδων τῆς βασιλευούσης οἱ Δερδίσαι, ζητήσαντες την άδειαν παρά τοῦ Πατριάρχου Σωφρονίου Β΄ όπως καὶ αὐτοὶ είς ἔνδειξιν σεβασμοῦ πρὸς τὸν κηδευόμει ον διδάσκαλον ψάλωσιν έπι τοῦ νεκοοῦ την πένθιμον αὐτῶν ώδην μετά τοῦ πλαγιαύλου ό δὲ Ηατριάρχης ἀπήντησε: «Συναισθάνομαι καὶ έγω την υμετέραν μεγίστην λύπην, την οποίαν προύξένησεν είς όλους μας ο θάνατος τοῦ μακαρίτου διδασκάλου. δὲν σᾶς λέγω μὲν τὸ όχι, ἀλλ' ἴνα μη δυσαρεστηθή ή Κυβέρνησις, παρακαλώ πάντας ύμας όπως ακολουθήσητε άχρι του τάφου, και έκει πράξατε τὸ πρὸς αὐτὸν καθῆκον ὑμῶν». Είς τοὺς λόγους τοῦ Πατριάρχου ύπακούσ ιντες οἱ Δερβίσαι, ἡκολούθησαν μετά δακρύων τὸν νεκρόν μέχρι τοῦ έν Έγρήκαπου νεκροταφείου τῶν 'Ορθοδόξων, ένθα μετά τὸ ψαλὲν τρισάγιον καὶ τὴν κατάθεσιν τοῦ νεκροῦ ἐν τῷ τάξῳ, ἔμελψαν αὐλωδῶς παθητικώτατα. Εἰς δὲ ἐξ αὐτῶν καταδός είς τὸν τάφον καὶ φέρων ἀνὰ χεῖρας ώς λαμπάδα καιυμένην τὸν πλαγίαυλον αὐτοῦ, είπε τουρκιστὶ τάδε: « ΤΩ μακαρῖτα διδάσκαλε, λάβε και άφ' ήμων των όρφανων μαθητών σου το τελευταΐον τούτο δώρον, ίνα συμψάλλης άσματα δι' αὐτοῦ είς τὸν Παράδεισον μετά τῶν ἀγγέλων». Τὸν δὲ πλαγίαυλον θεὶς εἰς τὰς άγκάλας τοῦ νεκροῦ, ἐξῆλθε τοῦ τάφου ἔνδακρυς. Είτα οἱ Χριστιανοί, κατά τὰ νενομισμένα, έθαψαν τὸν Πέτρον.

Ό ἐπιφανέστατος οὖτος μουσικοδιδάσκαλος ἀπήλαυε τῆς εὐνοίας τῶν πατριαρχῶν Σαμουὴλ τοῦ Χαντζερῆ (1763—1768 καὶ 1773—1774) καὶ Σωφρονίου Β΄ (1774—1780), καὶ τῶν Σουλτάνων Χαμὶτ τοῦ Α΄ καὶ Σελὶμ τοῦ Γ΄, ἐλατρεύετο δὲ ὑπὸ τῶν ἀπειραρίθμων αὐτοῦ μαθητῶν. '

<sup>1)</sup> Τοῦ Πέτρου διάσημος μαθητής ἀνεδείχθη 'Ανδρέας ὁ Σιγηο ὁς, οῦ καὶ μουσουργήματα σώζονται. 'Απέθανε πρὸ τοῦ διδασκάλου αὐτοῦ προσόληθεὶς ὑπὸ τοῦ λοιμοῦ.

Έπειδή δὲ καὶ ή παρασημαντική τοῦ Πέτρου έθεωρεῖτό πως δυσνόπτος ύπο των συγχρόνων αύτου ψαλμωδών, ανεζητείτο δέ άπλούστερον σύστημα παρασημαντικής, ένεφανίσθη τότε, έπλ της Α΄ πατριαρχείας Γρηγορίου Ε΄ τοῦ ἀπό Σμύρνης (1797) ὁ ἐκ Χίου όρμώμενος, σπουδάσας δὲ τὰν εὐρωπαϊκὰν μουσικὰν ἐν Εὐρώπη, και κάτοχος εν μέρει και της ημετέρας έκκλησιαστικής. 'Αγάπιος ο Παλλιέρμος, ενώπιον τοῦ Πατριάρχου καὶ τῆς Ίες ας Συνόδου και έπεχείρησεν ίνα πείση την Μ. Έκκλησίαν όπως δεχθή το ίδιον αὐτοῦ Παλλιέρμειον μουσικόν σύστημα καὶ έπι τη βάσει τούτου ένεργήση την μεταγραφήν πάντων των έκκλησιαστικών μελών, ή, να πείση τούς μουσικούς να φροντίσωσι περί της διορθώσεως τοῦ ὑπάρχοντος δυσνοήτου συστήματος, η να έφεύρωσιν άλλο νεώτερον καὶ βασιμώτερον. Καὶ άλη. θές μέν ὅτι, μεθ' ὅλας τὸς δικαίας ἀντιστάσεις τοῦ τότε Ποωτοψάλτου της Μ. Ἐκκλησίας Ἰακώδου τοῦ Πελοποννησίου, ὁ ᾿Αγάπιος ανέλαδε να διδάξη έν τοῖς πατριαρχείοις την Μουσικήν δια της εύρωπαϊκης παρασημαντικής, αποτυχών όμως έν τη διδασκαλία, μετέβαλεν είτα σύστημα, χρησιν ποιησάμενος είς γραφην των μελών αλφαδιιτικού τινος συστήματος. Έπειδη δε ό Άγά. πιος παρετήρησεν ότι ή διδασκαλία αύτου ώς ξενίζουσα κατά τε την προφοράν και τὸ ύφος ιδία απέδη άγονος, ήναγκάσθη ίνα μεταδή είς Βουκουρέστιον, ένθα και αποθνήσκει τῷ 1815. Όψείλομεν δὲ ἐνταῦθα νὰ ὁμολογήσωμεν ὅτι αἰ πυρετώδεις ἐνέργειαι του 'Αγαπίου πρός απλοποίησιν της παρασημαντικής Πέτρου του Πελοποννησίου συνετέλεσαν τὰ μάλιστα ὅπως ἐργασθῆ ἐπὶ τούτω αποτελεσματικώς ὁ μουσικώτατος Γεώργιος ὁ Κρής.

### Ο πρόδρομος της νέας γραφικής μεθόδου.

Μετά τὸν Πέτρον τὸν Πελοποννήσιον, πρόδρομος τῆς νῦν ἐν χρήσει παρασημαντικής δικαίως δύναται να θεωρηθή, ό όνομαστός μουσικός και μελοποιός Γεώργιος ό Κρής, μαθητής γενόμενος Μελετίου Σιναίτου του Κρητός (1770) και Ίακώβου του Πελοποννησίου, Πρωτοψόλτου τῆς Μ. Ἐκκλησίας, οϋς ὑπερέδη είς τὸ ἀναλυτικῶς γράφειν τὰ μουσουργήματα, χρησιν ποιησάμενος τοῦ ἀναλελυμένου καὶ έξηγηματικοῦ τρόπου τοῦ γράφειν πάσας τὰς μελωδικάς γραμμάς διὰ μόνων τῶν χαρακτάρων τῆς ποσότητος και άνευ των ιερογλυφικών μεγάλων σημαδίων. Έκ τῆς γραφῆς τοῦ Κρητὸς έμορφώθη ἡ νέα γραφική μέθοδος ὑπὸ τοῦ Γρηγορίου, Χουρμουζίου καὶ Χουσάνθου. Ο Κρής δὲν εξήσκησε τὸ τοῦ ἱεροψάλτου ἐπάγγελμα, ἐδίδαξεν ὅμως τὴν μουσικην ού μόνον ίδια, άλλα και δημοσία είς την έν Φαναρίω Κωνσταντινουπόλεως άλληλοδιδακτικήν λεγομένην σχολήν, έν Χίω καὶ Κυδωνίαις, αναδείξας διακεκριμένους μαθητάς, ώς Σταυράκην τὸν ἐπὶ τῆς πρωτοψαλτείας τοῦ Μανουλλ Β' δομέστικον τῆς Μ. Έκκλησίας, \* Νικηφόρον τον Χίον, \* Γρηγόριον τον Λευίτην,

<sup>1)</sup> Έμελούργησε πολυελέους, δοξολογίας, πασαπνοάρια άργα τοῦ "Ορθρου, Είρμοὺς καλοφωνικοὺς, άλληλουάριον άργον εἰς πχον Βαρὶν, μαθήματα τοῦ Μαθηματαρίου, Κρατηματαρίου καὶ ἄλλα, ών τὰ πλεΐστα εἰσιν εκδεδομένα καὶ εἰς τὴν νέαν μέθοδον ἐπεξηγημένα.

<sup>2)</sup> Οὐτος ὡς φονεύσας τὰν ὑπηςέτριαν αὐτοῦ διὰ γρονθοκοπήματος, ἐπαύθη ὑπὸ τοῦ Πατριάρχου ἐκ τοῦ Δομεστικάτου. Διετέλεσεν εἶτα ἐπὶ εἰκοσαετίαν ὡς πρωτοψάλτης τῆς ἐν Ταταούλοις ἐκκλησίας τοῦ ἀγίου Δημητρίου, ὡσαύτως δὲ ἐπὶ εἰκοσαετίαν ἀκολούθως τῆς ἐν Μεγάλφ Ρεύματι ἐκκλησίας τῶν Ταξιαρχῶν. ᾿Απέθανεν ὑπέργηρως καταλιπών διάφορα μουσουργήματα.

<sup>3)</sup> Διεκρίθη ὡς ἀρχιδιάκονος 'Αντιοχείας. "Εμπειρος μουσικός ἀναδειχθείς, ἐδίδαξε τὰν ἱερὰν μουσικὰν εἰς τὰν ἐν Ἰασίφ τῆς Μολδοδλαχίας ἀκμάζουσαν τότε Μουσικὰν Σχολὰν, ἐπαγγελλόμενος ἄμα καὶ τὸν ἱεροψάλτην. 'Υπάρχει ἰδιόχειρον αὐτοῦ βιδλίον «Τὰ ἄπαντα Νικηφόρου τοῦ Χίου» ἐν τῆ ἐν 'Αγίφ "Ορει "Αθω βιδλιοθάκη τῆς ἱερᾶς μονῆς Βατοπεδίου, τὸ ὁποῖον ἐγράφη ἐν Ἰασίφ, ὡς ὁ ἴδιος λέγει, τῷ 1816.

Χοιρμούζιον τὸν Χαρτοφύλακα, 'Αντώνιον τὸν Λαμπαδάριον, 'Απόστολον τὸν Κρουστάλαν, 'Αθανάσιον τὸν Σελευκείας, Πέτρον τὸν Ἐφέσιον, Κωνσταντῖνον τὸν Πρωτοψάλτην, Πέτρον τὸν Αγιοταφίτην, Εὐτύχιον τὸν Οὐγουρλοῦν, Θεόδωρον τὸν Φωκαέα, Ζαφείριον τὸν Ζαφειρόπουλον καὶ άλλους. 'Απέθανεν ἐν Κυδωνίαις τῷ 1814, μὰ δυνηθείς νὰ συνεργασθή μετὰ τῶν τριῶν έφευρετῶν της νέας μεθόδου, υφ' ων έπανειλημμένως προσεκλήθη είς Κωνσταντινούπολιν. Έγραψε τὸ Άργὸν Στιχηράριον τοῦ διδασκάλου αὐτοῦ Ίακώβου, σημειώσας ακριδώς τὸ μέλος καὶ τὴν μελφδικην γραμμην έκάστης μουσικής θέσεως. Έμελισεν ὁ περιώνυμος ούτος μουσικός Χερουδικά, Κοινωνικά έντεχνα είς διαφόρους τοῦ ἐνιαυτοῦ ἐορτάς κατά διαφόρους ήχους, τὰ στιχηρά ίδιόμελα τοῦ Πάσχα πτοι τὰ ἐσπέρια τοῦ Β πχου κατὰ τὸ ἀνάμικτον είδος, τὸν είς πχον Βαρὺν πολυέλεςν «Λόγον ἀγαθὸν», τὸ ἐπικήδειον ἄσμα «Μετά τῶν ἀγίων ἀνόποισον» είς ἄχον Πλ. Δ΄, ὅπερ ψάλλεται αντί τοῦ «Θρηνώ και όδύρομαι», τὸ είς σύντομον είρμολογικόν μέλος «Μακάριος ανήρ», τὸ αργόν «Δύναμις» τοῦ Τρισιιγίου ύμνου, τον καλοφωνικόν είρμον «Την δέησίν μου δέξαι την πενιχράν» μετά έκτεταμένου κρατήματος και του έπιλόγου ή επιφωνήματος «Ροήν μου των δακρύων» και άλλα, μετενεχθέντα και είς την νύν εν χρήσει παρασημαντικήν.

### ΠΕΡΙΟΔΟΣ Η΄

# AND TON TPION EFETPETON THE NEAR TPAFIKER MESOACY MEX-PI TON KAS-HMAR XPONON

(1814 - 1900)

Ή καθιέρωσις της νύν έν χρήσει παρασημαντικής η μιθόδου.

Τῷ 1814 οἱ τρεῖς μουσικοὶ, Χρύσανθος ἀρχιμανδρίτης, Γρηγόριος ο Λαμπαδάριος και ο ιεροψάλτης Χουρμούζιος κατιδόντες την ανάγκην ριζικής μεταρρυθμίσεως της παρασημαντικής Πέτρου τοῦ Πελοποννησίου, και τῆς διορθώσεως πασῶν τῶν ένυπαρχουσων έλλείψεων έν τῆ μουσικῆ, συνειργάσθησαν έπιστημονικώς καί α) ώρισαν έκ της Εύρωπαϊκής όμως Μουσικής δανεισθέντες, την καταμέτρησιν τοῦ έν τῆ μελωδία δαπανωμένου χρόνου, τοῦθ' ὅπερ ἀνεπλήρουν οἱ ἀρχαῖοι "Ελληνες διὰ τῶν μακρῶν και βραχέων ποδών και διά τοῦ ρυθμοῦ. 6) ώρισαν διά των κλιμάκων των τόνων τα διαστήματα. γ) κατέστρωσαν τας μουσικάς θέσεις όλογράφους, και δ) αντικατέστησαν τὰ πολύφθογγα τοῦ Τροχοῦ διὰ τῶν μονοσυλλάδων καὶ μονοφθόγγων, κατὰ μίμησιν του Πυθαγόρου και του Μεδιολάνων ίερου 'Αμβροσίου, ών ο πρώτος συγκροτήσας το Διαπασών σύστημα χρησιν έποιήσατο έν τη Παραλλαγή των μονοσυλλάδων φθόγγων τε, τα, τη, τω, οίτινες πσαν έν χρήσει μέχοι τοῦ Δ΄ μ. Χ. αίωνος, ὅτε ὁ ἱεράρχης Μεδιολάνων έχρήσατο τοῖς ἀκολούθοις μονοσυλλάβοις φθόγγοις τῆς ίδίας αὐτοῦ μεθόδου νε, ου, τως, ουν, α, να, βαι, νε, ου, τω,

και, κα, τα, δαι, νε. Τοὺς φθόγγους τούτους μετέτρεψεν ὁ Guy d'Arezzo (1023—1036) είς τοὺς ut (do), re, mi, fa, sol, la, si, οἱ δὲ τρεῖς διδάσκαλοι ἀντὶ τῆς ἐν χρήσει τότε πολυσυλλάδου Παραλλαγῆς αηαλες, λεαλες, ηαηα, αγια — ααλες, λεχεαλες, αλεαλες, λεαγιε, εἰσήγαγον τὴν μονοσύλλαδον Παραλλαγὴν πα. δου, γα, δι, κε, ζω, νη, πα. ' Οἱ τρεῖς διδάσκαλοι ἐκ τῶν ἀρχαιοτέρων χαρακτήρων ἄλλους μὲν ὡς εὐχρήστους ἐτήρησαν, ἄλλους δὲ ὡς ἀχρήστους ἀπέδαλον, καὶ ἄλλους νέους ὡς ἀναγκαίους προσέθηκαν. Ἐκ τῶν ἀχρόνων ὑποστόσεων τῆς ἀρχαίας παρασημαντικῆς διετήρησαν ἐπτὰ χαρακτήρας τῆς ποιότητος, τὴν

<sup>1)</sup> Τινές των συγχρόνων έγκρίτων μουσικοδιδασκάλων θέλουσιν ή Διατονική Κλίμαξ να άρχηται από τοῦ φθόγγου Νη καὶ ούχὶ από τοῦ Πα, ώς προγενεστέρως ή καθ' ήμας μουσική είς τούς πρωτοπείρους έδιδάσκετο. Ή προτίμησις αυτη, ώς έμοι γε δοκεί, γίνεται διά τέσσαρας λόγους· α) διότι το άπήχημα τοῦ Νη τυγχάνει και άπλούστερον και φυσικώτερον είς τὸν ἄνθρωπον, βαρέως τινος μόνου βομβου είς την απήχησιν και παράστασιν αύτοῦ ἐκφωνουμένου και απαγγελλομένου μόνον. 6) διότι ίνα δοθή ή ποιότης του Πα βασίμως, απαιτείται ανάδασίς τις προερχομένη έκ τοῦ Νη είς τὸν Πα, ατε μείζονος τόνου σχηματιζομένου ένω πρός απήχησιν του Νη δεν απαιτείται οὐδεμία ανάδασις φωνής, αρκεί μόνον, ως είσηται, είς τις απλούς και βαρύς βόμδος γ) διότι και η Εύρωπαϊκή μουσική τον Νη ([0] έχει ώς πρώτον τόνον είς το σύστημα αύτης, τὰ πλείστα δὲ τῶν μουσικῶν αὐτης ὀργάνων ἀπὸ τοῦ τόνου τούτου άρχονται, και τὰ πλείστα τῶν μελῶν αὐτῆς ἀπὸ τοῦ Νη ἀρχόμενα εἰς τὸν Νη καταλήγουσιν, ώς γίνεται είς τὸν παρ' ήμιν Πλ. Δ΄ ήχον, τὰ δὲ λοιπα μέλη άρχονται έκ τοῦ Fa (Γα) η έκ τοῦ Sol (Δι), καθότι η Εὐρωπαϊκή μουσική τρείς Κλείδας έχει, έξ ων άρχεται παν μέλος αύτης, τὸ Do. Fa. Sol = Nn, Γa, Δι, ὁ δὲ μελοποιὸς διὰ τῶν Διέσεων καὶ 'Υθέσεων συναποτελεί παντοία και πάντα τὰ είδη των μελών. δ) διότι δέον ίνα αρχώμεθα κατά τάξιν από μείζονος τόνου το πρώτον (Nn-lla), μεταδαίνοντες ακολούθως είς ελάσσονα τόνον (Πα-Βου) και τέλος είς ελάχιστον (Βου-Γα) και ούχι από ελάσσονος το πρώτον εις ελάχιστον να μεταδαίνωμεν και είτα είς μείζονα, τού τέστι είς πλήρη και ακέραιον τόνον, τοῦθ' ὅπερ βεδαίως τυγχάνει ὅλως ἄτακτον.

Βαρείαν, τὸ Όμαλὸν, τὸ Αντικένωμα, τὸ Ψηφιστόν, τὸ Ετερον, τὸν Σταυρὸν καὶ τὸ Ἐνδόφωνον. Αἱ παραληφθεῖσαι δὲ ὑποστάσεις, ή Όξεῖα, τὸ Πελαστὸν, τὸ Κούφισμα, ὁ Σύνδεσμος καὶ τὸ Κρατημουπόρροον δέν παρίστων τρόπον έξαγωγης φθόγγων, ώς αί μνημονευθείσαι έπτα, αλλ' ησαν σημαντικαί μέλους όλοκλήρου. Έκτὸς τῶν ἀνωτέρω ὑποστάσεων, οἱ τρεῖς διδάσκαλοι ἀπέδαλον έκ της αρχαίας μεθόδου καὶ τὰς έξης ὑποστάσεις, σημαντικάς ούχλ ποσότητος, αλλ' ούτε ποιότητος. Καλ άλλων μεν χρήσις έγίνετο έν τη χειρονομία, άλλων δέ πρός πλατυασμόν των μελών. Ίδου δὲ αὶ 37 αυται υποστάσεις: Παρακλητική, Σταυρός, Έπέ. γερμα, Σύναγμα, "Εσω θεματισμός, "Εξω θεματισμός, Χόρευμα, Ούράνισμα, Σεῖσμα, Θὲς καὶ ἀπόθες, Θέμα ἀπλοῦν, Τρομικὸν, Έκστρεπτόν, Τρομικόν σύναγμα, Ψηφιστόν σύναγμα, Παρακάλεσμα, Έτερον, Ψηφιστόν παρακάλεσμα, Ήμίφωνον, Ήμίφθορον, Έναρξις, Κράτημα, Κύλισμα, Άντικενωκύλισμα, Λύγισμα, Κλάσμα, Ξηρὸν κλάσμα, 'Αργοσύνθετον, Γοργοσύνθετον, Πίεσμα, Βαρεία, Διπλή, Γοργόν, 'Αργόν, 'Ομαλόν, Ψηφιστόν, καὶ 'Απόδομα ή Άπόδερμα ή Άπόδοσις. Καὶ έν γένει οἱ τρεῖς διδάσκαλοι καθυπέβαλον είς κανόνας σταθερούς την τότε ακανόνιστον θεωρουμένην μουσικήν.

Είς τὴν νέαν ταύτην παρασημαντικὴν ἢ μέθοδον, ὡς ἀπεκλήθη αὐτὴ τότε, μετηνέχθησων πάντα τὰ ἀρχαιότερα μέλη τῆς Ἐκκλησίας τὰ ἀποτελοῦντα τὴν ἐγκύκλιον μουσικὴν σειρὰν, οἰον τὸ σύντομον Στιχηράριον ἐν γένει, τὸ Εἰρμολόγιον ἐν γένει, τὸ Κρατηματάριον, τὸ Οἰκηματάριον, τὸ ἀργὸν Στιχηράριον, ἡ Παπαδικὴ καὶ τὸ Μαθηματάριον προσέτι ἡρμήνευσαν καὶ ὁλόκληρα μουσικὰ βιδλία, ὡς τὰ Ἄπαντα Ἰωάννου τοῦ Δαμασκηνοῦ, τὰ Ἄπαντα Ἰωάννου τοῦ Κλαδᾶ, τὰ Ἄπαντα Ἰωάννου τοῦ Κουκκουζέλη, τὰ Ἄπαντα Ἰωάννου τοῦ Κλαδᾶ, τὰ Ἄπαντα Γερμανοῦ τοῦ Νέων Πατρῶν, τὰ Ἄπαντα Μανουὴλ Χρυσάφου τοῦ νέου, τὰ Ἄπαντα Πέτρου τοῦ Μπερεκέτου, τὰ Ἄπαντα Δανιὴλ τοῦ Πρωτοψάλτου, τὰ Ἄπαντα Πέτρου τοῦ Πελοποννησίου, τὰ Ἄπαντα Ἰακώδου τοῦ Πελοποννησίου, τὴν Παπαδικὴν Πέν

τρου Πρωτοψάλτου τοῦ Βυζαντίου, τὰ "Απαντα Μανουὴλ τοῦ Πρωτοψάλτου καὶ ἄλλων ποιητῶν ἀπὸ τοῦ Ἰωάννου τοῦ Δαμασκηνοῦ ἄχρι Γεωργίου τοῦ Κρητὸς ἀκμασάντων.

"Ηδη ίδρύεται ἐν Κων)πόλει καὶ είδικὰ Σχολὰ τῆς Ἐκκλησιασιαστικῆς Μουσικῆς, ἐν ἦ ἐπὶ τῆ βάσει τῆς νέας παρασημαντικῆς ἐδιδάσκετο αὐτὰ ὑπὸ ἔποψιν μὲν πρακτικὰν παρὰ τοῦ Γρηγορίου καὶ Χουρμουζίου, ὑπὸ ἔποψιν δὲ θεωρητικὰν παρὰ τοῦ Χρυσάνθου, οῦ τὸ «Μέγα Θεωρητικὸν τῆς Μουσικῆς» ἐδημοσίευσεν ὁ ἐκ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ Παναγιώτης Πελοπίδας ὁ Πελοποννήσιος τῷ 1832. Οἱ μαθηταὶ τῆς σχολῆς ταύτης διασπαρέντες εἰς τὰς διαφόρους ἐπαρχίας τῆς Τουρκίας διέδωκαν τὰν νέαν παρασημαντικὰν, ῆτις ἐγένετο εὐπρόσδεκτος, οὐ μόνον διότιῆτο ὁπωςδήποτε τελειοτέρα καὶ μᾶλλον εὕχρηστος τῆς τέως ἐν χρήσει τοιαύτης, ἀλλὰ καὶ διότι ὑπ' αὐτὰν ἤρξαντο ἐκδιδόμεναι τύποις διάφοροι συλλογαὶ ἐκκλησιαστικῶν μελῶν οὕτω ἀπηλλάγησαν ἔκτοτε οἱ μουσικοὶ τοῦ κόπου τῆς ἀντιγραφῆς τῶν μελῶν.

Ίστορεῖται δὲ ὅτι Μανουὴλ ὁ τότε Πρωτοψάλτης καὶ άλλοι μουσικοί μεγάλως αντέστησαν είς την μεταρρύθμισιν ταύτην τῆς παρασημαντικής. Καὶ αὐτὸς ὁ τότε πατριάρχης Κύριλλος ὁ ἀπὸ 'Αδριανουπόλεως συμφρονών κατ' άρχάς τῷ Πρωτοψάλτη Μα νουλλ αντέστη είς την παραδοχήν της νέας παρασημαντικής, άλλ' έπὶ τέλους ἐπείσθη ὑπὸ τοῦ μητροπολίτου Ἐφέσου Διονυσίου, καὶ οὕτω διέταξεν έπισήμως την είσαγωγην της νέας μεθόδου είς τὰ πατριαρχεῖα καὶ είς τὸ κλῖμα τοῦ οἰκουμενικοῦ θρόνου. Υπηρξαν και οι δογματίζοντες ότι οι τρείς διδάσκαλοι είς τὸ πρακτικὸν μέρος ἀπέτυχον, ὡς μεταδόντες ἡμῖν πλημμελή δή. θεν καὶ ἐσφαλμένην μετάφρασιν τῶν ἀρχαίων ἐκκλησιαστικῶν μελωδιών αλλ' ή δόξα αυτη είναι όλως πεπλανημένη, άφου πολλοί από τοῦ 1816 μέχρι τοῦ 1830, ἐν οῖς καὶ ὁ Πρωτοψάλτης Κωνσταντίνος ὁ Βυζάντιος, ἐπέμενον μιλ παραδεχόμενοι τὸ νέον γραφικόν σύστημα. Έπι όλην δε είκοσαετίαν πολλοί των μουσικών έψαλον δεξιόθεν έκ βιβλίων γεγραμμένων διά της παρασημαντικης Πέτρου τοῦ Πελοποννησίου, αριστερόθεν δὲ ἐκ τῶν τοῦ νέου

συστήματος ή καὶ τἀνάπαλιν, καὶ ὅμως οὐδεὶς αὐτῶν διετύπωσε παράπονα πρὸς τὸν ἕτερον ὡς κακῶς ἀπαγγέλλοντα τὰ μέλη.

Γενικώς δὲ είναι παραδεδεγμένον ὅτι τὸ νέον σύστημα διηυκόλυνε τὸ πρακτικὸν μέρος τῆς μουσικῆς. ὑπολείπεται ὅμως ὡς πρός την θεωρητικήν σπουδαιότητα της άρχαίας μεθόδου, καθότι ή μουσική κλίμηξ ύπο θεωρητικήν ή έπιστημονικήν έποψιν εξναι έλλιπης πράγματι, ούχι δε και ύπο πρακτικήν, διότι τῆς φύσεως έχούσης μίαν διαπασών και μίαν αντιφωνίαν, οι μουσικοί έκτελουσι πληρέστατα την φυσικήν διαπασών κατά τους κανόνας της φύσεως. Τὸ Μέγα Θεωρητικόν τοῦ Χρυσάνθου θὰ ήτο ἐντελέστερον, αν ο συγγραφεύς αὐτοῦ είχε πλείονας γνώσεις τῆς εὐρωπαϊκής μουσικής, μείζονα δε οίκειότητα είς τούς μαθηματικούς ύπολογισμούς. Έκ μεν των μαθηματικών, ήθελεν έννοήσει κάλλιον τούς άρχαίους και νεωτέρους συγγραφείς είς το περί Κατατομπς του Κανόνος, και δεν ήθελε περιπλέξει τους γεωμετρικούς πρός τοὺς ἀριθμητικοὺς λόγους, έξ οὖ προπλθεν ἡ μὴ ὀρθὰ καταμέτρησις των διαστημάτων έκ δὲ τῆς ἀκριβούς γνώσεως τῆς εὐρωπαϊκής μουσικής και είς την έκθεσιν των θεωρημάτων ήθελε γίνει σαφέστερος, καὶ πολλὰ ἀνερμήνευτα μείναντα, καὶ ἰστορικ $\tilde{\boldsymbol{\omega}}_{\boldsymbol{\varsigma}}$ και έπιστημονικώτερον πθελον έρμηνευθη. 'Αλλ' όπωςδήποτε τὸ σύγγραμμα τοῦ Χρυσάνθου είναι εν βοήθημα πρὸς μελέτην τῆς καθ' ήμας μουσικής, ό δὲ συγγραφεύς αὐτοῦ είναι ἄξιος ἐθνικής εύγνωμοσύνης, έὰν ἀποβλέψωμεν ίδία είς τὸν χρόνον, καθ' ὄν συνέγραψε, και τα όλίγα βοηθήματα, α έσχεν υπ' όψιν. ή τω 1881 συστάσα Μουσική Ἐπιτροπή τοῦ Οίκουμενικοῦ Πατριαρχείου έν έκθέσει αὐτῆς πρὸς τὴν Ἱερὰν Σύνοδον ὡς ἐξῆς κρίνει τὴν θεωρητικήν έργασίαν των έφευρετων της νέας μεθόδου: «Τὸ ἔργον των τριων διδασκάλων υππρξεν άληθως μέγα άλλ' όσον μέγα και αν υππρξεν ουδόλως έθεραπευσε την ουσιωδεστέραν των έλλείψεων, έξ ής έπασχε και πάσχει ή ανατολική μουσική έν γένει και ίδίως ή ημετέρα Έκκλησιαστική. Η έλλειψις αύτη έστιν ή απουσία τεχνικού μέσου πρός επιστημονικήν καταμέτρησιν καί έξακρίδωσιν των τονιαίων διαστημάτων. Τὰ διαστήματα ταῦτα

ὥρισε μὲν ὁ Χρύσανθος διὰ τῆς χορδῆς, ἀλλ' ἡ ἐργασία αὕτη, ἄλλως τε ἐν πολλοῖς ἐσφαλμένη, ἐστὶν ἀτελὴς, ἀπολήγει δ' εἰς ἰδανικὴν διαίρεσιν τῆς κλίμακος εἰς 68 ἐλάχιστα τμήματα· καὶ ὀρίζονται μὲν διὰ τοῦ ἀριθμοῦ τῶν τμημάτων οἱ διάφοροι τόνοι τῆς κλίμακος, ἀλλ' οὐδὲν πρακτικὸν μέρος βοηθεῖ τὸν μουσικὸν εἰς τὴν ἐφαρμογὴν τῆς ἀκριδοῦς θεωρίας ἐν τῆ φαντασιώδει καὶ ἀορίστω ταύτη ἐργασία».

## Περί των τριών έφευρετών της νέας μεθόδου.

Έκ τῶν τριῶν ἐψευρετῶν τῆς νῦν ἐν χρήσει γραφικῆς μεθόδου, Γρηγορίου, Χουρμουζίου καὶ Χρυσάνθου, τὰ κατὰ τὸν βίον τοῦ Γρηγορίου Λευίτου ' ἰστορήσαντες εἰς τὸ «Περὶ τῶν μετὰ τὴν ἄλωσιν Πρωτοψαλτῶν τῆς ἀγιωτάτης Μεγάλης Ἐκκλησίας Κων)πόλεως» Κεφάλαιον (σελ. 105—107) τῆς παρούσης βίδλου, ἐρχόμεθα ἤδη νὰ πραγματευθῶμεν περὶ τῶν λοιπῶν ἀλήστου καὶ ἐνδόξου μνήμης ἀνδρῶν.

Χουρμούζιος Χαρτοφύλαξ τῆς Μ. Ἐκκλησίας ὁ τοὐπίκλην αΓιαμαλῆς», ὡς ἔχων περὶ τὸν κρόταφον μέλαν τι κρεατῶδες ἐξοίδημα. Ἐγεννήθη εἰς τὴν κατὰ τὴν Προποντίδα νῆσον Χάλκην, μαθητὴς γενόμενος Ἱακώδου τοῦ Πρωτοψάλτου καὶ Γεωργίου τοῦ Κρητὸς, ἐχοροστάτησεν ὡς α΄ ψάλτης ἐν τῆ ἐν Ταταούλοις ἰερῷ ἐκκλησίᾳ τοῦ ἀγίου Δημητρίου, ἐν τῆ ἐν Γαλα-

<sup>1)</sup> Είκων τοῦ Πρωτοψάλτου Γρηγορίου èν ελαιογραφία εἰς σχήμα εὐμέγεθες σώζεται παρὰ τῆ ἐν Φαναρίω Κων)πόλεως κατοικούση ἐγγόνη τοῦ μουσικωτάτου ἀνδρὸς ελλογίμω κυρία 'Ασπασία Λαζαρίδου, άλλοτε διευθυντρία τοῦ 'Αγιοταφιτικοῦ Παρθεναγωγείου,

τῷ τοῦ ἀγίου Ἰωάννου καὶ ἐν τῷ κατὰ Βαλατάν τοῦ σιναιτικοῦ μετοχίου, διετέλεσε δὲ καὶ διδάσκαλος ἐπὶ ὅλην ἐξαετίαν τῆς ἀπὸ τοῦ 1815—1821 λειτουργησάσης πατριαρχικής Μουσικής Σχολης. Ὁ ὄντως χαλκέντερος αναδειχθείς Χουρμούζιος, έπὶ όκτακαίδεκα έτη φιλοπόνως έργασθείς ήρμήνευσε πάντα τὰ μουσουρ γήματα των αρχαίων μουσικών, των από Ίωάννου του Δαμασκηνοῦ μέχρι Μανουήλ τοῦ Πρωτοψάλτου ἀκμασάντων, ἄπερ είς έβδομήκοντα τόμοις ανερχόμενα, ήγοράσθησαν τῷ 1838 παρά 'Αθανασίου τοῦ πατριάρχου Ίεροσολύμων, ἔτυχον δὲ φιλοκάλου μερίμνης παρά Κυρίλλου τοῦ Β΄ πρωθιεράρχου τῆς Σιωνίτιδος Εκκλησίας, του και είς όλιγωτέρους τόμους ταυτα συμπήξαντος και διατάξαντος πολυτελώς να δεθώσι και να τεθώσιν είς την έν Φαναρίω βιδλιοθήκην τοῦ Παναγίου Τάφου, ἔνθα καὶ σώζονται άχρι τούδε. Συνέγραψεν έγχειρίδιον είσαγωγής είς το πρακτικόν μέρος της Μουσικής, ετέρον μεγαλείτερον είς τό θεωρητικόν, καὶ εν όγκῶδες σημειωματάριον περιέχον κατ' έκλογην τὰ άριστα τοῦ ἀρχαίου καὶ νέου μουσικοῦ συστήματος. Έμέλισε «Μακάριος άνηρ», «Είδομεν τὸ φως» όκτάπχον, «Ρόδον τὸ αμάραντον» όκτάηχον, ο «Ὁ εὐσχήμων Ἰωσὴφ», κρατήματα, πολυελέους, ἀνοιξαντάρια, δοξολογίας, στιχολογίας των έσπερίων κατ' πχον, στιχολογίας τῶν Αίνων κατὰ τοὺς ὀκτὼ ἄχους, ἀντίφωνα ἀργὰ καὶ σύντομα κατ' πχον, Τυπικά είς πχον Βαρύν κατά τὸ διατονικόν γένος, μίαν σειράν χερουδικά και κοινωνικά των Κυριακών και άλλα κοινωνικά του ένιαυτού έντεχνα, τὸ μέγιστον στιχηρὸν «Κύριε ή έν πολλαῖς ἀμαρτίαις» καὶ ἄλλα, χρησιμεύοντα μᾶλλον είς μελέτην και έκγύμνασιν των μουσικών ή πρός το ψάλλειν έν τή έκκλησία. Ἡρμήνευσε καὶ εξέδωκεν είς δευτέραν έκδοσιν τὸ Άναστασιματάριον (οὖ τοὺς ἀναστασίμους κανόνας καὶ τὰ κατανυκτικά έμέλισεν ό ίδιος) Πέτρου τοῦ Πελοποννησίου, ἡρμήνευσε καλ έξεδωκε τὸ ἀργοσύντομον Εἰρμολόγιον τῶν Καταδασιῶν τοῦ αὐτοῦ Πέτρου τοῦ Πελοποννησίου, τὸ δίτομον Δοξαστάριον ἢ ἀργὸν Στιχηράριον κατὰ μίμησιν Ἰακώβου τοῦ Πρωτοψάλτου (ἐκδοθέν τῷ 1859), καὶ τὴν συλλογὴν τῶν Ἰδιομέλων Μανουὴλ τοῦ

Πρωτοψάλτου. Έξέδωκε πρώτος τῷ 1828 τὴν δίτομον 'Ανθολογίαν τῆς Μουσικῆς, ῆς τὰ περιεχόμενα εἶναι πρωτότυπα, ὡς καὶ τὸ βιβλίον τοῦ ἐξ Ἑβραίων Νεοφύτου. Ἐπεθεώρησε διορθώσας τὴν συλλογὴν τῶν ἀραδοτουρκικῶν ἀσμάτων, τὴν καλουμένην «Εὐτέρπην» τοῦ χανενδὲ Ζαχαρίου. Ταῦτα δὲ πάντα ἐγένοντο μετὰ θαυμασίας ὑπομονῆς ὑπὸ τοῦ φιλοπονωτάτου Χουρμουζίου, καίπερ ὑπὸ πενίας κατατρυχομένου. 'Απεδίωσεν ἐν Χάλ κῃ τῷ 1840.

Χρύσανθος Προύσης μητροπολίτης, μαθητής τοῦ Πρωτοψάλτου Πέτρου τοῦ Βυζαντίου, κάτοχος τῆς ἐλληνικῆς, λατινικής καὶ γαλλικής γλώσσης, άριστος μουσικός, έγκρατής τυγχάνων έν μέρει και της εύρωπαϊκης και αραδοπερσικης μουσικης, καὶ χειριζόμενος δεξιώς τον εὐρωπαϊκόν πλαγίαυλον καὶ τὸ άραδοπερσικόν νέι. Έπεσκέφθη διαφόρους βιδλιοθήκας καλ έμελέτησεν ίδία τὰ περί τῆς θεωρίας τῆς μουσικῆς συγγράμματα τὰ ἀπὸ Ίωάννου τοῦ Δαμασκηνοῦ μέχρι Μανουὴλ Δούκα Χρυσάφου τοῦ παλαιού.' 'Αρχιμανδρίτης ών διαβληθείς είς τὰ πατριαρχεία ώς έφαρμόζων μονοσυλλάδους φθόγγους έπὶ τῶν κλιμάκων τῶν ήχων και ώς γράφων έξηγηματικώτατα τά παρά των άρχαίων μεμελισμένα μέλη, έξωρίσθη είς την πατρίδα αὐτοῦ Μάδυτον, ένθα έδίδασκε την μουσικήν διά της παραλλαγής των μονοσυλλάδων φθόγγων είς πολλούς φιλομούσους, οίτινες έξεμάνθανον την ίεράν τέχνην έντος δεκαμήνου διαστήματος, ένῷ οἱ ἀκολουθοῦντες την παραλλαγήν τοῦ ἀρχαίου συστήματος έντος δεκαετίας. 'Απηλλάγη δὲ τῆς ἐξορίας ὡς ἐξῆς: 'Ο τότε μητροπολίτης 'Ηρακλείας Μελέτιος μεταβάς μίαν των έορτων πρός έπιθεώρησιν της έν τη συνοικία Τσιδαλίου οίκοδομουμένης οίκίας αὐτοῦ καὶ ἀκούσας των έκ Μαδύτου τεκτόνων, ψαλλόντων έπιτυχως έν τη άνω-

<sup>1)</sup> Ή πραγματεία τοῦ παλαιοῦ Χουσάφου τὸ πρῶτον δημοσιευθεῖσα ὑπὸ Α. Π. Κεραμέως, ὡς ἀνέκδοτος ἐδημοσιεύθη ἐν τῆ ἐν ᾿Αθήναις μουσικῆ ἐφημερίδι «Φόρμιγγι» (Ἔτος Β΄ ἀρ. 5, 6, 7, 8, 9) ὑπὸ τοῦ κ, Κ. Α. Ψάχου.

τάτη τῆς οἰκίας όροφη τὰ έντεχνα μαθήματα, ένεφανίσθη ένώπιον αύτῶν καὶ ἐπηρώτησεν αὐτοὺς πόθεν ὁρμῶνται, παρὰ τίνος έδιδάχθησαν την μουσικήν και πώς δύνανται νεαροί όντες να ψάλλωσιν εύχερῶς τὰ δύσκολα λεγόμενα μαθήματα. Μαθών δὲ παρά των τεκτόνων ότι την μουσικήν έδιδάχθησαν έν Μαδύτω ύπὸ τοῦ συμπατριώτου αὐτῶν Χρυσάνθου τοῦ ἀρχιμανδρίτου, του χρησιν ποιουμένου έν τη διδασκαλία της ίερας τέχνης μεθόδου λίαν εὐκόλου, συνησθάνθη τὸ πρὸς τὸν Χρύσανθον γενόμενον αδίκημα και ένήργησε την ανάκλησιν αύτου είς Κων)πολιν. Ή δὲ Ίερὰ Σύνοδος πεισθεῖσα περὶ τῆς σπουδαιότητος τῆς μεθόδου τοῦ Χρυσάνθου διέταξεν αὐτὸν νὰ παραλάδη ώς συνεργάτας μεθ' έαυτοῦ Γρηγόριον τὸν Λαμπαδάριον καὶ Χουρμούζιον τὸν ἱεροψάλτην, μεθ' ων και πρότερον συνειργάσθη, και να προδή είς ανάλυσιν της γραφης και συστηματοποίησιν των κλιμάκων των ήχων, και είς ίδρυσιν Μουσικής Σχολής. ή Μ. Έκκλησία άμείδουσα τοὺς ὑπὲρ της μουσικής κόπους του άρχιμανδρίτου και την έπι όλην έξαετίαν (1815-1821) ειδόκιμον αὐτοῦ διδασκαλίαν έν τῆ Μουσικῆ Σχολή, ἐν ή τὰν θεωρίαν τῆς μουσικῆς ἐδίδαξεν, προήγαγεν αὐτὸν είς μπτρηπολίτην Δυρραχίου. Ὁ Χρύσανθος έκ Δυρραχίου μετέδη είς Σμύρνην, καὶ ἐκεῖθεν είς Προῦσαν, ἔνθα καὶ ἀπέθανε τῷ 1843. Συνέγραψεν έγχειρίδιον τοῦ θεωρητικοῦ καὶ πρακτικού μέρους της έκκλησιαστικής μουσικής, όπερ έξετυπώθη τω 1821 έν Παρισίοις, ώς καὶ τὸ Μέγα Θεωρητικὸν τῆς Μουσικῆς, διαιρούμενον είς δύο μέρη, τὸ θεωρητικόν καὶ τὸν ἰστορικόν, ἐκδοθὲν δὲ μετά πολλών κόπων έν Τεργέστη τῷ 1832 ὑπό Παναγιώτου τοῦ Πελοπίδα, ' και θεωρούμενον ώς πηγή, έξ ής πάντες οι έπιχει-

<sup>1) &#</sup>x27;Ο Π. Πελοπίδας ὁ ἐκ Πατρῶν, ὁπαδὸς τοῦ τε κερδώου καὶ λογίου 'Ερμοῦ, ἀγοράσας τὸ πρωτότυπον χειρόγραφον τοῦ Μεγάλου Θεωρπτικοῦ τοῦ Χρυσάνθου μετέδη εἰς Τεργέστην πρὸς ἔκδοσιν αὐτοῦ, καθότι εἰς Κων)πολιν δὲν ὑπῆρχον τότε μουσικοὶ χαρακτῆρες ὡς ἐκ τῆς ἀπειρίας δὲ τῶν τυπογράφων πολλὰς στενοχωρίας ἐδοκίμασεν ἀπέθανε δὲ τῷ 1834 μετὰ τὴν ἔκδοσιν τοῦ συγγράμματος. Εμελοποίησε καὶ τινα μαθήματα.

ρούντες νὰ γράψωσι περὶ μουσικῆς ὑπὸ οἰανδήποτε ἔποψιν δύνανται ν' ἀρυσθῶσι σπουδαίαν ὕλην. Ὁ Χρύσανθος ἐποίπσε πολλὰ καὶ ποικίλα ποιήματα, καὶ διὰ μὲν τῆς εὐρωπαϊκῆς μουσικῆς ἐμέλισεν, ὅσον ἐνῆν, διάφορα μουσουργήματα τῆς ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς, διὰ δὲ τῶν ἡμετέρων χαρακτήρων διάφορα μαθήματα τῆς εὐρωπαϊκῆς μουσικῆς. Τὰ ἔργα τοῦ μουσικοῦ ἰεράρχου ἐγένοντο παρανάλωμα τοῦ πυρὸς κατά τινα πυρκαϊάν.

## Οί μαθηταί των έφευρετων της νέας μεθόδου.

Πέτρος Έφεσιος, λόγιος μουσικός, έγκρατης της τε άρχαίας και νέας μουσικής μεθόδου και της έξωτερικής μουσικής. μαθητεύσας παρά Γεωργίω τω Κρητί και παρά τοις τρισί διδασκάλοις έν τη τῷ 1815 ἱδρυθείση πατριαρχική Μουσική Σχολή. Έφευρε τὸν μουσικὸν τύπον κατασκευάσας τα στοιχεία των μουσικών χαρακτήρων και απαλλάξας τους μουσικούς του κόπου τοῦ ἀντιγράφειν. Ἡρμήνευσε καὶ ἐξέδωκε τὸ πρῶτον ἐν τῷ ἐν Βλαχία νεοσυστάτω τυπογραφείω το πρωτότυπον 'Αναστασιματάριον καὶ τὸ πρωτότυπον σύντομον Στιχπράριον ἢ Δοξαστάριον Πέτρου τοῦ Πελοποννησίου τῷ 1820. Ὁ Έφέσιος διετέλεσε διδάσκαλος είς την ηγεμονικήν Μουσικήν Σχολήν τοῦ Βουκουρεστίου, ένθα και απέθανε τῷ 1840. Έμέλισε χερουδικά και κοινωνικά των Κυριακών κατά τους όκτω ήχους, δοξολογίας καλ άσματικά ἔντεχνα, όκτω «"Αξιόν έστιν ως άληθως», τὰ όποῖα έδημοσιεύθησαν μετά των λοιπων ποιημάτων αύτου μεταπεποιημένα και δι' αναλυτικής γραφής παρά Γεωργίου πρωτοψάλτου Φιλιππουπόλεως, του και οίκειοποιηθέντος και ταυτα έν τή δια κοκκίνων χαρακτήρων έκτυπωθείση 'Ανθολογία αὐτοῦ.

<sup>1)</sup> Ήκμασε κατά τὸ πρῶτον πμισυ τοῦ 10' αἰωνος. Ἐξέδωκε τῷ 1846

Γρηγόριος ὁ Χῖος, ἱεροδιάκονος, ἐγεννήθη τῷ 1780, δι-δάξας μετὰ Πέτρου τοῦ Ἐξεσίου εἰς τὴν ἐν Βουκουρεστίφ Μουσικὴν Σχολὴν τῷ 1819, ὅτε καὶ ἀνέλαδον ἀμφότεροι νὰ ἐκδώσωσι Μουσικήν τινα Βιδλιοθήκην, χορηγοῦντος τοῦ εὐγενεστάτου ἄρχοντος Μεγάλου Βορνίκου Γρηγορίου Μπαλλιάνου. Ὁ Γρηγόριος ῆν ἐγκρατὴς οὐ μόνον τῆς παλαιᾶς ἀλλὰ καὶ τῆς νέας γραφικῆς μεθόδου, ἢν ἐδιδάχθη εἰς τὴν Μουσικὴν Σχολὴν ὑπὸ τῶν τριῶν διδασκάλων. Τῷ 1816 προσεκλήθη ἐκ Κων)πόλεως ἴνα ψάλλη ἐν τῷ μητροπολιτικῷ ναῷ τοῦ Ἱασίου ὡς Πρωτοψάλτης καὶ ἴνα διδάσκη ἐν τῷ ἐκεῖσε τότε ἰδρυθείση Μουσικῆ Σχολῆ.

'Αθανάσιος Χρηστόπουλος, ἀνὰρ λογιώτατος, ποιητὰς καὶ μουσικὸς εὐδόκιμος. Γεννηθεὶς ἐν Καστορία τῷ 1770, ἐξεπαιδεύθη ἐν Βλαχία, Πέστη καὶ Παταδίῳ, διατελέσας διδάσκαλος καὶ σύμδουλος διαφόρων ἡγεμόνων τῆς Βλαχίας. Μαθητὰς ἐγένετο διαφόρων μουσικῶν, ὡς καὶ τῶν τριῶν διδασκάλων τῆς νέας μεθόδου, παρ' ὧν ἐδιδάχθη καὶ τὰν πανδουρίδα. Διέμεινεν ἐψ' ἰκανὸν εἰς Κων)πολιν, ὁπόθεν μετέδη εἰς τὰν Ἑλλάδα, ἐξ ῆς ἐπανελθών εἰς Βλαχίαν ἐτελεύτησεν ἐν Βουκουρεστίῳ τῷ 1847.

Βασίλειος Στεφανίδης, ἱατροφιλόσοφος καὶ τῆς μουσικῆς ἐγκρατέστατος. "Ηκμασε περὶ τὰ τέλη τοῦ ΙΗ' μ. Χ. αίῶνος, γεννηθεὶς ἐν Νεοχωρίω τοῦ Βοσπόρου. Τὰ μουσουργήματα αὐτοῦ ἔγραψεν εἰς τὴν παρασημαντικὴν Πέτρου τοῦ Πελοποννησίου, καίτοι ἀκουστὴς ἐγένετο τῶν τριῶν διδασκάλων τῆς νέας μεθόδου. Συνέγραψε λατινιστὶ καὶ Θεωρητικὸν Μουσικῆς, ὅπερ ἐν Φλωρεντία τῷ 1791 ἐξέδωκεν ὑπὸ τὸν τίτλον «'Αρμονικά». Τὸ ἐλληνιστὶ γραφὲν Θεωρητικὸν ὑπὸ τὸν τίτλον «Σχεδίασμα περὶ Μουσικῆς ἰδιαίτερον 'Εκκλησιαστικῆς ἐν ἔτει 1819» ἐδημοσιεύθη ἐν τῷ Ε΄ τεύχει τοῦ Περιοδικοῦ τοῦ ἐν Κωνσταντινουπό-

έν Κων)πόλει τῆ ἐπιστασία Ἰωάννου τοῦ Λαμπαδαρίου (είτα Πρωτοψάλτου) ᾿Ανθολογίαν Μουσικὰν, περιέχουσαν ποιήματα διαφόρών μουσικοδιδασκάλων. Ἐποίησε δὲ καὶ ίδια μέλη.

λει Ἐκκλησιαστικοῦ Μουσικοῦ Συλλόγου (σελ. 207—279) ἐκ χειρογράφου σωζομένου παρὰ τῷ Γεωργίῳ Βιολάκη, Πρωτοψάλτη τῆς Μεγάλης Ἐκκλησίας.

Ε ἀτύχιος Γεωργίου ὁ Ο ἀγουρλοῦς ἐπωνυμούμενος, έγεννήθη έν Καισαρεία της Καππαδοκίας, έδιδάχθη δὲ τὴν άρχαίαν παρασιμαντικήν παρά Γεωργίου τοῦ Κρητός καὶ Μανουήλ τοῦ Πρωτοψάλτου, την δὲ νέαν παρά Γρηγορίου τοῦ Λευίτου. Έπὶ ίκανα έτη έψαλλεν είς την έν Κοντοσκαλίω Κων)πόλεως έκκλησίαν τῆς ἀγίας Κυριακῆς, ὑμνῶν τὸν Κύριον ὡς ἐκ τῆς μεγάλης αὐτοῦ εὐλαδείας οὐ μόνον κατά τὰς Κυριακάς καὶ ἐορτάς, ἀλλὰ και κατά τάς λοιπάς ήμέρας της έβδομάδος, πλην των Παρασκευών, καθ' ας μετέβαινεν είς τὸν κατά Βαλουκλή ναὸν τῆς Ζωοδόχου Πηγῆς, ἔνθα οὐχὶ σπανίως καὶ ἔψαλλε. Περὶ τὰ τέλη τοῦ βίου αὐτοῦ μοναχὸς γενόμενος μετέδη είς Χίον, ἔνθα ἀγοράσας ίδιωτικόν μοναστήριον δι' ίδίων χρημάτων, έμόναζεν άχρι τοῦ 1866, ὅτε μετέστη πρὸς Κύριον. Ἐμέλισε τὸ «Τὴν γάρ σὴν μήτραν» είς ήχον Πλ. Δ΄, καὶ όκτὼ είρμοὺς καλοφωνικοὺς κατά τους όκτω πχους, οίτινες έξηγηθέντες έδημοσιεύθησαν υπό Θεοδώρου τοῦ Φωκαέως.

Άπόστολος Κρουστάλας, Χῖος, λογιώτατος μουσικός, γνώστης δὲ βαθὺς τῆς τε παλαιᾶς καὶ νέας μεθόδου καὶ τῆς πανδουρίδος, μαθητὴς γενόμενος Πέτρου τοῦ Βυζαντίου, Γεωργίου τοῦ Κρητὸς καὶ τῶν τριῶν διδασκάλων. Διεκρίνετο καὶ ὡς καλλιγράφος πάμπολλα γράψας χειρόγραφα μουσικὰ βιδλία, παλαιά τε καὶ νέα. Ἐμέλισε διάφορα μελοποιήματα, ἐξ ὧν διακρίνονται τὸ χερουδικὸν τῶν Προηγιασμένων εἰς ῆχον Α΄ τετράφωνον, καὶ μία δοξολογία εἰς ῆχον Πλ. Δ΄, ῆς τὸ ἀσματικὸν θεωρεῖται ἐμμελέστατον. ᾿Απέθανε πενέστατος τῷ 1840.

'Α θανάσιος Σελευκείας ίεραρχης, έγεννήθη περὶ τὰ τέλη τοῦ ΙΗ' αίῶνος ἐν Λευκωσία τῆς Κύπρου, ἀπεδίωσε δὲ ἐν, πρεσδυτικῆ ἀλικία τῷ 1850 ἐν Κων)πόλει. Λόγιος μουσικὸς, ἐντριδὰς περί τε τὰν θεωρίαν καὶ πρᾶξιν τῆς μουσικῆς, γνώστης δὲ τοῦ τε ἀρχαίου καὶ νέου μουσικοῦ συστήματος καὶ τῆς ἀραδο-

περσικής μουσικής. Μαθητής ύπηρξε Γεωργίου τοῦ Κρητός καὶ τῆς πατριαρχικής Μουσικής Σχολής, ἐν ἡ ἐδίδασκον οἱ τρεῖς διδάσκαλοι. Ἡρμήνευσε τὸ Ἁργὸν καὶ Σύντομον Εἰρμολόγιον τῶν Καταδασιῶν καὶ τὰ ἄλλα εἰρμολογικὰ εἰδη Πέτρου τοῦ Πελοποννησίου. Τὰ ἔργα τοῦ ἰεράρχου τούτου περιηλθον εἰς χεῖρας τοῦ μαθητοῦ αὐτοῦ Κυριακοῦ Φιλοξένους τοῦ Ἐφεσιομάγνητος.

Πέτρος Συμεών Άγιοταφίτης, ὁ πεφημισμένος πρωτθψάλτης του έν Φαναρίω Κων)πόλεως ἱεροῦ ναοῦ τοῦ ἀγιοταφιτικού μετοχίου, Βυζάντιος την πατρίδα, μαθητής γενόμενος Γεωργίου τοῦ Κρητὸς, Μανουλλ τοῦ Πρωτοψάλτου καὶ τῶν είς την τῷ 1815 ίδρυθεῖσαν πατριαρχικήν Μουσικήν Σχολήν διδα... ξάντων τριών διδασκάλων. Έφημίζετο ώς διατηρήσας απαραμείωτον τὸ ἐκκλησιαστικὸν καὶ κατανυκτικώτατον μουσικὸν ὕφος τοῦ πρωτοψάλτου Μανουήλ, ώς δυνάμενος να τηρή έν τη μνήμη αὐτοῦ πιστότατα τὰς γραμμὰς ἀναριθμήτων ποιημάτων ἐνὸς ἐκάστου τῶν ἀρχαίων μουσικοδιδασκάλων, καὶ ὡς ἄριστος καλλιγράφος της μουσικής. Ώς ὁ πρωτοψάλτης ΙΙέτρος ὁ Φυγας ήρμήνευσεν όσα άρχαῖα μουσουργήματα δὲν προέλαβε νὰ ἐομηνεύση ό διδάσκαλος αὐτοῦ Πέτρος ὁ Πελοποννήσιος, οὕτω καὶ ὁ Πέτρος ό Αγιοταφίτης πρμήνευσε πολλά λείψανα άρχαίων μουσουργημάτων, τὰ ἀποῖα δὲν προέλαβον νὰ ἐρμηνεύσωσιν οἱ τρεῖς διδάσκαλοι της νέας μουσικής μεθόδου. Έμέλισε μίαν συλλογήν Ίδιομέλων καὶ Δοξαστικών όλου τοῦ ένιαυτοῦ μετά των ἀπολυτικίων καὶ κοντακίων καὶ ἄλλων διαφόρων εἰρμολογικῶν μελοποιημάτων είς τόμον όγκωδέστατον, προσέτι μίαν σειράν χερουδικά κατά μίμησιν Πέτρου τοῦ Βυζαντίου, καὶ τὰ ἕνδεκα 'Εωθινά άργότερα των τοῦ Πέτρου τοῦ Πελοποννησίου. 'Αναδείξας δὲ πολλούς μαθητάς, ' απεδίωσεν όγδοηκοντούτης τῆ 27 δεκεμβρίου τοῦ 1861 σωτηρίου έτους.

Μεταξύ τῶν διακεκριμένων ἐπὶ μουσικῆ ἐμπειρία καὶ καλλιφωνία μαθητῶν τοῦ Πέτρου ἀριθμεῖται καὶ ὁ Δημήτριος ἱερεὺς, τετιμημένος διὰ τοῦ ἀξφικίου τοῦ Πρωτόπαππα τῆς Μ. Ἐκκλησίας, ἐμὸς

Θεόδωρος Συμεων ό καὶ Κοντὸς ἐπωνυμούμενος ἔνεκα τοῦ σμικροῦ ἀναστήματος αὐτοῦ, αὐτάδελφος Πέτρου τοῦ ᾿Αγιοταφίτου, καὶ ἐκ τῶν πρώτων μαθητῶν τῆς νέας μουσικῆς μεθόδου, διακρινόμενος ἐπὶ μεγαλοφωνία. Ὑπὸ τοῦ χανενδὲ ντετὲ Ἰσμαπλάκη ἐδιδάχθη τὴν ἐξωτερικὴν μουσικὴν, ἢν ἀκολούθως ἐπιτυχέστερον τῆς ἡμετέρας μουσικῆς ἐδίδασκε, φυλάττων ὅμως πιστῶς τὸ ῦφος ἐκατέρας. Ἐπὶ δεκαπενταετίαν ἐχοροστάτησεν εἰς τὴν ἐν Βαλατᾳ ἐκκλησίαν τῶν Ταξιαρχῶν καὶ ἐπὶ δεκαοκταετίαν εἰς τὴν τῆς Κοιμήσεως τῆς Θεοτόκου ἐν Διπλο-

Μαθητής όνομαστὸς Πέτρου τοῦ Αγιοταφίτου διετέλεσε καὶ Γε ώ ρ γιος ὁ Ρ ύ σιος, ἰερεὺς εὐλαδέστατος καὶ μουσικώτατος. Ένησχολεῖτο μετά ζήλου εἰς την φιλολογίαν τῆς μουσικῆς, εὐμοιρῶν ἄμα καὶ πλουσίας βι-δλιοθήκης. Ἐμέλισεν ὕμνους καὶ διάφορα ἐκκλησιαστικὰ μέλη. Ἐπ' ὁνόματι αὐτοῦ ὑπάρχουσι κοινωνικὰ καὶ ἄλλα λαμπρὰ μαθήματα, ἄπερ ἀνήκουσι πιθανῶς 'Αντωνίφ τῷ Λαμπαδαρίω, οῦ καὶ τὴν βιδλιοθήκην ἐκληρονόμησεν. Ἐπὶ τεσσαρηκονταετίαν ἔψαλλε καὶ ἰεράτευεν εἰ; τὸν ἐν Βλάγκα τῆς Κων)πόλεως ναὸν τῶν ἀγίων Θεοδώρων, ἀπέθανε δὲ τῷ 1865 προσδληθεὶς ὑπὸ τῆς χολέρας. 'Ανέδειξεν ἰκανοὺς μαθητὰς, ἐξ ὧν κράτιστος τυγχάνει ὁ Μιχαὴλ Μουρκίδης, τανῦν α΄ ψάλτης τῆς ἐν Πέραν ἐκκλησίας τῆς ἀγίας Τριάδος, ἀκουστὴς γενόμενος καὶ ἄλλων ὀνομαστῶν μουσικοδιδασκάλων.

Μαθητής τοῦ Πέτρου ἐγένετο καὶ Σπυρίδων ὁ Θεοδωρίδης ὁ Σάμιος, τὰ πρῶτα μαθήματα διδαχθεὶς ἐν Ἱεροσολύμοις τῷ 1851 παρὰ Γενναδίου τοῦ ἐκ Ραιδεστοῦ, πρωτοψάλτου τοῦ Παναγίου Τάφου, εἶτα δὲ ἐν Κων)πόλει παρὰ τοῦ ἡμετέρου Πέτρου Συμεὼν, δν ἐμιμήθη καὶ κατὰ τὸ ὕφος. Ὁ Θεοδωρίδης ὑπὸ τοῦ πατριάρχου Ἱεροσολύμων Κυρίλλου τοῦ Β΄, ἐν Κων)πόλει τότε εὐρισκομένου, διωρίσθη Β΄ δομέστικος τοῦ ἐν Φαναρίφ ναοῦ τοῦ ἀγιοταφιτικοῦ μετοχίου, πρωτοψάλτου ὅντος τοῦ Πέτρου, Λαμπαδαρίου δὲ τοῦ Γέροντος Γερασίμου, ἰεροδιακόνου διατελέσαντος τοῦ πατριάρχου Πολυκάρπου. Τὸν Γερασιμον ἀποθανόντα διεδέξατο εἰς τὴν θέσιν τῆς Λαμπαδαρείας ὁ Θεοδωρίδης, συμψάλλων μετὰ τοῦ Πέτρου μέχρι τοῦ 1861, εἶτα δὲ καὶ μετὰ τοῦ ἰεροδιακόνου Μισαὴλ, τοῦ ἐκ

δὲ πρὸς πατρὸς πάππος. Γεννηθεὶς ἐν Κων)πόλει τῷ 1796, διέπρεψεν ἐπὶ ἐξηκονταετίαν δλην ὡς ἰερεὺς εἰς τὰς ἐκκλησίας τῆς βασιλευούσης. 'Απαθανεν ἐννενηκοντούτης περίπου τῆ 19 'Απριλίου 1884.

κιονίω. Έμελισε καλοφωνικούς είρμούς καὶ σχολικά ἄσματα, ἀνέκδοτα ὅντα. ἀνέδειξε πολιαρίθμους μαθητάς. '

Θεόδωρος Φωκαεὺς, περιώνυμος μουσικός, υἰός Παράσχου ἱερέως τοῦ ἐκ Φωκαία; τῆς Ἐφέσου, μαθητὴς γενόμενος εἰς Μαγνησίαν μὲν Γεωργίου τοῦ Κρητὸς, εἰς Κων)πολιν δὲ τῶν τριῶν διδασκάλων τῆς νέας μεθόδου ἐν τῆ πατριαρχικῆ Μουσικῆ Σχολῆ. Χοροστατήσας ἐπὶ μακρὸν εἰς τὸν ἐν Ταταούλοις ναὸν τοῦ ἀγίου Δημητρίου καὶ εἰς τὸν ἐν Γαλατῆ τοῦ ἀγίου Νικολάου, εἶτα ἐγκατέλιπε τὸ τοῦ ἱεροψάλτου ἐπάγγελμα καὶ ἐνησχολεῖτο

Κοήνης, οὖ ἀποχωρήσαντος τῷ 1869 διωρίσθη πρωτοψάλτης, διατελέσας τοιοῦτος μέχρι τοῦ 1895. Ἐκτοτε ἐφησύχαζεν ἐν Φαναρίω ἀπεδίωσε δὲ πέρυσιν ἐν ᾿Αλεξανδυεία, φιλοξενούμενος παρά τῷ υἰῷ αὐτοῦ.

Έκ τῶν ἐπιζώντων διαπρεπῶν μουσικοδιδασκάλων μαθηταὶ ἄμα καὶ δομέστικοι τοῦ Πέτρου ἐγένοντο ὁ ᾿Αλέξανδρος Βυζάντιος καὶ ὁ ἀρχιμανδρίτης Θεόδωρος Μαντζουρανῆς, ὧν βιογραφικὰ σημειώματα ὡς καὶ τῶν διατελεσάντων ἐν τῆ Κεντρικῆ Ἱερατικῆ Σχολῆ μαθητῶν τοῦ δευτέρου, Κωνσταντίνου Ψάχου τανῦν α΄ ψάλτου τοῦ εν Γαλατῆ ναοῦ τοῦ ἀγίου Νικολάου, καὶ Φωτίου Παπαδοπούλου, α΄ ψάλτου τοῦ ἐν Φαναρίφ ναοῦ τοῦ ἀγιοταφιτικοῦ μετοχίου καὶ καθηγητοῦ ἐν τῆ Μουσικῆ Σχολῆ τοῦ ἐν Κων)πόλει Ἐκκλησιαστικοῦ Μουσικοῦ Συλλόγου, ἀμφοτέρων ἐμπειροτάτων μουσικοδιδασκάλων ἀναδειχθέντων, ὄρα ἐν τῷ προσεχῶς ἐκδιδομένφ ἡμετέρφ Λεξικῷ τῶν μουσικῶν.

1) Έν τοῖς μιθητιῖς τοῦ Θεοδώρου ἀριθμεῖται καὶ Γεράσιμος ὁ Κανελλίδης, κεκτημένος μουσικὴν ἱδιοφυΐαν, ἀκίνητος ἱστάμενος ἐν τῷ ψάλλειν καὶ μόνον τὰ χείλη κινῶν, ὀνομαστὸς ἐπὶ καλλιφωνία ἱεροψάλτης καὶ τῆς ἑξωτεμικῆς μουσικῆς ἐγκρατής. Ἐγεννήθη ἐνΤυρολόη (Τσορλοῦ) τῆς ἐπαρχίας Ἡρακ είας τῷ 1835, διετέλεσε τὸ πρῶτον διάκονος τοῦ πατριάρχου Ἱεροσολύμων Κυρίλλου τοῦ Β΄, εἶτα ἱεροψάλτης ἐν Βλαχία ἐπὶ ἱκανὰ ἔτη, καιόπιν δὲ εἰς διαφόρους ἐκκλησίας τῆς ἀρχιεπισκοπῆς Κων)πόλεως. Τῷ 1879 ἐπηγγέλλετο τὸν ἱεροψάλτην ἐν Σμύρνη, ὁπόθεν μετέδη εἰς τὴν πατρίδα αὐτοῦ, ἔνθα καὶ ἐτελεύιησε τῷ 1881. Τὰ μουσουργήματα αὐτοῦ σώζονται παρὰ τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ, ἐν οῖς ἀριθμεῖται καὶ ὁ τὰς γραμμάς ταύτας χιράσσων, τινὰ δὲ ἐδημοσιεύθησαν κατ' ἀπαγγελίαν ἡμετέραν ἐν τῷ «Μουδικῷ ᾿Απανθίσματι» τοῦ Δημητρίου Κυφιώτου.

διδάσκων κατ' οίκον τὴν μουσικὴν ' καὶ ἐκδιδοὺς μουσικὰ βιδλία. Ἐξέδωκε πλεῖστα ἔργα τῶν ἀρχαίων μουσικῶν εἰς διτόμους καὶ τριτόμους 'Ανθολογίας, προδὰς μάλιστα καὶ εἰς δ' γ' καὶ δ' ἐκδόσεις αὐτῶν. Δὶς ἐξέδωκε τὸ 'Αναστασιματάριον Πέτρου τοῦ Πελοποννησίου, ἄπαξ δὲ τὸ καλοφωνικὸν Εἰρμολόγιον Πέτρου τοῦ Μπερεκέτου. Συγγράψας ἐπὶ τῷ βάσει τοῦ Θεωρητικοῦ τοῦ Χρυσάνθου ἐξέδωκε τὴν κατ' ἐρωταπόκρισιν Κρηπίδα τῆς μουσικῆς θεωρίας, τὴν «Μουσικὴν Μέλισσαν», τὴν «Πανδώραν», δίτομον συλλογὴν ἐλληνικῶν καὶ τουρκικῶν ἀσμάτων, καὶ τὴν «Εὐτέρπην», συλλογὴν οῦσαν ἀραδοπερσικῶν ἀσμάτων τοῦ χανεντὲ Ζαχαρίου. Ἐμέλισε καὶ διάφορα ἐκκλησιαστικὰ ἄσματα, ὧν ἔνια προσκλίνουσί πως πρὸς τὴν ἐξωτερικὴν μουσικὴν, ῆς ἦν ἐγκρατέστατος. 'Απέθανεν ἐν Κων)πόλει τῷ 1848.

<sup>1)</sup> Έκ τῶν μαθητῶν τοῦ Φωκαέως ἀναφέρομεν τὸν ἀ ν έ σ τ η ν χ αν ε ν τ è ν, Αδριανουπολίτην τὴν πατρίδα, ἔχοντα μεγάλην καὶ όμαλὴν φωνήν. Εμαθήτευσε παρὰ τῷ Γεωργάκη Πάντζογλου καὶ ἀπέδη ἐντὸς βραχέως χρόνου διδάσκαλος τῆς ρυθμοποιίας καὶ μελωδὸς ἄρωτος. Διὰ τῆς ἡμετέρας παρασημαντικῆς ἐμέλισε διάφορα ἔντεχνα ἄσματα αὐτοῦ. Ἐπεσε δὲ θῦμα ἀΑρμενίων χανεντέδων, ἐπιδουλευθέντων τὴν ζωὴν αὐτοῦ. ἀπέθανε τῶ 1858.

Τοῦ λόγου δυτος ένταῦθα περὶ τοῦ χανεντὲ 'Ανέστη, σημειούμεθα ὅτι ὁνομαστὸς χανεντὲς ἀκμάσας πρὸ αὐτοῦ εἶναι Γεωργιος ὁ Τυφλὸς ħ Στραδογεωργης, ζήσας περὶ τὰ μέσα τοῦ ΙΗ΄ αἰῶνος καὶ τελευτήσας τῷ 1810. Διδάσκαλος μουσικῶν ὀργάνων, μελοποιὸς δὲ καὶ μελφδὸς τῆς ἐξωτερικῆς μουσικῆς πεφημισμένος. 'Εχειρίζετο ἰδία τὴν τετράχορδον λύραν, εἰς ἢν προσέθηκε καὶ ἐτέρας τρεῖς χορδὰς, ἀποτελέσας τὴν ἐπτάχορδον λύραν (τὸ μέγα βιολί, τουρκιστὶ Κεμὰν καλούμενον).

Σύγχουνοι τοῦ 'Ανέστη χανεντὲ ὑπῆςξαν καὶ οὶ διαπρεπέστατοι χανεντέδες Γεώργιος Πάντζογλους, ὁ Μυρώνης καὶ Γιωδαννίσκος ὁ Μολδοδλάχος.

Ό Γεώργιος Πάντζογλους, ὑππρξεν ἔξοχος ἀσματοποιὸς καὶ μελφδὸς (χανεντὲς) ἀμίμπτος τῆς ἐξωτερικῆς μουσικῆς, πουφωγότατος, μελίσας πολυαριθμα ἄσματα, δι' ὧν κατέθελγε μεγάλως τοὺς ἀκροατὰς αὐτοῦ. ᾿Απήλανε τῆς εὐνοίας τῶν φιλομουσοτάτων Σουλτάνων Μαχμοὺτ

Ζα φείριος 'Αποστόλου Ζα φειρόπουλος, πρωτοψάλτης ἐν τῷ ἐν 'Αθήναις ἱερῷ ναῷ τῆς ἀγίας Εἰρήνης, λόγιος μουσικὸς, μαθητὴς γενόμενος Γεωργίου τοῦ Κρητὸς καὶ εἶτα τῶν τριῶν διδασκάλων τῆς νέας μεθόδου ἐν τῆ Μουσικῆ Σχολῆ, ἐξ ῆς ἀποφοιτήσας ἔλαβε καὶ πτυχίον. Ἐξέδωκεν ἐν 'Αθήναις, ἔνθα εὐδοκίμως ἐπὶ μακρὸν ἐδίδαξε τὴν μουσικὴν, τὸ 'Αναστασιματάριον Πέτρου τοῦ Πελοποννησίου, ἐξέδωκε δὲ τῷ 1842 καὶ μελέτην κατὰ τοῦ Λεσβιακοῦ συστήματος «'Ο Γεωργιος Λέσβιος καὶ τὸ Λέσδιον αὐτοῦ σύστημα». 'Εμέλισε διάφορα μαθήματα ἀπέθανε δὲ ἐν 'Αθήναις τῷ 1851.

Η έτρος Γεωργίου Βυζάντιος, ανήρ μουσικώτατος, ως μαρτυρούσι τὰ είς τὴν βιδλιοθήκην τῆς ἐν Χάλκη Θεολογικῆς Σχολῆς δωρηθέντα πολυάριθμα μουσουργήματα αὐτοῦ, μαθη-

καὶ Μετζίτ. Συνήθως ἐτραγώδει ἐπὶ δωδεκάωρον καὶ ἔτι πλέον, ὅπερ ἐπήνεγκε τὸν ὅλεθρον αὐτοῦ· διηγοῦνται ὅτι οὶ ᾿Αρμένιοι χανεντέδες ἡθονοῦντες τὸν Γεώργιον προσεκάλεσαν αὐτὸν εἰς συμπόσιον ἐμπόρων ᾿Αρμενίων καὶ ὑπεχρέωσαν τὸν οἰκοδεσπότην ἵνα συμφωνήση μετ᾽ αὐτοῦ ὅπως τραγωδήση ἐπὶ δεκαπεντάωρον συνεχῶς ἀντὶ 15,000 γροσίων. Ὁ Γεώργιος τραγωδήσας πλέον τῶν 15 ὡρῶν ἔλαδεν ἐπὶ τούτω 16,000 γρόσια· ἀλλ' ἡ δεκαεξάωρος κόπωσις μετ᾽ οὐ πολὺ ἐπέἡερεν αἰμοπτυσίαν ἀνίατον. ᾿Απέθανε τῷ 1850.

<sup>&#</sup>x27;Ο Μυρώνης, ὁνομαστὸς χανεντὲς, ἐκέκτητο σπάνια καὶ ἔξοχα μουσικὰ προσόντα· κατήγετο ἐξ Ἰασίου τῆς Μολδοβλαχίας, ἀπέθανε δὲ ὀγδοπκοντούτης ἐν Κων)πόλει τῷ 184?.

Ό Γιω 6 αννίσκος Μολδο 6 λάχος, μαθητής τοῦ Μυρώνη καὶ εξοχος ὀργανοδιδάσκαλος. ᾿Απήλαυε τῆς εὐνοίας τοῦ Σουλτάνου Μαχμοὺτ καὶ τῶν ὑπουργῶν αὐτοῦ καὶ αὐλικῶν, ἐδίδασκε τὴν μουσικὴν εἰς τὰ ἀνάκτορα καὶ ἐλάμδανεν ἐπὶ τοὑτῷ γενναίαν ἀμοιδήν. Λίαν πολυτελῶς ἐνεδύετο, ἡέρων τὴν τῶν Γενιτσάρων στολὴν, καὶ τὸ σουλτανικὸν βεράτιον ἔχων ὡς ρομφαίαν περὶ τὸν μηρὸν αὐτοῦ. Διετέλεσε καὶ ὀργανοδιδάσκαλος ἐν τῷ χαρεμίῷ τοῦ ἀντιδασιλέως τῆς Αἰγύπτου Μεχμὲτ ᾿Αλῆ πασᾶ, τιμηθεὶς διὰ δώρων, παρασήμων καὶ συντάξεων, ἀλλ᾽ ἔνεκα τῆς μέθης, εἰς ῆν ἤτο ἔκδοτος, ἀπώλεσε κατόπιν τὴν εὕνοιαν τοῦ ἀντιδασιλέως. Διηγοῦνται ὅτι τῷ 1840 ἐν καταστάσει μέθης διατελῶν, κατεκάη ἐν ὡρα

της γενόμενος Μανουήλ τοῦ Πρωτοψάλτου καὶ Γεωργίου τοῦ Κρητός εἰς την ἀρχαίαν μέθοδον, καὶ τῶν τριῶν διδασκάλων εἰς την νέαν μέθοδον. Ἐπὶ ἰκανὰ ἔτη ἔψαλλεν εἰς την ἐν Γαλατῷ Κων)πόλεως ἐκκλησίαν τοῦ ἀγίου Ἰωάννου τῶν Χίων, τῷ 1821 διωρίσθη πρωτοψάλτης τοῦ ἐν Τήνω ναοῦ τῆς Εὐαγγελιστρίας, τῷ 1830 μετέδη εἰς ᾿Αθήνας, ἔνθα ἔψαλλεν οὐχὶ ὡς τακτικὸς ψάλτης ἀλλ' οἰκειοθελῶς εἰς διαφόρους ναοὺς κατὰ τὰς μεγάλας ἐορτὰς ἄνευ ἀμοιδῆς. Τῷ 1831 ἀποθανόντος ᾿Αντωνίου τοῦ Λαμπαδαρίου προσεκλήθη ὁ Πέτρος ὑπὸ τοῦ πατριάρχου Κωνσταντίου Α΄ τοῦ ἀπὸ Σιναίου ὅπως καταλάδη τὴν τῆς Λαμπαδαρείας θέσιν, ἀλλ' ἠρνήθη. ᾿Απέθανεν ὑπέργηρως τῷ 1875.

Χατζῆ 'Αφεντούλης Σαραντεκκλησιώτης, έγκρατέστατος οὐ μόνον τῆς νέας μεθόδου, διδαχθεὶς ταύτην παρὰ τῶν τριῶν διδασκάλων, ἀλλὰ καὶ τῆς ἀρχαίας ἐν μέρει, κάτοχος δὲ καὶ τῆς ἐξωτερικῆς μουσικῆς. Διετέλεσεν ἰεροψάλτης εἰς τὰς ἐκκλησίας τῶν ἐπισημοτέρων ἐνοριῶν τῆς Κων)πόλεως, ἀπεδίωσε δὲ ἐν Ἐπιδάταις τῆς Θράκης τῷ 1835. Ἐμέλισε χερουδικὰ, κοινωνικὰ τῶν Κυριακῶν καὶ δοξολογίας κατὰ τοὺς ὀκτὼ ῆχους, κρατήματα καὶ ἄλλα διάφορα τῆς ψαλμωδίας εἰδη.

Δωρό θεος 'Αγιοτα φίτης, λογιώτατος καὶ μουσικώτατος, ἀρχιμανδρίτης τοῦ Παναγίου Τάφου καὶ ἀνεψιὸς 'Αθανασίου τοῦ Ἱεροσολύμων, Βυζάντιος τὴν πατρίδα, διακούσας τὴν μὲν φιλολογίαν παρὰ Νικολάφ τῷ Λογάδη, τὴν δὲ μουσικὴν ἐν τῷ

νυκτός εἰς τὰς ὁδοὺς τῆς Δἰγύπτου ἐκ τῶν φλογῶν, αὶ ὁποῖαι ἐκ τοῦ κρατουμένου ὑπ' αὐτοῦ καὶ ἀναφλεγέντος χαρτίνου φανοῦ μετεδόθησαν καὶ εἰς τὰ ἐνδύματα αὐτοῦ.

Μετὰ τοῦ Θ. Φωκαέως ἐπὶ ἰκανὰ ἔτη συνέψαλλεν εἰς τὸν κατὰ Γαλαταν ἱερὸν ναὸν τοῦ ἀγίου Νικολάου Σ τα υ ρ ά κ η ς ὁ χ α ν ε ν τ ὲ ς, ἐγκρατέστατος πλὴν τῆς ἡμετέρας μουσικῆς καὶ τῆς ἑξωτερικῆς. Ἐγεννήθη εἰς τὴν ἐν Κων)πόλει συνοικίαν τῶν Ταταούλων, ἀπεδίωσε δὲ τῷ 1835. Εἰς αὐτὸν ἀποδίδουσί τινες ἐσφαλμένως τὴν «Εὐτέρπην» συλλογὴν ἀραδοπερσικῶν ἀσμάτων, τὴν συγγραφεῖσαν ἀρχαιότερον ὑπὸ Ζαχαρίου τοῦ χανεντέ.

τῷ 1815 ἰδρυθείση πατριαρχική Μουσική Σχολή. 'Απεδίωσε τῷ 1858.

Γεννάδιος μοναχός, ό έκ Ραιδεστοῦ, πρωτοψάλτης τοῦ έν Ἱεροσολύμοις μεγάλου ναοῦ τῆς ᾿Αναστάσεως, διακρινόμενος ἐπὶ μουσικῆ ἐμπειρία καὶ μεγάλη καὶ στεντορεία φωνῆ. Μαθητὴς τῶν τριῶν διδασκάλων. ᾿Απέθανε τῷ 1868 ὀγδοηκοντούτης περίπου τὴν ἡλικίαν. Ἐμέλισεν ῷδὰς, ὕμνους καὶ ἕν μακρὸν καὶ ἔντεχνον ἐγκώμιον εἰς τὸν Πατριάρχην Ἱεροσολύμων Κύριλλον τὸν Β΄ πρὸς ῆχον Δ΄, εἰς ὅ συνέπεται καὶ μακρὸν κράτημα.

"Ανθιμος Έφεσιομά γνης, ἱεροδιάκονος, πρωτοψάλτης Μεσολογγίου και έκ των μαθητών των τριών διδασκάλων. Υπηρξε ζωγράφος ' καὶ μουσικὸς κάλλιστος, γινώσκων τήν τε άρχαίαν καὶ νέαν μέθοδον και την έξωτερικήν μουσικήν, χειριζόμενος δέ και διάφορα μουσικά όργανα. Ώς πρωτοψάλτης εν Μαγνησία της Έφεσου εδίδαξε την μουσικήν είς πολλούς πατριώτας αύτου. Έπλ της έποχης του Καποδιστρίου μετέβη είς Αίγιναν, ένθα έξήσκει τά τοῦ διακόνου καθήκοντα ἐκεῖθεν προσεκλήθη ὡς διάκονος εἰς Μεσολόγγιον και τω 1832 μετέβη είς Ίθάκην διορισθείς ιεροψάλτης, ένθα διέμεινεν έπὶ ἐπταετίαν. Κληθείς δὲ είτα είς Μεσολόγγιον διετέλεσε ψάλλων μέχρι τοῦ θανάτου αὐτοῦ, συμβάντος τῆ 27 Δεκεμβρίου 1879. Έμέλισεν ύμνους, είρμους, μεγαλυνάρια και άλλα είς διάφορα μέλη. Ο Ανθιμος πν πεπροικισμένος διά σπανίας βαρυτόνου φωνης, λίαν μελωδικης, εὐήχου καὶ εὐστρόφου, προσέτι αμίμητος είς την απαγγελίαν και παράστασιν της μουσικής. ψάλλων ίστατο ακίνητος μόνον των χειλέων κινουμένων τα μαθήματα αύτου μαρτυρούσιν ότι ως μελοποιός συνεδύαζε διά τρόπου καταλλήλου το μέλος πρός την έννοιαν των Τροπαρίων. \*Ανθιμος διεκρίνετο καὶ διὰ τὴν σπανίαν ρώμην καὶ εὐκινησίαν,

<sup>1)</sup> Δι εικόνες τοῦ ναοῦ τοῦ ἀγιου Σπυρίδωνός ἐν Μεσολογγίφ καὶ ἡ τοῦ Παντοκράτορος ἐν Νεοχωρίφ τῆς Διτωλίας είναι ἔργα τοῦ 'Δνθίμου.

άστειότατος, έλεήμων, έν τῆ τραπέζη αὐτοῦ ἔχων πλῆθος παρασίτων, καὶ τὴν μουσικὴν διδάσκων δωρεάν. Περὶ αὐτοῦ φέρονται ἀνέκδοτα ἰστορικά.

Γρηγόριος Βιζύης μπτροπολίτης ὁ κατόπιν Χίου, ὑπῆρξε μαθητὴς τῶν τριῶν ἐφευρετῶν τῆς νέας μεθόδου ἐν τῆ πατριαρχικῆ Μουσικῆ Σχολῆ, ὡς καὶ οἱ κατωτέρω μνημονευόμενοι τρεῖς μητροπολῖται, διεκρίθη δὲ καὶ ὡς μουσικὸς ἔμπειρος. ᾿Απέθανε τῷ 1862.

Ζαχαρίας Βάρνης μητροπολίτης, ὁ καὶ Φυγᾶς ἐπικληθεὶς, διότι κατὰ τὸν Τουρκορρωσικὸν πόλεμον τῷ 1828 ὑποδεξάμενος πανηγυρικῶς εἰς Βάρναν τὸν αὐτοκράτορα τῆς Ρωσσίας, ἐδέπσε νὰ δραπετεύση εἰς Ρωσσίαν μετὰ τὴν ἀπόδοσιν τῆς Βάρνης εἰς τὴν Τουρκίαν. Εἰτα ὁ μουσικώτατος Ζαχαρίας ἐμόνασεν ἐν Ἦθω, ἔνθα καὶ ἐτελεύτησε τῷ 1850. Ἐμέλισε κοινωνικὰ τῶν Κυριακῶν συντομώτερα μὲν τῶν τοῦ πρωτοψάλτου Δανιὴλ, ἀλλεύντεχνα καὶ ἄνευ κρατημάτων, τὰ ὁποῖα ἐστάλησαν τῷ 1835 πρὸς Ἰωάννην τὸν τότε Λαμπαδάριον (εἰτα καὶ Πρωτοψάλτην γενόμενον) πρὸς δημοσίευσιν. Ὑποτίθεται ὅτι ὁ Ἰωάννης καλλωπίσας αὐτὰ ἐδημοσίευσεν ὡς ἴδια ἔργα εἰς τὴν μονότομον Μουσικὴν ᾿Ανθολογίαν αὐτοῦ.

Μελέτιος Σισανίου μητροπολίτης, Σμυρναΐος την πατρίδα, λόγιος και μουσικός ιεράρχης, κεκοσμημένος και διά φωνης μελωδικής και λίαν εὐστρόφου. Τὰ μουσικὰ ἔργα αὐτοῦ

<sup>1)</sup> Πρώτοι μαθηται τοῦ ᾿Ανθίμου ὑπῆρξαν ὁ ᾿Ανδρέας Παλαμᾶς, ὁ ᾿Αντώνιος Σαουσόπουλος, ὁ Σπυρίδων Γεωργόπουλος, ὁ Νιι.όλαος Κλα-δευτήρας, ὁ Δημήτριος Μουσκέτος, ὁ Δημήτριος Μαλακάσας, ὁ ᾿Ανδρέας Τσικνόπουλος, δικηγόρος καὶ μουσικοδιδάσκαλος ἐν ᾿Αθήναις, ὁ Κλεομένης ᾿Αθήνης καὶ ὁ τούτου μαθητής Χρῆστος Βλάχος, δικηγόρος ἐν ᾿Αθήναις καὶ ἐνθερμότατος τῆς μουσικῆς ἡμῶν ζηλωτής καὶ σκαπανεύς.

<sup>2)</sup> Τινά, δημοσιευόμενα προσεχώς εν τῷ ημετέρῳ Λεξικῷ, μοὶ διη γήθη ὁ μέγας πολιτικὸς τῆς Ἑλλάδος ἀνὰρ, ὁ ἀρίκλαυστος Χαρίλαος Τρικούπης, βουλευτὴς Μεσολογγίου, τῷ 2 φεδρουαρίου τοῦ 1891.

περιέχοντα μέλη νεοφανή και ασυνήθη, έξεδόθησαν κατά τὸ ἔτος τοῦ θανάτου αὐτοῦ (1864) ὑπὸ ᾿Αβραὰμ Θεοχαρίδου, ἀποτελέσαντα Μουσικὴν ᾿Ανθολογίαν.

Προκόπιος Σωζουαγαθουπόλεως μπτροπολίτης, d<sup>\*</sup> πεδίωσεν ίδιωτεύων έν Πριγκήπφ τῷ 1884. Έμελοποίησε στίχους πολιτικούς καί τινα τῆς ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς μέλη.

Ζηνόδιος ίερομό να χος, Προυσαεύς την πατρίδα, μαθητης τοῦ Χρυσάνθου, ἀποθανών τῷ 1868 ἱερατεύων ἐν Ύψωμαθείοις. "Αριστος καλλιγράφος τῶν ἐκκλησιαστικῶν μελῶν καὶ μουσικός μελίσας διάφορα ἔντεχνα ἄσματα.

Κωνσταντῖνος Θαλίδης ὁ ἐκ Σωζουπόλεως, λυρικὸς ποιπτης καὶ μουσικὸς, κάτοχος τοῦ ἐν τῆ τῷ 1815 ἱδρυθείση Μουσικῆ Σχολῆ διδασνομένου νέου συστήματος ὡς καὶ τῆς εὐρωπαϊκῆς μουσικῆς. Προσελήφθη ὡς μουσικὸς τοῦ ἐν 'Αθήναις παλατίου ὑπὸ τοῦ 'Όθωνος καὶ τῆς 'Αμαλίας, τιμηθείς καὶ διὰ παρασήμων. Πολλὰ ἐποίησε καὶ ἐμελοποίησε. Πάσχων ἐκ ποδαλγίας μετέδη εἰς τὴν πατρίδα αὐτοῦ, ὅπου καὶ ἀπεδίωσε τῷ 1867. Ὁ πολύτιμος πλαγίαυλος αὐτοῦ ἐπωλήθη ἀντὶ διακοσίων λιρῶν Τουρκίας.

Παρθένιος Μικρόστομος, ἱεροδιάκονος, διαπρεπής μουσικός, μαθητής γενόμενος Γρηγορίου τοῦ Λευίτου καὶ τῶν χανεντέδων Ντετὲ Ίσμαπλάκη καὶ Σταυράκη. Ἐγεννήθη τῷ 1804 ἐν τῆ ἐν Κων)πόλει συνοικία τῶν Ύψωμαθείων, ἔνθα καὶ τὰ ἐγκύκλια μαθήματα ἐξέμαθε, διδάσκοντος Ἰωσὴφ μοναχοῦ τοῦ Θεσπρωτοῦ, παιδεύματος τῆς ἐν Ἄθω ᾿Ακαδημίας καὶ τοῦ γυμνασίου Κυδωνιῶν. Ἐχοροστάτησεν εἰς τὴν ἐν Γαλατῷ ἱερὰν ἐκκλησίαν τοῦ Σωτῆρος Χριστοῦ, εἶτα δὲ ἐπὶ 16 ἔτη εἰς τὴν ἐν Ὑψωμαθείοις τοῦ ἀγίου Κωνσταντίνου. ᾿Απεδίωσε τῷ 1870. Ἐμέλισε τὰ ἕνδεκα Ἑωθινὰ εἰς τὸ ἀργὸν στιχηραρικὸν εἶδος, ἀργότερα τῶν τοῦ Πέτρου τοῦ Πελοποννησίου, μικρότερα δὲ τῶν τοῦ Ἰακώδου Πρωτοψάλτου, μίαν σειρὰν χερουδικὰ ἔντεχνα καὶ ἄλλα διάφορα ἐκκλησιαστικὰ ἄσματα. Ἔγραψε δὲ καὶ τὸ μέλος

πολλών τουρκικών φομάτων διά των χαρακτήρων της έκκλησιαστικής μουσικής.

Σωτήριος Βλαχόπουλος ὁ ἐκ Ταταούλων τῆς Κωνσταντινουπόλεως, μαθητής Χουρμουζίου τοῦ Χαρτοφύλακος καὶ γραμματεὺς τοῦ χανεντὲ Γεωργίου τοῦ Πάντζογλου. Ἐγκρατέστατος τῆς ἡμετέρας μουσικῆς καὶ τῆς ἐξωτερικῆς, ἄμα δὲ καὶ ἡδυφωνότατος. Ἐδίδαξε τὴν θεωρίαν τῆς μουσικῆς εἰς τὴν τῷ 1868 ἐπὶ τῆς πατριαρχείας Γρηγορίου τοῦ 5΄ ἰδρυθεῖσαν πατριαρχικὴν Μουσικὴν Σχολὴν, ἐξέδωκε δὲ τῷ 1848 τὴν «'Αρμονίαν», ἤτις περιέχει διάφορα ἔντεχνα ἄσματα, ἐλληνικὰ καὶ ἀραδοπερσικά. 'Απεδίωσε τῷ 1870.

Γρηγόριος Καλαγάννης, λόγιος ἰερεὺς ἔκ Μιτυλήνης, γλωσσομαθὴς, μουσικὸς εὐδόκιμος, ἐκμαθὼν τὴν ἡμετέραν μουσικὴν εἰς τὴν τῷ 1815 ἱδρυθεῖσαν Μουσικὴν Σχολὴν καὶ διδάξας ταύτην εἰς τὴν ἐν Βιέννῃ Μουσικὴν Σχολὴν καὶ εἰς τὴν ἐν ᾿Αθήναις Ριζάρειον Σχολήν. ᾿Απέθανε περὶ τὰ 1870.

Κωνσταντίνος Ψαρουδάκης, Πρωτοψάλτης Κρήτης μαθητης των τριών διδασκάλων έν τη Μουσικη Σχολή έκ των λίαν διακεκριμένων. 'Ανέδειξεν έν Κρήτη πολλούς μαθητάς, ἀπέθανε δὲ ὑπέργηρως κατὰ ἰούλιον τοῦ 1884.

'Αναστάσιος Ταπεινός, ὁ έξ "Υδρας, μουσικός καλλιφωνότατος καὶ μελοποιός, μαθητής Γρηγορίου τοῦ Λευίτου, ὅν καὶ ἐμιμεῖτο ἄριστα είς βαθὺ γῆρας ἐξεμέτρησε τὸ ζῆν τῷ 1884, καταλιπών πολλὰ ἀνέκδοτα μουσικὰ ἔργα.

Γεώργιος Σκρέκος, έκ Θεσσαλίας όρμώμενος, μαθητής τῶν τριῶν διδασκάλων, κάλλιστος μουσικός, χοροστατήσας είς σειρὰν ἐτῶν ἐν Πύργω τῆς Ἡλείας, ἔνθα καὶ ἀπεδίωσε τῷ 1884, ὑπερεδδομηκοντούτης. Τὰ μουσουργήματα αὐτοῦ μένουσιν ἀνέκδοτα.

Θεόδωρος 'Αριστοκλᾶς, ὁ ἐκ Χάλκης τᾶς Προποντίδος, ἔγκριτος λόγιος καὶ μουσικὸς, μαθητεύσας παρὰ Χουρμουζίω τῷ Χαρτοφύλακι. Ἐδίδαξεν εἰς τὴν τῷ 1868 ἰδρυθεῖσαν πατςιαρχικὴν Μουσικὴν Σχολήν. Εἰς αὐτὸν όψείλονται τὰ καλὰ Προλεγόμενα

τῆς «Μουσικῆς Βιβλιοθήκης». ᾿Απεβίωσε τῷ 1880 ἐν Ταταούλοις.

Δημήτριος Βουλγαράκης, ὁ Μακεδών, ἐκ τῶν μαθητῶν τῶν τριῶν διδασκάλων, ἱεροψάλτης τῆς Θεσσαλονίκης, διαπρεπης ἐπὶ μουσικῆ ἐμπειρία καὶ ἡδυφωνία. 'Ανέδειξε πολλούς μαθητάς καὶ διάφορα ἐμουσούργησε.

Φραγκίσκος Λιμπρίτης, ἐκ Κρήτης, γεννηθεὶς τῷ 1795, μουσικὸς καὶ μελοποιὸς εὐδόκιμος. Ἐδιδάχθη τὴν μουσικὴν κατὰ τὴν ἀρχαίαν μέθοδον παρὰ Γεωργίου τοῦ Κρητὸς, κατὰ δὲ τὴν νέαν παρὰ Γρηγορίου τοῦ Λευίτου. Ἑδίδαξε τὴν μουσικὴν ἐν τῷ Μουσικῷ Σχολῷ τῆς Νέας Ἐφέσου, εἶτα καὶ εἰς τὴν ἐν Σάμω μονὴν τῆς ἀγίας Ζώνης. Έχει μεγάλης ἀξίας ἀνέκδοτον ἔργον ὑπὸ τὸν τίτλον «Είσαγωγὴ εἰς τὸ θεωρητικὸν καὶ πρακτικὸν τῆς ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς». Ἐμέλισε καὶ διάφορα μουσουργήματα. ᾿Απεδίωσε τῷ 10 Μαρτίου 1876.

Ο νού φριος Βυζάντιος, όνομαστός ιεροψάλτης καλ μελοποιός, διακρινόμενος διά την ηδύτητα της φωνής και το πανηγυρικόν τοῦ ὕφους αὐτοῦ. Έγεννήθη έν Μεγάλφ Ρεύματι τοῦ Βοσπόρου τῶ 1807, μαθητεύσας έν τῆ πατριαρχική Μουσική Σχολή παρά Χουρμουζίω, Χρυσάνθω και Γρηγορίω και ίδίως πορά τῷ τελευταίω, παρ' ῷ καὶ διέμενε. Την έξωτερικήν μουσικήν έδιδάχθη ύπὸ τοῦ χανεντέ Ντετέ Ίσμαηλάκη. Έχοροστάτησεν άπὸ τοῦ 1824 μέχρι τοῦ 1871 είς διαφόρους εκκλησίας τῆς doχιεπισκοπῆς Κων)πόλεως (ἀγίων Θεοδώρων Βλάγκας 1824— 1831, άγίου Ίωάννου Γαλατά μέχρι του 1837, άγίου Κωνσταντίνου Ύψωμαθείων μέχρι τοῦ 1838, Παναγίας Διπλοκιονίου μέχρι τοῦ 1840, ἀγίου Κωνσταντίνου Πέραν μέχρι τοῦ 1842 καὶ ἀγίου Δημητρίου Ταταούλων μέχρι του 1871), αποθανών έν Ταταούλοις τη 10 Φεβρουαρίου του 1871 εν ηλικία 64 ετών. Έμελισε πολλά μουσουργήματα έκκλησιαστικά, ων τά πλείστα ανέκδοτα, ώς καὶ ἄσματα έξωτερικά καὶ σχολικά. Έσχε πολλούς μαθητάς,

<sup>1)</sup> Έν τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ ἀριθμεῖται ὁ υἰὸς αὐτοῦ Τιμολέων 'Ονουφριάδης, α' ψάλτης τῆς ἐν Ταταούλοις ἐκκλησίας τοῦ ἀγίου Δημητρίου ἀπὸ τοῦ ἔτους 1882 διατελῶν.

έπεστάτησε δὲ καὶ είς τὴν Δ΄ ἔκδοσιν τῆς τριτόμου 'Ανθολογίας Θεοδώρου τοῦ Φωκαέως, κατὰ παράκλησιν αὐτοῦ. "Ετυχε τῆς εὐνοίας καὶ ἐκτιμήσεως οὐ μόνον πατριαρχῶν καὶ ἀρχιερέων, ἀλλὰ καὶ αὐτοῦ τοῦ Σουλτάνου 'Απτοὺλ 'Αζὶζ, ὅστις καὶ διὰ δεκακισχιλιογρόσου δώρου ἐτίμησεν αὐτόν. Εἰργάσθη εἰς τὸν τῷ 1863 ἰδρυθέντα ἐν Πέραν 'Εκκλησιαστικὸν Μουσικὸν Σύλλογον, καὶ ἐδίδαξεν εἰς τὴν τῷ 1868 ἰδρυθεῖσαν Μουσικὴν Σχολήν.

Νικόλαος Γεωργίου, πρωτοψάλτης Σμύρνης έπλ 53 έτη διατελέσας, ώρματο έκ Καβάλλας, μαθητής των τριών διδασκάλων. Διεκρίθιι ο διάσημος ούτος μουσικός διά την άκραν αύτοῦ φιλοπονίαν, καὶ διὰ τὸ μουσικὸν αὐτοῦ τάλαντον. Τὰ κατ' ἔννοιαν έν πολλοίς μεμελισμένα έκκλησιαστικά μαθήματα αὐτού, ως έχοντα ύφος παρεκκλίνον έκ των άρχαίων σοδαρών μουσικών γραμμών, δεν έτυχον της επιδοκιμασίας της Μ. Έκκλησίας. Ούχ **ἤττον τ**αῦτα είσὶν ἀληθη ἐντρυφήματα τῶν τε ἐξ ἐπαγγέλματος ίεροψαλτών και των έρασιτεχνών της μουσικής ήμων, διότι τινά έξ αὐτῶν περικλείουσι θησαυρούς πρωτοτύπων έμπνεύσεων καλ δείγματα έξόχου μουσικής τέχνης. Έμελισεν απασαν σχεδόν την σειράν των έγκυκλίων μουσικών μαθημάτων, έξεδόθησαν δὲ ζώντος έτι αὐτοῦ τὸ Δοξαστάριον', τὸ Τριώδιον, τὸ Πεντηκοστάριον καλ αἱ ἀκολουθίαι τῶν 12 μηνῶν ὑπὸ τοῦ ἐγγόνου αὐτοῦ Ν. Γ. Βλαντιάδου εκδίδοται τὸ «'Αργὸν καὶ σύντομον 'Αναστασιματάριον» αὐτοῦ. 'Ανέδειξε πολλοὺς μαθητάς.' 'Απέθανε κατά Νοέμδριον τοῦ 1887 ἐκατοντούτης περίπου.

Δημήτριος 'Αντωνιάδης, Βυζάντιος, μαθητής Νι-

<sup>1)</sup> Είς τὸ Δοξαστά τον μετὰ τοῦ Νικολάου συνειργάσθη ὁ ἐκ Μιτυλήνης ὁρμώμενος ἔγκριτος θεωρητικὸς καὶ πρακτικὸς μουσικὸς Φώτιος Ξανθίδης, ὁ πολλὰ κατὰ καιρούς γράψις καὶ δημοσιεύσας εἰς τὰς σμυρναϊκὰς ἐψημερίδας περὶ τῆς θεωρίας τῆς καθ' ἡμᾶς μουσικῆς. 'Απεδίωσεν ἐν Σμύρνη ὑπερογδοηκοντούτης.

<sup>2)</sup> Μετά τοῦ Νικολύου συνέψαλλεν ὡς Λαμπαδάριος εἰς τὸν μπτροπολιτικὸν ναὸν Σμύργης ἀπὸ τοῦ 1884—1888 ὁ νῦν πρωτοψάλτης τῆς

κολάου τοῦ πρωτοψάλτου Σμύρνης καὶ γνώστης τοῦ γραφικοῦ συστήματος Γεωργίου τοῦ Λεσδίου. Ἐπὶ τῆς πρωτοψαλτείας Κωνσταντίνου τοῦ Βυζαντίου διετέλεσε Β΄ δομέστικος τῆς Μ. Ἐκκλησίας, εἶτα προσελήφθη εἰς τὴν ἐν Πέραν ἐκκλησίαν τῶν Εἰσοδίων, ἔνθα καὶ ἔψαλλεν ἐπὶ 43 ὅλα ἔτη μέχρι γήρως βαθυτάτου. Ἑδίδαξε τὴν μουσικὴν εἰς τὴν τῷ 1868 ἰδρυθεῖσαν Μουσικὴν Σχολήν. Ἐξέδωκε δαπάναις αὐτοῦ μετὰ τοῦ πρωτοψάλτου Σταυράκη Γρηγοριάδου καὶ Ἰωάσαφ Ρώσσου τὴν «Μουσικὴν Βιδλιοθήκην», ἐν ἢ ἐπρόκειτο νὰ ἐκτυπωθῶσι κατὰ τόμους πάντα τὰ ἐκκλησιαστικὰ μέλη παλαιά τε καὶ νέα, ἀλλὰ μετὰ τὴν ἔκδοσιν τῶν δύο πρώτων τευχῶν, ἐν οἶς περιελήψθη τὸ ἀργὸν ᾿Αναστασιματάριον Ἰωάννου τοῦ Δαμασκηνοῦ, τὸ ἔργον ἐναυάγησεν, ἄτε δὲ τοῦ Σταυράκη ἀποθανόντος, τοῦ δὲ Δημητρίου νοσήσαντος. Σώζονται τοῦ διαπρεποῦς τούτου μουσικοῦ ἐξαίρετα ἀνέκδοτα μουσουργήματα.¹

Γεώργιος Κωνσταντίνου Πάλελης, πρωτοψάλτης Ίωαννίνων διατελέσας έπλ πολλά έτη καλ τιμήσας την Μουσικήν Σχολήν των τριών έφευρετών της νέας μεθόδου, ης τρόφιμος έγένετο. Πολλά έργα έμελοποίησεν. Απέθανε δὲ τῷ 1885 καταλιπών

άγίας Φωτεινής Ἰωάννης Γιαλουσάκης, ήδυφωνότατος και της ασματικής τέχνης έμπειρος.

Την μουσικήν εδιδάχθη παρά τοῦ Νικολάου ὁ Χαραλάμπης Φλωρόπουλος, Σμυρναΐος την πατρίδα, άλλοτε χρηματίσας πρωτοφάλτης τῆς μπτροπόλεως 'Αθηνῶν, διακρινόμενος ἐπὶ καλλιφωνία. 'Εμέλισε καὶ ἄσματά τινα, ἐν οῖς καὶ πολυχρονισμόν ψαλλόμενον εἰς τὰς πλείστας τῶν ἐκκλησιῶν τῆς 'Ελλάδος. 'Απέθανε τῷ 1883.

Παρά τῷ Νικολάῳ ἐμαθήτευσε καὶ ὁ ἐν ᾿Αθήναις εὐδόκιμος μουσικὸς καὶ ἰατρὸς Εὐστράτιος Βαφειάδης, Μιτυληναΐος τὴν πατρίδα.

<sup>1)</sup> Τὰ ἔργα τοῦ Δημητρίου εὕρηνται εἰς χεῖρας τοῦ υἰοῦ καὶ μαθητοῦ αὐτοῦ Θεμιστοκλέους Βυζαντίου, μουσικοῦ φερεπόνως ἐγκύψαντος εἰς τὸ περὶ τῆς καθ' ἡμᾶς μουσικῆς θέμα, ἐγκρατοῦς τῆς εὐρωπαϊκῆς καὶ ἀραδοπερσικῆς μουσικῆς καὶ ἐκ τῶν δεξιώτατα χειριζομένων διάφορα ὅργανα καὶ ἰδία τὸ βιολίον.

ἀνέκδοτον Θεωρητικόν τῆς καθ' ἡμᾶς μουσικῆς. Ἐδημοσίευσέ τινα ὑπὲρ τῆς πατρίου μουσικῆς καὶ ἐν τῆ ἐν 'Αθήναις ἄλλοτε ἐκδιδομένη θρησκευτικῆ ἐψημερίδι «Σιών». 'Ανέδειξε καὶ ἰκανοὺς μαθητάς. '

Ίω άννης Ζωγρά φου Κείβελης, ονομαστός μουσικός καὶ καλλιφωνότατος, έγκρατης καὶ τῆς ἀραβοπερσικῆς μουσικῆς. Ἐξέδωκε κατὰ μίμησιν τῆς «Πανδώρης» καὶ «Εὐτέρπης» τὸ «'Απάνθισμα» αὐτοῦ, εἰς ὁ ὑπάρχουσι διάφορα ἐξωτερικὰ ἔντεχνα ἄσματα, παλαιά τε καὶ νεώτερα. Μαθητης ἐγένετο ἐν μὲν τῆ ἐκκλησιαστικῆ μουσικῆ τοῦ Γρηγορίου Λευίτου, ἐν δὲ τῆ ἐξωτερικῆ χανεντέ τινος. Ἐχοροστάτησεν εἰς διαφόρους ἐκκλησίας τῆς Κων)πόλεως. Ἐδίδαξεν εἰς πολλοὺς τῶν μαθητῶν αὐτοῦ τὴν ἐξωτερικὴν μουσικήν.'

<sup>1)</sup> Έκ τῶν μαθητῶν, οῦς ἔσχε, μνημονευτέον τοῦ Κωνσταντίνου Βαρδάκα, τοῦ ᾿Αλεξάνδρου Χαρισιάδου καὶ τοῦ Κωνσταντίνου Ξανθοπούλου. Ὁ Βαρδάκας, ἐξ Ἰωαννίνων ὁρμώμενος, διακριθείς ἐπὶ καλλιφωνία καὶ ἐπὶ ἐμδριθεῖ μελέτη τῆς καθ᾽ ἡμᾶς μουσικῆς καὶ τῆς ἐξωτερικῆς, ἐτελεύτησεν ἐν ᾿Αγρινίω. Ὁ Χαρισιάδης, πρωτοψάλτης καὶ καθηγητὴς τῆς ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς ἐν τῆ Ἱερατικῆ σχολῆ τῆς νήσου Ἰωσννίνων, διακρινόμενος ἐπὶ τεχνικῆ καὶ καλαισθητικῆ ἐκτελέσει, ποιήσας δὲ καὶ μελοποιήσας ὀλόκληρον τὴν ἀκολουθίαν τοῦ ἀγίου νεομάρτυρος Γεωργίου, ἀναδείξας δὲ καὶ εὐδοκίμους μαθητὰς, ἐν οῖς καὶ τὸν Κωνσταντίνον Ξανθόπουλον γεννηθέντα ἐν Ἰωαννίνοις, πρωτοψάλτην τῆς μητροπόλεως Ἰωαννίνων. Μετὰ τὸν θάνατον τοῦ Πήλελη, ὁ Ξανθόπουλος ἐχρησίμευσεν ὡς τρίτος παράγων εἰς τὴν ὑπὸ τοῦ Βαρδάκα καὶ Χαρισιάδου ἰδρυθεῖσαν Μουσικὴν Σχολήν.Οὐτοι ἡδύφωνοι ὄντες καὶ εὐμαθεῖς εὐρον ἐν τῷ προσώπω τοῦ Ξανθοπούλου τὸν πρόθυμον ἀρωγὸν πρὸς συγκράτησιν τῆς σχολῆς καὶ διάδοσιν τῆς θείας τέχνης συμφώνως τῆ καλλιτεχνικῆ αὐτῶν ἰδιοφυία.

<sup>2)</sup> Έκ τῶν μαθητῶν τοῦ Κείδελη ἀναφέρομεν τὸν Δημήτριον Καμπούρογλουν Κινικλῆν, μουσικὸν καλλίφωνον, κατοικοῦντα ἐν Κυδωνίαις καὶ μὰ ἐπαγγελλόμενον νῦν τὸ τοῦ ἰεροψάλτου ἐπάγγελμα, μελίσαντα πολυπληθῆ μελουργήματα, ἐν οἶς καὶ ἐμμελὲς ἄσμα πρὸς τὸν νῦν εὐκλεῶς ἀνάσσοντα Σουλτὰν ᾿Απτοὺλ Χαμὶτ Χὰν τὸν Β΄, ὑποδληθὲν εἰς τὰν Α. Α. Μ. πρὸ δωδεκαετίας διὰ χειρὸς τοῦ ἀρχιάτρου καὶ ἰδιαντέρου ἰατροῦ Δὐτῆς Σπυρίδωνος τοῦ Μαυρογένους πασᾶ.

Γεώργιος 'Αγγελίδης ό τοὐπίκλην Ταγκός, Θράξ, πρωτοψάλτης Αίνου, διδάσκαλος γενόμενος Σταυράκη Γρηγοριάδου τοῦ ἐξ Αίνου, Πρωτοψάλτου τῆς Μ. Έκκλησίας. Έγκρατης τῆς ἀρχαίας γραφικῆς μεθόδου καὶ τῆς νέας, ἢν ἐδιδάχθη ἐν τῆ τῷ 1815 ἰδρυθείση πατριαρχικῆ Μουσι ῆ Σχολῆ. Εὕρηται Κοινωνικὸν «Γεύσασθε» εἰς ῆχον Δ΄ γραφὲν ἐν Σμύρνη τῷ 1830 καὶ ἐπιγραφόμενον «Γεωργίου ἐξ Αίνου». Ἐπίσης σώζεται ἀνὰ τὸ στόμα τῶν Αἰνίων ἱεροψαλτῶν δίχορον «Θεοτόκε παρθένε» τῆς ἀρτοκλασίας σύντομον εἰς ῆχον Πλ. Α΄, ἀποδιδόμενον εἰς τὸν πρωτοψάλτην Γεώργιον ἐν ἐτέρφ χειρογράφω εὕρηται πολυέλεος «Λόγον ἀγαθὸν» ἐπιγραφόμενος ὡς ἐξῆς: «Ἐκλογὴ, ῆτις ψάλλεται εἰς τὰς ἐορτὰς τῆς Θεοτόκου, μελοποιηθεῖσα μὲν παρὰ Πέτρου Πελοπονιησίου, ἐξηγηθεῖσα δὲ παρὰ τοῦ Γεωργίου Αἰνίτου, πρωτοψάλτου, κατὰ τὸν νέον τρόπον τῆς γραφῆς».'

Κωνσταντῖνος Καλφαγιάννης, ἔμπειρος μουσικὸς, ἐγεννήθη ἐν Κυδωνίαις, μαθητής γενόμενος Γεωργίου τοῦ Κρητὸς καὶ τῶν τριῶν διδασκάλων. Ἐψαλεν ἐπὶ πολλὰ ἔτη εἰς τὴν ἐν Γαλατᾳ ἐκκλησίαν τοῦ ἀγίου Νικολάου, εἰτα εἰς Κυδωνίας, καὶ κατόπιν εἰς Τεργέστην, μετὰ ταῦτα εἰς Κεφαλληνίαν καὶ ἐκεῖθεν εἰς Κυδωνίας, ὅπου καὶ ἀπέθαγε. ²

<sup>1)</sup> Σύγχρονος τοῦ Γεωργίου πρωτοψάλτου ἦν ὁ Μιχα ἡ λ Αἰνίτης, ὁ Μουλτα νᾶς ἐπωνυμούμενος, οὖ εὔρηται κεκραγάριον ἀργότατον εἰς ਜχον Β΄, φέρον ἐπιγραφὴν «Κεκραγάριον ἀργὸν, παρὰ κύρ Μιχαήλου Αἰνίτου διδασκάλου ἐξηγηθέν». Τοῦ μουσικοῦ τούτου σώζονται καὶ ἔκγονοι. Ἐν Αἴνφ ἤκμασε καὶ ὁ Κωνσταντῖνος Σαμουηλίδης, πρωτοψάλτης Αἰνου, σύγχρονος καὶ γνωστὸς Κωνσταντίνου τοῦ Βυζαντίου, πρωτοψάλτου τῆς Μ. Ἐκκλησίας. Ἐδιδάχθη τὴν μουσικὴν παρὰ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ Σαμουὴλ, δν καὶ διεδέχθη. Σά δ δας ἱερεὺς ἐκ Καρλήκιοῖ, χωρίου Κεσσάνης, ἀποθανὼν ἐν Αἰνφ, μαθητὴς Χουρμουζίου τοῦ Χαρτοφύλακος. Ἐμελοποίησεν ἐν ἄσμα εἰς τὸν ἀριδιμον μητροπολίτην Αἴνου Γαδριὴλ τὸν Λέσδιον, τὸ ὁποῖον περιέλαδεν ὁ Ἰωάννης Κετσέλης εἰς τὸ τῆς α΄ ἐκδόσεως «᾿Απάνθισμα» αὐτοῦ. Τοῦ ἱερέως τούτου ἐπιζῆ ἐν Αἴνφ υἰὸς, ὁ Γεώργιος Παπασάδδα, μουσικὸς φιλοτιμούμενος νὰ μελοποιῆ.

<sup>2)</sup> Έν τη χορεία των μαθητών του Καλφαγιάννη διεκρίθη ο Δημή-

Στέφανος Μωυσιάδης, ό καὶ Κούτρας έπωνυμούμενος ώς έκ του εύρυτάτου μετώπου αὐτοῦ, γεννηθείς έν Σαλματομδρουκίω Κων)πόλεως περί τὰς ἀρχὰς τοῦ παρελθόντος αίωνος, καὶ ἀποδιώσας ἐν τίλικία 79 ἐτῶν κατὰ Μάϊον τοῦ 1881. Ἐφοίτησεν είς την πατριαρχικήν τοῦ Γένους Σχολήν, άκουστής γενόμενος τοῦ ἀοιδίμου διδασκάλου τοῦ Γένους Νικολάου τοῦ Λογάδου. Την έκκλησιαστικήν μουσικήν έδιδάχθη παρά Πέτρω Συμεών τῷ Αγιοταφίτη, οὖ καὶ τὸ σεμνοποεπές ὕφος έμιμήθη. 'Ο Στέφανος τη 22 σεπτεμβρίου του 1846, πατριαρχούντος 'Ανθίμου ς΄ τοῦ ἀπὸ Ἐφέσου, ἀπεδοκίμασε καὶ κατέκρινεν ἐνώπιον τῆς Ίερας Συνόδου την Γραμματικήν και το σύστημα Γεωργίου τοῦ Λεσδίου, ή δὲ Μ. Ἐκκλησία ἐξέδωκε καὶ ἀπέστειλεν είς τὰς ἐπαρχίας τοῦ οἰκουμενικοῦ θρόνου συνοδικάς έγκυκλίους πρός ἀποσόδησιν τοῦ νέου συστήματος. Ύπης ξε μέλος τοῦ κατά τὸ 1863 ίδρυθέντος εν Κων)πόλει Μουσικοῦ Συλλόγου καὶ διδάσκαλος τῆς τω 1868 ίδρυθείσης Έκκλ. Μουσικής Σχολής. Έγραψε διαφόρους διατριδάς περί της διαφοράς της έκκλησιαστικής ήμων μουσικής πρός την τετράφωνον και πρός την των 'Οθωμανών και 'Αραδοπερσών, δημοσιευθείσας είς διαφόρους έφημερίδας της Κωνσταντινουπόλεως, Τεργέστης καὶ Σμύρνης. Έχειρίζετο δεξιώτατα την λύραν καὶ τὴν πανδουρίδα. Τὰς ἀτελείας καὶ ἐλλείψεις τοῦ Θεωρητικού του Χρυσάνθου βουλόμενος αναπληρώσαι ο Στέφανος, έπὶ είκοσαετίαν όλην είργάσθη πρὸς ἔκδοσιν τοιούτου καταλλή. λου υπό τὸν τίτλον «Θρίαμδος τῆς Μουσικῆς». Ἐμέλισε πολλά μουσουργήματα καὶ ἀνέδειξε πολλούς μαθητάς. '

Γρηγόριος Κωνσταντάς, λογιώτατος μουσικός καί

τριος Μακαρώνης, πρωτοψάλτης τῆς ἐπαρχίας Ἐφέσου, γνώστης τῆς ἐξωτερικῆς μουσικῆς καὶ τῆς πανδουρίδος καὶ διδάσκαλος γενόμενος πάντων σχεδὸν τῶν ἐν Κυδωνίαις ψαλλόντων. ᾿Απέθανε πρὸ διετίας.

<sup>1)</sup> Ο Στέφανος την μουσικήν εδίδαξε και είς τον επι ηδυφωνία διακρινόμενον ιεροψάλτην Κυριακόν Μαυρίδην τον Προυσαέα, α΄ ψάλτην της εν Τσιδαλίφ έκκλησίας τοῦ άγιου Νικολάου.

μελοποιός κράτιστος, γεινηθείς έν Σάμφ τῷ 1812 καὶ ἀποθανών τή 12 Μαρτίου 1896. Γνώστης της παλαιάς και νέας μουσικής μεθόδου, μαθητεύσας εν Κων)πόλει πορά Χουρμουζίω τω Χαρτο\_ φύλακι καὶ Θεοδώρω τῷ Φωκαεῖ, ἀκροασάμενος δὲ καὶ Κωνσταντίνου τοῦ Βυζαντίου Πρωτοψάλτου της Μ. Ἐκκλησίας καὶ Πέτρου Συμεών τοῦ Αγιοταφίτου. Τὰ γράμματα έδιδάχθη ἐν Σάμω καὶ ἐν τῆ ἐν Κων)πόλει σχολή τοῦ Γένους. Υπηρέτησε τὴν πατρίδα αὐτοῦ οὐ μόνον ὡς διδάσκαλος καὶ ἱεροψάλτης, ἀλλὰ καὶ ὡς υπάλληλος είς διαφόρους θέσεις καὶ ἀποστολάς έπὶ ὅλην πεντηκονταετίαν. ' Διωρίσθη τω 1875 διδάσκαλος της μουσικής και άλλων μαθημάτων έν τη τότε ίδρυθείση Ίερατική Σχολή έν Μαλαγαρίω, τω δε 1884 διευθυντής και διδάσκαλος έν τῆ εν τω Λιμένι Βαθέος τότε τὸ πρώτον συστάση Μουσική Σχολή, ήγεμονεύοντος τοῦ Κωστάκη ᾿Αδοσίδου πασᾶ. "Ότε δὲ τῷ 1888, ἀντὶ τῆς τέως μιας Μουσικής Σχολής καθιερώθησαν τέσσαρες σχολαί, ανλ μία είς ἕκαστον τῶν τεσσάρων τμημάτων τῆς ἡγεμονίας, ὁ Κωνσταντάς ανέλαδε την διεύθυνοιν της είς Μιτυληνούς ὑπαρχούσης σχολής. Έμέλισε πάμπολλα καὶ διάφορα μουσουργήματα, οίον φήμας ήγεμόνων, ύμνους είς τὸν Σουλτάνον, πολυχρονισμούς κατά την εύρωπαϊκήν μουσικήν, ών τινά έξετυπώθησαν ίδιαιτέρως εκαστον έν τῷ έν Σάμω ἡγεμονικῷ τυπογραφείω. Προσέτι έποίησε και απειροπληθή εκκλησιαστικά άσματα, αποτελούντα τόμους όλοκλήρους. ' Ήρμήνευσε καὶ πολλά μαθήματα

<sup>1) &#</sup>x27;Ο Κωνσταντᾶς ὑπῆοξε πληρεξούσιος καὶ γραμματεὺς εἰς πολλὰς συνελεύσεις, γραμματεὺς τῆς Βουλῆς, βουλευτὴς τῶν Σαμίων, γενικὸς τατμίας, δικαστὴς ἐν τῷ Πρωτοδικείω καὶ 'Εφετείω, πρόεδρος τῶν 'Εφετῶν' μέλος πολλῶν καὶ διαφόρων ἐπιτροπῶν, ἐπόπτης τῶν σχολῶν, διευθυντὰς καὶ ἐπόπτης τοῦ Γυμνασίου καὶ ταμίας τῶν μονῶν ἀπεστάλη εἰς Κων)πολιν τῷ 1861 συνοδεύσας τὸν τότε ἡγεμόνα Μιλτιάδην 'Αριστάρχην, ὅτε ἔσχε τὴν τιμὴν νὰ παρουσιασθῆ εἰς τὸν Σουλτάνον καὶ βασιλικῷ παρασήμω νὰ τιμηθῆ.

Τὰ ἔργα τοῦ Κωνσταντᾶ εὔρηνται νῦν εἰς χεῖρας τοῦ υἰοῦ αὐτοῦ Δημητρίου Κωνσταντᾶ, ἀξιωματικοῦ τῆς ἡγεμονικῆς χωροφυλακῆς Σάμου.

έκ τῆς ἀρχαίας παρασημαντικῆς είς τὴν νῦν ἐν χρήσει. 'Απὸ τοῦ 1889 ἥρξατο ἐκδιδοὺς εἰς τεύχη περιοδικῶς ἐν Σάμω διάφορα μουσικὰ ἔργα αὐτοῦ, διασκεδαστικὰ, ἰιθικὰ καὶ ἐρωτικὰ, ὡς 
ἐκ τῆς ἕλης τοῦ κειμένου, ὑπὸ τὸν τίτλον «Μουσικὰ Σειρήν»·
Μαθητὰς ἐμόρφωσε πολυαρίθμους. '

Μαργαρίτης Παπαχρήστου Βρέτος, ὁ καὶ Δοοδιανίτης ὡς ἐκ τῆς πατρίδος αὐτοῦ ὀνομαζόμενος. Ἐγεννήθη τῷ 1800, διεκρίθη ἐπὶ παιδεία, μουσικαῖς γνώσεσι καὶ καλλιφωνία. Ἐπαγγελλόμενος τὸν ἐλληνοδιδάσκαλον ἐν Ταταούλοις, ἐξέδωκεν ἐν Κωνσταντινουπόλει τῷ 1860 τὰν περὶ τῆς καθ' ἡμᾶς μουσικῆς Θεωρητικὰν καὶ πρακτικὰν πραγματείαν αὐτοῦ. ᾿Απέθανεν ὑπερεξηκοντούτης.

Νικόλαος Πουλάκης, πρωτοψάλτης Χίου, μαθητής γενόμενος τῶν τριῶν ἐφευρετῶν τῆς νέας μεθόδου. Ἐγεννήθη περὶ τὸ 1810 ἐν Χίω, ἀπεδίωσε δὲ τῷ 1889 ἐν τῷ νοσοκομείω τῆς πόλεως, ὅπου διέμενε μετὰ τὸν σεισμὸν τῆς νήσου. Ὁ ὀνομαστὸς οὕτος μουσικὸς ἐμέλισε διάφορα μουσουργήματα, ἀνέκδοτα ὅντα, ἐμόρφωσε δὲ καὶ πολλοὺς μαθητάς. '

Σταμάτιος Ζαρκηνός, πρωτοψάλτης Σερρών, μαθητής των τριών διδασκάλων καλ άριστος μελοποιός. ήκμασε περ

<sup>1)</sup> Έκ τῶν περὶ τὴν θεωρίαν τῆς καθ' ἡμᾶς μουσικῆς γνώσεων τοῦ Κωνσταντᾶ ώφελήθη τὰ μάλιστα ὁ ἐν Σύμη εὐδόκιμος μουσικὸς καὶ μελοποιὸς Βασίλειος Ζαχαρίου, ὁ μετὰ θερμουργοῦ ζήλου ἀπὸ τεσσαρακονταετίας ἐκεῖ διδάσκων τὴν πάτριον μουσικὴν καὶ πλουσίαν συλλογὴν καταρτίσας τῶν ἐπιτοπίων τῆς νήσου Σύμης ἀσμάτων. 'Ο Β Ζαχαρίου τό τε Θεωρητικὸν τῆς Μουσικῆς καὶ τὴν μελοποιίαν ἐδίδαξεν εἰς τὸν κράτιστον ἀναδειχθέντα ἱεροψάλτην τῆς νήσου Σύμης ἀρχιμανδρίτην Σεραφεὶμ Παναμωτίδην τὸν ἐκ Πάτμου, οῦ καὶ ἔργα προσεχῶς ἐκδίδονται.

<sup>2)</sup> Μαθητής αὐτοῦ διετέλεσε καὶ ὁ ἡμέτερος Γ. Βιολάκης, ὁ θαλερὸς πρεσδύτης καὶ Πρωτοψάλτης τῆς Μ. Ἐκκλησίας. ᾿Ακουστής ταῦ Πουλάκη ἐγένετο καὶ ὁ ἐν τοῖς συγχρόνοις μουσικολόγοις ὑπέροχον θέσιν κατέχων παναγιώτατος πρώην Κων)πόλεως πατριάρχης Κωνσταντῖνος Ε΄ ὁ ἀπὸ Ἐφέσου.

τὰ μέσα τοῦ παρελθόντος αἰῶνος. 'Εθαυμάζετο δὲ διὰ τὴν χάριν τοῦ ψάλλειν, τὴν βαθεῖαν γνῶσιν τῆς μουσικῆς τέχνης, τὴν εὐχέρειαν τοῦ γράφειν έλευθέρως δυσκόλους μελωδίας, καὶ τὴν ἄκραν αὐτοῦ πρὸς τὰ θεῖα εὐσέδειαν. 'Απεδίωσε πρὸ δεκαειίς ἰκανοὺς μαθπτὰς ἀναδείξας' καὶ πολλά μελίσας.'

Παναγιώτης Παπαδάκης, έκ Σύρου, μαθητής τῶν τριῶν διδασκάλων, ἐπὶ πειτηκονταετίαν ἐξασκήσας τὸ τοῦ ἱεροψάλτου ἐπάγγελμα εἰς διαφόρους πόλεις τῆς Τουρκίας καὶ Ἑλλάδος. Ἡ Ἱερὰ Σύνοδος τῆς Ἑλλάδος ἐνέκρινε τὴν ὑπὶ αὐτοῦ μελισθεῖσαν «᾿Ανθολογίαν», περιέχουσαν ἄπασαν τὴν ἐνιαύσιον ἀκολουθίαν μετὰ τοῦ Τριωδίου καὶ Πεντηκοσταρίου. ἐ

Ίω άννης Καδάδας. πρωτοψάλτης Χίου, ἐγεννήθη ἐν Κων)πόλει, καταγόμενος ἐκ τοῦ χωρίου Χαλκείου τῆς νήσου Χίου, ἀνετράφη δὲ ἐν τῷ κατὰ Φανάριον ἀγιοταφιτικῷ μετοχίῳ, ὅπου καὶ ἐσπούδασε τὴν ἱερὰν τέχνην παρὰ Πέτρω Συμεὼν τῷ 'Αγιοταφίτιι καὶ Χουρμουζίω τῷ Χαρτοφύλακι. Ἱεροψάλτης διετέλεσεν ἀπὸ τοῦ 1844 μέχρι τῆς 19 Ἰουνίου 1899, ὅτε καὶ ἀπεδίωσε. Μουσικὸς ἐμπειρότατος καὶ ἡδύφωνος, πολλὰ μελίσας καὶ πολλοὺς μαθιιτὰς ἀναδείξας ἐν Κων)πόλει. ἔνθα ἐπὶ πολλὰ ἔτη ἐχοροστάτει ὡς α΄ ψάλτης ἐν τῷ ἐν Γαλατῷ ναῷ τοῦ ἀγίου Ἰωάννου

<sup>1)</sup> Μαθητής τοῦ Ζαμκηνοῦ τυγχάνει καὶ ὁ ἐν ᾿Αθήναις ἱατρὸς Θεοχήρης Γερογιάννης, ἄλλοτε ἱεροψάλτης, εἶς δὲ τῶν ἐνθέρμως ἀπὸ ἐτῶν ἐναργωνιζομένων ὑπὲρ τῆς ἐπικρατήσεως καὶ διασώσεως τῆς ἡμετέρας μουσικῆς.

<sup>?)</sup> Τὰ ἔργα τοῦ Ζαρκηνοῦ ἀνέλαδε πρὸ διετίας νὰ ἐκδώση ὁ 'Αστέριος Στερεὸς, διδάσκαλος ἐν τῆ κεντρικῆ ἐλληνικῆ ἀστικῆ σχολῆ Θεσσαλονίκης καὶ ἰεροψάλτης ἐν τῷ ἰ·ρῷ ναῷ τοῦ ἀγίου Μηνᾶ.

<sup>3)</sup> Σύγχοονος καὶ συμμαθητής τοῦ Παπαδάκη ἐν τῷ σχολῷ τῶν τριῶν διδασκάλων ὑπῆςξεν ὁ Στέ ἡ α νος Σεργίο υ, εἶτα πρωτοψάλτης Εὐαγγελιστρίας τῆς Τήνου, ἐξασκήσας τὸ τοῦ ἰεροψάλτου ἔργον πρότερον ἐν Κων)πόλει καὶ ἐν Σύρφ.

των Χίων, ' ώς καλ έν Χίω, διδάξας εὐδοκίμως την μουσικήν καλ είς καλλιφώνους καλογραίας.

'Α ρ σ έ ν ι ο ς Μ ο υ λ ῖ ν ο ς, ἱερομόναχος, ἐκ Κεφαλληνίας, περίκλυτος μουσικοδιδάσκαλος ἀπεδίωσε τῷ 1895. Τὴν μουσικὴν ἐσπούδασεν ἐν 'Αγίῳ 'Όρει καὶ παρὰ τοῖς τρισὶ διδασκάλοις. Διετέλε σεν ἱεροψάλτης ἐν Κ)πόλει, ἐν Βραίλα, Κωνστάντσα, Πάτραις, 'Αθήναις. Λευκάδι, Σύρω, Πύργω, Αἰγίω καὶ τέλος ἐν Γαλαξειδίω. Τὰ ἀπειροπληθη μουσουργήματα αὐτοῦ όλοκλήρους 26 τόμους ἀποτελοῦντα, ἐκρίθησαν ἄξια δημοσιεύσεως ὑπὸ τῆς 'Ιερᾶς Συνόδου τῆς 'Εκκλησίας τῆς 'Ελλάδος τῷ 1899, συνεπεία αἰτήσεως τοῦ ἀναλαδόντος τὴν ἔκδοσιν ἀδελφοῦ αὐτοῦ Θεοφάνους Μουλίνου.

Παίσιος Επροποταμηνὸς, ἀρχιμανδρίτης, μαθητής Γεωργίου τοῦ Κριτὸς καὶ τῶν τριῶν διδασκάλων, τὴν πατρίδα Θετταλομάγνης, διάσημος μουσικός. Ἐπεχείρησε νὰ μελίση τὰ ἄσματα τῆς Ἐκκλησίας δι ἀλφαδητικῆς παρασημαντικῆς, συνεργασθεὶς πρὸς τοῦτο μετὰ δύο ἄλλων μουσικῶν εἰς Ρουμανίαν, ὅτε διέτριδεν εἰς τὴν μονὴν Πλουδουΐτα. Ἐγεννήθη τῷ 1790, ἀπέθανε δὲ τῷ 1853. Σώζονται ἐν τῆ Βιδλιοθήκη τῆς ἐν Ἁγίῳ Όρει ἱερᾶς μονῆς Επροποτάμου ἐπτὰ φυλλάδια, περιέχοντα ἄσματά τινα τῆς ἐνιαυσίου ἀκολουθίας, μεμελισμένα διὰ τῆς ἀλφαδητικῆς αὐτοῦ παρασημαντικῆς.

'Αντώνιος Σιγάλας δ έκ νήσου Θήρας, περιώνυμος μουσικός καὶ μελοποιός τοῦ ΙΘ΄ αἰῶνος, μαθητής τῆς τῷ 1815 ἰδρυθείσης Μουσικῆς Σχολῆς, τελειοποιηθεὶς ἰδία παρά Χουρμουζίω τῷ Χαρτοφύλακι. 'Εμέλισε τὰ εἰς τὴν «Μέλισσαν» Θεοδώρου

<sup>1)</sup> Έν τῆ εὐρείᾳ φάλαγγι τῶν μαθητῶν τοῦ Καδάδα ἀριθμεῖται καὶ ὁ Γρηγόριος Πασχαλίδης, δ΄ ψάλτης τῆς ἐν Πέραν ἐκκλησίας τῶν Εἰσοδίων, ἀκουστὰς γενόμενος καὶ τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ Γεωργίου (μαθητοῦ Θεοδώρου Συμεών τοῦ Κοντοῦ καὶ ᾿Αποστόλου τοῦ Κρουστάλα) τοῦ καὶ ᾿Αλτηπαρμάκη ἐπωνυμουμένου, ὡς ἔχοντος ἀνὰ ἔξ δακτύλους εἰς τὰς χεῖρας, καὶ τοῦ Σωτηρίου Βλαχοπούλου,

τοῦ Φωκαέως δημοσιευθέντα σύντομα 'Ανοιξαντάρια, ' καὶ πέντε έθνικὰς καὶ βασιλικὰς τελετάς. 'Ατρυτοπόνως έργασθεὶς έπὶ ἵμισυν αίῶνα έποιήσατο συλλογὴν τριακοσίων έθνικῶν ἀσμάτων,' βραδευθέντων δι' ἀργυροῦ ἀριστείου Α΄ βαθμοῦ ὑπὸ τῶν Ἑλλανοδικῶν τῆς κατὰ τὸ 1875 τελεσθείσης Γ΄ 'Ολυμπιακῆς 'Εκθέσεως, καὶ ἐκδοθέντων τῷ 1880 δαπάναις τῆς 'Ελληνικῆς Κυδερνήσεως, κατ' ἀπόφασιν τῆς Βουλῆς. 'Εμέλισε καὶ πολυάριθμα ἐκκλησιαστικὰ ἄσματα, μεθ' ὧν συνέμιξε καί τινα σπουδαῖα ἄλλων μουσικοδιδασκάλων μαθήματα, καὶ οὕτω συνηρμολόγησε 14 τόμους ἐκ τριάκοντα τυπογραφικῶν φύλλων ἕκαστον, ἤτοι 'Αναστασιματάριον καὶ Εἰρμολόγιον δίτομον, ἀργὸν καὶ σύντομον, Μηνολόγιον τρίτομον, περιέχον πάσας τὰς ἀκολουθίας τῶν ἐορτῶν καὶ ἐορταζομένων ἀγίων, παλαιῶν τε καὶ νέων, Τριώδιον καὶ Πεντηκοστάριον, Έρρτοδρόμιον, Λειτουργικὸν, 'Απάνθισμα, Καλοφωνικὸν, καὶ Χρηστομάθειαν πρὸς διδασκαλίαν, περιέχουσαν καὶ ἑρμηνείαν

Πρός συλλογήν έθνικών φυμάτων είργασθη και έργαζεται φεροπόνως

<sup>1)</sup> Ό Σιγάλας ποιήσας τὰ 'Ανοιξαντάρια, αἰτήσει τῶν ἐκ τῆς μονῆς Βατοπαιδίου τοῦ ἀγίου 'Όρους 'Αθω Διονυσίου προηγουμένου καὶ Στεφάνου μοναχοῦ τοῦ 'Εφεσίου, ἀφικομένων εἰς Θήραν πρὸς παραλαδήν τῆς Τιμίας Ζώνης τῆς Θεοτόκου καὶ τοῦ Τιμίου Σταυροῦ, ἀπέστειλε ταῦτα τῷ 1833 πρὸς τὸν ἐν Κων)πόλει μουσικὸν Θεόδωρον τὸν Φωκαέα, ὅστις καὶ ἐδημοσίευσεν αὐτὰ τῷ 1847 εἰς τὴν «Μέλισσαν», λησμονήσας πιθανῶς νὰ προσθέση καὶ τὸ ὄνομα τοῦ γνησίου ποιητοῦ τῶν 'Ανοιξανταμίων.

<sup>2)</sup> Κατά το παράδειγμα τοῦ Σιγάλα ἐνησχολήθησαν εἰς παρομοίας συλλογὰς ἐθνικῶν ἀσμάτων ἐκ τῶν συγχρόνων διακεκριμένων μουσικῶν, ὁ ἐκ Πανόρμου τῆς ἐπαρχίας Κυζίκου Πέτρος Φιλανθίδης, λόγιος καὶ καλλίφωνος μουσικὸς καὶ εὐδόκιμος μελοποιὸς, γνώστης τῆς ρυθμικῆς τῆς ἀραδοπερσικῆς μουσικῆς, μαθητὴς Ἰωάννου τοῦ Πρωτοψάλτου τῆς Μ. Ἐκκλησίας καὶ Ἰωάννοι Καδάδα, πολλὰ κατὰ καιροὺς δημοσιεύσας ὑπὲρ τῆς ἡμετέρας μουσικῆς ἐν ἐψημερίσι καὶ περιοδικοῖς συγγράμμασι, καταρτίσας δὲ καὶ διὰ πολλῶν κόπων καὶ δαπανῶν πολύτιμον συλλογὴν ἀνέκδοτον 300 ἐθνικῶν ἀσμάτων, καὶ πολυάριθμα ἄλλα ἔντεχνα μουσουργήματα, ὧν καί τινα τύποις ἐξεδόθησαν.

τῶν ἀποστολικῶν καὶ τῆς ἐν Λαοδικεία Συνόδου ἱερῶν Κανόνων, καὶ όδηγίας τινὰς πρὸς τοὺς ἱεροψάλτας. Τὰ τεύχη ταῦτα ἐβραβεύθησαν διὰ χρυσοῦ ἀριστείου ὑπὸ τῆς Μουσικῆς Ἐπιτροπῆς
τῆς Ἐκθέσεως τῆς Δ΄ 'Ολυμπιακῆς περιόδου. 'Ο Σιγάλας ἔγραψε
κατὰ καιροὺς πολλὰ ὑπὲρ τῆς καθ' ἡμᾶς μουσικῆς εἰς τὰς ἐφημερίδας, καὶ ἰδία εἰς τὴν ἐν Θήρα ἐψημερίδα «Θήραν» ἐκ νεαρᾶς δὲ
ἡλικίας ἄχρι τοῦ θανάτου αὐτοῦ, γενομένου ἐν ἡλικία 90 περίπου ἐτῶν, οὐκ ἔπαύσατο χοροστατῶν ἐν τῆ ἐκκλησία ἄνευ ἀμοιδῆς καὶ διδάσκων τὴν μουσικὴν δωρεὰν εἰς τοὺς ψιλομούσους.

Ματθαῖος Βατοπαιδινὸς, ὀνομαστὸς ἀγιορείτης μουσικὸς, μαθητὴς γενόμενος τῶν τριῶν διδασκάλων τῆς νέας μεθόδου, τὴν πατρίδα 'Εφέσιος. Φημίζεται διὰ τὴν περὶ τὸ μελοποιεῖν δεξιό τητα καὶ τὰς μουσικὰς αὐτοῦ γνώσεις, εἰδήμων ῶν τῆς τε παλαιᾶς καὶ νέας παρασημαντικῆς. 'Εν τῷ Δοξασταρίω τοῦ Χουρμουζίου ἐδημοσιεύθησαν καὶ μουσουργήματα τοῦ Ματθαίου.

καὶ ὁ ἐν Φύρραις τῆς ἐπαρχίας Αἴνου διαμένων Συμεών Μανασσείδης, ὁ πρὸ τριετίας εἰς πρεσδύτερον προχειρισθείς, λόγιος ἐπὶ τεσσαρακονταετίαν μετελθών τὸ διδασκαλικὸν ἐπάγγελμα, καὶ μελοποιὸς θεωρούμενος ἐκ τῶν κρατίστων τῆς ἐποχῆς ἡμῶν, πολλά μουσουργήσας, ἀνέκδοτα ὅντα, καὶ νέον σύστημα μουσικῆς γραφῆς ἐπινοήσας.

<sup>&#</sup>x27;Αξιεπαίνους προσπαθείας πρὸς συλλογὰν ἐθνικῶν ἀσμάτων καταδάλλει καὶ ὁ ἐν Βίγα τῆς ἐπαρχίας Κυζίκου διατρίδων κάλλιστος ἱεροψάλτης καὶ μελοποιὸς, Θεόδωρος Τσακάλογλους, ὅστις προσεχῶς εἰς ψῶς ψέρει καί τινα τῶν μουσουμγημάτων αὐτοῦ.

Πλουσίαν συλλογὴν εθνικῶν μελφδιῶν δημοσιεύει προσεχῶς καὶ ὁ ἐν Κων)πόλει φερέπονος λόγιος καὶ μουσικὸς Γεώργιος Παχτίκος. 'Η συλλογὴ αὕτη θ' ἀπέβαινεν ἐπιτυχὴς καὶ ἐπωφελεστέρα ὑπό τε ἐθνικὴν καὶ μουσικὴν ἔποψιν, ἀν ἐδημοσιεύετο διὰ τῆς παρασημαντικῆς τῆς ἡμετέρας μουσικῆς, διότι ἡ τῶν Εὐρωπαίων δὲν ἔχει τὰ ἀπαιτούμενα προσόντα πρὸς ἀκριδῆ παράστασιν τοῦ ποιοῦ καὶ τῶν τριῶν τῆς ἡμετέρας μουσικῆς γενῶν καὶ τῶν πολλῶν αὐτῆς τρόπων καὶ ἤχων, ἐφ' ὧν εἰσὶ μεμελι, σμένα τὰ ἐθνικὰ ἄσματα.

Θεοτόκης Βατοπαιδινός, γλυκύφωνος ἱεροψάλτης, Μιτυληναΐος την πατρίδα, εκ τῶν μαθητῶν Χουρμουζίου τοῦ Χαρτοφύλακος. Διετέλεσεν ἱεροψάλτης ἐν Κων)πόλει, Θεσσαλονίκη, 'Αθήναις, Βλαχία καὶ ἐν τῆ μονῆ Βατοπαιδίου, ὅπου καὶ ἀπεδίωσε τῆ 27 'Οκτωδρίου 1881 ὑπερογδοηκοντούτης. ΤΗν ἐγκρατης τῆς ρυθμικῆς τῆς ἀραδοπερσικῆς μουσικῆς, ἄμα δὲ καὶ τῆς ἀρχαίας μουσικῆς μεθόδου καὶ τοῦ συστήματος τοῦ Γεωργίου Λεσδίου. Μαθήματα τοῦ Θεοτόκη ἐδημοσιεύθησαν ἐν τῆ «Κολλικελάδω 'Αμδόνι». 'Ανέξειξε πολλούς μαθητάς.

Νεκτάριος Βλάχος, μαθητής των τριων διδασκάλων, γεννηθείς έν Βλαχία, πεφημισμένος δὶ ἐπὶ ἡδυφωνία καὶ μουσικά έμπειρία. Διετέλεσεν ἐπὶ ήμισυν αίωνα πρωτοψάλτης τῆς ἐν ᾿Αγίρ Θρει ρουμανικῆς Σκήτης τοῦ Προδρόμου, χοροστατών συνάμα καὶ είς τὰς παννυχίδας των λοιπών εὐαγών μονών τοῦ Ἄθωνος. Ἐποίησε μελίρρυτα ἄσματα, ὧν τινὰ ἐδημοσιεύθησων ἐν τῷ αΚαλλικελάδω ᾿Απδόνι» καὶ ἐν ἄλλοις μουσικοῖς ἐγκολπίοις των νέων ἐκδόσεων. ᾿Απέθανεν ὑπερενεννηκοντούτης.

Κωνσταντίνος Κηρ ύκου, μαθητής των τριών διδασκά λων της νέας μεθόδου. Έπὶ τεσσαρικονταετίαν έψαλλεν εἰς διάφορα μέρη, ἐπὶ Καποδιστρίου ἐδίδαξε τὴν μουσικὴν εἰς Ναύπλιον, εἰτα εἰς Σύρον καὶ ἀκολούθως εἰς ᾿Αθήνας. Ὑπῆρξε καθηγητής της μουσικης έν τε τῷ Διδασκαλείω ᾿Λθηνών μετὰ τοῦ Ζαφειρίου Ζαφειροπούλου καὶ ἐν τῆ Ριζαρείω Σχολη. Τὸν Κηρύκου διεδέξατο εἰς τὴν Ριζάρειον σχολὴν ὁ Ἅνθιμος Νικολαίδης, γνωστὸς διὰ τὰς ἐνεργείας αὐτοῦ πρὸς ἐξαρμόνισιν της καθ' ἡμῆς μουσικης.

<sup>1)</sup> Σύγχρονος τοῦ Θεοτόκη ἐν Βατοπαιδίω ὑπῆρξεν ὁ ἐκ Θεσσαλονίκης καταγόμενος μουσικός Σπυρίδων Βατοπαιδινός, ἀποδιώθας ἐν προδεσηκυία ἡλικία καὶ καταλιπών ἀνέκδοτα μαθήματα, σωζόμενα ἐν τῷ Βίσδλιοθήκη τῆς Μονῆς.

## Γεώργιος ὁ Λέσδιος καὶ τὸ σύστημα αὐτου.

Δέκα καὶ τέσσαρα ἔτη μετὰ τὴν ὑπὸ τῶν τριῶν διδασκάλων Γρηγορίου, Χουρμουζίου καὶ Χρυσάνθου ἐφεύρεσιν τῆς μεθόδου παρασημαντικής αὐτῶν, ὑδ' ἢν έγράφησαν καὶ έδημοσιεύθησαν πάντα τὰ ἀρχαιότερα μέλη τῆς ἐκκλησιαστικῆς ἡμῶν μουσικῆς, έγένετο καὶ άλλη ἀπόπειρα πρὸς είσαγωγὴν ἀπλουστέςας παραση. μαντικής. Γεώργιος ὁ Λέσβιος, ὁ ἐξ Αγιάσου κωμοπόλεως της Μιτυλήνης καταγόμενος, μαθητεύσας δὲ παρά τῷ θείφ αὐτοῦ Καλλινίκω τῷ Λεσδίω, ψάλλοντι εἰς τὴν εν Κυδωνίαις ἐκκλησίαν των Ταξιαρχών, και είτα παρά Γεωργίω τω Κριιτι και τοις τρισί διδασκάλοις, παρουσιάζει νέαν γραφικήν μέθοδον, έπαγγελλόμενος διά ταύτης μείζονα εὐκολίαν είς την έκμάθησιν της μουσικης. Τῷ 1827 είς Αἴγιναν διατρίδων έδημοσίευσε χειρογράφως σύστημα μουσικής μεθόδου καὶ παρασημαντικής, αμεταβλήτους έχον τοὺς τονικοὺς έπτὰ χαρακτῆρας τοὺς τῶν έπτὰ φθόγγων παραστατικούς. Οἱ χαρακτῆρες οὖτοι πηγάζουσιν ἐκ τῶν χαρακτήρων της ήμετέρας μεθόδου π. χ. ὁ ἄνω Ηα της Λεσβιακης παρασημαντικής έκ του Ψηφιστού της ήμετέρας ό κάτω Βου της Λεσδιακής έκ του Όμαλου της ήμετέρας ό άνω Γα έκ του Έτέρου, ό άνω Δι έκ τῆς Πεταστῆς, ὁ κάτω Δι έκ τοῦ Ἐλαφροῦ. ό άνω Ζω ἐκ τοῦ Τσου, ὁ κάτω Κε ἐκ τοῦ Λιγύσματος τοῦ ἀρχαίου συστήματος καὶ ὁ ἄνω Νη ἐκ τοῦ ᾿Αποδόματος. Ὁ Λέσβιος προσέθηκεν είς τὸ σύστημα αὐτοῦ ἐκτὸς τῶν γνωστῶν ὀκτὰ ήχων καὶ χυνατον, τὸν παρ' ἡμῖν Λέγετον, καὶ δέκατον, τὸν παρ' ἡμῖν τετράφωνον βαρύν (μπεστεγκιάρ), ένδέκατον, τὸν παρ' ἡμῖν πρώτον τετράφωνον ήχον, δωδέκατον, τὸ ἀτζὲμ παρ' ἡμῖν λεγόμενον, είς ο έχεμεν έφιιρμοσμένην την Δοξολογίαν τοῦ Χουρμουζίου Χαρτοφύλακος, καὶ τὸν δέκατον τρίτον ἦχον (μουσταάρ), είς ὂν ψάλλονται τὰ Τυπικά τοῦ Χουρμουζίου.

Διά τοῦ συστήματος τούτου ἐδίδαξεν ὁ Λέσδιος πλήθος μα-

θητῶν. ' Καὶ αὐτὰ ἡ ἐλληνικὰ κυβέρνησις παραδεχθεῖσα τὸ σύστημα τοῦ Λεσβίου, ἐν Αἰγίνη δι' ἐπισήμων Διαταγμάτων ἴδρυσε Μουσικὰν Σχολὰν, ὥρισε μισθοδοσίαν εἰς τὸν διδάσκοντα, διώρισε τριμελᾶ ἐπιτροπὰν πρὸς ἐπιτήρησιν, καὶ τέλος ἐξέδωκε προκηρύξεις, δι' ὧν προσεκάλει τοὺς ἐπιθυμοῦντας νὰ σπουδάσωσιν αὐτὸ ἀμισθί ὁ δὲ Κυβερνήτης Ἰωάννης Καποδίστριας εἰσήγαγε τὸ Λεσβιακὸν σύστημα καὶ εἰς τὸ ἐν 'Αθήναις 'Όρφανοτροφεῖον. Κατὰ τὸ 1840 ἐξέδωκε τὸ Θεωρητικὸν τῆς πρὸ 22 ἐτῶν διδασκομένης ὑπ' αὐτοῦ μεθόδου καὶ τὸ 'Αναστασιματάριον αὐτοῦ, τῷ 1847 'Ανθολογίαν δίτομον, περιεκτικὰν τῆς ἐνιαυσίου ἀσματικῆς ἀκολουθίας, δαπάναις τοῦ Σταυράκη 'Αναγνώστου' καὶ τοῦ ἀρχιεπισκόπου Εὐδοίας Νεοφύτου, τοῦ καὶ προέδρου τότε τῆς Ἱερᾶς

Έκ τῶν μαθητῶν τοῦ Γεωργίου Λεσδίου ἐγένετο καὶ ὁ Νικόλαος 'Αναστασίου, διευθυντὴς ἄλλοτε τοῦ ἐν 'Αθήναις γραφείου τοῦ 'Εθνι-κοῦ στόλου καὶ ἔνθερμος ζηλωτὴς τῆς ἡμετέρας μουσικῆς.

<sup>1)</sup> Έκ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ διεκρίθησαν ὁ καλλιφωνότατος Διονύσιος Χρηστοφίδης, γεννηθείς το Σάμφ τῷ 1805, διδαχθείς την μουσικήν παρά τοῦ Λεσδίου εἰς Ναύπλιον, διατελέσας δὲ ἐπὶ εἰκοσιπεν-<sup>τ</sup>αετίαν και ψάλτης είς την έν Πάτμω ίεραν μονήν Ίωάννου τοῦ Θεολόγου, τη ενθέριω προστασία του τότε εν τη μονή διαμένοντος πατριάρχου 'Αλεξανδρείας Θεοφίλου. Εκέκτητο άξιοθαύμαστον μνήμην, δυνάμενος νά ψάλλη από στήθους ού μόνον τὰ συχνάκις ψαλλόμενα ἄσματα τῆς Έκκλησίας καὶ τοὺς ἀναστασίμους κανόνας, ἀλλὰ καὶ αὐτὰ τὰ ποιήματα τὰ ἄπαξ τοῦ ἐνισυτοῦ ψαλλόμενα, τὸν Μ. Κανόνα Ανδρέου τοῦ Κρήτης και άλλα. Μεταδάς εἰς Κων)πολιν δι' ὑποθέσεις τῆς Μονῆς τῷ 1844, ἀνεδείχθη ἐπίσκοπος Λέονης εἰς διαδοχὴν τοῦ εἰς Ρόδον τότε ἀποδιώσαντος ἐπισκό" που Υρεμίου. Ὁ ἱεράρχης Διονύσιος ἐδίδασκε τὴν μουσικὴν, οὐχὶ κατά τὸ Λέσδιον σύστημα, άλλὰ κατά τὸ τῶν τριῶν ἐψευρετῶν τῆς νέας γραφικής μεθόδου, είς τούς πρός αὐτὸν προσερχομένους και ίδία είς τούς φιλομουσικωτάτους Καλυμνίους, κατά προτίμησιν δὲ ἐδίδασκε τὰ μαθήματα Πέτρου τοῦ Πελοποννησίου ως άπλα και σεμνοπρεπή. Πολλά έμελούργησεν ο Διονύσιος, αλλά τα έργα α ύτοῦ δὲν σώζονται. ᾿Απέθανε τῆ 15 Μαρτίου 1862.

<sup>2)</sup> Ο Σταυράκης Αναγνώστης δ Λέσδιος τῷ 1867 συνέταξεν εν Κυ

Συνόδου τῆς Ἑλλάδος, τῷ 1856 ἐξέδωκε τὸ τῷν Καταδασιῷν Εἰρμολόγιον καὶ κατόπιν τὸ σύντομον καὶ ἀργὸν Δοξαστάριον.

Κατά τοῦ Λεσβιακοῦ συστήματος ἀντεπεξῆλθον ὁ ἐν ᾿Αθήναις Ζαφείριος Ζαφειρόπουλος καὶ οἱ ἐν Κων)πόλει Κωνσταντῖνος Βυζάντιος Πρωτοψάλτης τῆς Μ. Ἐκκλησίας καὶ Θεόδωρος Φωκαεὺς, ἐπὶ τῷ ὅτι ὁ Γεώργιος Λέοβιος μετήλλαξε τῆς μουσικῆς τὰ σημεῖα καὶ πύξησε τὸν ἀριθμὸν τῶν ἤχων. Ὑπάρχουσιν οἱ πιστεύοντες ὅτι οἱ τρεῖς μουσικοὶ οἱ ἀντεπεξελθόντες κατὰ τοῦ Λεσβίου συστήματος ἔπραξαν τοῦτο, διότι εἶχον μεγάλης χρηματικῆς ποσότητος βιδλία ἐκδεδομένα μοι σικὰ καὶ ἐξηκολούθουν ἐκδίδοντες, μετερχόμενοι εἰς διάστημα εἴκοσι καὶ ἐπέκεινα ἐτῶν μόνοι αὐτοὶ τῶν τοιούτων βιβλίων τὸ ἐμπόριον (καὶ μάλιστα Θεόδωρος ὁ Φωκαεύς). Οἱ αὐτοὶ ἔπεισαν τῷ 1848 τὸν πατριάρχην Ἦνθιμον ς΄ τὸν ἀπὸ Ἐφέσου νὰ ἐκδώση καὶ πατριαρχικὴν Ἐγκύκλιον κατὰ τοῦ Λεσβιακοῦ συστήματος. Ὁ Λέσβιος ἐδημοσίευσεν ἐν ᾿Αθήναις τῷ 1848 ἀνασκευὴν τῆς κατὰ τῶν μουσικῶν βιβλίων τοῦ σιστήματος αὐτοῦ ἐκδοθείσης πατριαρχικῆς ἐγκυκλίου.

δωνίαις άξιο πούδασ, ον έργον, υπό τὸν τίτλον «Λύτοσχέδιοι άναπτύξεις πρός κατάληψιν τοῦ θεωρητικοῦ μέροις ιῆς Μουσικῆς ἐν γένει». Γαμθρός τοῦ λογιωτάτου μουσικοῦ Σταιράιη 'Αναγνώστου τοῦ Λεσδίου τυγχάνει ὁ ἐν Μοσχονησίοις διαμένων εὐδόκημος ἱεροψάλτης καὶ διδάσκαλος 'Ιωάννης Λαγιδης.

<sup>1)</sup> Διηγούνται ότι δ τότε πατριάρχης "Ανθιμος δ άπὸ Εφέσου οὐχὶ εὐμενῶς διακείμενος πρὸς τὸν Σταυράκην 'Αναγνώστου διὰ τὰ εν Κυδωνίαις περὶ τὸ 1840—1842 διατρέξαντα μεταξύ λαοῦ καὶ ἀρχόντων, ἡθέλησε διὰ τῆς ἐκδοθείσης πατριαρχικῆς ἐγκυκλίου νὰ ζημιώση αὐτὸν ὡς συνεκδότην τῆς 'Ανθολογίας τοῦ Γεωργίου Λεσδίου. ("Όρα καὶ τὰ τῷ 1842 ἐκδοθέντα «Κυδωνιακὰ» ὑπὸ Σταυράκη 'Αναγνώστου).

## Λί μετά την άλωσιν Έκκλησιαστικαί Μουσικαί Σχολαί.

Η μουσική κατά τους βιζαντινούς χρόνους απετέλει το τρίτον μέρος των έν τοῖς σχολείοις διδασκομένων μαθηματικών, ώς αποδεικνέεται έκ των συγγραμμάτων Μιχαήλ του Ψελλού, Μανου ήλ τοῦ Βουεννίου καὶ ἄλλων, οὐδέποτε τῆς 'Αριθμητικῆς καὶ Γεωμετρίας αποχωρισθείσα έν τη διδασκαλία. Καὶ ιδιαίτεραι δὲ μουσικαί σχολαί υππρχον, έν αίς οί καλλίφωνοι παίδες έδιδάσκοντο την μοισικήν. Καὶ αὐτὸς ὁ Πορθητής Μωάμεθ ὁ Β΄ δαψιλώς έπροστάτευσε την ήμετέραν μι υσικήνι άλλ' αύτη, παρομαρτούσα ταϊς φάσεσι και περιπετείαις του βίου των λαων και των έθνων, συνεταπεινώθη αναλόγως της καταστάσεως του έθνους μετά την άλωσιν σύν τη γλώσση. Καὶ άληθες ότι ή Μεγάλη Έκκλησία κατά τους κάτω χρόνους μεγίστας προσπαθείας κατέβαλεν έν τοῖς σχολείοις διά την γλώσσαν και την θρησκείαν, διά δὲ τὴν μουσικὴν, ἤτις προφανῶς ὑπηρετεῖ ἀμφοτέρας είς τὴν έμμελη έκφρασιν των αίσθημάτων, έλαχίστην πρόνοιαν έλαδεν. Οί παρ' ήμιν μουσικοί έμορφούντο πιθανώς έν τοις μουσικοίς χοροίς των πατριαρχείων Κων)πόλεως και παρά τοῖς διαπρεπεστέροις ίεροψάλταις των ένοριων της βασιλευούσης, διότι ούδαμου υπαρξις Μουσικής Σχολής μνημο εύεται Και ή έλληνική κυβέρνησις δεν έμερίμνησε δεόντως περί της ήμετέρας μουσικής, καθότι δύο μόνον μουσικαί σχολοί ίδρύθησαν, ών ή μεν Α΄ έν Λίγίνη δι' έπισήμων Διαταγμάτων τοῦ κυβερνήτου Ἰωάννου Καποδιστρίου ὑπὸ τὴν διδασκαλίαν τοῦ Γεωργίου Λεσδίου, ή δὲ Β΄ ἐν 'Αθήναις τῆ 26 Ίανουαρί τυ 1837 διά βασιλικού Διατάγματος τού βασιλέως "Όθωνος ὑπὸ τὰν καθηγεσίαν τοῦ Ζαφειρίου Ζαφειροπούλου. 'Αμφότεραι έπί τινα μόνον έτη έλειτούργησαν.

Α΄ πατριαρχική Μουσική Σχολή. Το πρώτον Σχολή Έκκλησιαστικής Μουσικής (Μουσικόν φροντιστήριον), προνοία πατριαρχική, συνέστη έν Φαναρίφ έντὸς τῆς πατριαρχικῆς αὐλῆς, έπὶ Παϊσίου Β΄ τοῦ ἀπὸ Νικομηδείας, τῷ 1727. Τρεῖς τάξεις ἡρίθ μει ἡ σχολὴ, ἐξ ὧν εἰς τὴν προκαταρκτικὴν ἐδιδάσκετο τὸ 'Αναστασιματάριον, εἰς τὴν Β΄ τὸ μέγα Στιχηράριον καὶ εἰς τὴν Γ΄ ἡ Παπαδική. Συνἡρχοντο δὲ οἱ μαθιιταὶ ἔνδον τῆς πατριαρχικῆς αὐλῆς δὶς τῆς ἡμέρας, ἔωθεν καὶ τὸ δειλινόν. Έν τῆ σχολῆ διδάσκων ὁ τότε δομέστικος τῆς Μ. Ἐκκλησίας Ἰωάννης ὁ Τραπεζούντιος, ὁ κατόπιν Λαμπαδάριος καὶ Πρωτοψάλτης ἀναδειχθεὶς, ἐλάμβανε διακόσια γρόσια κατ' ἔτος, ἐξ ὧν τὰ ἐκατὸν ἀπὸ τοῦ ἐμβατοικίου τῆς ἐνορίας Πύργου, τὰ δὲ λοιπὰ ἀπὸ τοῦ παγκαρίου τοῦ πατριαρχικοῦ ναοῦ.

Β΄ πατριαρχική Μουσική Σχολή. Ἡ δευτέρα σχολή ἐν Κων)πόλει ἰδρύθη μετὰ πεντηκονταετίαν, τῷ 1776, πατριαρχοῦντος Σωφρονίου Β΄ τοῦ ἀπὸ Ἱεροσολύμων. Ἐν αὐτῆ ἐδίδαξαν ὁ Πρωτοψάλτης Δανιλλ (ἐπὶ μισθῷ ἐτησίῳ γροσίων 400), ὁ Λαμπαδάριος Πέτρος ὁ Πελοποννήσιος καὶ ὁ δομέστικος τοῦ δεξιοῦ χοροῦ Ἰάκωδος ὁ Πελοποννήσιος.

Γ΄ πατριαρχική Μουσική Σχολή. Τρίτη σχολή ίδρύθη τῷ 179! ἐπὶ Νεοψύτου Ζ΄ τοῦ ἀπὸ Μαρωνείας. Ἐδίδαξαν δ' ἐν αὐτῷ Ἰάκωβος ὁ Πρωτοψάλτης, Πέτρος Λαμπαδάριος ὁ Βυζάντιος, συνυπουργούντων εἰς τὸ ἔργον τῆς διδασκαλίας αὐτῶν καὶ τῶν δύο δομεστίκων τῆς Μ. Ἐκκλησίας.

Δ΄ πατριαρχική Μουσική Σχολή. Ή τετάρτη σχολή καλῶς διωργανωμένη ίδρύθη τῷ 1815, πατριαρχοῦντος Κυρίλλου τοῦ Γ΄, ἔκειτο δὲ παρὰ τὸ τεῖχος τοῦ Βαλατᾶ ἔν τινι οἰκία λιθοκτίστω. Έν αὐτἤ ἐδίδαξαν οἱ ἰδρυταὶ τοῦ νέου γραφικοῦ μουσικοῦ συστήματος καὶ τὸ μὲν πρακτικὸν μέρος τῆς ἰερᾶς τέχνης ὅ τε Γρηγόριος καὶ Χουρμούζιος, τὸ δὲ θεωρητικὸν ὁ Χρύσανθος. Ἡ σχολὴ αὕτη εὐδοκιμώτατα λειτουρ ήσασα ἐπὶ ἐξαετίαν καὶ πλουσίους καρποὺς παραγαγοῦσα, διελύθη δυστυχῶς τῷ 1821 ἔνεκα τῶν τότε ἐπισκηψασῶν καιρικῶν δυσχερειῶν, καίτοι ἡ παραλυσια ἡοξατο ἀπὸ τοῦ 1820, ὅτε ὁ Χρύσανθος προήχθη εἰς τὴν μητρόπολιν Δυρραχίου. Ἡ ἐν τῆ σχολῆ ταύτη διδασκαλία ἦτο διετὴς,

οἱ δὲ τελειόφοιτοι ἐλάμδανον δίπλωμα διδασκάλου τῆς μουσικῆς. Η σχολὰ αὕτη ἐγένετο πρόξενος μεγίστων ὡψελειῶν τῆ Ἐκκλησία καὶ τῷ Γένει, ἀψ' ἐνὸς μὲν, διότι συνετέλεσε διὰ τῶν μαθητῶν αὐτῆς νὰ κατασκευασθῶσι μοι σικοὶ χαρακτῆρες, δι' ὧν ἀπηλλάγησαν οἱ κατόπιν μουσικοὶ τοῦ κόπου τῆς ἀντιγραψῆς, ἀψ' ἐττέρου δὲ, διότι ἐκ τῆς σχολῆς ταύτης ἐξελθόντες ἱκανώτατοι μουσικοὶ διεσπάρησαν εἰς τὰς ἐπαρχίας καὶ εἰς διαψόρους ἐλληνικὰς ἀποικίας καὶ ἴδρυσαν μουσιιὰς σχολὸς ἢ συνετέλεσαν πρὸς εἰσαγωγὴν τοῦ μαθήματος τῆς μουσικῆς ἐν ταῖς ἐλληνικαῖς σχολαῖς τῆς Αἴνου, τῆς ᾿Αδριανουπόλεως, τῶν Κυδωνιῶν, τῆς Μιτυλήνης, τῆς Σμύρνης καὶ Τραπεζοῦντος.

Ε΄ πατριαρχική Μουσική Σχολή. Μετά την διάλυσιν της Δ΄ σχολής έπι 45 έτη οὐδεμία τοιαύτη έν Κων)πόλει συνέστη. Ή Ε΄ σχολή ἰδρύθη τη πρωτοβουλία τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριάρχου Σωφρονίου Β΄ τῷ 1866 ἐντὸς τοῦ λεγομένου ἀγίου 'Αθανασίου κατὰ τὸ Πετρίον.' Ή σχολή διηυθύνετο ὑπὸ τριμελοῦς ἐφορίας, ῆς τὰ μέλη διωρίζοντο ὑπὸ τοῦ Πατριάρχου ἐδίδιξαν δ' ἐν αὐτη οἱ κράτιστοι τῶν παρ' ἡμῖν μουσικοδιδασκάλων. 'Αλλά καὶ ἡ σχολή αὕτη μικρὸν λειτουργήσασα, διελύθη ἐλλείψει σταθερῶν πόρων, καὶ ἕνεκα ἀτόπων μικροφιλοτιμιῶν.

ς΄ πατριαρχική Μουσική Σχολή. Μετά διετίαν, τῷ 1868, πατριαρχοῦντος Γρηγορίου τοῦ 5' ἐπὶ τῶν βάσεων τῆς ρηθείσης σχολῆς διωργανώθη ἐπὶ τὸ τελειότερον ἡ ἔκτη σχολή.

<sup>1)</sup> Έν τῷ «Λογίφ Έρμῆ» τοῦ 1817 (σελ. 431—433) εὕρηται ἀπόσπασμα, ἀναδημοσιευθὲν ἔναγχος ἐν τῷ «Ἐκκλησιαστικῷ Αληθείφ» (Ετος ΚΔ΄ ἀρ. 3), ἐν ῷ παρατίθενται ἄπερ ἡρωτήθησαν τῷ 1816 οἱ τῆς Μουσικῆς ταύτης Σχολῆς μαθηταὶ ἐν ταῖς ἐξετάσεσιν ὑπὸ τοῦ ἀρχημανδρίτου Χρυσάνθου τοῦ ἐκ Μαδύτου, διδασκάλου τῆς θεωρίας τῆς μουσικῆς.

<sup>2)</sup> Τὸν Κανονισμὸν τῆς σχολῆς, περιέχοντα ἐννέα ἄρθρα, συνέταξαν, κελεύσει πατριαρχικῆ, ὁ τότε Γάνου καὶ Χώρας Χρύσανθος, ὁ Μ. Ρήτωρ Ἡλίας Τανταλίδης καὶ ὁ ἀρχιμανδρίτης Γερμανὸς ᾿Αφθονίδης ὁ Ὑιναίτης.

<sup>3)</sup> Είδική τριμελής επιτροπή απαρτίζομένη έκ του μπτροπολίτου

(Μουσικόν διδασκαλείον). Τὰ καθήκοντα διδασκάλων ἀνέλαδον ὁ Πρωτοψάλτης Σταυράκης Γρηγοριάδης, ο Λαμπαδάριος Γεώργιος Ραιδεστηνός, και οι έκ των ένοριακών ψαλτών Ίωάσαφ Ρώσσος, Δημήτριος Βυζάντιος, Παναγιώτης Κηλτζανίδης, Όνούφριος Βυζάντιος καλ Θεόδωρος 'Αριστοκλής. Είσήχθησαν δὲ είς την σχολην παρά του προέδρου της έφορίας μητροπολίτου Χίου (του είτα Σερρών και κατόπιν Ήρακλείας) Γρηγορίου του Βυζαντίου και του συλλόγου των διδασκάλων τὰ έξης μουσικά βιβλία και μαθήματα, οίον, Σύντομον στιχηραρικόν μέλος ήτοι Άναστασιματάριον καὶ Δοξαστάριον Πέτρου τοῦ Πελοποννησίου τῆς Α΄ ἐκδόσεως, 'Αργὸν στιχηράριον Μανουήλ τοῦ Χρυσάφου, ανέκδοτον μέχρι της έποχης έκείνης, και το συντετμημένον αυτού παρά Ίακώδου Πρωτοψάλτου Δοξαστάριον έκδεδομένον. Είρμολόγιον των Καταδασιών άργον καὶ σύντομον Πέτρου Πελοποννησίου, 'Ανθολογία, ή τετράτομος Πανδέκτη, τὸ καλοφωνικὸν Είρμολόγιον, και τὰ κατ' έκλογην μαθήματα τῆς Παπαδικῆς τὰ μελοποιηθέντα παρά διαφόρων της βυζαντινής έποχης μουσικοδιδασκάλων, μέχρι της έποχης έκείνης ανέκδοτα. Έπειδη δε των έν λόγω βιβλίων τινά μεν πσαν δυσεύρετα και δυσώνητα, άλλα δε και ανέκ-

Χίου Γρηγορίου, προέδρου, και τῶν μελῶν 'Αντωνίου Χαριλάου και 'Αναστασίου 'Αλτιντζῆ, συνέταξε κελεύσει πατριαρχικῆ, είδικὸν Κανονισμὸν ἐκ ιθ΄ συγκείμενον ἄρθρων, και ἐπικυρωθέντα συνοδικῶς.

<sup>1) &#</sup>x27;Ο έν Γαλαζίφ τῆς Ρουμανίας τὰς διατριδάς νῦν ποιούμενος γηραιὸς μουσικὸς ἱερεὺς, εἶς τυγχάνει τῶν ἐπιφανεστάτων τῆς ἐποχῆς ἡμῶν μουσικοδιδασκάλων, ἐγκρατέστατος εἴπερ τις καὶ ἄλλος τῆς ἡμετέρας μουσικῆς, τῆς τῶν Εὐρωπαίων καὶ τῆς τῶν 'Αραδοπερσῶν Τὴν μουσικὴν δρᾶσιν τοῦ 'Ιωάσαφ κιτὰ πλάτος ὅρα ἐν τῷ ἡμετέρφ Λεξικῷ. 'Εκ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ ἀναψέρομεν τὸν ἐκδότην διαφόρων μουσικὰν ἔργων Δημήτριον Κυφιώτην, 6' ψάλτην τῆς κατὰ Γαλατᾶν Κων)πόλεως ἐκκλησίας τῆς Παναγίας Καφατιανῆς, καὶ τὸν μουσικώτατα φύσει τε καὶ τέχνη ἔχοντα διαπεπλασμένα τό τε οὖς καὶ τὴν καρδίαν ἀρχιμανδρίτην Γεννάδιον Θέμελιν, προϊστάμενον τῆς ἐν 'Αμδέρση τοῦ Βελγίου ἐλληνικῆς ὁρθοδόξου κοινότητος.

δοτα σωζόμενα έν χειρογράφοις, οἱ ἐν τῆ Μουσικῆ Σχολῆ διδάσκοντες, ἀδεία Ἐκκλησιαστικῆ, ἤρξαντο ἐκδιδόντες κατὰ Ἰανουάριον τοῦ 1869 ὑπὸ τὸν τίτλον «Μουσικὰ Βιβλιοθάκη» ἀπάσης τῆς ἐνιαυσίου ἀκολουθίας τὰ μαθάματα, ἀργὰ καὶ σύντομα. ᾿Αλλὰ τὸ περιοδικὸν τοῦτο μετὰ τὰν ἔκδοσιν δύο ψυλλαδίων, ἐναυάγησε, ἡ δὲ Μουσικὰ Σχολὰ μετὰ πελλὰς περιπετείας διελύθη τῷ 1872. ἱ

Ζ΄ Μουσική Σχολ η έν Κωνσταντινουπόλει είναι η τῷ 1882 ἰδρυθεῖσα ἐν Γαλατᾳ ὑπὸ τοῦ Ἑλληνικοῦ Μουσικοῦ Συλλόγου (λειτουργήσαντος ἀπὸ τοῦ 1880—1883). Ἡ ἔναρξις τῶν μαθημάτων ἐγένετο τῷ 2 Μαΐου (Κυριακῷ τοῦ Τυφλοῦ), παρόντων καὶ τῶν 120 μαθητῶν αὐτῆς. Ἡμέραι διδασκαλίας ὡρίσθησαν τρεῖς καθ' ἐβδομάδα· καὶ τὸ μὲν πρακτικὸν μέρος ἐδίδαξαν ἐν τῷ τριτάκτῳ ταύτῃ σχολῷ ὁ σχολάρχης αὐτῆς Γεώργιος ὁ Ραιδεστηνὸς καὶ ὁ ᾿Αλέξανδρος Βυζάντιος, τὸ θεωρητικὸν ὁ Μιχαὴλ Παυλίδης, ὁ δὲ ἰστορῶν ταῦτα τὴν ἱστορίαν τῆς μουσικῆς καὶ τὴν ἐρμηνείαν τῶν ἐν ταῖς λειτουργίαις καὶ ταῖς λοιπαῖς ἱεραῖς ἀκολουθίαις ψαλλομένων καὶ ἀναγινωσκομένων. Ἡ σχολὴ αὕτη, ἤτις είναι ἡ πρώτη μετὰ τὴν ἄλωσιν ὑπὸ Μουσικοῦ Συλλόγου ἰδρυθεῖσα, ἐπὶ ἔτος περίπου λειτουργήσασα διελύθη.

Η' Μουσική Σχολή είναι ή εν Φαναρίω κατά Όκτωδριον τοῦ 1882, ήτοι εξ μηνας μετά την ίδρυσιν της Ζ΄ σχολης,

<sup>4)</sup> Πρός ἀνασύστασιν τῆς σχολῆς τούτης ἐπὶ τῆς πατριαρχείας 'Ανθίμου τοῦ ζ΄ τοῦ ἀπὸ 'Εφέσου τῷ 1873, ἐνδιαφερόντως ἡ 'Εκκλησία προύνόσσε, διορίσασα μάλιστα πρὸς τοῦτο καὶ εἰδικὴν ἐπιτροπὴν, πρόεδρον μὲν ἔχουσαν τὸν μητροπολίτην 'Αρτης Σεραφείμ, μέλη δὲ τὸν ὑπογραμματέα τῆς 'Ιερᾶς Συνόδου 'Αθανάσιον Μεγακλῆν (νῦν μητροπολίτην Κυζίκου) καὶ τὸν Πρωτοψάλτην καὶ Λαμπαδάριον τῆς Μ. 'Εκκλησίας. 'Αλλ' οὐδὲν κατωρθώθη.

<sup>2)</sup> Το κατάστημα τῆς σχολῆς καθηγιάσθη τῆ Τετάρτη τῆς Μεσοπεντικοστῆς (21 'Απριλίου) ὑπὸ τοῦ τότε μιπτροπολίτου Μιτυλήνης Κωνσταντίνου Βαλιάδου, τοῦ καὶ σοφὸν ἀπαγγείλαντος προσφώνημα, τὸν δὲ πανηγυρικὸν ἐναρκτήριον λόγον ἐξεψώνησεν ὁ ταῦτα γράφων.

ίδρυθεῖσα Πατριαρχικὰ Μουσικὰ Σχολὰ ἐπὶ τῆς α΄ πατριαρχείας τοῦ παναγιωτάτου Ἰωακεὶμ Γ΄. Οἱ ἐξήκοντα μαθηταὶ αὐτῆς ἀπετέλεσαν μίαν καὶ μόνην τάξιν, σχηματισθεῖσαν ἐκ τῶν μαθητῶν τῆς πατριαρχικῆς Μεγάλης τοῦ Γένους Σχολῆς καὶ τῆς πατριαρχικῆς δημοτικῆς τοῦ Φαναρίου. Ἐδίδαξαν ἐν αὐτῆ ὁ Πρωτοψάλτης Γεώργιος Βιολάκης καὶ ὁ Εὐστράτιος Παπαδόπουλος. Τραιδιδασκαλίας ὡρίσθησαν τρεῖς καθ' ἐδδομάδα. Ἡ σχολὰ αὕτη μετὰ όλιγόμηνον λειτουργίαν διελύθη.

Προσθετέον δὲ ὅτι πρὸ τῆς ἱδρύσεως τῆς σχολῆς ταύτης συνέστη Μουσική Ἐπιτροπή τῷ 1881, ἥτις συγκροτουμένη ὑπὸ τοῦ μουσικωτάτου άρχιμανδρίτου Γερμανού 'Αφθονίδου, καὶ τῶν μουσικολογιωτάτων Γ. Βιολάκη, Εύστρ. Παπαδοπούλου, Ίωάσαφ Ρώσσου, Παναγιώτου Κηλτζανίδου, 'Ανδρ. Σπαθάρη, Νικολάου Ίωαννίδου καὶ Γεωργίου Πρωγάκη γραμματέως, εἰργάσθη λυσιτελῶς πρὸς διάσωσιν τῆς οὐσίας τοῦ ἱεροῦ μέλους, προστησαμένη τὴν παράδοσιν ώς μόνον όδηγον και γνώμονα και μέτρον φωνητικόν. Η έπιτροπή αυτη εισήγαγεν έν τη διδασκαλία και έν τη πράξει της ημετέρας εκκλησιαστικής μουσικής α) τονικήν βάσιν και την χρησιν τον αρίου. 6) κατέταξεν είς ωρισμένας χρονικάς άγωγάς πάντα τὰ είδη τῶν ἐκκλησιαστικῶν ἀσμάτων καὶ ἀπεφήνατο ύπερ της είσαγωγης του μετρονόμου έν τη διδασκαλία· γ) ώρισε τὰ μουσικὰ κείμενα τὰ ψυλτέα ἐν ταῖς ἐκκλησίαις, περιορίζουσα ούτω τα καινοφανή και ίδιότροπα. δ) έξηκρίδωσε τα τονιαία διαστήματα των τριών γενών της ήμετέρας μουσικής καὶ καθώρισε μετ' έπιστημονικής καὶ μαθηματικής άκριδείας έπλ τοῦ μονοχόρδου ε) έπενόπσε καὶ κατεσκεύασε περί τὰ τέλη

<sup>1)</sup> Την ανασύστασιν της σχολής ταύτης έπεχείοησε τῷ 1887 ὁ κλεινός ἐν πατριάρχαις τῷν κάτω χρόνων Διονύσιος Ε΄ ὁ ἀπὸ ᾿Αδριανουπόλεως, τῆ προτάσει τῆς ὑπὸ τὴν προεδρείαν τοῦ μουσικολόγου μητροπολίτου Μιτυλήνης Κωνσταντίνου Βαλιάδου (τοῦ βραδύτερον καὶ τὸν Οἰκουμενικὸν θρόνον ἐπιλαμπρύναντος) συστάσης τότε Μουσικής Ἐπιτροπής, ἀλλ᾽ ἄνευ ἀποτελέσματος, ἀπορίας χρημάτων ἕνεκεν.

τοῦ μηνὸς Ἰουνίου 1882 νέον πνευστὸν μονσικὸν ὅργανον, τὸ κληθὲν Ψαλτήριον, ἐπὶ τοῦ ὁποίου νὰ ἐκτελῶνται μετὰ πάσης ἀκριδείας αἱ ἐπὶ τοῦ μονοχόρδου ὁρισθεῖσαι διαιρέσεις τοῦ δθόγγου ς) συνέταξε «Στοιχειώδη διδασκαλίαν τῆς ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς» ἐπὶ τῆ βάσει τοῦ νέου μουσικοῦ ὀργάνου καὶ δημοσιευθεῖσαν ἐν τῆ «Ἐκκλησιαστικῆ ᾿Αληθεία» (Ἦτος Η

<sup>2)</sup> Ο ίερος και άγιος σκοπός τοῦ Ψαλτηρίου, ὑπέρ οὖ έδαπανήθησαν ὑπερδιακόσιαι λίραι Τουρκίας, ἀπέτυχε, διότι μετὰ τὴν διάλυσιν τῆς Η΄ πατριαρχικής Μουσικής Σχολής, τὸ όργανον τοῦτο καθείρχθη ἐπὶ όλην δεκαετίαν έν τοῖς ὑπογείοις τοῦ παλαιοῦ κτιρίου τῆς Μ. τοῦ Γ. Σχολής, κατόπιν μετεφέρθη είς δργανοποιείον έν Τοπχανέ του Γαλατά πρός τελειοποίησιν, ην ανέλαδεν ίδίοις αναλώμασι διά καταλλήλου τεχνίτου δ θερμουργότατος ζηλωτής της ιερας ήμων μουσικής και μουσικώς έν Γαλαζίω της Ρουμανίας και Παοισίοις μορφωθείς Λεωνίδας Νικοκλής, έκ φιλοτιμίας όπως διασώση το έργον της Μουσικής Έπιτροπής του 1881. Ουτω έπεσκευάσθη τὸ δργανον, κατασκευάσαντος τοῦ Λ. Νικοκλέους προσαρτώμενον μηχάνημα, κατασκευάσαντος κύλινδρον με μουσικάς καρφίδας, καί καταστήσαντος έκ νέου αὐτὸ ίκανὸν πιστώς καὶ άπταίστως νὰ έκτελή την ψαλτικήν έκτέλεσιν τοῦ ίεροῦ ήμῶν ἄσματος. Τὸ Ψαλτήριον έκ Γαλατά μεταφέρεται και φιλοξενείται έν τῷ ἐν Πέραν Ζωγραφείω Γυμνασίω. μετά ταῦτα ἐν τῷ οἰκφ τοῦ μητροπολίτου Λήμνου 'Αθανασίου Καποράλη, προέδρου της έπι του παναγιωτάτου 'Ανθίμου του Ζ' σχηματισθείσης Μουσικής Ἐπιτροπής, ὁπόθεν τῷ 1897 μεταφέρεται είς τὰ πατριαρχεία, ἀλλά δυστυχώς έν οίκτοα καταστάσει και κατατεθραυσμένον. Τῷ 1898 δ τότε ιθύνων τὰ τῆς Ἐκκλησίας μουσικώτατος Κωνσταντίνος Ε΄ ὁ ἀπὸ Εφέσου μετεκαλέσατο τον Λεωνίδαν Νικοκλήν και είς αὐτον ανέθηκε την έποπτείαν πρός έπισκευνν και ανασυγκρότησιν του Ψαλτηρίου, δαπανήσας έξ ίδίων, άμα δὲ άγοράσας ίδίοις άναλώμασι, χάριν τη ς όργανοθήκης του τότε ίδουομένου 'Εκκλησιαστικού Μουσικού Συλλόγου παρά τοῦ Λ. Νικοκλέους τὰ έξης ἔργα αὐτοῦ, ἀνήκοντα εἰς την τελειοποίησιν της έν τη όργανοποιία μηχανικής μουσικής: α) Έκκλησιαστικόν μουσικόν δργανον Harmonium, όμοιωμα του Ίωακειμείου όφγάνου, μετά γυμνασμάτων παραλλαγής και μουσικής θεωρίας μετά ίερων μελών στοιχειοθετημένων διά καρφίδων έπι τριών κυλίνδρων έκτελούν των την μουσικήν αὐτῶν όσάκις έφαρμόζωνται έπι του Harmonium

άρ. 17, 18, 19, 21)· ζ) συνέστησε Μουσικὴν Σχολὴν, ἐν ң ἡ διδασκαλία τῆς ψαλμφδίας ἐγένετο ἐπὶ τῆ βάσει τοῦ διαληφθέντος βιδλίου καὶ τοῦ Όργάνου. Ἡ Μουσικὴ αὕτη ἐπιτροπὴ ἔπαυσεν ἔκτοτε βιοῦσα.

Θ΄ Μουσική Σχολή είναι ή ὑπὸ τοῦ ἐν Φαναρίω Κωνσταντινουπόλεως Μουσικοῦ Συλλόγου «'Ορφέως» ἰδρυθεῖσα, ἐπὶ

δι' ένὸς μηχανήματος ἐπὶ τούτω κατασκευασθέντος καὶ κατὰ βούλησιν προσαρτωμένου ἐπὶ τοῦ Harmonium· δ) νέαν κιθάραν ἐπὶ τῆ βάσει τῆς τοῦ ἀρχιμανδρίτου Γερμανοῦ 'Αφθονίδου κατασκευασθείσαν, ἔχουσαν δὲ δύο ἐτέρους κινητοὺς δεσμοὺς ἐν τοιαὐτη ἀπ' ἀλλήλων ἀποστάσει ὥστε νὰ διαιρῆται τὸ συγκεκραμένον εὐρωπαϊκὸν ἡμιτόνιον εἰς τρία ἀκουστικῶς ἱσα μέρη· γ) φθογγόμετρον χιλίων χιλιοστημορίων κατὰ μῆκος τῆς χορδῆς (La) ἐπὶ τῶν ὁποίων οὺ μόνον ἐμφαίνονται οὶ χαρακτῆρες ἐκάστης τῶν 73 φωνῶν ἀπὸ τοῦ Δι τῆς 'Υπάτης μέχρι τοῦ Δι τῆς Νήτης, ἀλλὰ καὶ οὶ περιεχόμενοι παλμοὶ ἐν ἐκάστη τῶν φωνῶν αὐτῶν κατὰ τὸ σύστημα Henholtz, ὥστε τὸ φθογγόμετρον τοῦτο ἐμφαίνει τό τε χιλιοστημόριον τοῦ μήκους τῆς χορδῆς κιὶ τοὺς σχετικοὺς παλμοὺς ἐκάστης τῶν 73 εἰρημένων φωνῶν. Προσθετέον δ' ἐνταῦθα ὅτι τὸ Ἰωακείμειον Ψαλτήριον ὡς καὶ τὰ εἰρημένα τρία μουσικὰ ὅργανα εὔρηνται ἐν τῆ εὐρεία αἰθούση τῆς Πατριαρχικῆς Βιδλιοθήκης, ἤτις χρησιμεύει καὶ ὡς 'Οργανοθήκη τοῦ Ἑκκλησιαστικοῦ Μουσικοῦ Συλλόγου.

Νῦν δὲ, τῆ ἀδεία καὶ συγκαταθέσει Κωνσταντίνου τοῦ Ε΄, τὸ προνοία καὶ δαπάναις αὐτοῦ κατασκευασθὲν ἐπὶ τῆ βάσει τοῦ Ἰωακειμείου Ψαλτηρίου ὅργανον, ἐπεσκευάσθη, συστάσεσι τοῦ πανοσιολογιωτάτου Μεγάλου ᾿Αρχιμανδρίτου τῶν πατριαρχείων Νικοδήμου Νεοκλέους (οῦ βιογραφικὰ σημειώματα καὶ τὴν ἐπωφελῆ μουσικὴν δρᾶσιν ὅρα εἰς τὸ ἡμέτερον Λεξικὸν), διαγνόντος κατὰ τὸν χειρισμὸν αὐτοῦ τὰς ἐλλείψεις, αἴτινες καθίστων δυσχερῆ τὴν χρῆσιν καὶ τὴν ἐπ' αὐτοῦ ἐκτέλεσιν μουσουργημάτων. Οὕτω δὲ, ἐκτὸς τοῦ ὅτι νῦν ὁ χειρισμὸς τοῦ ὀργάνου κατέστη εὐχερέστερος, καὶ οἱ φθόγγοι ἐτοποθετήθησαν οὕτως ώστε ἀντὶ δύο μόνον κλιμάκων, ἀς πρότερον εἶχε, νῦν φέρει τρεῖς τοιαύτας, δι' ὧν κατορθοῦται ὅπως ἐκτελῶνται διάφορα ἐκκλησιαστικὰ μαθήματα οἰαςδήποτε ἐκτάσεως ἐν συμφωνία κατ' ἀντιφωνίαν. Τὸ ἐπισκευασθὲν ὅργανον ἐδοκιμάσθη τὸ πρῶτον τῆ 16 Μαΐου ἑ. ἔ. ἐν τῆ τελετῆ τῆς ἐπιδόσεως τῶν ἀπολυτηρίων εἰς τοὺς τελειοφοίτους τῆς Μουσικῆς Σχολῆς τοῦ ἡμετέρου Ἡκκλησιαστικοῦ

της έμης λιτης προεδρείας, τη 26 Φεβρουαρίου 1889 και λειτουργήσασα έπλ όλην διετίαν κα ποφορώτατα. Την σχολην ταύτην ήθικῶς ἐπροστάτευσαν ὁ τότε Οίκουμενικὸς Πατριάρχης Διονύσιος Ε΄ ό από Άδριανουπόλεως, και ό μέγα και περίδοξον όνομα άράμενος έν τοῖς συγχρόνοις ἱεράρχαις τοῦ οἰκουμενικοῦ θρόνου μητροπολίτης 'Ηοακλείας (νῦν Χαλκηδόνος) Γερμανός.' 'Ηρίθμει ή σχολή ὑπερπεντήκοντα μαθητάς, κληρικούς τε καὶ λαϊκούς, ων οι πλείστοι ιεροψάλται των ένοριων και μαθηταί των ανωτέρων τάξεων της Μ. του Γ. Σχολης. Σχολάρχης διετέλεσε μέχρι τοῦ θανάτου αὐτοῦ, ήτοι ἐπὶ ἐξάμηνον, ὁ Γεώργιος Ραιδε" στηνός, πρώην Πρωτοψάλτης της Μ. Έκκλησίας, διδάσκαλοι δέ καθ' όλην την διετή λειτουργίαν της σχολής ο Παναγιώτης Κηλτζανίδης και ὁ Κωνσταντίνος Φωκαεύς. Διελύθη δὲ και ή σχολή αύτη μετά διετή ώς έγγιστα λειτουργίαν, ακολουθήσασα τη τύχη τοῦ Συλλόγου, διαλυθέντος κατ' ανάγκην αδήριτον, συνεπεία ύψηλης διαταγής.

Ι΄ Μουσική Σχολή κατά χρονολογικήν τάξιν άριθμετται

Μουσικοῦ Συλλόγου. 'Ομοίως ἐπεσκευάσθη καὶ τὸ 'Ιωακείμειον Ψαλτήριον ὁπως χοησιμεύση ὡς βάσις πόὸς παγίωσιν καὶ διόρθωσιν τῶν ψωνῶν τοῦ Κωνσταντινείου ὀργάνου. 'Έναγχος δὲ κατεσκευάσθη, προτάσει τοῦ παναγιωτάτου 'Ιωακείμ τοῦ Γ', συνεργασία δὲ τοῦ Μεγάλου 'Αρχιμανδρίτου Νικοδήμου μετὰ τοῦ μουσικωτάτου Νηλέως Καμαράδου, Μονόχορδον, ἐπὶ τοῦ ὁποίου ἐχαράχθησαν τὰ διαστήματα τῶν ψθόγγων τῆς βυζαντινῆς μουσικῆς ἐν συγκρίσει πρὸς τὰ τῆς Εὐρωπαϊκῆς κατὰ τοὺς μαθηματικοὺς ὑπολογισμοὺς τοῦ ἀρικλαύστου καθηγητοῦ τῶν ψυσικομαθηματικῶν 'Ανδρέου Σπαβάρη, πρὸς διάσωσιν τῆς ἐπιστημονικῆς ὄντως ἐργασίως τῆς τῷ τῷ 1881 συστάσης Μουσικῆς 'Επιτροπῆς.

ή) Ἡ ἐναρκτήσιος τελετὰ ἐπὶ τῆ καθιδούσει τῆς σχολῆς ταύτης ἐωρτάσθη πανηγυσικώτατα τῆ Κυσιακῆ τῆς 'Ορθοδοξίας, ὅτε καὶ ἡ ἐμὰ λιτότης ἐξεφώνησε τὸν πανηγυρικὸν τῆς ἡμέσας.

<sup>2)</sup> Τὰ κατὰ τὸν διαπρεπέστατον τοῦτον ἱεράρχην ὅρα ἐν τῆ ἡμετέρα συγγραφῆ τῆ ὑπὸ τὸν τίτλον «Ἡ σύγχρονος ἱεραρχία τῆς 'Ορθοδόξου 'Αγατολικῆς Ἐκκλησίας» (Τόμος Α΄ ἐν 'Αθήναις, 1895, σελ. 450—557).

ή νῦν λειτουργοῦσα ὑπὸ τὴν ἡμετέραν διεύθυνσιν σχολὴ τοῦ ἐν τοῖς πατριαρχείοις Ἐκκλησιαστικοῦ Μουσικοῦ Συλλόγου, ἰδρυθεῖσα τῷ πεωτοβουλίᾳ τοῦ τότε πατριαρχοῦντος καὶ τῆς ἱερᾶς μουσικῆς μύστου καὶ ἱεροφάντορος Κωνσταντίνου τοῦ Ε΄. 'Ο Σύλλογος ἄμα τῷ ἰδρύσει αὐτοῦ κατιδὼν τὴν ἀνάγκην τῆς συστάσεως Μουσικῆς Σχολῆς πρὸς συστηματικὴν διδασκαλίαν ἐν αὐτῷ τῆς καθ' ἡμᾶς μουσικῆς εἰς τὴν ὁμογενῆ νεότητα καὶ πρὸς μόρφωσιν δοκίμων ἱεροψαλτῶν, ἀμέσως ἐψηφίσατο τὴν σύστασιν τοῦ μουσικοῦ τούτου ψυτωρίου, οῦ ἡ λειτουργία ἤρξατο τῷ 6 Φεβρουαρίου 1899 δι' ἐναρκτηρίου ἀγιασμοῦ, τελεσθέντος ὑπὸ τοῦ τότε δραστηρίου προέδρου τοῦ Συλλόγου καὶ τῆς ἐφορίας τῆς σχολῆς ἡ μητροπολίτου Σκοπείων (νῦν Νεοκαισαρείας) 'Αμδρο-

<sup>1)</sup> Λεπτομερεστάτην ίστορίαν τῶν κατὰ τὴν σχολὴν ταύτην εὐρίσκουσιν οἱ φιλίστορες εἰς τὰς Λογοδοσίας μου, δημοσιευθείσας εἰς τὰ τεύχη τοῦ Περιοδικοῦ τοῦ Συλλόγου.

<sup>2)</sup> Ή έφορία της σχολής συνεκροτήθη το πρώτον έκ τοῦ μητροπολίτου Σκοπείων, του Μεγάλου Χαρτοφύλακος Μ. Γεδεών, των καθηγητῶν Κωνσταντίνου Ζαχαριάδου και Ευαγγέλου 'Αμαξοπούλου και τοῦ Μ. 'Αρχιδιακόνου Διοδώρου Μάσχα, ον βραδύτερον προαχθέντα είς το μητροπολιτικόν άξίωμα καὶ άναχωρήσαντα έκ τῆς βασιλευούσης είς τὴν έπαρχίαν αὐτοῦ Λημνον, ἀντικατέστησεν ὁ ταῦτα ἰστορών. Καὶ κατά τλ δ΄ και γ΄ σχολικόν έτος παρέμεινεν ή αύτη έφορία ύπο την προεδρείαν όμως του πολυσεδάστου μπτροπολίτου 'Αμασείας 'Ανθίμου. 'Η έφορία έν τή αρχή του δ΄ έτους απετελείτο έκ του αγίου "Αμασείας, του Μ. Συγκέλλου Νικοδήμου, τοῦ Μ. Χαρτοφύλακος και τῶν καθηγητῶν Ζαχαριάδου καὶ 'Αμαξοπούλου. Βραδύτερον δὲ ἀντὶ τοῦ Μ. Χαρτοφύλακος ἐξελέγη ὁ σχολάοχης τῆς Μ. τοῦ Γ. Σχολῆς ἄγιος Σάρδεων Μιχαήλ Κλεόδουλος, καὶ άντὶ τοῦ ἀποδιώσαντος 'Αμαξοπούλου ὁ ἐπίσκοπος Παμφίλου Μελισσηνός. Κατά το ε΄ έτος ή έφορία συνεκροτείτο έκ του θερμουργού μητροπολίτου Νεοκαισαρείας (νῦν Θεσσαλονίκης) Αλεξάνδρου, προέδρου, και τῶν ἀγίων Σάρδεων και Παμφίλου, του Μ. Συγκέλλου και του Δικαιοφύλακος της Μ. Έκκλησίας Κ. Ζαχαριάδου. Κατά το ς΄ έτος η αυτή έφορία δρά, πρόεδρου δὲ έχουσα τὸν μπτροπολίτην Εφέσου Ιωακείμ Εύθυδούλην, ὅστις μετά παραδειγματικού ζάλου έργαζεται από του Όκτωθρίου του 1903 υπέρ

σίου. Ἡ σχολὴ ἐλειτούργισε κατὰ τὸ Α΄ ἔτος ἐν τῆ ἐν τοῖς παμτριαρχείοις αἰθούση τῆς Πατριαρχικῆς Βιδλιοθήκης, ἀπὸ δὲ τοῦ Β΄ μέχρι σήμερον, ὅτε λήγει τὸ ἕκτον ἔτος τοῦ βίου αὐτῆς, εἰς τὴν Μεγάλην τοῦ Γένους Σχολήν. Ἐν τῷ μητρῷφ τῆς σχολῆς ἐνεγράφησαν κατὰ τὸ Α΄ ἔτος 99 μαθηταὶ, ὧν οἱ πλεῖστοι ἐκ τῶν μαθητῶν τῆς Μ. τοῦ Γ. Σχολῆς, καταταχθέντες εἰς τρεῖς τάξεις, 'κατὰ τὸ Β΄ ἔτος 105,' κατὰ τὸ Γ΄ 112,' κατὰ τὸ Δ΄ 193,' κατὰ τὸ Ε΄ 214,' καὶ κατὰ τὸ Ϛ΄ 207. 'Εδίδαξαν δὲ κατὰ τὸ πρῶτον σχολικὸν ἔτος (1899) ἐν μὲν τῆ Α΄ τάξει ὁ Κωνσταντῖνος Ψάχος, ἐν τῆ Β΄ ὁ 'Αριστείδης Νικολαίδης Λαμπαδάριος τῆς Μ. Έκκλησίας, καὶ ἐν τῆ Γ΄ ὁ Νηλεὺς Καμαράδος. Κατὰ τὸ δεύτερον ἔτος (ἀρχόμενον ἀπὸ τοῦ Σεπτεμβρίου τοῦ 1899 καὶ λῆγον τὸν Μάϊον τοῦ 1900) ἐν τῆ Α΄ τάξει, τῆ σχηματισθείση ἐξ ἀρχαρίων, ὁ Κωνσταντῖνος Κλάδδας, δ΄ δομέστικος τῆς Μ. Έκκλησίας, ἐν τῆ Β΄, ἤτις ἀπετελέσθη ἐκ τῶν μαθητῶν τῆς κατὰ τὴν α΄ σχολικὴν πε-

τῆς Μουσικῆς Σχολῆς πρός πραγμάτωσιν τοῦ ίεροῦ καὶ ἐθνωφελοῦς αὐτῆς σκοποῦ, ἐκ στερρᾶς πεποιθήσεως ὅτι πρόκειται περὶ διασώσεως καὶ καλλιεργείας ἐθνικοῦ κειμιλίου, ἀξίου πάσης ἐπιμελείας καὶ στοργῆς. Οὕτω δρῶν ὁ ἐπιψανὴς οὕτος καὶ πλήρης εὐκλεεστέρου μέλλοντος ἱεράρχης, ἔστησεν ἐν τῆ καρδία τοῦ Συλλόγου καὶ τῆς σχολῆς βωμὸν, ἐπὶ τοῦ ὁποίου ἄσδεστον καίει τὸ πῦρ τῆς ἀγάπης καὶ τῆς εὐγνωμοσύνης.

<sup>1)</sup> Είς την Α΄ τάξιν, την καὶ προκαταρκτικήν, ένεγράφησαν 57 μαθηταὶ, είς την Β΄ 24, καὶ είς την  $\Gamma'$ , την καὶ ανωτάτην, 18.

<sup>2) &#</sup>x27;Ek toútwy katetáchnoav 40 eig thy A' tá $\xi$ iv, 47 eig thy B', kai 18 eig thy  $\Gamma'$ .

<sup>3)</sup> Katetáchndav 38 eig thy A΄ táfin, thy shokatarktikhn, 26 eig thn B΄, 30 eig thn P΄, kai 18 eig thn  $\Delta$ ΄, thn kai dnwtátnn.

<sup>4) &#</sup>x27;Ek toútwv 62 evergáfindav eig thi A' táfin, eig thi B' 37, eig thi  $\Gamma$ ' 52, kai eig thi  $\Delta$ ' 42.

<sup>5)</sup> Eig thn A' taxin katetachnoan 119, eig thn B' 38, eig thn  $\Gamma'$  23, kai eig thn  $\Delta'$  34.

<sup>6) &#</sup>x27;Energodfindan 91 eig thn A' táxin, 53 eig thn B', 35 eig thn  $\Gamma'$  kai 28 eig thn  $\Delta'.$ 

ρίοδον προκαταρκτικής τάξεως και έκ μαθητών μη δυνηθέντων ν' ἀκολουθήσωσι τοῖς διδαχθεῖσι κατὰ τὴν α' περίοδον ἐν τῆ Β' τάξει, ό Κ. Α. Ψάχος, ὄστις είς τὸ μέσον τοῦ έτους παραιτηθείς αντικατεστάθη ὑπὸ τοῦ Ἰακώβου Ναυπλιώτου α΄ δομεστίκου τῆς Μ. Έκκλησίας, ἐν δὲ τῆ  $\Gamma'$ , ἢν ἀπετέλεσαν οἱ κατά τὴν α' περίοδον είς την αὐτην τάξιν ἀνήκοντες μετά των έπιμελεστέρων μα. θητών της Β΄ τάξεως, εδίδαξεν ο Ν. Α. Καμαράδος. Κατά το τρίτον σχολικόν έτος (1900-1901) εδίδαξαν εν τη Α΄ τάξει ὁ Φώτιος Παπαδόπουλος, έν τῆ Β΄ ὁ Κ. Κλάββας, έν τῆ  $\Gamma'$  ὁ Ι. Ναυπλιώτης καὶ ἐν τῷ Δ΄ ὁ Ν. Α. Καμαράδος (τὰν πράξιν καὶ θεωρίαν) καὶ ὁ ταῦτα γράφων (την ἱστορίαν της βυζαντινής μουσικής). Κατά τὸ τέταρτον έτος (1901-1902) εν τη Α΄ τάξει εδίδαξεν ο Πέτρος Φιλανθίδης, εν τη Β΄ ο Φώτιος Παπαδόπουλος, εν τη Ι' την ψαλμωδίαν ὁ Ι. Ναυπλιώτης, τὸ θεωρητικὸν τῆς μουσικῆς ὁ 'Αλέξανδρος Βυζάντιος μέχρι τοῦ Δεκεμβρίου μηνός, ἀπὸ δὲ τοῦ Ἰανουαρίου καὶ έφεξῆς ὁ Ν. Α. Καμαράδος, καὶ τὴν ἰστορίαν τῆς μουσικης ο ταύτα γράφων ο και διευθυντής της σχολής έν τη Δ΄ τάξει την ψαλμωδίαν ώς και τὸ Έκκλησιαστικόν Τυπικόν ὁ Πρωτοψάλτης τῆς Μ. Ἐκκλησίας Γεώργιος Βιολάκης, την θεωρίαν καὶ όρθογραφίαν της μουσικης μέχρι τοῦ Δωδεκαημέρου ὁ ᾿Αλέξ. Βυζάντιος, μετά ταῦτα δὲ ὁ Ν. Α. Καμαράδος, καὶ τὴν ἱστορίαν τῆς μουσικής ὁ ταῦτα ἱστορῶν. Κατά τὸ πέμπτον ἔτος (1902—1903) έν τη Α΄ τάξει εδίδαξεν ο Πολυχρόνιος Παχείδης, ψαλμφδίαν μετά στοιχειώδους θεωρίας ώς και καλλιγραφίαν, έν τη Β΄ ό Φ. Σ. Παπαδόπουλος ψαλμωδίαν μετά θεωρίας καὶ όρθογραφίας ώς και καλλιγραφίαν, έν τη Γ΄ ὁ Ι. Ναυπλιώτης ψαλμωδίαν μετά θεωρίας και όρθογραφίας, έν τῆ Δ΄ την ψαλμωδίαν, θεωρίαν και μελοποιίαν ὁ Ν. Α. Καμαράδος, ὁ δὲ διευθυντής τῆς σχολῆς τὴν ίστορίαν της μουσικής είς τας δύο ανωτέρας τάξεις. Κατά τος έτος έν τη Α΄ τάξει ὁ Π. Γ. Παχείδης, έν τη Β΄ ὁ Φ. Σ. Παπαδόπουλος, έν τῆ Γ΄ ὁ Ι. Ναυπλιώτης (τὴν ψαλμφδίαν μετά θεωρίας και όρθογραφίας), και ό διευθυντής της σχολής (την ιστορίαν της μουσικής), έν δὲ τη Δ΄ μέχρι τοῦ Ἰανουαρίου ἔ. ἔ. ὁ Ν. Α. Καμαράδος, από δὲ τοῦ Φεβρουαρίου μηνὸς ὁ τοῦτον παραιτηθέντα διαδεξάμενος προσωρινῶς Κωνστ. Κλάββας (τὴν ψηλμφδίαν, θεωρίαν καὶ μελοποιταν), ὁ διευθυντὴς τῆς σχολῆς (ἱστορίαν τῆς μουσικῆς) καὶ ὁ Πέτρος Ζαχαριάδης (γραφὴν εὐρωπαϊκῆς μουσικῆς), ἀριστοῦχος τοῦ ἐν Βιέννη 'Ωδείου.

Ή φοίτησις έν τῆ, σχολῆ γίνεται δωρεάν καὶ ἄνευ διδάκτρων. Ἡ σχολὴ ἐλειτούργει κατὰ τὸ α΄ καὶ δ΄ ἔτος δὶς τῆς ἐδδομάδος, κατὰ τὸ γ΄ τρὶς, ἀπὸ δὲ τοῦ δ΄ ἔτους μέχρι σήμερον πεντάκις τῆς ἐδδομάδος λειτουργεῖ. Κατὰ τὸ τρίτον σχολικὸν ἔτος ἐξῆλθον τῆς σχολῆς οἱ πρῶτοι τελειόφοιτοι 12 τὸν ἀριθμὸν, κατὰ τὸ τέταρτον ἔτος ἀπεφοίτησαν 13, κατὰ τὸ πέμπτον

<sup>1)</sup> Έκ τῶν τῷ 1901 ἀπολυθέντων τῆς σχολῆς 12 τελειοφοίτων ὁ Ίωάννης Δούκας καὶ ὁ Βασίλειος Καμαράδος διωρίσθησαν δομέστικοι τοῦ δεξιού χορού εν τη εν Πέραν εκκλησία του άγιου Κωνσταντίνου, ο Δημήτριος Φωκαεύς διωρίσθη α' ψάλτης της εν Μουχλίφ εκκλησίας της Παναγίας, δ Ίωάννης Παναγιωτάκης δ΄ ψάλτης της έν Βλάγκα έκκλησίας των άγίων Θεοδώρων, ο Θωμάς Μπαρτζάνας λεροψάλτης καλ διδάσκαλος είς Νικούπολιν τής Μ. 'Ασίας, ὁ 'Αντώνιος Καρδαμένης ίεροψάλτης εὶς Συνασὸν τῆς Μ. 'Ασίας, ὁ Κωνσταντίνος Μπεκιάρης ἱεροψάλτης τῆς ἐν Επταπυργίφ εκκλησίας τοῦ Εθνικοῦ Όρφανοτροφείου, ὁ Νικόλαος Λουκας διδάσκαλος και ιεροψάλτης εν Αργυρουπόλει της επαρχίας Χαλδείας, ὁ Κυριακὸς Πυλιαρὸς δ΄ ψάλτης τῆς ἐν Χάλκη ἐκκλησίας τοῦ ἀγίου Γεωργίου τοῦ Κρημνοῦ, ὁ Γεώργιος Γιαννάκης εἰς Μυριόφυτον, ὁ Λεωνίδας Χριστοδούλου είς την επαρχίαν Χαλκηδόνος και ο Γερασιμος Παπαδόπουλος ιεροψάλτης και διδάσκαλος εις Δημοκράνεια της επισκοπής Μετρών. Οι πρώτοι πέντε έκ του δωδεκαρίθμου τούτου μετά ζήλου καί φερεπονίας είς μελέτας έγκύψαντες καί μετά την έκ της σχολης αποφοίτησιν αὐτῶν, κεκοσμημένοι δὲ καὶ διὰ καλλιφωνίας, διαπρέπουσιν ήδη ἐν τῆ χορεία των καλών της ψαλμφδίας έκτελεστών.

<sup>2)</sup> Έκ τῶν τῷ 1902 ἀπολυθέντων τῆς σχολῆς 13 μαθητῶν ὁ Δημήτριος Βαφειάδης εὐδοκίμως διευθύνει νῦν τὸν δεξιὸν χορὸν τῆς ἐν Κοντσοκαλίφ ἐκκλησίας τῆς ἀγίας Κυριακῆς, ὁ Θεόδωρος Σταυρίδης διωρίσθη α΄ ψάλτης τῆς ἐν Ραιδεστῷ ἐκκλησίας τοῦ ἀγίου Γεωργίου, ὁ Κωνσταντῖνος Μαυρίδης, ὁ΄ ψάλτης ἐν Τσιδαλίφ, ὁ 'Αργύριος Κοκκινάκης, ὁ΄ ψάλτης ἐν Φωτηρῷ, ὁ 'Εμμανουὴλ Σωτηριάδης βοηθὸς ἐν τῷ δεξιῷ χορῷ τοῦ πατριαρχικοῦ ναοῦ, ὁ Δημήτριος Γαδριὴλ βοηθὸς ἐν τῷ ἀριστερῷ χορῷ τοῦ πατριαρ-

29' καὶ κατά τὸ ἔκτον 26,' οῦς ἡ διεύθυνσις τῆς σχολῆς, πατριαρχικῆ προνοία, ἀποκαθιστὰ εἰς ψαλτικὰς θέσεις ἔν τε τῆ ἀρχιεπι-

χικοῦ ναοῦ, ὁ Δημήτριος Γεωργιάδης δ΄ ψάλτης ἐν τῷ κατὰ Βαλατᾶν σιναϊτικῷ μετοχίφ, ὁ Παντελῆς Μελαγχροινούδης δ΄ δομέστικος ἐν τῆ ἐν Πέραν ἐκκλησία τῶν Εἰσοδίων, ὁ Δημήτριος Σλαύτζοδιτζ, διδάσκαλος καὶ ἰεροψάλτης εἰς Χαρταλιμὴν, ὁ Παναγιώτης Παπαευστρατίου, διδάσκαλος καὶ ἰεροψάλτης εἰς Χι ὴν, ὁ Ηαναγιώτης Καραμανίδης, α΄ δομέστικος ἐν τῷ κατὰ Βαλατᾶν σιναϊτικῷ μετοχίφ, ὁ Γεώργιος Μπολιτάκης, διδάσκαλος καὶ ἰεροψάλτης ἐν Σαλματομόρουκίφ, καὶ ὁ Εὐστάθιος Τσουρούκογλους φοιτητὴς τῆς ὁθωμανικῆς Ἐμπορικῆς ᾿Ακαδημίας καὶ δομέστικος.

- 1) Έκ τῶν πέρυσι (1903) ἀποφοιτησάντων 29 μαθητῶν ὁ Χαςίλαος Φιλανθίδης είναι ὁ λιγυρόφωνος α΄ κανονάρχης τοῦ πατριαρχικοῦ ναοῦ, ό Κυριακός Τζανόπουλος διωρίσθη διδάσκαλος και τεροψάλτης έν Βελιγραδίω των 'Υψωμαθείων, ὁ Μιχαήλ Χαιζηαθανασίου δ' ψάλτης έν τῷ ἐν Βαλουκλή νας της Ζωοδόχου Πηγής, ὁ 'Αθανάσιος Κρητικός, Ιεροψάλτης έν Πριγκήπω, ὁ Ἰωάννης Τοπίδης 6' ψάλτης έν Ξυλοπήρτη, ὁ Φώτιος Λαμπαδαρίδης, δομέστικος παρά τῷ πατοι αὐτοῦ Ἰωάννη Λαμπαδαρίδη έν τῷ ἐν Φαναρίφ ναῷ τοῦ ἀγιοταφιτικοῦ μετοχίου, ὁ Αλέξανδρος Καλπακτσόγλους δομέστικος εν τώ έν Πέραν ναώ τοῦ άγιου Κωνσταντίνου, ὁ Τιμόθεος Ευαγγελινίθης Ιεροδιάκονος έν τῷ κατά Βαλατᾶν ναῷ τοῦ σιναϊτικοῦ μετοχίου, ὁ Πσύχιος Λαυριώτης μοναχὸς, ἱεροψάλτης ἐν τῷ ἐν Αγίω Όρει ίερα μονή της Λαύρας, ὁ 'Ανδροκλής Εὐαγγελίδης,6' ίεροψάλτης ἐν 'Εδιονέκαπου, ὁ Κυριακὸς Νικολαίδης α΄ δομέστικος τοῦ ἐν Γαλατᾶ ναοῦ τοῦ ἀγίου Νικολάου, ὁ Κωνσταντίνος Δημητρέλλης δ΄ δομέστικος τοῦ σιναϊτικοῦ μετοχίου, ο Νικόλαος Σαρρής 6' δομέστικος τοῦ εν Μουχλίω ναοῦ τῆς Παναγίας, ό Χαραλάμπης 'Αντωνιάδης δ' δομέστικος τῆς έκκλησίας Φωτηρά, ό Σεραφείμ Χαραλάμπους 6' δομέστικος της εν Κοντοσκαλίω εκκλησίας της άγίας Κυριακής, ὁ Βασίλειος Αγγελίδης ἱεροψάλτης ἐν Αθήναις, ὁ Σπυρίδων Βρουζιόπουλος, φοιτητής της ιατρικής εν 'Αθήναις και Ιεροψάλτης, ό Ξενοφων Κυριακού, 6' δομέστικος εν Βλάγκα, ο Γεώργιος Κοντονασόπουλος. πρωτοψάλτης έν Συγή, και ο Κωνσταντίνος Χριστοφορίδης, α΄ δομέστικος έν Φωτηρά. Οι λοιποί Μιλτιάδης Τζώνης, Λεωνίδας Γιασημακόπουλος, Ίωάννης Βαϊράμογλους, 'Αναστάσιος 'Εαρινός, Δημήτριος Μπαλτάς, Σωκράτης Παπαδόπουλος, Θεμιστοκλής Χωραφιάδης, Λάζαρος Χαλεπλόγλους, και Ήλίας Γερακόπουλος 0' άποι ατασταθώσιν ώς ίεροψάλται καὶ διδάσκαλοι έν ταις έπαρχίαις μετά την έκ της Μ. του Γ. Σχολης αποφοίτησιν αψτών.
  - 2) Έφετος (1904) αποφοιτώσιν οι έξης 26: Γεώργιος Αθανασίου έκ

σκοπῆ Κων)πόλεως, ἐν ταῖς ἐπαρχίαις τοῦ οἰκουμενικοῦ θρόνου καὶ ἐν τῷ ἐξωτερικῷ. Καὶ ἐν γένει ἡ σχολὴ αὕτη εὐδοκιμώτατα λειτουργεῖ πολλοὺς καὶ δαψιλεῖς καρποὺς παράγουσα.

'Από τινος λειτουργοῦσι καὶ δευτερευούσης σημασίας σμικραὶ σχετικῶς Μουσικαὶ Σχολαὶ εἰς διάφορα μέρη τοῦ έξωτερικοῦ. Οὕτω Μουσικὰ Σχολὰ τῷ 1902 συ έστη καὶ ἐν τῷ πόλει Κάρς τοῦ Καυκάσου, ἀριθμοῦσα ἐννενήκοντα μαθητὰς καὶ ὑπὸ τὰν διεύθυνσιν καὶ καθηγεσίαν διατελοῦσα τοῦ διακεκριμένου ἱεροψάλτου Στεφάνου Κουτσογιαννοπούλου, ἐκ Κων)πόλεως ἀρμωμένου. 'Ο ἔξαρχος παντὸς Καυκάσου καὶ σοφὸς ἱεράρχης 'Αλέξιος μετὰ τοῦ εὐπαιδεύτου ὑψηλοαιδεσιμολογιωτάτου 'Ιωάννου Βοστόργωφ μετέθεσαν τῷ 1903 τὰν ἐν Κὰρς σχολὰν εἰς τὰν πρωτεύουσαν τοῦ Καυκάσου Τιφλίδα, ἔδραν τῆς ἀρχιεπισκοπῆς καὶ ἐξαρχίας. Τὰ ἔξοδα τῶν μαθητῶν τῆς σχολῆς ταύτης καταβάλλει ἡ ρωσσικὰ κυβέρνησις.

Μουσική Σχολή ὑφίσταται καὶ ἐν Τήνω, συντηρουμένη δι' ἐξόδων τοῦ ἰεροῦ ναοῦ τῆς Εὐαγγελιστρίας, καὶ ἡν διευθύνει ὁ πρωτοψάλτης Δημήτριος Λούβαρης.

'Η έν 'Αθήναις Μουσική 'Εταιρεία ίδρυσε τμήμα Βυζαντινής

<sup>40</sup> Έκκλησιῶν, Θεόδωρος Λαγόπουλος ἐκ Στέρνας Μυριοφύτου, Εὐάγγελος Λέτας ἐξ Ἰω ννίνων, Θεόδωρος Εὐκαρπίδης ἐκ Κερασοῦντος, Ἰωάννης Κουρναρόπουλος ἐκ Βρυούλλων, Φίλιππος Συμεωνίδης ἐκ Γανοχώρων, Βασίλειος Παπαπαρθενίου ἐκ Κων)πόλεως, 'Αριστείδης Καρατζιάδης ἐξ Ἑπιδατῶν, Σωκράτης Κωνσταντίνου ἐκ Μαρμαρᾶ, Παναγιώτης Εινθόπουλος ἐκ Κων)πόλεως, 'Αθανάσιος Καρούλης ἐξ 'Αρτάκης, 'Αναστάσιος Χαραλάμπους ἐκ Προύσης, 'Αντώνιος Παπαευστρατίου ἐκ Χιλῆς, Λύσινδρος Θεοδωρίδης ἐκ Κασταμονῆς, 'Ιωάννης Βασιλειάδης ἐκ Κρηνης, Παρασκευᾶς Λαγόπουλος ἐκ Χιλῆς, Γεώργιος Λογοθετίδης ἐκ Περιστάσεως, Βασίλειος Μακρῆς ἐκ Κων)πόλεως, Θωμᾶς Παπαγεωργίου ἱεροδιάκονος Μακεδών, 'Αθανάσιος Πλαταμόνας ἐκ Θεσσαλονίκης, 'Αθανάσιος Παπαθεοδώρου ἐξ Εὐδοίας, Συνέσιος Τρυφωνίδης ἐκ Κων)πόλεως, 'Ιωάννης Πατρογιάννης ἐκ Ψαρῶν, 'Αλέξανδρος Βαφείδης ἐκ Χιλῆς, 'Αντώνιος Σύρκας ἐκ Καλαμῶν, καὶ Κύριλλος Νικολαΐδης ἐξ Ἰκονίου.

μουσικής ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ μουσικοδιδασκάλου Ἰωάννου Σακελλαρίδου.

Ή Κρητική Βουλή έπιληφθείσα της διαρρυθμίσεως των έν Κρήτη έκκλησιαστικών πραγμάτων, έπελήφθη και ένος πρός την Εκκλησίαν πολύ συναφούς, της Μουσικής περί της όποίας καταρτίζει και Νομοσχέδιον έπι τη βάσει Υπομνήματος αφορώντος την είσαγωγήν της ίερας τέχνης έν άπασι τοῖς έκπαιδευτηρίοις της νήσου.

## I) YHOMNHMA

Περὶ τῆς εἰσαγωγῆς τῆς Μουσικῆς ἐν τοῖς κατωτέροις ἐκπαιδευτηρίοις τῆς Κρήτης ἐπιδοθὲν διὰ τοῦ σεδασμιωτάτου μπτροπολίτου Κρήτης κ. Εὐμενίου πρὸς τὴν Κρητικὴν Βουλὴν ὑπὸ τοῦ ν. Δημητρίου Π. Μπαλαμπάνη καθηγητοῦ τῆς μουσικῆς ἐν τῶ Διδασκαλείω 'Πρακλείου.

Σεδασμιώτατε,

Διακαň πόθον ἔχοντες, ὅπως ἡ εκκλησιαστικὴ ἡμῶν μουσικὰ καὶ ἐνταῦθα τύχι τῆς αὐτῆς ὑποστηρίξεως, ῆς καὶ ἀλλαχοῦ τυγχάνει, μεγίστης ἤδη σημασίας παρὰ πάντων αὐτῆ ἀποδιδομένης, πι όσφορον ἡγησάμην ἐπὶ τῆ εὐκαιρία τῶν τῆς Κρητικῆς Συνελεύσεως ἐργασιῶν ὑποσαλεῖν τῆ Ύμετέρα Σεδασμιότητι σκέψεις τινας ἐν σχέσει πρὸς τὴν καὶ παρο ἡμῖν πρόοδον καὶ ὑποστήριξιν τῆς πατρώας ταύτης κληρονομίας παρακαλῶν θερμῶς Λὐτὰν, ὁπως δεόντως διαδιδάση ταύτας τῆ σεδαστῆ Συνελεύσει, ἐξ ῆς ἀναντιρρήτως ἤρτηται ἡ ἀκμὰ καὶ πρόοδος αὐτῆς.

"Ότε προσεκλήθημεν ώς Πρωτοψάλτης καὶ δη διδάσκαλος της καθ' ήμας μουσικής εν Κρήτη, πάνυ προθύμως απεδεξάμεθα την πρόσκλησιν, ούχι βεδαίως εἰς ὑλικά συμφέροντα απιδόντες, οὐδὲ νομίσαντες, ὅτι μείζονα ὑλικὰ κέρδη διὰ της θέσεως ταύτης ἡθέλομεν προσπορίζεσθαι, άλλ' ἀπλῶς ἐπιθυμοῦντες, ὅπως τὸ ἐψ' ἡμῖν εἰς την διάδοσιν καὶ καλλιέργειαν της καθαρᾶς καὶ γνησίας μουσικής συντελέσωμεν, ἐκκαθαίροντες ταύτην τῶν τε ἀτάκτων βοῶν καὶ τῶν ἐκλελυμένων της φωνής σχηματισμῶν καὶ ἀναρμόστων στςοφῶν, ἄπερ ἔκπαλαι ἡ Ἐκκλησία ὡς δλως ἀπδή καὶ ἀνάρμοστα ἐν τοῖς Οἰκοις τοῦ Θεοῦ κατέκρινε καὶ ἀπηγόρευσεν. Μὴ δυνηθέντες δμως ἐψ' ὁλόκληρον τριετίαν, καθ' ἡν παραμένομεν ἐνταῦθα ἐνεργήσι ὑπὲρ αὐτής ὡς ἐπεθυμοῦμεν, ἄτε τῆς διδασκαλίας τῆς μουσικής τὰ μάλιστα περιορισθείσης, βαρέως τοῦτο ἐφέρομεν καὶ πολλὰς αἰτήσεις ταῖς ἀρχαῖς ἐπεδώκαμεν ὑπὲρ ἐπεκτάσεως αὐτῆς καὶ ἐν ἄλλοις ἐκπαιδευτη-

Έν τῷ διδασκαλείω τοῦ 'Ηρακλείου ἀπό τινων έτῶν διδάσκεται καρποφόρως ἡ πραξις καὶ θεωρία καὶ ἱστορία τῆς ἐκκλησιαστικῆς

ρίοις και δή και έν τοῖς κατωτέροις, καθ' ὅσον ἐν αὐτοῖς προσήκει ταύτην διδάσκεσθαι, άτε των μικρών παίδων μάλλον εύστροφον και εύπλαστον την φωνήν έχόντων, δυναμένην στρέφεσθαι και κανονίζεσθαι κατά τάς τοῦ διδασκάλου ὑποδείξεις. Είναι δ' άναμφήριστον ὅτι μόνον οι τοιοῦτοι οί έκτης μικράς τουτ' έστιν και τρυφεράς ήλικίας περί την μουσικήν έκγυμναζόμενοι δύνανται διά της περαιτέρω διδασκαλίας και της περί τ' ά. νώτερα μουσικά μαθήματα ένασχολήσεως ν' αποδώσιν ού μόνον καλοί έκτελεσταί της μουσικής, άλλά και εύδόκιμοι και άποτελεσματικοί διδάσκαλοι αύτης. "Ο ταν δε τούναντίον αύτη περιορίζηται έν άνωτέρρις μόνον έκπαιδευτηρίοις, èν οίς ούχι πλέον έφηδοι άλλά και άνδρες πολλάκις φοιτώσιν έχοντες αποκουσταλλωθείσαν, τα μαλιστα δύσκαμπτον και άκανόνιστον φωνήν, προφανές στι παρά πάντα τὸν ενθερμον τοῦ διδασκάλου ζήλον, παρά πάσας τὰς προσπαθείας και τὸ εὐμέθοδον αὐτοῦ τ'άποτελέσματα θά ώσιν τὰ μάλιστα πενιχρά καὶ άνάξια λόγου, άτε των τοιούτων ού μόνον όλως άνικάνων δντων ποὸς μετάδοσιν των μεμαθημένων και άλλοις και έπημένως και πρός εύρυνοιν του κύκλου των της Εκκλησιαστικής ήμων μουσικής είδημόνων και έκτελεστών, αλλά και πεοί αυτήν την εκτελεσιν χωλαινόντων και μη δυναμένων άψόγως και άμέμπτως ψάλλειν και το εύχερέστερον των μουσικών μαθημάτων. Επειδη δε κατά ταύτα μάλλον βλάδης η ώφελείας αίτιοι γιγνόμεθα καθ' όσον ή ημιμάθεια πάντοτε έπιδλαδής τυγχάνει και κάλλιον ούδεις να ύπάρχη ό γνωρίζων ή πολλοί οι κακουργούντες αύτην, διά ταύτα θερμώς θά παρακαλέσω 'Γμας, Σεδασμιώτατε της Κρητης ποιμενάρχα, όπως κατά τὸ δυvarov unoctroiente the kai er toic alloic eknaideutroioic the neσης και κατωτέρας έκπαιδεύσεως είσαγω ήν αύτης, συντελούντες ούτω ού μόνον είς την υποστήριξιν πολυτίμου και άξιοσεδάστου κειμηλίου, άλλα και της έν τοις ιεροίς Ναοίς έπιγρατήσεως του άγνου και χριστιανικού χαρακτήρος της Έκκλησιαστικής ήμων μουσικής κεκαθαρμένης παντός όθνείου και ξένου και Ικανής ούσης διεγείραι τε το θρησκευτικόν τῶν πιστῶν συναίσθημα καὶ τὴν ἐαυτῶν διάνοιαν πρὸς τὸν Θεὸν ἐξυψῶσαι. Ταῦτα δὲ λέγοντες έννοοῦμεν οὐ μόνον την έν τοῖς της πόλεως 'Ηρακλείου έκπαιδευτηρίοις είσαγωγήν της Εκκλησιαστικής ήμων μουσικής, άλλά και έν τοῖς τῶν ἄλλων πόλεων, διοριζομένων ὅμως ὡς διδασκάλων ἀνθρώ.

ἡμῶν μουσικῆς ὑπὸ τοῦ ἐγκρίτον ἱεροψάλτου Δημητρίου Μπαλαμπάνη, ἐκ Κων)πόλεως ὁρμωμένου καὶ διὰ τοῦ σεμνοπρεποῦς μουσικοῦ ὕψους κεκοσμημένου.

## 'Η διά Μουσικών Συλλόγων καλλιέργεια της Έκκλησιαστικής Μουσικής κατά τοὺς κάτω χρόνους.

Πρός καλλιέργειαν τῆς Ἐκκλησιαστικῆς ἡμῶν Μουσικῆς οὐ μόνον αἰ Μουσικαὶ Σχολαὶ συνεδάλοντο κατὰ τοὺς κάτω χρόνους, ἀλλὰ καὶ οἱ ἐξῆς Μουσικοὶ Σύλλογοι.

Α΄. Ὁ ἐν Κων)πόλει Ἐκκλησιαστικός Μουσικός Σύλλογος. Ὁ πρῶτος ἀναφανεὶς Μουσικός Σύλλογος εἶναι ὁ ἐν Πέραν τῆς Κων)πόλεως (ἐν τῷ Κρυσταλλίνῳ Παλατίῳ) κατ' ᾿Απρίλιον τοῦ 1863, συγκροτηθεὶς ἐξ ἐγκρίτων μουσικολόγων καὶ ἐξ

Διατελώ εύπειθέστατος Δημήτριος Π. Μπαλαμπάνης,

πων είδημόνων καὶ κατόχων αὐτῆς, δυναμένων κατὰ πάντα ἀνταποκριθήναι ταῖς περιστάσεσι καὶ ἐκπληρῶσαι ἐπακριδῶς τὴν αὐτοῖς ἀνατεθεϊσαν ὑψηλὴν ἐντολὴν τῆς τε Ἐκκλησίας καὶ τῆς Πολιτείας. Ἐν ἡ δὲ περιπτώσει ὑπάρχει σήμερον σπάνις τοιούτων, ἀνάγκη δπως περιορισθῆ ἡ διδασκαλία ἐν αἶς μόνον πόλεσιν ὑπάρχουσιν οὶ τ' ἀπαιτούμενα προσόντα ἔχοντες, ἵνα μὴ διὰ τῆς ἡμιμαθείας χείρονες τῆς ὑπαρχούσης καταστάσεως τῆς Ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς παραίτιοι γενώμεθα, Εὐσεδάστως ὑποσάλλοντες τὰς ταπεινὰς ἡμῶν ταύτας σκέψεις τῆ ὑμετέρα προσκυνητῆ μοι σεδασμιότητι καὶ ἐνθέρμως παρακαλοῦντες, ὅπως ἡ δέουσα καταδληθῆ ἐνέργεια καὶ φροντίς.

ἰεροψαλτῶν, καὶ σκοπὸν ὀρίσας τὴν μελέτην τῶν περὶ τὴν μουσικὴν, ἱεράν τε καὶ ἐξωτερικὴν, ἱστορικῶν καὶ θεωρητικῶν ζητημάτων. Ὁ Σύλλογος οὖτος ἐξετάζων τὰ ἀρχαῖα μαθήματα τὰ ἐν πρωτοτύπω εὐρισκόμενα καὶ σώζοντα τὸ ἀρχαῖον ὕφος καὶ μέλος, καὶ ἐκ τούτων ὁδηγούμενος, ἀπεπειράθη νὰ ἐκκαθάρη τὰ μετὰ ταῦτα καὶ τὰ ἔτι νεώτερα, καὶ οὕτω νὰ ἀποχωρήση τὰ καθαρῶς ἐκκλησιαστικὰ τῶν λεγομένων ἐξωτερικῶν. Ὁ πρωτογενὴς οὖτος Μουσικὸς Σύλλογος διελύθη πρὸ τοῦ 1870 ἔνεκα μικροφιλοτιμιῶν, ἐρίδων καὶ διχονοιῶν τῶν μελῶν αὐτοῦ.

Β΄. 'Ο έν 'Αθήναις Έκκλησιαστικός Μουσικός Σύλλογος. Συνέστη τῷ 1873 ἐν 'Αθήναις ὑπ' ἀνδρῶν ζηλωτῶν τῶν πατρίων ' καὶ τὴν διδασκαλίαν τῆς μουσικῆς δωρεὰν καὶ ἄνευ διδάκτρων ἐξηκολούθησεν ἐπίτινα μόνον χρόνον, ἐλλείψει πόρων διαρκῶν. Τῷ 1880 ἀνεφέρθη ὁ Σύλλογος εἰς τὴν Βουλὴν τῶν 'Ελλήνων δι' ὑπομνήματος καὶ παρεκάλεσεν αὐτὴν ὅπως ἀνα-

<sup>1)</sup> Έν τῷ Συλλόγφ τούτφ ζηλωτῶς εἰργάσθησαν οἱ ἐξῆς διαπρεπεῖς λόγιοι: 'Ηλίας Τανταλίδης, 'Ανδρέας Σπαθάρης, Ξενοψῶν Ζωγράφος ἱατρὸς, Ξενοψῶν Τριανταψυλλίδης ἱατρὸς, Σταυράκης βέης 'Αριστάρχης Μ. Λογοθέτης τῆς Μ. 'Εκκλησίας (ὁ καὶ πρόεδρος διατελέσας τοῦ Συλλόγου), Γαδριὰλ Σοφοκλέους, ἐκ δὲ τῶν κληρικῶν ὁ ἀρχιμανδρίτης Κωνσταντῖνος Βαλιάδης (ὁ νῦν ἐν Χάλκη ἐψησυχάζων πρώην Κων)πόλεως πατριάρχης), ὁ ἰεροδιάκονος Πολύκαρπος ὁ καὶ γενικὸς γραμματεὺς τοῦ Συλλόγου διατελέσας (νῦν μητροπολίτης Βάρνης), καὶ οἱ μουσικοδιδάσκαλοι Γ. Βιολάκης, 'Ιωάννης Κεϊδελης, Παναγιώτης Κηλτζανίδης, Δημήτριος Βυζάντιος, Στεψανος Μωϋσιάδης, 'Ιωάσαφ Ρῶσσος καὶ ἄλλοι.

<sup>2)</sup> Οι κατά καιρούς προεδρεύσαντες τοῦ Μουσικοῦ Συλλόγου εἰσὶν ὁ δικηγόρος Σπυρίδων Κροκιδᾶς, ὁ καθηγητής τῆς ἐλληνικῆς καὶ λατινικῆς φιλολογίας καὶ διαπρεπής μουσικολόγος Παναγιώτης Κουπιτώρης, ὁ δημοσιογράφος καὶ μουσικός Κωνσταντίνος Σακελλαρίδης καὶ ὁ ἐπιζῶν ᾿Αθανάσιος ὁ Σακελλαριάδης, μία ἐπιφανής μουσική προσωπικότης τῆς πόλεως τῶν ᾿Αθηνῶν. Ἡς Γενικὸς Γραμματεύς ζηλωτῶς εἰργάσθη ὁ Α. Χ. Παππαδήμος, λόγιος μουσικός.

γράψη εν τῷ προϋπολογισμῷ τὰν ἀναγκαίαν δαπάνην ἕνα συστηθῆ καὶ διατηρηθῆ εν τῆ πρωτευούση τοῦ ἐλληνικοῦ βασιλείου Σχολὰ Ἐκκλησιαστικῆς Μουσικῆς, συμφώνως πρὸς τὸ ἀπὸ 26 Ἰανουσρίου 1837 βασιλικὸν Διάταγμα. Τὸ διάδημα ἀπέτυχεν. Ὁ Σύλλογος ἐπὶ πολὰ κατόπιν ἀπρακτήσας, ἀνασυνέστη καὶ εἰργάσθη μέχρι τοῦ 1889.

Γ΄. Ὁ ἐν Κων)πόλει Ἑλληνικός Μουσικός Σύλλογος. Ίδρύθη τῷ 1880 ἐν Γαλατῷ Κων)πόλεως πρὸς σύστασιν καὶ παγίωσιν αὐτοῦ εἰργάσθη καὶ ὁ ταῦτα ἰστορῶν. 'Εν τῷ Συλλόγω, συνερχομένω τακτικῶς κατὰ Κυριακὴν ἐψάλλοντο ὑπὸ τῶν διαπρεπεστέρων μουσικοδιδασκάλων διάφορα τῆς βυζαντινῆς ἐποχῆς μαθήματα καὶ διάφοροι πραγματεῖαι ἀνεγινώσκοντο ὑπὸ διαφόρων μελῶν. 'Υπὸ τοῦ Συλλόγου ἰδρύθη καὶ Μουσικὴ Σχολὴ καρποφόρως λειτουργήσασα. Διελύθη μετὰ τετραετῆ εὐδόκιμον λειτουργίαν τῷ 1883 ὅ τε Σύλλογος καὶ ἡ Σχολὴ αὐτοῦ.

Δ΄. Ὁ ἐν Φαναρίφ Κωνσταντινουπόλεως Μουσικός Σύλλογος «Όρ φεὺς», ἰδρυθεὶς τῷ 1886, καὶ ἐπὶ ὅλην μὲν τριετίαν καλλιεργήσας μόνον τὴν εὐρωπαϊκὴν μουσικὴν, ἀπὸ δὲ τοῦ 1889, ἐπὶ τῆς ἐμῆς λιτῆς προεδρείας, καὶ τὴν Ἐκκλησιαστικὴν μουσικὴν, πρὸς καλλιέργειαν καὶ διάδοσιν τῆς ὁποίας

<sup>1)</sup> Έπιτιμος πρόεδρος τοῦ Συλλόγου τούτου διετέλεσε ζηλωτῶς έργασθείς ὁ ἀπὸ τριετίας περίπου ἐν τοῖς μακαριστοῖς ἀριθμούμενος περίδοξος ἀνὴρ, Σπυρίδων Μαυρογένης πασᾶς, ἀρχίατρος καὶ ιδιαίτερος ἰατρὸς τῆς Α. Α. Μ. τοῦ Σουλτάνου. Τακ τικὸς πρόεδρος τοῦ Συλλόγου διετέλεσεν ἐπὶ ὅλην τετραετίαν ὁ πρώην Πρωτοψάλτης Γ. Ραιδεστηνὸς, γενικὸς γρημματεὺς ὁ ταῦτα γράφων, ταμίας δὲ ὁ Πολυχρόνιος Παχείδης, ἐκ τῶν εὐπαιδεύτων καὶ ἐμπειροτάτων μουσικοδιδασκάλων τῆς Κων)πόλεως, τανῦν δὲ α΄ ψάλ της τοῦ ἐν Ταταούλοις ναοῦ τῆς Κύαγγελιστρίας.

<sup>2) &#</sup>x27;Η άρχεδουλος ίδεα περί ίδρύσεως τοῦ μουσικοῦ τούτου ψυτωριου όφείλεται εἰς τοὺς μουσικωτάτους υἰοὺς τοῦ ἀρικλαύστου δημοσιογράφου Εὐαγγελινοῦ Μισαπλίδου, Θεαγένην, Χρῆστον, 'Απόστολον (ἐν τοῖς μακαριστοῖς νῦν ἀριθμούμενον) καὶ Γεώργιον Μισαπλίδας, εἰς τὸν μουσοψιλῆ Πανανὸν Πανανίδην καὶ ἄλλους ἐραστὰς τῆς μουσικῆς.

καὶ Μουσικὴν Σχολὴν καθίδρυσεν ἐν Φαναρίω, λειτουργήσασαν ἐπὶ διετίαν περίπου, ἤτοι μέχρι τέλους τοῦ 1890, ὅτε διελύθη σὺν τῷ Συλλόγω, ἐπὶ τοῦ ἐκκλησιαστικοῦ προνομιακοῦ ζητήματος, κατ' ἀνωτέραν ὑψηλὴν κυβερνητικὴν διαταγήν.

Ε΄ Έκκλ ησιαστικός Μουσικός Σύλλογος, ὅστις εἶναι τὸ πρῶτον τῷ 1898 ἐν τοῖς πατριαρχιίοις ἱδρυόμενον Μουσικὸν Σωματεῖον. Ὁ φιλογενὰς καὶ μεμουσωμένος πατριάρχης Κωνσταντῖνος Ε΄ ὁ ἀπὸ Ἐφέσου προθύμως καὶ ζηλωτῶς ἀποδεξάμενος τὰν ἡμετέραν σύστασιν πρὸς μετασχηματισμόν εἰς Σύλλογον Μουσικὸν τῆς τῷ 1897 ἀκάρπως λειτουργούσης πατριαρχικῆς Μουσικῆς Ἐπιτροπῆς, τῆς συγκροτηθείσης τῷ 1895 ἐξ ἱεροψαλτῶν καὶ μουσικολόγων, ἀμέσως ταύτην εἰς πέρας ἡγα-

<sup>1)</sup> Κατά Νοέμδριον τοῦ 1895 ὁ τότε τοὺς οἵακας τοῦ οἰκουμενικοῦ θρόνου διακατέχων "Ανθιμος Ζ΄ ὁ ἀπὸ Λέρου και Καλύμνου, ζήλφ καὶ μερίμνη ύπερ της εκκλησιαστικής ήμων μουσικής φλεγόμενος, συνέστησε Μουσικήν Έπιτροπήν, αποτελουμένην έκ τοῦ μητροπολίτου Λή\_ μνου (Σάμου είτα γενομένου και αποδιώσαντος) 'Αθανασίου Καποράλη, προέδρου, και των κυρίων Γεωργίου Βιολάκη Πρωτοψάλτου της Μ. Έκκλησίας, 'Αριστείδου Νικολαίδου Λαμπαδορίου της Μ. Έκκλησίας, των έκ τῶν καθηγητῶν τῆς Μ. τοῦ Γ. Σχολῆς Κωνσταντίνου Ζαχαριάδου, 'Ανδρέου Σπαθάρη και Εψαγγέλου 'Αμαξοπούλου, τῶν μουσικοδιδασκάλων Εὐστρατίου Παπαδοπούλου, Νηλέως Καμαράδου, Θεμιστοκλέους Βυζαντίου, \*Αλεξάνδρου Βυζαντίου, Κωνσταντίνου Ψάχου, Πολυχρονίου Παχείδου' Γεωργίου Πρωγάκη, τοῦ ἀρχιμανδρίτου Θεοδώρου Μαντζουρανη, τοῦ ἰεροδιακόνου Γενναδίου Θέμελι, των μουσικολόγων Μάρκου Βασιλείου, Γεωργίου Παχτίκου, Νικολάου Παγανά, των ελλογιμωτάτων Ματθαίου Παρανίκα, Γεωργίου Λιανοπούλου, και τοῦ συγγραφέως τοῦ πονήματος τούτου. Ἡ έπι τροπή αύτη συνελθούσα το πρώτον είς συνεδρίασιν έσκέφθη, ίνα ζητήση και άνεύρη την έργασίαν της κατά το 1881 συστάσης Μουσικής Επιτροπης, τὸ δὲ τότε κατασκευασθέν Ψαλτήριον τεθή είς την διάθεσιν αὐτης όπως ασφαλώς χωρήση εν τη ένεργεία αύτης αναθεωρούσα την έργασίαν έκείνην και αποδεχομένη η τροποποιούσα αυτήν. Πρός τούτοις έσκέφθη περί της εκδόσεως του χειρογράφου του τότε επιζώντος Χατζή Παναγιώτου Κηλτζανίδου και περί υποχρεωτικής είσαγωγής τής διδασκαλίας της έκκλησιαστικής μουσικής έν ταίς άστικαίς σχολαίς, περί συ-

γεν, ενεργήσας και την εκδοσιν αδείας κυβερνητικής αναγνωριζούσης τον Μουσικόν Σύλλογον και φερούσης ημερομηνίαν 21 Ίανουαρίου 1899, γενναίαν χορηγήσας χρηματικήν υποστήριξιν είς το σωματεΐον, νέον Μουσικόν δργανον ίδίαις αδραίς

στάσεως Μουσικής Σχυλής, περί συγκροτήσεως χορών πολυμελών καί περί πολλών άλλων σχετικών τη καθ' ήμας "Εκκλησιαστική Μουσική ζητημάτων, ων ούσιωδέστερον θέμα ώς πρακτικήν σημασίαν έχον ήν ή απόρριψις τοῦ ὀργάνου τοῦ μουσικολόγου Νικολάου Παγανᾶ, ὡς μιὰ ἀποδιδόντος πιστώς τὰ ψαλλόμενα καὶ μιὶ ἀνταποκρινομένου είς τὸν σκοπὸν της Μουσικής Επιτορπής. 'Από της 23 όμως 'Ιουλίου 1897 αποχωρήσαντος του μπτροπολίτου Λήμνου, πρόεδρος της Έπιτροπης διωρίσθη ό καθηγητής Κωνσταντίνος Ζαχαριάδης διά σεπτού πατριαρχικού πιττακίου και διεδιδάζετο τοῖς μέλεσιν ή εύχη τοῦ παναγιωτάτου Κωνσταντίνου τοῦ Ε΄ ὅπως ή Μουσική Ἐπιτροπή μετατραπή είς Σύλλογον Μου. σικόν καταστίζουσα προηνουμένως τὸν αναγκαῖον εἰς τοιαῦτα σωματεῖα Κανονισμόν, ούτινος η σύνταξις ανετέθη έμοι και τῷ Κωνσταντίνω Ψάχω. 'Ως προπαρασκευαστική δὲ τοῦ σχηματισμοῦ τοῦ Συλλόγου ή Μουσική Έπιτροπή έργασθεΐσα ἀπὸ τῆς 23 Ἰουλίου τοῦ 1897 μέχρι τῆς 17 Ἰουλίου τοῦ 1898 συνεκρότησε συνεδριάσεις 12 ἐν ὅλω, καθ' ας ἐπεψήφισε κατά τε ἄρθρα και όλον τὸν Κανονισμὸν τοῦ Σωματείου.

1) Την 30 Ἰουλίου 1898, ίδριτών τοῦ Ἐκκλησιαστ. Μουσικοῦ Συλλόγου θεωρηθέντων τῶν μελῶν τῆς τέως Μουσικῆς Ἐπιτροπῆς, ἐξελέγη καὶ τὸ Προεδοεῖον αὐτοῦ, ἀποτελούμενον ἐκ τοῦ σεδ. μητροπολίτου ᾿Αμασείας ᾿Ανθίμου, ὡς προέδρου, τοῦ πανιερωτάτου μητροπολίτου Σκοπείων ᾿Αμδροσίου, ὡς Α΄ ἀντιπροέδρου, τοῦ Ποωτοψάλτου τῆς Μ. Ἐκκλησίας Γ. Βιολάκη, ὡς Β΄ ἀντιπροέδρου, ἐμοῦ ὡς Γενικοῦ Γραμματέως, τοῦ Κ. Α. Ψάχου ὡς εἰδικοῦ Γραμματέως, τοῦ Χρήστου Παπαϊωάννου ὡς ταμίου, καὶ τοῦ Εὐστρατίου Παπαδοπούλου ὡς ξιδλιοφύλακος καὶ ὀργανοφύλακος. Τὸ οὕτως ὅμως καταρτισθέν Προεδρεῖον μόλις δίμηνον ἐργασθέν εὐρέθη μετ' οὐ πολύ ἐν δυσχερεῖ θέσει, ἀποχωρήσαντος τοῦ προέδρου αὐτοῦ ἀγίου ᾿Αμασείας. Τότε τὸ προεδρικὸν ἀξίωμα ἀνετέθη τῷ ἀγίω Σκοπείων, ἀντικατασταθέντι ἐν τῷ ἀξιώματι τοῦ ἀντιπροέδρου διὰ τοῦ ἀρχιγραμματέως τῆς Ἱερᾶς Συνόδου ἀρχιμανδρίτου Φωτίου (νῦν μητροπολίτου Κορυτσᾶς καὶ Πρεμετῆς)· κατὰ Φεδρουάριον δὲ τοῦ 1899 παραιτηθέντος τοῦ εἰδικοῦ γραμματέως, ἐξελέγη τοιοῦτος ὁ Μέγας Σύγκελλος τῶν πατριαρχείων Νι-

δαπάναις κατασκευάσας, τὸ Ἰωακείμειον Ψαλτήριον φιλοτίμως ἐξ ίδίων ἐπισκευάσας καὶ δι' ἄλλων ὀργάνων τὴν 'Οργανοθήκην τοῦ Σωματείου πλουτίσας, τὸ Περιοδικὸν τοῦ Συλλόγου γενναιοδώρως ὑποστηρίξας, ἄμα δὲ καὶ μουσικὰ διαγωνίσματα προκηρύξας καὶ ἀθλοθέτης αὐτῶν ἀναδειχθείς.' 'Ο Σύλλογος οῦτος ἐδρεύει καὶ λειτουργεῖ νῦν ἐν τοῖς πατριαρχείοις, ἔχει δὲ σκοπὸν, ὡς ἐν αὐτῷ τῷ Κανονισμῷ αὐτοῦ ἀναγράφεται, τὴν θεω-

κόδημος Νεοκλής. Ο Σύλλογος αμέσως κατήστισε τας έπιτροπάς αὐτοῦ, ňτοι την έπι της Μουσικής Σχολής Εφορευτικήν Επιτροπήν, την έπι τοῦ Περιοδικοῦ Συντακτικήν, την έπι των Διαγωνισμάτων και την Τεχνικάν, έξ ων ά τελευταία παραλαδούσα πρός μελέτην το παραπεμφθέν αὐτή ἔντυπον ἔργον τοῦ μουσικολόγου Ν. Παγανά, τὸ καλούμενον «Μουσική Παιδαγωγία» εξήνεγκε την ετυμηγορίαν αὐτης επ' αὐτοῦ, άπορρίψασα τούτο ώς παραφθείρον το μέλος και ώς καταστρέφον τον ρυθμον και την γοαφήν ώσαύτως ή Τεχνική Έπιτροπή απεδέξατο και άνεγνώρισε μετά δοκιμασίαν και μελέτην έπισταμένην το δαπάναις τοῦ φιλομουσικωτάτου όμογενους Πάνου Κουρτζή φθογγόμετρον του έκ Κυδωνιών έλκοντος το γένος Κομνηνοῦ 'Αμανίτου, ἐν 'Αγιάσω δὲ τῆς Μιτυλήνης ἀπὸ έτων κατοικούντος, ως πιστώς άποδίδον τούς τόνους και τα διαστήματα των έπ' αυτού διαγεγραμμένων κλιμάκων όλων των ήχων και φθορών, και ώς ξργον δυνάμενον να όδηγήση τούς πρωτοπείρους των σπουδαστων άσφαλως έν τῷ ἔργφ αὐτων. Προτάσει τῆς αὐτῆς έπιτροπῆς καὶ ένεργείαις του Συλλόγου, ὁ ἐν Ὀδησσῷ φιλόμουσος ὁμογενης Γρηγόριος ὁ Μαρασλής ανέλαδε να συμπεριλάδη είς την ύπ' αύτοῦ έκδιδομένην έν \*Αθήναις φερώνυμον «Βιδλιοθήκην» καὶ τὸ παλαιογραφικὸν ἀνέκδοτον σύγγραμμα τοῦ μουσικοδιδασκάλου Παναγιώτου Κηλτζανίδου.

<sup>1)</sup> Δύο μουσικά διαγωνίσματα έθετο ὁ πατριάρχης Κωνσταντίνος ὁ Ε΄. Καὶ διὰ μὲν τοῦ Α΄ ὥριζε νὰ προσδιορισθῆ ὁ ποιητικός ρυθμὸς τῆς ὁκτωπχου, καὶ ἡ κατὰ στίχους σύνταξις αὐτῆς, ὡς τὸ πρῶτον ἐποιήθη ὑπὸ τῶν ὑμνογράφων διὰ δὲ τοῦ Β΄ νὰ ἐξευρεθῆ ἄν ὑπάρχη σχέσις μεταξὺ τοῦ ποιητικοῦ ρυθμοῦ τῆς ὀκτωήχου καὶ τοῦ μουσικοῦ ρυθμοῦ. 'Ως ἄθλον δὲ δι' ἐκάτερον τῶν διαγωνισμάτων προσήνεγκεν ὁ πατριάρχης ἀνὰ πεντήκοντα (50) λίρας 'Αγγλίας, κατατεθείσας εἰς τὴν Λυωνικὴν Πίστωσιν, ὀρίσας ὅπως τὸ μὲν πρῶτον διαγώνισμα βραδευθῆ τῷ 1901 κατὰ τὴν τριετηρίδα τοῦ Συλλόγου, τὸ δὲ δ΄ τῷ 1902 κατὰ τὴν τετραετηρίδα.

ρητικώς τε καὶ πρακτικώς ἐξέτασιν, ἀνάπτυξιν καὶ καλλιέργειαν τῆς ἐθνικῆς ἡιμῶν μουσικῆς, ἐκκλησιαστικῆς τε καὶ ἐξωτερικῆς, τὴν μετὰ προσοχῆς καὶ ἐμιδριθείας ἑξακρίδωσιν τῆς ἱστορίας αὐτῆς ἀπὸ τῶν ἀρχαίων μέχρι τῶν καθ' ἡμᾶς χρόνων, τὸν παραλληλισμὸν πρὸς τὴν μουσικὴν ἄλλων ἐθνῶν, ἀνατολικῶν τε καὶ δυτικῶν, ἀρχαίων καὶ νεωτέρων, τὴν ἀκριδῆ διόρθωσιν ἐπιστημονικῶς τε καὶ τεχνικῶς, καὶ ἀνύψωσιν είς τὸ ἀρχαῖον καὶ γνήσιον μέλος, πρὸς δὲ, καὶ τὴν ἐντελῆ ἐκμάθησιν αὐτῆς. Ἐν τῷ Συλλόγῳ τούτῳ συνεκεντρώθησαν οἱ διασημότεροι τῶν παρ' ἡμῖν μουσικῶν καὶ μουσικολόγων, ὡς καὶ πολλὰ ἔγκριτα μέλη τῆς καθ' ἡμᾶς κοινωνίας καὶ οὐκ ὀλίγοι ἱεράρχαι καὶ ἄλλοι ἀνώτεροι κληρικοί.' Ὁ Σύλλογος ἀπὸ τοῦ 1900 ἐκδίδωσι Περιοδικὸν

<sup>1)</sup> Έκ των εν τη βασιλευούση διαρκώς διαμενόντων ύπερεκατόν τακτικων μελών, το Συλλόγφ έν γένει και ταις έπιτροπαίς αύτου έν μέρει την πολύτιμον συμδολάν αὐτῶν, πλάν τῶν ἐν τοῖς ἔμπροσθεν εὐφάμως μναμονευθέντων Γ. Βιολάκη Ποωτοψάλτου της Μ. Έκκλησίας, του θεοφιλεστάτου επισκόπου Παμφίλου Μελισσηνού, Μ. Αρχιμανδρίτου Νικοδήμου Νεοκλέους, Νηλέως Καμαράδου, Ι. Ναυπλιώτου, Φωτίου Παπαδοπούλου, Πολυχρονίου Παχείδου, Γ. Δ. Παχτίκου, Θεοδώρου Μαντζουρανή αρχιμανδρίτου, Λεωνίδα Νικοκλέους, Μιχαήλ Μουρκίδου καὶ Κ. Κλάδδα, παρέχουσι και ό έκ των γραμματέων του α΄ πατριαρχικού γραφείου μουσικολόγος Μάρκος Βασιλείου, ἀπὸ ἱκανοῦ ἐμιδριθῶς ἐγκύψας εἰς τὸ περὶ τῆς καθ· πμάς μουσικής θέμα και έκ των κρατίστων της έποχης πμών αναδειχθείς μελοποιός, ὁ Χοπστος Παπαϊωάννου, ἐκ τῶν γραμματέων ώσαύτως τοῦ α΄ πατοιαρχικού γραφείου, της μουσικής μύστης και πολυτίμητος τού συλλογικοῦ ἔργου σκαπανεὺς, ὁ Νικόλαος Παγανᾶς ὁ ἐκ τῶν πολυπληθῶν αὐτοῦ περί της θεωρίας της μουσικής ήμων δημοσιεύσεων έν έφημερίσι καί ιδιαιτέροις βιδλίοις γνωστότατος μουσικολόγος και της πατρίου μουσικής ενθεομος ζηλωτής, ὁ έκ τῶν καθηγητῶν τῆς Μ. τοῦ Γ. Σχολῆς καὶ τῆς μουσικής εμπειρος Κωνσταντίνος Ζαχαριάδης, ό έν τη κατά Χάλκην Θεολογική Σχολή ευδόκιμος διδάσκαλος της μουσικής Γεώργιος Πρωγάκης ό μουσικολόγος ιατρός Νικόλαος Βασιλειάδης, ό εύουμαθής Λυκειάρχης Χρήστος Χατζηχρήστου, ὁ τῆς μουσικῆς ἐγκρατής καὶ τῆς διασώσεως καὶ καλλιεργείας αύτης θερμουργός έργάτης Βασίλειος Πανοικίδης δικηγό-

σύγγραμμα, έν ῷ δημοσιεύονται τὰ πρακτικὰ τῶν συνεδριάσεων, τὰ ἀναγνώσματα, αὶ ἐκθέσεις τῆς Τεχνικῆς ἐπιτροπῆς, τὰ ἀνόματα τῶν μελῶν, αὶ λογοδοσίαι, οἱ ἐκφωνούμενοι πανηγυρικοὶ λόγοι, ἀνέκδοτα μελετήματα τῶν πάλαι μουσικοδιδασκάλων καὶ ἐλληνικαὶ δημώδεις μελφδίαι. Ὑπὸ τοῦ Συλλόγου ἰδρύθη ἀπὸ ἐξαετίας καὶ ίδιαιτέρα Ἐκκλησιαστικὰ Μουσικὰ Σχολὰ πρὸς διάδοσιν καὶ διδασκαλίαν τῆς ἱερᾶς ἡμῶν μουσικῆς καὶ πρὸς μόρφωσιν ἱεροψαλτῶν, ἤτις, τετράτακτος οὖσα, διευθύνεται ὑπὸ τοῦ συγγραφέως τῆς παρούσης βίδλου. Εἰς τὸν Σύλλογον ἐχορήγησε δαψιλεστάτην ἀθικὰν ὑποστήριξιν ἄμα δὲ καὶ ὑλικὰν ὁ τὸ ἱερὸν καὶ λαμπρὸν ἔργον Κωνσταντίνου τοῦ Ε΄ υἰοθετήσας παναγιώτατος Ἰωακεὶμ ὁ Γ΄, ὁ τὸ δεύτερον ἀπὸ τῆς 25 Μαίου 1901 χειριζόμενος τὸ πηδάλιον τῆς Ἐκκλησίας Κωνσταντινουπόλεως, πολυειδῶς τὸ συλλογικὸν ἔργον προστατεύσας, ὡς καὶ δι' ἐγκυκλίων.¹ Ό Σύλ-

Τιμιώτατοι κύριοι Επίτροποι των έν τη Αρχιεπισκοπή Κωνσταντινουπόλεως ίερων Εκκλησιών,

'Agiqu.  $\left\{ \frac{\Pi \text{got. } 3434}{\Delta \text{iekp. } 1847} \right.$ 

"Αν άληθες και άναμφισδήτητον τυγχάνει ότι τα άπο των Πατέρων καταγόμενα διά πολλής όφειλομεν έχειν τιμής και εύλαδείας, ούχ ήκιστ

ρος, δ εύμαθέστατος μουσικολόγος Γ. Ο. Σκαναδής διευθυντής τῶν σχολῶν καὶ ἱεροψάλτης ἐν Μάλτεπε τῆς ἐπαρχίας Χαλκηδόνος, οἱ φερέλπιδες ἱεροψάλται Ἰωάννης Χατζηκωνσταντής α΄ ψάλτης τῆς ἐν Διπλοκιονίφ ἐκκλησίας τῆς Κοιμήσεως τῆς Θιοτόκου, Νικόλαος Κωνσταντινίδης α΄ ψάλτης τῆς ἐν Χάλκη ἐκκλησίας τοῦ ἀγίου Γεωργίου τοῦ Κρημνοῦ καὶ ἄλλοι. Ἐκ τῶν ἀντεπιστελλόντων μελῶν μνημονευτέον τοῦ λαμπροῦ μητροπολίτου Μαρωνείας Νικολάου Σακκοπούλου, ἱεράρχου μουσικωτάτου καὶ περὶ τὴν μελοποιίαν ἐντριδοῦς, τῶν τῆς μουσικῆς ἐμπειροτάτων ἱεραρχῶν τοῦ οἰκουμενικοῦ θρόνου Κυζίκου ᾿Αθανασίου Μεγακλέους, Σισανίου καὶ Σιατίστης Σεραφείμ Σκαρούλη, καὶ Λιτίτζης Νικηφόρου Λεδαντερίδου, τοῦ ἐν Σμύρνη διαπρεπεστάτου μουσικοδιδασκάλου Μισαήλ Μισαηλίδου, τοῦ μουσικολόγου πρωτοψάλτου τῆς ἱερᾶς μιπτροπόλεως Φιλιππουπόλεως Ὑεμμανουὴλ Κρεμέζη, καὶ τοῦ ἐν Γαλαζίφ καλλιφωνοτάτου πρωτοψάλτου Νικολάου Παπαδοπούλου τοῦ Ρυσίου.

<sup>1)</sup> Έπι τῆς πατοιαοχείας τοῦ παναγιωτάτου Ίωακεὶμ τοῦ  $\Gamma'$  έξεδόθησαν αι έξῆς τρεῖς σχετικαὶ ἐγκύκλιοι :

λογος μέχρι σήμερον είσέπραξε, ταῖς ἡμετέραις τὸ πλεῖστον ἐνερ-

τούτο άρμόζει λεγόμενον περί της ίερας ήμων Έκκλησιαστικής μουσικής, ην έχομεν από των Πατέρων μέχρις ήμων σχεδόν αδιάφθορον κατελθούσαν καί, ώς οι μετ' εμδριθείας είς την μελέτην αυτής εγκύψαντες σοφοί άνακηρύττουσιν, ούδενὸς έτέρου χρήζουσαν, είμη δεξιών και έπιστημόνων έρευνητών, ίνα τὸ σεμνοπρεπές καὶ ἐπιδάλλον αὐτῆς κάλλος τέλεον ἀνα\_ λάμψη και ύπεροχον καταδειχθή. Διὸ και ή Μ. Έκκλησία, πρωτίστην έαυτης λογιζομένη φροντίδα, όπως εν παντί έργω άγαθώ πρωτοστατή, αὐτὰ ποώτη δεικνύσα έκάστοτε τοῖς ὑπὸ τὰν πνευματικὰν αὐτῆς διοίκησιν τεταγμένοις τὸ καθήκον ἐκάστου, πολλάκις μὲν τὴν ἐαυτής προσοχὴν έστρεψε καὶ έπὶ τῆς ὄντως μεγάλης ταύτης ἐκκλησιαστικῆς καὶ ἐθνικῆς άνάγκης, ού ποὸ πολλοῦ δ' αὖθις ὑπὸ τὴν ἄμεσον ἐσυτῆς προστασίαν άναλαδούσα τὸν Ἐκκλησιαστικὸν Μουσικὸν Σύλλογον ίδρυσε σύναμα ἐπὶ χρησταϊς ταϊς έλπίσι την έκκλησιαστικήν Μουσικήν Σχολήν αὐτοῦ, ής τοὺς καρπούς ηδίστους άνωμολόγησαν, όσαι ένορίαι των ποωτολείων αὐτῆς πείοαν ελαδον. "Αλλ" ίνα τὸ ἱεοὸν τοῦτο ἔργον χωρήση προαγόμενον, πρὸς ταῖς εὐλογίαις καὶ τῆ ἄλλη ἡθικῆ καὶ ὑλικῆ προστασία, τῆ παρεχομένη αὐτῷ ὑπὸ τοῦ ἡμετέρου ἐκκλησιαστικοῦ καὶ ἐθνικοῦ κέντρου, ἀνάγκην έχει και της εν έργοις εκδηλουμένης άγάπης και υποστηρίξεως απάσης της καθ' ήμας κοινωνίας. 'Η δε Αύτου Θειστάτη Παναγιότης, "Ης από της πρώτης ήδη Πατριαρχείας άπτα έχομεν τα τεκμήρια της ίδιαζούσης έκείνης στοργής, ήν ού παύεται έπιδεικνυμένη πρός τά συντελούντα είς έξαρσιν τοῦ γοήτοου της ημετέρας Έκκλησίας, και άλλα μεν γενναΐα ύπερ τοῦ είρημένου Ἐκκλησιαστικοῦ Μουσικοῦ Συλλόγου και τῆς συνημμένης αύτω έκκλησιαστικής Μουσικής Σχολής και είσηγήσατο και έπραγμάτωσεν άομοδίως, άλλά και τοῦτο έγνω εν τῆ σοφῆ Αὐτῆς προνοία προσñκον γενέσθαι, όπως δήλα δη άπασαι αι έν τη Αρχιεπισκοπή Κωνσταντινουπόλεως ίεραι Έκκλησίαι, ως πρώται αύται τούς καρπούς της έκκλησιαστικής Μουσικής Σχολής δρεψόμεναι, πρώται και συμδάλωνται είς τελειότερον καταρτισμόν του φυτωρίου τούτου, έγγραφόμεναι άρωγοί του Εκκλησιαστικού Μουσικού Συλλόγου έκάστη κατά το μέτρον της ίδιας ύλικης εύπορίας, πάντως όμως διά ποσόν μη έλαττούμενον της μιας τουρκικής λίρας έτησίως. Πεποιθότες ότι, ώς έν παντί, ούτω καί έν τούτφ ού μόνον συμμορφωθήσεσθε τῷ προσκυνητῷ όρισμῷ τῆς Α. Θ. Παναγιότητος, του πανσεδάστου και προσκυνητού ήμων Πατρός και Πατριάρχου, άλλά και επιδείξεσθε την το ημέτερον κατακοσμούσαν Γένος φιλότιμον

γείαις, φροντίσι και προσπαθείαις, έκ συνδρομών φιλομούσων

ἄμιλλαν τίς τίνα ὑπερδῆ κατὰ τὴν ἐλευθεριότητα ἐν τῷ ἐγγραφῆ τῆς ἐτησίας τῶν ὑπὸ τὴν ὑμετέραν ὑλικὴν διαχείρισιν ἰερῶν ναῶν συνδρομῆς,
διαδιδάζομεν ἄπασιν ὑμῖν τὰς παναγίους πατριαρχικὰς εὐχὰς καὶ εὐλογίας καὶ γνωρίζομεν ὑμῖν σύναμα ὅτι διὰ τὸ σχολικὸν τοῦτο ἔτος εἰσπράκτωρ ἐπὶ τούτῳ διωρίσθη ὁ ἐκ τῶν πατριαρχικῶν εὐταξιῶν Ἰω. Βογιατζῆς, ῷ καὶ καταδληθήσεται ἡ ἐτησία ἐκάστης ἰερᾶς Ἐκκλησίας συνδρομὴ ἐπὶ διπλοτύπῳ ἀποδείξει τοῦ Ἐκκλησιαστικοῦ Μουσικοῦ Συλλόγου,
προσηκόντως ὑπογεγραμμένη καὶ ἐσφραγισμένη. Ἐπὶ δὲ τούτοις εἴητε ἐν
Κυρίφ ὑγιαίνοντες.

Έν τοῖς Πατριαρχείοις, τῆ 17η Μαΐου 1902. + 'Ο Μέγας Ποωτοσύγκελλος ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΣ.

B'.

ΙΩΑΚΕΙΜ, έλέω Θεοῦ ἀρχιεπίδκοπος Κωνδταντινουπόλεως, Νέας Ρώμης καὶ Οἰκουμενικὸς Πατριάρχης.

\*Αριθμ.  ${ {\rm Πρωτοκ. \ 301} \over {\Delta ιεκπερ. \ 146} }$ 

Όσιώτατοι ο τε ήγούμενος και οι λοιποί πατέρες της έν τη έπαρχία . . . . κειμένης τεράς ημετέρας Πατριαρχικής και Σταυροπηγιακής Μονής . . . τέκνα εν Κυρίφ άγαπητά τῆς ήμων Μετριότητος, χάρις είη τη ύμων όσιότητι και είρηνη παρά Θεού. Προνοία εκκλησιαστική από έξαετίας ήδη συνέστη και λειτουργεί έν τή Βασιλευούση Έκκλησιαστικός Μουσικός Σύλλογος, σκοπόν προτιθέμενος την καλλιέργειαν και διαδοσιν της Μουσικής της ημετέρας Έκκλησίας, ώς κληρονομίας προγονικής, έγκαταλελειμμένης άτυχως είς την επήρειαν των καιρικών περιστάσεων και διατρεχούσης τον κίνδυνον του απολέσαι τὸν ἀρχαιοπαράδοτον αὐτῆς χαρακτῆρα και την ἰεροπρεπῆ ὑφήν. Και ὅτι μέν τὸ ἔργον τοῦ Συλλόγου βαίνει σύν Θεῷ ἐπὶ τὰ πρόσω ἀπόδειξις ἔστω σύν τοις άλλοις και ή ύπ' αὐτοῦ ίδουθεῖσα Μουσική Σχολή και ὁ ἀριθμός των έν αὐτῆ φοιτώντων ὑπερδιακοσίων περίπου μαθητών, ἀπάντων νέων χρηστών και της άλλης εύμοιρούντων παιδείας και μορφώσεως, άτε δη προσλαμδανομένων έξ αὐτῶν τῶν φοιτητῶν τῆς μεγαλωνύμου τοῦ Γένους Σχολής, και ένι λόγφ καθυπισχνουμένων άγαθα υπέρ του ίερου τούτου κειμηλίου της ήμετέρας Έκκλησίας. Έπειδή δὲ ἐν τῷ καθήκοντι ήμῶν του συντελέσαι ου μόνον ήθικως, άλλα και ύλικως είς το έργον της πρα

ίδιωτῶν, ἐκ τῶν τὴν πυκνὴν φαλαγγα τῶν ἐπιτίμων μελῶν αὐτοῦ ἀπαρτιζόντων, χιλίας ὡς ἔγγιστα λίρας, δι' ὧν τό τε Σωματεῖον διετηρήθη, τὸ Περιοδικὸν αὐτοῦ ἔζησε καὶ ἡ Μουσικὴ Σχολὴ

κτικής άνυψώσεως και ίστορικής τε και επιστημονικής άναδείξεως τής μουσικής της Έκκλησίας, σκεψάμενοι μετά της περί ήμας ίερας Συνόδου, έγνωμεν σύν τοῖς ἄλλοις ὁρίσαι ἐκάστη τῶν ὑπὸ τὸν ἀγιώτατον Οίκουμενικόν Θρόνον ίερων Μονών των τε σταυροπηγιακών και των ένοριακών μικρόν ετήσιον έρανον έκ μιας λίρας όθωμανικής, διά τα τα άνακοινούμενοι καὶ τῷ ὑμῶν ὀσιότητι τὴν συνοδικὴν ταύτην ἔγκρισιν, προτοεπόμεθα εκκλησιαστικώς ίνα προθύμως αποδεχόμενοι αὐτὴν, συμπράξητε μετά τῆς Έκκλησίας καὶ τοῦ Γένους είς περιποίησιν ὶδέας εύγενοῦς καὶ πράγματος τιμαλφοῦς, ἄμεσον ἔχοντος ἀναφορὰν πρὸς τὴν εὐπρέπειαν τοῦ οἴκου τοῦ Θεοῦ, ἀποστέλλητε δὲ τακτικῶς καὶ ἀπέναντι άποδείξεως την ώς ἄνω έτησίαν συνδρομήν πρός τὸ έκάστοτε προεδρεῖον τοῦ εἰρημένου Συλλόγου, προεδρευομένου τανῦν ὑπὸ τοῦ Ἱερωτάτου Μητροπολίτου Έφεσου κύρ Ίωακείμ, μη έπιλανθανόμενοι της ίερας καί ένθουσιώδους στοργής, ήν έκπαλαι αί ίεραὶ Μοναὶ ἐπεδείξαντο είς τὴν καλλιέργειαν της θυμοτερπούς τέχνης, δι' ής δοξάζεται και υμνολογείται τὸ ὄνομα τοῦ ὑψίστου Θεοῦ, Οῦ ἡ χάρις καὶ τὸ ἄπειρον ἔλεος εἴn μετά της ύμων όσιότητος.  $a \pi \delta'$  'Iavovaçiou  $\theta'$ .

+ ο ΚΩΝΣΓΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ εν Χοιδτφ ευχέτης.

r'.

Εὐλαβέστατοι ίερεῖς καὶ ίεροψάλται τῶν ἐν τῆ ἀρχιεπισκοπῆ Κων)πόλεως ίερων Έκκλησιων.

**A0104.**  $\frac{\text{Howt. 5708}}{\Delta \text{12km. 3335}}$ 

"Οτι πολλής λογίζεται άξιον τιμής το τοῦ ἰεροψάλτου ἐν τῆ ἡμετέρα "Εκκλησία ὑπούργημα, τοῦτο βεδαίως οὐ παρ' ἡμῶν ἀναμένεται μαθείν· οὐδ' ἔστι τις ὁ ἀγνοῶν ὅτι ἀναπόσπαστον μέν ἔστι μέλος τοῦ ὅλου τῆς θείας ἡμῶν λατρείας σώματος τὸ ἄσμα, δι' οῦ κυρίως δυνατὰ καθίσταται ἡ τῶν πληρούντων τὰν καρδίαν τοῦ προσευχομένου ἰερῶν συναισθημά των ἐκδήλωσις, τοῦ δὲ τοιοῦτον ἱερὸν σκοπὸν στοχαζομένου ἄσματος ἡ ἔντεχνος ἐκτέλεσις οὐ παντὶ δέδοται, ἀλλ' ἰδία τάξει ἀνθρώπων, ἐκ Θεοῦ, ἐξ οῦ πᾶν δώρημα τέλειον, ψύσιν πρὸς τοῦτο δεξιὰν λαδόντων. Τούτου δ' ἀκριδῶς ἔνεκα καὶ ἡ ἀγία ἡμῶν Μήτηρ Ἐκκλησία τοὺς ἱεροψάλτας αὐαπροσκόπτως έλειτούργησεν. Ὁ Σύλλογος οὖτος εἶναι σέμνωμα καὶ τιμὰ τῆς Ἐκκλησίας Κωνσταντινουπόλεως, τῆς διὰ πολλῆς στοργῆς εὐλογούσης αὐτὸν, εἶναι ἵὸρυμα ἔχον ἔξοχον ἀποστολὰν

της δι' ίδιας έπι τούτου άρχιερατικής χειροθεσίας έν τη τάξει του ίερου καταλέγουσα κλήρου, διά πολλής άγει τιμής αμέμπτους δέ κατά το δυνατον και άξιους της κλήσεως έαυτων, ώς κληρικών βουλομένη καταστήσαι αὐτούς, πολλούς μέν και ἄλλους έθετο Συνοδικούς Κανόνας, την έν τῆ οίκογενεία άναστροφάν αὐτῶν κιθόλου διαγράφοντας, μάλιστα δὲ δύο έθεσμοθέτησεν ίδιους περί των ψαλλόντων &ν Έκκλησιαις κανόνας, τον αιστον της του έκκλησιαστικού τούτου υπουργήματος έκτελέσεως τρό. πον σαφώς καθορίζοντας. Και ή μεν εν Λαοδικεία θεόλεκτος τοπική Σύνοδος διά τοῦ ιε΄ κανόνος έαυτῆς έψηφίσατο «μίλ δεῖν πλήν τῶν κανονικῶν ψαλτῶν, τῶν ἐπὶ τὸν ἄμβωνα (ὅ ἐστι τὸ παρ' ἡμῖν ἀναλόγιον) ἀναδαινόντων και από διφθέρας ψαλλόντων, ετέρους τινάς ψάλλειν εν τῆ Ἐκκλησία», αμα μεν οίονει προνόμιον τίμιον τοις ιεροψάλταις ούτωσι χαριζομένη, άμα δὲ «τὰ παρηλλαγμένα καὶ ἀσυνήθη καὶ ἀλλότρια τοῖς γεγραμμένοις εν τοῖς ἀπὸ διφθερῶν ἤγουν μεμβρανῶν συντεθειμέναις ἐκκλησιαστικαίς βίθλοις ένίων ψαλτών μινυρίσματα και θυμελικά μελφδήματα πάντη κωλύουσα και άποτρέπουσα», ώς ο ίερος έξηγείται Θεόδωρος ὁ Βαλσαμών, ὁ τῆς μεγάλης Θεουπόλεως 'Αντιοχείας Πατριάρχης. 'Ομοίως δ' άπεφήναντο και οι πνευματοκίνητοι Πατέρες της έν Τρούλλφ συναθροισθείσης άγιας Πενθέκτης Οίκουμενικής Συνόδου, λέγοντες «τούς έπι τῷ ψάλλειν ἐν ταῖς Ἐκκλησίαις παραγινομένους βουλόμεθα μήτε βοαῖς άτάκτοις κεχρήσθαι και την φύσιν πρός κραυγήν έκδιάζεσθαι, μήτε τι έπιλέγειν των μη τη Έκκλησία άρμοδίων τε και οίκείων, άλλά μετά πολλής της προσοχής και κατανύξεως τας ψαλμφδίας προσάγειν τῷ τῶν κρυπτων έφόρω Θεώ· εύλαδεις γάρ εσεσθαι τούς υλούς Ίσραήλ, το λερον έδίδαξε λόγιον» (Καν. οε'.) Ούτος δὲ ὁ θεόπνευστος κανών, ώς αὐτὸν έρμηνεύει ο σοφώτατος έκεινος έν μοναχοίς Ιωάννης ο Ζωναρίις, ή και ο πολύς ακολουθεί Θεόδωρος ο Βαλσαμών, «ού μόνον το ατάκτως βορίν άπα. γορεύει, άλλ' οὐδέ τι ἐπιλέ ειν συγχωρεῖ ἀνοίκειον και ἀνάρμοστον τῆ Έκκλησία, οία είσι τα κεκλασμένα μέλη και μινυρίσματα και ή περιττή των μελφδιών ποικιλία, είς φδάς έκτρεπομένη θυμελικάς και είς άσματα θηλυπρεπή». "Όταν δε τοις ιεροίς τούτοις κανόσι κατακολουθεί ὁ ίεροψάλτης, και πλήρη έχων τοῦ ΰψους τῆς ἱερᾶς αὐτοῦ ἀποστολῆς συνείδησιν, ανάλογον μεν κτήσηται θρησκευτικόν και ήθικον φρόνημα, ανάλογον 25

καὶ περιποιοῦν τὴν ὑψίστην τῶν τιμῶν εἰς τὴν ὁμογενῆ κοινωνίαν, ὅτις συντηρεῖ αὐτὸ διὰ τῆς ἀνεξαντλήτου αὐτῆς γενναιοδωρίας, εἶναι ἱερὸς περίδολος διοικούμενος μετ' ἐπιζήλου τάξεως καὶ δραστηριότητος ἀκαταπονήτου ὑπὸ ἐπιφανῶν ἱεραρχῶν καὶ ἄλλων ἀνδρῶν, ὧν ὁ ζῆλος ἀληθῶς ἄγιος καὶ εὐγενής. 'Οσημέραι δὲ

δὲ, ως έστιν επόμενον, επιδεικνύη έν πασιν αναστροφήν, αγαθής ούτως απολαύων υπολήψεως, μεμελετημένος δὲ έκάστοτε προσέρχηται είς τὸ ίερον αναλόγιον, και ούτω καλώς αὐτός τε έννοῦ και τοῖς ἄλλοις ἐκκλησιαζομένοις αντιληπτών καθιστή διά σαφούς, εύκοινούς και συμφώνου πρός το περιεχόμενον των ψαλλομένων άσμάτων μέλψεως και άπαγγελίας το θεΐον και εκλαμπρον όντως κάλλος λόγου και ύψος ίδεων τῆς άμιμήτου εκκλησιαστικής ήμων ποιήσεως και ύμνφδίας, τότε δή τότε, βλέπων τους χριστιανούς άνυστάκτω παρακολουθούντας πνεύματι τὰ ὑπ' αύτου ψαλλόμενα και από των χειλέων, ούτως είπειν, αύτου έξηρτημένους και έζωγραφημένα επί τοῦ προσώπου φέροντας τὰ ὑπὸ τῆς ίεροπρεπώς τελουμένης γνησίας εκκλησιαστικής ψαλμφδίας έξεγειοόμενα έν τή ψυχή του ακροατού ίερα συναισθήματα, οίον την συντριθήν και ταπείνωσιν, την κατάνυξιν, την παραμυθίαν και έλπίδα, την εύγνωμοσύνην, την χαράν η τον φόδον και εί τι άλλο ψάλλων και αυτός συναίσθημα συνaudliverai, karavondei tote hlikny exei dnuadiay ev tij ekklindia o ieροψάλτης και οπόσον τελεσφόρως και αυτός συμβάλλεται είς επίτευξιν τοῦ τῶς ἀγίας ἡμῶν Ἐκκλησίας ἱεροῦ σκοποῦ, ὅς ἐστι σωτηρία ψυχῶν. Διότι μέγα άληθῶς, καὶ αὖθις ὑμῖν λέγομεν, καὶ ὅντως ὡφελιμώτατον τῆ Έκκλησία τὸ τοῦ ἱεροψάλτου λειτούργημα. Ταῦτα δὲ γράφομεν ὑμῖν, σεπτή κελούσει τής Α. Θ. Παναγιότητος, του πανσεδάστου και προσκυνητοῦ ἡμῶν Αὐθέντου καὶ Δεσπότου καὶ Οἰκουμενικοῦ Πατριάρχου, οὐχ ἵνα φυσιωθήτε, άλλ' ίνα εν χριστιανική τη διαθέσει ανασκοπούντες τα καθ' έαυτούς και κατανοούντες τίς ὁ προορισμός και τίς ή δύναμις τοῦ άληθούς και άξιου του ονόματος ιεροψάλτου, προθυμί εν επιδείξησθε μείζονα καὶ σπουδίιν ϋπως ἐκάστοτε κρείττονες ἐαυτών γίγνησθε καὶ οὕτω κατά τὸ δυνατὸν τελειούμενοι τέλεον φυμώσητε τούς τῆς ήμετέρας πατρίου έκκλησιαστικής μουσικής πολεμίους, τούς πειρωμένους όπως άλυσιτελή έν τούτω αὐτὰν παραστήσωσι. Διὸ καὶ προτρεπόμεθα πάντας πατρικώς καὶ έντελλόμεθα ϊνα έν μὲν τῷ ἄλλφ ὑμῶν βίφ ἀξίως τῆς κλήσεως ὑμῶν πολιτεύησθε, αποφεύγοντες παν τὸ δυνάμενον καταρρίψαι ύμας έν τῆ

τὸ ἔργον τοῦ Συλλόγου κρατύνεται καὶ εὐοδοῦται, ὁ κύκλος τῆς δράσεως αὐτοῦ ἐξαπλοῦται, καὶ πληθύνονται οἱ δαψιλῶς ἐκτρεφόμενοι διὰ τοῦ ἀγνοῦ γάλακτος τῆς ἱερᾶς ἡμῶν μουσικῆς ἐν τῆ καρποφορώτατα λειτουργούση τετρατάκτω Μουσικῆ αὐτοῦ Σχολῆ, τῷ εὐεργετικωτάτω τούτω καὶ μόνω ἀνὰ σύμπασαν τὴν ὀρ-

συνειδήσει των πιστών, έν δε τη έπ' έκκλησίαις έκτελέσει του υμετέρου λερού έργου πρώτον μέν μιαδέν αύθαιρέτως πράττητε άλλά πιστώς άκολουθήτε τῷ ἐγκεκοιμένο τυπικῷ τῆς Μ. τοῦ Χοιστοῦ Ἐκκλησίας, είτα δὲ φεύγητε τας ατάκτους είτε βοάς είτε των του σώματος μελών κινήσεις. την των φωνών ύπερέντασιν, την δριμεΐαν πρός τους υφ' ύμας τελούντας έν τῷ χορῷ συμπεριφοράν καὶ πρὸ παντὸς τὴν ἐπιδεικτίασιν. διότι τούτου ένεκα τεθειμένοι έστε έκει, ούχ ίνα εκαστος την έαυτου έπιδείξηται τέχνην, άλλ' ίνα έαυτοῦ έπιλανθανόμενος και όλος ὑπὸ τῶν θείων τοῦ ίεοοῦ ἄσματος έννοιῶν καταλαμβανόμενος μεταγγίζη είτα είς τὰς τῶν ἐκκλησιαζομένων ψυχάς διά της προσηκούσης και επιστήμονος των ψαλλομένων άναπαραστάσεως τὰ συναισθήματα, ὑφ' ὧν αὐτὸς πρότερός ἐστι κατειλημμένος ταύτα δὲ λέγομεν οὐχ ἴνα την ὑποκοισίαν ὑμᾶς διδάξωμεν, άλλά διότι, ώς και ύμεις γινώσκετε, τοιαύτην έχουσι δύναμιν τά γνήσια της ίερας ήμων Έκκλησίας μελφδήματα, ώστε ό μετά προσοχής καί κατανύξεως, ως ὁ Κανων διατάσσει ψάλλων αὐτά και γινώσκων δ άναγινώσκει, άδύνατόν έστιν ίνα μιλ συγκινηθή και την ίεραν ταύτην συγκίνησιν και τοῖς ἀκούουσιν αὐτὸν μεταδῷ. Ἐπὶ δὲ τούτοις παρέχομεν ύμιν και τάς έξης όδηγίας, ίνα πιστώς αύταις τούντευθεν ακολουθητε-Κατά της χοροστασίας της Α. Θ. Παναγιότητος όφείλετε επιδιώκειν την δυνατάν συντομίαν· ούτω δὲ ἐν μὲν τῷ ἐσπερινῷ, ἐὰν μὲν πανάγυριν ἄγα o leids vads, obethere haller hovor to «Maragios avig» in, un enitoeπομένης της στιχολογίας του Ψαλτηρίου, οξον έν έσπέραις των Παρασκευών και τών Κυριακών, τα συνήθη σύντομα ανοιξαντάρια, η Κεκραγάριον άργὸν τοῦ τυχόντος ήχου, ϊνα οὕτως ὁ ἐσπερινὸς μὴ διαρκή πλέον της μιας και ένος τετάρτου της ώρας. Ει δέ έστιν έσπέρα Σαδβάτου, ψάλλεται απλώς ο έσπεοινος της Κυριακής άνευ άργου μαθήματος το δέ «Θεοτόκε Παρθένε», ώς λίαν διεξοδικόν και κυρίως δι' άγχυπνίας έν ispaïς Μοναῖς προωρισμένον, ἐκτάκτως μόνον ψάλλ εται καὶ ἐν ταῖς πόλεσιν ἤγουν κατά μεγάλας πανηγύρεις. Έν δὲ τῷ δρθοω αἰ Καταδασίαι ψάλλονται άργαὶ μέν, άλλ' έν συντόμω άγωγή χρόνου· τὰ Πασαπνοάρια, Στιχηρά,

θόδοξον 'Ανατολήν μουσικῷ μορφωτικῷ καταστήματι. 'Ημεῖς δὲ ἐν ζήλῳ ἐνθέῳ καὶ ἐν αὐταπηρνησία πολλῆ ὑπὲρ τοῦ ἀγίου καὶ ἐθνωφελοῦς σκοποῦ τοῦ Συλλόγου τούτου ἐργαζήμενοι καὶ τὸἴδιονεἰς τὸ κοινὸν θυσιάζοντες, ὡς αὶ προεδρικαὶ λογοδοσίαι, αὶ ἐκθέσεις τῶν ἐξελεγκτικῶν ἐπιτροπῶν καὶ αἱ βαρυσήμαντοι πατριαρχικαὶ προσλαλιαὶ

Δοξαστικά και-Δοξολογίαι ψάλλονται εν συντόμφ ώσαύτως χρονική άγωγή, άλλ' έν σχέσει πάντοτε πρὸς ἄλληλα.Κατά δὲ τὴν ἰερὰν λειτουργίαν, ἐὰν πανηγυρίζη ό ναὸς, ψάλλεται τὸ ἀργὸν «ἄγιος ὁ Θεὸς», τὸ λεγόμενον συνειθισμένον, η τὸ άργὸν «'Αλληλουάριον» τὰ δὲ Χερουδικά και Κοινωνικά έκτείνονται μόνον δσον άκοιδώς άπαιτεί ή έν τῷ ίες ῷ ύπηςεσία τοῦ ίερέως. ψάλλονται δὲ τὰ ἔκπαλαι ὑπὸ τῆς Ἐκκλησίας παραδεδεγμένα, οίον ἐκ μέν των Χερουδικών, ώς έπι το πολύ τα σύντομα λεγόμενα Χερουδικά τῆς έβδομάδος διαρκούντα άπο όκιω μέχιι δέκα πρώτων λεπτών τῆς ώρας τὸ πολύ, και τά άργα τα λεγόμενα των Κυριακών και ύπο ιών μουσικοδιδασκάλων τῆς Μ. Ἐκκλησίας μελοποιηθέντα καὶ ἐν αὐτῷ καθιερωθέντα: άλλ' έπειδή τὰ τελευταία ταῦτα πολύ παρεκτείνονται, έξεστι τοῖς ἐπαίουσι και συντέμνειν αυτά έσκεμμένως, όπως αι λύσεις και δέσεις των συντμηθεισών γραμμών συνδέωνται άλληλαις έν σχετικοῖς φθόγγοις καὶ μη κατάδηλοι ούτω γίγνωνται τοῖς ἐκκλησιαζομένοις αὶ τοιαύται συγκοπαί. Έκ δὲ τῶν Κοινωνικῶν ψάλλονται τὰς μὲν Κυριακάς τὰ «Aiveīte» και πάντων μέν των άλλων γιωστών και δειμιήστων πρωτοψαλτών και λαμπαδαρίων των πατοιαρχείων, μάλιστα δὲ τὰ Πέτρου τοῦ Πελοποννησίου, κατά δὲ τὰς ἐορτάς τοῦ ὅλου ἐνιαυτοῦ τὰ ἐν τῆ Πανδέκτη κείμενα μαθήματα των δοκίμων μουσικοδιδασκάλων. Πρό πάντων όμως μή έπιλανθάνεσθε ότι ούδενὶ τῶν ἱεροψαλτῶν ἐπιτρέπεται ψάλλειν - ἀργά μαθήματα οίον Χερουδικά, Κοινωνικά κτλ έξ ὑπογυίου ἢ καὶ ἀπλῶς ἐκ μνήμης, άλλα ψάλλετε πάντοτε από διφθέρας, ώς ό Κανών όρίζει, ήγουν από τετραδίου η βιδλίου, και αποφεύγετε καθόλου τα αυτοσχεδιάσματα καὶ μάλιστα οἱ μη ἐπὶ πολλά ἔτη ἐν σταδίω γεγυμνασμένοι. Εστω δὲ γνωστὸν ὑμῖν πρὸς τούτοις ὅτι πάντα καθόλου τὰ κατὰ ποικίλους ἤχους ψαλλόμενα λειτουργικά, Κύριε έλέησον, Παράσχου Κύρις κτλ. δριστικώς απαγορεύονται και όφείλετε άρα χύμα, ώς ή άρχαία τάξις, αντιφωνείν ταῖς τοῦ ἰερέως ἢ τοῦ διακόνου ἐκφωνήσεσι· πάντοτε δὲ ἐπιδάλλεται ύμιν ψάλλειν πρό της Εισόδου τα Τυπικά και τούς Μακαρισμούς, εί μήτοι γε ὑπάρχουσιν 'Αντίφωνα μεγάλης ἐορτῆς. 'Επὶ δὲ πᾶσι τούτοις μη λη\_

διασαλπίζουσι, λαμπράς ἐτύχομεν ἀμοιδάς ἐκ μέρους τοῦ ἐπιλαμπρύνοντος νῦν τὸ δεύτερον τὸν οἰκουμενικὸν θρόνον καὶ τὰν ἀρετὰν

σμονείτε ότι τὸ πρό ταγμα έχει πάντοτε καὶ ἐν πᾶσι τοῖς ἀφορῶσιν εἰς τὴν θείαν λατρείαν ὁ τελεταρχῶν ἀρχιερεὺς ἡ ἱερεὺς, οὐδ' ἐπιτρέπεται τοῖς ἱεροψάλταις, ὡς ἀν ἑαυτοῖς δόξη, διεξίγειν τὰ καθ' ἑαυτοὺς, εἰτε δῆλλον ὅτι ἀργότερον εἰτε συντομώτερον, ἀλλ' ἀείποτε κατὰ τὴν δόξαν τοῦ τελεταρχοῦντος, ὁ ફείλοντος καὶ αὐτοῦ κιτὰ πάντα συμμορφοῦιθαι ταῖς τοῦ Τυπικοῦ διικελεύσεσι. Ταὐτην δὲ τὴν ἐγκύκλιον σεπτῆ πατριαρχικῆ κελεύσει, πᾶσιν ὑμῖν ἀπολύρντες προτρεπόμεθα ὑμᾶς καὶ ἐκκλησιαστικῶς ἐντελλόμεθα ἵνα πιστῶς συμμορφωθατε ταῖς ἐν αὐτῆ διατάξεσιν, ἑξηγμέναις ἔκ τε τῶν ἱερῶν κανόνων καὶ ἐκ πολλῆς περὶ τὴν ἐκκλησιαστικὴν τάξιν καὶ εὐπρέπειαν μελέτης, καὶ οὕτως ἄξιοι γένησθε τῆς πρὸς ὑμᾶς πατρικῆς εὐνοίας τῆς Α. Θ. Η. τοῦ πανσεδάστου καὶ προσκυνητοῦ ἡμῶν Δεσπότου καὶ Πατριάρχου, γινώσκοντος τιμᾶν καὶ γεραίρειν τοὺς ἀγαπῶντας τὴν εὐπρέπειαν τοῦ οἴκου τοῦ Κυρίου, ἐν Ὠ εἰπτε ὑγιαίνοντες. Έν τοῖς Πατριαρχείοις τῆ 24 9δρίου 1901.

#### † 'Ο Μέγας Ποωτοσύγκελλος ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΣ.

1) «Έξόχως δὲ τῷ γενικῷ γραμμιτί κ. Γ. Ι. Παπαδοπούλῳ διὰ τὸν ἔκτακτον ζάλον καὶ τὰν εὐγενά προθυμίαν ἐπὶ τῷ ἐκπληρώσει τῶν πολλιπλῶν αὐτοῦ καθηκόντων ὡς τε μέλους τοῦ Προεδρείου καὶ μέλους τῶν διαφόρων ἐπιτροπῶν, ὧν τῆς ἐνεργείας καὶ δράσεως ὑπῆρξε τὸ κέντρον καὶ ἡ ψυχή· εὐχομιι δὲ ὅπως ὁ ζᾶ ος αὐτοῦ βαίνη αὕξων καὶ κραταιούμενος καὶ εΰρη μιμητὰς πολλοὺς ἐπ' ἀγαθῷ τοῦ ἡμετέρου Συλλόγου» (Εκθεσις τῶν κατὰ τὸ α' συλλογικὸν ἔτος πεπραγμένων, ἀναγνωσθεῖσα ἐν τῷ τῆς 14 'Οκτωδρίου 1899 ταντικῷ Ν' συνεδριάσει τοῦ Συλλόγου ὑπὸ τοῦ προέδρου σεδ. μητροπολίτου Σκοπείων 'λμόρο που καὶ δημοσιευθεῖσα ἐν τῷ «Ἐκκλησίαστικῷ 'λληθεία»).

«Εὐχαριστίας διαδιδάζω ίδιαιτέρως καὶ πρὸς πάντα τὰ μέλη τοῦ Προεδρείου τὰ μετὰ παραδειγματικοῦ ζαλου ἐργασθέντα ὑπὲρ τοῦ Συλλόγου, ἰδιαίτατα δὲ πρὸς τὸν γενικῶς ἐκτιμώμενον διὰ τὸν ζᾶλον αὐτοῦ γενικὸν γραμματέα τοῦ Συλλόγου κ. Γ. Παπαδόπουλον, ὅστις ὑπῆρξε πρόθυμος ἐν πᾶσι συναντιλήπτωρ καὶ δεξιὸς βραχίων καὶ ἐμοῦ καὶ πάντων τῶν ἐντίμων μελῶν τοῦ Προεδρείου, ἀκουράστως τρέχων καθ' ἐκάστην καὶ ἐργαζόμενος ὑπὲρ τοῦ σκοποῦ καὶ τῶν συμφερόντων τοῦ Συλλόγου καὶ τῆς Μουσικῆς Σχολῆς. Δὲν εἴναι, Κύριοι, ὑπερδολὰ ἐὰν εἴπω

## καλίκανότητα γεραίροντος καλέπιδραδεύοντος πατριάρχου Ίωακελμ

ότι ὁ κύριος μοχλὸς τῆς κινήσεως καὶ ὁ μέγιστος πηράγων τῆς καρποφόρου δράσεως τῆς "Εφορευτικῆς 'Επιτροπῆς, τῆς ἐπὶ τῶν Διαγωνισμάτων,
καὶ τῆς Τεχνικῆς 'Επιτροπῆς τοῦ Συλλόγου ἡμῶν εἶναι ὡς γενικῶς ὑπὸ
πάντων ὁμολογεῖται ὁ κ Γ. Παπαδόπουλος ( (Εκθεσις τῶν κατὰ τὸ δ΄
συλλογικὸν ἔτος πεπραγμένων, ἀναγνωσθεῖσα ἐν τῆ τῆς 12 'Οκτωδρίου 1900
Ες' τακτικῆ συνεδριάσει τοῦ Συλλόγου ὑπὸ τοῦ προέδρου σεδασμιωτάτου
μπτραπολίτου 'Αμασείας 'Ανθίμου, καὶ δημοσιευθεῖσα ἐν τῷ Γ΄ Τεύχει τοῦ
Περιοδικοῦ, σελ. 113—114'.

«'Αλλ' ίδιαίτατα δλως ή 'Εξελεγκτική 'Επιτροπή συγχαίρει δημοσία καὶ παρακαλεῖ τὸν Σύλλογον διὰ τοῦ σεδασμιωτάτου αὐτοῦ προέδρου ἴνα ἐκφρασθῶσι θερμὰ καὶ ὁμόφωνα τὰ συγχαρητήρια καὶ αὶ εὐχαριστίαι εἰς τὸν γενικὸν γραμματέα τοῦ Συλλόγου κ. Γεώργιον Παπαδόπουλον, ὅστις τηρῶν Πρωτόκολλον ὅλης τῆς εἰσελθούσης καὶ ἑξελθούσης ἀλληλογραφίας, τηρῶν ἄδιον βιδλίον τῶν εἰσερχομένων ἐγγράφων τοῦ Συλλόγου, τηρῶν Μητρῶρον ἀκριδὲς τῶν μελῶν αὐτοῦ, τηρῶν βιδλίον τῶν ἡμερησίων διατάξεων καὶ τὰ πρακτικὰ τῆς όλομελείας, τοῦ Προεδρείου, καὶ πασῶν τῶν 'Επιτροπῶν, κατέστη ἡ κυριωτέρα συνεκτική δύναμις τῆς δλης ταύτης ἐργασίας» ('Εκθεσις τῆς 'Εξελεγκτικῆς 'Επιτροπῆς τοῦ Συλλόγου, τῆς συγκροτουμένης ἐκ τοῦ πανοσιολογιωτάτου Μ. Πρωτοσυγκέλλου Χρυσοστόμου, Ν. Βασιλειάδου ἱατροῦ καὶ Λεωνίδα Νικοκλέους, ἀναγνωσθεῖσα ἐν τῷ ΕΖ΄ συνεδριάσει, γενομένη τῆ 31 'Οκτωδρίου 1900, δημοσιευθεῖσα δὲ ἐν τῷ Περιοδικῷ τοῦ Συλλόγου, σελ. 115).

Έν τῆ Λογοδοσία τῶν κατά τὸ Γ΄ συλλογικὸν ἔτος πεπραγμένων, τῆ ἀναγνωσθείση ἐν τῆ τῆς 10 'Οκτωδρίου 1901 Ος' τακτικῆ συνεδριάσει ὑπὸ τοῦ προέδρου σεδ. ἀγίου 'Αμασείας δημοσιευθείση δὲ ἐν τῷ Δ΄ τεύχει τοῦ Περιοδικοῦ τοῦ Συλλόγου, ἀναγινώσκομεν τὰς ἐξῆς περικοπάς:

«Λυπούμαι δὲ, διότι ἡ ἐξ ἀνάγκης περιωρισμένη ἔκτασις τῆς προεδρικῆς ἐκθέσεως δέν μοι ἐπιτρέπει ν' ἀπαριθμήσω ἐν λεπτομερεία τὰς ἐργασίας τῆς ὑπὸ τὴν προεδρείαν μου Ἐφορευτικῆς Ἐπιτροπῆς, περιορίζομαι δὲ ἀναφέρων ὅτι ἡ Ἐκκλησιαστικὴ Μουσικὴ Σχολὴ τοῦ ἡμετέρου Συλλόγου, συνωδὰ ταῖς εὐχαῖς καὶ προσπαθείαις τῆς Α. Θ. Π. τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριάρχου Ἰωακεἰμ τοῦ Γ΄ ἐπὶ τὸ τελειότερον διερρυθμίσθη ὑπὸ τὴν δεξιὰν διεύθυνσιν τοῦ κ. Γ. Ι. Παπαδοπούλου, ὅστις ἀναμφισθητήτους ἔδωκεν ἡμῖν διηνεκῶς ἀποδείξεις τῆς πρὸς τὸ ἡμέτερον σωματεῖον στοργῆς ἀὐτοῦ καὶ ἀφοσιώσεως, καὶ εἰς τοῦ ὁποίου τὴν ἡκανότητα, τὰς

του Γ΄, τιμήσαντος ήμας τη 4 Δεκεμβρίου 1902, έπι τη μνήμη

γνώσεις καὶ τὰν δραστηριότητα πλεϊστα όσα όφείλει καὶ ή Σχολή κα ο Σύλλογος» (σελίς 92). Καὶ κατωτέρω «Καὶ κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο ή τῆς άλληλογραφίας του Συλλόγου διακονία διεξήχθη έν άκριδεία ένεκα του παραδειγματικού ζάλου του γενικού γραμματέως κ. Γ. Παπαδοπούλου, τοῦ καὶ ἀφιλοκερδῶς μοχθοῦντος ὑπὲρ τῶν συμφερόντων τοῦ Συλλόγου και δεννόως επαγρυπνούντος είς την άνευ δπωλείας χρόνου εκτέλεσιν των δεόντων». Καὶ άλλαχοῦ «Σημειωτέον ένταῦθα ὅτι ὁ Σύλλογος ποὸς έκδο τιν του Περιοδικού δεν έχει ίδιαίτερον εμμισθον διορθωτήν και έπιστάτην, καὶ τοῦτο χάρις εἰς τὸν κ. Γ. Παπαδόπουλον, ὅστις φιλοτίμως και αφιλοκερδώς και την έργασίαν ταύτην ανέλαθεν» (σελίς 94). Και έν τέλει « Έλν δὲ ὁ Σύλλογος ἐξηκολούθησεν ἐπιτυχῶς ἐκτελῶν τὸν προορισμόν αύτοῦ, εύχαοιστήσατε πάντα τὰ μέλη τοῦ άξιοτίμου προεδρείου, δι' ων με περιεστοιχίσατε, ιδιαίτατα δε τον γενικόν γραμματέα κ. Παπαδόπουλον, δότις είλικρινώς και ύπερ πάντα άλλον εργάζεται άπο τῆς ιδούσεως τοῦ Συλλόγου ύπες τῆς προόδου και προαγωγῆς τοῦ Σωματείου nuov» (σελ. 25).

«Ποσθέτι ή 'Εξελεγκτική 'Επιτροπή εξελέγξασα το πρωτόκολλον, τὸ μπτρῷον, τὰ πρακτικὰ τοῦ προεδρείου καὶ τῆς ὁλομελείας καὶ τῶν τεσσάρων διαρκῶν ἐπιτροπῶν, εὕρεν αὐτὰ μετὰ παραδειγματικῆς ἐπιμελείας καὶ τάξεως συντασσόμενα καὶ φυλασσόμενα, τοῦθ' ὅπερ ὁφείλεται εἰς τὴν ἐγνωσμένην φιλοπονίαν καὶ φιλοκαλίην τοῦ ἀκαμάτου γενικοῦ γραμματέως κ. Γ. Παπαδοπούλου, τοῦ πανθομολογουμένως κυριωτάτου μοχλοῦ καὶ παράγοντος τοῦ ἡμετέρου Σωματείου, διὸ καὶ ἐπαίνους ἀπονέμει αὐτῷν. '(Ἐκθεσις τῆς ἐκ τοῦ θεοφιλεστάτου ἀγίου Παμφίλου Μελισσηνοῦ, Μιχαὴλ Μουρκίδου καὶ Ἰακώδου Ναυπλιώτου συγκειμένης 'Εξελεγκτικῆς 'Επιτροπῆς, ἀναγνωσθεῖσα ἐν τῆ ΟΗ' τακτικῆ συνεδριάσει, δημοσιευθεῖσα δὲ ἐν τῷ Δ' τεύχει τοῦ Περιοδικοῦ τοῦ Συλλόγου, σελίς 96).

« Έλλογιμώτατοι ἱεροψάλται. Μὰ φανῷ παράδοξον ὅτι ἀποδίδω ὑμῖν τὸν τίτλον ἱεροψάλτου, καθ' ὅσον τὸν τίτλον τοῦτον ἀποδίδει ὑμῖν τόδε τὸ ἀπολυτήριον, ὅπερ πρόκειται νὰ λάδητε ἐκ τῶν ἐμῶν χειρῶν. Καθῆκον ἱερὸν ἐκπληροῦντες ἤλθομεν εἰς τὰν ἐορτὰν ταύτην μετὰ τῶν ἀεδαἀμιωτάτων ἀγίων ἀρχιερέων ἐκπροσωποῦντες τὰν Μ. Ἐκκλησίαν, ὅπως τιμήσωμεν καὶ εὐλογήσωμεν τοὺς ὑπὲρ τῆς ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς κόπους ὑμῶν. Ἡ ώρα αὕτη ἐπιδάλλει ἡμῖν καθῆκον ὑπέρτατον ἔνα ἀπονείμωμεν θερμὰς εὐχαριστίας τῆ Αὐτοῦ σεδασμιωτάτη Παναγιότητι τῷ γεραρῷ

τοῦ ἐν ἀγίοις Ἰωάννου τοῦ Δαμασκηνοῦ, ἐν τῷ πατριαρχικῷ

προκατόχφ ήμῶν, ὅστις λόγφ καὶ ἔργφ οὐ μόνον ἔδρασεν, ἀλλά καὶ ἐνίσχυσε τὸν ὑμέτερον Σύλλογον. Όμολογοῦμεν ἐνταῦθα παροπσία ὅτι υίοθετούμεν τὸ ἔργον αὐτοῦ, μέλλοντες νὰ πράξωμεν ὅ,τι ἀπαιτείται πρὸς εὐόδωσιν αὐτοῦ. Ἐν τῷ ἔργω τούτω ἐπετελέσθη άληθῷς θαῦμα· ὑπῆρχε λυχνία και έπ' αὐτῆς θουαλλίς καίουσα ἄνευ έλαίου άλλά τοῦ θαύματος τούτου έργάτης μέν είναι το Διοικητικόν Συμβούλιον του Συλλόγου, ψυχὰ δὲ τοῦ Συλλόγου ὁ ὲλλόγιμος κ. Γεώργιος Παπαδόπουλος, ὅστις ὑπὲρ τῆς μουσικῆς ἐργάζεται οὐ μόνον έξ ξρωτος πρός αὐτὴν καὶ ἕνεκα γνώσεων, ἀλλὰ καὶ διότι ύπο πάθους, ύπο πραγματικοῦ πάθους πρός αύτην κατέχεται. Δίκαιον δένομίζω ν' άμείδη ή Έκκλησία διά τιμών καὶ ήθικῶν άμοιδῶν, ἄν μὴ δι' ὑλικῶν, τοὺς ούτω φιλοπόνως και φιλοτίμως ύπερ αύτης εργαζομένους. Εύχαριστήρια όθεν άπονέμω τῷ κ. Παπαδοπούλω, ώς και παντί ύπεο του σκοπού του Συλλόγου μοχθούντι. Θέλων να δώσω έλαχιστον δείγμα του πρός τον Σύλλογον ατομικού μου ενδιαφέροντος, ύπόσχομαι νά χορηγώ αύτώ εϊκοσι λίρας έτησίως και θέλω προσπαθήσει να έξεύρω μέσα τινά πρός συντήρησιν αύτοῦ καὶ προκοπήν. Έπὶ πασι τούτοις επικαλούμαι τας ευλογίας του Υψίστου όπως κατασιέψωσι πάντας ὑμᾶς». (Προσφώνησις τοῦ παναγιωτάτου Οἰκουμενικοῦ Πατριάοχου Ίωακείμ του Γ΄ κατά την τελετήν της επιδόσεως των απολυτηρίων είς τούς πρώτους τελειοφοίτους της Μουσικής Σχολής του Συλλόγου τη 29 Ίουνίου 1901, δημοσιευθεΐσα έν τῷ Δ΄ τεύχει τοῦ Περιοδικοῦ τοῦ Συλλόγου, σελ. 135-136).

«Ή Α. Θ. Π. ὁ Οἰκουμενικὸς Πατριάρχης Ἰωακεὶμ ὁ Γ΄, τοῦτο μὲν πὐχαρίστησε πάντας τοὺς ἐπισήμους καὶ μὴ, τοὺς τιμήσαντας τὴν ἐορτὰν τοῦ Συλλόγου (τῆ 4 Δεκεμβρίου 1901 ἐπὶ τῆ μνήμη τοῦ ἐν'ἀγίοις Ἰωάννου τοῦ Δαμασκηνοῦ), τοῦτο δὲ, ἐπήνεσε τὸν ζῆλον καὶ τὴν ἀγαθὴν δρᾶσιν τοῦ κ. Γ. Παπαδοπούλου, ὁνομάσας αὐτὸν γεννή τορα καὶ ψυχὴν τοῦ Συλλόγου, ἐπικαλεσθεὶς δὲ τὴν ἀντίληψιν τοῦ Ὑψίστου πρὸς ἐνίσχυσιν καὶ κραταίωσιν τοῦ ἔργου τοῦ Συλλόγου, ἐπεσφράγισε τὴν ἐορτὴν ἀνακοινωσάμενος ὅτι τὰ δύο Σώματα ἐψήφισαν τὴν προτεραίαν ὑπὲρ τῆς Σχολῆς τοῦ Συλλόγου χρηματικὴν προσφοράν ἐκ τοῦ Ἐθνικοῦ Ταμείου εἰκοσιπέντε λιρῶν Τουρκίας». ("Ορα Πρακτικὸν τῆς ΟΘ΄ τακτι-

ναῷ σὺν μελιφραδεῖ προσφωνήσει καὶ πανδήμω χειροθεσία διά

κᾶς συνεδοιάσεως γενομένης τῷ 18 Δεκεμόρίου 1901. δημοσιευθέν εν τῷ Περιοδικῷ τοῦ Συλλόγου, σελ. 22).

«Μετὰ τὰ καλλιεπῶς καὶ εὐφοαδῶς ὑπὸ τοῦ ὁτρηροῦ διευθυντοῦ τῆς Μουσικῆς Σχολῆς καὶ γενικοῦ γραμματέως τοῦ Συλλόγου ληχθέντα, καὶ μετὰ τὰ ἀφθόνως ἀπὸ μέρους ἐαυτοῦ καὶ τοῦ Συλλόγου ἐκφρασθέντα εὐχαριστήρια πρὸς πάντας τοὺς ὑπὲρ τοῦ ἰεροῦ τοῦ Συλλόγου σκοποῦ ἐργαζομένους καὶ κοπιῶντας, ὁψείλομεν καὶ ἡμεῖς νὰ προσθέσωμεν μίαν λέξιν . . . . . . Νομίζω ὅτι ὁ Σύλλογος δύναται νὰ ἀνακουφίση τὰς πολλαπλᾶς αὐτοῦ ἀνάγκας ἀναγορεύων πάσας τὰς ἐν ᾿Αγίω "Όρει Μονὰς ἐπίτιμα αὐτοῦ μέλη, ἄπερ καθηκόντως ὁψείλουσι νὰ θεραπεύσωσι τὸν ἰερὸν σκοπὸν τοῦ Σωματείου ἡμῶν. Ἐπὶ πᾶσι τούτοις εὕχομαι ἴνα εἰσακουσθῆ ἡ φωνὰ τοῦ ἀγορεύσαντος καὶ εἰρεθῆ τις τῶν ὁμογενῶν, ὅστις νὰ προσενέγκη τὸ ἀπαιτούμενον ποσὸν πρὸς ἴδρυσιν ἰδίου τοῦ Συλλόγου καὶ τῆς Σχολῆς κτιρίου». (Προσλαλιὰ τοῦ Πατριάρχου γενομένη τῆ 19 Μαΐου 1902 ἐν τῆ τελετῆ τῆς ἐπιδόσεως τῶν ᾿Απολυτηρίων εἰς τοὺς τελειοφοίτους τῆς Μουσικῆς Σχολῆς τοῦ Συλλόγου. "Ορα Πρακτικὸν τῆς ΠΔ΄ τακτικῆς συνεδριάσεως, γενομένης τῆ 13 Ἰουνίου 1902, σελ. 80 — 81).

Έν τῆ λογοδοσία τῶν κατά τὸ Δ΄ συλλογικόν ἔτος πεπραγμένων τῆ αναγνωσθείση εν τή της 20 Σεπτεμβρίου 1902 Πς τακτική συνεδριάσει ύπὸ τοῦ προέδρου σεδ. άγιου 'Αμασείας, δημοσιευθείση δὲ ἐν τῷ Ε΄ τεύ. χει τοῦ Περιοδικοῦ τοῦ Συλλόγου, δημοσιεύονται αι έξης περικοπαί: «Προσθετέον δ' ένταῦθα ὅτι ὁ ἀγωνοθέτης τοῦ Κωνσταντινείου Διαγωνίσματος πατριάρχης πρώην Κων)πόλεως Κωνσταντίνος ὁ Ε΄ ήγαθύνθη, τή είσηγήσει τοῦ λυσιτελέστατα ύπες των συμφερόντων τοῦ Συλλόγου πάντοτε έργαζομένου κ. Γ. Ι. Παπαδοπούλου, να δηλώση είς τον Σύλλογον ότι τὸ ἐξ ἐκατὸν (100) λιρῶν ᾿Αγγλίας ποσὸν, ὅπερ πρὸ διετίας κατέθεσεν είς την Λυωνικήν Πίστωσιν ώς άθλον διά τον φιλοπονήσοντα το όρισθέν Διαγώνισμα, εν ή περιπτώσει οὐδεν τῶν σταλησομένων πονημάτων μέχοι της 4 Δεκεμβρίου 1902 ήθελε βραβευθή, δωρείται είς τον Σύλλογον όπως χρησιμεύση ώς αποθεματικόν κεφάλαιον, ούτινος οι τόκοι ετησίως θά χρη-- σιμεύωσι πρός βράδευσιν μονογραφιών σχετιζομένων πρός τό θέμα τοῦ Διαγωνίσματος» (σελ. 309). Καὶ κατωτέρω «Νέαν δωρεάν γενναίαν, άξίαν αναγραφίζς έχομεν την πεντηκοντάλιρον του έριτιμου όμογενους κ. Κωνσταντίνου Εύστρατίου Σεδαστοπούλου, όφειλομένην πανθομολογουμένως είς την ίκανότητα και την αναμφισδήτητον πρός τον Σύλλογον και την

τοῦ ἐκκλησιαστικοῦ ὀφφικίου τοῦ Μεγάλου Πρωτεκδίκου τοῦ d-

Σχολὰν στοργὰν καὶ ἀφοσιωσιν τοῦ κ. Γ. Παπαδοπούλου» (σελ. 311) καὶ ἐν τέλει «Γεπτριστῶ πάντα τὰ μέλη τοῦ Προεδρείου τὰ ἀνακουφίσαντά με ἐπὶ τετραετίαν ὡς ἔγγιστα ἐκ τῶν προεδρικῶν κόπων, καὶ ἰδία εὐχαριστῶ τὸν περισπούδαστόν μοι γενικὸν γραμματέα τοῦ Συλλόγου κ. Γ. Παπαδόπουλον, ὅστις ὑπῆρξεν ἀληθῶς ὁ δεξιός μου βραχίων ἐν τῆ ἐξασκήσει τοῦ βαρυτάτου προεδρικοῦ μου ἀξιώματος» (σελ. 313).

«Περὶ δὲ τῆς ἀκριδείας καὶ τάξεως τῆς κρατούσης ἐν τοῖς 'Αρχείοις τοῦ Συλλόγου ἡ 'Εξελεγκτικὴ 'Επιτροπὴ δίκαιον θεωρεῖ ἴνα ἐξάρῃ ταὐτην ἰδια-ζόντως, μὴ διστάζουσα γὰ ὑμολογήση ὅτι δύναται νὰ ὑπερηφανεύπται καὶ καυχᾶται δι' αὐτὴν τὸ ἡμέτερον Σωματεῖον, ὁξεῖλον θερμὰς εὐχαριστίας τῷ γενικῷ γραμματεῖ αὐτοῦ κ. Γ'. Παπαδοπούλῳ». ("Εκθεσις τῆς ἐκ τοῦ θεοφιλεστάτου ἀγίου Συννάδων Εὐγενίου, ἀρχιμανδρίτου 'Αντωνίου 'Αντωνίνη καὶ Μάρκου Βασιλείου συγκειμένης 'Εξελεγκτικῆς 'Επιτροπῆς, ἀναγνωσθεῖσα τῆ 31 'Οκτωδρίου 1902 ἐν τῆ ΠΖ' τακτικῆ συνεδριάσει, δημοσιευθεῖσα δὲ ἐν τῷ Β' τεύχει τοῦ Περιοδικοῦ τοῦ Συλλόγου, σελ. 314).

«'Οφειλίν τινα ἀπετίσαμεν σήμερον ἐν' τῷ πατριαρχικῷ ναῷ, χειροθετήσαντες τὸν γενικὸν γραμματέα τοῦ Συλλόγου καὶ διευθυντὴν καὶ καθηγητην τῆς Μουσικῆς Σχολῆς αὐτοῦ ἐλλόγιμον κ. Γεώργιον Παπαδόπουλον διὰ τοῦ ὀφφικίου τοῦ Μεγάλου Πρωτεκδίκου τοῦ Οἰκουμενικοῦ καὶ ἀποστολικοῦ θρόνου διὰ τοὺς πολλοὺς καὶ ἀτρύτους αὐτοῦ ὑπὲρ τοῦ Συλλόγου καὶ τῆς Σχολῆς κόπους. Εὐχαριστίας ὀψείλομεν τῷ Μεγάλφ Πρωτεκδίκφ, ὅστις καὶ ἐν τῷ μέλλοντι εὐχόμεθα νὰ ἐπιδεικνύη τὸν αὐτὸν ζῆλον ὑπὲρ τοῦ ἐθνικοῦ τούτου ἔργου». (Προσφώνησις τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριάρχου Ἰωακεἰμ τοῦ Γ' ἐν τῷ πανηγυρικῷ συλλογικῷ τελετῷ τῆς 4 Δεκεμδρίου 1902, δημοσιευθεῖσα ἐν ταῖς ἐψημερίσι καὶ ἐν τῷ ς' τεύχει τοῦ Περιοδικοῦ συγγράμματος τοῦ Συλλόγου, σελ. 52).

«"Ο τι δὲ προσήκει τοῖς άξιοτίμοις μέλεσι τοῦ Προεδρείου, κατὰ μείζονα λόγον καὶ ἱδιαιτέρως ὅλως προσήκει τῷ γενικῷ τοῦ Συλλόγου γραμματεῖ καὶ διευθυντῷ τῆς Μουσικῆς Σχολῆς ἐλλογιμωτάτω κ. Γ. Παπαδοπούλω, ὅστις ὑπὸ ἀπαραμίλλου φλεγόμενος ζήλου καὶ μέχρι φανατισμοῦ
ἐνθουσιῶν ὑπὲρ τῆς προόδου καὶ προαγωγῆς τοῦ Συλλόγου, ἀκαταπονήτως καὶ μετὰ δραστηριότητος ἐργάζεται, ἀπὸ φυλακῆς ἔτι πρωῖας μέχρι
νυκτὸς τρέχων, κοπιῶν, χάριν τοῦ ἔργου καὶ τῶν συμφερόντων αὐτοῦ, καὶ
συνελόντι εἰπεῖν, τὸν σπουδαιότερον ἀποτελῶν παράγοντα τῆς καρποφόρου
τοῦ Συλλόγου καὶ τῆς Μουσικῆς Σχολῆς δράσεως. "Οθεν τὰς θερμὰς ἀπο-

γιωτάτου αποστολικοῦ καὶ οἰκουμενικοῦ τῆς Κωνσταντινουπόλεως θρόνου.

νέμομεν αὐτῷ εὐχαριστίας. (Έκθεσις τῶν κατὰ τὸ Ε΄ συλλογικὸν ἔτος πεπραγμένων, ἀναγνωσθεῖσα τῆ 11 Ἰουνίου 1903 ὑπὸ τοῦ προέδρου σεδ. ἀγίου Νεοκαισαρείας (νῦν Θεσσαλονίκης) ᾿Λλεξάνδρου καὶ δημοσιευθεῖσα ἐν τῷ «Ταχυδρόμῳ» τῆς 12 Ἰουνίου καὶ ἐν τῷ ϛ΄ τεύχει τοῦ Περιοδικοῦ τοῦ Συλλόγου).

«Προσέτι ή Εξελεγκτική Επιτροπή εξήλεγξε το Πρωτόκολλον, το Μπτρώον και τα πρακτικά των συνεδριάσεων, εύρε δε αὐτά φυλασσόμενα μετά παραδειγματικής επιμελείας και τάξεως εφ' ώπερ και θερμάς ώσαύτως εύχαριστίας απονεμπτέον τῷ ἀκουράστω και μετ' αὐταπαρνησίας έργαζομένω ζηλωτή τῶν συμφερόντων και τής προσόδου τοῦ Συλλόγου γενικῷ γραμματεί κ. Γ. Παπαδοπούλω». (Εκθεσις τῆς Έξελεγκτικής Έπιτροπής, τῆς συγκειμένης εκ τοῦ σεδ. μητροπολίτου Σερδίων και Κοζάνης Κωνσταντίου, Λεωνίδα Νικοκλέους και Νικολάου Παγανά, ἀναγνωσθεϊσα τῆ 27 Ίουνίου 1903 και δημοσιευθεϊσα εν τῷ ς΄ τεύχει τοῦ Περιοδικοῦ συγγράμματος τοῦ Συλλόγου).

- «Ή Α. Σ. ὁ ἄγιος "Εφέσου κ. Ίωακεὶμ ἐπισφοαγίζων τὴν τελετὴν κατέστεψε διὰ τῶν εὐχῶν τῆς Μπτρὸς 'Εκκλησίας τὴν φιλοπονίαν καὶ τὸν ζῆλον τῶν ἐν τῆ σχολῆ διδασκόντων, ἱδιαζόντως ἐπαινέσας τὸν μετὰ ζέσεως καὶ ἀφοσιώσεως διευθύνοντα αὐτὴν κ. Γ. Παπαδόπουλον, ὅστις, ὡς εἴπεν, οὐ μόνον τὴν δυνατὴν ἐνέργειαν, φροντίδα καὶ προσπάθειαν καταδάλλει ὑπὲρ τῆς παγιώσεως καὶ τῆς ὀσημέραι ἀναπτύξεως, προσδου καὶ κανονικῆς τῆς σχολῆς πορείας, ἀλλ' ἐνεργεῖ καὶ ὑπὲρ τῆς ὑλικῆς εὐημερίας αὐτῆς, στενῶς καὶ ἀδιαρρήκτως συνδέσας τὸ δνομα καὶ τὸν βίον αὐτοῦ μετὰ τῆς ὑπάρξεως αὐτῆς». ('Απόσπασμα ἐκ τῶν ἐλληνικῶν, γαλλικῶν καὶ τουρκικῶν ἐφημερίδων τῆς βασιλευούσης, ἐν αῖς περιγράφονται κατὰ πλάτος τὰ κατὰ τὴν γενομένην τῆ 16 Μαΐου 1904 τελετὴν τῆς ἐπιδόσεως τῶν 'Απολυτηρίων τοῖς τελειοφοίτοις τῆς Μουσικῆς Σχολῆς τοῦ Συλλόγου).
- 1) Ίδοὐ καὶ τὸ ἐπὶ τούτῳ ἐπιδοθέν μοι Εὐεργετήριον πατριαοχικόν γράμμα:

OLKOYMERIKON TATPIAPXEION

άριθ. Πρωτ. 1167

- † ΙΩΑΚΕΙΜ έλέφ Θεοῦ άρχιεπίσκοπος Κωνσταντινουπόλεως Νέας Ρώμης καὶ Οἰκουμενικός Πατριάρχης.
- † 'Η Μετριότης ήμων διά του Πατριαρχικού τούδε Εύεργετηρίου Γράμματος δήλον ποιείται ότι τιμήσαι βουλομένη κατ' ίδίαν Πατριαρχι-

Τοῦ Συλλόγου τὸ προεδρικὸν ἀξίωμα ἔλαδε κατ' ἀρχὰς τῆ ψήφω τῆς ὁλομελείας, ὁ μπτροπολίτης 'Αμασείας "Ανθιμος 'Αλεξούδης' τοῦτον ἐπὶ βρηχὰ προεδρείσαντα καὶ παραιτησάμενον διεδέχθη ὁ ἐκ τῶν ἀντιπροέδρων μπτροπολίτης Σκοπείων (νῦν Νεοκαισαρείας) 'Αμδρόσιος Σταυρινὸς προεδρεύσας μέχρι τῆς 29 'Οκτωδρίου 1899, κατόπιν τὸ δεύτερον παμψηφεὶ ὑπὸ τοῦ Συλλόγου ἐξελέγη πρόεδρος ὁ ἄγιος 'Αμασείας διατελέσας τοιοῦτος ἐπὶ τρία ἔτη, μετὰ ταῦτα ἀπὸ τοῦ Σεπτεμβρίου 1902 μέχρι τοῦ 'Οκτωβρίου 1903 ὁ μητροπολίτης Νεοκαισαρείας (νῦν Θεσσαλονίκης) 'Αλέξανδρος Ρηγόπουλος, διορισθεὶς διὰ πατριαρχικοῦ

κην φιλοτιμίαν και προαίρεσιν και επαινέσαι τον θερμουργόν ζήλον, ον άπό έτων μακρών ό έντιμολογιώτατος κύριος Γεώργιος Παπαδόπουλος άτουτοπόνως ού παύεται έχων καὶ ἐπιμαοτυρῶν ὑπὲρ τῆς καθ' ἡμᾶς πατρίου εκκλησιαστικής μουσικής, γραφίδι τε πολλά περί αὐτής συγγραψάμενος, λόγοις τε έμμελέσιν είς καλλιεργίαν και υποστήριξιν αύτης παροτρύνων, και έργοις δε και μόχθοις διηνεκέσι και άριδήλοις αὐτὸς πρὸς τούτο έν τοῖς πρώτοις συναντιλαμβανόμενος καὶ παρορμών, ἔγνω άξιοχρέως, κατά κοινήν άμα καὶ ὁμόθυμον εὐχήν τε καὶ παράκλησιν καὶ τῶν τοῦ Εκκλησιαστικοῦ Μουσικοῦ Συλλόγου μελών, προαγαγείν την αὐτοῦ έντιμολογιότητα είς τὸ Έκκλησιαστικόν ὁφφίκιον τοῦ Αρχοντος Μ. Ποωτεκδίκου του 'Αγιωτάτου Πατριαρχικού Οίκουμενικού θρόνου, ίδίαις χερσίν εν τῷ πανσέπτω Πατοιαοχικῷ ναῷ τοῦ άγιου Γεωργίου τοῦ Τροπαιοφόρου κατά την εκκλησιαστικήν διατύπωσιν, τη επικλήσει και χάριτι τοῦ παναγίου και τελεταρχικοῦ Πνεύματος, προχειρισαμένη. Γράφοντες ούν αποφαινόμεθα ϊνα ο διαληφθείς έντιμολογιώτατος κ. Γεώργιος Παπαδόπουλος υπάρχη και λέγηται και παρά πάντων γινώσκηται "Αρχων Μ. Πρωτέκδικος τοῦ καθ' ἡμᾶς 'Αγιωτάτου 'Αποστολικοῦ καὶ Πατφιαρχικοῦ θρόνου της Κωνσταντινουπόλεως, πάσης της προσηκούσης τῷ ὀψικίφ τούτω τιμής παρά πάσι τοῖς ἐπιτυγχάνουσιν αὐτῷ εὐσεδέσι καὶ ὁρθοδόξοις χριστιανοίς άξιούμενος. "Όθεν είς ένδειξιν άπελύθη το παρον 'Ημέτερον Πατοιαρχικόν Εύεργετήριον Γράμμα τῷ "Αρχοντι Μ. Πρωτεκδίκω κυρίφ Γεωργίω Παπαδοπούλφ.

Έν έτει σωτηρίω απρ΄ μηνός Ιανουαρίου κε΄, Έπινεμήσεως α΄.

<sup>†</sup> Ο ΠΑΤΡΙΑΡΧΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ ΙΩΑΚΕΙΜ[άποφαίνεται,

πιττακίου, συνφδά τῷ νέφ Κανονισμῷ τοῦ Συλλόγου, καὶ ἔκτοτε μέχρι σήμερον ὁ μητροπολίτης Έφέσου Ίωακεὶμ Εὐθυδούλης, ἐκλε-εὶς, προτάσει πατριαρχικῆ, ὑπὸ τῆς ἀγίας καὶ ἱερᾶς Συνόδου.

'Απὸ διετίας λειτουργεῖ λυσιτελῶς ἐν 'Αθήναις ὑπὸ τὴν προεδρείαν τοῦ θερμουργοῦ σκαπανέως τῆς πατρίου ἰερᾶς μουσικῆς 'Ανδρέου Τσικνοπούλου δικηγόρου,' Σύλλογος ὑπὸ τὴν ἐπωνυμίαν «'Ο ἐν'Αθήναις Έλληνικὸς Μουσικὸς Σύλλογος 'Ιω άννης ὁ Δαμασκηνὸς»,' ὅστις ἔχει ἰκανὰ μέλη καὶ πολυαρίθμους μαθητὰς, οἴτινες ἐν τῆ σχολῆ τοῦ Συλλόγου διδάσκονται τὴνἐκκλησιαστικὴν μουσικήν. Τὸ Σωματεῖον τοῦτο θὰ ἐπιδείξη δράσιν ἐν τῆ μουσικῆ ἀνύσιμον, ἐὰν ἡ καρτερία, ἡ εἰλικρίνεια καὶ ἡ αὐταπάρνη σις κατὰ τῆς εἰδεχθοῦς τῶν ἀντιδράσεων κεφαλῆς δὲν ἀπολίπωση τὰ φιλότιμα αὐτοῦ μέλη. Ναὶ, ἀδιαφιλονείκητον ὅτι ἐκ τῶν πολλῶν αἰτίων τῶν προκαλεσάντων τὴν διάλυσιν τῶν ἐκάστοτε ἰδρυ

<sup>1) &#</sup>x27;Ο μουσικοδιδάσκαλος Τσικνόπουλος από είκοσαετίας τὸν ὑπὲρ τῆς ήμετέρας μουσικής άγωνα άγωνιζόμενος έν τη πρωτευούση του Ελληνικού Βασιλείου, πρό 17 έτων ίδρυσε Μουσικήν Σχολήν έπι τούτφ είς τό Βαρδάκειον άριστα λειτουργήσασαν, ην και ήμεις τῷ 1890 επεσκέφθημεν μετά τῶν ἐπιφανῶν σοφῶν ἀνδοῶν 'Αλεξάνδοου Ραγκαδῆ και Νικολάου Δαμαλά. 'Ο άείμνηστος μητροπολίτης 'Αθηνών Γερμανός έγκαθιδρύσας βοαδύτερον την Σχολην ταύτην είς το Μητροπολιτικόν μέγαρον, υπεστήριξε καὶ δι' ίδιαιτέρας συνοδικής έγκυκλίου. Ρητέον δ' ένταῦθα ὅτι τὴν ίδουσιν της σχολής τούτης συνέστασεν είς τὸν Τσικνόπουλον ὁ συμπατριώτης αὐτοῦ καὶ μέγ ς τῆς Ελλάδος πολιτικός ἀνὰρ Χαρίλαος Τρικούπης, όστις άνηψε την εν έαυτω δάδα του ίευου πυρός από της οίκογενειακής έστίας, άτε υίὸς ών πατρός εύδοκίμως την μουσικήν θεραπεύσαντος, του Σπυρίδωνος Τρικούπη, συντάξαντος έπι τῷ θαύματι τοῦ άγίου Σπυρίδωνος και τοῦ άγίου Στεφάνου, τῷ συμβάντι ἐν Μεσυλογγίω, άκολουθίαν όλόκληρον, ήτις ψάλλεται έκει μέχρι σήμερον, κατά την έορτην του άγιου Στεφάνου.

<sup>2) ΄</sup>Από τοῦ Νοεμδρίου τοῦ 1902 ἐτιμήθημεν διὰ τοῦ τίτλου τοῦ ἐπιτίμου μέλους ὑπό τοῦ Μουσικοῦ τούτου Σωματείου,

θέντων Μουσικών Συλλόγων τὸ κυριώτερον ὑπῆρξεν ἡ ἐμφιλοχώρησις μικροφιλοτιμιών καὶ ἐρίδων μεταξὺ τῶν παρ' ἡμῖν ἀρχολιπάρων καὶ ἐγωϊστῶν ἱεροψαλτῶν.

Μουσικός Σύλλογος ὑφίσταται ἀπὸ ἰκανοῦ καὶ ἐν Χίω, ἀποτελούμενος ἐκ πάντων σχεδὸν τῶν ἱεροψαλτῶν τῆς νήσου ταύτης. Σκοπὸς αὐτοῦ εἰναι ἡ διὰ τῆς ἀπὸ κοινοῦ μελέτης τῆς βυζαντινῆς μουσικῆς μόρφωσις τῶν μελῶν αὐτοῦ. Τὴν ἐπέτειον αὐτοῦ ἄγει τῆ 1 Ὁκτωδρίου, ἐορτῆ τοῦ ἐν ἀγίοις Ἰωάννου τοῦ Κουκκουζέλη.

'Αρχομένου τοῦ 1903 ἱδρύθη Σωματεῖον Ἱεροψαλτῶν ἐν Θεσσαλονίκη, πρὸς ὑποστήριξιν καὶ διάδοσιν τῆς ἐκκλησιαστικῆς ἡμῶν μουσικῆς, πρωτοδουλία τοῦ μουσοτραφοῦς μητροπολίτου Θεσσαλονίκης (νῦν Κυζίκου) 'Αθανασίου.

Καὶ ἐν Σμύρνη κατὰ ἀπρίλιον τοῦ 1903 ἰδρύθη ὑπὸ τῶν ἐκεῖ ἰεροψαλτῶν «Ἐκκλησιαστικὸς Μουσικὸς Σύλλογος» ὑπὸ τὴν προεδρείαν τοῦ γηραιοῦ καὶ διακεκριμένου μουσικοδιδασκάλου Μισαὴλ Μισαηλίδου. Σκοπὸς αὐτοῦ είναι ἡ συστηματικὴ καλλιέργεια τῆς ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς καὶ ἡ ἀναστήλωσις τοῦ γοήτρου αὐτῆς, ἡ σύστασις ὀργανοθήκης καὶ μουσικῆς βιδλιοθήκης καὶ ἡ μόρφωσις ἰεροψαλτῶν.

# Ίωάννης ὁ Χαβιαρᾶς καὶ τὸ άρμονικὸν μουσικὸν αὐτοῦ σύστημα.

Ό ἐκ Χίου ὀρμώμενος Ἰωάννης Χατζηνικολάου Χαδιαρᾶς είναι ὁ πρῶτος ἐπιχειρήσας νὰ ἐνδύση δι' ἀρμονίας τὰν ἡμετέραν μουσικὰν καὶ νὰ τονίση διὰ τῆς εὐρωπαϊκῆς παρασημαντικῆς τὰ τῆς ἡμετέρας Ἐκκλησίας ἄσματα, πρωτοψάλτης τῆς ἐν Βιέννη ἐλληνικῆς ὀρθοδόξου ἐκκλησίας τῆς ἀγίας Τριά-

δος ἀπὸ τοῦ 1844, καθηγητής τῶν έλληνικῶν ἐν τῷ αὐτόθι έλληνική σχολή και μεταφραστής έν Βιέννη τω 1836 έκ του γερμανικού τῆς ἱστορίας τῆς ἀρχαίας Ἑλλάδος. Κάτοχος ὧν κατά τι τῆς έκκλησιαστικής ήμων μουσικής και της εύρωπαϊκής, συνεφώνησε μετά του έξόχου μουσικού Randhartinger, υποδιευθυντού της των εν Βιέννη ανακτόρων Καισαροβασιλικής Καπέλλης, ίνα ό μεν τονίση είς εύρωπαϊκήν γραμμήν τάς μελωδίας της των 'Ορθοδόξων Έκκλησιαστικής μουσικής, ό δὲ τονίση αὐτάς είς εύρωπαϊκήν τετραφωνίαν. Τοιουτοτρόπως κατ' άρχης έτονίσθησαν οί ύμνοι της λειτουργίας τοῦ ἱεροῦ Χρυσοστόμου, ἀλλ' ἐν αὐτοῖς παρετηρήθη ότι οὐ μόνον κατεστράφη ή των έκκλησιαστικών άσμάτων λεκτική συνάφεια, άλλα και ήλλοιώθη και όλως διεφθάρη όχαρακτής της μελώδίας της ήμετέρας μουσικής, καί τούτο, διότι ό αναλαδών τὸ έργον τοῦ μετενεγκείν είς τετράφωνον άρμονίαν άσματα έλληνικά γερμανός μουσικοδιδάσκαλος, δέν είχε τὰ ἀπαιτούμενα προσόντα τοῦ μελοποιοῦ, ὅστις δέον νὰ νοῷ ἀκριδέστατα την γλώσσαν έν ή συνετόχθη το άσμα, να ή έγκρατης της προσωδίας της γλώσσης έκείνης, να γινώσκη την απαγγελίαν των λέξεων, να έχη συνείδησιν της τε φύσεως των αίσθημάτων και του τρόπου δι'ού ταυτα έκφράζονται, όπως έκλέξη τὸν οίκεῖον ἄχον, τὸν πρέποντα χρόνον, τὸν κατάλληλον ρυθμόν καὶ τὸ ἀρμόδιον μέτρον. ΙΙ. χ. ἐν τῷ μουσικῷ τοῦ Χαδιαρά ὁ είς πχον δεύτερον καθιερωμένος να ψάλληται Τρισάγιος "Υμνος έτονίσθη είς ήχον πλάγιον τοῦ τετάρτου, διότι έν τῷ κλειδοκυμβάλφ ούδειιία υπάρχει χρωματική κλίμαξ και χρωματικός ήχος. 2) Ό Χερουδικός Ύμνος έτονίσθη είς ήχον πλάγιον τοῦ τετάρτου, οὖτε χαρακτήρα έκκλησιαστικής μελωδίας κεκτημένος, ούτε όμοιάζων τὸ παράπαν πρὸς τοὺς τῆς Ἐκκλησίας χερουδικοὺς ὕμνους, και το χείριστον, αποδαίνων και φορτικώτατος ένεκα των πολλων έπαναλήψεων. 3) Τὸ είς ῆχον πλάγιον τοῦ τετάρτου μεμελισμένον «'Αξιόν έστιν ως άληθως» παρουσιάζει αντί μελωδίας έκκλησιαστικής άσμα θεατρικόν, κακώς έρρυθμισμένον και κωμικώτατον. πρώτος ό βαρύφωνος μόνος ψάλλει «"Αξιόν έστιν», είτα έπαναλαμδάνουσιν οἱ δύο μεσόφωνοι πάλιν «᾿Αξιόν ἐστιν», ἔπειτα καὶ ὁ τρίτος μεσόφωνος ἐπαναλαμδάνει ἐκ τρίτου τὸ αὐτὸ «᾿Αξιόν ἔστιν».

4) Εἰς τὸ Κοινωνικὸν «Αἰνεῖτε τὸν Κύριον ἐκ τῶν οὐρανῶν» μεμελισμένον εἰς ῆχον κατὰ μὲν τοὺς Εὐρωπαίους mi terza minore, καθ' ἡμᾶς δὲ ὡς ῆχον πρῶτον, ἐπαναλαμδάνεται τρὶς τὸ «Αἰνεῖτε», τρὶς «τὸν Κύριον» καὶ τρὶς «ἐκ τῶν οὐρανῶν». 5) Τὸ εἰς ῆχον δεύτερον καθιερωμένον νὰ ψάλληται «Εἴδομεν τὸ φῶς τὸ ἀληθινὸν» ἐτονίσθη εἰς ῆχον πλάγιον τοῦ τετάρτου εἶναι δὲ ὡς ἐκ τῆς ἐκ μέρους τοῦ μελοποιοῦ ἀγνοίας τῆς ἐννοίας τῶν λέξεων καὶ τῆς προσφδίας κακόζηλον ἐν τῷ ρυθμῷ, ἐσφαλμένον ἐν τῷ τονισμῷ καὶ ἔχον τὰς λέξεις ἀτόπως διακεκομμένας, οἶον, πίστιν αληθηα διαίρετον. 6) Τὸ ἐξευρωπαϊσθὲν «Εἴη τὸ ὄνομα Κυρίου» ἐτονίσθη εἰς ῆχον πλάγιον τοῦ τετάρτου, ἀποδαλὸν τὸν παροτρυντικὸν ἡ ἀλγεινὸν χαρακτῆρα, ὂν προσδίδει εἰς αὐτὸ ὁ ἐλληνικοῦ χαρακτῆρος Λύδιος ἡ δεύτερος ῆχος.

Τῆ Κυριακῆ τοῦ Πάσχα τοῦ 1844 ἐψάλη κατὰ πρῶτον ἐν τῷ ἐν Βιέννη ἱερῷ ναῷ τῆς ἀγίας Τριάδος ἡ ἐκ μονοφώνου εἰς τετράφωνον μεταρρυθμισθεῖσα ἡμετέρα μουσικὴ δι' ἐνὸς χοροῦ ἐξ εἴκοσι καὶ τεσσάρων εὐφώνων ψαλτῶν, καὶ τῆ Κυριακῆ τῆς Πεντηκοστῆς τοῦ αὐτοῦ ἔτους καθιερώθη διὰ τῆς ἐκκλησιαστικῆς ἀρχῆς, ἱερουργήσαντος δι' αὐτῆς τοῦ μακαριωτάτου πατριάρχου Κάρλοδιτς Ἰωσὴφ Γιάρατσιτς. Ἡ πάνδημος παρὰ τοῦ ἀρχηγοῦ τῆς Ἐκκλησίας Κάρλοδιτς καθιέρωσις τοῦ νέου μουσικοῦ συστήματος εἴλκυσε ταχέως τὴν ἔφεσιν καὶ τῶν ἄλλων ἐν τῆ Ἑσπερία Εὐρώπη ᾿Ορθοδόξων Κοινοτήτων, αἴτινες παραδεχθεῖσαι αὐτὴν ἔκτελοῦσιν ἔκτοτε διὰ ταύτης τὰς ἱερὰς τῆς Ἐκκλησίας λειτουρ·γίας καὶ τελετάς.

Κατά μίμησιν τοῦ Χαδιαρᾶ εἰργάσθη πρὸς ἐξαρμόνισιν τῆς ἡμετέρας μουσικῆς καὶ ὁ ἱεροδιάκονος ᾿Ανθιμος Νικολαίδης, συνεργασθείς μετά τοῦ γερμανοῦ Gottfried Prayer, πρώτου μουσικοῦ τῆς ἐν Βιέννη αὐτοκρατορικῆς αὐλικῆς ἐκκλησίας, διευθυντὴς τοῦ μουσικοῦ χοροῦ τοῦ ἐν Βιέννη ναοῦ τοῦ ἀγίου Γεωργίου διατελέσας ἐπί τινα ἔτη, ἐγκρατὴς τῆς ἡμετέρας μουσικῆς, ἐν

μέρει δὲ καὶ τῆς εὐρωπαϊκῆς, ἐκδοὺς τρίτομον Μουσικὴν ἀνθολογίαν διὰ τῆς εὐρωπαϊκῆς παρασημαντικῆς, ἀποδιώσας δὲ τῷ 1865 ἐν τῆ ἐν ἀθήναις Ριζαρείῳ Σχολῆ, ἔνθα ἐδίδασκε τὴν μουσικήν. ὑΩσαύτως πρὸς τετραφώνησιν τῆς ἡμετέρας μουσικῆς εἰργάσθη καὶ ὁ ἐπὶ δύο καὶ πλέον δεκαετηρίδας ἐν τῷ ἐν Λονδίνφ ἐλληνικῷ ναῷ μετ' ἐπιτυχίας διευθύνας τὴν ἐκκλησιαστικὴν μουσικὴν Νικόλαος Κύδος, ἐγκρατὴς τῆς εὐρωπαϊκῆς καὶ τῆς βυζαντινῆς μουσικῆς.

Τὸ παράδειγμα τῶν ἐν τῆ 'Εσπερία ὀρθοδόξων ἐλληνικῶν κοινοτήτων ἐμιμήθησαν βραδύτερον καὶ ἐν 'Αθήναις. 'Εκ δὲ τῶν ἐν τῷ 'Ανατολῷ ὀρθοδόξων 'Εκκλησιῶν τῷ 1873 ἡ ἐν 'Αλεξανδρεία, πατριαρχοῦντος τοῦ ἀπὸ Οἰκουμενικοῦ Πατριάρχου Σωφρονίου τοῦ Βυζαντίου, ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ ἐπὶ τούτῷ ἐκ Νεαπόλεως ὑπὸ τῆς ἐκεῖ ἐλληνικῆς κοινότητος μετακληθέντος, Παναγιώτου Γριτσάνη. 'Αψ' ἦς ἡμέρας δὲ ἀνεφάνη ἐν τῷ 'Εκκλησία ἡμῶν ἡ τετράφωνος μουσικὴ τοῦ Χαδιαρᾶ, ἡ τοῦ Χριστοῦ Μεγάλη 'Εκκλησία ἀπεπειράθη δι' ἐγκυκλίων πατριαρχικῶν καὶ συνοδικῶν ἵνα καταργήσῷ καὶ ἀπαγορεύσῷ τὴν καινοτόμον εἰσαγωγὴν καὶ χρῆσιν τῆς καινοφανοῦς μουσικῆς ἐν ταῖς ἱεραῖς ἀκολουθίως τῶν ἀπανταχοῦ ὀρθοδόξων 'Εκκλησιῶν.'

Οὶ τῷ καθ' ἡμᾶς ἀγιωτάτῳ, Πατριαρχικῷ, 'Αποστολικῷ καὶ Οἰκουμενικῷ Θρόνῳ ὑποκείμενοι ἱερώτατοι Μπτροπολῖται, καὶ ὑπέρτιμοι, καὶ Θεοφιλέστατοι 'Αρχιεπίσκοποί τε καὶ 'Επίσκοποι, ἐν ἀγίῳ Πνεύματι ἀγαπητοὶ ἡμῶν ἀδελφοὶ καὶ συλλειτουργοὶ, καὶ ἐντιμότατοι Κληρικοὶ, εὐλα-δέστατοι 'Ιερεῖς, καὶ τίμιοι Προεστῶτες, καὶ χρήσιμοι Γέροντες, καὶ Πρόκριτοι, καὶ λοιποὶ ἀπαξάπαντες εὐλογημένοι χριστιανοὶ, τέκνα ἐν Κυρίῳ ἡμῶν ἀγαπητά· χάρις εἰπ ὑμῖν καὶ εἰρήνη παρὰ Θεοῦ, παρ' ἡμῶν δὲ εὐχὴ, εὐλογία καὶ συγχώρησις. «Μὴ μέταιρε, φησὶν, ὅρια αἰώνια, ἀ ε-

<sup>1) †</sup> ΑΝΘΙΜΟΣ έλέφ Θεοῦ ἀρχιεπίσκοπος Κωνσταντινουπόλεως Νέας Ρώμης καὶ Οἰκουμενικός Πατριάρχης.

# Οί μουσικοί του 10' αίωνος.

Οί κατά τὸ δεύτερον ήμισυ τοῦ ΙΘ΄ αἰῶνος ἀκμάσαντες διαπρεπεῖς μουσικοί είναι οἱ ἐξῆς:

Κυριακός Φιλοξένης, ἱερεὺς, Ἐφεσιομάγνης, λόγιος μουσικός καὶ εὐδοκίμως περὶ τὰν ψιλολογίαν τῆς καθ' ἡμᾶς μουσικῆς ἀσχοληθεὶς, μαθητὰς γενόμενος ἐν μὲν τῆ πράξει τῆς μουσικῆς τοῦ πάππου αὐτοῦ Χατζῆ Παλῆ τοῦ Ἐφεσίου, μουσικοῦ μεγαλοφώνου ἀποθανόντος τῷ 1808, καί τινος Ἰωσὰφ ἱερομονάχου τοῦ Κρητὸς, ἐν δὲ τῆ θεωρία τοῦ Σελευκείας Ἀθανασίου, οῦ καὶ

θεντο οι Πατέρες σου». Καὶ «Υιὲ φύλασσε νόμους Πατρός σου, καὶ μπ απώση θεσμούς μπτρός σου»· και ὁ θεῖος ᾿Απόστολος «ΤΑ παρελάβετε, καὶ είδετε έν έμοι, και ήκούσιτε, ταῦτα πράσσετε»· και έν ἄλλοις «Τά άρχαΐα κρατείτω. Ταῦτα ὑπομιμινήσκομεν ἐν προοιμίοις πρὸς τὰ γνήσια πνευματικά ήμων τέκνα, τούς άπανταχοῦ εὐσεδεῖς, καὶ ὀρθοδόξους χριστιανούς, προαγόμενοι κατά χρέος ἐκκλησιαστικῆς προνοίας, νὰ διαδώσωμεν πρός πάντας τὰς πνει ματικάς ήμῶν νουθεσίας, καὶ σωτηριώδεις παραινέσεις περί της έσχάτως αναφανείσης, ώς μη ώφελε, και παραδειγματικώς προϊούσης έφημάρτου καινοτομίας έν ταίς άγίαις τοῦ Χριστοῦ Έκκλησίαις. Έγένετο γαο ημίν διάπυστον από τε φήμης πρότερον διαθουλλουμένης, και ήδη άπο πληροφορίας πολλών έκ Βιέννης και Τεργέστης άφικνουμένων ένταῦθα, ὅτι τινὲς τῶν κατά τὴν Εὐρώπην ὀρθοδόξων Γραικών, καινοτομούντες πρός τὰ πατροπαράδοτα έθιμα, καὶ τὰς τάξεις τῆς ἀγίας 'Ανατολικῆς ἡμῶν 'Εκκλησίας, χαίρειν εἰπόντες τῷ ἰερῷ καὶ άρχαιοπαραδότω ἐκκλησιαστική μουσική, τη ἐν ταῖς ἱεραῖς προσευ. χαίς και ακολουθιαις από των πρώτων αιώνων της εύσεδείας καθορισθείση ψάλλεσθαι ὑπὸ τῶν πιστῶν, και πρὸς τοὺς θείους ὕμνους τῆς Ἐκκλησίας έν όκτω πχοις προσπομοσμένη, ταύτην, φαμέν, την σεδασμίαν καί κατανυκτικήν, καὶ ταῖς χριστιανικαῖς άκοαῖς συνήθη ἱεράν ἀσματικήν παραγκωνισάμενοι, και αποκρούσαντες οι γεννάδαι ούτοι, επενόπσαν, και συνέθεντο έτέραν τινά καινοφανή μουσικήν, άρμονία μέν τετραφώνω, καί ποικιλία μέλους ξενίζουσαν, καὶ πάντη διάφορον τῆς ἡμετέρας οὖσαν, <sup>τ</sup>α δ' αλλα κατακηλούσαν, και εκλύουσιν τους ακροωμένους, και μονονου θεατρικήν ούσαν, καθώς οι ταύτης άκούσαντες μάς εδεδαίωσαν, την ό-

οὐκ όλίγα περὶ τῆς φιλολογίας τῆς μουσικῆς χειρόγραφα ἐκληρονόμησεν. Ἐξέδωκε τῷ 1859 Θεωρητικὸν Στοιχειῶδες τῆς Μουσικῆς, μεταγράψας τὰ πλεῖστα ἐκ τοῦ Θεωρητικοῦ τοῦ Χρυσάνθου Προσέτι ἐξέδωκε καὶ Λεξικὸν τῆς ἐλληνικῆς ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς (ἀπὸ τοῦ στοιχείου Α—Μ), ἐν τῷ ὁποίω ἐξηγοῦνται πάντες οἱ τεχνικοὶ ὅροι τῆς μουσικῆς κατ' ἀλφαδητικὴν τάξιν, κυρίως δὲ διὰ θεωρητικῆς ἀναλύσεως, ἐνιαχοῦ δὲ καὶ διὰ μουσικῶν παραδειγμάτων πρὸς πρακτικωτέραν κατάληψιν. Τῷ 1870 ἐφιλοπόνησεν, ἀνέκδοτον τυγχάνον, Λεξικὸν τῶν Ἑβραίων μουσικῶν, τῶν ἀρχαίων Ἑλλήνων, καί τινων Εὐρωπαίων καὶ Βυζαντινῶν μουσικῶν, ἐπὶ τῆ βάσει τῆς διτόμου 'Ελληνικῆς Βιδλιοθήκης τοῦ 'Αν-

ποίαν και ποοσεκόλλησαν έφαρμόσαντες παραδόλως, και βεδιασμένως είς τας έκκλησιαστικάς ήμων ακολουθίας, και παραμορφώσαντες τον ρυθμόν των ίερων της Εκκλιισίας μελώδημάτων, των πρός την άρχαίαν έκκλησιαστικήν μουσικήν, και τη ύφη, και τη λέξει μεμουσουργημένων, και παοασύραντες αύτά, ούτως είπειν, είς της ίδιας αύτων φαντασίας τα άπηχήματα, καὶ ὅτι μὲν κακῶς ποιήσαντες οἱ φιλόκαινοι οὖτοι ἐπεχείρησαν καινοτομίαν τολμηράν έπι πραγμάτων, των όποιων ή μετακίνησις, και μεταποίησις ούχ όπως εφάμαρτος, ώς αντιδαίνουσα τοις έκτεθείσι περί της διατηρήσεως των άρχαίων έκκλησιαστικών παραδόσεων ίεροις όροις καὶ θεσμοίς, άλλὰ καὶ ἀκροσφαλής καὶ ἐπικίνδυνος, ὡς σκανδαλώδης τῷ χριστωνύμω πληρώματι, και άφορμης μειζόνων παραδάσεων, και νεωτερισμών παρεκτική, και έπι των οποίων, ως αναγομένων τη καθόλου Έκκλησία, η αύθαίρετος έπεμβασις δεν δύναται να λάβη χώραν, χωρίς να παρασύρη τούς τολμητίας είς την μερίδα των διαιρούντων την ένότητα της Έκκλησίας του Θεού, τούτο εύδηλον παντί όρθοδόξω και ζηλωτή χριστιανώ. Έκεῖνο δὲ τὸ ὁποῖον καθήψατο καιρίως, καὶ κατέθλιψεν ἡμῶν την καρδίαν είναι, ότι και αι έν ταις ρηθείσαις εύρωπαϊκαις πόλεσιν έλέει Θεοῦ διατελοῦσαι κοινότητες τῶν ὁρθοδόξων, παρεδέχθησαν ώς τι εύρημα τιμαλφές, και εισήγαγον την ξένην και εκφυλον αυτήν μουσικήν έν ταίς έκει ιεραίς όρθοδόξοις Έκκλησίαις, αποδαλόντες, και παύσαντες την ήμετέραν άρχαιοτάτην έκκλησιαστικήν, χωρίς να έπιστήσωσι τον νούν μέ εύλαδεστέραν παρατήρησιν, και χωρίς να έπιδλέψωσι με καθαρώτερον διανοίας χριστιανικής όμμα, πρώτον είς τὸ έκ τής καινοτομίας, καὶ άθετήσεως των άρχαίων έθιμων και τάξεων της Έκκλησίας προκύπτον καθίμου Γαζή, του Μυθοϊστορικού Λεξικού Ίωση του Μάγνητος, τής Φιλολογικής καὶ Κριτικής Ίστορίας τοῦ Κ. Κοντογόνου καὶ ἄλλων συγγραμμάτων. Έκ τής ἐπισταμένης μελέτης τοῦ Λεξικοῦ τούτου ἐπείσθημεν ὅτι ἴδιος πόνος τοῦ Φιλοξένους καὶ δὴ χρήσιμος είναι μόνον τὰ σημειούμενα περί τινων μουσικών τοῦ ΙΗ΄ αίωνος, ἄπερ καὶ μετεγράψαμεν είς τὸ προεκδοθὲν τῷ 1890 ἡμέ τερον ἔργον «Συμδολαὶ είς τὴν ἱστορίαν τής παρ' ἡμῖν ἐκκλησιαστικής μουσικής κτλ.», καλλύναντες τὴν κοινὴν τοῦ μουσικολόγου λέξιν, καὶ ὑπεραυξήσαντες αὐτὰ διὰ πολλών προσθηκών ἐπὶ τῆ βάσει αὐθεντικών πληροφοριών, ἃς ἡρύσθημεν παρὰ τών συγχρόνων γηραιών μουσικοδιδασκάλων, οἴτινες θεωροῦνται οἱ πισ

νονικόν πλημμέλημα, και δεύτερον είς το είδος της περί ής ο λόγος τετραφώνου μουσικής, την οποίαν προετίμησαν της ήμετέρας, πεισθέντες τοις αυταρέσκοις έφευρεταις, και θεωρήσαντες ίσως το πράγμα άδιάφορον, καθότι άλλως δεν ήθελον άνεχθη βέδαια διά της παρεκτροπής ταύτης νά ένοχοποιήσωσιν έαυτούς ένώπιον της Εκκλησίας, και του χριστωνύμου πληρώματος οι τῷ γάλακτι τῆς εὐσεθείας ἐκ προγόνων ἀνατραφέντες, καὶ δι' ἔργων θεοφιλών, και ζήλου χριστιινικοῦ ἀκίδδηλον μέν την ἀμώμητον πίστιν, ακατάγνωστον δε τον εθνικόν χαρακτήρα διαιηρήσαντες αξιότιμοι ούτοι όμογενεῖς, ἐώμον λέγειν ὅτι τὸ κίνημα τοῦτο τῶν ἐν ἀλλοδαπεῖ μεταξύ έτεροδόξων εύρισκομένων όμογενών μας είς τὸ νὰ μεταρουθμίσωσιν αὐθαιοέτως τὴν ἐκκλησιαστικὴν μουσικὴν, μηδεμιᾶς ἀνάγκης προκειμένης, καθώς και πάσα άλλη μεταποίησις τών πατρώων έθίμων, έστω και έπ' αύτων των άδιαφόρων, τοσούτω μάλλον θλίδει την καρδίαν ημών, καθόσον φέρει και εις απροόπτους αλλους κινδύνους, όσακις μάλιστα προσεγγίζει τοις των ξένων και έτεροδόξων έθίμοις. Διά ταῦτα ή κοινή αὕτη μήτης των εύσεδων, άγία τοῦ Χριστοῦ Ἐκκλησία, ή την κοινήν σωτηρίαν τῶν ἀπανταχοῦ εὐσεδῶν πνευματικῶν αὐτῆς τέκνων, ἔργον καὶ σκοπόν αδιάλειπτον έχουσα, έπειδή έν τη προκειμένη περιστάσει της, ώς μη ώφελε, τολμηθείσης καινοτομίας, θεωρεί μίαν προφανή άνατροπην, καὶ κατάργησιν άρχαίας ἐκκλησιαστικῆς ἱερᾶς παραδόσεως· γνωστὸν γάρ, δτι ή ήμετέρα έκκλησιαστική μουσική έξ αύτων των χρόνων των άγίων Αποστόλων έχουσα τὰς ἀρχὰς, παρεδόθη, καὶ ἐδιδάχθη τοῖς τούτων όμιληταϊς και συγχρόνοις, θεσπεσίοις ανδράσι, και υπ' αυτών πάλιν διαδοχικώς τοις έφεξης άγιοις πατράσιν, οίτινες αμφοίν ταις ώλέναις περιδαστοί ταμίαι πάσης ίστορικῆς είδήσεως περί τῶν ἀποιχομένων κατὰ τὰς ἀρχὰς τοῦ παρελθόντος αίῶνος μουσικῶν. Ὁ Φιλοξένης ἀπεδίωσε τῷ 1880 ἐν Κωνσταντινουπόλει, ἐν μέσφ τῆς πολυμελοῦς αὐτοῦ οἰκογενείας.

Γερμανὸς 'Λ φθονίδης, ἀρχημανδρίτης Σιναίτης, ἐγκρατέστατος τῆς ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς, τῆς εὐρωπαϊκῆς καὶ τῆς ἐξωτερικῆς, δεξιῶς χειριζόμενος καὶ διάφορα μουσικὰ ὅργανα. Ὑπῆρξεν ἐκ τῶν ἀρίστων τροφίμων τῆς ἐν Ξηροκρήνη Μ. τοῦ Γ. Σχολῆς,σχὼν ψίλ ν συμμαθητην πρὸς τοῖς ἄλλοις καὶ τὸν ἐπιζῶντα ἐρασιτέχνην μουσικολόγον Λεωνίδαν Νικοκλῆν. Τῷ 1875 παθὼν ἀμαύρωσιν τῶν ὁ ἡθαλμῶν ἐν Λονδίνω μετὰ πολλῆς τῆς καρτερίας ὑ-

λόμενοι καὶ άσπασάμενοι, προσύρμοσαν αύτη τὰ ἀσματικά μέλη, καὶ ἐ• μουσούργησαν τά τοσαύτα θεοτερπή και ψυχοσωτήρια μελφδήματα, τά μέχρις ήμων διατηρούμενα. δι' αὐτῆς λοιπὸν ή άγια ήμων 'Εκκλησία αίνεῖν τὸν Θεὸν, κατά τὸν Οὐοανοδάμονα, παρέλαδε καὶ εδιδάχθη, εν ψαλμοίς και ύμνοις και ώδαις πνευματικαίς αύτη δ.ά της γεραράς άρχαιότητος καθηγιάσθη, και καθιερώθη, θεμελιωθείσα κανονικώς ύπὸ τῶν άγίων ήμων Πατέρων, και πρό πάντων αυτή υπάρχει οίκεία, και άρμόδιος είς την Έκκλησίαν τοῦ Θεοῦ διὰ τὸ σεμνὸν, καὶ εὕτακτον αὐτῆς, καὶ σεβάσμιον. «Ψάλλατε γάρ, φησίν ὁ Προφητάναξ, τῷ Θεῷ συνετώς. και ύμνολογείτε έν σεμνότητι και φόδω»· και ο Ούρανοφάντωρ «Τῷ προσηνεϊ, και λείω της άκοης το έκ των λόγων ώφέλιμον λανθανόντως ύποδεξώμεθα. Αλλά και ή άγια οικουμενική ς' Σύνοδος εν τῷ ου' αὐτῆς Κανόνι άποφαίνεται «Μή επιλέγειν τι των μή τη Έκκλησια άρμοδίων, και οίκείων, άλλα μετά πο λης της προσοχής και κατανύξεως τας τοιαύτας ψαλμωδίας ποοσάγειν τῶ τῶν κρυπτῶν ἐφόρο Θεῷ». Ἐκτὸς δὲ τούτων, ἐπειδὴ ἄπαντα σχεδόν τὰ τῆς Ἐκκλη μίας ἡμῶν ἱερὰ ἄσματα, καὶ μελφδήματα συνεγράφησιν κατά τε περίοδον, και κατά την λέξιν έπι ταύτη τη έκκλησιαστική μουσική, είναι φανερόν, ότι δεν δύνανται να ψαλώσι μεθαρμοσθέντα, και συγκραθέντα είς άλλον ξενικώτερον τρόπον, χωρίς να μεταδάλωσι τὸν έμμελπ ρυθμόν αὐτῶν εἰς ἀλλόκοτον, και ἀσύστατον ψυχρότητα, καὶ ἀντὶ κατανύξεως, να πλήττωσι την είς το άρχαῖον ίερον μέλος συνήθη, και άφοσιωμένην ακοήν των χριστιανών και όμως πολλοί των κενοφρόνων νεωτεριστων ετόλμησαν να φαντασθώσι και αύτοι, και πρός άλλους να συστήσωσι την καινοφανή, και καινότομον μουσικήν ώς άρχαίαν και πάτριον άλλ.

πέμεινε τὸ δεινὸν πάθημα, εὐρίσκων ἀρκούσαν παραμυθίαν έν τῆ καλλιεργεία τῆς ποιήσεως καὶ τῆς μουσικῆς, ὧν έγένετο λάτρις ἔνθεος. Διεκρίνετο ἐπὶ εὐρεία παιδεία καὶ συγγραφικῆ ἰκανότητι, συγγράψας τὴν ἰστορίαν τοῦ Σινᾶ καὶ ἐκδοὺς «Τὰ μετὰ τὴν ἄλω»

δτι μέν άρχαιαν μουσικήν ή Έκκλησία παρέλαδε την μονόφωνον, συνοδευομένην τη ύπηχήσει και άλλων συμπαρισταμένων, μάρτυς ό θείος ήμών πατής μέγας Βασίλειος, λέγων «Επιτρέψαντες ένὶ κατάρχειν τοῦ μέλους, οί λοιποί ύπηχοῦσι» ι ιαὶ αὐτοῖς δὲ τοῖς ἐξ ἐπαγγέλματος μουσικευομένοις εύδηλον, ότι τινές των παρ' ήμιν όκτω ήχων τετραφώνω μέλει ούχ ὑπάγονται. Εὶ δὲ καὶ πάλαι ποτὲ ἔν τισιν ἀγίαις Ἐκκλησίαις ὁρθοδόξων μέν, άλλ' έτερογλώσσων λαών είσηχθη, κατά συγκατάδασιν, είδος μουσικής όπωσδήποτε της καθ' ήμας διαφέρον, τούτο γέγονε διότι αί γλώσσαι εκείνων έχουσι λέξεις και φθόγγους των έλληνικών διαφέροντας. καὶ μὰ δυναμένους έφαρμοσθήναι πρός τὸν ρυθμὸν τῶν κατά τὰν Ελληνίδα γλώσσαν Ιερών μελωδημάτων. "Επειτα δέ και της έκείνων τών λαών έκκλησιαστικής μουσικής πάντη διάφορος έξειν ή είσαγομένη ύπο των νύν καινότομος τετράφωνος, έπειδή πρώτον, κατά τάς πληροφορίας των άκουσάντων, κλίνει όλως έπὶ την δυτικήν μουσικήν, κατά την ελλειψιν μόνων των μουσικών όργανων έκείνης απολειπομένη. διά δὲ τὴν τετράφωνον αρμονίαν καταθέλγει την άκοην, έλκύει την αίσθησιν, και καταχαυνοί την ψυχήν, και είναι λοιπόν μουσική ούχι προσευχομένων, και δοξολογούντων τὸν Θεὸν ἐν εὐλαδεία, καὶ φόδω, άλλὰ τῶν ὡς ἐπὶ διαχύσει εύφοαινομένων, άναμιγνύουσα τὰς άγγελικὰς δοξολογίας τῶν ἱερῶν προσευχών με μέλη έμπαθη, βεδηλούσα τὰ πνευματικά άσματα με έξωτερικάς καινοφωνίας και τούτων ούτως έχόντων, ας έννοήση πιζς εύλαδής χριστιανός, έὰν τοιαύτη μουσική είναι είσακτέα είς Έκκλησίας τοῦ Θεού· καὶ αν ή είσαξις αύτης συνάδη με το πνεύμα των άγιων Πατέρων της μνησθείσης ς' άγίας Συνόδου «μή επιλέγειν τι των μή τη Έκκλησία άρμοδίων και οίκείων.... εύλαβεῖς γὰρ ἔσεσθαι τοὺς υἰοὺς Ἰσραπλ, τὸ ἱερὸν ἐδίδαξε λόγιον». Περὶ τούτου καὶ ὁ ἱερὸς Μελέτιος ὁ σοφώτατος περί Χριστιανισμού γράφων ούτω φιισίν. «"Ωσπερ το σεμνόν, και σύμμετρον της μουσικής εύπρόσιτον, διά τὸ άκμαιοτέρας κατασκευάζειν τάς καρδίας, οίον άνασπώσης την ψυχήν του σώματος, ούτω πάλιν ύπέρμετρος μουσική και τῷ ήδεῖ παρά τὸ μέτρον ἐνασχολουμένη, ούχ ἡδύνει, άλλ' εκλύει». Έπειδη δε επιλήψει ήμας ο χρόνος α ιοδεικνύοντας πόσον ή ήδυπαθής, καὶ άπρεπής μελφδία απομακρύγεται τοῦ σωτηρίου σκοσιν» τοῦ 'Υψηλάντου. Πεπροικισμένος ὑπὸ σπανίας εὐφυίας έξυπηρέτησε σπουδαίως τὰ συμφέροντα τῆς Έκκλησίας, ἰδία περὶ τοῦ ζητήματος τῶν ἐν Ρουμανία μοναστηριακῶν κτημάτων τῶν ἀγίων Τόπων προκειμένου οὐ μόνον ὡς μέλος καὶ γραμματεὺς

πού της ποοσευχής της διά των ίξοων ψαλμφδιών γιγνομένης, είγε παράκλησις ούτα πρός Θεόν, πρός εξιλέωσιν των άμαρτιών, άπαιτει όμολογουμένως και ήθος και καρδίαν και άκριν πνευματικήν όλως, και κατανεγυγμένην, και οιασούν βιωτικής ίδέας, και άφορμής έλευθέραν, διά τούτο, Ικανά ταύτα ήγούμενοι πεός κοινήν πληροφορίαν των εύσεδων. καὶ ϊνα κατανοήσωσι τὸ σωτήριον μέν, καὶ ψυχωφελές, καὶ πρὸς τὴν θείαν ύμνολογίαν κατάλληλον της ήμετέρας άρχαιοπαραδότου μουσικής. άνάομοστον δέ, και πάντη άνοίκειον της καινοφανούς τετραφώνου, πρός έκεινα στρέφομεν τον λόγον, τὰ ἐν ἀρχιι ἐκτεθέντα ἱερὰ ἀποψθέγματα. «Mà netakiveĩv, undè netaíoeiv öoia alwvia, à ol Hatéoec huw edevto» 'Η άγια ήμων 'Εκκλησία παραλαβούσα μετά των όρθοδόξων δογμάτων, καὶ τῶν ἱερῶν κανόνων, καὶ τὰ σεπτὰ ἔθιμα, τάξεις τε καὶ ἀρχαίας παραδόσεις, τὰς δίκην κρίκων άλύσσου συγκροτούσας τὸ ὀρθόδοξον αὐτῆς σύστημα, συνέχει σταθερώς, και περικρατεί ίερως πάντα ταύτα, ώς ίερα και πατροπαράδοτα, μηδέ μέχρι κεραίας ανεχρμένη ρίανδήποτε περί αύτά μεταποίησιν και έξαλλοίωσιν, μήποτε, ένος των κρίκων τούτων διασπασθέντος τῷ νεωτερισμῷ, κίνδυνος καὶ τοῖς λοιποῖς ἐπιγένηται. Διὸ και της εκκλησιαστικής αυτής μουσικής, ώς άρχαιόθεν άπ' αυτών των άγίων 'Αποστόλων άρξαμένης, καὶ διά τῶν άγίων Πατέρων διαδοχικῶς μέχρι της σημερον διαδοθείσης και καθιερωθείσης, άπριξ έχομένη, και ταύτην φυλάττουσα στερέως, άτε δή, συνφδά τοῖς περί αὐτής συνοδικοις και πατρικοίς όρρις, και θεσμοίς, κρίνουσα αυτήν άρμοδίαν, και οίκείαν ταις Εκκλησμάις του Θεού, ταις έν χρήσει κανονική άδιασείστω έχούσαις αυτήν άπε αιώνων, και πρός τούτοις, κηδομένη όπως ή καθολικη ένότης των άπανταχου γης όρθοδόξων και διά τούτου του των αύχημάτων της εμσεδείας καλλίστου χαρακτηρίζηται, και σύμπαντες έν ένι στόματι, και μια καρδία δοξολογώσι, και έν Έκκλησίαις εύλογώσι τον Θεόν τοῖς αψτοῖς ψαλμοῖς καὶ ὕμνοις καὶ ώδαῖς πνευματικαῖς, οὐδεμίαν άνέχεται περί ταύτην την ίεραν αύτης μουσικήν καινοτομίαν και νεωτερισμόν, ώς λυμαινόμενον την άρχαίαν εκκλησιαστικήν διάταξιν καί την πατροπαράδοτον διατύπωσιν, και ύψηλώ κηρύγματι διά τούδε τού Πατριαρχικού και Συνοδικού Γράμματος διακπρύττουσα άπαράδεκτον

έκκλησιαστικών έπιτροπών, άλλὰ καὶ διά σειρᾶς έμβριθών ἄρθρων δημοσιευθέντων έν τῆ «Ἐκκλησιαστικῆ ᾿Αληθεία». Πρὸς τούτοις ὁ ᾿Αφθονίδης ἐγκρατέστατος τῆς τε ρουμανικῆς καὶ τῆς γαλλικῆς γλώσσης ών, ἐν μέρει δὲ καὶ τῆς ἀγγλικῆς, μετέφρασεν είς τὴν γαλλικὴν διάφορα ὑπομνήματα τῶν ἀγίων Τόπων ὡς καὶ πᾶσαν τὴν μεταξὰ τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου καὶ τῶν λοιπῶν ἐνδιαφερομένων σχετικὴν ἀλληλογραφίαν, καταστὰς αὐτὸς ἡ ψυχὴ τοῦ πολυθρυλλήτου τούτου ζητήματος. Είς αὐτὸν ἐξόχως

και κατάκοιτον έν ταῖς έκκλησιαστικαῖς ἀκολουθίαις, και ὑμνωδίαις παρείσφοποιν είσιξιν, και χρήσιν οιασδήποτε ξένης και έκφύλου, και άλλοτρίας μουσικής, συμβουλεύει πατρικώς, και προτρέπει πάντας τους ευσεδείς και όρθοδόξους χριστιανούς, τὰ γνήσια αὐτῆς πνευματικά τέκνα, ενα έμμένοντες επαινετώς, και θεαρέστως τη φυλακή των πατροπαραδότων ίερων ήμων διατάξεων, προσέχωσιν έαυτοῖς μετά πάσης έπιμελείας, οὐ μόνον την παραδοχήν ταύτης της καινοτομίας αποφεύγοντες, άλλ' οὐδὲ μέχοις άκοπς εν Έκκλησίαις το σύνολον αυτής ελθείν άνεχόμενοι, και ούτωσι ανώτεροι καθιστάμενοι τοῦ ἐπιδλαδοῦς ταύτης ἀποτελέσματος. όσοι δὲ τυχὸν ἔφθασαν ἐξ ἀγνοίας, ἡ ἄλλως πως εἰσαγαγεῖν ἐν ταῖς ἰεραῖς αὐτῶν Ἐκκλησίαις τὴν, πεοὶ ής ὁ λόγος, ἀνοίκειον τετράφωνον μουσικὴν, αποβάλωσιν αὐτην αμέσως, καὶ απομακρύνωσιν από τῶν ἱερῶν Ἐκκλησιών, και έπαναγάγωσιν αύθις την πάτριον ημών έκκλησιαστικήν, συμφρονούντες ώς μέλη γνήσια τη Έκκλησία τοῦ Χριστοῦ, τοὺς δ' ἐν ταῖς κατά τόπους της Εύρώπης ανατολικαίς όρθοδόξοις Έκκλησίαις προϊσταμένους εὐλαδεστάτους Ίερεῖς, ἐξαιρέτως ὑπομιμνήσκουσα ὅσον ὑφείλουσιν άγρυπνείν, κατά τὸν θείον 'Απόστολον, ὑπὲρ τῶν ψυχῶν, ὧν ἔλαχον πότι προέστασθαι όρθοδόξων χριστιανών, ώς λόγον ύπερ αὐτών ἀποδώσοντες ενώπιον του άδεκάστου Κριτου εν τη φοδερά εκείνη ημέρα της παγκοσμίου κρίσεως, προτρέπεται έκκλησιαστικώς, και διατάττει άποφαντικώς, ίνα μπδέποτε αποδέξωνται την τοιαύτην των θείων ύμνων απαράδεκτον καινοτομίαν, άλλα συντελέσωσι μαλλον κατά το όφειλομενον αὐτοῖς ἱερὸν χρέος, διὰ τῶν πνευματικῶν αὐτῶν παραινέσεων καὶ νουθεσιών είς την παντελή της καινοτόμου ταύτης παραφθόγγου μουσικής άποπομπην έκ των όρθηδόξων αὐτών Έκκλησιών, είπου τυχόν φθάσασα, ώς μη ώφελε, παρεισήχθη, και την τελείαν αυτής κατάργησιν. Ταύτα κατά χρέος Έκκλησιαστικής προνοίας παραινούμεν και προτρεπόμεθα πάόφείλεται τὸ ἐπὶ τῆς α΄ πατριαρχείας τοῦ παναγιωτάτου Ἰωακεὶμ τοῦ Γ΄ κατασκευασθὲν μουσικὸν ὅργανον «Ψαλτήριον». Ἐδημοσίευσε τῷ 1872 τὴν ἐν τῷ Ἡμερολογίῳ ὁ «Χρόνος Κωνσταντινουπόλεως» περὶ Μουσικῆς ἀξιόλογον πραγματείαν ὑπὸ τὸν τίτλον «Δοκίμιον περὶ τῆς ἐλληνικῆς ἰεςᾶς μουσικῆς κατ' ἀντιπαράθεσιν πρὸς τὴν εὐρωπαϊκὴν ὑπὸ τὴν ἔποψιν τῆς τέχνης». ᾿Αξιοσπούδαστος κρίνεται καὶ ἡ τῷ 1894 συζήτησις διὰ τῶν ἐψημερίδων Κων)πόλεως μεταξὺ τοῦ διαπρεπεστάτου τούτου κληρικοῦ μουσικοῦ καὶ τοῦ μουσικολόγου Γεωργίου Παχτίκου «Περὶ τοῦ εἰς τὸν ᾿Απόλλωνα ὑμνου». Τὸν ᾿Αφθονίδην πᾶσαι αἱ ἀγιώταται Ἐκκλησίαι τῆς ᾿Ανατολῆς ἐτίμησαν καὶ ἐξετίμησαν, ίδία δὲ οἱ πατριάρχαι Κων)πόλεως καὶ Ἱεροσολύμων,

σιν ύμιν τοῖς ἀπανταχοῦ εὐσεθέσι και ὁρθοδόξοις ἐκάστης τάξεως καὶ βαθμοῦ, ἀγαπητοῖς ὑμῶν ἐν Χριστῷ ἀδελφοῖς καὶ πνευματικοῖς τέκνοις περιποθήτοις, ἀπεκδεχόμενοι τὰν μετὰ προθυμίας χριστιανικῆς καὶ υίϊκῆς εὐπειθείας πραγματικὴν ἐκτέλεσιν τῶν σωτηριωδῶν ἡμῶν παραινέσων, καὶ τὴν ἐν ἐτοιμότητι ὑπακοὴν εἰς τὰς μητρικὰς φωνάς τῆς ἀγίας τοῦ Χριστοῦ Ἐκκλησίας, ἡς ἡ χάρις καὶ τὸ ἀπειρον ἔλεος εἴη μετὰ πάντων ὑμῶν.

αωμς. κατά μάνα Νοέμδριον.

### + Ο ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ εν Χριστφ άδελφὸς καὶ εὐχέτης.

- † 'Ο 'Ηρακλείας ΔΙΟΝΥΣΙΟΣ
- + 'Ο Χαλκηδόνος ΙΕΡΟΘΕΟΣ
- + 'Ο Δέρκων ΝΕΟΦΥΤΟΣ
- + 'Ο Τορνόδου ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ
- + 'Ο 'Αδοιανουπόλεως ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ
- 🕂 🖰 Νεοκαιδαρείας ΚΥΡΙΛΛΟΣ
- + 'Ο Πρόεδρος Ίκονίου ΜΕΛΕΤΙΟΣ
- 4 'Ο Μελενίκου ΔΙΟΝΥΣΙΟΣ
- + 'Ο Μεδημβοίας ΝΙΚΗΦΟΡΟΣ
- + Ὁ Βιδύνης ΙΩΣΗΦ
- + 'Ο Κασσανδοείας ΙΕΡΕΜΙΑΣ.

καὶ ίδιπίτατα διὰ θερμῆς περιέδαλε συμπαθείας έκτιμῶν τὰς γνώσεις καὶ τὰν περὶ τὰ ἐκκλησιαστικὰ σπανίαν πεῖραν τοῦ ἀνδρὸς καὶ ὁ ἐν Χάλκη ἐφησυχάζων μακαριώτατος πατριάρτης πρώην Ἱεροσολύμων Νικόδημος.¹ ᾿Απεδίωσεν ἐν Χάλκη τῷ 1835 ἐν ἡλικία 72 ἐτῶν, ἐγκωμιασθεὶς πρεπόντως ἐν ἐπικηδείω λόγφ διὰ τῆς ἀριστοτέχνου γραφίδος τοῦ Ἰωάννου Τανταλίδου, ἀρχιγραμματέως τοῦ α΄ πατριαρχικοῦ γραφείου.

Παναγιώτης Κηλτζανίδης, μουσικοδιδάσκαλος έγκύψας εὐδοκίμως είς την θεωρίαν και παλαιογραφίαν της παρ' ήμιν μουσικής. Έγενιήθη κατά την δευτέραν δεκαετηρίδα του ΙΘ΄ αίωνος εν Προύση, ενθα και το του ιεροψάλτου επάγγελμα μετπλθε το πρώτον. 'Από του έτους 1848-1882 έχρημάτισεν ίεροψάλτης διαφόρων έκκλησιών της άρχιεπισκοπής Κων)πόλεως, έκτοτε δὲ έφησύχαζε μέχρι τοῦ θανάτου αὐτοῦ, γενομένου τῆ 1! νοευδοίου 1896. 'Ο άκαταπόνητος οὐτος μουσικοδιδάσκαλος εξέδωκε διάφορα μουσικά βιβλία, ώς, την «Καλλίφωνον Σειρήνα», περιέχουσαν τουρκικά καὶ έλληνικά άσματα, τὸ «Ἐκκλησιαστικόν 'Απάνθισμα», τὸ «Σύντομον Δοξαστάριον», είς ὁ ὑπάρχουσι καὶ ἀνέκδοτα μαθήματα Μανουλλ τοῦ Χρυσάφου, τὸ «'Αναστασιματάριον» 'Αντωνίου Λαμπαδαρίου τῆς Μ. Έκκλησίας, μετενεχθέν έκ της δοχαίας παρασημαντικής είς την νύν έν χρήσει, τὸ «Ἱερατικὸν Μουσικὸν Ἐγκόλπιον», τὰ «Χερουδικά» Δανιήλ τοῦ Πρωτοψάλτου καὶ τὸ «'Αναστασιματάριον» Κωνσταντίνου τοῦ Πρωτοψάλτου (ἀπὸ τοῦ βαρέως ἤχου ἄχρι τέλους)

i) Ton bion hat tà hatà thu patriarceian tou patriarcou the Sidu soa eic ton exconnoquenon  $\Gamma'$  Tomon the empire «Sunconnocueno».

<sup>2)</sup> Κατά την νεκρωσιμον αὐτοῦ ἀκολουθίαν ψαλεϊσαν ἐν τῷ ἐν Πέραν ναῷ τῆς ἀγίας Τριάδος, ὁ γράφων ταῦτα ἐξεφώνησεν, ἐξ ὁνόματος τῆς ἐν τοῖς πατριαρχείοις Μουσικῆς Ἐπιτροπῆς, ἐπικήδειον λόγον, δημοσιευθέντα εἰς τὴν ἐψημερίδα «Κωνσταντινούπολιν» (Ἐτος Λ΄, ἀρ. 255, φύλλον τῆς 14 Νοεμβρίου 1896).

έρμηνευθέν έκ της άρχαίας γραφής είς το αναλυτικόν γραφικόν σύστημα, και «Μεθοδικήν Διδασκαλίαν πρός έκμάθησιν του! έξωτερικού μέλους της καθ' ήμας Μουσικής κατ' αντιπαράθεσιν πρός την 'Αραδοπερσικήν». Έπεστάτησεν είς την εκδοσίν διαφόρων μουσικών βιβλίων Στεφάνου του Λαμπαδαρίου καλ Ίω νου τοῦ Πρωτοψάλτου. Είργάσθη εὐδοκίμως είς τὸν τῷ 1863 ίδρυθέντα εν Πέραν Έκκλησιαστικόν Μουσικόν Σύλλογον, μεθ' ήμων δε είς τον τω 1880 εν Γαλατά Ελληνικόν Μουσικόν Σύλλογον καὶ είς τὸν ἐν Φιναρίφ τῷ 1889 Μουσικον Σύλλογον « Ορφέα». Τῷ 1876 έδημοσίευσε διαφόρους διατριδάς περί μουσικής, ας έξέδωκε τύποις και έν ίδιαιτέρω φυλλαδίω. Έδιδαξε την μουσικήν είς την τω 1868 λειτουργήσασαν πατριαρχικήν Μουσικήν Σχολήν, και τω 1889 είς την Μουσικήν Σχολήν του Συλλόγου «'Ορφέως», διετέλεσε μέλος της Έπιτροπης της κατά τὸ έτος 1868 αναλαδούσης την έκδοσιν της «Μουσικής Βιβλιοθήκης», καὶ της τὸ 1881 συστάσης Μουσικῆς Ἐπιτροπῆς ἐν τοῖς πατριαρχείοις. Ἐφιλοπόνησε τὸ ὑπὸ τὸν τίτλον «Κλείς της καθ' ήμας Έκκλησιαστικής Μουσικής» σπουδαΐον σύγγραμμα, δι'ού, ώς έγραφον έν τοῖς Προλεγομένοις τοῦ τω 1890 εκδοθέντος ίστορικού περί Μουσικής συγγράμματός μου, θά κατορθώσωμεν ήμεις οι νεώτεροι ίνα ανοίξωμεν την πύλην τοῦ παμπλούτου μουσείου τῆς Βυζαντινῆς τῶν πατέρων ήμων μουσικής καλ έντρυφήσωμεν έν αύτω, προσομιλούντες τοίς άρχαίοις μουσικοῖς χειρογράφοις, ἄτινα τανῦν ἀπροσπέλαστα καλ ακοινώνητα ημίν τυγχάνουσι. Το έργον τουτο έβραβεύθη δια του χουσού αριστείου υπό της Μουσικής Έπιτροπής της κρινάσης τὰ ἔργα τὰ ὑποδληθέντα είς την ἐν Άθηναις Δ΄ Όλυμπιακην Εκθεσιν ταις ένεργείαις δε του έν τοις πατριαρχείοις Εκκλησιαστικού Μουσικού Συλλόγου, δ έν 'Οδησσώ ζάπλουτος όμογενής Γρηγόριος ο Μαρασλής, ανέλαδε την έκδοσιν αὐτοῦ, ήτις άρχεται προσεχώς. 'Ανέδειξε πολλούς μαθητάς' ού μόνον έν τῆ

<sup>1)</sup> Αξίους μνείας θεωρούμεν τον λόγιον διαπρεπή μουσικαδιδάσκα

ψαλμφδία άλλα καὶ ἐν τῆ θεωρία τῆς μουσικῆς, ὧν εἰς, ὁ Νηλεὺς Καμαράδος, α' ψάλτης τῆς ἐν Ιἰέραν ἐκκλησίας τοῦ ἀγίον Κωνσταντίνου, δικαίως θεωρεῖται ἐκ τῶν ἀρίστων, ἀν μὴ ὁ ἄριστος, μουσικοδιδασκάλων τῆς συγχρόνου ἐποχῆς, τὰ σκῆπτρα τῆς μουσικῆς θεωρίας ἐκ τῶν παρ' ἡμῖν μουσικῶν διακατέχων, τῆς ψαλμφδίας ἀπαράμιλλος ἐκτελεστὴς ἀναδειχθεὶς, μελοποιὸς ἀμίμητος, μύστης τῆς ἀσιατικῆς, εὐρωπαϊκῆς καὶ ἀρμενικῆς μουσικῆς καὶ δεξιὸς χειριστὸς μουσικῶν ὀργάνων.'

λον καὶ καθηγητήν τῆς Μουσικῆς Σχολῆς τοῦ Ἐκκλησιαστικοῦ Μουσικοῦ Συλλόγου Πολυχρόνιον Παχείδην, καὶ τὸν ἐν τοῖς μακαριστοῖς ἀριθμούμενον κράτιστον δὲ τῆς ψαλμωδίας ἐκτελεστὴν ᾿Αλέξανδρον τὸν Γεωργιάδην, α΄ ψάλτην διατελέσαντα τῆς ἐν Γαλατῷ ἐκκλησίας τοῦ ἀγίου
Νικολάου.

1) Έκ τῶν μουσικῶν φώτων τοῦ Νηλέως Καμαράδου πολλοί τῶν συγχρόνων εφωτίσθησαν, ώς τουτο θα ίστορήσωμεν είς την έν τω ήμετέρω Λεξικώ μακράν σκιαγραφίαν αὐτοῦ. διεκρίθησαν δμως έν τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ οἱ ἐξῆς: Δημήτοιος Βουτσινάς, α΄ ψάλτης τῆς ἐν Γαλαιά ἐκκλησίας τοῦ Σωτήρος Χριστού, Δημήτριος Βαφειάδης α' ψάλτης της έν Κοντοσκαλίω έκκλησίας της άγίας Κυριακής, Δημήτριος Φωκαεύς, α' ψάλτης της έν Μουχλίφ ἐκκλησίας τῆς Παναγίας, Ἰωάννης Παναγιωτάκης, δ΄ ψάλτης τῆς εν Βλάγκα εκκλησίας των άγίων Θεοδώρων, Νικόλαος Βλαχόπουλος. α' ψάλτης τῆς ἐν Μ. Ρεύματι ἐκκλησίας τῶν Ταξιαρχῶν,οἱ παρ' αὐτῷ δομέστικοι Βασίλειος Καμαράδος, Ίωάννης Δούκας καὶ Αλέξανδρος Καλπακτσόγλους, 'Αρίσταρχος Μακρίδης, άλλοτε α' ψάλτης Πατρών, Κωνσταντίνος Παπαδόπουλος, α' ψάλτης Τσεσμέ, Νικόλαος 'Αντωνίου, α' ψάλτης της μπτροπόλεως Δέρκων, Ρίζος Γεωργιάδης, α' ψάλτης 'Ορτάκιοϊ, Διονύσιος λεοομόναχος, εν Μοσχονησίοις διαμένων, Σταμάτιος Ζωγράφος, α' ψάλτης άγίας Τριάδος εν Χαλκηδόνι, (6' ψάλτης εν τῷ αὐτῷ ναῷ τυγχάνει ό Αλέξανδρος Νομισματίδης, εὐδόκιμος της ψαλμωδίας έκτελεστής καὶ έκ των έπαξίων μαθητών του μουσικωτάτου Κωνσταντίνου Σαδδοπούλου α' δομεστίκου της Μ. Έκκλησίας), Γεώργιος Πρωγάκης διδάσκαλος της μουσικής έν τη κατά Χάλκην Θεολογική Σχολή, 'Ιωάννης Παλλάσης δομέστικος, Μάρκος, ἱεροδιάκονος ἐν Μεγάλφ Ρεύματι, Σωτήριος Πάγκαλος, α ψάλτης εν Κατιρλή και άλλοι,

Παναγιώτης Κουπιτώρης, εὐρυμαθής λόγιος καὶ μουσικολόγος ἐκ τῶν κρατίστων, ἀγωνισθεὶς ἐν ᾿Αθήναις ὑπὲρ τῆς ἐπικρατήσεως τῆς ἡμετέρας μουσικῆς εὐθαρσῶς ἀντεπεξελθῶν κατὰ τῶν τετραφωνιστῶν. Μετέφρασεν ἐκ τῆς λατινίδος φωνῆς τὴν «Περὶ τῶν Ἑλλήνων μουσικῶν» διατριβὴν τοῦ Ι. Φραντζίου, ἐξεφώνησε τῆ 4 Δεκεμβρίου 1874 λαμπρὸν πανηγυρικὸν ἐν τῆ ἐπετείω ἐορτῆ τοῦ ἐν ᾿Αθήναις Ἐκκλησιαστικοῦ Μουσικοῦ Συλλόγου, τῷ δὲ 1875 δι' ὡραίου λογυδρίου προέτρεπε τὸ ἐλληνικὸν δημόσιον νὰ ἰδρυθῆ ἐν ᾿Αθήναις Ἐκκλησιαστικὴ Μουσικὴ Σχολή. Προσέτι ἐδημοσίευσε καὶ μελέτην περὶ τῆς πραγματείας τοῦ σοφοῦ γαλάτου Ἑρρίκου Στεβένσωνος, τῆς ἐπιγραφομένης «Περὶ τοῦ ρυθμοῦ ἐν τῆ ὑμνογραφία τῆς Ἑλληνικῆς Ἐκκλησίας». ᾿Απεδίωσε τῷ 1881 ἐν Ὑπάτη, τῆ ἐπὶ τοῦ Σπερχειοῦ πόλει. '

Έμμανου πλ Ίωαννίδης, 'Αμοργίνος, λόγιος μουσικολόγος, μετά σπανίου ζήλου έργασθείς είς τε τὸν έν Κωνσταντινουπόλει (1863) Έκκλησιαστικόν Μουσικόν Σύλλογον καὶ τὸν έν 'Αθήναις. 'Απέθανε πρὸ δεκαετίας περίπου έν 'Αθήναις.

'Αδαμάντιος Ίωαννίδης, μαθητής Ζαφειρίου τοῦ Ζαφειροπούλου, ἐκδοὺς καὶ μελέτην περὶ τῆς ἐκκλησιαστικῆς ἡμῶν μοισικῆς. Ἑδίδαξε τὴν μουσικὴν ἐν τῷ Διδασκαλείῳ 'Αθηνῶν, εἰργάσθη δὲ καὶ ἐν τῷ ἐν 'Αθήναις 'Εκκλησιαστικῷ Μουσικῷ Συλλόγφ. 'Απεδίωσε τῷ 1886 ἐν 'Αθήναις.

Σ. Σ. Κλή μης, Καλύμνιος μουσικός, ἀπεδίωσε τῷ 1887 ἐν ᾿Αθήναις. Μετὰ ζήλου εἰργάσθη ἐν τῷ ἐλληνικῷ πρωτευούση κατὰ τῶν νεωτεριστῶν τῆς μουσικῆς, δημοσιεύσας ἐπὶ τούτῳ ἐν διαφόροις ἐψημερίσι καὶ πρηγματείας καλὰς, ἐν αἰς διακρίνεται ἡ ὑπὸ τὸν τίτλον «Ἡ ἐλληνικὴ μουσικὴ καὶ ἡ μελετωμένη ἐν Κων-

<sup>4)</sup> Έν τῷ μνημοσύνῳ τῷ τελοθέντι τῷ 1881 ὑπὸ τοῦ ἐν Κων)πόλει Ἑλληνικοῦ Μουσικοῦ Συλλόγου, οῦ ἐπίτιμον μέλος ἐτύγχανεν ὁ ζηλωτὴς μουσικολόγος Π. Κουπιτώρης, τὸν ἐπιμνημόσυνον ἐξεφώνησεν ὁ ταῦτα ἱστορῶν,

σταντινουπόλει μεταρρύθμισις αὐτῆς» δημοσιευθεῖσα τῷ 1881 εἰς τὴν «Στοὰν» ("Ετος Η', ἀριθ. 327).

Ζαχαρίας Καραλλῆς, πρωτοψάλτης τῆς Τήνου διατελέσας διεκρίθη ὡς μελοποιὸς, τὰ δὲ μουσουργήματα αὐτοῦ ἐδρα-δεύθησαν εἰς τὴν ἐν 'Αθήναις Γ' 'Ολυμπιακὴν "Εκθεσιν. 'Απεδίωσε τῷ 1887.

Μηνας Δομένικος, μουσικός έμπειρότατος, γαμδρός τοῦ όνομαστοῦ μουσικοδιδασκάλου Θεοδώρου τοῦ Φωκαέως. 'Απε-δίωσε πρό εἰκοσιπενταετίας ἐν 'Αθήναις. Τῷ 1872 ἐξητήσατο τὴν ἄδειαν παρὰ τῆς 'Ιερᾶς Συνόδου τῆς 'Ελλάδος ὅπως μετατυπώση ὑπὸ τὸν τίτλον «Νέα Μουσικὴ Κυψέλη», μουσικὸν βιδλίον, περιέχον τὸ ὑπὰ τοῦ Φωκαέως ἐκδοθὲν Δοξαστάριον τοῦ τε Τριφδίου καὶ Πεντηκοσταρίου καὶ ἀπάντων τῶν Δεσποτικῶν καὶ Θεομητορικῶν ἐορτῶν Πέτρου τοῦ Πελοποννησίου.

Γεώργιος Φωτιάδης ὁ Λαρισσαΐος, ὑπῆςξε ψάλτης τοῦ ἐν ᾿Αθήναις ναοῦ τοῦ ᾿Ορφανοτροφείου τῶν κορασίων καὶ ἱδιωτικὸς διδάσκαλος. Ἦν ἐγκρατὴς τῆς ἡμετέρας μουσικῆς καὶ τῆς τῶν Εὐρωπαίων, ἡν ἐδιδάχθη παρὰ διαφόρων διδασκάλων καὶ ἐν τῷ ἸΩδείω ᾿Αθηνῶν. Ἐδημοσίευσε μελέτας περὶ τῆς ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς καὶ τῆς τετραφώνου. ᾿Απεδίωσεν ὑπερεδδομηκοντούτης τῷ 1888.

Κωνσταντίνος Σακελλαρίδης ὁ Θετταλομάγνης, μουσικός ἔγκριτος καὶ περὶ τὴν θεωρίαν τῆς μουσικῆς εὐδοκιμώτατα ἀσχοληθεὶς καὶ Θεωρητικὸν συγγράψας, ἀνέκδοτον τυγχάνον, ὑπὸ τὸν τίτλον «Κλεὶς τῆς Ἐκκλησιαστικῆς Μουσικῆς». Ἐν τῆ νεότητι αὐτοῦ ἐπὶ μακρὸν διέτριψεν ἐν Κων)πόλει, ἀκουστὴς γενόμενος τῶν ὀνομαστοτέρων τῆς ἐποχῆς ἐκείνης μουσικῶν. ᾿Αποφοιτήσας δὲ τοῦ ᾿Αθήνησιν Ἐθνικοῦ Πανεπιστημίου, ἔνθα ἱατρικὴν καὶ ψιλολογίαν ἐσπούδασε, πρῶτον τὰ τοῦ σχολάρχου ἐν ταῖς ἐπαρχίαις, εἶτα δὲ καὶ τὰ τοῦ δημοσιογράφου καθήκοντα ἐξετέλευεν ἔν τε ᾿Αθήναις καὶ Βώλφ. Εἰργάσθη ζιλωτῶς ὑπὶρ τῆς ἡμετέρας Μουσικῆς, γράψας κατὰ καιροὺς καὶ διαφόρους περὶ μουσικῆς πραγματείας κατὰ τῷν ἐν Ἑλλάδι ἐμφανισθέντων

νεωτεριστών, τών αποπειρωμένων την αντικατάστασιν της έθνικης ήμων μουσικής δια της τετραφώνου εὐρωπαϊκής. Διετέλεσεν ὁ τελευταΐος πρόεδρος τοῦ ἐν 'Αθήναις 'Εκκλησιαστικοῦ Μουσικοῦ Συλλόγου, ἄμα καὶ πρόεδρος καὶ εἰσηγητης της ἐπιτροπής τῶν 'Ελλανοδικῶν ἐπὶ τῶν ἐλληνικῶν μουσικῶν ἔργων τῶν ἀποσταλέντων κατὰ την Δ΄ 'Ολυμπιάδα, συντάξας καὶ λαμπρὰν Κριτικήν 'Εκθεσιν ἐξ ὀνόματος τῶν μουσικωτάτων συναδέλφων αὐτοῦ 'Αθανασίου Σακελλαριάδου, Θεοχάρους Γερογιάννη, Εὐστρατίου Βαφειάδου καὶ Δημητρίου Παπαρίζου. Τῷ 1890 ἐξέδωκε τὸ 'Αναστασιματάριον Πέτρου τοῦ Πελοποννησίου, ἐν ῷ εὕρηνται ἀποτετυπωμέναι ἀπαράλλακτοι καὶ αὐτούσιοι αὶ ἱεραὶ μελφδίαι τοῦ ἔξόχου ἐκείνου μουσικοδιδασκάλου τοῦ ΙΗ΄ αίῶνος. 'Ο Σακελλαρίδης ἀνέδειξεν ἱκανοὺς μαθητάς,' ἀπεδίωσε δὲ ἐν 'Αθήναις τῆ 20 'Ιουλίου 1890 ἐν ἡλικία 45 ἐτῶν.'

Νικόλαος Ίωαννίδης ὁ ἐκ Νεοχωρίου τοῦ Βοσπόρου, ἰεροψάλτης ἀδύφωνος καὶ μουσικὸς εὐδόκιμος. Γ'εννηθείς κατὰ Μάτον τοῦ 1839 ἀπεδίωσε κατ' 'Απρίλιον τοῦ 1883. 'Εμαθήτευσε παρὰ Ίωάννη τῷ Πρωτοψάλτη τῆς Μεγάλης 'Εκκλησίας. 'Εξέδωκεν 'Ασματολόγιον πρὸς χρῆσιν τῶν δημοτικῶν σχολείων, ἐμέλισε δὲ καὶ ἄλλα πολλὰ μαθήματα, ὧν τὴν ἔκδοσιν ἐπιχειρήσει ὁ ψέρελπις υἰὸς αὐτοῦ Δημήτριος Ίωαννίδης ἱεροψάλτης. Διετέλεσεν ἐκ τῶν ἱδρυτῶν τοῦ ἐν Κων)πόλει Έλληνικοῦ Μουσικοῦ Συλλόγου,'

<sup>1)</sup> Έκ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ διακρίνεται ὁ Θετταλομάγνης δικηγόρος Δημήτριος Παπαρίζος, ἐκ τῶν ἐν 'Αθήναις τῆς ψαλμφδίας εὐδοκίμων ἐκτελεστῶν.

<sup>2)</sup> Τὸν Σακελλαφίδην ὁ ἱστορῶν ταῦτα, παρεπιδημῶν τότε ἐν 'Αθηναις, ἐθρήνησε δι' ἐπικηδείου λόγου ἐν τῷ ἰερῷ ναῷ τῆς ἀγίας Εἰρήνης ἐξ ὀνόματος τοῦ ἐν Κων)πόλει Μουσικοῦ Συλλόγου «'Ορφέως», οὖ ἐπίτιμον μέλος ἐτύγχανεν ὁ ἀοίδιμος.

<sup>3)</sup> Έπι τῷ νεκρῷ τοῦ Νικολάου, δυνάμει ψηφίσματος τοῦ Συλλόγου, ὁ γράφων ταῦτα ἐξεφώνησε τὸν ἐπικήδειον ἐν τῷ ἐν Νεοχωρίφ ναῷ τῆς Παναγίας Κουμαριωτίσσης.

καὶ μέλος τῆς τῷ 1881 συστάσης ἐν τοῖς πατριαρχείοις Μουσικῆς Ἐπιτροπῆς. Τὸν διαπρεπῆ τοῦτον ἰεροψάλτην διὰ πολλῆς ῆγεν ἐκτιμήσεως καὶ ὁ μουσικολόγος τραπεζίτης Δημήτριος Πασπαλλῆς.

Γεώργιος Κυριακίδης, πατήρ τοῦ εὐρυμαθεστάτου τῶν ἱεραρχῶν τοῦ οἰκουμενικοῦ θρόνου μητροπολίτου ᾿Αγχιάλου Βασιλείου Γεωργιάδου.² Λόγιος ἱεροψάλτης καὶ μουσικοδιδάσκαλος, μελοποιὸς ἄριστος, γνώστης τῆς ἐξωτερικῆς μουσικῆς καὶ ἐκ τῶν δεξιῶς χειριζομένων τὴν πανδουρίδα ἐγεννήθη ἐν Φιλαδελφεία τῆς Μ. ᾿Ασίας κατὰ τὴν πρώτην δεκαετηρίδα τοῦ ΙΘ΄ αἰῶνος, ἐξεπαιδεύθη ἐγκυκλοπαιδικῶς ἐν τῆ κατὰ Ξηροκρήνην τοῦ Γένους Σχολῆ, ἐν δὲ τῆ μουσικῆ ἀκουστὴς ἐγένετο τοῦ ἐγκρατοῦς τῆς μουσικῆς μητροπολίτου Γάνου καὶ Χώρας Χρυσάνθου (ἀδελφοῦ τοῦ μητροπολίτου Ἡρακλείας Παναρέτου). Διετέλεσε πρῶτος ψάλτης εἰς σειρὰν ἐτῶν ἐν τῆ ἐν Κοντοσκαλίω Κωνσταντινουπόλεως ἐκκλησία τῆς Παναγίας Ἐλπίδος, ἐν τῆ ἐν Χρυσουπόλει τοῦ Προφήτου Ἡλιοὺ, ἐν τῆ ἐν Γαλατᾶ τοῦ Σωτῆρος Χριστοῦ, εἰτα δὲ πρωτοψάλτης τῆς μητροπόλεως ᾿Αθηνῶν καὶ κατό-

<sup>1)</sup> Εἰργάσθη ὁ Πασπαλῆς εἰς τὸν τῷ 1863 ἰδρυθέντα ἐν Κωνσταντινουπόλει Ἐκκλησιαστικὸν Μουσικὸν Σύλλογον, ἔγραψε κατὰ καιρούς διαφόρους διατριδάς περὶ τῆς ἡμετέρας μουσικῆς, ἤθελε δὲ καὶ τὴν τροποποίησιν καὶ ἀντικατάστασιν τῆς ἡμετέρης παρασημαντικῆς διὰ τῆς εὐρωπαϊκῆς, ὡς ἐντελεστέρας δῆθεν καὶ μεθοδικωτέρας.

<sup>2)</sup> Ή λατρεία ήν ὁ διαπρεπής οὖτος ἰεράρχης ἐγκλείει ἐν ἑαυτῷ πρὸς τὴν ἐκκλησιαστικὴν ἡμῶν μουσικὴν καταδείκνυται καὶ ἐκ τῆς ἀξιολόγου πραγματείας αὐτοῦ, τῆς δημοσιευθείσης ἐν τῆ «Ἐκκλησιαστικῆ ᾿Αληθεία» ὑπὸ τὸν τίτλον «Σκέψεις περὶ τῆς ἐκκλησιαστικῆς ἡμῶν μουσικῆς» (Περίοδος Β΄, ἔτος Α΄, τεῦχ. ΚΑ΄ καὶ ΚΒ΄, σελ. 433—442 καὶ 485—493).

<sup>3)</sup> Έν τῷ 'Αθήνησι καθεδρικῷ ναῷ τῆς μητροπόλεως μετὰ τὸν Κυριακίδην εἰς δύο περιόδους ἐπὶ ἔνδεκα ἐν ὅλφ ἔτη διετέλεσε πρωτοψάλτης ὁ Σίμος 'Αδαγιανὸς, ὁ εἶτα καὶ πρότερον (ἀπὸ τοῦ 1860) πρωτοψάλτης Μιτυλήνης. Τὰ κατὰ τὸν μουσικὸν βίον αὐτοῦ ὅρα εἰς τὸ ὑπ' αὐτοῦ ἐκδοθὲν Τριφδιον. 'Αδίδαξεν οὖτος ἐπὶ εἰκοσαετίαν καὶ πλέον τὴν ἐκκλησια-

πιν τῆς Σύρου,' διδάξας ἄμα τὴν μουσικὴν ἐν τῷ Διδασκαλείφ 'Αθηνῶν καὶ ἐν τῆ Ἱερατικῆ Σχολῆ Σύρου. 'Απεδίωσε τῷ 1890 ἐν λιπαρῷ γήρατι εἰς τὴν ἐν 'Αγχιάλφ ἱερὰν μιιτρόπολιν παρὰ τῷ υἰῷ αὐτοῦ.

Βασίλειος Φωτιάδης, έκ τῶν παρ' ἡμῖν πρωτευόντων ἱεροψαλτῶν, ἄμα δὲ καὶ καλὸς ἐλληνιστης. μετὰ ζήλου διδάξας τὰ ἐλληνικὰ γράμματα ἐπὶ εἰκοσαετίαν ἐν τῷ κατὰ Φανάριον Κων)πόλεως ἀγιοταφιτικῷ Παρθεναγωγείῳ, ἐπὶ πολλὰ ἔτη ἐν διαφόροις ἄλλαις σχολαῖς τῆς βασιλευούσης καὶ ἐν τῆ κατὰ Βαλατᾶν λειτουργησάση κεντρικῆ Ἱερατικῆ σχολῆ, εἰς ῆν καὶ τὴν ἐκκλησιαστικὴν μουσικὴν ἐδίδαξεν. Ἐγεννήθη τῷ 1825 ἐν Ὑψωμαθείοις, ἀπεδίωσε δὲ ἐν Φαναρίφ τῷ 1892. Τὴν μουσικὴν ἐσπούδασε παρὰ 'Ονουφρίφ τῷ Βυζαντίφ καὶ Στεφάνφ τῷ Λαμπαδαρίφ τῆς Μ. 'Εκκλησίας.

Παναγιώτης Γριτσάνης, μουσικός εν 'Αλεξανδρεία, εγεννήθη εν Ζακύνθω τῷ 1835, εξεπαιδεύθη εγκυκλοπαιδικῶς εν τῆ πατρίδι αὐτοῦ, ἄμα δὲ ἐπεδόθη εἰς τὴν σπουδὴν τῆς τε ἡμετέρας καὶ τῆς εὐρωπαϊκῆς μουσικῆς, διατελέσας καὶ ἱεροψάλτης εν τῷ ναῷ τοῦ ἀγίου Διονυσίου ἐπὶ δεκαετίαν (1855—1865). Τῷ 1863 ἐπὶ τῆς πατριαρχείας Σωφρονίου τοῦ ἀπὸ 'Αμασείας, συ-

στικήν μουσικήν έν τῷ σχολαρχείφ Μιτυλήνης και έν τῷ παρθεναγωγείφ, μερίμνη τοῦ μουσικωτάτου τότε μητροπολίτου Μιτυλήνης Κωνσταντίνου Βαλιάδου.

<sup>1)</sup> Έν Σύρφ διέπρεψε κατά την σύγχρονον ἐποχὴν ὁ Χριστοφόρος Νικολαίδης, υἰὸς τοῦ πρωτοψάλτου Σμύρνης Νικολάου Γεωργίου. Την μουσικήν παρά τοῦ Νικολάου ἐδιδάχθησαν καὶ ὁ γαμβρὸς αὐτοῦ Ἰωάννης Κορωναΐος, καὶ οἱ δύο ἄλλοι υἰοὶ αὐτοῦ Γεώργιος καὶ ᾿Αντώνιος, προσέτι δὲ οἱ ἐξῆς ἔμπειροι ἀναδειχθέντες ἱεροψάλται ὁ Παντελῆς Γεωργίου Καισαρεὺς, ὁ Δημήτριος Κονταξῆς, ὁ Ἰωάννης Οἰκονομίδης, ὁ Παναγιώτης Μαυρουδῆς καὶ ὁ ἐν Κυδωνίαις ᾿Ανδρέας Παπαδόπουλος. Μαθητής τοῦ Νικολάου τυγχάνει καὶ ὁ ἐν Σμύρνη Γεώργιος Χαμουδόπουλος, ἑξάδελφος τοῦ ἄρχοντος Μ. Ρήτορος τῆς Μ. Ἐκκλησίας Μηνᾶ Χαμουδοπούλου, λόγιος ἱεροψάλτης καὶ δημοσιογράφος.

στάντος εν Κων)πόλει τοῦ Έκκλησιαστικοῦ Μουσικοῦ Συλλόγου, ανετέθη είς τὸν Γοιτσάνην ή περιγραφή της έν τοῖς Ίονίοις νή. σοις ψαλλομένης Κοιτικής η Έπτανησιακής μουσικής. Τώ 1865 διορισθείς μουσικός της έν Νεαπόλει έλλινικης όρθοδόξου κοινότητος, ινέπτυξε τας μουσικάς αύτοῦ γνώσεις έπι όκταετίαν θεωρητικώς τε και πρακτικώς σπουδάσας την εύρωπαϊκήν μουσικήν (1865---!873). Τῷ 1873 προσεκλήθη ὑπὸ τῆς ἐν ᾿Αλεξανδρεία έλληνικής κοινότητος όπως γείνη ίδουτης τοῦ τετραφώνου μουσικού συστήματος έν τη έκκλησία του Εύαγγελισμού, ότε και πολλαί διατριβαί έδημοσιεύθησαν ύπο των διαφωνουσών έν τω ζιιτήματι τούτφ μερίδων. Τὸ ὑπὸ τοῦ Γριτσάνη ἐφαρμοσθέν σύστημα της τετραφωνίας είναι τι μικτών, διότι παρεδέχετο μετ' ακριβείας έκ του συστήμιατος του Χαβιαρά δσα έθεώρει άρμόδια, απέβαλε δὲ ὅσα ἐφαίνοντο αὐτῷ ἐλλιπῆ κατά τι, συμπληοῶν αὐτὰ δι' ίδίων συνθέσεων, εν αίς προσεπάθει όσον ένην νὰ τηρή τους όκτω ήχους της ήμετέρας μουσικής. Διετέλεσε και διδάσκαλος της μοι σικής είς τα σχολεία της έν 'Αλεξανδρεία έλληνικῆς κοινότητος. Έδημοσίευσε διαφόρους διατριδάς περί του ζητήματος της καθ' ήμας μουσικής, δημοσιευθείσας είς έλληνικάς έφημερίδας. Τω 1889 έξέδωκεν έν Άθήναις μουσικόν τῆς εύρωπαϊκής μουσικής θεωρητικόν, ύπό τὸν τίτλον «Στοιχεῖα τῆς φωνητικής μουσικής πρός χρήσιν της έν τοίς σχολείοις σπουδαζούσης νεολαίας». Κατέλιπεν ήμιν και ώραιον έργον (1891) υπό τὸν τίτλον «Στυχουργική τῆς καθ' ήμας νεωτέρας έλληνικῆς ποιήσεως καὶ ἀντιπαράθεσις τῶν στίχων ταύτης πρὸς τοὺς τῆς άρχαίας μετά σχετικής προσθήκης περί του ρυθμού της ύμνογραφίας τῆς ελληνικῆς ἐκκλησίας».\*

<sup>1)</sup> Έδημοσιεύθη ή πραγματεία αΰτη έν τῷ έν Παρισίοις ὑπὸ τοῦ Μαρίνου Βρετοῦ εκδιδομένο «Έθνικο Ἡμερολογίω» (1868).

<sup>2)</sup> Παρομοίας ύποθέσεως πόνημα άξιόλογον ύπο τον τίτλον «'Ο ρυθμός εν τι εκκλησιαστική μουσική» εδημοσίευσεν εν Κων)πόλει ὁ εν ταίς σχολαίς Κοντοσκαλίου άλλοτε διδάσκαλος Γεωργιος Παλαιολόγος.

Γεώργιος Σαραντεκκλησιώτης, ἱεροψάλτης ἡδυφωνότατος, διακρινόμενος έπὶ εὐστροφία φωντίς, μελοποιός άριστος και γνώστης της έξωτερικής μουσικής εγεννήθη τω 1841 έν 40 Έκκλησίαις της Θράκης, έμαθήτευσε δε παρά το πρωτοψάλτη της μονης Ίδήρων Ζωσιμά τῷ μοναχῷ καὶ άλλοις περιωνύμοις μουσικοδιδασκάλοις της Κων)πόλεως. 'Από δε του 1864 μέχρι του θανάτου αὐτοῦ, γενομένου τῆ 15 Σεπτεμβρίου 1891. ἔψαλεν είς τάς κεντρικωτέρας έκκλησίας τῆς βασιλευούσης. Ἐμέλισε πολλά και διάφορα μαθήματα, έξ ων έδημοσιεύθησαν το είς πχον Α' «Μακάριος ανήρ» είς τὸ «"Εν άνθος τῆς ἐκκλησιαστικῆς ἡμῶν μουσικῆς, ὑπὸ ᾿Αγαθαγγέλου Κυριαζίδου, τὸ Δύναμις «Θσοι είς Χριστὸν» καὶ τὸ Δύναμις «Τὸν Σταυρόν σου προσκυνούμεν» καὶ διάφορα άλλα είς τὸ «Μουσικὸν Δωδεκαήμερον» ὑπὸ 'Αλεξάνδοου Βυζαντίου, ύμνοι καὶ ώδαὶ πρὸς τὴν Α. Α. Μ. τὸν Σουλτάνον είς τὴν «Καλλίφωνον Σειρήνα» ὑπὸ Παναγιώτου Κηλτζανίδου. Έκ των μαθητών αὐτοῦ κράτιστοι τῆς ψαλμωδίας ἐκτελεσταὶ ἀνεδείχθησαν ὁ Έμμανουλλ Κρεμέζης, πρωτοψάλτης τῆς ἱερᾶς μητροπόλεως Φιλιππουπόλεως, ὁ Στέφανος 'Αναστασιάδης, α' ψάλτης τῆς έν Νεοχωρίω έκκλησίας της Παναγίας Κουμαριωτίσσης, ὁ Ἰωάννης Βασιλειάδης α' ψάλτης της έν Γαλατή έκκλησίας της Παναγίας Καφατιανής και δ Βασίλειος Γεωργιάδης, α΄ ψάλτης της έν Χάσκιοϊ έκκλησίας της άγίας Παρασκευής.

Κωνσταντίνος Φωκαεὺς, υἰὸς καὶ μαθητής ἐντῆ μουσικη τοῦ μουσικοδιδασκάλου Θεοδώρου Φωκαέως. Ἐγκρατέστατος τῆς ἡμετέρας μουσικής καὶ τῆς τῶν Εὐρωπαίων. Διετέλεσεν ἱεροψάλτης εἰς τὴν πατρίδα αὐτοῦ Φώκαιαν καὶ εἰς Κων)πολιν. Ἐδίδαξε τὴν ἐκκλησιαστικὴν μουσικὴν καρποφορώτατα εἰς τὴν ἐν Χάλκη Θεολογικὴν Σχολὴν καὶ εἰς τὴν Μουσικὴν Σχολὴν τοῦ ἐν Φαναρίω Μουσικοῦ Συλλόγου « Ορφέως», τὴν δὲ εὐρωπαϊκὴν εἰς διάφορα παρθεναγωγεῖα τῆς βασιλευούσης. ᾿Απεδίωσε πρὸ διετίας ὑπερεξηκοντούτης ἐν Περαία τῆς Σμύρνης.

### Ή Έκκλησιαστική Μουσική έν Άθήναις.

Οἱ ἐν Ἑλλάδι κατὰ τὰ πρῶτα τοῦ ἐλευθέρου βίου βήματα αὐτῶν, φιλίως τῷ πατρίφ μουσικῷ διέκειντο. Ἐπὶ τοῦ Κυδερνήτου τῆς Ἑλλάδος ἐπιμελείας τινος ἡ Ἐκκλησιαστικὴ Μουσικὴ ἔτυχεν, ἐπὶ δὲ τῆς βασιλείας τοῦ "Οθωνος, οἱ σύμδουλοι αὐτοῦ καίπερ βαυαροὶ ὅντες ῆτοι ἀλλόψυλοι καὶ ἀλλόδοξοι, καὶ βασιλικὸν Διάταγμα «Περὶ συστάσεως ψιλτικῆς σχολῆς» προὐκάλεσαν. Οὐ πολλῷ δὲ χρόνῳ ὕστερον τοῦ Διδασκαλείου συστάντος πρὸς τὴν τῆς δημοτικῆς ἐκπαιδεύσεως διάδεσιν, σὺν τοῖς ἄλλοις καθηγηταῖς τοῖς διὰ τὴν τῶν διαφόρων μαθημάτων διδασκαλίαν διορισθεῖσι καὶ διὰ τὴν διδασκαλίαν τῆς Ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς καθηγητὴς ἐκ τῶν πρώτων διωρίσθη ὁ τότε ἐκ τῶν παλαιῶν διαπρεπὴς μουσικὸς Ζαφείριος Ζαφειρόπουλος, οὖ ἤ τε διδασκαλία τῆς μουσικῆς εὐδόκιμος ἐγένετο, καὶ πολλοὺς περὶ τὴν μουσικὴν μαθητὰς ἀνέδειξε.

Βραδύτερον δὲ τὸ ἐλεύθερον ἐλληνικὸν ἔθνος, ἀντὶ νὰ ψιλοτιμηθῆ τὸ ἔδαφος τῆς ἐλληνικῆς πρωτευούσης νὰ καταστήση νέντρον τῆς μουσικῆς προόδου καὶ ἀναπτύξεως τῆς νέας γενεᾶς, ἀντὶ ἰδιαιτέρως νὰ μεριμνήση περὶ τῆς τηρήσεως τῶν πατρώων κειμηλίων, τοὐναντίον παρεδόθη εἰς τὰς ἀγκάλας τοῦ εὐρωπαϊκοῦ ψευδοπολιτισμοῦ, τοῦ καταδιδρώσκοντος λάθεα τὰ σπλάγχνα αὐτοῦ, οὐλόλως ἐμερίμνησε περὶ τῶν ἐθνικῶν γνωρισμάτων αὐτοῦ καὶ οὕτω ἀκάθεκτον ἐπὶ τὰ ἀλλότρια φέρεται, περιφρονεῖ δὲ τὰ ἱερὰ πάτρια, ἐθνικὸν κειμήλιον ὑψίστης σποιδαιότητος, λείψανον ἀρχαίας προγονικῆς εὐκλείας, καθιερωθὲν πρὸς λατρείαν τοῦ Ὑψίστου ὑπὸ τῆς Ἐκκλησίας, τὴν Βυζαντινὴν Μουσικὴν, ἢν ρινό ψωνον ἀποκαλεῖ καὶ καταχλευάζει ὡς ἐκ τῶν τερερι-

<sup>1) &</sup>quot;Αδικος είναι ή κατά της ήμετέρας μουσικής μομφή, ην ή έπιπολαιότης έπιρρίπτει περί του έρρίνου αὐτης, άφου ή ρινοφωνία ίδιάζει

σμάτων αὐτῆς. Οὕτω οἱ ἐλεύθεροι Ἑλληνικῆς ἐγκαταλιμπάνουσι τὰ θεῖα καὶ ἱερὰ τῆς Ὀρθοδόξου Ἑλληνικῆς Ἐκκλησίας ἄσματα καὶ ἀποδέχονται μουσικὴν ξένην πρὸς αὐτὰ, ἄτις βυζαντινὴ δὲν είναι, εὐρωπαϊκὴ δὲν είναι, ἀλλὰ καὶ καντάδα δὲν είναι, διότι εἰς τὴν καντάδαν ὑπάρχουσιν ἄσματα θαυμάσια, ἱδίως ἐπτανησιακὰ, ἄτινα καὶ τὴν ἱδέαν ἐπιτυχῶς ἀποδίξουσι καὶ τὴν ψυχὴν εὐαρέστως διαθέτουσιν. Τί δὲ είναι; Είναι ἄτεχνόν τι τετράφωνον συνοιθύλευμα στοιχείων ποικίλης προελεύσεως, ἔχον ὅλα τὰ μέλη μονότονα οὐδεμία δὲ διαφορὰ μέλους ἐπὶ παντὸς θέματος μεταξὺ νεκρωσίμου καὶ ἀναστασίμου τροπαρίου ἡ ἄσματος, διότι ἐλλείπει ὁ χαρακτὴρ ἐκ τῆς μουσικῆς ταύτης,

παρά τοις μεσημέρινοις λαρίς. Οι καλούντες την μουσικήν ήμων ρινόφωνον δέον να μαθωσιν ότι το ψαλλειν η λαλείν έρρίνως είναι ίδιον τοίς καθόλου σχεδον της 'Ανατολής έθνεσι, και αύτοις, διότι οι φθόγγοι της μουσικής αναλογούσιν αείποτε πρός την φύσιν των φθόγγων έκαστης γλώσσης Ο κατά φύσιν ήχος των φωνηέντων της έλληνικής γλώσσης σχηματίζεται ούτως ώστε, μη πολύ του στόματος άνοιγομένου ή του φθόγγου πληγή μάλλον γίνεται περί την ρίνα ή περί την τραχεΐαν. "Οτι δέ και αύτοι οί πρόγονοι ήμων έρρίνως ελίλουν και εψαλλον, μαρτυρεί ό μικρον πρό Χριστού ακμάσας Διονύσιος ο Άλικαρνασσεύς. Καὶ έὰν διά τῆς ρινὸς έφθέγγοντο έκεινοι, άναμφιδόλως καὶ εψαλλον, ώς καὶ ήμεις φθεγγόμεθα και ψάλλομεν. Οι 'Α νατολίται, απαντες σχεδόν είναι ύψίφωνοι, των δε δυτικών οι πλεϊστοι βαρύτονοι· έντείθεν οι μέν ύψίφωνοι ψάλλοι σι διά της οινός, οί δὲ βαρύτονοι διὰ τοῦ στήθους. Ήγνώμη δὲ τὴν ὁποίαν ἐκφέρομεν περί της επικρατούσης έξεως καὶ ίδιοσυγκρασίας του έθνικου όργανι μοῦ ἐν τῷ ἀπαγγέλλειν καὶ ἄδειν δὲν είναι ἀπόλυτος, ἀλλὰ σχετική και έπομένως δεν πρέπ ι να σχηματισθή πεποίθησις ότι ή ρινωδία είναι τὸ έπικρατουν ιδίωμα έν τη ανατολική μουσική. Έν γένει δέ οι μεσημβοινοί λαοί έχουσι φυσικόν τὸ άδειν διά τῆς κεφαλικῆς λεγομένης φωνῆς, ή δὲ λαρυγγοφωνίι παρά τος 'Ανα:ολίτοις έμποιει ἀηδίαν.

<sup>1)</sup> Ἡ ἐν τῆ ἐκκλησία ψαλλομένη ? ατινική παρεφθαρμένη λέξις τε ρ ερ ὲ μ (βασιλέα) ἔσχε την άρχην ἀπὸ τῶν τελετῶν, ἐθιμοταξιῶν καὶ παρατάξεων, τῶν τελουμένων ἐν τῆ αὐτοκρατορικῆ αὐλῆ τῆς Κωνσταντινουπόλεως. Διὰ τοῦ τερερὲμ κατὰ τὰς βασιλικὰς προελεύσεις, οὶ τῶν ἀνακτό-

ὄστις ὑπάρχει ἐν τῆ ἡμετέρα βυζαντινῆ μουσικῆ, διάτι είναι αὕτη σοβαρὰ, ἐπιβλητικὰ, γεννῶσα αἴσθημα συντριδῆς καρδίας καὶ ψυχικῆς γαλήνης εἰς τὸν ἀκούοντα αὐτὰν, εἰς οὐράνια ὕψη τὰν ψυχὰν τοῦ ἀκροατοῦ μεταρσιοῦσα καὶ τὰς λεπτοτέρας τῆς καρδίας αὐτοῦ χορδὰς θίγουσα.

Ή δημοσίευσις δὲ τῆς ίδέας πρὸς ἀνατροπὴν τοῦ μουσικοῦ καθεστῶτος ἐν ᾿Αθήναις, καὶ αἱ προσπάθειαι πρὸς ἐπιτυχίαν τῆς τάσεως ταύτης, χρονολογοῦνται ἀπὸ τοῦ 1870, ὅτε ἐδημοσιεύθησαν ὑπὸ τοῦ διδάσκοντος τὴν ἐκκλησιαστικὴν μουσικὴν ἐν τῆ ᾿Αθήνησι Ριζαρείω Σχολῆ Γ. Ν. Μαντζαδίνου, ὀπαδοῦ τοῦ συστήματος τοῦ Ἰωάννου Χαδιαρᾶ, διατριδαὶ ἀνώνυμοι εἰς τὴν ἐφημερίδα ὁ «Αἰὼν» ᾿Αθηνῶν, εἰς ἃς ἀπήντησαν ἄλλοι, προεξάρχο νὰ τος τοῦ μουσικωτάτου ἀρχιμανδρίτου Εὐσταθίου Θερειανοῦ.¹ Ὁ

Κατὰ τῶν μουσικῶν κρατημάτων ἔγραψαν οἱ σχολιασταὶ τοῦ ἱεροῦ Πηδαλίου, ᾿Αγάπιος καὶ Νικόδημος, ὡς καὶ ὁ ἀοίδιμος μουσικολόγος ἱεράρχης Ζακύνθου Διονύσιος Λάτας. Ἐνταῦθα προσθετέον ὅτι, κελεύσει τοῦ οἰκουμενικοῦ πατρ. άρχου Κωνσταντίνου τοῦ Ε΄ τῷ 1899 ὁ πρωτοψάλτης τῆς Μ. Ἐκκλησίας Γ. Βιολάκης τὰς ἐν τῷ «Θεοτόκε παρθένε» Πέτρου τοῦ Μπερεκέτου συλλαδὰς τοῦ κρατήματος, ἀντικατέστησε διὰ τῆς ἐπαναλήψεως τῶν λέξεων τοῦ κειμένου καὶ τύποις ἐξέδωκε.

Ζακύνθιος τὴν πατρίδα, ἐγκρατὴς τῆς ἡμετέρας μουσικῆς ὡς καὶ τῆς εὐρωπαϊκῆς. Ὁ πεπαιδευμένος οὖτος κληρικὸς ἔγραψε καὶ ἀξιόλογον

ρων ψάλται όμοῦ μετὰ τοῦ λαοῦ ἐπευψήμουν τὸν αὐτοκράτορα, πολυχρονοῦντες καὶ ψάλλοντες ἐφύμνια ταῖς ἐορταῖς κατάλληλα: ἐν δὲ τῷ τέλει τῶν ἀσμάτων τούτων παρέτεινον οἱ ψάλται τὸ κράτημα, ἀνακαλούμενοι διὰ τῆς λατινίδος ταὐτης ψωνῆς ρε—ρεμ (βασιλέι) τὰν τοῦ ἄνακτος προσηγορίαν. Καὶ οὐ μόνον ἐλληνιστὶ ἀλλὰ καὶ λατινιστὶ ἔψαλλον οἱ ψάλται πολυχρονοῦντες τοὺς αὐτοκράτορας. Εἶχον δὲ καὶ οἱ ἀρχαῖοι "Ελληνες τὰ τῶν ψορμίγγων ἢ κιθαρῶν αὐτῶν τερετίσματα καὶ λιγιρῶς ἐτερέτιζον ἄδοντες ἀλλ' οἱ Βυζαντινοὶ ἀοιδοὶ τὰ τῶν ἀρχαίων ταῦτα τερετίσματα μετηλλάξαντο πρὸς εὐαρέστησιν τῶν κρατούντων εἰς τὸ ρε—ρεμ (βασιλέα). Κατὰ τὸ παράδειγμα δὲ τῶν ἀοιδῶν τούτων καὶ οἱ μετὰ τὰν ἄλωσιν μουσικοὶ ἐν ἐνίοις τῶν παρ' αὐτῶν ψιλοπονηθέντων μελφδημάτων προσέθεντο τὰ προμνησθέντα κρατήματα.

κίνδυνος τῆς εἰσαγωγῆς τῆς τετραφώνου μουσικῆς ἐν τῆ μπτροπόλει 'Αθηνῶν ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ 'Αλεξάνδρου Κατακουζηνοῦ, διευθυντοῦ τοῦ πρώτου χοροῦ τοῦ ἀνακτορικοῦ ναοῦ, ἀπεσοβήθη τῷ 1870 διὰ τῶν ἐντόνων παραστάσεων τοῦ σοφοῦ μουσικολόγου καὶ ἄλλοτε καθηγητοῦ τοῦ 'Εθνικοῦ Πανεπιστημίου Δημητρίου Βερναρδάκη,' ἔτι δὲ μᾶλλον διὰ τῆς ἐγκαίρου καὶ θεριμῆς ἀντιδράσεως καὶ ἐνεργείας τοῦ ἀειμινήστου καὶ ἐπιφανεστάτου ἱεράρχου Σύρου καὶ Τάνου 'Αλεξάνδρου τοῦ Λυκούργου. "Ο τι δὲ δὲν κατωρθώθη τότε ἐν 'Αθήναις, ἐγένετο ἐν Πάτραις, διότι ἐξ 'Αθηνῶν, ὡς ἀπὸ καρδίας τὸ αίμα, ὁ πιθηκισμὸς ῆρξατο μεταδιδόμενος εἰς τὰ λοιπὰ μέρη τοῦ Ἑλληνικοῦ Κράτους, ὡς εἰς Πάτρας, Καλάμας, Πειραιᾶ, καὶ νὰ μολύνη αὐτά.

Καὶ ίδοὺ τῷ 1870 ὁ ἀρχιεπίσκοπος Πατρῶν καὶ Ἡλείας Κύριλλος δι' ἀναφορῶν αὐτοῦ ἀπὸ 5 καὶ 25 φεδρουαρίου γράφει εἰς τὴν Ἱερὰν Σύνοδον τῆς Ἑλλάδος ὅτι ἐν τῷ ἐν Πάτραις ἐνοριακῷ ναῷ τοῦ Εὐαγγελισμοῦ εἰσήχθη ἡ τετράφωνος εὐρωπαϊκὰ μουσικὰ, κατ' ἀπόφασιν τοῦ ἐκκλησιαστικοῦ συμβουλίου τοῦ μνησθέντος ναοῦ, πρὶν ἢ τὸ Ὑπουργεῖον καὶ ἡ Σύνοδος ἀποφανθῷ ὁριστικῶς περὶ τῆς προκειμένης ὑποθέσεως. Ἐπειδὰ δὲ ἦν ἐνδεχόμενον καὶ ἔτερο συμβούλια ἄλλων ἐκκλησιῶν νὰ μιμηθῶσι τὸ παράδειγμα αὐτοῦ, ἔσπευσεν ἡ Σύνοδος διὰ τῆς κατωτέρω δημοσιευομένης καὶ ἐκτυπωθείσης ἐν τῷ Βασιλικῷ Τυπογραφείῳ ἐγκυκλίου αὐτῆς, κοινοποιῆσαι εἰς ἄπαντας τοὺς ἱεράρχας τοῦ Κράτους τὸ ἀπαράδεκτον τῆς εἰσαγωγῆς αὐτῆς.

πραγματείαν περί της έκκλησιαστικής ήμων μουσικής. 'Απεδίωσε τώ 1881.

<sup>1)</sup> Διακεκριμένος λόγιος, τιμήσας και τιμών την έλληνικήν έπιστήμην καθόλου εν Ευρώπη. 'Ως έγκυκλοπαιδικώτατος ενησχολήθη και περίτην πάτριον μουσικήν, σοψόν λόγον άναγνούς εν 'Αθήναις περίτης καθ' ήμας έκκλησιαστικής μουσικής τή 4 Δεκεμόρίου τοῦ 1875, ήμέρη έπετείφ τῆς συστάσεως τοῦ 'Αθήνησι 'Εκκλησιαστικοῦ Μουσικοῦ Συλλόγου.

#### Η ΙΕΡΑ ΣΥΝΟΔΟΣ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ποὸς ἄπαντας τοὺς άνὰ τὰν Ἐπικράτειαν σεβ. ἱεράρχας

'Αριθ. Πρωτ. 1628.

Ααδούσα ή Σύνοδος τὸ ἐνδόσιμον ἐζ ἀναφορᾶς πρὸς τὸ ὑπουργεῖον, καὶ πρὸς αὐτὴν ἐπισημειωματικῶς διευθυνθείσης μουσικοδιδασκάλου τινὸς Παναγιώτου 'Αγαθοκλέους,' κοινοποιεῖ ὑμῖν παρὰ πόδας τὸ πρὸς αὐτὸ ἀπὸ 13 τοῦ φθίνοντος καὶ ὑπ' ἀριθ. 1628 Συνοδικὸν περὶ Ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς ἔγγραφον, καὶ συνάμα παρακαλεῖ ὑμᾶς ἵνα συμμορφωθῆτε ἀκιβῶς πρὸς τὰ ἐν αὐτῷ διαλαμβανόμενα.

Έν 'Αθήναις, τη 27 Ιουλίου 1870.

- † 'Ο 'Αθηνών ΘΕΟΦΙΛΟΣ, πρόεδρος
- † 'Ο Σύρου καὶ Τήνου ΑΛΕΞΛΝΔΡΟΣ
- + 'Ο 'Αργολίδος ΔΑΝΙΗΛ
- + 'Ο Τριφυλίας καὶ 'Ολυμπίας ΒΑΡΘΟΛΟΜΑΙΟΣ
- + 'Ο Καλαδρύτων και Αιγιαλείας ΕΥΘΥΜΙΟΣ

'Ο δ΄ γραμματεύς

# Ίγνάτιος Β. Ήπειρώτης

'Ωσαύτως ή Σύνοδος διὰ τῆς κάτωθι δημοσιευομένης ἐπιστολῆς αὐτῆς πρὸς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Έκκλησιαστικῶν δηλοῖ ὅτι δὲν δύναται νὰ ἐπιτρέψη τὴν εἰσαγωγὴν τῆς τετραφώνου μουσικῆς εἰς τοὺς ἰεροὺς ναοὺς, καὶ παρακαλεῖ αὐτὸ νὰ ἐξεύρη τὰ κατάλληλα μέσα πρὸς καλλιέργειαν τῆς ἐκκλησιαστικῆς ἡμῶν μουσικῆς.

#### Η ΙΕΡΑ ΣΥΝΟΔΟΣ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ποός τὸ ἐπὶ τῶν Ἐκκλιισιαστικῶν κτλ. ὑπουργεῖον, περὶ Ἐκκλιισιαστικῆς μουσικῆς.

'Αριθμ. 
$$\{\frac{\Pi \rho \omega \tau. \ 1628}{\Delta \iota \epsilon \kappa \pi. \ 579}$$

Έπιστρέφουσα ή Σύνοδος εἰς τὸ ὑπουργείον ὅδε ἐγκλείστως τὴν ἀπὸ 22 Μλίου ἐ. ἔ. ἀναφορὶν ἐπισημειωματικῶς πρὸς αὐτὴν διευθυνθεῖσαν, τοῦ

<sup>1) &#</sup>x27;Ο έξ Αίνου ὀριμώμενος Παναγιώτης 'Αγαθοκλής καὶ έν Κίφ ἀνατραφείς εξέδωκεν εν 'Αθήναις τῷ 1855 καὶ Θεωρητικόν της 'Εκκλησιαστι-

μουσικοδιδασκέλου Π. 'Αγαθοκλέους, δι' ης ούτος ἀποχρώντως παριστῷ τὰ πλεονεκτήματα της ήμετέρας 'Εκκλησιαστικής μουσικής, έπομένως δὲ καὶ την ἄρυκτον ἀνάγκην της βελτιώσεως αὐτης, πληροφορεὶ αὐτὸ εἰς ἀπάντησιν, ὅτι αῦτη δὲν δίνκται νὰ ἐπιτρέψη εἰς τοὺς ἱεροὺς να ὑς την εἰσαγωγήν της τετραφώνου εὐρωπαϊκής μουσικής, καθότι, τούτου γενομένου, ἐκτὶς τοῦ ὅτι εἰσάγεται ἔκρυλόν τι, ἀλλότρον καὶ ὅζον Δυτικισμοῦ, ή περὶ ῆς ὁ λόγος τετράφωνος μουσική συνεπίγεται καὶ την καταστροφήν μιᾶς ὁλοκλήρου φιλολογίας, της τῶν ἱρῶν ἀσμάτων, ἄτινα δὲν δύνανται νὰ ψάλλωνται διὰ της τετραφώνου μουσικής.

Έπειδή δε ήδη επίκειται άνίγκη περί βιλτιώτεως της Έκκλησικστικής μουσικής, ήτις περ' ήμιν δυστυχώς ήμεληται, παρακαλείται τδ
ύπουργείον, ίνα λάδη σύντονον πρόνοιαν καὶ έξεύρη τὰ κατάλληλα μέσα
πρὸς καλλιέργειαν αὐτής ἐπὶ τὰ κρείττω. Έν δὲ τούτων θεωρεί τὴν σύστασιν εἰδικής ἔδρας ἐν ᾿Αθήναις πρὸς διδασκαλίαν της μουσικής ὑπὸ
δύο ἢ τριῶν ἀποδεδειγμένων ἐπιστημόνων μουσικοδιδασκάλων, οῦς δύναται έξευρεῖν καὶ προτκαλέσκι ἐξ ἄλλων τοῦ Κράτους μερῶν.

Έν τούτοις δέ δεν κρίνει ἀπό σκοποῦ ἡ Σύνοδος ἵνα παρακαλέση τὸ ὑπουργείον ὅπως διορίση ἐν ταὶς ὑφισταμέναις ἱερατικαις σχολαὶς, καθώς καὶ ἐν τῆ Ριζαρείω Σχολῆ ἱκινούς διδασκάλους τῆς μουσικῆς, ἔχοντας ὕφος τῆς 'Εκκλησίας Κων]πόλεως καὶ δυναμένους διδάσκειν καὶ τὸ Θεωρητικόν αὐτῆς· καὶ τούτου πραγματοποιουμένου εἶναι αὕτη βεβαία ὅτι κατ' ἔτος θέλουσιν ἐξέρχεσθαι ἐκ τῆς σχολῆς αὐτῶν μουσικοὶ ἱκανῶς κατηρτισμένοι κατά τε τὴν πράξιν καὶ θεωρίαν, δυνάμενοι καὶ ἄλλους διδάξαι.

Έν 'Αθήναις, τη 31 Ιουλίου 1870.

- + 'Ο 'Αθηνῶν ΘΕΟΦΙΛΟΣ
- + 'Ο Σύρου και Τήνου ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ
- † 'Ο 'Αργολίδος ΔΑΝΙΗΛ
- † 'Ο Τριφυλίας και 'Ολυμπίας ΒΑΡΘΟΛΟΜΑΙΟΣ
- † Ο Καλαδρύτων και Αίγιαλείας ΕΥΘΥΜΙΟΣ

'Ο 6' γραμματεύς Ίγνάτιος Β. Ήπειρώτης

κης Μουσικής ων διδάσκαλος έν τη έλληνική σχολή τοῦ "Αργους καὶ ίεροψάλτης της έκεὶ κεντρικής έκκλησίας, έπιχειρήσας δι' αὐτοῦ νὰ σαψηνί-

'Η 'Ιερά Σύνοδος τῆς Ἑλλάδος ἔγραψε καὶ ὑπ' ἀρ. Πρωτ. 313, διεκπ. 1406 τῆ 13 ἰουνίου 1874 πρὸς τὸ ἐπὶ τῶν Ἐκκλησιαστικῶν ὑπουργεῖον ὑπόμνημα περὶ Μουσικῆς, ἐν ἐπιλόγφ προσθεῖσα τὰ ἀξιοσημείωτα τάδε:

Ή ἐπιγείρησις πρὸς μεταρρύθμισιν τῆς Μουσικῆς ἔσται κατ' ἀνάγκην πλημμελής και έπιδλαθής, ή δε όλοσχερής αύτης ἀπόρριψις ἀσύνετος. 'Ανέγκη λοιπόν τον πέτριον τούτον θησαυρόν, την Έκκλησιαστικήν ήμων μουσικήν, νὰ τηρώμεν, όση ήμιν δύναμις, ἀσραλώς, καὶ μετ' έπιστήμης ν' γωρώμεν είς τελειοτέραν, είς έλληνοπρεπεστέραν αὐτῆς μόρ... φωσιν, έὰν θέλωμεν νὰ βαίνωμεν έπὶ τὰ πρόσω, ούχὶ παιθαριωθώς νεωπερίζοντες, άλλ' έπιστημονικώς καὶ λελογισμένως έπὶ τών άρχαίων έπιστημονικών βάσεων οἰκοδομούντες. διότι ούτω θέλομεν κατορθώσει νά παριστήμεθα ένώπιον του πεπολιτισμένου κόσμου, ώς έθνος, όπερ εύμοιρεί έπ στημών, είς ας ένετύπωσε την του ίδίου γαρακτήρος σφραγίδα, καί καλών τεγνών, έν αξς διακρίνεται ό τύπος ό έθνικός. Εξναι δε γνωστόν παντί τω εξ φρονούντι, ότι τούτο καί μόνον και ούδεν έτερον θέλει καθεδραιώσει την διανοητικήν ήμων ύπεροχήν μεταξύ πάντων των λαών της 'Ανατολής. Ναί μέν τό έργον είναι όμολογουμένως δυσχερές, άλλ' άναντίροητον ώσαύτως ότι ούχι τὰ ράδια, άλλὰ τὰ δυσγερή ἐκλήθησαν νὰ ὑπερπηθήτω ι τὰ ἔθνη, ἄτινα αἰσθάνονται ἐν αὐτοῖς καὶ στοιγεῖα ζωῆς καί πυρήνα άκμης.

Τῷ 1875 ἡ Ἱερὰ Σύνοδος τῆς Ἑλλάδος πολυειδῶς πιεσθεῖσα, ἀναγκάσθη παλινώδοῦσα πρὸς τὰς προτέρας αὐτῆς ἀπυφάσεις νὰ ἐπιτρέψη ὅπως διὰ τῆς τετραφώνου μουσικῆς ψάλλωνται ἐν τῷ Μητροπολιτικῷ ναῷ τῆς πρωτευούσης αἱ ἐθνικαὶ καὶ βασιλικαὶ ἐορταὶ, μέχρις οῦ εἰς τὰν ἡμετέραν μουσικὰν ἐπέλθη ἡ ἀναγκαία βελτίωσις. Κατὰ τῆς καινοτομίας ταύτης διεμαρτυρήθη ἐντόνως ὁ ἐν ᾿Αθήναις Ἐκκλησιαστικὸς Μουσικὸς Σύλλογος πρὸς τὰν Σύνοδον διὰ τοῦ ὑπὸ ἡμερ. 5 ἰανουαρίου 1875 ἐγγράφου αὐτοῦ, προεδρεύοντος τότε τοῦ Συλλόγου τοῦ

ση τὰ ἀσαφή και νὰ ἀναπληρώση τὰ ἐλλείποντα τὰ ἀπαντῶντα ἐν τῷ θεωρητικῷ τοῦ Χρυσάνθου.

Σπυρίδωνος Κροκιδά, ώς καὶ διὰ τοῦ ἐξῆς ὑπὸ ἡμερ. 24 μαρτίου 1875 ψηφίσματος:

Έν Άθήναις σήμερον τῆ 24 μαρτίου 1875 ὁ Έκκλησιαστικός Μουσικός Σύλλογος συνελθών έν τῷ έαυτοῦ καταστήματι ἐν ἐκτάκτῳ συνεδειάσει περί ώς αν 3 μ. μ., προεδεεύοντος του προέδρου Σ. Δ. Κροκιδά καὶ τῶν γενικοῦ καὶ εἰδικοῦ γραμματέων Α. Χ. Παππαδήμου καὶ Γ. Οἰκονομοπούλου, ενα ακούση την γνώμην του πριέδρου της Ίερας Συνόδου παρά του προεδρείου του, είς ο γθές έν τακτική συνεδριάσει ανέθετο την έντολλν, ΐνα μεταβάν αὐτοπροσώπως ποιήση τλς δεούσας παραστάσεις περί της δοθείσης άδείας του να ψαλή έν τῷ ναῷ της Μητροπόλεως ή τετρίφωνος μουσική άντι της πατρώας έκκλησιαστικής, και μαθών παο' αὐτοῦ ὅτι πράγματι ἐδόθη ἡ τοιαύτη ἄδεια παρὰ τῆς Συνόδου ἐναντίον μάλιστα ρητών διατιξεων της ήμετέρας Έκκλησίας καὶ έναντίον ἀποφάσεων ἄλλων προγενεστέρων αὐτης Συνόδων καὶ αὐτης ήδη της ίδίας, ήτις κατά την 1 ιανουαρίου ένεστωτος έτους είχεν έκδώσει έγκύκλιον, δι' ης ρητώς ἀπεφαίνετο ότι οὐδαμού και οὐδέποτε και ἐπ' οὐδενὶ λόγω ἐπιτρέπεται νὰ ψαλή έν τοις ιεροίς ναοις τοῦ Ύψιστου ή τετρέφωνος μουσική, ἀποφαίνεται:

- α'.] Έκφράζει την λύπην αὐτοῦ ὅτι ἡ Ἱερὰ Σύνοδος ἔλαβεν ἀπόφασιν θεμελιωδῶ; ἀντιβαίνουσαν εἰς τὰς ἐθν κ'ς καὶ ἐκκλησιαστικὰς
  παραδόσεις καὶ τῆς Ἐκκλησιαστικῆς Μουσικῆς, καὶ μάλιστα κατὰ τὴν
  πανήγυριν τῆς 25 Μαρτίου. τὴν καθιερωθεῖσαν ὅπως ἀναμιμνήσκωνται
  εἰς τὸ ἔθνος τὰ ἔργκ τῶν πκτέρων αὐτοῦ.
- 6'.] Ἐπιφυλάσσεται, ἐὰν πραγματοποιηθῆ αὕριον ἡ ἀπόφασις αὕτη τῆς Συνόδου, νὰ συνέλθη εἰς ἄλλην συνεδρίασιν ν' ἀποδοκιμάση τὴν τοιαύτην πρᾶξιν τῆς Συνόδου, καὶ νὰ προδῆ τἰς δικαιότερα καὶ διὰ τοῦτο αὐστηρότερα μέτρα.
- γ'.] 'Αντίγραφον τοῦ παρόντος αὐθωρεὶ νὰ κοινοποιηθή, πρὶς τὸν Μητροπολίτην καὶ τὴν Ἱερὰν Σύνοδον καὶ νὰ δημοσιευθή διὰ τοῦ τύπου καὶ ἐν παραρτήμασιν.

΄Ο πρόεδρος

 $(T. \Sigma.)$ 

΄ Οι γραμματείς

Σ. Δ. Κουκιδάς

Α. Χ. Παπαδήμος Γ, Α. Οἰκονομόπουλος

Καὶ ὅμως μεθ' ὅλας τὰς ἀπαγορευτικὰς ἐγκυκλίους ἡ τετράφωνος μουσικὴ δὲν ἀπεκλείσθη ἐκ τῶν ναῶν τῆς πόλεως τῶν ᾿Αθηνῶν, ἀλλὰ τοὐναντίον τῷ 1885 εἰσάγεται εἰς τὸν ναὸν τῆς ἀγίας Εἰρήνης, καὶ τῷ 1886 εἰς τὸν ναὸν τοῦ ἀγίου Γεωργίου τοῦ Καρύτση καὶ τῆς Χρυσοσπηλαιωτίσσης. Ὁ δὲ μητροπολίτης ᾿Αθηνῶν Προκόπιος τῷ ἱ ψεβρουαρίου 1886 ἔγραψε καὶ ὑπέβαλεν εἰς τὴν Ἱερὰν Σύνοδον τὴν ἐξῆς κατὰ τῆς ἐν τῷ ναῷ τῆς ἀγίας Εἰρήνης εἰσυχθείσης τετραφωνίας διαμαρτύρησιν, τιμῶσαν τὸν ἀείμνηστον ἱεράρχην, καὶ ἀναγνωσθεῖσαν τῷ 5 μαρτίου ἐν συνοδικῆ συνεδριάσει.

## Πρός την 'Ιεράν Σύνοδον της 'Εκκλησίας της 'Ελλάδος

Πράξις ἀντικανονική καὶ εἰς τὴν ἐκκλησιαστικήν τάξιν καὶ παράδοσιν ἀπάδουσκ ἐγένετο κατὰ τὸ παρελθὸν ἔτος ἐν τῷ ἐνταῦθα ἐνοριακῷ ἱερῷ ναῷ τῆς ἀγίας Γιἰρήνης ὑπό τινος ψάλτου Ἰωάννου Σακιλλαςίδου καλουμένου, εἰς τὴν ἐκκλησιαστικήν μουσικήν, ἀντὶ τῆς ὁμοφωνίας τετραφωνίαν εἰσαγαγόντος καὶ συναινέσαντος νὰ μετάσχωσιν αὐτῆς κατὰ τὴν θείαν λειτουργίαν κοράσια μικρὰ, ὅπισθεν τοῦ δεξιοῦ χοροῦ ἱστάμενα.

Ταῦτα δὲ μαθών, ἐπανειλημμένως τοὺς άρμοδίους ἐπιτρόπους παρήνεσα ὅπως διατάξωσι τὸν ψάλτην ἢ νὰ ἀπόσχη τῆς καινοτομίας ἢ νὰ
παύσωσιν αὐτὸν ἀπειθήσαντα. Καὶ ἔπαυσαν μὲν αὐτόν ἀλλὰ τὸ κακὸν
δὲν κατεστάλη, διότι ὁ διάδοχος αὐτοῦ Νικόλαος Ἐμμανουὴλ Κανακάκης οὐ μόνον τὸ παράδειγμα τοῦ προκατόχου ἐμιμήθη, ἐξαιρουμένης
τῆς εἰς τὰ ἐκκλησιαστικὰ ἄσματα μετοχῆς κοιασίων, ἀλλὰ καὶ τοὺς
δύο τῶν ψαλτῶν χοροὺς εἰς ἔν συνάψας ἀνήγαγεν εἰς τὸν γυναικωνίτην,
ἔνθα ψάλλει μετ' αὐτῶν ὑπὸ τῶν ἐν αὐτῷ γυναικῶν περιστοιχούμενος· ὁ
δὲ Ἰωάννης Σακελλαρίδης, ψάλτης ἀρτίως ἐν τῷ ἱερῷ νκῷ τοῦ ἀγίου
Γεωργίου προσληφθείς, ἐξακολουθεῖ ψάλλων τὴν ἰδιόρρυθμον αὐτοῦ μουσικὴν, καὶ τοῦτο πράττει, ὡς ἔμαθον, καὶ ἐν τῷ ᾿Αρσακείῳ Παρθεναγωγείῳ καὶ ἐν τῷ Ριζαρείῳ Ἐκκλησιαστικῷ Σχολῷ καὶ ἐν τῷ Διδασκαλείῳ,
ἐν ῷ εἰναι μουσικοδιδάσκαλος διωρισμένος. Ἐπὶ τούτοις δὲ προσετέθη καὶ
ἔτερος νεωτερισμός, καθ' ὅν περικόπτονται μὲν ἄσματά τινα τῆς Ἑκκλη-

σίας, ύπηγούσι δέ έν τῷ τέλει έκάστης περιόδου τοῦ έπ' Έκκλησίας ἀναγινωσκομένου 'Αποστόλου εί τῶν μουσικῶν γορῶν παίδες' οί δὲ καινοτομούντες ψάλται έπιλανθώνονται τῆς ρήσεως τοῦ Αποστόλου Παύλου έντελλομένου «Πάντα δε εύσχημόνως κελ κατά τάξιν γενέσθω» (Κορινθ. Α΄ 14, 40), του 75 κανόνος τῆς ς' Οἰκουμενικῆς Συνόδου καὶ τού ΙΕ΄ της εν Λαοδικεία: «Τους επί το ψά λειν εν ταῖς εκκλησίαις παραγενομένους βουλόμεθα μήτε βιαίς άτλατοις κεχρήσθαι καί την φύτιν πρλς κραυγην έκδιάζεσθαι, μήτε τι έπι) έγειν των μη τη Έκκλησία άρμοδίων τε και οίκείων, άλλα μετά πολλής πρ σοχής και κατανύξεως τές τοιαύτας ψαλγιώδιας προσάγειν τῷ τῶν κρυπτῶν ἐφόρῷ Θεῷ. εὐλαβεῖς γὰρ ἔσεσθαι τοὺς υίοὺς Ἰσραήλ, τό ἱερὸν ἐδίδαξε λόγιον», «Περὶ τοῦ μή δεῖν πλέον τῶν κανονικών ψαλτών των έπὶ τὸν ἄμθωνα ἀναβαινόντων καὶ ἀπὸ διφθέρας ψαλλόντων έτέρους τινάς ψάλλειν έν τῆ έκκλησία», καὶ ἀθετοῦσι τὴν ἀπὸ 27 Ιουλίου 1870 έγχύκλιον της Ίερας Συνόδου, απαγοιευούσης την είς τούς ήμετέρους ίερούς ναούς της τετραφώνου μουπικής είσαγωγήν και έπ:εικώς έπιτρεπούσης διά του πρός με άπό 24 μαρτίου 1875 έγγράφου την χεήσιν αύτης μόνον έν ταις ίεραις τελεταίς των βατιλικών έορτων καί τής ÉAVIXÃE.

'Π δὲ εἰσαγωγή τῆς ἐκφύλου καὶ ὀθνείας τετραφωνίας εἰς τὴν ἡμεττέραν ἐκκλησιαστικὴν μουσικὴν τῆ συναινέσει ἐγένετο τῶν ἐπιτρόπων τῶν δύο εἰρημένων ναῶν ὅπως διὰ τῆς καινοτομίας αὐξάιηται τῶν ἐκκλησιαζομένων ὁ ἀριθμός καὶ ἡ τῶν χρηματικῶν εἰσφορῶν εἴσπραζις πρὸς εὐχερεστέραν συντήρη ιν καὶ διακόσμησιν αὐτών. 'Αγαθός μὲν ὁ σκοπός, ἀλλὰ τὸ μέσον ἄθεσμον. Ταῦτα δὲ κατὰ καθῆκον τῆ 'Ιερῷ Συνόδῳ ἀνακοινῶν, καὶ ὑποδάλλων αὐτῆ περὶ τῆς αὐτῆς ὑποθέσεως ἀναφορὰν τῶν ἐν 'Αθήναις καὶ Πειραιετ ψαλτῶν, παρακαλῶ θερμῶς νὰ μεριμνήση συντόνως, ὅπως τὸ κακὸν ἐν τῆ ἀρχῆ αὐτοῦ κατασταλῆ καὶ προληφθῆ ἡ διάδοσις αὐτοῦ, διότι τῶν δύο ἐκκλησιῶν τὸ παράδειγμα ἐπ' ἐσχάτων ἐζήλωσεν ἡ τῆς Χρυσοσπηλαιωτίσσης καὶ ἄλλαι ζηλώ:ουσιν.

Εύπειθέστατος + 'Ο 'Αθηνών ΠΡΟΚΟΠΙΟΣ

'Η Ίερα Σύνοδος έκ τοῦ ανωτέρω δημοσιευθέντος έγγραφου τὸ ένδόσιμον λαδοῦσα, τὴν κάτωθι έγκύκλιον απέλυσε πρὸς τοὺς

ανα τὸ Κράτος σεδασμιωτάτους ἱεράρχης, πρὸς δὲ τὸ ὑπουργεῖον διεδίδασε τὰ ἐξῆς δύο ἔγγραφα:

Η ΙΕΡΑ ΣΥΝΟΔΟΣ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Πρός τους άνά το Κράτος σεδασμιωτάτους ιεράρχας.

\*Αριθμ. { Πρωτοκ. 2687 Διεκπερ. 1609

Πληροφορηθείτα ή Σύνοδος, ότι ἔνιοι τῶν ἐν ᾿Αθήναις καὶ ἀλλαχοῦ ίεροψαλτῶν εἰτῆγον μικρὸν κατὰ μικρὸν έν τῷ ψάλλειν καινοτομίας τινάς, δι' ὧν τὸ υρος καὶ τὸ κάλλος τῆς ἀρχαίας ἐκκλησιαστικῆς μουσικής άλλοιούται, άπηγόρευσε κατά καθήκον την είσαγωγήν αύτῶν διά τε της ἀπό 16 φεδρουαρίου 1839 και ύπ' ἀριθμ. 7601 και της ἀπό 14 δεκεμβρίου 1884 καὶ ύπ' ἀριθμ. 444 αύτης έγκυκλίων, ώς ἀπηγόρευσε καὶ δι' όμοιας προγενεστέρας, άπὸ 27 Ιουλίου 1870 καὶ ὑπ' ἀριθμ. 1628, τήν είσαγωγήν είς τούς ίερούς ναούς τής τετραφώνου εύρωπαϊκής μουσικής. 'Αλλά καίπερ τής Συνόδου ρητώς και έπανειλημμένως έπι του σπουδαίου τούτου άντικειμένου άποφηναμένης, οί τῶν καινοτομιῶν εἰσηγηταὶ τολμηρότεριι, ώς μή ώφειλεν, έγένοντο διότι, ώς θετιχώς μανθάνει ή Σύνοδος, οὖτοι τανΰν καὶ μέρη τινὰ τῶν ἀνέκαθεν ἐν τῆ άγία ήμων Έκκλησία παραδεδεγμένων ξερών άσμάτων αὐτοδούλως ἀποκόπτουσι και έν τῷ τέλει έκάστης περιόδου τοῦ ἐπ' ἐκκλησίας ἀναγινως σκομένου 'Αποστόλου έν χορῷ μετὰ βοῆς ὑπηχοῦσι, σύγχυτιν οὕτω καὶ χασμφδίαν προκαλούντες, καί τους άρχήθεν έν τοις ίεροις ναοις ύφισταμένους δύο χορούς ένὶ συμπτύξαντες εἰς φωνάς ἐκμελεῖς καὶ ἐν πολλοῖς ἀσυμμέτρους έκτρέπονται, τὸ ἀργαιότατον τῆς έκκλησιαστικῆς μουσικῆς καὶ σεμνότατον ύφος παραμορφούντες καὶ φθείροντες. Τὸ δὲ παράτολμον τούτο μουσικόν σύστημα, τὸ ύπ' αὐτῶν ίδιορρύθμως μορφωθέν έκ των τοιούτων προσθηκών καὶ ἀφαιρέσεων, ὡς ἀνάπτυξιν ὑπολαμβάνουσιν οἱ τούτω γρώμενοι της ήμετέρας έκκλησιαστικής μουσικής. Καὶ άληθές μέν, ότι την κανονικήν άνάπτυζιν και άναγκαίαν καλλιέργειαν της έν μέν τή θεωρία πλουσίως, έν δε τη πράξει ημελημένης έκκλησιαστικής μουσικής, δι' ῆς τὸ χριστιανικόν αἴσθημα θερμαίνεται καὶ τὸ εὐσεδές τῶν πιστῶν φρόνημα έπιρρωννύεται καὶ μορφούται, οὐδείς ποτε έπουσιώδες πράγμα

ένόμισε, καὶ οὐδείς ὑπάρχει δ μὴ ἐπαινῶν τὴν μετὰ θρησκευτικοῦ ζήλου έπιδιωχομένην ἀνάπτυζιν τῶν εὐγενῶν αὐτῆς καὶ πιικίλων στοιγείων. 'Αλλ' ή ἐπιζητουμένη αυτη βελτίωσις της ἐν τη ἡμετέρχ Έλκλησία άσματική: μουσικής τότε μόνον σκόπιμες καθέσταται όταν ούτή δι' έαυτής άναπτυσσομένη βαθμηδόν προάγετα, όταν δηλονότι διά της είδικης διδασκαλίας οι ρυθμικοί αὐτῆς κανόνες έν τῷ ψάλλειν ἀκριδῶς έφαρμόζωνται, ὅπερ κατ' ἀνάγκην ἀπαιτεῖ τὴν ἔδρυσιν Σχολής Μουσικής πρός έκπαίδευσιν ίεροψαλτῶν, ώς ἤδη ὑπέδειξεν ή Σύνοδος διὰ τοῦ πρὸς τὸ ύπουργείον των Έκκλησιαστικών έγγράφου αύτης, άπό 13 Ιουλίου 1870 καὶ ὑπ' ἀριθμ. 1628. Ἡ δέ σπουδή πρός την πρόοδον αὐτης διά της ἀναμίζεως αὐτῆ έτερογενῶν καὶ ἀναρμόστων στοιχείων, τὸ μέν ἀπειρίαν πολλήν έλέγχει περί την άποχρώσαν έκτίμησιν τοῦ πλούτου αὐτής, τὸ δὲ ἄγνοιαν ώς πρός τὴν προσήκουσαν έφαρμογὴν τῶν θεωρητικῶν αὐτῆς κανόνων, καὶ έντεῦθεν παρανόησιν τῆς ώμολογουμένης αὐτῆς ἀξίας καὶ του ύψηλου σκοπού, ον αύτη έπιδιώκει. Έπειδή λοιπόν ή παρά τινων ένεργουμένη είσαγωγή καὶ χρῆσις τῶν είρημένων καὶ ἄλλων καινοτομιῶν έν τῆ ἀργαία ἐκκλησιαστ.κῆ ὑμνφδία αὐστερῶς ἀπαγορεύεται ὑπό τε των θείων Κανόνων και της ίερας παραδόσεως της άγιας ήμων 'Εκκλησίας, έν ή τελουμένων των ίτρων άκολουθιών και μάλιστα της θείας μυσταγωγίας «πάντα κατά τάξιν καὶ εύσχημόνως προσήκει γίγνεσθαι», ώς ὁ ᾿Απόστολος Παϋλος παραγγέλλει, ή δὲ τήρησις τῆς ἐν τῷ Ἐκκλησία ἀπαιτουνένης εὐκοσμίας ύμιν ἀνετέθη, ώς δηλούται έκ τοῦ η' ἄρθρου τοῦ Σ΄ Νόμου, και ἐπειδή κατὰ τοὺς ἱεροὺς τῆς Ἐκκλησίας Κανόνας, ήτοι του Κς' των άγιων 'Αποστόλων, του ΚΔ' τής έν Λαοδικεία Συνόδου, του 5' της Δ' Οἰκουμενικής Συνόδου, της ρκγ' Νεα,ας του Ίουστινιανού και του ΙΓ΄ άρθρου του αύτου Σ΄ Νόμου, ού μόνον οι πρεσδύτεροι, διάκονοι κλπ. άλλά καὶ αὐτοὶ οἱ ἱεροψάλται, μετά χειροθεσίαν, κατά τὸν λγ΄ Κανόνα τῆς 5΄ Οἰκουμενικῆς Συνόδου, ὑπὸ τὴν ἄμεσον ὑμῶν ὑπάγονται έποπτείαν, διότι και ούτοι έκ των του κλήρου θεωρούνται, εί και μόνον ύπηρετικήν έν τῆ Έκκλησία κατέχουσι θέσιν, διὰ τοῦτο ή Σύνοδος πρὸς ἐπαγωγὴν τῆς ἐν τῆ Ἐκκλησία χαλαρωθείσης τάξεως δίδωσιν ὑμῖν τὰς επομένας όδηγίας, ὧν τὴν ἐφαρμογὴν ὑμῖν ἐντέλλεται.

α) Ίεροψάλται διορίζονται εἰς πλήρωσιν κενῆς θέσεως ἔν τινι ίερῷ

ναφ μετά προηγουμένην σύστασιν τοῦ άρμοδίου έκκλησιαστικοῦ συμβουλίου καὶ ἔγκρισιν τιῦ οίκείου έπισκόπου.

- Θ) Μουσικοδιδάσκαλοι έκκλησιαστικοί ἐν ἐκπαιδευτηρίοις διορίζονται ὑπὸ τοῦ ὑπουργείου τῶν ἐκκλησιαστικῶν, γνωμοδοτήσει τῆς Ἱερᾶς Συνόδου κατὰ τὸ ΙΑ΄ ἄρθρον τοῦ ΣΑ΄ Νόμου.
- γ) Θι έν τοις ίεροις ναοις ούτω διοριζόμενοι ίεροψάλται ύποχρεούνται 1) να τηρώσιν άμφοτέρους τους χορους, 2) να άντιψάλλωσιν άλληλοις αμετά πολλής προσοχής καὶ κατανύξεως» ώς διακελεύεται ὁ ΟΕ΄ κανών τῆς Γ΄ οἰκουμενικής Συνόδου, καὶ 3) «ἀπὸ διρθέρας» κατά τὸν ΙΕ΄ κανόνα τῆς ἐν Λαοδικεία Συνόδου, ἤτοι ἀπὸ μόνων τῶν ὑπό τε τῆς Μ. Ἐκκλησίας καὶ τῆς Ἱερᾶς Συνόδου τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος ἐγκεκριμένων μουσικῶν βιθλίων.
- δ) Οἱ μὴ συμμορφούμενοι τῶν ἱεροψαλτῶν πρός τε τοὺς ἱεροὺς Κανόνας καὶ τὴν ἐκκλησιαστικὴν παράδοσιν, εἰσάγοντές τι κατὰ γνώμην ἰδίαν εἰς τὴν ἐν τῷ Ἐκκλησίᾳ ἀσματικὴν μουσικὴν, ἢ παραλείποντές τι
  τῶν ἐν τῷ Τυπικῷ τῆς Μ. Ἐκκλησίας διατασσομένων παύονται ὑπὸ
  τοῦ οἰκείου Ἐπισκόπου καὶ ἀντικαθίστανται δι ἄλλων.

Κατά ταυτα έχοντες νυν τάς συνοδικάς ταύτας όδηγίας όρείλετε νά καταβάλητε την δέουσαν μέριμναν ύπερ της άκριβους έν τῷ ψάλλειν όμοιομόρρου τάξεως, περιστέλλοντες έγκαίρως πάσαν παρεκτροπήν διὰ τῆς έφαρμογῆς τῶν ἀνωτέρω διαταχθέντων.

Έν 'Αθήναις, τη 10 Μαρτίου 1886.

- + ΄Ο 'Αθηνῶν ΠΡΟΚΟΠΙΟΣ, πρόεδρος
- + Ο Μαντινείας και Κυνουρίας ΘΕΟΚΛΗΤΟΣ
- **† 'Ο Τρίκκης ΜΕΛΕΤΙΟΣ**
- + 'Ο Οιτύλου ΠΡΟΚΟΠΙΟΣ
- + ΄Ο Θαυμακοῦ ΜΙΣΑΗΛ

'Ο Γραμματεύς

'Αρχιμανδρίτης Προκόπιος Β. Οικονομίδης.

#### Η ΙΕΡΑ ΣΥΝΟΔΟΣ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Πρός τὸ Υπουργείον των Έκκλησιαστικών κτλ.

\*Αριθμ. {Πρωτ. 2687

Λαδούσα ή Σύνοδος τὸ ἐνδόσιμον ἐζ ἐγγράφου τοῦ σεδασμιωτάτου μητροπολίτου ᾿Αθηνῶν ἀπὸ α΄ τοῦ λήξαντος μηνὸς Φεδρουαρίου καὶ ὑπ᾽ ἀριθμ. 2009 ἐξέδοτο ἐγκύκλιον αὐτῆς ἐπιστολήν πρὸς τοὺς κατὰ τὸ Κράτος σεδασμιωτάτους ἱεράρχας, ταὐτόχρονον καὶ ταὐτάριθμον τῷ παρόντι, περὶ τοῦ ὅτι καὶ οἱ ψάλται εἰσὶ κληρικοὸ, κατὰ τοὺς ἱεροὺς Κανόνας, καὶ ὅτι ὑπάγονται εἰς τὴν πνευματικήν δικαιοδοσίαν τοῦ οἰκείου ἐπισκόπου.

Διαβιβάζουσα δ' έγκλείστως ώδε το μνημονευθέν ἔγγραφον μετά τοῦ συνημμένου αὐτῷ ὑπομνήματος ἀπάντων τῶν ἐν 'Αθήναις καὶ ἐν Πειραιεῖ ὑαλτῶν, ὡς καὶ δέκα ἔκτυπα τζε ἐκδοθείσης ἐγκυκλίου, παρακαλεῖ τὸ ὑπουργεῖον ὅπως εὐαρεστούμενον ἐκδώση τὰς ἀνηκούσας διαταγὰς πρὸς ἀπάσας τὰς διοικητικὰς καὶ δημοτικὰς ἀρχὰς, καὶ δι' αὐτῶν πρὸς ἀπαντα τὰ συμβούλια τῶν ἐνοριακῶν ναῶν.

Έν 'Αθήναις, τῆ 10 Μαρτίου 1886.

- + 'Ο 'Αθηνών ΠΡΟΚΟΠΙΟΣ, πρόεδρος
- † ΄Ο Μαντινείας ΘΕΟΚΛΗΤΟΣ
- + Ο Τρίκκης ΜΕΛΕΤΙΟΣ
- † 'Ο Θαυμακοῦ ΜΙΣΑΗΛ.

#### Η ΙΕΡΑ ΣΥΝΟΔΟΣ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΑΛΑΔΟΣ

## Πρός τὸ Υπουργείον των Έκκλησιαστικών κτλ.

'Υποιμινήσκουσα ή Σύνοδος τῷ 'Υπουργείῳ τὸ ἀπὸ 10 Μαρτίου ἐ. ἔ. καὶ ὑπ' ἀριθμ. 2687 ἔγγραφον αὐτῆς, δι' οῦ διεβίβασε πρὸς αὐτὸ καὶ δέκα ἔκτυπα τῆς ἐγκυκλίου αὐτῆς, περὶ τοῦ ὅτι καὶ οἱ ψάλται εἰσὶ κληρικοὶ κατὰ τοὺς ἱεροὺς Κανόνας ὑπαγόμενοι ὑπὸ τὴν πνευματικὴν δικαιοδοσίαν τοῦ οἰκείου 'Επισκόπου, παρακαλεῖ αὐτὸ καὶ αῦθις ὅπως εὐαρεστούμενον δηλώση αὐτῆ τὸ ἀποτέλεσμα τῆς ἑαυτρῦ ἐνεργείας, δηλαδή, ἀν ἐξέδοτο τὰς ἀνηκούσας διαταγὰς πρὸς τὰς διοικητικὰς καὶ δημοτικὰς

τοῦ Κράτους ἀρχὰς, καὶ δι' αὐτῶν πρὸς τὰ συμδούλια ἁπάντων τῶν ἐνοριακῶν ναῶν.

Έν 'Αθήναις, τη 25 'Απριλίου 1886.

- + 'Ο 'Αθηνών ΠΡΟΚΟΠΙΟΣ, πρόεϋρος
- + 'Ο Μαντινείας ΘΕΟΚΛΗΤΟΣ
- + Ο Τρίκκης ΜΕΛΕΤΙΟΣ
- † 'Ο Θαυμακοῦ ΜΙΣΑΗΛ.

Ό ἐν ᾿Αθήναις Ἐκκλησιαστικὸς Μουσικὸς Σύλλογος τὸν ὑπὲρ τῆς ἡμετέρας μουσικῆς ἀγῶνα ἀναλαδὼν, ἔπεμψε πρὸς τὴν Ἱερὰν Σύνοδον ἔγγραφον ταὐτόσημον πρὸς τὸ ἀπὸ 24 Μαρτίου 1875 χρονολογούμενον ὑπὸ ἡμερομ. 3 Μαρτίου 1888 καὶ Ὑπόμνημα ὑπὸ ἡμερ. 20. Τὰ ἔγγραφα ταῦτα ὑπὸ σπουδαίαν ἔποψιν λαδοῦσα ἡ Σύνοδος, ἀπέλυσε τὰ ἐξῆς γράμματα.

#### Η ΙΕΡΑ ΣΥΝΟΔΟΣ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

# Πρός τὸ Υπουργείον των Ἐκκλησιαστικών κτλ. Περὶ τῆς Ἐκκλησιαστικῆς Μουσικῆς.

Λαδούσα ή Σύνοδος ἀφορμήν ἐκ τοῦ πρὸς αὐτὴν ἐγγράφου τοῦ σεδασμιωτάτου μητροπολίτου 'Αθηνῶν ἀπὸ 1 Φεβρουαρίου 1886 καὶ ὑπ' ἀριθμ. 2009, παρεκάλεσε τότε τὸ ὑπουργείον διὰ τοῦ ἀπὸ 10 Μαρτίου καὶ ὑπ' ἀριθμ. 2687 ἐγγράφου αὐτῆς, ἴνα διατάξη τὰς διοικητικὰς καὶ δημοτικὰς τοῦ Κράτους ἀρχὰς ὅπως συμμορφωθῶσι πρὸς τὰ συνοδικῶς ἀπορασισθέντα διὰ τῆς ταὐτοχρόνου καὶ ταὐταρίθμου τῷ μνημονευθέντι ἐγγράφω ἐγκυκλίου αὐτῆς ἐπιστολῆς.

Νύν δέ λαδούσα καὶ τὸ ἐγκλείστως ὧδε διαδιδαζόμενον 'Υπόμνημα τοῦ ἐνταῦθα Έκκλησιαστικοῦ Μουσικοῦ Συλλόγου, ἀπὸ 3 τοῦ λήγοντος μηνὸς καὶ ὑπ' ἀριθμ. 20, παρακαλεῖ καὶ αὖθις τὸ 'Υπουργεῖον ὅπως εὐαρεστούμενον ἐνεργήση τὰ προσήκοντα, διότι ἡ Σύνοδος δέν δύναται νὰ ἐπιτρέψη τὴν εἰσαγωγὴν ἐν τοῖς ἱεροῖς ναοῖς συστήματος μουσικῆς, μὴ ἀναγνωριζομένης ὑπὸ τῆς Μεγάλης τοῦ Χριστοῦ Έκκλησίας, μεθ' ῆς ἀδιασπάστως διατελεῖ ἡνωμένη ἡ Έκκλησία τοῦ Θευσώστου καὶ Θεοστηρίκτου ἔθνους τῆς Ἑλλάδος. καὶ, διότι τοιαύτη μεταβολὴ ἐνδεχόμενον νὰ

Χαλαρώση την μεταξύ των δύο Έκκλησιων ύφισταμένην άρμονίαν καί πνευματικήν ένότητα.

Καί ταύτα σχετικώς πρός τό ἀπό 11 Μαρτίου π. ἔ. καί ύπ' ἀριθμ' 315 Συνοδικόν ἔγγραφον.

Έν 'Αθήναις, τῆ 23 Μαρτίου 1888.

- † 'Ο 'Αθηνών ΠΡΟΚΟΠΙΟΣ, πρόεδρος
- + 'Ο Χαλκίδος ΧΡΙΣΙΟΦΟΡΟΣ
- † 'Ο Θήρας ΝΙΚΟΔΗΜΟΣ
- 🕂 ΄Ο "Υδρας και Σπετσών ΑΡΣΕΝΙΟΣ

'Ο παρά τη Ίερη Συνόδω Βασιλικός Ἐπίτροπος ... Πέτρ. 'Αλ. Μαυρομιχάλης.

#### Η ΙΕΡΑ ΣΥΝΟΔΟΣ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

## Πρός τον σεβασμιώτατον μπτροπολίτην Αθηνών

Διαδιδάζουσα ή Σύνοδος έγκλείστως ὧδε ἀντίγραφα τῶν έξῆς έγγράφων, ἤτοι πρῶτον τοῦ ἀπὸ 3 τοῦ λήγοντος μηνὸς καὶ ὑπ' ἀριθ. 20 'Υπου τήματος τοῦ ἐν 'Αθήναις 'Εκκλησιαστικοῦ Μουσικοῦ Συλλόγου, καὶ δεύτερον τοῦ πρὸς τὸ 'Υπουργείον Συνοδικοῦ ἐγγράφου, ταὐτοχρόνου καὶ ταὐταρίθιου τῷ παρόντι, περὶ τῆς ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς, ἐντέλλεται ὑμὶν ἔνα λαβόντες ὑπ' ὄψιν τὴν σπουδαιότητα τοῦ προκειμένου ζητήματος ἐνεργήσητε ὅ,τι ἐκ τῶν καθηκόντων ὑμῶν πρὸς κατάπαυσιν τοῦ ἐγερθέντος, ὡς μὴ ϣρελε, ἐκκλησιαστικοῦ σκανδάλου, εἰδοποιοῦντες ἐν καιρῷ περὶ τοῦ ἀποτελέσματος τῶν ἐνεργειῶν ὑμῶν καὶ τὴν Σύνοδον.

Έν Άθήναις, τῆ 29 Μαρτίου 1888.

- + 'Ο 'Αθηνών ΠΡΟΚΟΠΙΟΣ, πρόεδρος
- + 'Ο Χαλκίδος ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΟΣ
- + 'Ο Θήρας ΝΙΚΟΔΗΜΟΣ
- + ΄Ο "Υδρας καὶ Σπετσῶν ΑΡΣΕΝΙΟΣ

'Ο παρά τῆ 'Ιερᾶ Συνόδώ Β. 'Επίτροπος Πέτρ. 'Αλ. Μαυρουιχάλης. Καὶ ὅμως, μεθ' ὅλας τὰς διαμαρτυρίας τῆς Ἱερᾶς Συνόδου τῆς Ἑλλάδος, τοῦ ἄλλοτε ἀκμάσαντος ἐν ᾿Αθήναις Ἐκκλησιαστικοῦ Μουσικοῦ Συλλόγου, τὰς ἐγκυκλίους τῶν ἱεραρχῶν, ἱ τὰς διατριδὰς κατὰ τῶν τετραφωνιστῶν ὡς καὶ τὰς κατὰ Ἰωάννου Τζέτζη ἐ καὶ τοῦ πολυμαθοῦς ἀρχιεπιτκόπου Ζακύνθου Διονυσίου Λάτα, ἱ τὰς ἡιλογενεῖς προσπαθείας τοῦ ἐθνοπρεπῶς τὸν ὑπὲρ τῆς μουσικῆς καλὸν ἀγῶνα ἀγωνιζομένου Ἰωάννου Τσώκλη διὰ τῆς ἀξιολόγου μουσικῆς αὐτοῦ ἐἡημερίδος «Φόρμιγγος», ἱ τὰς σοφὰς γνωμοδοτήσεις τῶν συγχρό ων ἐπιφανεστέρων εὐρωπαίων μουσικολόγων περὶ τῆς ἀξίας τῆς ἡμετέρας μουσικῆς, ἱ

<sup>1) &</sup>quot;Ο ἐπίσκοπος "Υδρας 'Αρσένιος ἐξέδωκε πρὸ διετίας καὶ ἐγκύκλιον πρὸς τοὺς ἐν τῷ δικαιοδοσία του ἱερεῖς, συνιστῶν αὐτοῖς ὅπως μὴ δεχθῶσιν εἰς οὐδεμίαν ἐκκλησίαν τὴν τετράφωνον εὐρωπαϊκὴν μουσικήν. 'Ο δὲ γηραιὸς μητροπολίτης Δημητριάδος Γρηγόριος, εἶς τῶν πρωτεύοντων ἰεραρχῶν τῆς 'Εκκλησίας τῆς 'Ελλάδος, δὲν ἐπιτρέπει εἰς τὰς ἐν 'Αθήναις ἐκκλησίας, ἐν αἶς ἱεροπρώττει, νὰ ψάλληται ἡ τετράφωνος.

<sup>2)</sup> Έξέδωκε μελέτας περιεχούσας παραδοξολόγους ίδέας πευλ τῆς καθ' ἡμᾶς μουσικῆς.

<sup>3) &#</sup>x27;Ο μουσικός οὖτος ἰεράρχης ἐκδίδων εἰς 'Αθήνας τὴν θρησκευτικὴν ἐψημερίδα «Σιων», ἡγωνίζετο ὑπὲρ τῆς ἰδέας ὅτι χάριν τῶν ἀπαδῶν τῆς τετραφώνου μουσικῆς ὁμογενῶν δέον νὰ ὑπάρχη ἐν χρήσει ἐν τοῖς ναοῖς ἡ ἀρμονία.

<sup>4) &#</sup>x27;Αξίους έθνικῆς εὐγνωμοσύνης θεωροῦμεν τοὺς διὰ τοῦ καλάμου αὐτῶν παρέχοντας τὴν ὑποστήριξιν αὐτῶν εἰς τὸ ἱερὸν καὶ ἐθνικὸν ἔργον τῆς «Φόρμιγγος», καὶ ἰδία τοὺς ἐν Ἑλλάδι μουσικολόγους Ἰωάννην Μαρτίνον ἐπίσκοπον Γόρτυνος καὶ Μεγαλοπόλεως, 'Αθανάσιον Σακελλαριάδην, Χρῆστον Βλάχον, Ἰωάννην Γιαννοῦτσον, 'Αθανάσιον Πετρίδην, Δημήτριον Περιστέρην, Θεμιστοκλῆν Πολυκράτην, Μιχαὴλ Παπαθανασόπουλον, Δημήτριον Παπαπαναγιώτου, καὶ τοὺς ἐν Κύπρφ μουσικολόγους Κλεόδουλον 'Αρτεμιάδην, Στυλιανὸν Χουρμούζιον, Περικλῆν 'Αποστολίδην καὶ Χρῆστον 'Αποστολίδην.

<sup>5)</sup> Σοφάς κρίνομεν τὰς γνώμας τῶν γάλλων ἐξόχων μουσικῶν Bourgault Ducoudray, Η. Lavoix, τοῦ ἐν Μονάχω βαυαροῦ καθηγητοῦ L. Bürchner καὶ ἄλλων. "Όρα καὶ τὸ τῷ 1901 ἐκδοθὲν ἐν Ρώμη ἀξιο-

καὶ τὰς ἐπαινετὰς ἐνεργείας ἄλλων μουσικολόγων ἀνδρῶν' ἡ τετράφωνος μουσικὰ ἀντηχεῖ ἐν καιρῷ τῆς λειτουργίας εἰς τοὺς κεντρικωτέρους ναοὺς τῆς πρωτευούσης τοῦ βασιλείου τῆς Ἑλ-

σπούδαστον έργον τοῦ εὐρημαθοῦς γε μανοῦ μουσικολόγου Οῦγκω Γκάἴσσερ, βενεδικτίνου μοναχοῦ καὶ καθηγητοῦ ἐν τῷ ἐν Ρώμη ἐλληνικῷ κολεγγίφ καὶ μέλους τῆς ἐπιτροπῆς τῆς ὑπὸ Πίου τοῦ Ι΄ ἐκλεγείσης διὰ τὴν
Βατικανὴν ἔκδολιν τῆς γρηγοριανῆς ψαλμφδίας, τὸ ὑπὸ τὸν τίτλον Le
système Musical de l'Églice Grecque d'après la tradition,
ώς καὶ τὰ ἐξῆς σπουδαῖα ἔργα αὐτοῦ «Αὶ χ. ωματικαὶ ἀλλοιώσεις ἐν τῆ
γρηγοριανῆ ψαλμφδία», «Ἑλληνικὰ τεμάχια ἐν τῆ λατινικῆ λειτουργία»,
«Ἡ δληθὴς φύσις τοῦ λεγομένου ἀνατολικοῦ χρωματικοῦ τόνου», τὸ
Canti ecclesiastici Italograeco, καὶ τὴν μελέτην αὐτοῦ ἐν τῷ ἐν
Ρώμη διεθνεῖ συνεδρίφ περὶ τῆς γρηγοριανῆς μουσικῆς «Οἱ ὀκτὼ ἐκκλησιαστικοὶ ῆχοι κατὰ τὴν γρηγοριανὴν καὶ τὴν βυζαντινὴν παράδοσιν».

1) Έκ τῶν ἐν ᾿Αθήναις εὐθαρσῶς ἀγωνίζονται ὑπὲρ ἐπικρατήσεως της ήμετέρας Ιεράς μουσικής πάντες οι μουσικολόγοι, ών τὰ ὀνόματα σποραδικώς ανέφερον εν προηγουμέναις σημειώσεσιν. Είς την σεμνήν έκεί νην πλειάδα καταλεκτέον και τὸν ἐν Πειραιεῖ διατρίδοντα πολυγραφώτατον των συγχρόνων Έλληνων μελοποιών Φωκίωνα Βάμβαν, άνδρα λόγιον, ενθερμον της μουσικής λάτριν, και μύστην της ήμετέρας και της τῶν Εὐρωπαίων μουσικῆς, πολλά καὶ άξιοσπούδαστα κατά καιρούς περί της ίεοας τέχνης γοάψαντα. Τὰ πρωτότυπα καὶ τερπνὰ αὐτοῦ μαθήματα έκδίδονται δαπάναις άνδρὸς μουσοτραφούς και των πατρίων ζηλωτού, τοῦ παρά τη Τραπέζη Αθηνών έργαζομένου Θεοδώρου Χανιώτου. "Αξιοι ίδιαιτέρας μνείας είναι και ὁ άειθαλής πρεσδύτης Αθανάσιος Πετρίδης ό Ήπειοώτης, ό πολλάς και άξιοσπουδάστους μελέτας και διατριδάς δημοσιεύσας εν 'Αθήναις είς έφημερίδας και περιοδικά ύπερ της επικρατήσεως της ημετέρας μουσικής και κατά των τετραφωνιστών, ώς και ό έν Πειραιεί ονομαστός της συγχρόνου έποχης ιεροψάλτης Νικόλαος Παπαϊωάννου διά την πολύτιμον αυτού συμβολην είς το εύγενες έργον των άγωνιζομένων εν Έλλαδι πρός περιφορύρησιν των πατρώων κειμηλίων. Ζηλωτώς υπέρ της μουσικής ήμων είργασθη και σοφά έλάλησε και έγραψε και ὁ πολύς 'Αλέξανδρος Ραγκαδής, ὁ πρὸ δωδεκαετίας έκμετρήσας τὸ ζην έξοχος έκεινος της νεωτέρας Έλλάδος ανής.

λάδος, είς τὸν τῆς μπτροπόλεως, τῆς ἀγίας Είρήνης, τοῦ ἀγίου Γεωργίου τοῦ Καρύτση, τῆς Χρυσοσπηλαιωτίσσης, καὶ εἰς ἄλλας πόλεις τῆς 'Ελλάδος.'

Κατά τῆς τετραφώνου μουσικῆς έξηγέρθη ρεῦμα ἰσχυρὸν ἐν ᾿Αθήναις πρὸ διετίας οὐ μόνον ἐκ μέρους τῶν ψαλτικῶν κύκλων ἀλλὰ καὶ ἐκ μέρους τῶν μὰ τοιούτων, εἰς δὲ τῶν προεξαρχόντων εἰς τὰν κίνησιν ταύτην ῆν καὶ ὁ τῆς μουσικῆς ἡμῶν ἐνθουσιώδης λάτρις Νικόλαος Λεδίδης, βουλευτὴς ᾿Αττικῆς (νῦν ὑπουργὸς τῆς δικαιοσύνης). ᾿ Κατὰ Μάῖον δὲ τοῦ 1902 συνῆλθον ἐν τῆ αἰθούση τοῦ ἐν Πειραιεῖ Συλλόγου «Ἐθνικὰ Μοῦσα» ὑπὲρ τοὺς ἐκατὸν ἱεροψάλται ᾿Αθηνῶν, Πειραιῶς καὶ τῶν περιχώρων καὶ συσκεψάμενοι ἐπὶ τοῦ μουσικοῦ ζητήματος συνέταξαν δύο ψηφίσματα, τὸ μὲν πρὸς τὰν Ἱερὰν Σύνοδον, τὸ δὲ πρὸς τὸν Δήμαρχον ᾿Αθηναίων Σ. Μερκούρην, δι' ὧν ἐξεφράζετο ἡ εὐχὰ ὅπως ἐπιδιώξωσιν

<sup>1)</sup> Λεκτέον μεθ' ύψηλοῦ τοῦ κηρύγματος ὅτι κατὰ τὴν τελευταίαν εἰκοσαετίαν δεινῶς ἐτραυμάτισε τὴν ἡμετέραν μουσικὴν ἐν 'Αθήναις εἰπερ τις καὶ ἄλλος, ὁ ἄλλως ἀκαταπόνητος ἱεροψάλτης 'Ιωάννης Σακελλαρίδης ὁ Θετταλομάγνης. Οὕτος, πόρρω τοῦ ἔχειν συναίσθημα τῆς ἑαυτοῦ ἀποστολῆς καὶ εἰς οὐδένα κανόνα ἢ περιορισμὸν ὑποκείμενος, αὐθαιρέτως δὲ καὶ ἀνερυθριάστως διὰ βεδήλου χειρὸς τὴν νόθευσιν καὶ διαστροφὴν τῆς ἐθνικῆς ἡμῶν ἱερᾶς Μούσης ἀπεργασάμενος, εἰσήγαγε τὸ ἄσεμνον κανταδορικὸν μουσικὸν σύστημα ἐν τῆ 'Εκκλησία, τὸ ὁποῖον καὶ ἐδίδαξεν ἱδία εἰς τὸ Διδασκαλεῖον 'Αθηνῶν ἐπὶ εὐρωπαϊκῆς παρασημαντικῆς, οἱ δ' ἐκ τοῦ παιδευτηρίου τούτου ἐξελθόντες δημοδιδάσκαλοι, οὐ μόνον δὲν ἑγνώριζον τὴν ἡμετέραν μουσικὴν, ἀλλὰ καὶ ἄν ἐγνώριζον κατά τι, ἀνεγίνωσκον αὐτὴν ἐπὶ τοῦ εὐρωπαϊκοῦ πενταγράμμου, οὐδεμίαν ἰδέαν ἔχοντες τῆς παρασημαντικῆς ἡμῶν.

<sup>2)</sup> Έπὶ τῆ εὐκαιρία ταύτη ὁ πολυμαθὸς βουλευτὸς Λοκρίδος καὶ ἄλλοτε ὑπουργὸς τῆς παιδείας καὶ τῶν ἐκκλησιαστικῶν 'Αθ. Εὐταξίας ἐν τῆ ἐν 'Αθήναις ἐκδιδομένη μεταμεσημόρινῆ ἡμερησία ἐφημερίδι «'Αστραπῆ, εἰς συνεχῆ αὐτῆς φύλλα ἀπὸ τοῦ ἀριθμοῦ 445—157 (25 Μαΐου — 6 'Ιουνίου 1902) ἐδημοσίευσεν ἀρίστην μελέτην περὶ τῆς ἐκκλησιαστικῆς ἡμῶν μουσικῆς.

ἀμφότεραι αὶ ἀρχαὶ αὖται τὴν ἐντελῆ κατάργησιν τῆς τετραφώ νου ἐκ τῶν ἱερῶν ναῶν. Μετὰ τὴν σύνταξιν καὶ ὑπογραφὴν τῶν ψηφισμάτων ὑφ' ἀπάντων τῶν παρευρεθέντων ἱεροψαλτῶν συνεστήθη ἐπιτροπὴ ἐκ τῶν μουσικολόγων ᾿Αθ. Σακελλαριάδου, Χρ. Βλάχου, Μ. Μελισσοπούλου, Ι. Δοῦκα, Α. Φιλίππου, Ἰωάννου Φιλιππίδου καὶ Ι. Θ. Τσώκλη, ῆτις ἐπέδωκε τὰ ψηφίσματα πρὸς τὴν Ἱερὰν Σύνοδον καὶ τὸν Δήμαρχον. Ἐπὶ τούτω ἡ Ἱερὰ Σύνοδος ἐξέδωκε τὴν ἐπομένην ἐγκύκλιον περὶ τηρήσεως τῆς ἡμετέρας βυζαντινῆς μουσικῆς.

#### Η ΙΕΡΑ ΣΥΝΟΔΟΣ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

## Πρός τούς άνά τὸ Κράτος σεβασμιωτάτους ἱεράρχας.

Πολλάκις έδόθη ἀφορμή εἰς τὴν Σύνοδον, ἵνα σκεφθῆ περὶ τοῦ ζητήματος τῆς καθ' ἡμᾶς Ἐκκλησιαστικῆς Μουσικῆς, ἢν ἡ Ἐκκλησία ἡμῶν ἀνέκαθεν ἐθεώρησεν ἀναποσπάστως συνδεδεμένην τῆ προσευχῆ καὶ τῆ πρὸς τὸν Θεὸν λατρείχ τῶν πιστῶν.

Οὐδεὶς ὁ μὴ ὁμολογῶν ὅτι διὰ τῆς ἐν τῆ μουσικῆ μελφδίας ἐμπνέεται ἡ ψυχὴ τοῦ χριστιανοῦ ἱεροῦ ἐνθουσιασμοῦ, μεταρσιοῦται ὁ εὐσεδὴς αὐτοῦ λογισμὸς καὶ διαθ ρμαίνεται τὸ χριστιανικὸν αὐτοῦ αἴσθημα.

Τοιούτον ύψηλον σκοπόν έπιδιώκουσα ή μουσική καὶ θεωρουμένη ὡς καὶ εἶναι πράγματι ὡραία τέχνη, προσήκει ν' ἀνταποκρίνεται εἰς τὸ αἴσθημα τοῦ ἀνθρώπου καὶ νὰ συγκινῆ τὴν ψυχὴν διὰ τῆς γλυκύτητος τῆς μελώδίας, τοῦθ' ὅπερ ἐπιτυγχάνεται διὰ τῶν διαφόρων τῶν ἤχων ἀναλογιῶν, ἐφ' ὧν ἡ χάρις καὶ ἡ ἐμμέλεια τῆς ὅλης μουσικῆς στηρίζεται.

Τοιούτων ίδεων και αισθημάτων έμφορούμενοι και οι έξοχοι ποιηταί και ύμνφδοι της καθ' ήμας 'Εκκλησίας έποιησαν τούς ύψηλούς και θαυμασίους ύμνους της 'Εκκλησίας ήμων.

'Αλλ' ὅμως ἐπήλθον ὡς γνωστὸν ἐν τῷ Εθνει καὶ τῆ Έκκλησία ἡμέραι χαλεπαὶ καὶ περιπέτειαι, πλείστα δὲ μνημεία τοῦ ἐθνικοῦ καὶ ἐκκλησιαστικοῦ βίου ἐφθάρησαν, καὶ ἡ μουσικὴ δὲν ἔμεινεν, ὡς εἰκὸς, ἀνεπηρέαστος, ἀλλ' ὑπέστη πολλὰς ἀλλοιώσεις καὶ παραλλαγάς.

Καί είναι μέν άληθες, ότι έν τοις νεωτέροις χρόνοις έπεζητήθη μετά

θρησκευτικού ζήλου ή καλλιέργεια καί βελτίωσις τῆς ἐκκλησιαστικῆς ήμῶν μουσικῆς, ἀτυχῶς ὅμως προσέκοψεν ἐν τῆ ἐλλείψει τῶν ἀναγκαίων μέσων, ἐξ ἀγνοίας δὲ ἀνειίχθησαν αὐτῆ στοιχεῖα ξένων καὶ ἀλλοτρίων μουσικῶν φθόγγων, μὴ συναδόντων πρός τὸ ἐμμελὲς τῆς ἀρχαίας ἐκκλησιαστικῆς ἡμῶν μουσικῆς.

Τούτου ἔνεκα θὰ ἀπετύγχανεν ἴσως πλήρως ὁ ἐν τῆ Ἐκκλησία ἐπιδιωκόμενος διὰ τῆς μουσικῆς σκοπὸς, μὴ διεγειρούσης ὅσον καὶ ὅπως ἔδει ἐν τῆ ψυχῆ τοῦ προσευχομένου χριστιανοῦ τὸ θρησκευτικὸν αἴσθημα.

Ή ἐν τῷ Ἐκκλησίᾳ μουσική τότε μόνον καθίσταται σκόπιμος, ὅταν δι' εἰδικῆς ἐπιστημονικῆς σπουδῆς καὶ καλλιεργείας ἐν εἰδικαῖς συστηματικαῖς σχολαῖς οῦτω διδαχθῷ, ὥστε νὰ κατανοηθῷ δεόντως ἡ ἐν τῷ ἐκκλησιαστικῷ μελοποιίᾳ παρὰ τῶν ἀρχαίων παραληφθεῖσα λυρικὴ καὶ ἰαμιδικὴ ποίησις καὶ ποικιλία τῶν ἀσμάτων, ἄτινα, ὡς γνωστὸν, ποικίλης μελφδίας καὶ ὑποθέσεως εἶναι.

Ή Σύνοδος θέλει συντελέσει το καθ' έαυτην προς ἐπίτευζιν τῆς ίδρύσεως μουσικών σχολών προς διδασκαλίαν καὶ καταρτισμόν καταλλήλων ἱεροψαλτών.

Μέχρις οῦ δὲ κατωρθωθῆ ἡ ίδρυσις τοιούτων μουσικῶν σχολῶν πρὸς ἐκπαίδευσιν ἱεροψαλτῶν, δυναμένων νὰ ἐφαρμόζωσιν ἀκριδῶς ἐν τῷ ψάλλειν τοὺς ρυθμικοὺς κανόνας τῆς μουσικῆς, ἡ Σύνοδος ἔγνω νὰ συστήση ἡμὶν ὅπως μεριμνήσητε ἐπιμελῶς ὑπὲρ τῆς τηρήσεως τῆς πατροπαραδότου ἐλληνικῆς Βυζαντινῆς ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς, ἡτις ἀποτελεῖ ἐν τῶν τιμαλφεστάτων κειμηλίων τῶν παραδόσεων ἡμῶν καὶ συστήσητε τοῖς ἱεροψάλταις ν' ἀποφεύγωσιν ὡς οἶόν τε τὰς ἀναρμόστους καὶ ἀσυμμέτρους ὑφωνὰς, δι' ὧν παραμορφοῦται τὸ σεμνὸν τῆς ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς ὕφος, ὡς καὶ πᾶσαν ἄλλην καινοτομίαν, νὰ ψάλλωσι δὲ μετὰ πολλῆς τῆς προσοχῆς καὶ κατανύξεως τὰς ἱερὰς ἀσματικὰς ἀκολουθίας τῆς Ἐκκλησίας, καὶ ὡς προσήκει γενέσθαι πάντα κατὰ τάξιν καὶ εὐσχημόνως.

- + 'Ο Σύρου , ΜΕΘΟΔΙΟΣ+ 'Ο 'Ίδρας ΝΙΚΑΝΔΡΟΣ+ 'Ο "Ίδρας ΑΡΣΕΝΙΟΣ
- + 'Ο Τριφυλλίας ΝΕΟΦΥΤΟΣ
- † Ο Νάξου ΓΡΗΓΟΡΙΟΣ.

Ό δὲ μπτροπολίτης, τοῦτο μὲν, ἀνέθηκεν εἰς τὸν διευθυντὴν τοῦ ναοῦ τῆς ἀγίας Εἰρήνης Νικόλαον Κανακάκην ὅπως ἐξεύρη τὰ κατάλληλα πρόσωπα πρὸς καταρτισμὸν διὰ τὸν ναὸν τῆς μπτροπόλεως εἰκοσαμελοῦς χοροῦ, διαιρεθέντος εἰς δύο μέρη, τοῦτο δὲ, διέταξε νὰ ψέρωσιν οἱ ψάλται ίδιαίτερον μέλαν ποδῆρες ἔνδυμη (ράσον) καὶ νὰ ψάλωσιν ἐπὶ ἀναλογίων κιγκλιδοφράκτων.

Προσθετέον δ' ένταῦθα ὅτι ἡ Σύνοδος δὲν ἔσχε μέχρι τοῦδε καὶ τὸ ἀπαιτούμενον θάρρος ὅπως ἐφαρμόση, ὡς ἔδει, την ἐκδοθείσαν έγκύκλιον έν τῆ εδρα αὐτῆς. Καίτοι γινώσκομεν ὅτι ἐν Ἑλλάδι οὐδέποτε ίσχυσεν ή αὐτοδουλία τῶν ἐκκλησιαστικῶν ἀρχῶν, άλλα πάντοτε ή των έπιτηδείων, ούχ ήττον, ταίς ένεργείαις τοῦ ζηλωτοῦ καὶ δραστηρίου μητροπολίτου 'Αθηνών Θεοκλήτου, συνεννοουμένου μετά τοῦ ὑπουργείου τῶν ἐκκλησιαστικῶν, ἀναμένομεν νὰ καταργηθή ή τετράφωνος μουσική, νὰ καταρτισθώσι χοροί βυζαντινής μουσικής έν τῷ μητροπολιτικῷ ναῷ 'Αθηνῶν καὶ τοῖς άλλοις ναοῖς τοῖς μουσικῶς νεωτερίζουσι, νὰ θραυσθῷ πᾶς πέλεκυς, ούτινος τὰ πλήγματα μετατρέπουσιν είς έρείπια τὸ οίκοδόμημα της έθνικης ήμων μουσικης, και να ίδρυθη κατά το υπόδειγμα της έν Κων)πόλει ήμετέρας Μουσικής Σχολής, ίδιαιτέρα συστηματική Έκκλησιαστική Μουσική Σχολή έν 'Αθήναις, dφού έματαιώθησαν ήδη αί καταβληθείσαι ένέργειαι ίνα σχηματισθή τμήμα ίδιαίτερον έκκλησιαστικής μουσικής ύπὸ ίδιαίτερον καθηγητήν έν τῷ 'ஹδείω 'Αθηνῶν, τῷ ἀδιαφόρως ἀπὸ τῆς ἱδρύσεως αὐτοῦ (1 Ἰουλίου 1871) πρὸς την πάτριον βυζαντινήν μουσικην προσενεχθέντι. Ούτω πράττων ο κλεινός ιθύντωρ της Έκκλησίας της Έλλάδος, θά έπισπάσηται αμέριστον την εύγνωμοσύνην σύμπαντος τοῦ ὀρθοφρονοῦντος καὶ ἀφωσιωμένου είς τὰ πάτρια Έλληνικοῦ Έθνους.

Οἱ ἐν Ἑλλάδι νεωτερίζοντες ὁμογενεῖς, δέον νὰ μάθωσι τὴν ἄκραν ἀντίθεσιν μεταξὰ τῆς πατρίου μουσικῆς καὶ τῆς εὐρωπαϊκῆς, καὶ τὸ ἀδύνατον ἐπομένως τῆς δι' ἀλλήλων ἀντικαταστάσεως, ἐκτὸς ἐὰν θέλωσι νὰ καταργήσωμεν ί) ὅλους τοὺς ἤχους τῆς ἡμετέρας μουσικῆς πλὴν δύο, τοῦ πλαγίου τετάρτου καὶ τοῦ

πρώτου, εἰς οί'ς νὰ περιορισθῶμεν, καὶ 2) ἀπάσας τὰς ἀκολουθίας τοῦ ἐνιαυτοῦ, δημιουργοῦντες δηλαδη νέας τοιαύτας, συμφώνους πρὸς τὸ σύστημα τῆς τετραφωνίας. Ἰδοὺ δὲ καὶ οἱ κυριώτεροι τῶν τεχνικῶν λόγων, δι' οῦς εἶναι ἀδύνατος ἐν πολλοῖς ἡ ἐξαρμόνισις ἡ τετραφώνησις τῆς ἡμετέρας μουσικῆς, καὶ δι' οῦς πᾶσα πρὸς τοῦτο ἀπόπειρα γενομένη μέχρι τοῦδε, ἀπέτυχε κατὰ τὸ μᾶλλον ἢ ἦττον οἰκτρῶς, διαστραφέντος οὕτω ἢ καὶ παραφθαρέντος τέλεον τοῦ μέλους καὶ τοῦ ἤθους αὐτῆς.

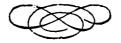
Έν πρώτοις μεταξύ της κλίμακος της ήμετέρας και της εύρωπαϊκής μουσικής υπάρχει μεγάλη διαφορά ώς πρός τους τόνους, διότι ένῷ κατά τὴν μουσικὴν ἡμῶν οἱ ἐπτά τόνοι διαιρούνται είς τρεῖς μείζονας, δύο έλάσσονας καὶ δύο έλαχίστους τόνους, κατά την εύρωπαϊκην διαιρούνται αύτοι είς πέντε άκεραίους και δύο ήμιτόνια. 2) Της ήμετέρας μουσικής οί ήχοι είναι ἀκτὸ, τῆς δὲ εὐρωπαϊκῆς μόνον δύο, ὁ Maggiore καὶ ὁ Minore. 3) Ἡ μουσική ήμων ἔχει τρία συστήματα, τὸ ὁκτάχορδον, τὸν τροχὸν καὶ τὸ τετράχορδον, καὶ τρία γένη, τὸ διατονικὸν, τὸ χρωματικόν και το έναρμόνιον, ή εύρωπαϊκή έχει εν μόνον σύστημα, τὸ ἀκτάχορδον, καὶ εν κυρίως γένος, τὸ διατονικόν. 4) Οί τονικοί χαρακτήρες της εύρωπαϊκής μουσικής άδυνατούσι νά χαρακτηρίσωσι τοὺς σχηματισμοὺς τῶν ήμετέρων τονικῶν χαρακτήρων και των άχρόνων ύποστάσεων την ένέργειαν. 5) Ένφ ή έκτασις της ήμετέρας μουσικής, ώς φωνητικής κατ' έξοχην, περιορίζεται είς τρεῖς ἐπταφωνίας, καλουμένας τρὶς διαπασῶν (ħ βαρυτέρα ύπα το ειδής, ή μέση μεσοειδής, και ή όξυτέρα ν πτο ειδ ής), οίδ' έν αὐταῖς έμπεριεχόμενοι φθόγγοι κέκτηνται ξκαστος ίδιαν μαρτυρίαν, δεικνύουσαν τό τε ποσόν και ποιόν αὐτῶν, ἡ εὐρωπαϊκὴ μουσικὰ, ὡς οὖσα κυρίως ὀργανικὰ, ἐκτείνεται είς όκτω έπταφωνίας, χωρίς οι τόνοι της κλίμακός της να δεικνύωσί τινα ποιότητα. 6) Ένω ή ήμετέρα μουσική κέκτηται δέκα καὶ εξ φθοράς, ήτοι όκτω διατονικάς, πέντε χρωματικάς και τρείς έναρμονίους, υποδηλούσας τον τρόπον της μεταδολής τοῦ μέλους ἀπὸ τόνου είς τόνον, ἀπὸ γένους είς γένος καὶ ἀπὸ

ήχου είς ήχον, ή εύρωπαϊκή στερείται αὐτῶν ὡς ἐκ τῆς πενιχρότητος τῶν γενῶν, συστημάτων καὶ ήχων αὐτῆς.

Οὐ μόνον διὰ λόγους τεχνικούς ἀποβαίνει ἀδύνατος ἡ τῆς εύρωπαϊκής μουσικής προσαρμογή είς την ήμετέραν έκκλησιαστικήν, άλλα και δια λόγους έθνικους είναι ανοίκειος ή αντικατάστασις της ήμετέρας διά της εύρωπαϊκης, άφου έχομεν ήμεις οί Ελληνες έθνικην μουσικήν, ευρισκομένην στενώς συνδεδεμένην μετά τοῦ ήμετέρου έθνους, οὖτινος τὰ αἰσθήματα αὕτη διερμηνεύει. Οἱ τὰ ξένα τῶν οἰκείων προτιμῶντες, οἱ τολμῶντες νὰ στήσωσι την νυμφικήν παστάδα ξενοφυούς Μούσης έπι τοῦ τάφου της μουσικής των πατέρων ήμων, οἱ ἀρνούμενοι ἐν γένει την πάτριον μουσικήν όμογενεῖς, τὸ τιμαλφές τοῦτο έθνόσημον, καταπατούσι τὸν έθνισμὸν αὐτῶν, διότι αὐτὸν δὲν ἀποτελεῖ μόνον ή έλληνική γλώσσα, άλλά καὶ ή έλληνική μουσική, τὰ έλληνικά ήθη, τα έλληνικά έθιμα, αι έλληνικαί παραδόσεις, και άλλα. Ή έθνικη λοιπόν φιλοτιμία έπιδάλλει ήμιν ώς ύποχρέωσιν καί καθήκον ίνα τηρήσωμεν καὶ καλλιεργήσωμεν την πάτριον μουσικην, ως πατροκληρονόμητον κειμήλιον, μετά τοσούτου ζήλου, μεθ' δσου καλλιεργούμεν και περιθάλπομεν και την έθνικην ήμων γλώσσαν.

Ή έκ τῶν ἡμετέρων ναῶν ἐξοστράκισις τῆς ἱερᾶς ἡμῶν μουσικῆς καὶ ἐνθρόνισις ἀντ' αὐτῆς τῆς εὐρωπαϊκῆς εἶναι ἀσεδης καὶ διὰ λόγους θρησκευτικοὺς, διότιἡ ἐλληνικὴ μουσικὴ, καθιερωθεῖσα ἀνέκαθεν ὑπὸ τῶν ᾿Αποστόλων καὶ τῶν οἰκουμενικῶν καὶ τοπικῶν Συνόδων, θεσπισθεῖσα δὲ ὡς ἀδιάσπαστον μέρος τῆς κοινῆς ἡμῶν λατρείας, τυγχάνει παράδοσις, ἱερὸς θεσμός καὶ συνήθεια τῆς Ἐκκλησίας, ἡν δέον πιστῶς νὰ τηρῶμεν, καθόσον ἡ ἡμετέρα Ἐκκλησία εἶναι ἐξόχως συντηρητικὴ, τὰ πατροπαράδοτα μετὰ βαθείας εὐλαδείας ἀσπαζομένη καὶ εἰς αὐτὰ ἐμμένουσα. Ἡ εἰσαγωγὴ ξενοφυοῦς μουσικῆς ἐν τῷ ὀρθοδόξω ἐλληνικῷ Ἐκκλησία ἀνατρέπει, ἀψ' ἐνὸς μὲν, τὰς ἀπ' αίῶνος παραδοθείσας ἡμῖν παρὰ τῶν τῆς Ἐκκλησίας πατέρων ἱερᾶς ἀκολουθίας, ἐν αῖς ἀνετράφημεν καὶ πρὸς ἃς ἐξωκειώθη τὸ ἡμέτερον

ξθνος, αφ' έτέρου δὲ, μεταρρυθμίζει αὐτὰς ἐπὶ τὸ φραγκικώτερον, τοῦθ' ὅπερ τυγχάνει ἀσεδὲς καὶ ἄτοπον. Καὶ ἐν γένει, οἱ τὸ ἀσεδὲς τόλμημα τῆς διὰ τῆς κανταδορικῆς τετραφωνίας ἀντικαταστάσεως τῆς ἡμετέρας μουσικῆς τολμῶντες, διαπράττουσι μέγα καὶ ἀσύγγνωστον ἀμάρτημα καὶ ἐνώπιον τῆς Ἐκκλησίας καὶ ἐνώπιον τοῦ Ἑθνους.



# NAPOPAMATA

**Σελὶς στίχος dvtl dνάγνωθι**32 9 (ἄνωθεν) 'Απολυτήριον 'Απολυτίκιον
172 5 (κάτωθεν) τρεῖς τέσσαρας

Τῶν δὲ τυχὸν διαφυγόντων τὸ ὅμμα ἡμῶν ἡ διόρθωσις ἀφίεται τῷ εὐμενείᾳ τοῦ ἀναγνώστου.

# The second secon

0.000

en de la companya de la co



# ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ

TON

# PIAOMOYEGN EKAQTON

 $\frac{1}{4}$  H A.  $\Theta$ . II.  $\delta$  Dix unevixos II atriáry ns. 'Iwanelu  $\delta$  I', ownata 50. † Ή Α. Θ. Π. ὁ πατριάργης πρώην Κωνσταντινουπόλεως Κωνσταντίνος ὁ Ε΄, 60. 🕂 ΊΙ Α. Θ. ΙΙ. ὁ πατριάρχης πρώην Κωντσαντινουπόλεως "Ανθιμές ό Ζ΄, 5. 🐈 'ΙΙ Α. Θ. Π. ό πατριάργης πίώην Κωνστανει» νουπόλεως Νεόφυτος ό Η', ?. Τό Ίεςον Κο ν ν του Παναγέου Τάφου 50. 🕂 Ὁ μακαριώτατος πατριάργης πρώην Ἱεροσολύμων Νικόδημος 25. 🕂 Ὁ μακαριώτατος πατριάργης πρώην 'Αντιογείας Σπυρίδων. 'Ο έν Κωνσταντινουπόλει Έκκλησιαστικός Μουσικός Σύλλογος 100. + Ο Καισαpelas Pepbásios 5. 4 'O Epésou Hwanely 50. 4 'O Hoanhelas Panylριος 20. † Ο Κυζίκου 'Αθπνάτιος 10. † Ο Νιππίας 'Ιερώνυπος 5. † Ο Χαλκηδόνος Γερμανός 15. 4: Ο Δέρχων Καλλίνικος 15. + Ο Θέτσαλονίκης 'Αλέξανδρος 10. 🕂 'Ο 'Αδριανουπόλεως Κύριλλος 5. 🕂 'Θ' Αμαίσείας "Ανθιμός 12. + 'Ο 'Ιωαννίνων Σωρρόνιος 3. + 'Ο Προύσης Ναθάναήλ 2. + 'Ο Νεοκαισκρείας 'Αμβρόπιος 10. + 'Ο Ίλονίου 'Αθανάσιος 5. 🕂 Ὁ Βερροίας Κωνατάντιος 2. 🕂 Ὁ Κρήτης Εύμένιος 10. 🕂 Ὁ Τραπεζούντος Κωνστάντιος 5. 🕂 Ο Νεκοπόλειος Δωρίθεος 5. 🕂 Ο Ρόδου Ίωσκείμ. 5. 🕂 Ὁ Δράμας Χρυσός τομος 25. 🕂 Ὁ Σμύρνης Βασίλειος 3ς 🕂 Ὁ Αγκύρας Σωφρόνιος 2. + Ὁ Φιλαδελφείας Λεόντιος 5. + Ὁ Μελενίκου Είρηναίος 2. + Ο Αίνου Λεόντιος. † Ο Μηθύμνης Στέφανος 5. † Ο Μεσημβρίας Χαρίτων, † Ο Σάμου Κωνσταντίνος 5, † Ο Βιζύης Νικόδημος. † Ο Αγχιέλου Βασίλειος 5. † Ο Βάρνης Πολύκαρπος 3. † Ο Μαρωνείας Νικόλαος 10. † Ο Σηλυβρίας Διονύσιος 5. † Ο Συζουαγάθουπόλεως Δωρόθεος 5. † Ο Ξάνθης Ίωπκείμ 5. † Ο Γάνου και Κώρας Κωνσταντίνος. † Ο Χίου Κωνσταντίνος. † Ο Λήμνου Διάδωρος 5.

+ Ο Ιμέρου Φιλόθεος 5. + Ο Δυρραχίου Προκόπιος 3. + Ο Σκοπείων Σεβαστιανός 5. † Ο Καστορίας Γερμανός 5. † Ο Ρασκοπρεσρένης Νικηφόρος 5. † Ὁ Βοδενῶν Στέφανος 12. † Ὁ Κορυτσᾶς Φώτιος 5. Ὁ Στρωμνίτσης Γρηγόριος 5. † Ο Γρεβενών Άγαθάγγελος 3. † Ο Σισανίου Σερας είμ. 5. + Ό Μογλενῶν Ἰωαννίκιος 2.+ Ὁ Πρεσπῶν καὶ ἸΑχριδῶν "Ανθιμος. 🕆 🤥 Κασσαγδρείας Ἰωάννης 5. 🐈 🔾 Χαλδείας Γερδάσιος 5. † Ὁ Ἐλασσῶνος Πολύκαρπος 5. † Ὁ Προικοννήσου Σωφρόνιος. † Ὁ Δρυϊνουπόλεως Λουκάς 5. 🕂 Ὁ Κώου Ἰωακείμ 5. 🕂 Ὁ Λιτίτζης Νίκηφόρος 10. † 'Ο Λέρου καὶ Καλύμνου Γερμανός 5. † 'Ο Έλευθερουπόλεως Πανάρετος 2. + Ο Βελλάς Κωνσταντίνος 5. + Ο Πλιουπόλεως Ταράσιος 5. + Ό Καλλιουπόλεως Ίερώνυμος 3. + Ό Κρήνης Θεόκλητος 20. 🕂 Ὁ Ροδουπόλεως Γερβάσιος 5. † Ὁ Μυριοφύτου Σμάραγδος 2. 🕆 Ὁ Κίτρους Παρθένιος 2. 🕂 Ὁ Πολυανής Παρθένιος 2. 🕆 Ὁ Σάρδεων Μ. Κλεόδουλος 10. † O Νεαπόλεως 'Αρσένιος 10. † Ο Σταυρουπόλεως 'Απόστολος  $5. \dotplus$  O 'Αδύδου Νικόδημος  $15. \dotplus$  'Ο Παμφίλου Μελισσηνός  $5. \dotplus$  'O Σεδαστείας "Ανθιμος 5. † 'Ο Συννάδων Εύγένιος 3. † 'Ο Έλαίας 'Αγαθάγγελος 2. † Ὁ Ροδοστόλου "Ανθιμος 3. † Ὁ Ξανθουπόλεως Ἰωάννης 2. + Ο Χαριουπόλεως Φιλόθεος 2. + Ο Κλαυδιουπόλεως Μιγαήλ. 🕂 Ὁ Ναζιανζοῦ Γερμανός. 🕂 Ὁ Χαλεπίου Νεκτάριος. 🕂 Ὁ πρ. Μεσημβρίας Γεννάδιος 2. † 'Ο πρ. Μεσημβρίας "Ανθιμος. † 'Ο πρώην Μελενίκου Κωνσταντίνος. † Ό πρ. Δαβρών και Βελισσού Ανθιμος. † Ό πρ. Κώου Ηαύλος, † Ο πρ. Νευροκοπίου Νικόδημος, † Ο πρ. Δρυϊνουπόλεως Γρηγόριος. † Ο Μ. Πρωτοσύγκελλος Καλλίνικος 2. † Ο άρχιγραμματεύς τῆς Ί. Συνόδου Γεννάδιος 'Αλεξιάδης ἀρχιμανδρίτης 2. 🕂 Ὁ Μ. 'Αρχιδιάκονος Λαυρέντιος 3. Ο δευτερεύων Βενιαμίν. Γεροδιάκονος Αθανάσιος Πιπέρας, υπογραμματεύς της Ίερας Συνόδου, Μ. Έκκλησιάρχης Καλλί-YLKOS.

Οἱ πανοσιολογιώτατοι ἀρχιμανδρίται: Ἰωνᾶς, πρωθιερεὺς τῆς ἐν Κ)πόλει ρωσσικῆς πρεσδείας 5. Γερμανὸς Γρηγορᾶς 3. Νικόδημος Βασιλείου, ἐπίτροπος Παναγίου Τάφου 2. Δανιὴλ Σουλίδης, ἐπίτροπος τοῦ Σινᾶ 2. Ὁ πρ. Μ. ᾿Αρχιμανδρίτης Ἱερόθεος Χῖος 2. Ὁ Μ. ᾿Αρχιμανδρίτης Νικόδημος Νεοκλῆς 3. Θεόδωρος Μαντζουρανῆς 2. Μακάριος Μαρινάκης. Ἦνθιμος Γοργόλης, ἡγούμενος τοῦ Χριστοῦ ἐν ᾿Αντιγόνη. ᾿Αθανάσιος

Δημητριάδης, ἀντιπρόσωπος Μ. Σπηλαίου. Γερμανός Πολίτης, προϊστάμενος άγίου Κωνσταντίνου 'Υψωμαθείων 2. Αἰμιλιανός, προϊστάμενος Παναγίας Καφατιανής. 'Αγαθάγγελος Σταμπολίδης, προϊστάμενος τῆς ἀγίας Κυριακής Κοντοσκαλίου. Μελέτιος Κοτρόζος. Μελέτιος Λουκάκης, προϊστάμενος Τσιδαλίου. Κωνστάντιος Μαυραγάνης, προϊστάμενος ἐν Νεοχωρίω 2. Χατζή 'Ανθιμος 'Ιωαννίδης, ἐν Χάλνη. Τιμόθεος Βυζάντιος. 'Αθαν. Χρηστίδης, προϊστάμενος Εὐαγγελιστρίας. 'Ιερώνυμος 'Ιωαννίδης, ἐν "Εξ Μαρμάροις. Μιχαήλ Ψαρός, πνευματικός τῆς ἐν Γαλατά ἐκκλησίας τοῦ ἀγίου Νικολάου. Νεόφυτος Γεωργίου, προϊστάμενος Φωτηρά. Νεόφυτος 'Εξάρχου, προϊστάμενος ἀγίου Μηνά 'Υψωμαθείων.

Οἱ αἰδεσιμολογιώτατοι: Κώνστας Χ. Δημητρίου, προϊστάμενος ἐν Φερίχιοϊ. Οἰκονόμος Βασίλειος Λαμπρίδης, προϊστάμενος Παναγίας Νεοχωρίου. Παναγιώτης Δημητρίου, προϊστάμενος ἐν Διπλοκιονίφ. Οἰκονόμος Σωτήριος Παπασπυρίδωνος, προϊστάμενος Μουχλίου. Μιχαήλ Παπαντωνάτος, ἱερεὺς ἐν Πέραν. Κωνστάντιος ἱερεὺς ἐν Πέραν. Ἰωάννης ἱερεὺς ἐν Πέραν. Υισάντιος ἐκ Βελισσοῦ, πνευματικὸς Παναγίας Καφατιανῆς. Παπά Γεώργιος Σανζαρόπουλος, Τραπεζούντιος. Χαράλαμπος Τραπεζούντιος, ἱερεὺς ἐν τῷ σιναϊτικῷ μετοχίφ. Οἰκονόμος παπά Δημήτριος, ἐν Σαλματομβρουκίφ.

Οἱ ἱερομόναχοι: Μ. Σύγκελλος Γρηγόριος. Σωφρόνιος Τσολάκας, πατριαρχικός ἐφημέριος. 'Αντώνιος Φωτιάδης. 'Αθανάσιος Κρής, ἱερεὺς ἐν Ηέραν. Θεοδόσιος Παπανικολαίδης, ἱερεὺς ἐν Χάσκιοϊ. Φραγκισκος Λευκόπουλος, ἱερεὺς ἐν Φωτηρᾶ. Δημήτριος Κωνσταντινίδης πνευματικός τῆς ἐν Γαλατᾶ ἐκκλησίας τοῦ Σωτῆρος Χριστοῦ. Θεόκλητος, ἐφημέριος ἐν τῷ ναῷ τῶν Βλαχερνῶν. Σύγκελλος "Ανθιμος 'Αθανασιάδης, ἐν 'Υψωμαθείοις. Δημήτριος ἱερεὺς, πρ. ἐφημέριος ἀγίου Θεράποντος 2. Μισαήλ ἱερομόναχος 15. 'Ιερώνυμος, οἰκονόμος τοῦ ἐν Γαλατᾶ μετοχίου τοῦ ἀγίου 'Ανδρέου τοῦ Σεραγίου 5. Δαμιανός, οἰκολόμος τοῦ ἐν Γαλατᾶ μετοχίου τοῦ ἀγίου Παντελεήμονος 2. Παῦλος, ἱερεὺς τῆς ρωσσικῶς πρεσδείας 3. Σέργιος 'Ορλώφ, ἱερεὺς. Τὸ ἐν Γαλατᾶ ρωσσικὸν μετόχιον τοῦ Προφήτου 'Ηλιοὺ 2. Τὸ ἐν Γαλατᾶ μετόχιον τῆς Τιμίας Ζώνης.

Οἱ ἱερολογιώτατοι : Κωνσπαντίνος Γ. Κοϊδάκης, ἱεροδιάκονος και ἱεροκήρυξ ἐν Χαλκηδόνι. Νεόφυτος Σαμαρίδης, διάκονος Εὐαγγελιστρίας Τατασόλων: Κωνδταντίνος Κυπριανίδης, διάκονος εν τη εν Κοντοσκάλιφ εκκλησία της άγιας Κυριακής. Φιλάρετος Ίδηρίτης, Ιεροδιάκονος έν Βλάγκα. Δημήτριες Χρηστίδης, έν τη Θεολ. σχολή Χάλκης. Άριστοτέλης Α-Νικολαίδης, έν τη Θεολογική Σχολή Κάλκης. Νικόλαος Μαχρώφ, διάκονος τής ρωσσικής πρεσδείας. Γρηγόριος Χρυσουλάκης, διάκονος έν τη έν Ηέραν έκκλησία των Εισοδιών 2. Μελίτων Δροσοδολίδης, Ιεροδιάκονος άγιοταφίτης. Πολύκαρπος διάκονος της έν Γάλατη έκκλησίας του Σωτήρος Καιδιανίδης διάκονος της έν Πέραν έκκλησίας του άγιου Κωνστάντίνου. Νικηφόρος διάκονος άγιας Τριάδος έν Πέραν. Γεώρ γιος Τσιλφίδης, διάκονος Παναγίας Καφατιανής έν Γαλατή. Τιμόθεος Εύαγγελινίδης, Ιεροδιάκονος συναϊτικού μετοχίου, Κύμλλος Καζάνόπουλος διάκονος:

Οὶ ἔξοχώτατοι κκ. 'Ιωάννης Γρυπάρης, πρέσδευτης της Έλλάδος ἐν Κωνσταντενουπόλει 5. 'Αλέξ. Γ. Πανάζειρης βέης 25. Γεώργιος Φατίν Οἰκιάδης ἐφέντης 10: 'Ιω. Βιθυνὸς ἐφέντης β. 'Ιπποκρ. Ζάγανάρης ἐφέντης β. Γ. Καραπέσγλους ἐφέντης β. Β. Α. Δεσίρης ἔφέντης 5. 'Αριστείδης Κυριακάθβέης 5. Α. Ε. Κοπάσης ἐφέντης 4. 'Ιωάννης Κ. Χώτζης ἐφέντης 3. Ν. Φ. Γεωργιάδης ἐφέντης 3. Α. Δ. Λαζαρίδης ἐφέντης 3. 'Αλέξ. Μαυρφένης βέης 2. Βασ. Σαρακιώτης βέης 2. Χ. Ραμφιάδης ἐφέντης 2. Κωνστ. Καραθεοδωρής ἐφέντης 2. 'Αντ. Σούρλας ἐφέντης 2. Π. Χρυσὸς ἐφέντης 2. 'Θ Μιλογοθέτης Σ. 'Αριστάρχης. 'Η Μ. Λογοθετέσσα 'Ερμιόνη Σ.'Αριστάρχου. Παόλος Φενερλής πασάς. Ν. Σγουρίδης ἐφέντης. 'Ιωάννης 'Γωαννίδης βέης. 'Αδρ. Μάλιάκας ἐφέντης. Ζαμπακός πασάς, ἰατρός. 'Ιορδ. Καρολίδης ἰφέντης.

Αὶ εὐγενέσταται κυρίαι: Έλένη Γεωργίου Σαρίτη 25. Βιργινία Κ. Καλλιάδου 5.

Οὶ εὐγενέστατοι κύριοι: Εὐστάθιος Εὐγενίδης 10. Κωνσταντίνος Εὐστρατίου Σεδαστόπουλος 10. Κωνσταντίνος Ήλιάσλος 10. Ἰωάννης Χαριτώνιδης 6. Δημοσθένης Α. Εὐγενίδης 5. Γεώργιος Θεοχαρείδης 5. Ν. Δ. Φωτιάδης 5. Κ. Ράλλης 5. Χ. Θ. Χαρίτωνίδης 5. Ἡλ. Σ. Παπαγιάννης 5. Στέφανος Πεσμαζόγλους 5. Μάρκος Πορτοκάλογλους 5. ᾿Αλέξανδρος Καμπούρογλους ίατρος 5. Μίχ. Σιφναίος 3. Ἰω. Κ. Χατζόπουλος 2. Σόλων Γ. Καζανόδας 2. Ζήσης Θ. Ζήσης 2, Περίκλης Καλλιάδης 2. ᾿Αριστ. Ι. Αὐ-

your tomounos 2. Os. A. Mecans 2. Asweldas Ninonnas 2. Opasubounas Καμοράδος 2. Νικόλαος Α. Βαλιάδης 2. Ίωάννης Μουτσάκης 2. Δημοσθ. Nixulatidig 2. O. M. Kovorting, B. O. Blevlip ading. Step. Plinalish στε, Κ. Ψωμιάδης: Παναγιώτης Γούδας. Μάρκος Α. Μανιαδάκης 'Αντώνοδιτς. 'Αριστοπέλης Σ. Παπαδόπουλος. Φώτιος Μάκρας. - Β. 'Αφεντούhory Alankows S. Kapahar: Eugeannah Kabadar. Orbdwors N. Kabβαθίας γράμματεύς άγιου Κωνσταντίνου έν Πέραν. Κωνσταντίνος Ρηγόπούλος, Ε. Πι Κορωνάκης. Κωνσταντίνος Α. Μπουνάτσος. Φώτιος Θελούδης. Νικόλαος Β. Τσο ίλκας. Γεώργιος Δ. Νομικός. Λεωνίδας "Ηλκάδης Be Tavos. Oshio ronding Kougoudng. Braidstog Zaubonag. 'Iwawag Mau-Poudis: Sopening A. Noudadepho Loug. Aswedus Kahauldas N. Kapa-\*dong, N. A. Kakkimang, 'Ak, Kroninghing. 'Hk as An Capitage to O. Hoλυζέττης: 'Ευμ. Μουτεβελλής: 'Ι. 4: ' \ντωνιάδης. Κ. 'tvanadong. Δημοοθένης Αναγνωτείδης, Γ. Δ. Μεζίτης, Τολιτης Μαλλιαρά. Συμεών Παπαθάλης. Η. Δ. Νικοί όπουλος, α' γραμματεύ; του Δ. Ε. Η. Σημβουλίου. Than very Xdupic (N. A. N. nodathno Chaif, Basideiding, Cajunkonotis) - Ai chhoyipti kupiai : 4 hin t. Kaloyeça. M. A. Kaloyepa. Eu-Outlie Adams when Stroobann. Tourtim Auroudann Second

Ol Elloysum : Xp. Xat(nyphatou. F. A. Alavinsulos: Osódiopos Havidys: Howwys Bousiving, Nikólang Stauldys:

Οἱ δικηγόροι: Γ. Άποστολίδης. Γ. Δ. Ανύβαςης. 'ΑΙ: Β. Πηνατώρες. Θεοχ. Ν. Βεγλερής. 'Η. Μαλιάκας. Χ. Φυτίλης. Χρ. Θωμαΐδης. 'Αχ. Χρηστίδης.

Οἱ ἐατροῦ : Φ. Φωτιάδης. ᾿Α. Τράντας. Λ. Λιμαράλης. ΄ Α. 'Αντουνακόπουλης. Κ. Στέκούλης. Μ. Ψαλίδας. Στ. Ναρλής. ΄ Αμεστ. Βάσελης. Κ. Μακρής. Κ. Σουτάκης. Θεόφιλος 'Απέρης. 'Ι. Σιώτης. Κωνστ. 'Ελευθεριάδης.

Οἱ μιουσικολιγιώτατοι: Γ. Βιολάκης Πρωτοψάλτης τής Μ. Έκκλησίας 4. Νηλε'ς Α. Καμαράδος 15. Βασίλειος Κουλακώφ, δεευθυντής του μουσικού χυρού της ρωσσικής πρεσδείας. Εύσσραπιος Γ. Παπαδόπουλος. Κ. Α. Ψάχ ς 5. Μιχ. Μουρκίδης 5. Γεώργιος Πρωγάκης 2. Γ. Ο. Σκαναθής 2. Βιθλιοθήκη κοινότητος Μάλτεπε. Γ. Δ. Παχτίκος. Μάρκος Βασιλείσοι Χρ. Παπαϊωάρυση, Ηρλυχρόνιος Γ. Παχείδης, Γεώργιος Μπόμπας. Στέφανος 'Αναστασιάδης 2. Νικόλαος Βλαχόπουλος. Δημήτριος Βουταινάς. Δημήτριος Βαφειάδης. Δημήτριος Φωκαεύς. Βασίλειος Γεωργιάδης. 'Ιωάννης Βασιλειάδης. Νικόλαος Κωνσταντινίεδης. Υιωάννης Ψυχιδάς. 'Ιωάννης Βασιλειάδης. Νικόλαος Κωνσταντινίεδης. Σταύρος Ζεμπουλίδης. Θεόδωρος Γαϊτανάκης. Θεμιστοκλής Βογιαττόγλους. Πανανός Πανανίδης. Μιχαήλ Κωνσταντινίδης. Ηαναγιώτης Λατκαδιάδης. Δημήτριος Ν. 'Ιωαννίδης. 'Ελευθέριος Μ. 'Ιατρού, Κυριακός 'Αθ. Κατραντζάκης. Κυριακός 'Ημλιαρός: 'Ανδροκλής Εύαγγελίδης. Περιπλής Γ. Γαδριηλίδης. Κορνήλιος Β. 'Ιακωβίδης. Θεόδωρος Γρηγοριάδης. 'Αντώνιος Το, Καρδαμένης. 'Αντώνιος Παλαμάρης.

Φροντίδη τοῦ μουσικολογιωτότου Ἰωάννου Δόδαα. Ίωάννης Δούνας. Γεώργιος Σωζόπουλος ἱερεὺς ἐν Πέραν. Γεώργιος Σ. Βέκκος Ἡπειρώτης. Κωνσταντίνος Γ. Γράδας Ἡπειρώτης. Κωνσταντίνος Ἐμμ. Βαρειάδης. Κωνσταντίνος Παπαγεωργίου Ζυγούρας Ἡπειρώτης. Κωνσταντίνος Θεοδοσίου Μαυράκης Χίος. Γεώργιος Ντούλης Χίος. Γεώργιος Χρηστάκης. Φώτιος Ι. Παπαγιαννάκης. Δημήτριος Α. Τούτσης Ἡπειρώτης. Ἡγγελος Πασχάλης. Ἡωάννης Παλλάσης. Σαβέριος Βόρτνικωφ, Θεοχάρης Γ. Κεχαγιαδόπουλος. Γεώργιος Χατζή Βασιλείου Καρακώστας Ἡπειρώτης. Ἡλίας Μίσιος Ἡπειρώτης. Χαράλαμπος Σμίθ. Οἰκονόμος ᾿Αντώνιος ἐκ Φιλιατών τῆς Ἡπείρου, προϊστάμενος ἐν Πασσά Μπαξέ. Βασίλειος Σ. Βέκκος ἐκ Φιλιατών. Θωμάς Κωνσταντίνου ἰκ Φιλιατών. Γεράσιμος ἱερέως Γ. Κόκκινος ἐκ Κεφαλληνίας.

Φροντίδι τοῦ Α΄ δομεστίκου Ἰακώδον Ναυπ.Ιιώτου: Ἰ. Ναυπλιώτης 2. Μιλτιάδης Τζώνης. Λάζαρος Χαλεπλόγλους. Βασίλειος ἸΑγγελίδης, Μιχαήλ Χατζή ἸΑθανασίου. Ἄκρατος Χρυσοστομίδης. Κωνσταντίνος Δημητρέλης. Νικόλαος Σαρρής. Νικόλαος Χρι Σπαμπολίδης. Ἰωσήφ ἸΑλιτσόγλους. Οι έκ τῶν μαθητών τῆς Δ΄ τάξεως τῆς Μουσικής Σχολής: ἸΑντώνιος Παπαευστρατίου. ἸΑθανάσιος Καρούλης. Γεώργιος ἸΑθανασίου. ἸΑριστείδης Καρατσιάδης. Ἰωάννης Πατρογιάννης. Φίλιππος Συμεωνίδης.

Φροντίδι τοῦ μουσικοδιδασκάλου Φ. Σ. Παπαθοποφλου. Ὁ ἐχ τῶν μαθητῶν τῆς Β΄ τάξεως τῆς Μουσικῆς Σχολῆς Γεώργιος Εθαγγελίδης. Οἱ ἐχ τῶν μαθητῶν τῆ: Γ΄ τάξεως τῆς Μουσικῆς Σχολῆς: Ἱεροδιάχονος Ἰω ἐννος Κοκκνάχης. Γεώργιος Ι, Τούμπανος. Ζαχαρίας Παπά Βλασίου: Ἰωάμ

νης Η. Ήγουμενίδης. Δημήτριος Κ. Βασιάδης. Χουρμούζιος Δ. Εύστρατιάδης. Χρήστος Α. Παράσχος. Νικόκαος Παπακαλλινίκου. Οι έκ τῶν μαθητῶν τῆς Δ΄ τάξεως τῆς Μουσικῆς Σχολῆς: 'Αθανάσιος Παπαθεοδώρου. Γεώργιος Δ. Παπαϊωάννου. Κύριλλος Νικολαίδης. Λύσανδρος Θεοδωρίδης. 'Ιωάννης Α. Βασιλειάδης. Εὐάγγελος Μ. Λέττας. Βασίλειος Παπαφαρθενίου. 'Αναστάσιος Ι. Εύρραιμίδης. Θεόδωρος Εύκαρπίδης. Φώτιος Σ. Παπαδόπουλος, διξάσμαλος τῆς Μουσικῆς Σχολῆς. 'Αντώνιος Φ. Παπαδόπουλος. Στυλιανός Φ. Παπαδόπουλος.

Φροντίδι τοῦ μουσικοδιδασκάλου Πέτρου Φι.Ιαι θίδου. Οι μαθηταὶ τῆς Γ΄ τάξεως τῆς Μουσικῆς Σχολῆς: Νικόλαος Α. Ζῆκας Μακεδών. Δημήτριος Καλογερίδης Κριθιώτης. Γεώργιος Ξανθόπουλος. Γρηγόριος Τουρίδης. Χρυσόστομος Κοντονασόπουλος. Κωνσταντίνος Α. Καρεντζόπουλος.

Φροντίδι τοῦ μουσικοδιδασκάλου Π. Γ. Παχείδου. Οἱ ἐκ τῶν μαθητῶν τῆς Μ. Σχολῆς: Νικόλαος Ἰω. Εὐσταθιάδης. Παναγιώτης Χρ. Δανιηλόπουλος. ᾿Αριστείδη. Παπανεοφύτου, Μιχαήλ Α. Μαλκότζογλους. Σέργιος Μαυρίδης. Παῦλος Σουσάκης. Ξενοφῶν Γάμδας. Πρόδρομος Μιχαήλ. ᾿Αδαμάντιος Χ. Παυλάκης, Ρύσιος.

Φροντίδι τοῦ ἱεροψάλτου 'Ι. Παναγιωτάκη. Ἰωάννης Παναγιωτάκης. Χατζή Ἰωάννης Πανανής Χίος. 'Αρχιμανδρίτης Διονύσιος Χρηστίδης. Γεώργιος Ξεντές ἱεροψάλτης. Μελέτιος 'Ηλιάδης.

Φροντίδι τοῦ θεοφ. ἐπισκόπου Λεύκης Γερμανοῦ. † Ὁ Λεύκης Γερμανοῦ. † Ὁ Λεύκης Γερμανός. ᾿Αρχιμανδρίτης Προκόπιος Γεωργιάδης. Ἰορδάνης Κ. Χατζή ᾿Αλεξιάδης. Σάββας Σκενδέρογλους. ᾿Αλέξανδρος Χατζόπουλος. ᾿Αρχιμανδρίτης Σωφρόνιος Θεοδωρίδης. Φώτιος Γεωργιάδης Ιεροκήρυξ. Νικηφόρος Ζερβογιαννάκης Κρής, διάκονος. ᾿Αρχιμανδρίτης Ἱερεμίας Πετρόπουλος, ἡγούμενος ἐν ᾿Αντιγόνη 2. ᾿Αρχιμανδρίτης Ἱερόθιος Ρόδιος, προϊστάμενος ἐν Χαλκηδόνι.

Φροντίδι τοῦ πανοσιολ. ἀρχιμανδρίτου 'Arτωrioù Z. 'Arτωrirn.
'Αρχιμανδρίτης 'Α. Ζ. 'Αντωνίνης. Παπά 'Αθανάσιος Βασιλείου, ἐφημέριος Ἑλπίδος. Πέτρος Τράντος, ἱεροδιάκονος καὶ ἱεροκήρυξ. Χαρ. Π. 'Αναγνωστίδης. Γεώργιος Καραγιαννάκης. Ναθαναήλ ἱεροδιάκονος ἐκκλησίας 'Ελπίδος. 'Ανδρόνικος Κητάργλους. 'Ιωάννης Ι. Ζάχαρόπουλος, α'

ψάλτης της Παναγίας Έλπίδος. Χατζή Κωνσταντίνος Γιαζιτζόγλους. Λέανδρος Καλογερόπουλος.

Φροντίδι τοῦ ἐν Βαθυρρύακι προϊσταμένου Στεφάνου Δυμπίδου. Στέφανος Λαμπίδης ἀρχιμανδρίτης 2. Κωνστάντιος Ρούσης, ἱεροδιάκονος καὶ διευθυντής τῆς σχολῆς. Χατζῆ παπά Εὐγένιος Καισαρεύς, ἐφημέριος. Εὐσέδιος Κεπαπτζόγλους.

### OI EN TO EZOTEPIKO

Ο Στρατηγός Σάββας Γκρούετς, πρωθυπουργός έν Σερβία 3. Εὐθύμιος Σχευορύλαξ τοῦ Παναγίου Τάφου 40. Π. Μανσούρωφ, ἐν Μόσχα 2. Αγγελος Πεφάνης, πρωθιερεύς εν 'Οδησσώ 2. 'Αρχιμανδρίτης Βασίλειος Λεμονίδης, έξαργος του Παναγίου Τάφου εν Σμύρνη 2. Ίάκωδος Νικολάου άρχιδιάκονος της ίερας μητροπόλεως Σμύρνης. 'Αρχιμανδρίτης Γλυκέριος, έξαρχος έν 'Αθήναις τοῦ Παναγίου Τάφου. 'Αρχιμανδρίτης Παρθένιο; Σουμελιώτης 3. Ίωάννης Σοκολώφ, καθηγητής έν Πετρουπόλει. Ίωάννη; 'Ανδρέηφ, καθηγητής τῆς ἐν Πετρουπόλει 'Ακαδημίας. Θεόφιλος Πασχαλίδης, ἱερομόναχος ἐν Πετρουπόλει. Θεοδόσιος Δημητριάδης, διάκονος ἐν Πειραιεί, Μισαήλ Μισαηλίδης, εν Σμύρνη. Θεόδωρος Ι. Τσακαλογλους, εν Βίγα. Γραμμάτιος Ιερεύς, έν Βίγα. Μιχαήλ Γ. Τσελεπίδης, δικηγόρος έν Χίφ. Μ. Οἰκονόμος 'Αθανάσιος 'Ππειρώτης. Θεόδωρος Σταυρίδης έν Ραιδεστῷ. Ἰωακείμ Μαρτινιανὸς, ἱεροχήρυζ. Σίλβεστρος Καμοντίδης, διάκονος εν 'Οδησσφ. 'Αρχιμανδρίτης Κάλλιστος εν Ίερουσαλήμ. Γ. Ι. Σαββόπουλος, διδάσκαλος και Γεροψάλτης εν Αδριανουπόλει 2. Νικόλαος Μ. Παπαδόπουλος Ρύσιος, Πρωτοψάλτης εν Γαλαζίφ. Μ. Ίερομνήμων Ίωάννης Μητάκος Σάμιος, έν Σάμφ. 'Απόστολος Οἰκονομίδης. Νικόλαος Α. Κουερίνης, εν Κρήτη. Α. Γιαννακόπουλος, εν Μυριοφύτφ. Γ. Α. Νάζος, εν Αθήναις 2.

Οὶ ἐν ᾿Αγίῳ "Όρει "Αθω: Ἡ ἱερὰ μονὰ Βατοπαιδίου 2. Τὸ ἱερὸν Κοινόδιον Ζωγράφου 2. Τὸ ἱερὸν Κοινόδιον Κωνσταμονίτου. Ἡ ἱερὰ μονὰ Δοχειαρίου. Τὸ ἱερὸν Κοινόδιον Ξενοφῶντος 3. Τὸ ἱερὸν Κοινόδιον Σίμωνος Πέτρας 3. Τὸ ἱερὸν Κοινόδιον τοῦ ἀγίου Γρηγορίου. Τὸ ἱερὸν Κοινόδιον τοῦ ἀγίου Γρηγορίου. Τὸ ἱερὸν Κοινόδιον τοῦ ἀγίου Παύλου. Τὸ ἱερὸν Κοινόδιον Καρακάλλου. Ἡ ἱερὰ μονὰ Φιλοθέου. Ἡ ἱερὰ μονὰ τῆς Μεγίστης Λαύρκς 2. Γεράσιμος Λαυριώτης 5.

'Η ίερὰ μονή τοῦ Παντοκράτορος 2. 'Η ίερὰ Σκήτη τοῦ Προφήτου 'Ηλιού 2. 'Αδελφότης 'Ιωασαφαίων άγιογράφοι. Δανιήλ μοναχός εἰς Κατουνάκια. Δαμασκηνὸς ἱερομόναχος κελλίον φλασκό. Σεραφείμ Κωνσταμονίτης μοναχός. Πρώην Μετρῶν Δοσίθεος 2. Γαθριήλ μοναχός Σταυρονικητιανός.

Φροντίδι τοῦ ἐν Ρώμη βενεδικτίνου μοναχοῦ πατρὸς Οἔγκω Γκάϊσσερ. Οὕγκω Γκάϊσσερ, καθηγητής τῆς ἐλληνικῆς σχολῆς ἐν Ρώμη. Μιχαὴλ Ριδέλλης, ἀρχιερεύς. 'Ερρίκος Ρισανδάς, βεν δικτίνος μοναχός. 'Ιλάριος Βάλτερ, βιδλιοθηκάριος άγίου 'Αντέλμου. 'Ιλδεδράνδος "Οφλ, σχολὴ ἀγίου 'Ανσέλμου. Ραγμοῦνδος Νέτσαμερ, σχολὴ ἀγίου 'Ανσέλμου. Γακτάνος Φορνάρης, βενεδικτίνος μοναχός. Βιδλιοθήκη τῆς βασιλικῆς 'Ακαδημίας. Βιδλιοθήκη Βατικανοῦ. Βιδλιοθήκη τοῦ 'Αδάζου Μαρέτσου, ἐν Βελγίφ. Ρεσπίγγης (Ρασέγνα Γρηγοριάνα) ἐν Ρώμη. Δουσέρνος, διευθυντής τῆς γαλλικῆς σχολῆς ἐν Ρώμη. 'Αδάζιος Σολέσμος, βενεδικτίνος μοναχός, 'Αδουλδουρκόμδος, ἐν Βρυξέλλαις.

Φροντίδι τοῦ σεδ. μπτροπολίτου Σερρῶν Γρηγορίου. † 'Ο Σερρῶν Γρηγόριος 3. † 'Ο Νευροκοπίου Θεοδώρητος. 'Απόστολος Κωνσταντίνου, γυμνασιάρχης ἐν Σέρραις. Δημογεροντία Σερρῶν. 'Η ἐν Σέρραις ἰερὰ μονὰ τοῦ Τιμίου Προδρόμου. 'Ο ἡγούμενος τῆς μονῆς τοῦ Τιμίου Προδρόμου Χριστοφόρος. 'Ο Δικαῖος καὶ ἱεροψάλτης Γρηγόριος. Χρύσανθος ἱερομόναχος. Γαδριὴλ ἱερομόναχος. Δανιὴλ ἱερομόναχος.

Φροντίδι τοῦ σεβασμιωτάτου μητροπολίτου Διδυμοτείχου Φι.laρέτου. † Ὁ Διδυμοτείχου Φιλάρετος 3. Ἡ Δημογεροντία Διδυμοτείχου. Νικόλαος Πετσόγλους.

Φροντίδι τοῦ σεδ. μπτροπολίτου Σερδίων καὶ Κοζάνης Κωνσταντίου. † 'Ο Σερδίων καὶ Κοζάνης Κωνστάντιος 2. Στέργιος Παπαργυρούδης. Κωνσταντίνος Δ. Ξένος. Χαρίσιος Ν. 'Ασμῆς. Βιθλιοθήκη Κοζάνης. Σχολή Βελβενδοῦ. Σχολή Καταφυγῆς. Μονή Παναγίας Ζιδανίου. Μονή άγίας Τριάδος Λαργιοῦς.

Φροντίδι τοῦ πανιερωτάτου μιπτροπολίτου Κολωνίας Πολυκάρπου. † 'Ο Κολωνίας Πολύκαρπος 8. Κωνσταντίνος Ρωμανός άρχιδιάκονος τῆς μητροπόλεως Κολωνίας. Ἰωσήφ Ἰορδανόπουλος.

Φροντίδι τοῦ θεοφ. έπισκόπου 'Αριστείας 'Ιεροθέου. † 'Ο 'Αρι-

στέλας 'Ιερόθεος 3. Οἱ ἐν Κορυτσα Βαγδίμπρος Γίνης α' ψάλτης. Οἰκονόμος παπά Βασίλειος. Οἰκονόμος παπά Πέτρος. 'Αθανάσιος Σύγ. 'Ιλαρίωνος:

Φροντίδι τοῦ θεοφ. ἐπισκόπου Μοσχοννησίων Νεοφύτου. † 'Ο Μοσχοννησίων Νεόφυτος 3. 1. Ε. Χατζαποστόλης. Συμ. Ι. Μερσίνογλους. Παρασ.ε ας Ι. 'Αθηναίος.

Φροντίδι τοῦ ἐν ᾿Αμβέρση ἀρχιμ. Γ. Θέμελι. ᾿Αρχιμανδρίτης Γεννάδιος Θέμελις. Μιχαήλ Α. Θέμελις. Ἰωάννης Μ. Πετρίδης. Κωνσταντίνος Α. Τοπάλης. Κωνσταντίνος Χρ. Νικολαίδης.

Φροντίδι τοῦ ἐν Σύμη ἀρχιμανδρίτου Σεραφεὶμ Παναγιωτίδου. 'Αρχιμανδρίτης Σεραφεὶμ Παναγιωτίδης 2. Βασίλειος Κ. Ζαχαρίου 2. Νικόλαος Δ. Βιτσαρᾶς, ἔμπορος. Ν. Κ. Κατζαρᾶς. Σπύρος Μ. 'Αγγελίδης, ξυλουργός. Κοσμᾶς Γιαλλουράκης, ἱεροψάλτης. 'Αναστάσιος Κ. Ζαλάχας, ἔμπορος. Νικόλαος Κάλφας, ἱερεὺς καὶ ἱεροψάλτης. Μιχαήλ Χατζή Ν·κολάου, ἔμπορος. Γεώργιος Ι. Λαμπρινίδης, ἱεροψάλτης. Βιδλιοθήκη ἑλληνικής σχολής. Νικήτας ΙΙ. Κατζαρᾶς ἱεροψάλτης. 'Ιωσήφ ἱερομόναχος Κρής.

Φροντίδι τοῦ ἐν Κυδωνίαις Δημητρίου Καμπούρογλου Κινικλή. Δ. Καμπούρογλους Κινικλής. Ἰωάννης Κ. Καλαποδάς. Χαράλαμπος Γ. Βαφειάδης. Ν. κόλαος Π. Χριστοδούλου, Νικόλαος Λαγός.

Φροντίδι τοῦ ἐν 'Αλώνη Γεωργίου Δ. Δροσινοῦ. Γ. Δ. Δροσινός. Κατίνα Γ. Μεταξά. Ε. Χ΄΄ Κωνσταντίνου. Μιχαήλ Κ. Τσερέκλα

Φροντίδι τοῦ ἐν Μηδεία ἱεροψάλτου Σ. Τριατταφυλλίδου. Σ. Τριανταφυλλίδης. 'Αθαν. Μενελάου. Στέφανος ἱεροψάλτης.

Οἱ πανοσιολογιώτατοι ἀρχιμανδρῖται: Μητροφάνης, ἡγούμενος τῆς ἐν Πριγκήπω ἱερᾶς μονῆς τοῦ ἀγίου Νικολάου. Μ. Ἱεροκήρυζ τῆς Μεγάλης Ἐκκλησίας Γρηγόριος Κωνσταντινίδης. Καλλίνικος Δελικάνης, ἀρχειοφύλαζ τῶν πατριαρχείων. Γρηγόριος Παπαδόπουλος, γενικὸς ἐπόπτης τῶν σχολῶν τῆς ἀρχιεπισκοπῆς Κωνσταντινουπόλεως. "Ανθιμος Ρύσιος, προϊστάμενος ἐν Χουγκουλτάκ. Μακάριος Σκλαδίδης, προϊστάμενος ἐν Χάσκιοτ. Νικηφόρος Βαλτάτος, προϊστάμενος ἐν Ευλοπόρτη. Α. Λεδέριος, πρ ϊστάμενος ἐν τῷ ἐν Γαλατῷ ναῷ τοῦ ἀγίου Νικολάου. 'Αθαν'σιος Λάσκαρις, προϊστάμενος ἐν Βλίγκα

Οἱ αἰδεσιμολογιώτατοι καὶ πανοσιώτατοι: Ὁ Μ. Κατηχητής τῆς Μ. 'Εικλησίας 'Αλέξ. Ζύτος. Νέιτως Σουτλίδης, ἱειευς ἐν Πέραν. 'Ιοδιανός Λαυρακάς, ἱερευς ἐν Πέραν. Γαδριλλ ἱερ μόναχος Κόντος, πατριαρχικὸς ἐφημέριος. Κωνστάντιος Νιτσίδης, προϋστάμενος τοῦ ἀγίου Νικολάου ἐν Ύψωμαθείοις. Οἰκονόμος Ηαρθέ τος Πετρίδης, ἱερευς ἐν Μακροχωρέφ. Κωνσταντῖνος Χριστοφίδης, ἐφημέριος τοῦ ἐν Φαναρίφ ἀγισταφ. μετοχίου.

Οἱ ἱερολογιώτατοι διάκονοι: 'Αθεναγόρας, γραμματεύς τῆς Μ. Πρωτοσυγκελλίας. Χρυτόττομος Σταυρόπουλος. Μάρκος Βουθούρης. Τιμολίων Σοριανός. Γεώργιος Πούλιος, 'Ηπειρώτης.

Οἱ μουσικολογιώτατοι κκ. Κ. Κλάββας, β΄ δομέστικος τῆς Μ. Ἐκκκλητίας. Ἐλευθέριος Ἡ. Μαυρογένης. Νικόλαος Ἡω. Λεμονίδης β΄ ψάλτης Χρυσουπόλεως. Θεόδωρος Λαμπρυλίδης. Κωνπταντίνος Κ. Μαυρίδης. Παντολέων Χ. Μελ εγχροινούδης. Ἰωάννης Βαϊράμογλους. Δημ. Σλάβτζοβιτς. Τιμολέων Ὁνουρριάδης. Χρῆστος Πασχάλης. Θεριστοκλῆς Γεωργιάδης. Ἰωάννης Χατζηκωνσταντῆς. Θεόδωρος Δημητριάδης. Θεορίνης Εύρι-ρρόπουλος. Ἰωάννης Λαμπαδαρίδης. Ρίζος Γεωργιάδης. Χαράλαμπος Εύρι-ρρόπουλος. Ἰωάννης Λαμπαδαρίδης. Ρίζος Γεωργιάδης. Κωνσταντίνος Σ. Παναγιωτίδης.

Ο έξοχώτατος Κ. Βαιάνης έφέντης.

Οἱ ἐνδοξότατοι Ἰω. Δ', εζύπουλος ἐφέντης. 'Αναστάστος Βαφείδης ἐφέντης, ἐν Χαρταλιμῆ.

Οἱ ἐλλόγιμοι καὶ ἀξιότιμοι κύριοι: Ι. Δ. Τανταλίδης. Χρ. Γ. Ηανταζίδης. 'Αντώνιος Ζωγράφος. Κ. Κουπολάτος, ἐατρός. Σταϋρος Διαμαντίδης. Πλάτων Κεσίσογλως, μαθητής 6' τάξεως Μουσικής Σχολής. 'Ιω-

σήφ Λεβή. Γεώργιος Β. Στυλιανίδης. 'Αρμόδιος Δ. Χαμουδόπουλος. Βλαδίμηρος Μιχαηλίδης. Δημήτριος Ρουπίδης. 'Αριστ. Θ. Καλωταίος. Στέφανος Κούρτελης. Σπυρίδων Κωνσταντινίδης. 'Ιωάννης Κωνσταντινίδης.
Κωνστ. Δ. 'Αργύρης. Λυτίμαχης Μαυρίδης. Μενέλαος Ταρλίδης. 'Αλέξανδρος Μυρωδιάς, μαθητής α΄ τάξεως Μουσικής Σχολής. Βασίλειος 'Αδαμίδης. 'Ιωάννης Δημητριάδης. Χ. Α. Παππάς, δικηγόρος. 'Ιωάννης
Σταυρίδης, διευθυντής τοῦ πρωτοκόλλου τῶν πατριαρχείων. Γεώργιος
Βρυέννιος, ὑποδιε.θυντής τοῦ πρωτοκόλλου. Φώτιος Σ. Λοκμαγκιόζης,
Νικόλαος Φ. Λοκμαγκιόζης καὶ 'Αναστάσιος Φ. Λοκμαγκιόζης, Βυζάντιοι.

#### OI EN TO, EEOTEPIKO,

'Αρχιμανδρίτης 'Ιάκωβος Βατοπαιδινός, άντιπρόσωπος τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου ἐν Μόσχα 5. 'Αρχιμανδρίτης Σεραφείμ Α. Ζερλέντης,
προϊστάμενος ἐν Βιέννη 2. 'Αρχιμανδρίτης Νικηφόρος Ζερβός, προϊστάμενος ἐν Λιβερπούλη. Χρυσόστομος Παπαδόπουλος, διευθυντής τῆς ἐν Ἱερουσαλήμ Θεολογικῆς Σχολῆς τοῦ Σταυροῦ 3. 'Η ἱερὰ μονή Σουμελά. 'Ο
ήγούμενος καὶ πατριαρχικός ἔξαρχος Σουμελά ἀρχιμανδρίτης Ἰγνάτιος.
Κωνσταντίνος Ν. Καββαδίας, ἱερεὺς ἐν 'Οδησσῷ. Πέτρος Γ. Φιλανθίδης,
ἐν Πανδρμφ τῆς Κυζίκου. Εὐστράτιος Ι. Τιαν'δης, α΄ ψάλτης ἐν Λουλὲ
Βουργάζ. 'Απόστολος Βασακόπουλος ἐν Γκιουμουλτζίνη. Δημήτριος Μπαλαμπάνης, πρωτοψάλτης ἐν 'Ηρακλείφ Κρήτης 10. Θωμᾶς Μπα τζάνκς,
ἐν Κερασοῦντι. Θεόδωρος Χανιώτης, ἐν τῆ Τραπέζη 'Αθηνῶν.

Οἱ ἐν Ἡγίῳ "Ορει "Αθω. Ἡ Ἱερὰ Μονὴ τῶν Ἰδήρων 10. Ἱερὸν Κοινόδιον Ἐσριγμένου 6. Ἱερὰ Μονὴ Χιλιανδαρίου 4. Ἱερὰ Μονὴ τοῦ Επροποτάμου 4. Τὸ Ἱερὸν Κοινόδιον Διονυσίου. Τὸ Ἱερὸν Κοινόδιον Κουτλουμουσίου. Ἡ Ἱερὰ Σκήτη τοῦ ἀγίου ἀνθρέου τοῦ Σεραγίου. Ἡ Ἱερὰ Σκήτη Καυσοκαλυδίων. Δαμασκηνὸς μοναχὸς, κελλίον Βατοπεδινὸν, αγιος Νικόλαος ἐν Καρυαὶς. Κορνήλιος ἀρχιγραμματεὺς τῆς ἱερᾶς Κοινότητος. Στέφανος ἀρχιμανδρίτης Παντοκρατορινός. Προκόπιος ἱεροδιάκονος Γρηγοριάτης.

Οἱ ἐν Μιτυλήνη. Φροντίδι τοῦ σεβασμ. μητροπολίτου Μιτυλήνης Κυριλλου. † 'Ο Μιτυλήνης Κυριλλος 6. 'Ιερὰ Μονή 'Υψηλου. 'Ιερὰ Μονή Πιθορίου. 'Ιερὰ Έκκλησία Ποταμοῦ, 'Ιερὰ Έκκλησία 'Αγιάσου,

Οἱ ἐν Βερατίω. Φροντίδι τοῦ σεδ. μπτροπολίτου Βελεγράδων Β.σιλείου. + 'Ο Βελεγράδων Βασίλειος 2. 'Αρχιμανδρίτης Χρύσανθος, γενικός ἀρχιε ατικός ἐπίτροπος. Πολυχρόνιος Θ. Παπά, διλάσκαλος. Κωνσταντίνος Ν. Στιουλιάρης.

Οἱ ἐν Γκιουμουλτζίνη. Φροντίδι τοῦ πανιερωτάτου μητροπολίτου πρώην Μαρωνείας Κωνσταντίου. † 'Ο πρ. Μαρωνείας Κωνστάντιος. Παπά Δημήτριος Οἰχονόμος 'Αδριανουπολίτης. Παπά Έλευθέριος ἀρχιμανδρίτης, ἐν Βουλάτ-χιοῖ. Γρηγόριο, 'Αναστασιάδης, ἱεροδιίχονος. Δ. Λάλας, λογοθέτης. Θεοφάνης Βασιλείου, ἱεροψάλτης. Σταῦρος Δ. Κοϊμτζόγλους, ψάλτης.

Οἱ ἐν Ζινδζίδερε Καισαρείας. Φροντίδι τοῦ πανιερωτάτου μιπτροπολίτου Ροδουπόλεως Γερβασίου. Διάκονος Ανθιμος. Διάκονος Βασίλειος. Βιδλιοθήκη 'Ιερατικής Σχονής.

Οὶ ἐν ᾿Αγκύρα καὶ Ἐσκὰ Σεχής. Φροντίδι τοῦ άλλοτε μπτροπολίτου ᾿Αγκύρας νῦν δὲ Μαρωνείας Νικο.ἰάου. Πρωτοπρεσδύτερος Ιωάννης. Ἡ ἐρορία της ᾿Αστικής Σχολής. ᾿Αρχιμανδρίτης Πανάρετος. Παπά Γεράσιμος Χατζή Ἱσκακίδης. Χρ. Σαββαίδης. Ἰωάννης Α. Κείβελης, ἱεροψάλτης. Γ. Γοργίας.

Οἱ ἐν Μέτραις. Φροντίδι τοῦ θεοφιλεστάτου ἐπισκόπου Μετρῶν Ἰωακείμ. + Ὁ Μετρῶν καὶ ᾿Αθύρων Ἰωακείμ. Χ. Δημητριάδης. Ἐμ. Α. Παπαδόπουλος. ᾿Αχιλ. Γ. Μαυρογέλαστος. Νικήτας Χ. Κρητικόπουλος. Κ. Ἰωαννίδης ἐκ Στρωμνίτσης.

Οἱ ἐν Αἴνω. Φροντίοι τοῦ μουσικολόγου ἱερέως Συμεων Μανασσείδου. Διονύσιος ἱερομόναχος, ἡγούμενος τῆς σταυροπηγιακῆς μονῆς
Σκαλωτῆς. Στέφανος ἱερεὑς, ἡγούμεν ς τῆς ἐνοριακῆς μονῆς τοῦ ἀγίου
Παντελεἡμονος. Θεόδωρος ἱερεὑς, ἐφημέριος τῆς ἀγίας Κυριακῆς. Συμεων
Α. Μανασσείδης, ἱερεὑς ἐρημέριος ἐν Φέρραις. Βάλσαμος Ααμπρυνίδης,
μουσικοδιδάσκαλος. Γεώργ ος Ν. Κληκίδης, ἱεροψάλτης. Κυριακός Γ. Βλάχος, ἱεροψάλτης. ἀναστάσιος ἀλεξίου, ἱεροψάλτης. Μιχαἡλ Θάνος, δημοδιδάσκαλος ἐν Φέρραις. Ἐμμανουὴλ Χατζηγιαννάκης.

Οἱ ἐν Χίῳ. Φροντίδι τοῦ μουσικολογιωτάτου 'Αλεξ. Κολόμδου. 'Ο Πρωτοσύγκελλος Κύριλλος. 'Αλέξ. Γ. Κολόμδος. Β. 'Αθανασιάδης, Μιχ. Κωνσταντινίδης, Χαρ. 'Αλιμονάκης. Δαμ. Ζαννάρας. 'Ιεροδ. ΓαΕριήλ Τσαμπαρλής, Ίεροδ, Κωνστάντιος Δροσινός. 'Αντώνιος Μαλέας. Κωνστ. Καράθες.

Οι ἐν Καλλιπόλει. Φροντίδι τοῦ μουσικολογιωτάτου Νικολάου Γεωργιάδου, Οἰκονόμος παπᾶ Κωνστάντιος Λουίζος. Νικόλαος Γεωργιάδης. Ἰωάννης 'Ονουφριάδης, Κωνσταντίνος Ι. Τσιλτικλής, Ν. Χ. Γεωργίου.

Οἱ ἐν Δεδὲ-ἀγάτς. Φροντίδι τοῦ μουσικολογιωτάτου Μιχαὴ. Ι Παρασχίδου. Μ. Παρασχίδης, πρωτοψάλτης, ἐκ Διδυμοτείχου. Φώτιος Κ. Εψκορφάπουλος, λαμπαδά, ιος, ἐκ Μαδύτου. Σακελλάριος παπά Πέτρος, ἐξ Αίνου. Κωνσταντίνος, διάκονος, ἐκ Καδατζικίου. Γ. Α. Χρηττίδης. Χαράλαμπος Κ. Παπάζογλους, ἐκ Μαρωνείας. Νικόλαος Καραλούδας, ἐκ Μοαχογνησίων. Κωνσταντίνος Θ. Μαλγαρινός, ἐξ Αίνου.

Οἱ ἐν Σμιύρνη. Φροντίδι τοῦ Θεοδώρου Μιχαπλίδου. Θεόδωρος Μιχαπλίδης. Ἰωάννης Ἡσαίας. Ἰωάννης Ἁγαθάγγελος, ἱεροψάλτης. ᾿Αγαθάγγελος, ἱεροδιάκονος. Ἰωάννης Πανταζίδης, ἱεροψάλτης.

Οί εν Φιλιππουπόλει. Φροντίδι τοῦ μουσικολογιωτάτου 'Εμμ. Κραμέζη. + 'Ο Φιλιππουπόλεως Φώτιος. 'Αρχιμανδρίτης 'Ανθιμος Παναγιωτόπουλος, ίερατ. προϊστάμενος άγίας Μαρίνης. 'Αρχιμανδρίτης Κωνσταντίνος και ήγούμενος τῶν ἀγίων 'Αναργύρων νης). Θωμάς Γεωργ. Κουμζόγλους, έφημέριος άγίας Μαρίνης. Έμμανουήλ 1. Κρεμέζης, πρωτοψάλτης της ίερας μητροπόλεως Φιλιππουπόλεως. Σωτήριος Πριμικηριάδης, 6' ψάλτης της μητροπόλεως. Θεοχάρης Έλευθερίου. Τό προσωπικόν της ίερας έκκλησίας του άγίου Κωνσταντίνου: Οίκονόμος Χαραλάμπης Καλλίας, ξερατ. προϊστάμενος άγίου Κωνσταντίνου. Χράστος Θεοδώρου, ἱερεὺς αὐτόθι. Γεώργιος Κ. Παππαδόπουλος, ἱερεὺς αὐτόθι. 'Αδαμάντιος Ν. Σιμάτος, α' ψάλτης αὐτόθι. Κωνσταντίνος Χ. Σωτηρίου, 6' ψάλτης αὐτόθι. Τὸ προσωπικόν τῆς ἐκκλησίας άγίου Δημητρίου: Θεόφιλος Δαλίδης, προιστάμενος άγίου Δημητρίου. Λάμπρος Μ. Ψαλτίδης, α΄ ψάλτης αὐτόθι. Πέτρος Χρηστίδης 6' ψάλτης αὐτόθι. Οἰκονόμος 'Αργύριος, προϊστάμενος έκκλησίας άγίας Παρασκευής. Πολύδωρος Παπαχριστοδούλου, Γεροψάλτης αυτόθι. N. Zekouf, διδά : τωρ της ομλολογίας. Ιωάννης Καραμπάτσας, μαθατής Ζαριφείων. Μιμαήλ Τρε Κουκούσης, έφημέριος έκκλησίας χωρίου Βωβενών. Δομήτριος Κ. Βαριάν

δης, Ιεροψάλτης εν Φιλιππουπόλει. Δην.ήτριος Γ. Λιτίτσας, Ιεροψάλτης Ιερας έκκλησίας άγιας Τριάδος.

Οὶ ἐν Στενημάχω. Οἰκονόμος Λεωνίδας Θεοδώρου, ἀρχιερατικός ἐπίτροπος Στενημάχου. ᾿Αρχιμανδρίτης Καλλίνικος, ἱερατ. προϊστάμενος ἐκκλησίας Παναγίας Μεσαχώρου. Ἰωάννης Βεσελίνου, α΄ ψάλτης αὐτόθι. Ἱερεὺς Γεώργιος Καρατζά, ἐφημέρ ος αὐτόθι. Νικόλαος Δ. Μαραγκός. Ἱερεὺς Χριστόδουλος Δημητριάδης. ᾿Αθανάσιος ᾿Αγγ. Τσόγγας. Θωμάς ᾿Αποστόλου Λαγκούρη. Βλάσιος Δημητρίου, ἱεροψάλτης Παναγίας Βαλουκλή. Ἱερεὺς Δημήτριος, προϊστάμενος ἐκκλησίας άγίου Χαραλάμπους Μαρασίου. ᾿Αχιλλεὺς Παππαδημητρίου, α΄ ψάλτης άγίου Χαραλάμπους.

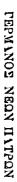




IOANNHE O LVILKE



. • i i





A la salar

man and the second process are the second process and the second pro



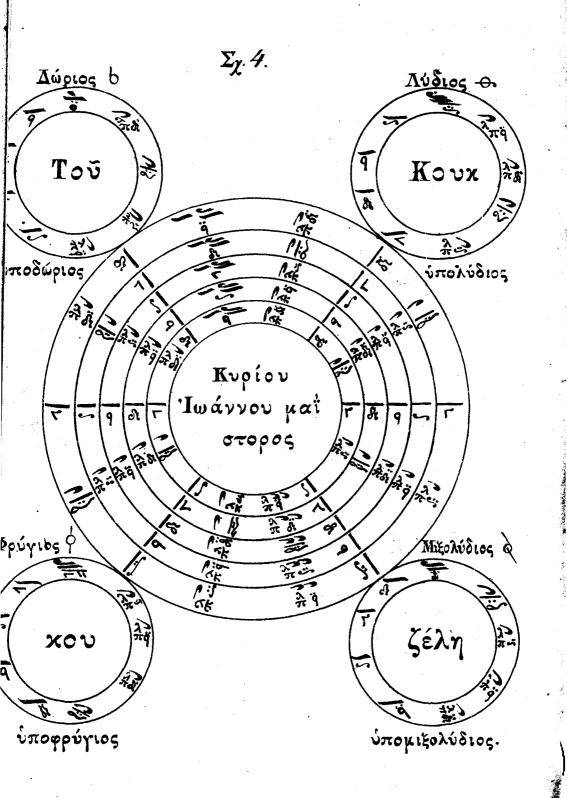
ΙΩΑΝΝΉΣ Ο ΤΡΑΠΕΖΟΥΝΤΌΣ ΙΑΚΩΒΌΣ Ο ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΕ

ing the second of the second o

 $\Sigma_{\chi,1}$ Σημεία έκφωνητικά. Δαμασκηγού. Κουκκουζέλη Άρχαῖα Όξεία .... Τρομιχον σύναγμα 20 Όξετα...... Εκστρεπτόν....  $\Delta i \pi \lambda i f$ '02 ะโลเ ..... Bapeia.... Βαρεία .... Ψηφιστόν.... ψηφιστόν σύναγμα 40 ψηφιστον παραχάμεμα 20 Isor . . . . Oziror Oualor ..... Organieua ... Hay Παραχηητική.... Παραχηπτική... Ζ Χόρευμα.... Η Συνέμβα ... Πεταστή ... 2 Θέμα amλουν Aus Άπο στροφος.... 9 Άπόστροφος ... ) DES Kai aTTÓDES -OZO Άπόστροφοι ..... Eraptis ..... & Kevthuata .e. .ee Kerthuara .... Σύναγμα... Κέντημα ..... Toouixór..... Toou ixor Havarajeeya Les Σταυρός .... + Επέργεμα... Τελεία . . . . + Κρατημοϋπόρροον... 57 Θεματισμός έσω. Τ Εχαφρόν ... Υποβροή . . . θεματισμός έξω. Α Σύναγμα .... Ζ Λύγισμα.. AVTIXEYWHA -Αντιχενωχύμεμα. α Klasua . . . Парахазевна... Ξπρόν κλάσμα. 🥆 Fregor Maparahsquar Hylpwror ... Κράτημα .. + Φθορά ... Ήμιφθορος.. Άπόδερμα. Huagróv... Acresiv Perov . 3 Topyobur OFTOY ... 7 Σείσμα Ms... 115 Masua ..... Κούφισμα - - -Theyactor ...

三元二 Графу Ть. Лацабипроп. ٠ × ٠ ٢ م W W W W W W Τραφή Κουκκουζελη 

 $\Sigma_{\chi}$ . 3 IEPENE ! S (IDANNOY ä di ġ ŝ. jį. ii 4.8 ii ત્રે હૈં रा है रेव λω" 9 a) IIven Tov 3.6 ગડ તું . પ્ર Ή σος ωτά τη λαγή Hapah. j The whi Ĵį. **،**رُح 11 22 01 - T 5 TOS a <u> ३</u>% δį. 7.3 *?*}å Fig. क्रिव ASI. νοῦ



 $\Sigma_{\chi.5}$ Sima, am liziga Masa mostleges Sans Magabis A Nollokall &) poix Ma (60? ymin antenn (& in yine x.

inginta ji fei (x n, x ; (x2) yrnymu (x

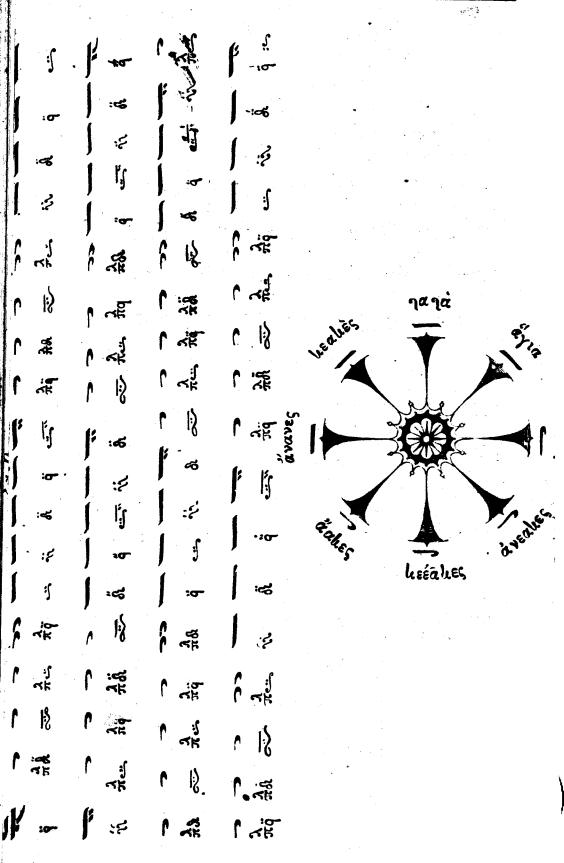
Tour acillor 66102. eizlur az ab Xu fuz S 62 Jan gantra pass godra XPI 500 Tor DE ON I WE E ن ۱۲۹۹

-,

abler tapaulipur es on la "xos nala todon; oro " sexulexion がしたいしていたいというしていましていましてはいいいからいこうにもないしてははなる ななにはないにはないにはないに、これなるないののかかかからしているの TO Tapor & Toaps wale to Tazaior orgnma, un fazzelai dia lur コンドンというというというにっている なながらいいのないの

 $\Sigma_{\chi}$ . 7 To magon ignon in mae ind aifun jaumadage Tais To xpigr 0 04 The state of the s 2 2 2

1





ΙΩΑΝΝΗΣ ΜΑΙΣΤΩΡ ΚΟΥΚΚΟΥΖΕΛΗΣ





## ΜΑΝΟΥΗΛ ΧΡΥΣΑΦΗΣ Ο ΝΕΟΣ ΠΕΤΡΟΣ Ο ΜΠΕΡΕΚΕΤΗΣ



ΠΕΤΡΟΣ Ο ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΙΟΣ ΜΑΝΟΥΗΛ ΧΡΥΣΑΦΗΣ Ο ΑΡΧΑΙΟΣ

